



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

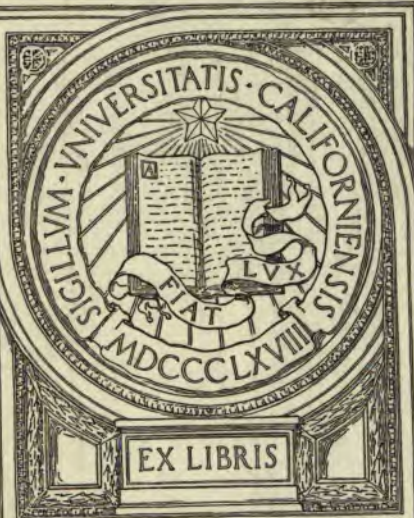
PA  
260  
D25  
1833

UC-NRLF



\$B 310 767

IN MEMORIAM  
George Davidson  
1825-1911



EX LIBRIS







Access  
1/4 Bd  
g

ἈΝΑΛΕΚΤΑ ἙΛΛΗΝΙΚΑ ἩΣΣΟΝΑ.

OR

*Collectanea Græca Minora:*

WITH NOTES,

PARTLY COMPILED, AND PARTLY WRITTEN,

BY

ANDREW DALZEL, A.M. & F.R.S. EDIN.

AND PROFESSOR OF GREEK IN THE UNIVERSITY OF  
EDINBURGH.

—  
THIRD NEW-YORK EDITION.



NEW-YORK:

W. B. DEAN, PRINTER, TO FRANKFORT-STREET.

COLLINS AND HANNAY; COLLINS AND CO.; AND  
N. AND J. WHITE.

1833.

---

*Entered according to the Act of Congress, in the year One Thousand Eight Hundred and Thirty, by W. E. DEAN, in the Clerk's Office of the Southern District of New-York.*

---

In memoriam  
George Davidson  
1825 - 1911.

PAC 1000

**STANDARD  
CLASSICAL, SCHOOL, AND MEDICAL  
BOOKS,**

PRINTED AND PUBLISHED BY

**W. E. DEAN,**

No. 70 FRANKFORT-STREET.

**JACOBS' GREEK READER** ; with Improvements, Additional Notes, and Corrections; also a copious Lexicon. By David Patterson, A. M. 8vo.

**COLLECTANEA GRÆCA MINORA** ; with extensive English Notes and a Lexicon. 8vo.

**VALPY'S HOMER** ; for the use of Schools. With English Notes. By John D. Ogilby. 8vo.

**VALPY'S GREEK GRAMMAR** ; greatly enlarged and improved, by Charles Anthon, L.L. D. 12mo.

**LEMPRIERE'S CLASSICAL DICTIONARY** ; containing the principal Names and Terms relating to the Geography, Topography, History, Literature, and Mythology of the Ancients. Revised, corrected, and arranged in a new form, by Lorenzo L. da Ponte and John D. Ogilby. 8vo.

**ADAMS' ROMAN ANTIQUITIES** : or an Account of the Manners and Customs of the Romans. Designed chiefly to illustrate the Latin Classics, by explaining Words and Phrases from the Rites and Customs to which they refer. Illustrated and enlarged by Lorenzo L. da Ponte, Professor of Italian Literature in the University of the City of New-York.

**LATIN READER** ; Parts I. & II. by Frederick Jacobs and Frederick William Döring ; with Notes and Illustrations, partly translated from the German and partly drawn from other sources. By John D. Ogilby. 42mo.

**ADAMS' LATIN GRAMMAR** : containing the ancient and modern Pronunciation of the Latin Language; together with Observations on the Declinable Parts of Speech, Rules for the Government of the Subjunctive Mood, and various other Improvements and Corrections. By David Patterson A. M. 12mo.

**MAIR'S INTRODUCTION to Latin Syntax** : from the Edinburgh Stereotype Edition; revised and corrected by A. R. Carson, Rector of the High School of Edinburgh. To which is added, Copious Exercises upon the Declinable Parts of Speech and an Exemplification of the several Moods and Tenses. By David Patterson, A. M. 12mo.

**VIRGIL** : with English Notes. By John D. Ogilby. 12mo.

**CÆSAR'S COMMENTARIES** : illustrated with English Notes, and an Index of Proper Names. By David Patterson, A. M. 12mo.

**BLACKSTONE'S COMMENTARIES** on the Laws of England : with Notes by Christian, Chitty, Lee, Hovenden, and Ryland. Also a Life of the Author : and References to American Cases. By a Member of the New-York bar. 2 vols. 8vo.

**HUTTON'S MATHEMATICS** ; for the use of Academies, as well as private tuition ; with many Corrections and Improvements, by Olinthus Gregory, LL. D. Also Additions by Robert Adrain, LL. D. 2 vols. 8vo.

**PLAYFAIR'S EUCLID** : containing a Supplement on the Quadrature of the Circle and the Geometry of Solids : together with the Elements of Plane and Spherical Trigonometry. 8vo.

**BONNYCASTLE'S ALGEBRA** : with Notes and Observations, designed for the use of Schools. To which is added, an Appendix on the Application of Algebra to Geometry. By James Ryan. 12mo.

**MURRAY'S MATERIA MEDICA AND PHARMACY**, including Translations of the Edinburgh, London, and Dublin Pharmacopœias. With Notes and Additions, by John B. Beck, M. D. 8vo.

**PARIS' PHARMACOLOGIA** : with Notes and Additions, by John B. Beck, M. D. 8vo.

**RICHERAND'S PHYSIOLOGY** : translated from the French, by G. J. M. de Lys, M. D. With Notes and a copious Appendix, by James Copland, M. D. 8vo.

**LEVIZAC'S FRENCH GRAMMAR** : revised and corrected by Mr. Stephen Pasquier, M. A. With the Voltarian Orthography, according to the Dictionary of the French Academy. 12mo.

**RECUEIL CHOISI de Traits Historiques et de Contes Moraux** : with the signification of Words in English at the bottom of each page : for the use of Young Persons of both Sexes. By N. Wanoostrocht. 12mo.

**ÆSOP'S FABLES** : with instructive Applications, by Sam. Croxall, D. D. Embellished with a print before each Fable. 18mo.

**HISTORY OF FLORENCE**, and of the Age and Rule of the Medici ; being Nos. I. & II. of the American Library of History.

---

*In the Press, and will shortly be published,*

**THE AMERICAN LIBRARY OF HISTORY.**

Nos. III. & IV. **HISTORY OF THE TURKISH EMPIRE**, from the first crossing of the Turks into Europe. 2 vols.

No. V. **HISTORY OF PERSIA.**

No. VI. **HISTORY OF THE NORTHERN NATIONS OF EUROPE.**

# SYNOPSIS

EORUM QUÆ IN HOC OPUSCULO CONTINENTUR.

## PARS PRIMA.

### EXCERPTA EX PROSÆ SCRIPTORIBUS.

#### 1. EX ÆSOPI FABULIS.

	PAGE		PAGE
1. Cochleæ, . . .	3	2. De Actæone, . . .	21
2. Equus et Equiso, . . .	3	3. De Anthropophagis Equis	
3. Agricola et Serpens, . . .	4	Diomedis, . . .	22
4. Gallina et Hirundo, . . .	4	4. De Niobe, . . .	22
5. Musca, . . .	4	5. De Lynceo, . . .	23
6. Mulus, . . .	4	6. De Cæneo, . . .	23
7. Vulpes et Racemus, . . .	5	7. De Europa, . . .	24
8. Vulpes, . . .	5	8. De Æolo, . . .	24
9. Corvus, . . .	5	9. De Hesperidibus, . . .	25
10. Canis carnem ferens, . . .	5	10. De Geryone, . . .	25
11. Pavo et Graculus, . . .	6	11. De Orpheo, . . .	26
12. Canes esurientes, . . .	6	12. De Alcestide, . . .	27
13. Equus et Cervus, . . .	6		
14. Cicada et Formicæ, . . .	7		
15. Senex et Mors, . . .	7		
16. Canis et Dominus, . . .	7		
17. Galli, . . .	8		
18. Vipera et Lima, . . .	8		
19. Lupus et Grus, . . .	8		
20. Vulpes esuriens, . . .	9		
21. Leo et Asinus, . . .	9		
22. Cervus, . . .	9		
23. Galli et Perdix, . . .	10		
24. Vulpes et Cervus, . . .	10		
25. Mures, . . .	11		
26. Vulpes, . . .	11		
27. Leo et Asinus et Vulpes, . . .	12		
28. Ranæ, . . .	12		
29. Bubulcus, . . .	13		
30. Canis et Gallus, . . .	13		
31. Mercurius et Statuarius, . . .	14		

#### II. EX HIEROCLIS FACETIIS, . . . 15

#### III. EX PALÆPHATO DE INCREDIBILIBUS HISTORIIS.

##### 1. De Centauris, . . . 19

#### IV. EX LUCIANI DIALOGIS.

##### E DIALOGIS MORTUORUM.

1. Cnemon, Damippus, . . .	29
2. Menippus et Mercurius, . . .	30
3. Charon, Menippus, Mercurius, . . .	31
4. Cræsus, Pluto, Menippus, Midas, Sardapalus, . . .	33
5. Zenophantes, Callidemides, . . .	34
6. Pluto, Protesilaus, Proserpina, . . .	36
7. Menippus et Tantalus, . . .	38
8. Æacus, Protesilaus, Menelaus, Paris, . . .	39
9. Diogenes et Alexander, . . .	40
10. Mercurius, Charon, . . .	43

##### E DIALOGIS FABULOSIS.

1. Jupiter et Mercurius, . . .	45
2. Iris et Neptunus, . . .	46
3. Xanthus et mare, . . .	47





George Rees. Mitman  
March 3<sup>rd</sup> 1835.

---

Vraiment je vous en serais très  
obligé mon cher

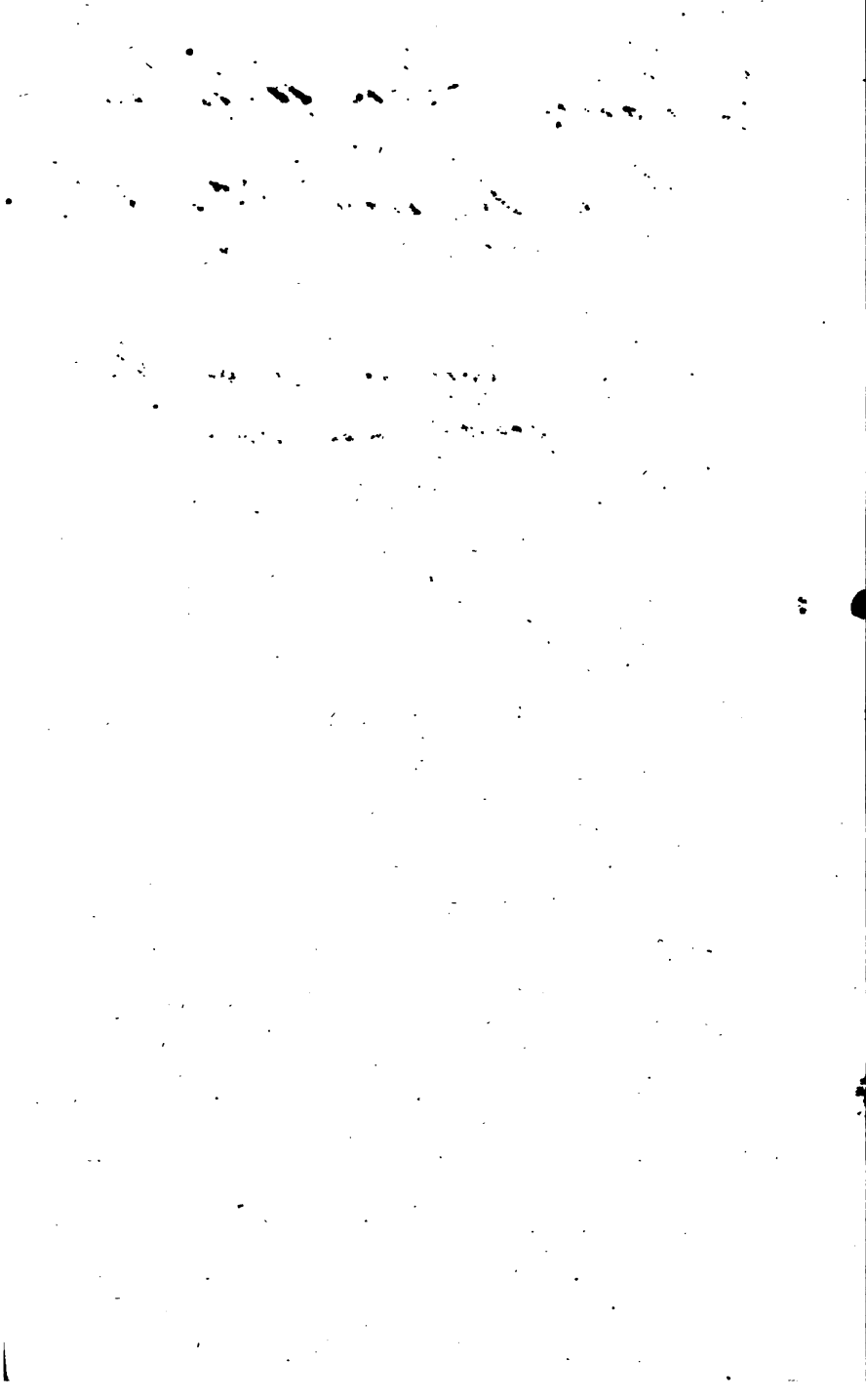
**COLLECTANEA GRÆCA MINORA:**

**PARS PRIMA;**

**COMPLECTENS EXCERPTA EX NONNULLIS PROSE  
SCRIPTORIBUS.**



*Paris 1835*



I.

EX ÆSOPI FABULIS.

*Æsopo ingentem statuam posuere Attici,  
Servumque collocârunt aternâ in basi,  
Palere honoris scirent ut cuncti viam,  
Nec generi tribui, sed virtuti, gloriam.*

PHÆDR. FAB. LIB. II.

ἸΑΙΣΩΠΟΥ ΜΥΘΟΙ.

α. ΚΟΧΛΙΑΙ.

ἸΓΕΩΡΓΟΥ παῖς ὄπτα κοχλίας. Ἐκούσας δὲ  
αὐτῶν τρυζόντων, ἔφη ὦ ἄξιστα ζῶα, τῶν οἰκιῶν  
ὑμῶν ἐμπιπραμένων, αὐτοὶ ᾄδετε.

β. ἸΠΠΟΣ ΚΑΙ ἸΠΠΟΚΟΜΟΣ.

<sup>9</sup>Κριθὴν τὴν τοῦ Ἰπποῦ ὁ Ἰπποκόμος κλείπτων καὶ  
παλῶν, <sup>10</sup>τὸν Ἰππον ἔτριβε καὶ ἐκτένιζε πάσας ἡμέρας.  
Ἐφη δὲ ὁ Ἰππος Ἐὶ θέλεις ἀληθῶς καλὸν εἶναί με,  
<sup>11</sup>τὴν κριθὴν τὴν τρέφουσάν με πῶλει.

## γ'. ΓΕΩΡΓΟΣ ΚΑΙ ΟΦΙΣ.

Γεωργός, <sup>1</sup>χειμῶνος ὥρα, ὄφιν <sup>2</sup>εὐρών <sup>3</sup>ὑπὸ κρό-  
 ους πεπηγότα, τοῦτον (κἀβῶ) <sup>4</sup>ὑπὸ κόλπου κατέθετο.  
<sup>5</sup>Θερμαιθεὶς δὲ ἐκίνοε, καὶ <sup>6</sup>ἀναλαβὼν τὴν ἰδίαν  
 φύσιν, <sup>7</sup>ἔπληγε τὸν εὐεργέτην.

## δ. ΟΡΝΙΣ ΚΑΙ ΧΕΛΙΔΩΝ.

<sup>9</sup>Ὁρνις, <sup>10</sup>ὄφειος ὡς <sup>11</sup>εὐροῦσα, ἐπιμελῶς <sup>12</sup>ἐκθι-  
 μάνασα ἐξεκόλαψε. Χελιδὼν δέ, <sup>13</sup>θιασαμένη αὐτὴν,  
<sup>14</sup>ἔφη ὦ ματαία, <sup>15</sup>τί ταῦτα τρέφεις, <sup>16</sup>ἄπερ αὐξήθητα  
 ἀπὸ σοῦ πρώτης <sup>17</sup>τοῦ ἀδικεῖν ἀρξεται;

## ε. ΜΥΙΑ.

Μυῖα, <sup>18</sup>ἐμπεσοῦσα εἰς χύτραν κρέατος, ἐπειδὴ  
<sup>19</sup>ὑποπνίγισθαι ἔμελλεν, ἔφη πρὸς ἑαυτὴν Ὀὐκ ἔγωγε  
 καὶ <sup>20</sup>βέβρωκα, καὶ πέπυκα, καὶ λέλουμαι. <sup>21</sup>καὶ ἀπο-  
 θάνω οὐδὲν μέλει μοι.

## ς'. ἩΜΙΟΝΟΣ.

Ἡμίονος, ἐκ κριθῆς <sup>22</sup>παχυθεὶς, <sup>23</sup>ἀνεσκίρτησε  
 βοῶν, καὶ λέγων Πατήρ μου ἐστὶν ἵππος ὁ ταχυδρόμος,  
 ἀγῶν <sup>24</sup>αὐτῷ ὅλος ἀφωμοιώθη. Καί ποτε, <sup>25</sup>ἀνάγκης  
 ἐπελθούσης τρέχειν, ἐπειδὴ <sup>26</sup>τοῦ δρόμου ἐπαύσατο,  
 τοῦ πατρὸς ὄνου εὐθὺς <sup>27</sup>ὑπεμνήσθη.

## Ζ'. ΑΛΩΠΗΞ ΚΑΙ ΒΟΤΡΥΣ.

Βότρυας πεπείρους αλώπηξ <sup>1</sup>πρεμαμένους <sup>2</sup>ἰδοῦσα, τούτους <sup>3</sup>ἐπειράτο καταφαγεῖν. Ἐπολλὰ δὲ <sup>4</sup>καμουῖτα, <sup>5</sup>καὶ μὴ δυνηθεῖσα ψαῦσαι, τὴν λύπην <sup>6</sup>παραμυθουμένη, ἔλεγεν, <sup>7</sup>Ὁμφακες ἔτι εἰσὶν.

## Η'. ΑΛΩΠΗΞ.

Ἀλώπηξ, εἰς οἰκίαν ἐλθοῦσα <sup>9</sup>ὑποκριτοῦ, <sup>10</sup>καὶ ἔκαστα τῶν αὐτοῦ σκευῶν διερευνωμένη, εὗρε καὶ κεφαλὴν <sup>11</sup>μορμολυκίου εὐφυῶς <sup>12</sup>κατεσκευασμένην ἣν καὶ <sup>13</sup>ἀναλαβοῦσα ταῖς χερσὶν, ἔφη· ὦ <sup>14</sup>οἷα κεφαλὴ καὶ <sup>15</sup>ἐγχείφαλον οὐκ ἔχει.

## Θ'. ΚΟΡΑΞ.

Κόραξ νοσῶν ἔφη <sup>16</sup>τῇ μητρὶ· Μητὲρ, <sup>17</sup>εὐχου τῷ θεῷ, καὶ μὴ <sup>18</sup>θρήνει. Ἡ δ' <sup>19</sup>ὑπολαβοῦσα ἔφη· Τίς σε, ὦ τέκνον, τῶν θεῶν <sup>20</sup>ἐλεήσει; <sup>21</sup>τίνος γὰρ κρείας ὑπὸ σοῦ γε οὐκ ἐκλάτῃ;

## Ι. ΚΥΩΝ ΚΡΕΑΣ ΦΕΡΩΝ.

Κύων κρέας φέρων ποταμὸν <sup>22</sup>διέβαινε. Θεασάμενος δὲ τὴν ἑαυτοῦ σκιάν ἐπὶ τοῦ <sup>23</sup>ὑδατος, <sup>24</sup>ὑπέλαβεν ἕτερον κύνα εἶναι κρέας <sup>25</sup>κατέχοντα. <sup>26</sup>καὶ ἀφείς τὸ ἴδιον, <sup>27</sup>ᾤρμησε τὸ ἐκείνου λαβεῖν. <sup>28</sup>Ἀπώλεσε δὲ



ἀμφοτέρω· τὸ μὲν οὖν οὐκ ἦν, ὃ δὲ κατεῖχεν ὑπὸ τοῦ  
 ῥεύματος κατεσύρετο.

### ια. ΤΑΩΣ ΚΑΙ ΚΟΛΟΙΟΣ.

Τῶν ὀρεῖθων βουλομένων ποιῆσαι βασιλέα, ταῶς  
<sup>5</sup>ἑαυτὸν (ἡξίου) διὰ τὸ κάλλος, χειροτονεῖν. <sup>6</sup>Αἰρουμένων  
 δὲ τοῦτον πάντων, κολιοὺς ὑπολαβὼν ἔφη· Ἀλλ' εἰ,  
<sup>8</sup>σοῦ βασιλεύοντος, αἰετὸς ἡμᾶς καταδιώκειν ἐπιχει-  
 ρήσει, <sup>10</sup>πῶς ἡμῖν ἐπαρξέσῃς;

### ιβ. ΚΥΝΕΣ ΛΙΜΩΤΤΟΥΣΑΙ.

Κύνες λιμώττουσαι, ὡς (ἐθεάσαντο) ἔν τινι ποταμῷ  
<sup>12</sup>βύρσας βρεχομένας, μὴ δυνάμεναι <sup>13</sup>αὐτῶν ἐφικέσ-  
 θαι, <sup>14</sup>συνέθεντο ἀλλήλαις, ὅπως πρῶτον τὸ ὕδωρ  
<sup>15</sup>ἐκπίωσιν, <sup>16</sup>καὶ εἴθ' οὕτως. ἐπὶ τὰς βύρσας <sup>17</sup>παρε-  
 γίνονται. <sup>18</sup>Συνέβη δὲ αὐταῖς <sup>19</sup>πιούσαις <sup>20</sup>πρὶν διαρ-  
 ραγῆναι, ἢ τῶν βυσσῶν ἐφικέσθαι.

### ιγ. ἼΠΠΟΣ ΚΑΙ ΕΛΑΦΟΣ.

Ἴππος <sup>21</sup>κατεῖχε λειμῶνα μόνος· <sup>22</sup>ἐλθόντος δ'  
 ἐλάφου, καὶ διαφθείροντος τὴν νομὴν, βουλόμενος <sup>23</sup>τι-  
 μωρήσασθαι τὸν ἔλαφον, <sup>24</sup>ἡρώτα <sup>25</sup>τὸν ἄνθρωπον, εἰ  
 δύναιτο μετ' αὐτοῦ κολάσαι τὸν ἔλαφον. <sup>26</sup>Ὁ δ' ἔφησεν,  
 εἰάν λάβῃ χαλινόν, καὶ αὐτὸς ἀναβῇ ἐπ' αὐτόν, ἔχων  
 ἀκόντια. <sup>27</sup>Συνομολογήσαντος δὲ, καὶ ἀναβάντος,  
<sup>28</sup>ἀντὶ τοῦ (τιμωρήσασθαι) αὐτὸς <sup>29</sup>ἰδοῦλευσεν ἤδη τῷ  
 ἀνθρώπῳ.

## 14. TETTIΞ ΚΑΙ ΜΥΡΜΗΚΕΣ.

Χειμῶνος ὥρα, τῶν σίτων βραχείων, οἱ μύρμηκες ἔψυχον· τέττιξ δὲ λιμώττων ἦται· αὐτοὺς τροφήν. Οἱ δὲ μύρμηκες εἶπον αὐτῷ· Διατί τὸ θίρος οὐ<sup>6</sup> συνηγεις τροφήν; Ὁ δὲ εἶπεν· Ὅκ ἐσχόλαζον, ἀλλ' ἤδον μουσικῶς· Οἱ δὲ γελάσαντες εἶπον· Ἀλλ' <sup>10</sup>εἰ θίρους ὥραις ἤλεις, χειμῶνος ὄρχου.

## 16. ΓΕΡΩΝ ΚΑΙ ΘΑΝΑΤΟΣ.

Γέρων ποτὲ, ξύλα <sup>11</sup>ταμὼν ἐξ ὕδρου, καὶ τῶν ὤμων <sup>12</sup>ἀράμενος, ἐπειδὴ πολλὴν ὁδὸν <sup>13</sup>ἐπηχθισμένος <sup>14</sup>ἐβᾶδισεν, <sup>15</sup>ἀπειρηκὼς, <sup>16</sup>ἀπέθιτό τε τὰ ξύλα, καὶ τὸν θάνατον ἐλθεῖν <sup>17</sup>ἐπεκαλεῖτο. Τοῦ δὲ θανάτου εὐθύς <sup>18</sup>ἐπιστάντος, καὶ τὴν αἰτίαν πυθανομένου, δι' ἣν αὐτὸν <sup>19</sup>καλοίη, ὁ γέρων ἔφη, Ἵνα τὸν φόβον τοῦτον <sup>20</sup>ἄρας ἐπιθῇς μοι.

## 15. ΚΥΩΝ ΚΑΙ ΔΕΣΠΟΤΗΣ.

Ἐχων τις <sup>21</sup>κύνα Μελιταῖον καὶ ὄνον, <sup>22</sup>διετίλει τῷ κυνὶ προσκαίζων. Καὶ εἴποτε ἔξω δεῖπνον εἶχεν, ἐκόμεζέ τι αὐτῷ, καὶ <sup>23</sup>προσιόντι παρέβαλλεν. Ὁ δὲ ὄνος, <sup>24</sup>ζηλώσας, <sup>25</sup>προέδραμεν αὐτός, καὶ σκιρτῶν <sup>26</sup>ἐλάκτισε <sup>27</sup>τὸν δεσπότην. Καὶ οὗτος ἀγανακτήσας <sup>28</sup>ἐκέλευσε παίοντα αὐτὸν ἀναγαγεῖν πρὸς τὸν μυλῶνα, καὶ τοῦτον δῆσαι.

## ιζ'. ΑΛΕΚΤΟΡΕΣ.

Ἀλεκτόρων δύο μαχομένων περὶ θηλείων ὀρνίθων, ὃ εἰς τὸν ἕτερον κατέρροπώσατο. Καὶ ὁ μὲν ἡττηθεὶς εἰς τόπον κατάσκιον ἀπὼν ἐκρύβη· ὁ δὲ νικήσας, εἰς ὕψος ἀρθείς, καὶ ἐφ' ὑψηλοῦ τοίχου στὰς, μεγαλοφώνως ἐβόησε. Καὶ παρευθὺς αἰτὸς καταπτάς, ἤρπασεν αὐτόν. Ὁ δ' ἐν σκοτῶ κερυμμένος, ἀδεῶς ἔκτοσε ταῖς θηλείαις ἐπίβαινεν.

## ιη'. EXIS KAI 'PINH.

Ἐχίς, εἰσελθὼν εἰς χαλκουργοῦ ἐργαστήριον, ἔκ τῶν σκευῶν τῶν ὄντων ἐζήτει φαγεῖν. Ἦκει οὖν πρὸς τὴν ῥίνην, καὶ αὐτὴν παρκαλεῖ· δούναι αὐτῷ τι. Ἡ δὲ ὑποκυχοῦσα εἶπεν· Ἀλλ' ἐνὴθης εἴ, παρ' ἐμοῦ τι ἀποίσσεται οἶόμενος, ἥτις οὐ διδόναι, ἀλλὰ λαμβάνειν παρὰ πάντων εἴωθα.

## ιθ'. ΛΥΚΟΣ ΚΑΙ ΓΕΡΑΝΟΣ.

Λύκου λαιμῷ ὀστέον<sup>16</sup> ἐκπέπηγει· ὁ δὲ γεράνῳ μισθὸν<sup>17</sup> παρέξείν, εἶπεν, εἰ τὴν κεφαλὴν αὐτῆς ἐπιβαλοῦσα, τὸ ὀστοῦν ἐκ τοῦ λαιμοῦ αὐτοῦ ἐκβάλῃ. Ἡ δὲ, τοῦτ' ἐκβαλοῦσα, <sup>18</sup>δολιχόδαιρος οὔσα, τὸν μισθὸν ἐπέζητει. Ὅστις γελάσας, καὶ τοὺς ὀδόντας <sup>19</sup>δήξας, Ἄρχεῖ σοι μισθός, ἔφη, τοῦτο καὶ μόνον, ὅτι ἐκ λύκου στόματος καὶ ὀδόντων <sup>20</sup>ἐξῆρες κάραν σῶαν, <sup>21</sup>μηδὲν παβοῦσαν.

## α'. ΑΛΩΠΗΞ ΛΙΜΩΤΤΟΥΣΑ.

Ἀλώπηξ λιμώττουσα ἐν πείνῃ ἰθείασατο βοσκῷ  
 κρέα καὶ ἄρτον, ἐπὶ τινὰ καλύβην ὑπ' αὐτοῦ κατα-  
 λειφθέντα. Καὶ εἰσελθοῦσα διὰ στενωπάτης ὁπῆς, ἔφα-  
 γέν αὐτὰ ἡδίως. <sup>4</sup>Ἐξογκωθεῖσα δὲ, καὶ μὴ δυναμένη  
<sup>5</sup>ἔξειλθεῖν τῆς καλύβης, ἔστεινε καὶ ὠλοφύρετο. Ἐτίεα  
 δὲ ἀλώπηξ διερχομένη ἤκουσεν αὐτῆς τῶν στεναγμῶν,  
 καὶ προσελθοῦσα ἐκυνθάνετο τὴν αἰτίαν καὶ μαθοῦσα  
 ἔφη· Μένε τίως ἐνταῦθα, ἕως ἂν τοιαύτη γένη,  
<sup>10</sup>ὅποια οὖσα εἰσηλθες.

## κα'. ΛΕΩΝ ΚΑΙ ΟΝΟΣ.

Λέων καὶ ὄνος, <sup>1</sup>κοινωνίαν θέμενοι, ἐξῆλθον ἐπὶ  
 θήραν. <sup>2</sup>Γενομένων δὲ αὐτῶν κατὰ τι σπήλαιον, ἐν  
 ᾧ <sup>3</sup>αἴγες ἄγριαι, ὁ μὲν λέων πρὸ τοῦ στομίου <sup>4</sup>στάς,  
<sup>5</sup>ἔξιούσας τὰς αἴγας <sup>6</sup>συνελάμβανεν· ὁ δὲ ὄνος ἐνδὸν  
 εἰσελθὼν <sup>7</sup>ἐνήλατο αὐταῖς, καὶ <sup>8</sup>ὠγκᾶτο, ἐκφοβεῖν  
 βουλόμενος. Τοῦ δὲ λέοντος τὰς <sup>9</sup>πλείστας συλλα-  
 βόντος, ἐξελθὼν ἐκεῖνος ἐκυνθάνετο αὐτοῦ, εἰ γενναίως  
<sup>20</sup>ἠγωνίσαστο, καὶ τὰς αἴγας <sup>21</sup>ἔξειδίωξεν. Ὁ δὲ εἶπεν,  
 Ἀλλ' <sup>22</sup>εὖ ἴσθι, ὅτι καὶ γὰρ <sup>23</sup>ἂν σε ἐφοβήθην, <sup>24</sup>εἰ μὴ ᾔδειν  
 σε ὄνον ὄντα.

## αβ'. ΕΛΑΦΟΣ.

Ἐλαφος διψήσας ἐπὶ πηγὴν ἦλθεν. Ἰδὼν δὲ τὴν  
 ἐαυτοῦ σκιά, τοὺς μὲν πόδας <sup>25</sup>ἐμέμφετο, ὥς λεπτοὺς

καὶ ἀσθενεῖς ὄντας· τὰ δὲ κέρατα αὐτοῦ ἔπῃνει, ὡς μέγιστα καὶ εὐμήκη. <sup>2</sup>Μηδέπω τιῶν, κυνηγοῦ καταλαβόντος, ἔφευγεν. <sup>3</sup>Ἐπὶ πολὺν δὲ τόπον δραμὼν, καὶ εἰς ὕλην ἑμβάς, τοῖς κέρασιν ἑμπλακεῖς ὀθηρεύθη. Ἐφη δέ, ὦ μάταιος ἐγὼ! ὃς ἐκ μὲν τῶν ποδῶν ἑσώθην, οὗς ἐμεμφόμενι, ἐκ δὲ τῶν κεράτων <sup>8</sup>προιδόθην, οἷς ἐκαυχώμην.

#### κγ'. ΑΛΕΚΤΡΥΟΝΕΣ ΚΑΙ ΠΕΡΔΙΞ.

Ἀλεκτρυόνας τις ἔχων ἐπὶ τῆς οἰκίας, πριάμενος δὲ πέρδικα, σὺν ἐκείνοις <sup>10</sup>ἀφῆκε νέμεσθαι. Τῶν δὲ τυπτόντων αὐτὸν, καὶ ἀπελαυνόντων, ἐκεῖνος <sup>11</sup>ἡθύμει σφόδρα, νομίζων ὡς ἀλλόφυλος ταῦτα πάσχειν ὑπὸ τῶν ἀλεκτρυόνων. Ὡς δὲ <sup>12</sup>μετὰ μικρὸν κἀκείνους <sup>13</sup>ἰώρακε μαχομένους, καὶ ἀλλήλους κόπτοντας, <sup>14</sup>τῆς λύπης ἀπολυθεὶς, εἶπεν· Ἀλλ' ἔγωγε <sup>15</sup>ἀπὸ τοῦ νῦν οὐ λυπησώμαι, ὁρῶν καὶ αὐτοὺς <sup>16</sup>μαχομένους ἀλλήλοις.

#### κδ'. ΑΛΩΠΗΞ ΚΑΙ ΚΟΡΑΞ.

Κόραξ, κρίας ἀρπάσας, ἐπὶ τινος δένδρου <sup>17</sup>ἐκάθισεν. Ἀλώπηξ δὲ, τοῦτον ἰδοῦσα, καὶ βουλευθεῖσα <sup>18</sup>πείριγενέσθαι τοῦ κρέατος, <sup>19</sup>στᾶσα κάτωθεν ἐπῃνει αὐτὸν, ὡς εὐμεγεθὲς καὶ καλὸν ὄρεον λέγουσα, καὶ θηρευτὶκὸν καὶ εὐμορφον· <sup>20</sup>καὶ ὅτι, Ἡμοῦζέ σοι βασιλέα εἶναι ὀρέων, <sup>21</sup>εἰ καὶ φωνητικὸς ὑπῆρχες· ἀλλ' ὦ

ποῖον ὄρεον, καὶ ἄλλαν ὑπάρχεις. Ὁ δὲ κόραξ, ἀκούσας ταῦτα, καὶ ἁλυνωθεὶς τοῖς ἐκαίνοισι, ῥίψας τὸ κρέας, <sup>2</sup>μεγάλως ἐκεκράγει. Ἡ δ' ἀλώπηξ, θραμύσα καὶ λαβοῦσα τὸ κρέας, ἔφη πρὸς αὐτὸν, Ἔχεις κόραξ ἅπαντα, <sup>3</sup>νοῦς δὲ γε λείπει.

### κί. ΜΥΕΣ.

Μῦς ἀρουραῖος ἀστικῶ γίνεται φίλος μῦτι, καὶ τὴν φιλίαν πιστούμενος, πρῶτος εἰς ἀγρὸν τὸν ἀστικὸν παρελάμβανεν, καὶ ξενίαν αὐτῷ <sup>5</sup>παρετίθει καὶ τράπεζαν, ἃ φέρειν ὁἶδε τοῖς ἐνοικοῦσιν ἀγρὸν. Ἀμειβόμενος δὲ τὴν ξενίαν ὁ ἀστικός, εἰς ἄστν τὸν ἀρουραῖον ἐκόμιζεν, καὶ εἰς ἀνδρὸς εὐπόρου παρελάμβανεν οἶκον. Ὡς δὲ τῶν ὄντων ἤδη προσάπτεσθαι ἤθελον, προσιών τις <sup>8</sup>ἀνέκοπτε καὶ τοσαυτάκις τῆς ἐν τοῖς ὄφιοις <sup>9</sup>ἀπηλαύνοντο πείρας, ὁσάκις <sup>10</sup>ἐπειρῶντο μεταλαμβάνειν. Καὶ <sup>11</sup>τελευταῖον ὁ ἀρουραῖος, Ἄπειμι, ἔφη, τὴν ἐν ἀγροῖς <sup>12</sup>προτιμῶν μετριότητα τῆς ἐν ἄστει τρυφῆς.

### κς'. ΑΛΩΠΕΚΕΣ.

Αλώπηξ ἐν παγίδι <sup>13</sup>ληφθεῖσα, καὶ <sup>14</sup>ἀποκοπίσης τῆς οὐρᾶς <sup>15</sup>διαδρεῖσα, <sup>16</sup>ἀβίωτον, ὑπ' αἰσχύνης, ἡγείτο τὸν βίον. <sup>17</sup>Ἐγὼ οὖν καὶ τὰς ἄλλας ἀλώπεκας τοῦτ' αὐτὸ νοθεύηται, ὥς ἂν τῷ κοινῷ πάθει τὸ ἴδιον <sup>18</sup>συγκαλύψειεν αἷσχος. Καὶ δὴ πάσας ἀθροίσασα, <sup>19</sup>πα-



ρήναι τὰς οὐρὰς ἀποκόπτειν, ὥς οὐκ ἀπρεπὲς μόνον τοῦτο τὸ μέλος ὄν, ἀλλὰ καὶ περιττὸν βάρους <sup>2</sup>προσηρημένον. <sup>3</sup>Ἵπολαβοῦσα δὲ τις αὐτῶν εἶπεν· <sup>4</sup>ὦ αὐτῇ, ἄλλ' εἰ οὐ σοὶ τοῦτο προσέφερεν, οὐκ ἂν ἡμῖν αὐτὸ συνεβούλευες.

### κζ'. ΛΕΩΝ ΚΑΙ ΟΝΟΣ ΚΑΙ ΑΛΩΠΗΞ.

Λέων καὶ ὄνος καὶ ἀλώπηξ <sup>6</sup>κοινωνίαν ποιησάμενοι, ἐξῆλθον πρὸς ἄγραν. Πολλῆς οὖν θήρας <sup>7</sup>συλληφθείσης, προσέταξεν ὁ λέων τῷ ὄνῳ <sup>8</sup>διελθεῖν αὐτοῖς. Ὁ δὲ, τρεῖς μερίδας ποιησάμενος <sup>9</sup>ἐκ τῶν ἴσων, <sup>10</sup>ἐκλέξασθαι τούτους προὔτρεπετο. Καὶ ὁ λέων <sup>11</sup>δυμωθεὶς τὸν ὄνον κατέφαγεν. Εἶτα τῇ ἀλώπεκι <sup>12</sup>μερίζειν ἐκέλευσεν. Ἡ δ', εἰς μίαν μερίδα πάντα <sup>13</sup>σωρεύσασα, ἑαυτῇ βραχύ τι κατέλιπε. Καὶ ὁ λέων πρὸς αὐτὴν· Τίς σε, ὦ βελτίστη, διαιρεῖν οὕτως ἐδίδαξεν; Ἡ δ' εἶπεν, τοῦ ὄνου συμφορά.

### κη'. ΒΑΤΡΑΧΟΙ.

Βάτραχοι λιπούμενοι περὶ τῆς ἑαυτῶν ἀναρχίας, πρέσβεις ἐπεμψαν πρὸς τὸν <sup>13</sup>Δία, βασιλέα αὐτοῖς <sup>14</sup>παρασχεῖν. Ὁ δὲ <sup>15</sup>συνιδὼν αὐτῶν τὴν ἐνθήειαν, ξύλον εἰς τὴν λίμνην <sup>16</sup>καθῆκεν. Καὶ οἱ βάτραχοι, <sup>17</sup>τὸ μὲν πρῶτον <sup>18</sup>(καταπλάγνεντες) τὸν ψόφον, εἰς τὰ βάθη τῆς λίμνης <sup>19</sup>ἔδυσαν· <sup>20</sup>ὕστερον δὲ, ὡς ἀπληκτον ἦν τὸ ξύλον, <sup>21</sup>ἀναδύντες, εἰς τοσοῦτον, <sup>22</sup>κατα-

φρονήσεως ἦλθον, ὥς καὶ ἐπιβαίνοντες αὐτῷ ἑπικαθέ-  
 ζισθαι. <sup>2</sup> Ἀναξιοπαθοῦντες δὲ τοιοῦτον ἔχει βασι-  
 λεία, ἦκον <sup>3</sup> ἐκ δευτέρου πρὸς τὸν Δία, καὶ τοῦτον ἔπα-  
 ρεκάλουν ἄλλάξαι αὐτοῖς τὸν ἀρχηγόν· τὸν γὰρ πρῶ-  
 του λῆαν εἶναι νωχελῆ καὶ ἀδόκιμον. Ὁ δὲ Ζεὺς,  
 ἀγανακτήσας κατ' αὐτῶν, ὕδρον αὐτοῖς ἐπεμψεν, ὃφ'  
 οὐ συλλαμβανόμενοι κατησθίοιτο.

### 29. ΒΟΥΚΟΛΟΣ.

Βουκόλος, ἀγέλην ταύρων βόσκων, ἀπώλισε μόσ-  
 χον. Περιελθὼν δὲ πᾶσαν τὴν ἔρημον, διέτριβεν  
 ἐρευνῶν. Ὡς δὲ οὐδὲν εὗρεῖν ἠδυνήθη, ἠῤῥατο τῷ  
 Διὶ, ἂν τὸν λαβόντα μόσχον κλέπτῃ <sup>10</sup> ὑποδείξῃ,  
 ἔριφον εἰς θυσίαν <sup>12</sup> προσάξει. Καὶ δὴ ἐρχόμενος εἰς  
 τινα δρυμῶνα, εὗρίσκει λείοντα κατεσθίοντα τοῖς μόσ-  
 χои. Ἐμφοδὸς οὖν γενόμενος, καὶ <sup>14</sup> μέγα δειλιάσας,  
<sup>15</sup> ἐπάρας τὰς χεῖρας αὐτοῦ εἰς τὸν οὐρανόν, εἶπεν Ὁ  
 δέσποτα Ζεῦ! Ἰεπηγγειλάμην σοι ἔριφον δώσειν, εἰὰν  
 τὸν κλέπτην εὕρω· νῦν ταῦτόν σοι θύσειν ὑπισχυοῦμαι,  
 εἰὰν τοῦτου τὰς χεῖρας ἐκφύγῃ.

### 30. ΚΥΩΝ ΚΑΙ ΑΛΕΚΤΡΥΩΝ.

Κύων καὶ ἀλεκτρυῶν, ἑταιρείαν ποιησάμενοι, <sup>17</sup> ὤδευ-  
 ον. <sup>18</sup> Ἐσπείρας δὲ καταλαβούσης, ὁ μὲν ἀλεκτρυὼν  
 ἐπὶ δένδρου ἐκάθειυδεν ἀναβὰς· ὁ δὲ κύων πρὸς τῇ  
 ῥίζῃ τοῦ δένδρου, κοίλωμα ἔχοντος. Τοῦ δὲ ἀλεκτρυό-  
 νος, <sup>19</sup> κατὰ τὸ εἰωθός, νύκτωρ φωτήσαντος, ἀλώπηξ

ἀκούσασα, πρὸς αὐτὸν ἴδραμε· καὶ σταῖσα κάτωθεν, πρὸς ἑαυτὴν (κατελθεῖν ἡξίου)· ἵπιθυμεῖν γὰρ ἀγαθὴν οὕτω φωνὴν ζῶον ἔχον ἀσπάσασθαι. Ἐπὶ δὲ εἰπόντος, τὸν θυρωρὸν πρότερον διϋπνίσαι, ὑπὸ τῇ ρίζαν καθεύδοντα, ὥς ἐκείνου ἀνοίξαντος κατελθεῖν, καὶ κείνης ζητούσης αὐτὸν φωνῆσαι, ὃ κύων, αἶφνης πηδήσας, αὐτὴν ὀδισπαράζειν.

#### 14. ἙΡΜΗΣ ΚΑΙ ΑΓΑΛΜΑΤΟΠΟΙΟΣ.

Ἑρμῆς, γυνῶναι βουλόμενος, ἐν τίνι τιμῇ παρ' ἀνθρώποις ἐστίν, ἦκεν εἰς ἀγαλματοποιοῦ, ἑαυτὸν εἰκάσας ἀνθρώπῳ. Καὶ θεασάμενος ἄγαλμα τοῦ Διὸς, <sup>10</sup>ἡρώτα, <sup>11</sup>Πόσου τις αὐτὸ πρίασθαι δύναται; <sup>12</sup>Τοῦ δὲ εἰπόντος, δραχμῆς, γελάσας, <sup>13</sup>Πόσου τὸ τῆς Ἥρας; ἔφη. <sup>14</sup>Εἰπόντος δὲ, πλείονος, ἰδὼν καὶ τὸ ἑαυτοῦ ἄγαλμα, καὶ νομίσας, ὥς, ἐπειδὴ ἄγγελός ἐστι θεῶν, καὶ κερδῶς, πολλὸν αὐτοῦ παρὰ τοῖς ἀνθρώποις εἶναι τὸν λόγον, <sup>15</sup>ἤρετο περὶ αὐτοῦ. Ὁ δ' ἀγαλματοποιὸς ἔφη, <sup>16</sup>Ἐὰν τούτους ὠνήσῃ, καὶ τοῦτον προσθήκῃ σοι δίδωμι.

EX HIEROCLIS FACETIIS.

ἹΕΡΟΚΛΟΥΣ ΑΣΤΕΙΑ.

α. ΣΧΟΛΑΣΤΙΚΟΣ κολυμβᾶν βουλόμενος, <sup>2</sup>πα-  
ρα μικρὸν ἐπιίγη. <sup>3</sup>Ὡμοσιν οὖν μὴ(ἄψασθαι) ὕδα-  
τος, <sup>4</sup>ἴαν μὴ πρῶτον μάθῃ κολυμβᾶν.

β'. Σχολαστικὸς φίλῳ συναντήσας εἶπε· Καθ'  
ὑπνοὺς <sup>6</sup>σε ἰδὼν προσηγόρευσα. <sup>7</sup>Ὁ δὲ Σύγγνωθί μοι,  
ὅτι οὐ προσέσχοι.

γ'. Σχολαστικὸς <sup>9</sup>ισοϋντα ἐπισκεπτόμενος, ἡρώ-  
τα περὶ τῆς ὑγείας· ὃ δὲ οὐκ <sup>9</sup>ἠδύνατο <sup>10</sup>ἀποκριθῆναι.  
<sup>11</sup>Ὁργισθεὶς οὖν ἐξήλεγξεν, <sup>12</sup>Ἐλπίζω καὶ με νοσῆσαι,  
καὶ ἰλθόντι σοι μὴ(ἀποκριθῆναι)

δ'. Σχολαστικὸς ἰατρῷ συναντήσας, Συγχώρησόν  
μοι, εἶπε, <sup>13</sup>καὶ μὴ μοι μέμψῃ, ὅτι οὐκ ἐνόσησα.

4 δ. Σχολαστικὸς θείων τὸν ἵππον αὐτοῦ διδάξαι μὴ τρώγειν πολλὰ, οὐ παρέβαιεν αὐτῷ τροφάς. <sup>1</sup> Ἀποθανόντος δὲ τοῦ ἵππου τῷ λιμῷ, ἔλεγε· <sup>2</sup> Μίγα ἐζημιώθην· ὅτι γὰρ ἔμαθε μὴ τρώγειν, τότε ἀπέθανε.

5 ε. Σχολαστικὸς οἰκίαν πωλῶν, λίθον ἀπ' αὐτῆς εἰς δεῖγμα 'περιέφερε.

ζ. Σχολαστικὸς θείων· εἰδέναι, εἰ πρέπει αὐτῷ κοιμᾶσθαι,· καμμύσας ἰσοπυρρίζετο.

7 η. Σχολαστικὸς ἰατρῷ συναιτήσας, ὑπὸ τοίχου ἔκρυψε.· <sup>8</sup> Τινὸς δὲ (πυθομένου) τὴν αἰτίαν, ἔφη· <sup>9</sup> Καιρὸν ἔχω μὴ ἀσθενήσας, καὶ αἰσχύνομαι εἰς ὄψιν ἔλθεῖν τοῦ ἰατροῦ.

6 θ. Σχολαστικὸς <sup>10</sup> ἀμυνάϊαν ἔχων, <sup>11</sup> ἐσφράγισεν αὐτήν. Τοῦ δὲ δούλου κάτωθεν <sup>12</sup> τρήσαντος, καὶ τὸν οἶνον αἵραντος, ἐθαύμαζεν ὅτι, τῶν σημάτων σώων ὄντων, ὁ οἶνος <sup>13</sup> ἐλαττοῦτο.· Ἐτερος εἶπεν· Ὅρα, <sup>14</sup> μὴ κάτωθεν ἀφῆρέθη.· Ὁ δὲ, Ἀμαθίστατε, εἶπεν, <sup>15</sup> οὐ τὸ κάτωθεν λείπει, ἀλλὰ τὸ ἀνωθεν μέρος.

ι. Σχολαστικὸς ἰδὼν στρουθία ἐπὶ δένδρῳ, λάβρα <sup>16</sup> υπεῖσειλθὼν <sup>17</sup> ὄφακλώσατο· <sup>18</sup> τὸν ἐόλον, καὶ ἔσειε τὸ δένδρον,· <sup>19</sup> ὥς ὑποδεξόμενος τὰ στρουθία.

ια. Σχολαστικὸς σχολαστικῷ συναιτήσας εἶπεν· <sup>20</sup> Ἐμαθον ὅτι ἀπέθανες.· Κἀκεῖνος, Ἀλλ' ὁρᾷς με

ἔτι, ἴφη, ζῶντα. Ἐκαὶ ὁ σχολαστικὸς· Καὶ μὴν ὁ εἰπὼν μοι πολλῷ σου ἀξιοπιστότερος ὑπάρχει.

ιβ'. Σχολαστικὸς, ἐν τῷ ἰδίῳ ἀγρῷ ἑξίων, ἡρώτα πίνειν ὕδωρ, εἰ καλὸν, ἐν τῷ αὐτόθι φέεται· τῶν δὲ φησάντων ὅτι καλόν, καὶ γὰρ οἱ γονεῖς αὐτοῦ ἐξ αὐτοῦ ἔπινον· Καὶ πηλίκους, ἴφη, εἰχοι τραχήλους, ὅτι εἰς τοσοῦτον βάθος πίνειν ἠδύναντο!

ιγ'. Σχολαστικὸς, (μαθὼν) ὅτι ὁ κόραξ ὑπὲρ τὰ διακόσια ἔτη ὧν, ἀγοράσας κόρακα εἰς ἀπόπειραν ἔτρεφε.

ιδ'. Σχολαστικὸς εἰς χειμῶνα ναυαγῶν, καὶ τῶν συμπλεόντων ἐκάστου περιπλειομένων σκεύους πρὸς τὸ σωθῆναι, ἐκείνος μίαν τῶν ἀγκυρῶν περιεπλέξατο.

ιε'. Διδύμῳ ἀδελφῶν εἰς <sup>10</sup>ἐτελεύτησε. Σχολαστικὸς οὖν ἀπαντήσας τῷ ζῶντι ἡρώτα, <sup>11</sup>Σὺ ἀπέθανες, ἢ ὁ ἀδελφός σου;

ις'. Σχολαστικὸς, <sup>12</sup>ναυαγεῖν μέλλων, πινακίδας ἤτει, ἵνα διαθήκας γράφῃ· τοὺς δὲ οἰκέτας ὀρῶν ἀलगούοντας διὰ τοῦ κινδύνου, ἴφη, Μὴ λυτῆσθαι, <sup>13</sup>ἐλευθερῶ γὰρ ὑμᾶς.

ιζ'. Σχολαστικὸς, ποταμὸν βουλόμενος περάσαι, ἀνῆλθεν εἰς τὸ πλοῖον ἑφιπτος· πυθομένου δὲ τινος τῇ αἰτίᾳ, <sup>14</sup>ἴφη, Σπουδάζειν.



ἄπηγριώθη ταύρων ἀγέλη, καὶ τὰ λοιπὰ τῶν ὄρων  
 ἄβυσσος ἐποίησεν. Εἰς γὰρ τὰ <sup>2</sup>οἰκούμενα κατιόντες οἱ  
 ταῦροι, ἴσινον τὰ δένδρα, καὶ τοὺς καρπούς, καὶ τὰ <sup>3</sup>ὑπο-  
 ζύγια συνδιέφθειραν. Ἐκέρυξεν οὖν ὁ Ἰξίων, ὥς, εἴ  
 τις ἀνέλοι τοὺς ταύρους, τούτῳ δώσειν χρήματα πάμ-  
 πολλα. Νεανίσκοι δὲ τινες ἐκ τῆς ὑπωρείας, ἐκ κώ-  
 μης τινὸς καλουμένης Νεφέλης, <sup>5</sup>ἐπινοοῦσιν ἵππους κέ-  
 λητας διδάξαι. Πρότερον γὰρ <sup>6</sup>οὐκ ἠπίσταντο ἐφ'  
 ἵππων ὀχεῖσθαι, ἀλλὰ μόνον ἄρμασιν ἔχρῳντο. <sup>8</sup>Οὐ-  
 τῷ δὲ ἀναβάντες τοὺς κέλητας ἤλαυνον, ἐφ' οὗ οἱ ταῦ-  
 ροι ἦσαν, καὶ <sup>9</sup>ἐπισβάλλοντες τῇ ἀγέλῃ, ἠκόντιζον.  
 Καὶ ὅτε μὲν ἐδιώκοντο ὑπὸ τῶν ταύρων, ἀπέφευγον οἱ  
 νεανίαι· ποδωκίστεροι γὰρ ἦσαν οἱ ἵπποι. <sup>10</sup>ὅτε δὲ  
 ἴστησαν οἱ ταῦροι, ὑποστρέφοντες ἠκόντιζον· καὶ <sup>11</sup>τοῦ-  
 τον τον τρόπον ἀνείλον αὐτούς· καὶ τὸ μὲν ὄνομα  
 ἐντεῦθεν ἔλαβον οἱ Κένταυροι, ὅτι τοὺς ταύρους  
<sup>12</sup>κατεκέντουν. <sup>13</sup>Οὐδὲν γὰρ πρότεστι ταύρου τοῖς  
 Κενταύροις· ἀλλ' ἵππου καὶ ἀνδρὸς ἰδέα ἐστὶν ἀπὸ  
 τοῦ ἔργου. Λαβόντες γοῦν οἱ Κένταυροι παρὰ Ἰξίου  
 χρήματα, καὶ γαυριῶντες ἐπὶ τῇ πράξει, καὶ τῷ  
 πλούτῳ, <sup>14</sup>ὑβριστὰι ὑμῆρχον καὶ ὑπερήφανοι, καὶ πολ-  
 λα κακὰ ἐργάζοντο, καὶ δὴ καὶ κατ' αὐτοῦ τοῦ Ἰξί-  
 ος, <sup>15</sup>ὃς ᾔκει πᾶν νῦν καλουμένην Λάρισσαν πόλιν. Οἱ  
 δὲ τότε τοῦτο τὸ χωρίον οἰκοῦντες, Λαπίθαι καλοῦντο.  
<sup>16</sup>Κεκλημένοι δὲ οἱ Κένταυροι παρὰ τῶν Λαπίθων

ἐπὶ Δοίην, μεθυσθέντες ἀρπάζουσι τὰς γυναῖκας αὐ-  
τῶν, καὶ ἀναβιβάζοντες ἐπὶ τοὺς ἵππους αὐτὰς,  
ᾧ ᾗοντο φεύγοντες εἰς τὴν οἰκίαν, ὅθιν ᾠρμῶντο.  
(Ἐπολέμου) οὖν τοῖς Λαπίθαις, καὶ καταβαίνοντες  
διὰ νυκτὸς εἰς τὰ πεδία, ἐνίδρας ἑποιοῦν ἡμέρας  
δὲ γενομένης, ἀρπάζοντες ἀπίτρεχον ἐπὶ τὰ ὄρη.  
Οὕτω δ' ἀπερχομένων αὐτῶν, ἵππων οὐραὶ, καὶ ἀν-  
θρώπων κεφαλαί, μόνον (εἰφαίνοντο.) Ξένην οὖν δρῶν-  
τες Δίαν, ἔλεγον, Οἱ Κένταυροι ἡμᾶς, κατατρεχόν-  
τες ἐκ Νεφέλης, πολλὰ κακὰ ἐργάζονται. Ἀπὸ δὲ  
ταύτης τῆς ἰδέας καὶ λόγου ὁ μῦθος ἀπίστως ἑκπλάσθη,  
ὥς ἐκ τῆς νεφέλης ἵππος τε, καὶ ἀνὴρ, ἐγεννήθη ἐν τῇ  
ὄρει.

## 2. ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΑΚΤΑΙΩΝΟΣ.

Φασὶν Ἀκταίωνα ὑπὸ τῶν ἰδίων κυνῶν καταβρω-  
θῆναι. Τοῦτο δὲ ἴστί ψευδές. Κύων γὰρ τὸν δισπό-  
την καὶ μάλιστα φιλεῖ· ἄλλως τε καὶ αἱ θηρευτι-  
καὶ πάντας ἀνθρώπους σαίνουσιν. Ἔνιοι δὲ φασιν,  
ὅτι, Ἀρτέμιδος αὐτὸν μεταβαλούσης εἰς ἔλαφον,  
<sup>10</sup>ἀνείλκον κύνας. Ἐμοὶ δὲ δοκεῖ, Ἀρτεμιν οὐ δύνασ-  
θαι, ὃ θέλει, ποιῆσαι· οὐ μέντοι δὲ ἀληθές, ἔλαφον  
ἐξ ἀνδρὸς γενέσθαι, ἢ ἐξ ἐλάφου ἀνδρα. Τοὺς δὲ  
μύθους τούτους συνέθεσαν οἱ ποιηταί, ἵνα οἱ ἀκρω-  
μεινοὶ μὴ ὑβρίζωσιν εἰς τὸ θεῖον. (Τὸν δὲ ἀληθὲς  
οὕτως ἔχει. Ἀκταίων ἀνθρώπος ἦν <sup>12</sup>τὸ γένος Ἀρ-

καίδιος φιλοκύνητος. Οὗτος ἔτρεφε κύνας πολλὰς, καὶ ἐθήρευσεν ἐν τοῖς ὕεσι τῶν δὲ αὐτοῦ πραγμάτων ἡμέλει.) Οἱ γὰρ τότε ἀνθρώποι αὐτουργοὶ πάντες ἦσαν οἰκέτας δὲ εἶχον οὐδ' ὄλως, ἀλλ' αὐτοὶ ἐγείρω-  
 γουν καὶ οὗτος ἦν πλουσιώτατος, ὃς ἐγείρωγει, καὶ ἐργαστικώτατος ὑπῆρχε. Τῷ δὲ Ἀκταίῳ ἀμελοῦντι τῶν οἰκείων, μᾶλλον δὲ κυνῆγετοῦντι, διεφθάρη ὁ βίος. (Ὅτε δὲ οὐκέτι εἶχεν, οὐδὲν, ἔλεγον οἱ ἀνθρώποι, Δείλαιος Ἀκταίων ὑπὸ τῶν ἰδίων κυνῶν κατε-  
 ξρώθη.

### 3. ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΑΝΘΡΟΠΟΦΑΓΩΝ ἸΠΠΩΝ ΔΙΟΜΗΔΟΥΣ.

Περὶ τῶν Διομήδους Ἰππων φασὶν, ὅτι ἀνθρώπους κατήσθιον. Τοῦτο δὲ ἔγελοϊον. Τὸ γὰρ ζῶον τοῦτο κριθῇ καὶ χόρτῳ ἤδεται ἢ μᾶλλον ἢν κρέασιν ἀνθρωπί-  
 νοις. Ἡ δὲ ἀλήθεια ἦδε. Τῶν ταλαιῶν ἀνθρώπων ὄντων αὐτουργῶν, καὶ τροφὴν καὶ περιουσίαν πλείστην <sup>9</sup> κειπτημένων, ἅτε τῇν γῆν ἐργαζομένων <sup>10</sup> ἵπποτροφεῖν οὗτος ἐπελάβετο, καὶ <sup>11</sup> μέχρι τούτου ἵπποις ἤδετο, ἕως οὗ <sup>12</sup> τὰ αὐτοῦ ἀπώλεσε, <sup>13</sup> καὶ πάντα πωλῶν κατηνάλω-  
 σεν εἰς τὴν τῶν Ἰππων τροφήν. Οἱ οὖν φίλοι τοῦς ἵππους ἀνδροφάγους ὠνόμασαν. <sup>14</sup> Οὗ γινομένου, προ-  
 ἤχθη ὁ μῦθος.

### 4. ΠΕΡΙ ΝΙΟΒΗΣ.

Φασὶν, ὡς Νιόβη <sup>15</sup> ζῶσα λίθος ἐγένετο ἐπὶ τῷ

τύμῳ τῶν παίδων. Ὅστις δὲ πείθεται ἐκ λίθου γενέσθαι ἄνθρωπον, ἢ ἐξ ἀνθρώπου λίθον, εὐήθης ἐστί. Τὸ δὲ ἀληθὲς ἔχει ὧδε. Νιόβη, ἀποθανόντων τῶν ἑαυτῆς παίδων, ποιήσασα ἑαυτῇ εἰκόνα λιθίνην, ἔστησεν ἐπὶ τῷ τύμῳ τῶν παίδων. Καὶ ἡμεῖς ἴθεασάμεθα αὐτήν, ὅσα καὶ λέγεται.

## 5. ΠΕΡΙ ΛΥΓΚΕΩΣ.

Λυγκία λέγουσιν, ὡς τὰ ὑπὸ γῆς ἰώρα. Τοῦτο δὲ ψεῦδος. Τὸ δὲ ἀληθὲς ἔχει ὧδε. Λυγκεύς πρῶτος ἤρξατο μεταλλεύειν χαλκὸν, καὶ ἀργυρον, καὶ τὰ λοιπὰ ἐν δὲ τῇ μεταλλεύσει λύχνους καταφέρειν ὑπὸ τῇ γῇ, τοὺς μὲν κατέλιπεν ἐπὶ τοῦ τόπου αὐτὸς δὲ ἀνέφερε τὸν χαλκὸν καὶ τὸν σίδηρον. Ἐλεγον οὖν οἱ ἄνθρωποι, Ὅτι Λυγκεύς καὶ τὰ ὑπὸ γῆς ὄρεα καὶ καταδύνων, ἀργύριον ἀναφέρει.

## 6. ΠΕΡΙ ΚΑΙΝΕΩΣ.

Καινία φασιν, ὅτι ἄγρωτος ἦν. Ὃς δ' ὑπολαμβάνει ἄγρωτον ἀπὸ σιδήρου ἄνθρωπον, εὐήθης ἐστί. Ἡ δὲ ἀλήθεια ἔχει οὕτως. Καίνευς ἦν ἀνὴρ Θετταλὸς τῷ γένει, ἀγαθὸς τὰ πολεμικά, καὶ ἐπιστήμων τοῦ μάχεσθαι γενόμενος δὲ ἐν πολλαῖς μάχαῖς, οὐδέποτε ἔτρώθη, οὔτε Λαπίθαις συμμαχῶν πρὸς τῶν Κενταύρων ἀπέθανεν, ἀλλὰ συλλαβόντες αὐτὸν μόνον κατέχωσαν καὶ οὕτως ἔτελεύτησεν. Ἐλεγον οὖν οἱ Λαπίθαι, ἀνελόμενοι τὸν νεκρὸν αὐτοῦ,

καὶ εὐρόντες μὴ τετραμμένοι τὸ σῶμα, Καινεὺς ἴόν τε ἄλλον βίον ἄτρωτος ἦν, καὶ ἀπέθανεν ἄτρωτος.

## 7. ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ.

Φασιν, Εὐρώπην τὴν Φοίνικος ἐπὶ ταύρου ὄχου μένῃ δια τῆς θαλάττης ἐκ Τύρου εἰς Κρήτην ἀφικέσθαι. Ἐμοὶ δὲ δοκεῖ, οὔτε ταῦρον, οὔθ' ἵππον τοσοῦτον πέλαγος διανύσαι δύνασθαι· οὔτε κόρην ἐπὶ ταῦρον ἄγριον ἀναστῆναι. Ὁ τε Ζεὺς, εἰ ἐβούλετο Εὐρώπην εἰς Κρήτην ἐλθεῖν, εὖρεν ἂν αὐτῇ ἐτέραν πορείαν καλλίονα. Τὸ δὲ ἀληθές ἔχει ὥδε. Ἀπὸ Κνωσίου, ὀνόματι Ταῦρος, ἐπολέμει τὴν Τυρρίαν χώραν. Τελευταῖον δὲ ἐκ Τύρου ἤρπασεν ἄλλας τε κόρας, ἀλλὰ δὴ καὶ τὴν τοῦ βασιλείως θυγατέρα, Εὐρώπην. Ἐλεγον οὖν οἱ ἀνθρώποι, Εὐρώπην τὴν τοῦ βασιλείως Ταῦρος ἔχων ᾤχετο. Τούτου δὲ γενομένου, προσανεπλάσθη ὁ μῦθος.

## 8. ΠΕΡΙ ΤΟΥ Αἰόλου.

Λέγουσιν, ὅτι Αἰόλος ἦν ὁ κυριεύων τῶν πνευμάτων, ὅστις ἔδωκεν Ὀδυσσεῖ τοὺς ἀνέμους ἔν ἀσπῳ. Περὶ δὲ τούτου, ὥς οὐχ' οἶόν τε, δηλοῖ εἶναι πᾶσιν οἶμαι. Εἰκὸς δὲ, ἀστρολόγον γενόμενον Αἰόλον φράσαι Ὀδυσσεῖ τοὺς χρόνους, καθ' οὓς ἐπιτολαί τινες ἀνέμων γενήσονται. Φασὶ δέ, ὅτι καὶ χαλκοῦν τείχος ἔῃ πόλει αὐτοῦ περιεβέβλητο· ὅπερ

ἔστι ψευδής. Ὅπλιτας γὰρ, ὡς οἶμαι, εἶχε, τὴν πόλιν αὐτοῦ φυλάττωντας.

## 9. ΠΕΡΙ ἙΣΠΕΡΙΔΩΝ.

Λέγουσιν, ὅτι γυναῖκες τινες ἦσαν αἱ Ἑσπερίδες. Ταύταις δὲ ἦν μῆλα χρυσᾶ ἐπὶ μηλίας, ἣν ἐφύλασσε δράκων· ἐφ' ἧ μῆλα καὶ Ἡρακλῆς ἐστρατεύσατο. Ἐχει δὲ ἡ ἀλήθεια ὧδα. Ἑσπερος ἦν ἀνὴρ Μιλήσιος, ὃς ὤκει ἐν τῇ Καρίᾳ, καὶ εἶχε θυγατέρας δύο, αἱ ἐκαλοῦντο Ἑσπερίδες. Τούτῳ δὲ ἦσαν ὅς τε καλαί, καὶ εὐκαρποὶ οἶαι καὶ νῦν αἱ ἐν Μιλήτῳ. Ἐπὶ τούτῳ δὲ ὀνομάζονται χρυσαῖ· κάλλιστον γὰρ ὁ χρυσός· ἦσαν δὲ ἐκείναι κάλλισται. Μῆλα δὲ καλεῖται τὰ πρόβατα· ἀπερὶ ἰδὼν ὁ Ἡρακλῆς βοσκόμενα παρὰ τῇ θαλάττῃ, περιελάσας ἐνέθετο εἰς τὴν ναῦν, καὶ τὸν ποιμένα αὐτῶν, ὀνόματι Δράκοντα, εἰσήγαγεν εἰς οἶκον, οὐκ ἐτι ζῶντος τοῦ Ἑσπέρου, ἀλλὰ τῶν παιδῶν αὐτοῦ. Ἐλεγον οὖν οἱ ἄνθρωποι, Ἐθιασάμεθα χρυσᾶ μῆλα, ἃ Ἡρακλῆς ἤγαγεν ἐξ Ἑσπερίδων, τὸν φύλακα ἀποκτείνας Δράκοντα. Καὶ ἐνθεν ὁ μῦθος προσανεπλάσθη.

## 10. ΠΕΡΙ ΓΗΡΤΟΝΟΥ.

Γηρυόνη φασίν, ὅτι τρικέφαλος ἐγένετο. Ἀδύνατον δὲ, σῶμα τρεῖς κεφαλὰς ἔχειν. Ἦν δὲ τοιοῦτος

τοῦτο. Πόλις ἐστὶν ἐν τῷ Εὐξείνῳ πόντῳ, Τρικαρηνία καλουμένη. Ἦν δὲ Γηρυόνης ἐν τοῖς τότε ἀνθρώποις ὀνομαστός, πλούτῳ τε, καὶ ἄλλοις διαφέρων. Εἶχε δὲ καὶ βοῶν ἀγέλην θαυμαστήν, ἐφ' ἣν ἐλθὼν Ἡρακλῆς, ἀντιποιούμενον Γερυόνην ἔκτεινεν. Οἱ δὲ θιόμενοι περιελαυνομένας τὰς βοῦς ἐθαύμαζον ἦσαν γὰρ τὸ μὲν μέγεθος μικραὶ, ἀπὸ δὲ κεφαλῆς ἐπὶ τὴν ὀσφύν μακραι, καὶ σιμαὶ, κέρατα οὐκ ἔχουσαι, ὅτῳ δὲ μακρὰ καὶ πλατῆα. Πρὸς τοὺς πυθανομένους οὖν ἔλεγόν τινες, Ἡρακλῆς ταύτας περιήλασεν, οὐσὰς Γηρυόνου τοῦ Τρικαρηνίου· τινὲς δὲ ἐκ τοῦ λεγομένου ὑπέλαβον, αὐτὸν τρεῖς ἔχειν κεφαλὰς.

## 11. ΠΕΡΙ ΟΡΦΕΩΣ.

Ψευδὴς δὲ ὁ περὶ τοῦ Ὀρφέως μῦθος, ὅτι κιθαρίζοντι αὐτῷ ἱφείπετο τὰ τετράποδα, καὶ τὰ θρῆνα, καὶ τὰ δένδρα. Δοκεῖ δέ μοι ταῦτα εἶναι. Βάκχαι μανεῖσαι τρώεσθα διέσπασαν ἐν τῇ Πιερίᾳ πολλὰ δὲ καὶ ἄλλα βιαίως εἰργάζοντο· τρεπόμεναι τε <sup>10</sup> εἰς τὸ ὄρος, διέτριβον ἐκεῖ τινὰς ἡμέρας. Ὡς δὲ ἔμειναν, οἱ πολῖται, <sup>11</sup> δεδιότες περὶ τῶν γυναικῶν καὶ θυγατέρων, <sup>12</sup> μεταπεμφάμενοι τὸν Ὀρφέα, <sup>13</sup> ἰδέοντο μηχανᾶσθαι, <sup>14</sup> ὃν τρόπον καταγάγοι αὐτὰς ἐκ τοῦ ὄρους. Ὁ δὲ συνταξάμενος τῷ Διονύτῳ Ὀργία, κατὰγει αὐτὰς βακχευούσας κιθαρίζων. Αἱ δὲ <sup>15</sup> νᾶς-

θηκας τότε πρώτον ἔχουσαι, κατέβαινον ἐκ τοῦ ὄρους, καὶ κλῶνας δένδρων παντοδαπῶν. Τοῖς δὲ ἀνθρώποις θαυμαστὰ τότε διασαμένους, ἑμφαίνετο πρώτον τὰ ξύλα καταγόμενα· καὶ ἔφασαν, Ὅτι Ὁρφεὺς καθαρίζων ἄγει τὴν ὕλην ἐκ τοῦ ὄρους. Καὶ ἐκ τούτου ὁ μῦθος ἀνεπλάσθη.

## 12. ΠΕΡΙ ΑΛΚΗΣΤΙΔΟΣ.

Λέγεται μῦθος τραγικῶδης· ὥς δὴ μέλλοντός ποτε τοῦ Ἀδμήτου θανεῖν, αὕτη εἴλετο ὑπὲρ αὐτοῦ θάνατον· καὶ Ἡρακλῆς αὐτὴν διὰ τὴν εὐσέβειαν ἀφελόμενος, καὶ ἀναγαγὼν ἐκ τοῦ ᾄδου, ἀπήδωκεν Ἀδμήτῳ.—Ἄλλ' ἐγένετό τε τοιοῦτον. Ἐπειδὴ Πελῖαν ἀπέκτειναν αἱ θυγατέρες, καὶ <sup>10</sup> Ἀχαστος ὁ Πελίου ἐδίωκεν αὐτάς, καὶ τὰς μὲν ἄλλας λαμβάνει· Ἀλκηστις δὲ καταφεύγει εἰς Φεράς πρὸς Ἀδμητον, τὸν ἀνεψιὸν αὐτῆς· <sup>11</sup> καὶ καθεζομένην ἐπὶ τῆς ἐστίας, οὐκ ἐβούλετο Ἀδμητος Ἀχάστῳ ἔκδοτον ἑξαιτουμένῳ δοῦναι. Ὁ δὲ πολλὰν στρατιάν <sup>12</sup> παρακαθίσας ἐπὶ τὴν πόλιν, <sup>13</sup> ἐπεπόλει αὐτούς. <sup>14</sup> Ἐπεξίων δὲ ὁ Ἀδμητος, ἔχων καὶ λοχαγούς, νύκτωρ, <sup>15</sup> συνελήφθη ζῶν· <sup>16</sup> ἠπείλει δὲ Ἀχάστῳ ἀποκτείνειν αὐτόν. <sup>17</sup> Πυθομένη δὲ ἡ Ἀλκηστις, ὅτι μέλλει ἀναιρεῖσθαι Ἀδμητος δι' αὐτὴν, ἐξελθοῦσα ἑαυτὴν παρέδωκε. Τὸν μὲν οὖν Ἀδμητον ἀφίησιν ὁ Ἀχάστῳ, ἐκείνην δὲ συλλαμβάνει. Ἐλεγον οὖν οἱ ἄνθρωποι, Ἀνδρεία γε



Ἄλκηστις ἰκοῦσα ὑπερατίθαιεν Ἀδμήτῳ. Τοιοῦτο μέντοι οὐκ ἐγένετο, ὡς ὁ μῦθος φησι. Κατὰ γοῦν τὸν παῖδ' οὗτον Ἡρακλῆς ἦεν ἄγων ἐκ τινων τέτων τὰς Διομήδους ἵππους. Τοῦτον ἰκτεῖσι πορευόμενον ἐξέινισεν Ἀδμήτος. Ὀδυρομένου δὲ Ἀδμήτου τῇ συμφορᾷ τῆς Ἀλκῆστιδος, ἀγανιακτησάμενος Ἡρακλῆς, ἐπιτίθεται τῷ Ἀκάστῳ, καὶ τὴν στρατιὰν αὐτοῦ διαφθείρει, καὶ τὰ μὲν ἄλφυρα τῇ αὐτοῦ στρατιᾷ διανέμει, τὴν δὲ Ἀλκῆστιν τῷ Ἀδμήτῳ παραδίδωσιν. Ἐλεγον οὖν οἱ ἀνθρώποι, ὡς ἐντυχὼν Ἡρακλῆς, ἐκ τοῦ θανάτου ἐρρύσατο τὴν Ἀλκῆστιν. Τοῦτων γινομένων, ὁ μῦθος προσαιπλάσθη.



IV.

EX LUCIANI DIALOGIS.



ΛΟΥΚΙΑΝΟΥ

ΔΙΑΛΟΓΟΙ ΝΕΚΡΩΝ.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ 4.

ΚΝΗΜΩΝ καὶ ΔΑΜΝΙΠΠΟΣ.

ΚΝ. Τοῦτο ἐκείνο τὸ τῆς παροιμίας, ὃ ὁ νεκρὸς  
τῶν λόντα—ΔΑ. Τί ἀγανακτεῖς, ὦ Κνήμων;  
ΚΝ. Πυνθάει ὅ, τι ἀγανακτῶ; Κληρονόμον ἀπού-  
σιος καταλείλοιπα, κατασοφισθεὶς ὁ ἀθλίος, ὅς  
ἱσορλόμην ἂν μάλιστα ἔχειν τάμα, παραλιπών.  
ΔΑ. Πῶς τοῦτ' ἐγίνετο; ΚΝ. Ἐρμόδωρον τὸν πάν-  
τλοῦσιον, ἀτεικὸν ὄντα, ἰθιεράσινου <sup>10</sup>ἐπὶ θανάτῳ.  
ἀγκυῖνος οὐκ ἀηδῶς τὴν θιερὰσίαν <sup>11</sup>προσίετο. Ἐδοξε

δὴ μοι καὶ σοφὸν τοῦτ' εἶναι, ὅτι διαθήκας ἐς τὸ φανερόν, ἐν αἷς ἐκείῳ καταλείλοιπα τὰ μὲν πάντα, ὡς κἀκεῖνος ἤζηλώσεις, καὶ ἑαυτὰ πράξεις. ΔΑ. Τί οὖν δὴ ἐκεῖνος; ΚΝ. Ὁ, τι μὲν οὖν αὐτὸς ἐνέγραψε ταῖς ἑαυτοῦ διαθήκαις, οὐκ οἶδα· ἐγὼ γοῦν ἄφνω ἀπέθανον, τοῦ τίγους ἡμοὶ ἐπιτεσόντος. Καὶ νῦν Ἐρμόλαος ἔχει τὰ μὲν, ὥσπερ τις λάβραξ, καὶ τὸ ἀγκιστρὸν <sup>10</sup>τῷ δελίατι συγκατασπάσας. ΔΑ. Ὁ μόνον, ἀλλὰ καὶ <sup>12</sup>αὐτὸν σε τὸν ἀλίου· ὥστε σόφισμα κατὰ σαυτοῦ <sup>13</sup>συντίθεις. ΚΝ. <sup>14</sup>Ἔοικα· οἰμῶζω τοιγαροῦν.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ β.

### ΜΕΝΙΠΠΟΣ καὶ ἙΡΜΗΣ.

ΜΕ. <sup>15</sup>Ποῦ δὲ οἱ καλοὶ εἰσιν, ἢ αἱ καλαὶ, ὦ Ἑρμῆ; <sup>16</sup>Ξενάγησόν με νέηλυν ὄντα. ἙΡ. Ὁ σκολῇ μοι, ὦ <sup>18</sup>Μένιππε· <sup>19</sup>πλὴν, κατ' ἐκεῖνο αὐτὸ, ἀπόβλεψόν, <sup>20</sup>ὡς ἐπὶ τὰ δεξιά, ἔνθα <sup>21</sup>Υάκινθος τί ἐστι, καὶ <sup>22</sup>ὁ Νάρκισσος, καὶ <sup>23</sup>Νιρῆς, καὶ <sup>24</sup>Ἀχιλλεύς, καὶ <sup>25</sup>Τυρῶ, καὶ <sup>26</sup>Ἑλένη, καὶ <sup>27</sup>Δήδα, καὶ ὅλως τὰ ἀρχαῖα <sup>28</sup>κάλλη πάντα. ΜΕ. Ὅστ' αὖ μόνον ὄρω, καὶ κραιπνὰ τῶν σαρκῶν γυμνὰ ὁμοία, τὰ πολλά. ἙΡ. Καὶ μὴν <sup>29</sup>ἐκεῖνά ἐστιν, ἃ πάντες οἱ ποιηταὶ θαυμάζουσι, τὰ ὅστ' αὖ, ὧν σὺ <sup>30</sup>ἔοικας καταφρονεῖν. ΜΕ. Ὅμως τὴν Ἑλένην μοι <sup>31</sup>δειξόν· οὐ γὰρ ἂν

ἡ διαγνοίην ἰγῶγε. ἘΡ. Ὅτουτὶ τὸ κρανίον ἢ Ἑλίση  
 ἐστίν. ΜΕ. Εἶτα αἱ χίλιαί ᾗς διὰ τοῦτο ἐπλη-  
 ρώθησαν ἐξ ἀπάσης τῆς Ἑλλάδος, καὶ τοσοῦτοι ἔπι-  
 σον Ἕλληνές τε καὶ βάρβαροι, καὶ τοσαῦται πόλεις  
 ἀνάστατοι γαγόνιασιν; ἘΡ. Ἀλλ' οὐκ εἶδες, ὦ Μένι-  
 πτε, Ἰῶσαν τὴν γυναικα; ἴφης γὰρ ἂν καὶ σὺ  
 ἀνεμίσσητοί εἶναι,

Ἐπιτῆδ' ἀμφὶ γυναικὶ πολὺν χρόνον ἄλγεια πάσχειν·

ἐπεὶ καὶ τὰ ἄνθη, ξηρὰ ὄντα, εἴ τις βλέποι <sup>10</sup> ἀπο-  
 ξεσληκότεα τὴν βαφὴν, ἀμορφοῦς δηλονότι αὐτῷ <sup>11</sup> δόξει·  
 ὅτε μίντοι ἀνθεῖ, καὶ ἔχει τὴν χροιάν, κάλλιστά  
 ἐστίν. ΜΕ. Οὐκοῦν τοῦτο, ὦ Ἐρμῆ, θαυμάζω,  
<sup>12</sup> εἰ μὴ συνίσταν οἱ Ἀχαιοὶ περὶ πρᾶγματος οὕτως  
 ὀλιγοχρονίου, καὶ ῥαδίως ἀπανθοῦντος ποιοῦντες.  
 ἘΡ. Οὐ σχολή μοι, ὦ Μένιπτε, <sup>13</sup> συμφιλοσοφεῖν σοι  
 ὥστε <sup>14</sup> ἐπιλεξάμενος τόπον, ἵνα ἂν ἐθέλῃς, κείσο  
 καταβαλὼν σεαυτόν. Ἐγὼ δὲ τοὺς ἄλλους νεκροὺς ἤδη  
<sup>15</sup> μετελεύσομαι.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ γ'.

ΧΑΡΩΝ, ΜΕΝΙΠΠΟΣ, καὶ ἙΡΜΗΣ.

ΧΑ. <sup>16</sup> Ἀπόδος, ὦ κατάρτα, τὰ πορθημῖα. ΜΕ.  
 Βόα, εἰ τοῦτό σοι <sup>17</sup> ἥδιον, ὦ Χάρων. ΧΑ. Ἀπόδος,  
 φημί, <sup>18</sup> ἂν ὦν σε διεπορθημευσάμην. ΜΕ. Οὐκ ἂν

ἰάσεις παρὰ τοῦ μὴ ἔχοντος. ΧΑ. Ἔστι δέ τις  
 ὄσολόν μὴ ἔχων; ΜΕ. Εἰ μὲν καὶ ἄλλός τις, οὐκ  
 οἶδ' ἐγὼ δὲ οὐκ ἔχω. ΧΑ. Καὶ μὴν ἄγξω σε, ἵνα  
 τὸν Πλευστάνα, ὃ μισαρεῖ, ἦν μὴ ἀποδῷς. ΜΕ. Κα-  
 γὰρ τῷ ξύλῳ σου πατάξας διαλύσω τὸ κρασίον.  
 ΧΑ. Μάτην οὖν ἔση πεπλευκὸς τοσούτου πλοῦν;  
 ΜΕ. Ὁ Ἑρμῆς ὑπὲρ ἑμοῦ σοι ἀποδότω, ὃς με παρ-  
 ἰδωκέ σοι. ἘΡ. Ἡ Δία ὀναίμην, <sup>10</sup>εἰ μίλλω γε καὶ  
 ὑπερεκτίσειν τῶν νεκρῶν. ΧΑ. <sup>11</sup>Οὐκ ἀποστήσομαι  
 σου. ΜΕ. Τοῦτο γε ἔνεκα νεωλκήσας τὸ πορθμεῖον,  
 παρὰ μιν πλὴν ἄλλ' <sup>12</sup>ὃ γε μὴ ἔχω, πῶς ἂν λά-  
 ρω; ΧΑ. Σὺ δ' οὐκ <sup>13</sup>ἦδεις ὥς κομίζειν <sup>14</sup>δέον;  
 ΜΕ. Ἥδεις μὲν, οὐκ εἶχον δέ τί οὖν; <sup>15</sup>ἔχρην διὰ  
 τοῦτο μὴ <sup>16</sup>ἀποθανεῖν; ΧΑ. Μόνος οὖν ἀνχέσεις προΐ-  
 κα <sup>17</sup>πεπλευκέναι; ΜΕ. Οὐ προΐκα, ὃ βέλτιστε, καὶ  
 γὰρ <sup>18</sup>ἠντλησα, καὶ <sup>19</sup>τῆς κώπης ἐπελαβόμεν, καὶ οὐκ  
 ἔκλειον μόνος τῶν ἄλλων ἐπιβαστῶν. ΧΑ. Οὐδὲν  
<sup>20</sup>ταῦτα πρὸς τὰ πορθμεῖα τὸν ὄσολόν ἀποδοῦναί  
 σε δεῖ· οὐ γὰρ <sup>21</sup>θίμης ἄλλως γενέσθαι. ΜΕ. Οὐκοῦν  
 ἀπάγαγέ με αὖθις ἐς τὸν βίον. ΧΑ. Χαρεῖς λίγεις,  
 ἵνα καὶ πληγὰς ἐπὶ τούτῳ παρὰ τοῦ Αἰακοῦ <sup>22</sup>προσ-  
 λάβω. ΜΕ. Μὴ ἐνόχλει οὖν. ΧΑ. <sup>23</sup>Δεῖξον τί  
 ἐν τῇ πῆρᾳ ἔχεις. ΜΕ. <sup>24</sup>Θέρμοις, εἰ θέλεις,  
 καὶ τῆς <sup>25</sup>Ἑκάτης τὸ δεῖπνον. ΧΑ. Πόθεν τοῦτον  
 ἡμῖν, ὃ Ἑρμῆ, τὸν κύνα <sup>26</sup>ἡγαγες; οἶα δὲ καὶ  
 ἐλάλει παρὰ τὸν πλοῦν, <sup>27</sup>τῶν ἐπιβαστῶν ἀπάειπτον

καταγελῶν, καὶ ἐπισκώπτων, καὶ μόνος ᾄδων, οἰμω-  
ζόντων ἐκείνων. ἘΡ. Ἀγνοεῖς, ὦ Χάρις, ὅποιον  
ἄνδρα ἰδικορβόμευς; ἐλευθερον ἀκριβοῦς, ἰκούμενος  
αὐτῷ μέλει· οὗτός ἐστιν ὁ Μένιππος. ΧΑ. Καὶ μὴν  
ἄν σε λάβω ποτέ. ΜΕ. Ἄν λάβῃς, ὦ βέλτιστε·  
ὅς δὲ οὐκ ἂν λάβοις.

## ΔΙΑΛΟΓΟΣ γ'.

ΚΡΟΙΣΟΣ, ΠΛΟΥΤΩΝ, ΜΕΝΙΠΠΟΣ, ΜΙ-  
ΔΑΣ, καὶ ΣΑΡΔΑΝΑΠΑΛΟΣ.

ΚΡΟΙ. Οὐ φέρομεν, ὦ Πλούτων, Μένιππον ἰστορῶν  
τὸν κῆνα ἰστοροῦντα· ὥστε ἢ ἐκείνους ποιητάς τι-  
σαν, ἢ ἡμεῖς μεταφράσομεν εἰς ἕτερον τόπον. ΠΛΟΥΤ.  
Τί δ' ὑμᾶς δεινὸν ἐργάζεται, ὁμόνευρος ὢν; ΚΡΟΙ.  
Ἐπειδὴν ἡμεῖς οἰμώζομεν, καὶ στενομεν, ἐκείνων μεμνη-  
μένοι τῶν ἄνω, ἰΜίδας μὲν ἰούτοσι τοῦ χρυσοῦ,  
<sup>10</sup>Σαρδανάπαλος δὲ τῆς πολλῆς τρυφῆς, ἰἔγω δὲ τῶν  
θησαυρῶν, ἐπιγελαῶ, καὶ ἐξονειδίζω, ἀνδράποδα καὶ κα-  
θάρματα ἡμᾶς ἀποκαλῶν· ἐνίοτε δὲ καὶ ᾄδων ἐπι-  
ταράττει ἡμῶν τὰς οἰμωγὰς· καὶ ὅλως λυπηρὸς  
ἐστι. ΠΛΟΥΤ. <sup>12</sup>Τί ταῦτα φασίν, ὦ Μένιππε;  
ΜΕΝ. Ἀληθῆ, ὦ Πλούτων· μισῶ γὰρ αὐτοὺς ἀγεν-  
εῖς, καὶ ἐλευθέρους ὄντας, οἷς ἰούκ ἀπέχρηστε <sup>14</sup>βιω-  
ναι κακῶς, ἀλλὰ καὶ ἀποθανόντες ἔτι <sup>15</sup>μύμνηνται,

καὶ περιέχονται τῶν θύων. Ὑαίρω τοιγαροῦν ἀνιῶν  
αὐτοῦς. ΠΛΟΥ. Ἄλλ' οὐ χεῖρ ἔλυποῦνται γὰρ οὐ  
μικρῶν στεροῦμενοι. ΜΕΝ. Καὶ σὺ μωραίνεις, ὦ  
Πλούτων, ὁμόφηφος ὢν τοῖς τούτων στεναγμοῖς ;  
ΠΛΟΥ. Οὐδαμῶς· ἀλλ' οὐκ ἂν ἐβελήσαιμι στασιάζ-  
ειν ὑμᾶς. ΜΕΝ. Καὶ μὴν, ὦ κάκιστοι Λυδῶν, καὶ  
Φρυγῶν, καὶ Ἀσσυρίων, οὕτω γινώσκετε, ὥς οὐδὲ παυ-  
σομένου μου· ἔνθα γὰρ ἂν ἴητε, ἀκολουθήσω, ἀνιῶν,  
καὶ κατὰ δυνάμειν, καὶ κατὰ γελῶν. ΚΡΟΙ. Ταῦτα οὐχ  
ἔσθ' ; ΜΕΝ. Οὐκ· ἀλλ' ἐκεῖνα ἔσθ' ἦν, ἃ ὑμεῖς  
ἐποιεῖτε, προσκυνεῖσθαι ἀξιοῦντες, καὶ ἐλευθέρους ἀν-  
δράσιν ἐντροφῶντες, καὶ τοῦ θανάτου τοπαράπαν οὐ  
μνημονεύοντες. Τοιγαροῦν οἰμῶζετε, πάντων ἐκείνων  
ἄφρηνημένοι. ΚΡΟΙ. Πολλῶν γε, ὦ θεοί, καὶ με-  
γάλων πτημάτων. ΜΙΔ. Ὅσου μὲν ἐγὼ χευστοῦ.  
ΣΑΡ. Ὅσης δ' ἐγὼ τρυφῆς. ΜΕΝ. Εὖ γε, οὕτω  
ποιεῖτε ὁδύρεσθε μὲν ὑμεῖς· ἐγὼ δέ, <sup>10</sup>τὸ ΓΝΩΘΙ  
ΣΑΥΤΟΝ πολλάκις συνείρων, <sup>11</sup>ἐπ' ἄστομα ὑμῖν· <sup>12</sup>πρὶ-  
τοι γὰρ ἂν ταῖς τοιαύταις οἰμωγαῖς ἐπαδόμενον.

ΔΙΔΑΓΓΟΝΟΣ Ι.

ΖΗΝΟΦΑΝΤΗΣ καὶ ΚΑΛΛΙΔΗΜΙΔΗΣ.

ΖΗ. Σὺ δέ, ὦ Καλλιδημίδη, πῶς ἀπέθανες ; <sup>13</sup>ἐγὼ  
μὲν γὰρ, ὅτι παράσιτος ὢν Δεινίου, πλείον τοῦ ἰα-

τοῦ ἐμφαγῶν, ἀπεινίγην, οἶσθα· παρῆς γὰρ ἐποθήσ-  
 κοντί μοι. ΚΑΛ. Παρῆν, ὦ Ζηνόφαντες· τὸ δ' ἐμὸν  
 παράδοξόν τι ἐγένετο· <sup>2</sup>οἶσθα καὶ γὰρ σὺ που Πτοιό-  
 δωρον τὸν γέροίτα. ΖΗ. Τὸν ἄτεκνον, τὸν πλούσιον,  
<sup>4</sup>ὃ σε τὰ πολλὰ ἥδειν συνόντα; ΚΑΛ. Ἐκεῖνοι αὐ-  
 τὸν αἰεὶ ἐθεράπευον, <sup>5</sup>ὑπισχνόμενος ἐπ' ἐμοὶ τεθνήξου-  
 θαι. Ἐπεὶ δὲ <sup>6</sup>τὸ πρᾶγμα ἐς μῆχιστον ἐπεγίνετο,  
 καὶ <sup>7</sup>ὑπὲρ τὸν Τιθωνὸν ὁ γέρον ἔζη, ἐπίτομόν τινα ὁδὸν  
 ἐπὶ τὸν κλῆρον <sup>8</sup>ἔξευρον· πριάμενος γὰρ φάρμακον,  
<sup>9</sup>ἀνέπεισα τὸν οἶνοχόον, <sup>10</sup>ἐπειδὴν τάχιστα ὁ Πτοιό-  
 δωρος αἰτήσῃ πιεῖν <sup>11</sup>(πίνει δ' ἐπεικῶς), <sup>12</sup>ζωρότερον  
 ἐμβαλόντα ἐς κύλικα, ἔτοιμον ἔχειν αὐτὸ, καὶ ἐπιδοῦ-  
 ναι αὐτῷ· εἰ δὲ τοῦτο ποιήσῃ, ἐλεύθερον <sup>13</sup>ἐπωμοσάμενη  
 ἀφήσῃ αὐτόν. ΖΗ. Τί οὖν ἐγένετο; πάννυ γὰρ τι  
 παράδοξον ἐρεῖν ἔοικας. ΚΑΛ. Ἐπεὶ τοίνυν λου-  
 σάμενοι ἤκομεν, δύο ἤδη ὁ μειρακίσκος κύλικας  
 ἐτοιμούς ἔχων, <sup>14</sup>τὴν μὲν τῷ Πτοιόδῳ τὴν ἔχου-  
 σαν τὸ φάρμακον, τὴν δ' ἐτέραν ἐμοί, <sup>15</sup>σφαλεῖς  
 οὐκ οἶδ' ὅπως, ἐμοὶ μὲν τὸ φάρμακόν, Πτοιόδῳ  
 δὲ τὸ ἀφάρμακτον ἐπέδωκεν· εἴτα ὁ μὲν ἔπινεν, ἐγὼ  
 δὲ αὐτίκα <sup>16</sup>μᾶλα ἐπτάδην ἐκείμην, ὑποβολιμαῖος  
 ἀντ' ἐκείνου νεκρός. <sup>17</sup>Τί τοῦτο; γελαῖς, ὦ Ζηνό-  
 φαντες; Καὶ μὴν οὐκ ἔδει γε ἐταίρῳ ἀνδρὶ ἐπιγε-  
 λαῖν. ΖΗ. <sup>18</sup>Ἀστεῖα γὰρ, ὦ Καλλιδημίδη, πέ-  
 ποιθας. Ὁ γέρον δὲ, <sup>19</sup>τί πρὸς ταῦτα; ΚΑΛ. Πρῶ-  
 τον μὲν <sup>20</sup>ὑπεταράχθη πρὸς τὸ αἰφρίδιον· εἴτα <sup>21</sup>συν-



εἰς, οἶμαι, τὸ γεγενημένον, ἰγέλα καὶ αὐτὸς οἶά γε  
ὁ οἰνοχόος εἰργασται. ΖΗ. Ὁ Πλὴν ἄλλ' οὐδὲ σὲ  
τὴν ἐπίτομον ἐχρῆν τραπέσθαι· ἦγε γὰρ ἂν σοι ἰδιώ-  
της λεωφόρου ἀσφαλείστερον, εἰ καὶ ὀλίγω βραδυτά-  
ρος ἦν.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ 5.

ΠΛΟΥΤΩΝ, ΠΡΩΤΕΣΙΛΑΟΣ, καὶ ΠΕΡΣΕ-  
ΦΟΝΗ.

ΠΡΩ. ὦ δέσποτα, καὶ βασιλεῦ, καὶ ἡμέτερε Ζεῦ,  
καὶ σὺ, Δήμητρος θύγατερ, ἢ μὴ ὑπερίδῃτε δέησιν  
ἐρωτικήν. ΠΛΟΥ. Σὺ δὲ τίνος δέῃ παρ' ἡμῶν; ἢ  
εἰς ὧν τυγχάνεις; ΠΡΩ. Εἰμὶ μὲν Πρωτεσίλαος, ὃ  
Ἰφίπλου, Φυλάκιος, συστρατιώτης τῶν Ἀχαιῶν, καὶ  
πρῶτος ἀποθανῶν τῶν ἐκ' Ἰλίου· δέομαι δὲ, ὅφθεις  
πρὸς ὀλίγον, ἀναβιῶναι πάλιν. ΠΛΟΥ. Τοῦτον  
μὲν τὸν ἔρωτα, ὃ Πρωτεσίλαε, πάντες νεκροὶ ἐρῶσι·  
πλὴν οὐδεὶς ἂν αὐτῶν ἴσχυται. ΠΡΩ. Ἀλλ' οὐ  
τοῦ Ζῆν, Ἀἰδωνεῦ, ἐρῶ ἔγωγε, τῆς γυναικὸς δὲ, ἣν  
νεόγαμον ἔτι ἐν τῷ θαλάμῳ καταλιπὼν, ὅχλομην  
ἀποπλέων· ἔστα δὲ κακοδαίμων ἐν τῇ ἀποστάσει ἀπέ-  
θανον ὑπὸ τοῦ Ἑκτορος. Ὁ οὖν ἔρως τῆς γυναικὸς οὐ  
μετρίως ἀποκινᾷ με, ὃ δέσποτα· καὶ βούλομαι,  
καὶ πρὸς ὀλίγον ὀφθῆς αὐτῇ, καταβῆναι πάλιν.  
ΠΛΟΥ. Οὐκ ἔπιες, ὃ Πρωτεσίλαε, τὸ Δήθης ὕδωρ;  
ΠΡΩ. Καὶ μάλα, ὃ δέσποτα· τὰ δὲ πρᾶγμα ὑπέρ-

ογκον ἦν. ΠΛΟΥ. Οὐκοῦν περιμεῖνον· ἀφίξεται γὰρ ἡμεῖς ποτὲ, καὶ οὐδὲν σε ἀνελεθεῖν δεήσει. ΠΡΩ. Ἄλλ' οὐ φέρω τὴν διατριβὴν, ᾧ Πλούτων· ἡράσθης δὲ καὶ αὐτὸς ἤδη, καὶ ὁἶσθα οἷον τὸ ἐργῶν ἔστιν. ΠΛΟΥ. Εἶτα τί σε ὀνήσει μίαν ἡμέραν ἀναβιῶνται, μετ' ὀλίγον τὰ αὐτὰ ὀδυροῦμενον; ΠΡΩ. Ὅψμαι πείσειν καὶ κείνην ἀκολουθεῖν παρ' ὑμᾶς ὥστε ἀνθ' ἑνὸς, δύο νεκροὺς ἄλῃ μετ' ὀλίγον. ΠΛΟΥ. Οὐδέμις γενέσθαι ταῦτα, οὐδὲ ἐγένετο πώποτε. ΠΡΩ. Ἀναμνήσω σε, ᾧ Πλούτων· Ὀρφεῖ γὰρ, δι' αὐτὴν ταύτην τὴν αἰτίαν, τὴν Εὐρυδίκην παρείδοτε, καὶ τὴν ὁμογενῆ μου Ἀλκυστιν παρεπέμψατε Ἑρακλεῖ χαριζόμενοι. ΠΛΟΥ. Θελήσεις δὲ οὕτω κρᾶνιον γυμνὸν ὡς καὶ ἄμορφον, τῇ καλῇ σου ἐκείνῃ νύμφῃ ὀφανεῖναι; πῶς δὲ καὶ κείνη προσέψεται σε, οὐδὲ <sup>10</sup>διαγινῶναι δυναμένη; <sup>11</sup>Φοβήσεται γὰρ, εὖ οἶδα, καὶ <sup>12</sup>φεύξεταί σε· καὶ μάτην <sup>13</sup>ἔση τοσαύτην ὁδὸν ἀνεληλυθώς. ΠΕΡ. Οὐκοῦν, ᾧ ἄνερ, σὺ καὶ τοῦτ' <sup>14</sup>ἴασαί, καὶ τὸν Ἑρμῆν κέλευσον, ἐπειδὴ ἐν τῷ φωτὶ ἤδη ὁ Πρωτέσιλαος ἦ, <sup>15</sup>καθιζόμενον ἐν τῇ ῥάβδῳ, νεανίαν εὐθύς καλὸν <sup>16</sup>ἀπεργάσασθαι αὐτὸν, οἷος ἦν ἐκ τοῦ παστοῦ. ΠΛΟΥ. Ἐπεὶ Περσεφὼνῃ συνοδεῖ, ἀναγαγὼν τοῦτον αἰθῆς, ποιήσῃς νυμφίον. Σὺ δὲ <sup>17</sup>μέμνησο μίαν λαβὼν ἡμέραν.

## ΔΙΑΛΟΓΟΣ Ζ΄.

## ΜΕΝΙΠΠΟΣ καὶ ΤΑΝΤΑΛΟΣ.

ΜΕ. Τί κλάεις, ὦ Τάνταλε ; ἢ τί σεαυτὸν ὀδυ-  
 ρη, <sup>2</sup>ἐπὶ τῇ λίμνῃ ἱστῶς ; ΤΑΝ. Ὅτι, ὦ Μένιππε,  
<sup>3</sup>ἀπόλωλα ὑπὸ τοῦ διψους. ΜΕ. Οὕτως ἀργὸς εἶ,  
 ὥς μὴ ἐπικύψας πειῖν, <sup>4</sup>ἢ καὶ νῆ Δί' ἀρυσάμενος κοί-  
 λῃ τῇ χειρὶ ; ΤΑΝ. <sup>5</sup>Οὐδὲν ὄφελος, εἰ ἐπικύψαιμι·  
 φεύγει γὰρ τὸ ὕδωρ, ἐπειδὴν προσιόντα <sup>6</sup>αἰσθηταί με  
 ἢν δέ ποτε καὶ ἀρύσσωμαι, καὶ <sup>7</sup>προσενέγκω τῷ στό-  
 ματι, <sup>8</sup>οὐ φθάνω βρέξας ἄκρον τὸ χεῖλος, καὶ διὰ τῶν  
 δακτύλων διαρρῦνεν, οὐκ οἶδ' ὅπως αὐθις ἀπολείπει  
 ξηρὰν τὴν χεῖρά μου. ΜΕ. Τεράστιόν τι πάσχεις,  
 ὦ Τάνταλε. Ἀτὰρ εἰπέ μοι, <sup>9</sup>τί γὰρ καὶ δέη τοῦ πειῖν ;  
 οὐ γὰρ σῶμα ἔχεις· ἀλλ' ἐκεῖνο μὲν ἐν Λυδία που τέ-  
 θαπται, <sup>10</sup>δπερ καὶ πεινῇν καὶ διψῇν ἐδύνατο. Σὺ δέ,  
 ἢ ψυχῇ, πῶς ἂν ἔτι ἢ <sup>11</sup>διψῶης, ἢ πίνοις ; ΤΑΝ.  
<sup>12</sup>Τοῦτ' αὐτὸ ἡ κόλασίς ἐστι, τὸ διψῇν μου τὴν ψυ-  
 χὴν ὥς σῶμα οὔσαν. ΜΕ. Ἀλλὰ τοῦτο μὲν οὕτω  
 πιστεύομεν, ἐπεὶ <sup>13</sup>φῆς τῷ Δίψει κολλάζεσθαι· τί  
 δ' οὖν σοι τὸ δεινὸν <sup>14</sup>ἔσται ; <sup>15</sup>ἢ δέδicias μὴ ἐνδεία τοῦ  
 ποτοῦ ἀποθάνης ; οὐχ ὁρῶ γὰρ ἄλλον μετὰ τοῦ-  
 του ἄδην, <sup>16</sup>ἢ θάνατον ἐντεῦθεν εἰς ἕτερον τόπον.  
 ΤΑΝ. Ὁρῶς μὲν λέγεις· καὶ τοῦτο δ' οὖν μέρος τῆς  
 καταδίκης, <sup>17</sup>τὸ ἐπιθυμεῖν πειῖν, μηδὲν δεόμενον.

ME. Ληρεῖς, ὦ Τάνταλε καὶ ὥς ἀληθῶς ποτοῦ δεῖσθαι δοκεῖς, ἀκράτου γὰρ ἐλλείζορον, νῆ Δία, ὅστις τοῦναντίον τοῖς ὑπὸ τῶν λυττώντων κυνῶν διειρημένοις πέπονθας, οὐ τὸ ὕδαρ, ἀλλὰ τὴν δίψαν πεφοβημένος. TAN. Οὐρὲ τὸν ἐλλείζορον, ὦ Μένιπτε, ἀναίνομαι πειῖν ὅ γένοιτό μοι μόνον. ME. Θάρρει, ὦ Τάνταλε, ὡς οὔτε σὺ, οὔτε ἄλλος <sup>5</sup>πίεται τῶν νεκρῶν ἀδύνατον γὰρ <sup>6</sup>καίτοι οὐ πάντες, ὥσπερ σὺ, ἐκ καταδίκης διψῶσι, τοῦ ὕδατος αὐτοῦς οὐχ ὑπομένοντος.

## ΔΙΑΛΟΓΟΣ 4.

ΑΙΑΚΟΣ, ΠΡΩΤΕΣΙΛΑΟΣ, ΜΕΝΕΛΑΟΣ,  
καὶ ΠΑΡΙΣ.

AI. Τί ἀγχοῖς, ὦ Πρωτεσίλαε, τὴν Ἑλένην προσπέσων; ΠΡΩ. Ὅτι διὰ ταύτην, ὦ Αἰακῆ, ἀπέθανον, <sup>8</sup>ἡμιτελῆ μὲν τὸν δόμον καταλιπὼν, χήραν τε τὴν νεόγαμον γυναῖκα. AI. Ἀτιῶ τοίνυν τὸν Μενέλαον, ὅστις ὑμᾶς ὑπὲρ τοιαύτης γυναικὸς ἐπὶ Τροίαν ἤγαγεν. ΠΡΩ. Εὐ λέγεις· ἐκείνόν μοι <sup>10</sup>αἰτιατίον. MEN. <sup>11</sup>Οὐκ ἐμὲ, ὦ βέλτιστε, ἀλλὰ δικαιοτέρον τὸν Πάριον, ὃς ἐμοῦ τοῦ ξένου τὴν γυναῖκα παρὰ πάντα τὰ δίκαια <sup>12</sup>ᾗχετο ἀρπάσας· οὗτος γὰρ οὐχ ὑπὸ σοῦ μόνου, ἀλλ' ὑπὸ πάντων Ἑλλήνων τε καὶ βαρβάρων ἄξιος ἀγχεσθαι, τοσούτοις θανάτου αἴτιος γεγεννημένος. ΠΡΩ. <sup>13</sup>Ἀμεινον οὕτω. Σὲ τοιγαροῦν, ὦ

Ἄδελφον, οὐκ ἀφήσω ποτὲ ἄπὸ τῶν χειρῶν. ΠΑ.  
 Ἄδικα ποιών, ὦ Πρωτεσίλαε, καὶ ταῦτα, ὁμότιχ-  
 νον ὄντα σοι· ἐρωτικὸς γὰρ καὶ αὐτὸς εἰμι, καὶ τῷ  
 αὐτῷ θεῷ κατέσχημαι· οἶσθα δὲ ὡς ἀκούσιόν τί ἐστι,  
 καὶ τις ἡμᾶς δαίμων ἄγει, ἔνθα ἂν ἐθέλῃ καὶ ἀδυ-  
 νατόν ἐστιν ἀντιτάττεσθαι αὐτῷ. ΠΡΩ. Εὖ λέγεις.  
 Εἶθε οὖν μοι τὸν Ἐρωτα ἐνταῦθα λαβεῖν δυνατόν ἦν.  
 ΑΙ. Ἐγὼ σοὶ καὶ περὶ τοῦ Ἐρωτος ἀποκρινοῦμαι τὰ  
 δίκαια· φήσει γὰρ αὐτὸς μὲν τοῦ ἐρᾶν τῷ Πάριδι  
 ἴσως γεγενῆσθαι αἴτιος· τοῦ θανάτου δὲ σοι οὐδένα  
 ἄλλον, ὦ Πρωτεσίλαε, ἢ σεαυτόν, ὃς ἐκλαθόμενος  
 τῆς νοσητάτου γυναικὸς, ἐπεὶ προσεφύεσθε τῇ Τρωάδι,  
 οὕτω φιλοκινδύνως καὶ ἀπονενοημένως ἠπροεπήδησας  
 τῶν ἄλλων, ὁδῶς ἐρασθεῖς, δι' ἣν πρῶτος ἐν τῇ ἀπο-  
 κάσει ἀπέθανες. ΠΡΩ. Οὐκ οὖν καὶ ὑπὲρ ἐμαυ-  
 τοῦ σοι, ὦ Αἰακὲ, ἀποκρινοῦμαι δικαιότερα· οὐ γὰρ  
 ἐγὼ τούτων αἴτιος, ἀλλ' ἡ Μοῖρα, καὶ τὰ ἐξ ἀρχῆς  
 οὕτως ἐπικεχλῶσθαι. ΑΙ. Ὁρθῶς· τί οὖν τούτους  
 αἰτιᾷ;

ΔΙΑΛΟΓΟΣ 3'.

## ΔΙΟΓΕΝΗΣ καὶ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ.

ΔΙΟ. <sup>12</sup>Τί τοῦτο, ὦ Ἀλέξανδρε; καὶ σὺ τέθνηκας,  
 ὥσπερ καὶ ἡμεῖς ἅπαντες; ΑΛΕ. Ὁρᾷς, ὦ Διόγενες  
 οὐ παρὰδοξον δὲ, εἰ ἀνθρώπος ὢν ἀπέθανον. ΔΙΟ.

Οὐκοῦν ὁ Ἄμμων ἑψεύδετο, λέγων ἑαυτοῦ σε εἶναι  
 υἷόν· σὺ δὲ Φιλίππου ἄρα ᾔσθθα ; ΑΛΕ. Φιλίππου  
 δηλαδή. οὐ γὰρ ἂν ἐτεβήκειν <sup>3</sup> Ἄμμωνος ὦν. ΔΙΟ.  
 Καὶ μὴν καὶ περὶ τῆς Ὀλυμπιάδος ὅμοια ἐλέγοντο,  
 δράκοντα ὁμιλεῖν αὐτῇ, καὶ βλέπεσθαι ἐν τῇ εὐνῇ·  
 εἶτα οὕτω σε ἑτεχθῆναι· τὸν δὲ Φίλιππον ἐξηπα-  
 τῆσθαι οἰόμενον πατέρα σου εἶναι. ΑΛΕ. Κῶ-  
 γὼ ταῦτα ἤκουον, ὥσπερ σὺ νῦν δὲ ἐρῶ ὅτι οὐ-  
 δὲν ὕγιες οὔτε ἡ μήτηρ, οὔτε οἱ τῶν Ἀμμωνίων προ-  
 φῆται ἔλεγον. ΔΙΟ. Ἀλλὰ τὸ ψεῦδος αὐτῶν οὐκ  
 ἄχρηστόν σοι, ὦ Ἀλέξανδρε, πρὸς τὰ πράγματα  
 ἐγένετο· πολλοὶ γὰρ ὑπέπτησσαν, θεὸν εἶναι σε το-  
 μίζοντες. Ἀτὰρ εἰπέ μοι, τί νι τὴν τοσαύτην ἀρχὴν  
 καταλέλοιπας ; ΑΛΕ. Οὐκ οἶδα, ὦ Διόγενης· οὐ γὰρ  
 ἔφθασα ἐπισκῆψαί τι περὶ αὐτῆς, ἢ τοῦτο μόνον, ὅτι  
 ἀποθνήσκων Περδίκκα τὸν δακτύλιον ἐπέδωκα. <sup>1</sup> Πλὴν  
 ἀλλὰ τί γελᾷς, ὦ Διόγενης ; ΔΙΟ. <sup>9</sup> Τί γὰρ ἄλλο, ἢ  
 ἀνεμνήσθην, <sup>10</sup> οἷα ἐποίει ἡ Ἑλλάς, ἄρτι σε <sup>11</sup> παρει-  
 ληφόντα τὴν ἀρχὴν κολακεύοντες, καὶ προστάτην  
 αἰρούμενοι, καὶ στρατηγὸν ἐπὶ τοὺς βαρβάρους· ἔνιαι  
 δὲ καὶ τοῖς δώδεκα θεοῖς προστιθέντες, <sup>12</sup> καὶ νεῶς  
 οἰκοδομοῦμενοι, καὶ θύοντες ὡς δράκοντος υἱῶ ; Ἀλλ’  
 εἰπέ μοι, ποῦ σε οἱ Μακεδόνες ἔθαψαν ; ΑΛΕ. Ἐν  
 Βαβυλῶνι κεῖμαι, τρίτην ταύτην ἡμέραν· ὑπισχεῖ-  
 ται δὲ Πτολεμαῖος ὁ ὑπασπιστής, <sup>13</sup> ἥν ποτε ἀγάγῃ

σχολῇ ἀπὸ τῶν θορύβων τῶν ἐν ποσὶν, ἐς Αἴγυπτον ἀπαγαγὼν με θάψει ἐκεῖ, ὥς γενοίμην εἷς τῶν Αἰγυπτίων θεῶν. ΔΙΟ. Μὴ γελάσω, ὦ Αλέξανδρε, ὁρῶν ἐν ἄδου ἔτι σε μωραίνοντα, καὶ ἐλπίζοντα Ἄνουσιν ἢ Ὅσιριν γενέσθαι; Πλὴν ἀλλὰ ταῦτα μὲν, ὦ θεϊότατε, μὴ ἐλπίσης· οὐ γὰρ θέμις ἀνελθεῖν τινὰ τῶν ἁπᾶξ διαπλευσάντων τὴν λίμνην, καὶ ἕς τὸ εἶσω τοῦ στομίου παρελθόντων· οὐ γὰρ ἀμελὴς ὁ Αἰακός, οὐδ' ὁ Κέρκερος εὐκαταφρόνητος. Ἐκεῖνα δὲ ἡδέως ἂν μάθοιμι παρὰ σοῦ, πῶς φέρεεις, ὁπότ' ἂν ἐννοήσης ὅσῃν εὐδαιμονίαν ὑπὲρ γῆς ἀπολιπὼν ἀφίξαι, σωματοφύλακας, καὶ ὑπασπιστάς, καὶ σατράπας, καὶ χρυσὸν τοσοῦτον, καὶ ἔθνη προσκυνοῦντα, καὶ Βαβυλῶνα, καὶ Βάκτρα, καὶ τὰ μεγάλα θηρία, καὶ τιμὴν, καὶ δόξαν, καὶ τὸ ἐπίσημον εἶναι ἐλαύνοντα, διαδεδεμένον ταινίᾳ λευκῇ τὴν κεφαλὴν, πορφυρίδα ἐμπεπορημένον· οὐ λυπεῖ ταῦτά σε ὑπὸ τὴν μνήμην ἰόντα; τί δακρύεις, ὦ μάταιε; οὐδὲ ταῦτά σε ὁ σοφὸς Ἀριστοτέλης ἐπαίδευσεν μὴ οἶεσθαι βέβαια εἶναι τὰ παρὰ τῆς τύχης; ΑΛΕ. Σοφὸς! ἀπάντων ἐκεῖνος κολάκων ἐπιτριπτότατος ὢν! Ἐμὲ μόνον ἔασον τὰ Ἀριστοτέλους εἰδέναι, ὅσα μὲν ᾗτησε παρ' ἐμοῦ, ὅσα δὲ ἐπέστελλεν, ὥς δὲ κατεχερῆτό μου τῇ περὶ παιδείαν φιλοτιμίᾳ, θωπεύων καὶ ἐπαινῶν, ἄρτι μὲν ἐς τὸ κάλλος, ὥς καὶ τοῦτο μέρος ὃν τ' ἀγαθοῦ, ἄρτι δ' ἐς τὰς πράξεις, καὶ τὸν πλοῦτον·

καὶ γὰρ αὐτὸ καὶ τοῦτ' ἀγαθὸν ἡγεῖται εἶναι, ὥς μὴ αἰσχύνοιτο καὶ αὐτὸς λαμβάνων. Γόης, ὦ Διόγειες, ἄνθρωπος, καὶ τεχνίτης! <sup>2</sup> Πλὴν ἀλλὰ τοῦτό γε ἀπολέλαυκα αὐτοῦ τῆς σοφίας, τὸ λυπεῖσθαι ὡς ἐπὶ μεγίστοις ἀγαθοῖς, ἃ <sup>3</sup> κατηριθμήσω μικρῷ γε ἔμπροσθεν. ΔΙΟ. Ἀλλ' ὅϊσθα ὃ δράσεις; ἄκος γάρ σοι τῆς λύπης ὑποθήσομαι ἐπεὶ ἐνταῦθά γε ἐλλείβορος οὐ φύεται. <sup>4</sup> Σὺ δὲ καὶ τὸ Λήθης ὕδωρ χανδὸν ἐπισπασάμενος πίε, καὶ αὐθις πίε, καὶ πολλάκις· οὕτω γὰρ ἂν <sup>5</sup> παύσῃ ἐπὶ τοῖς Ἀριστοτέλους ἀγαθοῖς ἀνιῶμενος. <sup>6</sup> Καὶ γὰρ καὶ Κλεῖτον ἐκείνον ὀρεῶ, καὶ Καλλισθένη, καὶ ἄλλους πολλοὺς ἐπὶ σὲ ὀρμῶντας, ὡς διασπασαίντο καὶ ἀμύναιντό σε, <sup>7</sup> ὧν ἔδρασας αὐτούς· <sup>8</sup> ὥστε τὴν ἐτέραν σὺ ταύτην βάδιζες καὶ πῖνε πολλάκις, ὡς ἔφη.)

ΔΙΑΛΟΓΟΣ Ι.

ἙΡΜΗΣ καὶ ΧΑΡΩΝ.

ἙΡ. <sup>1</sup> Λογισώμεθα, ὦ πορθμεῦ, εἰ δοκεῖ, ὅποσα μοι ὀφείλεις ἤδη, ὅπως μὴ αὐθις ἐρίζωμέν τι περὶ αὐτῶν.

ΧΑ. Λογισώμεθα, ὦ Ἑρμῆ· <sup>2</sup> ἄμεινον γὰρ ὀρίσαι περὶ αὐτῶν, καὶ ἀπραγμονέστερον. ἙΡ. <sup>3</sup> Ἀγκυραν

<sup>4</sup> ἐντειλαμένῳ ἐκόμισα <sup>5</sup> πέντε δραχμῶν. ΧΑ.

<sup>6</sup> Πολλοῦ λέγεις. ἙΡ. Νῆ τὸν Ἀἰδωνέα, τῶν πέντε ὠνησάμην, καὶ τροπωτῆρα δύο ὀβολῶν. ΧΑ. <sup>7</sup> Τίθει



πέντε δραχμάς, καὶ ὀβολοὺς δύο. ἘΡ. Καὶ ἀκίσ-  
 τραν ὑπὲρ τοῦ ἰστίου πέντε ὀβολοὺς ἐγὼ κατέβαλον.  
 ΧΑ. Καὶ τούτους προστίθει. ἘΡ. Καὶ κηρὸν ὡς  
 ἐπιπλάσαι τοῦ σκαφιδίου τὰ ἀνεωγότα, καὶ ἡλους  
 δὲ, καὶ καλῶδιον, ἀφ' οὗ τὴν ὑπέραν ἐποίησας, ὅσο  
 δραχμῶν ἅπαντα. ΧΑ. Εἶγε, ἄξια ταῦτα ὠνήσω.  
 ἘΡ. Ταῦτά ἐστιν, εἰ μὴ τι ἄλλο ἡμᾶς διέλαθεν ἐν  
 τῷ λογισμῷ. Πότε δ' οὖν ταῦτ' ἀποδώσειν φής;  
 ΧΑ. Νῦν μὲν, ὦ Ἐρμῆ, ἀδύνατον ἦν δὲ λοιμός τις,  
 ἢ πόλεμος καταπέμψῃ ἀθρόους τινὰς, ἔνισται τότε  
 ἀποκερδάναι ἐν τῷ πλήθει παραλογιζόμενον τὰ πορθ-  
 μία. ἘΡ. Νῦν οὖν ἐγὼ καθεδοῦμαι τὰ κάκιστα  
 εὐχόμενος γενέσθαι, ὥς ἂν ὑπὸ τούτων ἀπολαύοιμι.  
 ΧΑ. Οὐκ ἔστιν ἄλλως, ὦ Ἐρμῆ· νῦν δ' ὀλίγοι, ὥς  
 ὄρεας, ἀφικνουῦνται ἡμῖν εἰρήνη γὰρ. ἘΡ. Ἀμεινον  
 οὕτως, εἰ καὶ ἡμῖν παρατείνοιτο ὑπὸ σοῦ τὸ ὄφλημα·  
 πλην ἄλλ' οἱ μὲν παλαιοὶ, ὦ Χάρων, οἴσθα οἷοι πα-  
 ρεγίνοντο, ἀνδρεῖοι ἅπαντες, αἵματος ἠανάπλεω, καὶ  
 τραυματῖαι οἱ πολλοί· νῦν δὲ ἡ φαρμάκῃ τις ὑπὸ  
 τοῦ παιδὸς ἀποθανῶν, ἢ ὑπὸ τῆς γυναικὸς, ἢ ὑπὸ  
 τρυφῆς <sup>10</sup>ἐξωδηκῶς τὴν γαστέρα καὶ τὰ σκέλη  
 ὠχροὶ γὰρ ἅπαντες, καὶ ἀγεννεῖς, οὐδὲ ὁμοιοὶ ἐκεί-  
 νοις· οἱ δὲ πλεῖστοι αὐτῶν, διὰ χρέματα ἡκουσιν,  
 ἐπιβουλεύοντες ἀλλήλοις, <sup>11</sup>ὥς εἰκάσι. ΧΑ. <sup>12</sup>Πά-  
 νυ γὰρ περιπόθητά ἐστι ταῦτα. ἘΡ. Οὐκοῦν οὐδ'  
 ἐγὼ δόξαιμι ἂν ἀμαρτάνειν, πικρῶς ἀπαιτῶν τὰ ὀφει-  
 λόμενα παρὰ σοῦ. ✕

†  
ΛΟΥΚΙΑΝΟΥ

ΜΥΘΩΔΗ.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ δ.

ΖΕΥΣ καὶ ἙΡΜΗΣ.

Ζ. Τὴν τοῦ Ἰνάχου παῖδα τὴν καλὴν ὀίαθα, ὡς Ἑρμῇ; ἙΡ. Ναί· τὴν Ἰὼ λέγεις. Ζ. Οὐκ ἔτι καὶς ἐκείνη ἐστίν, ἀλλὰ δάμαλις. ἙΡ. Τεράστιον τοῦτον τῷ τρόπῳ ἔνηλλάγη; Ζ. Ζηλοτυπήσασα ἡ Ἥρα, ἐμετίσασεν αὐτήν· ἀλλὰ καὶ καινὸν ἄλλό τι δεινὸν ἐπιμεμηχάνηται τῇ καχοδαίμονι· βουκόλον τινα πολυόμματον, ἄργον τοῦτομα, ἐπίστησεν, ὃς νέμει τὴν δάμαλιν, αὐπτιος ὢν. ἙΡ. Τί οὖν ἡμᾶς χρη ποιεῖν; Ζ. Καταπτάμενος ἐς τὴν Νέμεαν (ἐκεῖ δὲ ἔστιν ὁ ἄργος βουκολεῖ), ἐκεῖνον μὲν ἀπόκτεινον· τὴν δὲ Ἰὼ διὰ τοῦ πελάγους ἐς τὴν Αἴγυπτον ἀπαγαγών, ἱερὴν ποιήσων. Καὶ <sup>10</sup>τολοιοὺς ἔστω θεοὺς τοῖς ἐκεῖ <sup>12</sup>καὶ τὸν Νεῖλον ἀναγέτω, καὶ τοὺς ἀνέμους ἐπιτεμπίτω, καὶ σῶζέτω τοὺς πλείοντας.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ β. η

## ΙΡΙΣ καὶ ΠΟΣΕΙΔΩΝ.

ΙΡ. Τὴν νῆσον τὴν πλανωμένην, ᾧ Πόσειδον, τὴν ἀποσπασθεῖσαν τῆς Σικελίας, ὕφαλον ἐπινήχουσαι συμβέβηκε· ταύτην, φησὶν ὁ Ζεὺς, στήσον ἥδη, καὶ ἀνάφηνον, καὶ ποιήσον ἥδη ὀδῆλον ἐν τῷ Αἰγαίῳ μέσῳ βεβαίως μένειν, στηρίξας πάνυ ἀσφαλῶς· δεῖται γάρ τι αὐτῆς. ΠΟ. Περράζεται τοῦτο, ᾧ Ἴρι· τίνα δὲ ὁμῶς παρέξει αὐτῷ τὴν χρεῖαν ἄναφανίσαι, καὶ μηκέτι πλείουσα; ΙΡ. Τὴν Λητῶ ἐκ αὐτῆς δεῖ ἀποκυῆσαι· ἥδη γὰρ ὁ ποιήρως ὑπὸ τῶν ὠδίνων ἔχει. ΠΟ. Τί οὖν; οὐχ ἱκανὸς ὁ αὐρανὸς ἐντακεῖν; εἰ δὲ μὴ οὗτος, ἀλλὰ γε πᾶσα ἡ γῆ οὐκ ἂν ὑποδέξασθαι δύναίτο τὰς αὐτῆς γονάς; ΙΡ. Οὐκ, ᾧ Πόσειδον· ἡ Ἥρα γὰρ ὄρεα μεγάλα κατέλαβε τὴν γῆν, μὴ παρασχεῖν τῇ Λητοῖ τῶν ὠδίνων ὑποδοχὴν· ἡ τοίεον νῆσος αὐτῇ ἀνάμοτος ἐστίν· ἀφανὴς γὰρ ἦν. ΠΟ. Συτήμι. Στήθι, ᾧ νῆσε, καὶ ἀνάδυθι αὐθις ἐκ τοῦ βυθοῦ; καὶ μηκέτι ὕποφρου, ἀλλὰ βεβαίως μένει, καὶ ὑπόδεξαι, ᾧ εὐδαιμονιστάτη, τοῦ ἀδελφοῦ τὰ τέκνα δύο, τοὺς καλλίστους τῶν θεῶν. Καὶ ὑμεῖς, ᾧ Τρίτωνες, διαπορβμύσατε τὴν Λητῶ ἐς αὐτήν· καὶ γαλήνην ἅπαντα ἔστω. Τὸν δράκοντα δὲ, ὃς νῦν ἔχουστροῖ αὐτὴν φορῶν, τὰ νεογνά, ἐπειδὴν τεχθῇ, αὐτίκα μέττεισι, καὶ τιμω-

ρήσει τῇ μητρὶ. Σὺ δὲ ἀπάγγελλε τῷ Διὶ πάντα εἶναι εὐτρεπῆ· ἔστηκεν ἡ Ἄλκος· ἡκέτω ἡ Λητώ καὶ τικτέτω.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ γ.

### ΞΑΝΘΟΣ καὶ ΘΑΛΑΣΣΑ.

ΞΑΝ. Δέξαι με, ὦ Θάλασσα, δευρὰ πειπονθότα·  
 'κατάσσεις μου τὰ τραύματα. ΘΑ. Τί τοῦτο, ὦ  
 'Ξάνθε; τίς σε 'κατέκαυσε; ΞΑΝ. "Ηφαιστος.  
 'Αλλ' ἄπηνθράκωμαι ὅλως ὁ καποδαίμων, καὶ ζῶ.  
 ΘΑ. Διατί δέ σοι ἐνέβαλε τὸ πῦρ; ΞΑΝ. Διὰ τὸν  
 υἱὸν τῆς Θέτιδος· ἵπτεϊ γὰρ φοιέοντα τοὺς Φρύγας  
 ἰκέτευσσα, ὅδ' οὐκ ἔπαύσατο τῆς ὀργῆς, ἀλλ' ὑπὸ  
 τῶν νεκρῶν <sup>10</sup>ἀπέρραττέ μοι τὸν ῥοῦν, ἐλεήσας τοὺς  
 ἀθλίους ἐπῆλθον, ἐπικλύσαι θέλων, ὡς φοβηθεὶς  
 ἀπόσχοιτο τῶν ἀνδρῶν. Ἐνταῦθα ὁ "Ηφαιστος,  
<sup>12</sup>ἔτυχε καὶ γὰρ πλησίον που ὦν, πᾶν <sup>13</sup>ὄσον, οἶ-  
 μαι, πῦρ εἶχε, καὶ ὅσον ἐν τῇ Αἴτνῃ, καὶ <sup>14</sup>εἵποθι  
 ἄλλοθι, φέρων, ἐπῆλθέ μοι καὶ ἔκαυσε μὲν τὰς πτε-  
 λέας καὶ μυρίας. ὥπτησε δὲ καὶ τοὺς καποδαίμονας  
 ἰχθῦς, καὶ τὰς ἐγχείλυσας· <sup>15</sup>αὐτὸν δὲ ἐμὲ ὑπερκαχλά-  
 σαι ποιήσας, <sup>16</sup>μικροῦ δεῖν ὄλον ξηρὸν εἰργασταί·  
 'Ορᾶς δ' οὖν, ὅπως διάκειμαι ὑπὸ τῶν ἑκκαυμάτων. ΘΑ.  
<sup>17</sup>Θολερὸς, ὦ Ξάνθε, καὶ Δερμὸς, ὡς εἶχες· <sup>18</sup>τὸ αἷμα

μὲν, ἀπὸ τῶν νεκρῶν ἡ θέρμη δὲ, ὡς φῆς, ἀπὸ τοῦ πυρός· καὶ εἰκότως, ὦ Ξάνθε, ὃς ἐπὶ τὸν ἐμὸν υἱὸν ὤρμησας, ὅς κ' αἰδέσθεις ὅτι Νηρηίδος υἱὸς ἦν. ΞΑΝ. Οὐκ ἔδει οὖν ἐλεῆσθαι γείτονας ὄντας τοὺς Φρύγας; ΘΑ. Τὸν Ἑφαιστον δὲ οὐκ ἔδει ἐλεῆσθαι Θέτιδος υἱὸν ὄντα τὸν Ἀχιλλεῖα;

## ΔΙΑΛΟΓΟΣ δ'.

## ἙΦΑΙΣΤΟΣ καὶ ΖΕΥΣ.

ἙΦΑΙ. Τί με, ὦ Ζεῦ, δεῖ ποιεῖν; ἤκω γάρ, ὡς ἐκέλευσας, ἔχων τὸν πέλεκυν ὀξύτατον, εἰ καὶ λίθους θεοὶ μὲν πληγῇ διατεμεῖν. Ζ. Εὖγε, ὦ Ἑφαισε· ἀλλὰ θίελέ μου τὴν κεφαλὴν εἰς δύο κατανεγκῶν.

ἙΦΑΙ. Πειρᾶ μου, εἰ μέμνη; ἐπρόστατε δ' οὖν τάληθές, ὅπερ θέλεις σοι γενέσθαι. Ζ. Διαιρεθῆναί μοι τὸ κρανίον· εἰ δὲ ἀπειθήσεις, οὐ νῦν πρῶτον ὀργιζομένου πειράσῃ μου· ἀλλὰ χρὴ καθικνεῖσθαι παντὶ τῷ θυμῷ, μὴδὲ μέλλειν ἀπόλλυμαι γὰρ ὑπὸ τῶν ὀδίνων, ἅϊ' μου τὸν ἐγκέφαλον ἀνασείφουσι.

ἙΦΑΙ. Ὅρα, ὦ Ζεῦ, μὴ κακόν τι ποιήσωμεν· ὅξυς γὰρ ὁ πέλεκυς ἐστὶ, καὶ οὐκ ἀναιμωτὶ, οὐδὲ κατὰ τὴν Εἰλείθειαν μαιώσεται σε. Ζ. Κατένεγχε μόνον, ὦ Ἑφαισε, θάρρῳ· οἶδα γὰρ ἐγὼ τὸ συμφέρον.

ἙΦΑΙ. Ἄκων μὲν, κατόισω δέ· τί γὰρ χρὴ ποιεῖν,

σοῦ κελεύοντος ; Τί τοῦτο ; κόρη ἱερόπλος ; μέγα, ὦ Ζεῦ, κακὸν εἶχες ἐν τῇ κεφαλῇ· εἰκότως γοῦν ὀξύθυμος ἦσθα, <sup>2</sup>τηλικαύτην ὑπὸ τῇ μῆνι γγα παρθένον ζωογονῶν, καὶ ταῦτα ἱεροπλον· ἥτου στρατόπεδον, οὐ κεφαλὴν <sup>3</sup>ἐλελήθεις ἔχων. Ἡ δὲ πηδᾶ, καὶ ἑνὶ ῥί-  
 χίζει, καὶ τὴν ἀσπίδα τινάσσει, καὶ τὸ δόρυ πάλλει, καὶ ἐνθουσιᾶ· καὶ <sup>4</sup>τὸ μέγιστον, καλὴ πάνυ καὶ ἀκμιαία <sup>5</sup>γεγένηται ἤδη ἐν βραχεῖ· γλαυκῶπις μὲν, ἀλλὰ κοσμεῖ καὶ <sup>6</sup>τοῦτο ἡ κόρυς· ὥστε, ὦ Ζεῦ, μαίω-  
 τρά μοι ἀπόδος <sup>7</sup>ἐγγυήσας μοι αὐτήν· Ζ. Ἀδύνατα αἰτεῖς, ὦ Ἡφαιστε· παρθένος γὰρ αἰεὶ θέλει μένειν· ἐγὼ γοῦν <sup>8</sup>τό γε ἐπ' ἐμοὶ οὐδὲν ἀντιλέγω. ἩΦΑΙ. Τοῦτ' ἐβουλόμην. Ἐμοὶ μελήσει τὰ λοιπὰ· καὶ ἡδὴ συναρπάσω αὐτήν. Ζ. Εἴ σοι ῥάδιον, οὕτω ποίει· πλὴν εἶδα ὅτι ἀδυνάτων ἐρεῖς.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ εἰ.

### ΖΕΥΣ, ΑΣΚΛΗΠΙΟΣ, καὶ ἩΡΑΚΛΗΣ.

Ζ. <sup>1</sup>Παύσασθε, ὦ Ἀσκληπιέ καὶ Ἡράκλεις, ἐρί-  
 ζοντες πρὸς ἀλλήλους ὥστερ ἄνθρωποι· <sup>2</sup>ἀπρεπὴ γὰρ ταῦτα, καὶ <sup>3</sup>ἀλλότρια τοῦ συμποσίου τῶν θεῶν.  
 ἩΡΑ. Ἀλλὰ ἐθέλεις, ὦ Ζεῦ, <sup>4</sup>τουτοὶ τὸν φαρμακέα προκατακλίνισθαί μου ; ΑΣΚ. Νη Δία· καὶ ἀμείνων γὰρ εἰμι. ἩΡΑ. Κατὰ τί, ὦ ἐμβρόντητε ; ἢ διότι σε

ὁ Ζεὺς ἐπεραύνωσεν, <sup>1</sup>ἅ μὴ θέμις ποιοῦντα, νῦν δὲ  
κατ' ἔλεον αὐθις ἀθανασίας <sup>2</sup>μετείληφας; ΑΣΚ.  
<sup>3</sup>Ἐπιτέλησαι γὰρ καὶ σὺ, ὦ Ἡρακλῆς, ἐν τῇ Οἴτῃ  
καταφλεγείς, ὅτι μοι ὀνειδίζεις τὸ πῦρ; ἩΡΑ. Ὅσον  
ἴσα καὶ ὁμοία βεβίωται ἡμῖν ὅς Διὸς μὲν υἱὸς  
εἰμι, <sup>4</sup>τοσαῦτα δὲ πεπόνηκα, ἐκκαθαίρων τον βίον,  
θνητὰ καταγωνιζόμενος, καὶ ἀνθρώπους ὑβριστὰς τι-  
μωρούμενος· σὺ δὲ ῥιζοτόμος εἶ, καὶ ἀγύρτης, νοσοῦσι  
μὲν ἴσως ἀνθρώποις χρήσιμος <sup>5</sup>ἐπιθήσειν τῶν φαρμάκων,  
ἀνδρῶδες δὲ οὐδὲν <sup>6</sup>ἐπιδεδειγμένος. ΑΣΚ. Εὐ λέγεις·  
ὅτι σου τὰ ἐγκαύματα ἰασάμην, ὅτε πρῶτον ἀνῆλθες  
ἡμίφλεκτος ὑπ' ἀμφοῖν <sup>7</sup>διεφθαρμένος τῷ σώματι,  
<sup>8</sup>τοῦ χιτῶνος, καὶ μετὰ τοῦτο, τοῦ πυρός.) (Ἐγὼ δὲ, εἰ  
καὶ μηδὲν ἄλλο, οὔτε ἰδοῦλευσα ὥσπερ σὺ, <sup>10</sup>οὔτε  
ἔξαινον ἔρια ἐν Λυδία <sup>11</sup>πορφυρεῖδα ἐνδιδυκῶς, καὶ  
παϊόμενος <sup>12</sup>ὑπὸ τῆς Ὀμφάλης χρυσῷ σανδάλῳ· ἀλλ'  
<sup>13</sup>οὐδὲ μελαγχολήσας ἀπέκτεινα τὰ τέκνα καὶ τὴν  
γυναῖκα. ἩΡΑ. Εἰ μὴ <sup>14</sup>παύσῃ λαιμορρούμενος μοι,  
αὐτίκα <sup>15</sup>μᾶλα εἴσῃ, ὥς οὐ πολὺ σε ὀνήσει ἡ ἀθανα-  
σία· ἐπεὶ <sup>16</sup>ἀράμενός σε, ῥίψω ἐπὶ κεφαλὴν ἐκ τοῦ  
οὐρανοῦ, <sup>17</sup>ὥστε μηδὲ τὸν Παιήονα ἰάσασθαί σε, τὸ  
κράνιον συντριβίνα. Ζ. Παύσασθέ, φημί, καὶ μὴ  
ἐπιταράττετε ἡμῖν τὴν ξυνουσίαν, ἡ ἀμφοτέρους  
<sup>18</sup>ἀποπέμψομαι ὑμᾶς τοῦ συμποσίου· <sup>19</sup>καίτοι εὐ-  
γνωμον, ὦ Ἡρακλῆς, προκατακλίνεσθαί σου τὸν Ἀσ-  
κληπιὸν, ἅτε καὶ πρότερον ἀποθανόντα.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ 5.

## ΑΡΗΣ καὶ ἙΡΜΗΣ.

ΑΡ. Ἦκουσας, ὦ Ἑρμῆ, οἷα ἠπείλησεν ἡμῖν ὁ Ζεὺς, ὡς ὑπεροπτικὰ καὶ ἀπίθανα ; <sup>1</sup> Ἦν ἐβελήσω, φησὶν, ἐγὼ μὲν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ σειρὰν καθήσω, <sup>2</sup> ὑμεῖς δ' ἦν ἀποκρεμασθέντες κατασπαῖν βιάζησθέ με, μάτην πονήσετε· οὐ γὰρ δὴ καθελεύσετε· εἰ δὲ ἐγὼ θελήσαιμι ἀνελύσαι, οὐ μόνον ὑμᾶς, ἀλλὰ καὶ τὴν γῆν ἅμα, <sup>3</sup> καὶ τὴν θάλασσαν συναρτήσας μετεωριῶ· καὶ τᾷλλα ὅσα καὶ σὺ ἀκήκοας. Ἐγὼ δέ, ὅτι μὲν <sup>4</sup> καθ' ἑν' ἀπάντων ἀμείνων, καὶ ἰσχυρότερός ἐστιν, <sup>5</sup> οὐκ ἂν ἀρνηθείην· ὁμοῦ δὲ τῶν τοσούτων ὑπερφέρειν, ὡς μὴ καταβάρησειν αὐτόν, καὶ τὴν γῆν, καὶ τὴν θάλασσαν <sup>6</sup> προσλάβωμεν, <sup>10</sup> οὐκ ἂν πεισθείην. ἙΡ. Ἐὐφήμει, ὦ Ἄρες· οὐ γὰρ ἀσφαλὲς λέγειν τὰ τοιαῦτα, μὴ καὶ τι κακὸν ἀπολαύσωμεν <sup>12</sup> τῆς φλυαρίας. ΑΡ. <sup>13</sup> Οἷει γάρ με πρὸς πάντα ἂν ταῦτα εἰπεῖν, <sup>14</sup> οὐχὶ δὲ πρὸς μόνον σέ, ὃν ἐχεμυθεῖν ἥπιστάμην ; <sup>15</sup> ὃ γοῦν μάλιστα γελοῖον ἔδοξε μοι ἀκούοντι μεταξὺ τῆς ἀπειλῆς, οὐκ ἂν δυναίμην σιωπῆσαι πρὸς σέ. Μέμνημαι γὰρ <sup>16</sup> οὐ πρὸ πολλοῦ, ὁπότε <sup>17</sup> ὁ Πο-



σειδῶν, καὶ ἡ Ἡρα, καὶ ἡ Ἀθηνᾶ ἱεραναστάντες, ἔπεσούλευσαν ξυνδῆσαι αὐτὸν λαβόντες, ὥς παντοῖος ἦν δεδιώς, καὶ ταῦτα τρεῖς ὄντας· καὶ εἰ μή γε ἡ Θέτις κατελεήσασα ἐκάλεπεν αὐτῷ σύμμαχον Ἑβιάρεων, ἐκατόγχειρα ὄντα, ὃαῖν ἐδέδετο αὐτῷ περαυνῷ καὶ βροντῇ. Ταῦτα λογιζομένην ἔπῃε μοι γελᾶν ἐπὶ τῇ καλλιρημοσύνῃ αὐτοῦ. ἘΡ. Σιώπα· εὐφῆμαι· οὐ γὰρ ἀσφαλές οὔτε σοὶ λέγειν, οὔτε ἐμοὶ ἀκούειν τὰ τοιαῦτα.)

## ΔΙΑΛΟΓΟΣ Ζ΄.

## ΜΕΝΕΛΑΟΣ καὶ ΠΡΩΤΕΥΣ.

ΜΕ. Ἀλλὰ ὕδωρ μὲν σε γίνεσθαι, ὦ Πρωτεῦ, οὐκ ἀπίθανον, ἑνάλιόν γε ὄντα, <sup>10</sup>καὶ δένδρον ἔτι φορητόν· καὶ ἐςλέοντα ὁπότε <sup>11</sup>ἀλλαγείης, ὅμως οὐδὲ τοῦτο ἔξω πίστεως· εἰ δὲ καὶ πῦρ γίνεσθαι δυνατόν ἐν τῇ θαλάττῃ οἰχοῦντα, τοῦτο πάνυ θαυμάζω, καὶ ἀπιστῶ. ΠΡΩ. Μὴ θαυμάσης, ὦ Μενέλαε· γίγνομαι γάρ. ΜΕ. Εἶδον καὶ αὐτός· ἀλλὰ μοι δοκεῖς, <sup>12</sup>εἰρήσεται γὰρ πρὸς σέ, γοητεῖαν τινὰ προσάγειν τῷ πράγματι, καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐξαπατᾶν τῶν ὁρώντων, αὐτὸς οὐδὲν τοιοῦτο γιγνόμενος. ΠΡΩ. Καὶ τίς ἂν ἡ ἀπάτη ἐπὶ τῶν οὕτως ἐναργῶν γένοιτο; οὐκ <sup>13</sup>ἀνεωγμένοις τοῖς ὀφθαλμοῖς εἶδες, <sup>14</sup>ἐς ὅσα μεταποίησα ἑμαυτόν; Εἰ δὲ ἀπιστεῖς, καὶ τὸ πρᾶγμα

ψευδὲς μὲν εἶναι δοκεῖ, φαντασία δέ τις πρὸ τῶν ὀφθαλμῶν ἵσταμένη, ἐπειδὴν πῦρ γίνωμαι, ἔπροσιεγ-  
καί μοι, ὦ γενναιότατε, τὴν χεῖρα· εἴσῃ γὰρ, εἰ ὄρω-  
μαι μόριον, ἢ καὶ τὸ καίειν τότε μοι πρόσσιεστιν.

ΜΕ. Οὐκ ἀσφαλὴς ἡ πείρα, ὦ Πρωτεύ. ΠΡΩ. Σὺ δέ μοι, Μενέλαε, δοκεῖς οὐδὲ πολὺ πουν ἰωρακίνας πώποτε, οὐδ' ὃ πάσχει ὁ ἰχθύς οὗτος εἶδέναι. ΜΕ.

Ἀλλὰ τὸν μὲν πολὺ πουν εἶδον ἃ πάσχει δὲ ἡδίως ἂν μάθοιμι παρὰ σοῦ. ΠΡΩ. Ὅποιά ἂν πέτρα προσελθὼν ἀρμόσῃ τὰς κοτύλας, καὶ προσφύς ἴχηται κατὰ τὰς πλεκτάνας, ἐκείνη ὅμοιον ἀπεργάζεται ἐαυτὸν, καὶ μεταβάλλει τὴν χεῖραν, μιμούμενος τὴν πέτραν, ὡς ἂν λάβῃ τοὺς ἀλίεας, μὴ διαλλάττων, μηδὲ φανερὸς ὢν διὰ τοῦτο, ἀλλ' ἰοικῶς τῷ λίθῳ.

ΜΕ. Φασὶ ταῦτα· τὸ δὲ σὸν πολλῷ παραδοξότερον, ὦ Πρωτεύ. ΠΡΩ. Οὐκ οἶδα, ὦ Μενέλαε, τίνα ἂν ἄλλω πιστεύσεις, τοῖς σιαντοῦ ὀφθαλμοῖς ἀπιστῶν; ΜΕ. Ἰδὼν εἶδον ἄλλὰ τὸ πρᾶγμα τεράστιον, τὸν αὐτὸν πῦρ καὶ ὕδωρ γίνεσθαι.)

## ΔΙΑΛΟΓΟΣ 4.

## ΑΠΟΛΛΩΝ καὶ ἙΡΜΗΣ.

ΑΠ. <sup>19</sup> Ἐχεις μοι εἰπεῖν, ὦ Ἑρμῇ, πότερος ὁ Κάστωρ ἐστὶ τούτων, ἢ πότερος ὁ Πολυδεύκης; ἐγὼ γὰρ

οὐκ ἂν διακρίναιμι αὐτούς. ἘΡ. Ὁ μὲν χθές ἡμῖν ἔξυγγενόμενος, ἐκείνος Κάστωρ ἦν, οὗτος δὲ Πολυδεύκης. ΑΠ. Πῶς διαγιγνώσκεις; ὅμοιοι γάρ. ἘΡ. Ὅτι οὗτος μὲν, ὃ Ἄπολλον, ἔχει ἐπὶ τοῦ προσώπου τὰ ἴχνη τῶν τραυμάτων, ἃ ἔλαβε παρὰ τῶν ἀνταγωνιστῶν πυκτεύων, καὶ μάλιστα, ὅποσα ὑπὸ τοῦ Βέξρυκος Ἀμύκου ἐτρώθη, τῷ Ἰάσονι συμπλέων. ἄτερος δὲ οὐδὲν τοιοῦτον ἐμφαίνει, ἀλλὰ καθαρὸς ἐστι, καὶ ἀκαθής τὸ πρόσωπον. ΑΠ. ὦ ὦνῃσας, διδάξας τὰ γνωρίσματα· ἐπεὶ τάγε ἄλλα πάντα ἴσα, τοῦ ὧοῦ τὸ ἡμίτομον, καὶ ἀστήρ ὑπεράνω, καὶ ἀκόντιον ἐν τῇ χειρὶ, καὶ ἵππος ἐκατέρῳ λευκός· ὥστε πολλάκις ἐγὼ τὸν μὲν προσεῖπον Κάστορα, Πολυδεύκην ὄντα· τὸν δὲ τῷ τοῦ Πολυδεύκου ὀνόματι. Ἀτὰρ εἶπέ μοι καὶ τόδε, τί δήποτε οὐκ ἄμφω ἔξύνεισιν ἡμῖν, ἀλλ' ἕξ ἡμισείας ἄρτι μὲν νεκρὸς, ἄρτι δὲ θεός ἐστιν ἄτερος αὐτῶν. ἘΡ. Ὑπὸ φιλαδελφίας τοῦτο ποιοῦσιν· ἐπεὶ γὰρ ἔδει ἔνα μὲν τεθίαναι τῶν Λήδας υἱέων, ἔνα δὲ ἀθάνατον εἶναι, ἐνείμαντο οὕτως αὐτοὶ τὴν ἀθανασίαν. ΑΠ. Οὐ ξυνετήν, ὦ Ἑρμῆ, τὴν νομὴν, εἴγε οὐδ' ὀφιοῦται οὕτως ἀλλήλους, ὅπερ ἐπόθουν, οἶμαι, μάλιστα· πῶς γὰρ, ὁ μὲν παρὰ θεοῖς, ὁ δὲ παρὰ τοῖς φθιτοῖς ὢν; <sup>10</sup> Πλὴν ἄλλα, ὥσπερ ἐγὼ μαντεύομαι, ὁ δὲ Ἀσκληπιὸς ἰᾶται, σὺ δὲ παλαίειν διδάσχεις, παιδοτρέφεις ἀριστος ὢν, ἡ δὲ Ἀρτεμις μαιεύεται, καὶ

τῶν ἄλλων ἕκαστος ἔχει τινὰ τέχνην, ἢ θεοῖς ἢ ἀνθρώποις χρησίμην· οὗτοι δὲ, τί ποιήσουσιν ἡμῖν; ἢ ἄργοι εὐωχῆσονται, τηλικούτοι ὄντες; ἘΡ. Οὐδ' αὖ μὴ ἀλλὰ προστίτακται αὐτοῖν ὑπηρετεῖν τῷ Ποσειδῶνι, καὶ καθιπτεύειν δεῖ τὸ πέλαιγος, καὶ ἄν που ναύτας χειμαζομένους ἴδωσιν, ἐπικαθίσαντας ἐπὶ τὸ πλοῖον, σώζειν τοὺς ἐμπλέοντας. ΑΠ. Ἀγαθὸν, ὦ Ἐρμῆ, καὶ σωτήριον λέγεις τὴν τέχνην.

[ ΔΙΑΛΟΓΟΣ 5.

ἘΡΜΗΣ καὶ ΜΑΙΑ.

ἘΡ. <sup>2</sup> Ἔστι γάρ τις, ὦ μήτερ, ἐν οὐρανῷ θεὸς ἀθλιώτερος ἐμοῦ; ΜΑ. Μὴ λέγε, ὦ Ἐρμῆ, τοιοῦτον μηδέν. ἘΡ. <sup>3</sup> Τί μὴ λέγω, ὃς τοσαῦτα πράγματα ἔχω, μόνος κάμνων, καὶ πρὸς τοσαύτας ὑπηρεσίας διασπώμενος; ἔωθεν μὲν γὰρ ἑξαναστάτα σαίρειν τὸ συμπόσιον δεῖ· καὶ διαστρώσαντα τῇ ἐκκλησίᾳ, εἶτα εὐθετήσαντα ἕκαστα, παρῆσθαι τῷ Διὶ, καὶ διαφέρειν τὰς ἀγγελίας τὰς παρ' αὐτοῦ ἄνω καὶ κάτω ἡμεροδρομοῦντα· <sup>4</sup> καὶ ἐπανελθόντα ἔτι κεκοιμισμένον παρατιθεῖναι τὴν ἀμειροσίαν. <sup>5</sup> Πρὶν δὲ τὸν νεώνητον τοῦτον οἶνοχόον ἤκειν, καὶ τὸ νέκταρ ἐγὼ ἐνέχεον. Τὸ δὲ πάντων δεινότατον, ὅτι μηδὲ νυκτὸς καθεύδω μόνος τῶν ἄλλων, ἀλλὰ δεῖ με καὶ τότε τῷ

Πλούτωνι ψυχαγωγεῖν, καὶ νεκροπομπὸν εἶναι, καὶ  
 παριστάναι τῷ δικαστηρίῳ· οὐ γὰρ ἱκανά μοι τὰ τῆς  
 ἡμέρας ἔργα, ἐν παλαιστροῖς εἶναι, καὶ ταῖς ἐκκλη-  
 σίαις κηρύττειν, καὶ ῥήτορας ἐκδιδάσκειν, ἄλλ' ἔτι  
 καὶ νεκρικὰ συνδιαπράττειν μεμερισμένον. Καίτοι τὰ  
 μὲν τῆς Δῆδας τέκνα, παρ' ἡμέραν ἐκάτερος ἐν οὖ-  
 ρανῷ καὶ ἐν ἄδου εἰσὶν· ἐμοὶ δὲ καθ' ἐκάστην ἡμέ-  
 ραν καὶ ταῦτα καὶ κεῖνα ποιεῖν ἀναγκαῖον. Καὶ οἱ  
 μὲν Ἀλκμήνης καὶ Σεμέλης υἱοὶ, ἐκ γυναικῶν δυστή-  
 νων γενόμενοι, εὐωχοῦνται ἀφρόντιδες· ὁ δὲ Μαῖας  
 τῆς Ἀγλαντος διακνοῦμαι αὐτοῖς. Καὶ νῦν ἄρτι  
 ἤγοντά με ἀπὸ Σιδῶνος παρὰ τῆς Κάδμου θυγα-  
 τρός, ἐφ' ἣν ἔπομφέ με ὀψόμενον ὃ, τι πρᾶττει ἡ  
 παῖς, μὴδὲ ἀναπνεύσαντα, ἔπομφεν αὐθις ἐς τὸ  
 Ἄργος ἐπισκεψόμενον τὴν Δανάην· εἴτ' ἐκείθεν ἐς  
 Βοιωτίαν, φησὶν, ἐλθὼν, ἐν παρόδῳ τὴν Αντίοπην  
 ἰδέ. Καὶ ὅλως ἀπηγόρευκα ἤδη· εἰ γοῦν μοι δυνα-  
 τὸν ἦν, ἠδέως ἂν ἡξίωσα πεπεᾶσθαι, ὥστε οἱ ἐν γῇ  
 κακῶς δουλεύοντες. ΜΑ. Ἐὰ ταῦτα, ὦ τέκνον·  
 χρὴ γὰρ πάντα ὑπηρετεῖν τῷ πατρὶ, νεανίαν ὄντα·  
 καὶ νῦν, ὥστε ἐπέμφθης, σόβει ἐς Ἄργος, εἴτα ἐς τὴν  
 Βοιωτίαν, μὴ καὶ πληγὰς βραδύνων λάβοις· ὀξύχο-  
 λοι γὰρ οἱ ἐρῶντες.]

( V.

EX PLUTARCHI

ΑΠΟΡΗΤΗΓΜΑΤΙΣ.

---

ΠΛΟΥΤΑΡΧΟΥ.

ΑΠΟΦΘΕΓΜΑΤΑ.

α. Μέμνονος.

**MEMNΩΝ**, ὁ Ἀλεξάνδρῳ πολέμῳ ὑπὲρ Δαρείου τοῦ βασιλέως, μισθοφθόρον τινὰ, πολλὰ βλάβη καὶ ἀσελγῆ περὶ Ἀλεξάνδρου λέγοντα, τῇ λόγῃ καταξας, Ἐγὼ σε, εἶπε, τρέφω μαχούμενον, ἀλλ' οὐ λοιδορούμενον Ἀλεξάνδρῳ.

β. Αἰγυπτίων Βασιλέων Ἔθος.

Οἱ Αἰγυπτίων βασιλεῖς κατὰ νόμον ἑαυτῶν τοὺς δικαστὰς ἐξώρχιζον, "Οτι, καὶ βασιλεύς τι προστάξει κρῖναι τῶν μὴ δικαίων, οὐ κρινούσι.

## γ'. Πόλυς.

Πόλυς ὁ Θρακῶν βασιλεὺς, ἐν τῷ Τρωϊκῷ πολέμῳ ἑπρεσβευσασμένῳ πρὸς αὐτὸν ἅμα τῶν Τρώων καὶ τῶν Ἀχαιῶν, ἑπέλευσε τὸν Ἀλέξανδρον, ἀποδόντα τὴν Ἑλένην, δύο παρ' αὐτοῦ λαβεῖν καλὰς γυναῖκας.

## δ'. Τήρου.

Τήρης ὁ Σιτάλκου πατρὸς ἔλεγεν, Ὅποτε σχολάζοι καὶ μὴ στρατεύοιτο, τῶν ἵπποκόμων οἶσθαι μηδὲν διαφέρειν.

## ε'. Ἰδαθύρου.

Ἰδαθύρος ὁ Σκυθῶν βασιλεὺς, ἐφ' ὃν διέβη Δαρεῖος, ἔπειθε τοὺς Ἰώνων τυράννους τὸ τοῦ Ἰστρου ζεῦγμα λύσαντας ἁπαλλάττεσθαι μὴ βουλευθέντας δὲ, διὰ τὴν πρὸς Δαρεῖον πίστιν, ἀνδράποδα χρηστὰ καὶ ἄδραστα ἐκάλει.

## ς'. Ἀτίου.

Ἀτίας ἔγραφε πρὸς τὸν Φίλιππον, Σὺ μὲν ἄρχεις Μακεδόνων, ἀνθρώπων ἑμεμαθηκότων πολεμεῖν· ἐγὼ δὲ Σκυθῶν, οἳ καὶ λιμῷ καὶ δίψει μάχεσθαι δύνανται. Τοὺς δὲ πρέσβεις τοῦ Φιλίππου, ψήγων τὸν ἵππον, ἠρώτησεν, Εἰ τοῦτο ποιεῖ Φίλιππος. Ἰσμηνίαν δὲ, τὸν ἄριστον αὐλητὴν, λαβὼν αἰχμαλώτον, ἐπέλευσεν αὐ-

λῆσαι· Ἰδαυμαζόντων δὲ τῶν ἄλλων, αὐτὸς ὤμο-  
σεν ἥδιον ἀκούειν τοῦ ἵππου χρεμετίζοντος.

ζ'. Σκιλούρου.

Σκίλουρος ὀγδοήκοντα καὶ ἑπτά εἰς ἀπολιπὼν,  
ἐπεὶ τελευτᾶν ἔμελλε, δέσμην ἀκοντίων ἐκάστω  
προτείνων, ἐκέλευσε καταθραῦσαι πάντων δ' ἀπα-  
γορευσάντων, καθ' ἓν αὐτὸς ἐξελὼν ἀκόντιον, ἀ-  
παντα ῥαδίως συνέκλασε· διδάσκων ἐκείνους, Ὅτι  
ὁ συνεστῶτες, ἰσχυροὶ διαμενοῦσιν, ἀσθενεῖς δ' ἔσονται  
διαλυθέντες καὶ στασιάζαντες.

η'. Ἀγαθοκλέους.

Ἀγαθοκλῆς υἱὸς ἦν κεραμέως· γενόμενος δὲ κύριος  
Σικελίας, καὶ βασιλεὺς ἀναγορευθεὶς, εἰώθει κερά-  
μεα ποτήρια τιθέναι παρὰ τὰ χρυσᾶ καὶ τοῖς νέοις  
ἐπιδεικνύμενος λέγειν, Ὅτι τοιαῦτα ποιῶν πρότερον,  
νῦν ταῦτα ποιεῖ διὰ τὴν ἐπιμέλειαν καὶ τὴν ἀνδρίαν.  
Πολιορκουῖντος δὲ πόλιν αὐτοῦ, τῶν ἀπὸ τοῦ τείχους  
τινὲς ἐλοιδοροῦντο, λέγοντες ὅτι, Ὡ κεραμεῦ, τὸν  
μισθὸν πόθεν ἀποδώσεις τοῖς στρατιώταις; ὁ δὲ πρῶτος  
καὶ μειδιῶν εἶπεν, Ἄϊκα ταύταν ἔλω· λαβὼν δὲ  
κατὰ κράτος, ἐπίπρασσε τοὺς αἰχμαλώτους, λέγων,  
Ἐάν με πάλιν λοιδορῇτε, πρὸς τοὺς κυρίους ὑμῶν  
ἔσται μοι ὁ λόγος. Ἐγκαλούντων δὲ τοῖς ναύταις



αὐτοῦ τῶν Ἰθακησίων, ὅτι τῇ νήσῳ ἔπροσβαλόντες, τῶν θρεμμάτων τινὰ ἄπέσπασαν. Ὁ δὲ ὑμέτερος, ἔφη, βασιλεὺς ἐλθὼν πρὸς ἡμᾶς, οὐ μόνον τὰ πρόβαρα λαβὼν, ἀλλὰ καὶ τὸν ποιμένα προσεπτυφλώσας ἀπῆλθε.

### Θ'. Δίωνος.

Ἄδιον, ὁ Διονύσιον ἐβαλὼν ἐκ τῆς τυραννίδος, ἀκούσας ἐπισουλεύειν αὐτῷ Κάλλιππον, ᾧ μάλιστα τῶν φίλων καὶ ξένων ἐπίστευεν, οὐχ ὑπέμεινεν ἐλέγξει, Βέλτιον εἶναι, φήσας, ἀποθανεῖν, ἢ ζῆν μὴ μόνον τοὺς πολεμίους, ἀλλὰ καὶ τοὺς φίλους φυλαττόμενον.

### Ι. Ἀλεξάνδρου.

Ἀλέξανδρος ἔτι παῖς ὢν, πολλὰ τοῦ Φιλίππου κατορθοῦντος οὐκ ἔχαιρεν, ἀλλὰ πρὸς τοὺς συντρεφομένους ἔλεγε παῖδας, Ἐμοὶ δὲ ὁ πατήρ οὐδὲν ἀπολείψει· τῶν δὲ παίδων λεγόντων ὅτι, Ταῦτά σοι ἔκταται, Ἐγὼ δ' ὄφελος, εἶπεν, ἐὰν ἔχω μὲν πολλὰ, πρᾶξω δὲ οὐδέν; Ἐλαφρὸς δ' ὢν καὶ ποδώκης, καὶ παρακαλούμενος ὑπὸ τοῦ πατρὸς Ὀλύμπια δραμεῖν στάδιον, Εἴγε, ἔφη, βασιλεῖς ἔξειν ἔμελλον ἀνταγωνιστάς. <sup>10</sup> Ἐπιθυμιῶντι δὲ τοῖς θεοῖς ἀφειδῶς αὐτῷ, καὶ πολλαχίς ἐπιδραττομένῳ τοῦ λιβανητοῦ, παρῶν

Λεωνίδης ὁ παιδαγωγός, Οὕτως, εἶπεν, ὦ παῖ, θαφί-  
λως ἐπιθυμιάσεις, ὅταν ᾗ τῆς λιβανωτοφόρου κρατή-  
σης. Ὡς οὖν ἐκράτησεν, ἔπεμψεν ἐπιστολὴν πρὸς αὐ-  
τὸν, Ἀτίσταλκά σοι τάλαντα ἑκατὸν λιβανωτοῦ καὶ  
κασίας, ἵνα μηκέτι μιχρολογῇ πρὸς τοὺς Θεοὺς, εἰδὼς  
ὅτι καὶ τῆς ἀρωματοφόρου κρατοῦμαι. Μίλλων δὲ τὴν  
ἐπὶ Γραικῶ μάχην μάχεσθαι, παρεκάλει τοὺς Μά-  
κιδόνας ἀφθόως δειπνεῖν, καὶ πάντα φέρειν εἰς μέσον,  
ὥς αὖριον δειπνήσοντας ἐκ τῶν πολεμίων. Περύλ-  
λου δὲ τινος τῶν φίλων αἰτήσάντος προῖκα τοῖς θυ-  
γατέριοις, ἐπέλευσε πεντήκοντα τάλαντα λαβεῖν αὐ-  
τοῦ δὲ φήσαντος ἱκανὰ εἶναι δέκα, Σοὶ γε, ἔφη, λα-  
βεῖν, ἐμοὶ δ' οὐχ ἱκανὰ δοῦναι. Ἀναξάρεχῳ δὲ τῷ  
φιλοσόφῳ δοῦναι τὸν διοικητὴν ἐπέλευσεν ὅσον αὐ-  
αἰτήσῃ τοῦ δὲ διοικητοῦ φήσαντος ὡς ἑκατὸν αἰτεῖ-  
ται τάλαντα, Καλῶς, ἔφη, ποιεῖ, γινώσκων ὅτι φίλον  
ἔχει καὶ δυνάμενος τηλικαῦτα δωρεῖσθαι καὶ βουλό-  
μενον. Ἐν δὲ τῇ Μιλήτῳ πολλοὺς ἀνδριάντας ἀθ-  
λητῶν θεασάμενος Ὀλύμπια καὶ Πύθια νεικηκό-  
των, Καὶ ποῦ τὰ τηλικαῦτα ἦν σώματα, ἔφη, ὅτε οἱ  
βάρβαροι ὑμῶν τὴν πόλιν ἐπολιόρουσι; Τῆς δὲ τῶν  
Καρῶν βασιλίσσης, Ἄδας, ὅφα καὶ πέμματα παρεσ-  
κευασμένα περιττῶς διὰ δημιουργῶν καὶ μαγείων  
φιλοτιμουμένης αἰεὶ πέμπειν πρὸς αὐτὸν, ἔφη, Κρείτ-  
τονας ἔχειν αὐτὸν ὀφθοποιούς, πρὸς μὲν ἀριστοὶ τὴν  
νυκτοπορίαν, πρὸς δὲ δεῖπνον τὴν ὀλιγαριστίαν.

Ἐπεὶ δὲ παρσκευασμένων πάντων πρὸς μάχην, ἡρώ-  
 τησαν οἱ στρατηγοὶ, Μή τι πρὸς τούτοις ἕτερον, Οὐ-  
 δὲν, εἶπεν, ἢ ξυρᾶν τὰ γένεια τῶν Μακεδόνων. Θαυ-  
 μάσαντος δὲ τοῦ Παρμενίωνος, Ὁὐκ οἶδας, εἶπεν, ὅτι  
 βελτίων οὐκ ἔστιν ἐν μάχῃ λαβὴ πώγωνος; Δαρείου  
 ἰδόντος αὐτῷ μυρία τάλαντα καὶ τὴν Ἀσίαν νεί-  
 μασθαι πρὸς αὐτὸν ἐπίσης, καὶ Παρμενίωνος εἰπόντος,  
 Ἔλαβον ἂν εἰ Ἀλέξανδρος ἤμην, Ἐγὼ νῆ Δία, εἶπεν,  
 εἰ Παρμενίων ἤμην· ἀπεκρίνατο δὲ Δαρείῳ μήτε τὴν  
 γῆν ἡλίους δύο, μήτε τὴν Ἀσίαν δύο βασίλεις ὑπομέ-  
 νειν.) Μέλλονται δ' αὐτῷ περὶ τῶν ὄλων ἐν Ἀρβή-  
 λοις κινδυνεύειν πρὸς ἑκατὸν μυριάδας ἀντιτεταγ-  
 μένας, προσίσταν οἱ φίλοι, τῶν στρατιωτῶν κατηγο-  
 ρῶντες, ὥς ἐν ταῖς σκηναῖς διαλαλόντων καὶ συν-  
 τιθεμένων ὅπως μηδὲν τῶν λαφύρων εἰς τὸ βασιλι-  
 κὸν ἀνοίσουσιν, ἀλλ' αὐτοὶ κερδανούσιν· ὁ δὲ μειδιά-  
 σας, Ἀγαθὰ, φησὶν, ἀγγέλλετε· νικᾶν γὰρ ἀνδρῶν,  
 οὐ φεύγειν παρσκευασμένων ἀκούω διαλογισμούς.  
 Παρατασσομένου δὲ τοῦ στρατεύματος, ἰδὼν τινα  
 τῶν στρατιωτῶν τὸ ἀκόντιον ἐναγκυλούμενον, <sup>8</sup>εἰ-  
 ῶσε τῆς φάλαγγος ὡς ἄχρηστον, ὃς παρσκευάζεται  
 δὴ νῦν ὅτε δεῖ χρῆσθαι τοῖς ὅπλοις. Ἐπιστολὴν δὲ  
 παρὰ τῆς μητρὸς ἀναγινώσκων, ἀπορρήτους λόγους  
 κατ' Ἀντιπάτρου καὶ διαβολὰς ἔχουσαν, ἅμα τοῦ  
 Ἡφαιστίωνος (ὥσπερ εἰώθει) συναναγινώσκοντος,  
 οὐκ ἐκώλυσεν· ὥς δὲ <sup>10</sup>ἀνέγνω, τὸν δακτύλιον

ἄφιλόμεινος τὸν ἑαυτοῦ, τῷ στόματι τῷ ἑαυτοῦ τῇ  
 σφραγίδι ἑπείθηκεν. Ἐν δ' Ἀμμωνος ὑπὸ τοῦ προ-  
 φήτου παῖς Διὸς προσαγορευθεὶς, Οὐδὲν γε, ἔφη, δαυ-  
 μαστὸν πάντων μὲν γὰρ ὁ Ζεὺς φέσει πατήρ ἐστιν,  
 ἑαυτοῦ δὲ ποιῆται τοὺς ἀρίστους. Τοξεύματι δὲ  
 πληγὰς εἰς τὸ σκέλος, ὡς πολλοὶ συνίδραμον τῶν  
 πολλαῖς εἰσθότων αὐτὸν Διὸν προσαγορεύειν, δια-  
 χυθεὶς τῷ προσώπῳ, Τουτὶ μὲν αἷμα, εἶπεν, ὡς ὄρατε,  
 καὶ οὐκ ἰχώρ, οἷός τέρε ῥέει μακάρεσσι Διοῖσιν."  
 Ἐπαινούντων δ' ἐνίων τοῦ Ἀντιπάτρου τὴν εὐτέλειαν,  
 ὡς ἀβρόπτως διαιτωμένου καὶ αὐστηρῶς, Ἐξῶθεν, εἶ-  
 πεν, Ἀντίπατρος λευκοπάρυφός ἐστι, τὰ δ' Ἰνδοί,  
 ὀλοπάρυφοι. Ἐν δὲ χειμῶνι καὶ ψύχει τῶν φίλων  
 τινὸς ἐστιῶντος αὐτὸν, ἐσχάραν δὲ μικρὰν καὶ πῦρ  
 ὀλίγον εἰσενέγκαντος, Ἡ ξύλα λιθαιωτὸν εἰσε-  
 νεγκεῖν, ἐκέλευσε. (Τῶν δ' Ἰνδῶν τὸν ἀρίστα τοξεύειν  
 δοκοῦντα, καὶ λεγόμενον διὰ δακτυλίου τὸν ὄϊστον  
 ἀφιέναι, λαβὼν αἰχμάλωτον ἐκέλευσεν ἐπιδείξασθαι,  
 καὶ μὴ βουλόμενον ὀργισθεὶς ἀνελεῖν προσέταξεν·  
 ἐπεὶ δ' ἀγόμενός ὁ ἄνθρωπος ἔλγε πρὸς τοὺς ἄγον-  
 τας, ὅτι, Πολλῶν ἡμερῶν οὐ μεμέλετ' ἔθηκε, καὶ ἐφοβήθη  
 διαπεσεῖν, ἀκούσας ὁ Ἀλέξανδρος ἐθαύμασε, καὶ ἀπέ-  
 λυσε μετὰ δώρων αὐτὸν, ὅτι μᾶλλον ἀποθανεῖν  
 ὑπέμεινε ἢ τῆς δόξης ἀνάξιός φανῆναι. Ἐπεὶ δὲ  
 Ταξίλης, εἰς τῶν Ἰνδῶν βασιλεὺς ὢν, ἀπαντήσας



ἵπποκαλεῖτο μὴ μάχεσθαι μηδὲ πολεμεῖν Ἀλέξανδρον, ἀλλ' εἰ μὲν ἐστὶν ἥττων, ἑὺ πάσχειν, εἰ δὲ βελτίων, εἵ ποιεῖν ἀπικρίνατο, περὶ αὐτοῦ τούτου ἡμαχητῆος εἶναι, πότερος εἵ ποιῶν περιγίνηται. Περὶ δὲ τῆς λεγομένης Ἀόρνου πέτρας ἐν Ἰνδοῖς ἀκούσας ὅτι τὸ μὲν χωρίον δυσάλωτόν ἐστιν, ὃ δὲ ἔχων αὐτὸ δειλὸς ἐστί, Νῦν, ἔφη, τὸ χωρίον εὐάλωτόν ἐστιν. Ἐπεὶ δ' ἄλλος, ἔχων πέτραν ἄληπτον δοκοῦσαν εἶναι, ἔντεχίρεισεν ἑαυτὸν μετὰ τῆς πέτρας τῷ Ἀλεξάνδρῳ, καὶ τῆς δυνάμεως ἐκίλευσεν ἄρχειν, καὶ προσέθηκε χάραν, εἰπὼν ὅτι, Φρονεῖν μοι δοκεῖ ὁ ἀνθρώπος, ἀνδρὶ μᾶλλον ἀγαθῷ πιστεύσας ἑαυτὸν ἢ ὀχυρῷ τόπῳ. Μετὰ δὲ τὴν τῆς πέτρας ἄλωσιν τῶν φίλων λεγόντων ὅτι ἐπερὶ ἐβληκέναι τὸν Ἡρακλέα ταῖς πράξεσιν, Ἀλλ' ἐγὼ, εἶπε, τὰς ἐμὰς πράξεις μετὰ τῆς ἡγεμονίας, ἐνὸς οὐ νομίζω ῥήματος ἐνταξίας εἶναι τοῦ Ἡρακλέους. Τῶν δὲ πρώτων φίλων καὶ κρατίστων τιμῶν μὲν ἐδόκει Κρατερόν μάλιστα πάντων, φιλεῖν δὲ Ἡφαιστίωνα. Κρατερός μὲν γὰρ, ἔφη, φιλοβασιλεύς ἐστι, Ἡφαιστίων δὲ φιλαλέξανδρος. Ξενοκράτη δὲ τῷ φιλοσόφῳ πεντήκοντα τάλαντα πέμψας, ὥς οὐκ ἔδεξάτο, μὴ δεῖσθαι φήσας, ἠρώτησεν, Εἰ μηδὲ φίλον ἔχει Ξενοκράτης. Ἐμοὶ μὲν γὰρ, ἔφη, μάλισ ὁ Δαρείου πλοῦτος εἰς τοὺς φίλους ἤρκεσεν. Ἐπεὶ δὲ Πῶρος ἐρωτηθεὶς ὑπ' αὐτοῦ μετὰ

τὴν μάχην, Πῶς σοι χρήσομαι; Βασιλικῶς, εἶπε· καὶ προσεβωτηθεὶς μὴ τι ἄλλο, Πάντα, εἶπεν, ἐν τῷ Βασιλικῶς ἔστι· Δαυμάσας καὶ τὴν σύνεισιν αὐτοῦ καὶ τὴν ἀνδραγαθίαν, ἡ πλείονα χώραν ἥς πρότερον εἶχε, προσέθηκε. Ἐπὶ τοῦτο δὲ ὑπὸ τινος λοιδορεῖσθαι, Βασιλικὸν, ἔφη, ἐστὶν εὖ ποιῶντα, κακῶς ἀκούειν. Ἀποθνήσκων δὲ, πρὸς τοὺς ἐταίρους ἰδὼν, ἔφη, Μέγαν ὄρω μου τὸν ἐπιτάφιον ἐσόμενον. Τελευτήσαντος δ' αὐτοῦ, Δημάδης ὁ ῥήτωρ, Ὁμοιον, ἔφη, διὰ τὴν ἀναρχίαν ὁρᾶσθαι τὸ στρατόπεδον τῶν Μακεδόνων ἑκτετυφλωμένῳ τῷ Κύκλωπι.

// ια. Λυσιμάχου.

Λυσίμαχος ἐν Θράκη κρατηθεὶς ὑπὸ Δρομαχίτου, καὶ διὰ δόξαν ἑαυτὸν καὶ τὸ στρατεύμα παραδούς, ὡς ἔπειν αἰχμάλωτος γενόμενος, Ὡ θεοί, εἶπεν, ὡς μικρᾶς ἡδονῆς ἕνεκα δοῦλον ἑμαυτὸν ἐκ βασιλείας πεποίηκα! Πρὸς δὲ Φιλιππίδην, τὸν κωμωδοποιόν, φίλον ὄντα καὶ συνήθη, Τίνος σοι, εἶπε, τῶν ἐμῶν μεταδῶ; κακείνος, Οὐ βούλει, πλὴν τῶν ἀπορρήτων.

/ ιβ'. Ἀντιόχου.

Ἀντιόχος ὁ στρατεύσας δεῦτερον ἐπὶ Πάρθους, ἐν τινὶ κυνηγεσίῳ καὶ διωγμῷ, τῶν φίλων καὶ θερα-

πόντων ἀποπλανηθεῖς, εἰς ἑκταυλιν πενήτων ἀνθρώ-  
 πων ἀγνοούμενος εἰσῆλθε· καὶ, παρὰ τὸ δεῖπνον, ἔμ-  
 βαλὼν λόγον περὶ τοῦ βασιλείως, ἤκουσεν ὅτι ἑλ-  
 λα χρηστός ἐστιν, φίλοις δὲ μοχθηροῖς ἐπιτρέπων ἃ τὰ  
 πλεῖστα παρορᾷ, καὶ πολλάκις ἀμελεῖ τῶν ἀναγκαί-  
 ων ἡ διὰ τὸ λίαν φιλόθετος εἶναι. Τότε μὲν οὖν ἐσιώ-  
 πησεν ὅμως δὲ ἡμέρα, τῶν δορυφόρων παραγενομέ-  
 νων ἐπὶ τὴν ἑκταυλιν, φανερὸς γινόμενος, προσφερο-  
 μένης τῆς πορφύρας αὐτῷ καὶ τοῦ διαδήματος, Ἀλλὰ  
 ὁ ἄφ' ἧς, εἶπεν, ἡμέρας ὑμᾶς ἀνείληθα, πρῶτον ἐχθὲς  
 ἀληθινῶν λόγων ἤκουσα περὶ ἑμαυτοῦ. Τῶν δὲ Ἰου-  
 δαίων, πολιορκοῦντος αὐτοῦ τὰ Ἱεροσόλυμα, ἔπρος  
 τὴν μεγίστην ἐορτὴν αἰτησαμένῳ ἐπὶ τὰς ἡμερῶν ἀνο-  
 χὰς, οὐ μόνον ἔδωκε ταύτας, ἀλλὰ καὶ ταύτους ὁ χρυ-  
 σόπικτος παρασκευασάμενος, καὶ θυμιαμάτων καὶ  
 ἀρωμάτων πλῆθος, ἅχρη τῶν πυλῶν ἐπόμπευσε· καὶ  
 παραδόντες τοῖς ἐκείνων ἱερεῦσι τὴν θυρίαν, αὐτὸς  
 ἐπανῆλθεν εἰς τὸ στρατόπεδον· οἱ δὲ Ἰουδαῖοι θυμια-  
 σαιτες, εὐθὺς ἑαυτοὺς μετὰ τὴν ἐορτὴν <sup>10</sup> ἐνεχείρισαν.

E XENOPHONTE  
DE CYRI INSTITUTIONE.

ἘΚ ΤΟΥ

ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ

ΚΥΡΟΥ ΠΑΙΔΕΙΑΣ

ΒΙΒΛΙΟΥ Ε΄.

———<sup>2</sup> Ὁ δὲ Κῦρος συνεκάλεσε πάντας τοὺς ἀρχοντας τῶν συμμάχων· καὶ ἤδη πολλοὶ τε ἑδῶκουν καὶ καλοὶ καὶ ἀγαθοὶ παρῆναι ἐν οἷς δὴ ὁ Κῦρος λέγει τοιάδε·

“ Ἄνδρες σύμμαχοι, Γαδάτας διέπραξεν ἃ ἐδόκει  
“ πᾶσιν ἡμῖν πολλοῦ ἀξία εἶναι, καὶ ταῦτα, ἔργον  
“ καὶ ὁτιοῦν ἀγαθὸν ὑφ’ ἡμῶν παθεῖν. Νῦν δὲ ὁ Ἀσσύ-  
“ ριος εἰς τὴν χώραν αὐτοῦ ἐμβάλλειν ἀγγέλλεται.—  
“ Νῦν οὖν, ὦ ἄνδρες, καλὸν τι ἂν μοι δοκοῦμεν ποιῇ-  
“ σαι, εἰ προθύμως Γαδάτη βοηθήσαιομεν, ἀνδρὶ εὖε-



“ γένη· καὶ ἅμα δίκαια ποιοῖμεν ἂν, χάριν ἀποδιδόν-  
 “ τες· ἀλλὰ μὴν καὶ σύμφορόν γ’ ἂν, ὥς ἐγὼ δοκῶ,  
 “ πρᾶττοισιν ἡμῖν αὐτοῖς. Εἰ γὰρ πᾶσι <sup>1</sup>φαινοίμεθα  
 “ τοὺς μὲν κακῶς ποιοῦντας νικᾶν πειρώμενοι κακῶς  
 “ ποιοῦντες, τοὺς δ’ εὐεργετοῦντας ἀγαθοῖς ὑπερβαλλό-  
 “ μενοι, εἰκὸς ἐκ τῶν τοιούτων φίλους μὲν ἡμῖν πολλοὺς  
 “ βοῦλεσθαι γίγνεσθαι, ἐχθρὸν δὲ μηδένα ἐπιθυμεῖν  
 “ εἶναι· <sup>2</sup>εἰ δὲ ἀμελήσῃς δόξαιμεν <sup>3</sup>Γαδάτα, πρὸς τῶν  
 “ Θεῶν, τοίοις λόγοις ἄλλους πείθοιμεν ἂν χαρίζεσθαι  
 “ τι ἡμῖν; πῶς δ’ ἂν τολμῶμεν ἡμᾶς αὐτοὺς ἐπαινεῖν;  
 “ πῶς δ’ ἂν ἀντιβλέψαι τις ἡμῶν δύναιτο Γαδάτα, εἰ  
 “ <sup>3</sup>ἤττώμεθα αὐτοῦ εὖ ποιοῦντος, τοσοῖδε ὄντες, ἐνὸς  
 “ ἀνδρὸς, καὶ τούτου οὕτω διαχειμένου;” Ὁ μὲν οὖν  
 οὕτως εἶπεν· οἱ δὲ πάντες <sup>4</sup>συνεπήνουν ἰσχυρῶς ταῦτα  
 ποιεῖν.

“ Ἄγετε τοίνυν, ἔφη, ἐπεὶ περ καὶ ὑμῖν <sup>5</sup>συνδοκεῖ ταῦ-  
 τα, ἐπὶ μὲν τοῖς ὑποζυγίοις καὶ ὀχήμασι καταλείπω-  
 μεν ἕκαστοι τοὺς μετὰ τούτων ἐπιτηδαιοτάτους πορεύ-  
 εσθαι. Γωξέρας δὲ ἡμῖν <sup>6</sup>ἀρχέτω αὐτῶν, καὶ ἡγείσθω  
 αὐτοῖς· καὶ γὰρ ὁδῶν ἔμπειρος, καὶ ἑτάλλα ἱκανός·  
 ἡμεῖς δὲ, ἔφη, σὺν ἵπποις τοῖς δυνατωτάτοις καὶ ἀν-  
 δράσι πορευώμεθα, τὰ ἐπιτηδεῖα τριῶν ἡμερῶν λαβόν-  
 τες· ὅσῳ δ’ ἂν κερφότερον συσκευαζώμεθα καὶ εὐτελέσ-  
 τερον, τοσοῦτ’ <sup>7</sup>ὅτ’ ἐπιούσας ἡμέρας ἥδιον ἂν ἀριστή-  
 σομέν τε καὶ δειπνήσομεν καὶ καθευδήσομεν. Νῦν δ’

ἔφη, πορευόμεθα ὧδε· Πρῶτον μὲν ἄγε σὺ, Χρυσάντα, τοὺς θωρακοφόρους, (εἰπεῖ ὁμαλή τι καὶ πλατεῖα ἡ ὁδὸς ἐστὶ) τοὺς ταξιάρχους ἔχων ἐν μετώπῳ πάντας· ἡ δὲ τάξις ἐκάστη 'ἐφ' ἑνὸς ἵτω· ἀθρόοι γὰρ ὄντες, καὶ ῥάχιστα καὶ ἀσφαλείστατα ἂν πορευοίμεθα. Τούτου δὲ ἔπειτα, ἔφη, τοὺς θωρακοφόρους κελεύω ἡγεῖσθαι, ὅτι τοῦτο ῥαρυτάτον ἐστὶ τοῦ στρατεύματος. Τοῦ δὲ βαρυτάτου ηγουμένου, ἀνάγκη ῥαδίως ἔπισθαι πάντα τὰ ῥαυττον ἰόντα· ὅταν, δὲ ἔτὸ ῥάχιστον ἡγῇται νυκτὶ, οὐδὲν ἐστὶ θάυμαστον καὶ διασπᾶσθαι τὰ στρατεύματα· ἔτὸ γὰρ προταχθεὶς ἀποδιδράσκει· Ἐπὶ δὲ τούτοις, ἔφη, Ἀργάδαζος τοὺς Περσῶν πελταστας καὶ τοξότας ἀγείτω· ἐπὶ δὲ τούτοις Ἀνδραμῖας ὁ Μῆδος, ἔτὸ Μῆδων πεζικόν· ἐπὶ δὲ τούτοις, Ἐμβας τὸ Ἀρμενίων πεζικόν· ἐπὶ δὲ τούτοις, Ἀρτούχας Ἐρεανίους· ἐπὶ δὲ τούτοις, Θαμβράκας τὸ Σακῶν πεζικόν· ἐπὶ δὲ τούτοις, Δαμάτας Καδουσίους· Ἀγόντων δὲ καὶ οὗτοι πάντες, ἐν μετώπῳ μὲν τοὺς ταξιάρχους ἔχοντες, δεξιούς δὲ τοὺς πελταστας, ἀριστεροὺς δὲ τοὺς τοξότας τοῦ ἑαυτῶν πλακίου· οὕτω γὰρ πορευόμενοι, καὶ εὐχρηστότεροι γίγνονται. Ἐπὶ δὲ τούτοις, ἔφη, οἱ σκευοφόροι πάντων ἑπείσθωσαν· οἱ δὲ ἄρχοντες αὐτῶν <sup>10</sup>ἐπιμελείσθωσαν πάντων, ὅπως ἂν συνεσκευασμένοι τι ὥσι πάντα πρὸς καθύδαι, καὶ πρῶτ' σὺν τοῖς σκεύεσι παρῶσιν εἰς τὴν τεταγμένην χώραν, καὶ ὅπως κοσμίως ἔκωνται. Ἐπὶ δὲ

τοῖς σκυνοφόροις, ἔφη, τοὺς Πέρσας ἱππίας Μαδάτας  
ὁ Πέρσης ἀγίτω, ἔχων καὶ οὗτος τοὺς ἑκατοντάρχους  
τῶν ἱππίων ἐν μετώπῳ· ὁ δ' ἑκατοντάρχος τὴν τάξιν  
ἀγίτω εἰς ἑνα, ὥσπερ οἱ τίτταρχοι. Ἐπὶ δὲ τοῦτοις  
Ῥαμδάκας ὁ Μήδος ὡσαύτως τοὺς ἑαυτοῦ ἱππίας· ἐπὶ  
δὲ τοῦτοις σὺ, ὦ Τιγράδης, τὸ σαυτοῦ ἱππικόν· καὶ οἱ  
ἄλλοι δ' ἱππάρχοι, ἄρα ὧν ἕκαστος ἀφίκετο πρὸς  
ἡμᾶς· ἐπὶ τοῦτοις Σάκαι ἀγίτε· ἑσχατοὶ δ', ὥσπερ ἡλ-  
~~κτοὶ~~ Καδοόσιοι ἀγόντων στράτευμα· σὺ δὲ ὁ ἀγωνι-  
στοὺς ἱππικέου, τὸ νῦν εἶναι, πάντων τῶν ὑπισθῆναι, καὶ  
μηδὲνα ἔα ὑστερον τῶν σῶν ἱππίων γίγνεσθαι. ) Ἐπιμε-  
λεῖσθε δὲ τοῦ σιωπῇ πορεύεσθαι οἱ τε ἀρχόντες καὶ  
πάντες οἱ σωφρονούντες· διὰ γὰρ τῶν ὧτων ἐν τῇ νυκ-  
τὶ ἀνάγκη μᾶλλον, ἢ διὰ τῶν ὀφθαλμῶν, ἔκαστα καὶ  
αἰσθάνεσθαι καὶ πράττεσθαι· καὶ τὸ ταραχθῆναι δ' ἐν  
τῇ νυκτὶ πολὺ μείζον ἐστὶ πρᾶγμα ἢ ἐν τῇ ἡμέρᾳ,  
καὶ δυσκαταστατώτερον· οὗ ἕνεκα ἢ τε σιωπῇ ἄσκη-  
τά, καὶ ἡ τάξις διαφυλακτία. Τὰς δὲ νυκτερινὰς,  
ἔφη, φυλακὰς, δεῖν μέλλετε νυκτὸς ἐξαναστήσεσθαι,  
αἰεὶ χρὴ ὡς βραχυτάτας καὶ ὡς πλείστας ποιεῖσθαι,  
ὥς μηδὲνα ἢ ἐν τῇ φυλακῇ ἀγρυπνία, πολλὰ ὄσσε,  
λομαίνηται, ἐν τῇ πορείᾳ· ἡνίκα δ' ἂν ὄρα ἢ πορεύε-  
σθαι, σημαίνειν τῷ κέρατι. Ὑμεῖς δὲ ἔχοντες ἃ δεῖ  
ἔκαστοι, πάρεστε εἰς τὴν ἐπὶ Βαβυλωνος ὁδόν· ὁ δὲ  
δεξιόμορος, αἰεὶ τῷ κατ' οὐρανὸν παρεγγυάτω ἔπεσθαι.

**X**Ἐκ τούτου δὲ ὥχοντο ἐπὶ ταῖς σκηναῖς, καὶ ἅμα ἀπὸντες διελέγοντο πρὸς ἀλλήλους, ὡς μετημνησκὸς ὁ Κῦρος, ὅπόσοις συνίστατε, τῶς ἀνομάζων ἐκτελέλειτο! Ὁ δὲ Κῦρος ἐπιμελεία ταῦτο ἐποίει· πάντῳ γὰρ αὐτῷ θάυμαστον ἰδόκει εἶναι, εἰ αἱ μὲν βάσανοι ἴσαισι τῆς ἑαυτοῦ τέχνης ἕκαστος τῶν ἐργαλείων τὰ ὀνόματα, καὶ ἰατροὶ δὲ οἶδε καὶ τῶν ὀργάνων καὶ τῶν φαρμάκων, οἷς χρῆται, πάντων τὰ ὀνόματα· ἡ δὲ στρατηγὸς οὕτως ἡλίθιος ἔσταιτο, ὥστε οὐκ εἴσεται τῶν ἂφ' αὐτὸν ἡγεμόνων τὰ ὀνόματα, οἷς ἀνάγκη ἐστὶν αὐτῷ ὀργάνοις χρῆσθαι, καὶ ὅταν προκαταλαβῶν τι βούληται, καὶ ὅταν φυλάξαι, καὶ ὅταν θάρρῦναι, καὶ ὅταν φοβῆσαι. Καὶ ὅταν τιμῆται δὲ ποτε τινα βούλοιτο, πρέπον αὐτῷ ἰδόκει εἶναι ὀνομαστὶ προκαγορεύειν. Ἐδόκουν δὲ αὐτῷ αἱ γιγνώσκεισθαι δοκοῦντες ὑπὸ τοῦ ἀρχοντος καὶ τοῦ καλόν τι ποιοῦντες ὀρεῖσθαι μᾶλλον ὀρέγεσθαι, καὶ τοῦ αἰσχροῦ τι παρ᾽ αὐτῶν προθυμεῖσθαι ἀπέχεσθαι. Ἡλίθιον δὲ καὶ τοῦτο αὐτῷ ἰδόκει εἶναι, ὅτι, ὅποτε βούλοιτό τι πράχθῃναι, οὕτω προστάττειν, ὥστε ἐν οἷσιν ἔσται προστάττουσι δεσπόται, ἵτω τις ἐφ' ὕδαρ, ἔβλα τις σχισάτω· οὕτω γὰρ προσταττομένων, εἰς ἀλλήλους τε ὀρεῖν ἅπαντες ἰδόκουν αὐτῷ, καὶ οὐδεὶς περαινέειν τὸ προσταχθέν· καὶ πάντες ἐν αἰτία εἶναι, καὶ οὐδεὶς τῇ αἰτίᾳ οὔτε αἰσχύνεσθαι, οὔτε φοβεῖσθαι ὁμοίως, διὰ τὸ σὺν πολλοῖς αἰτίαν ἔχειν· διὰ ταῦτα δὲ αὐτὸς

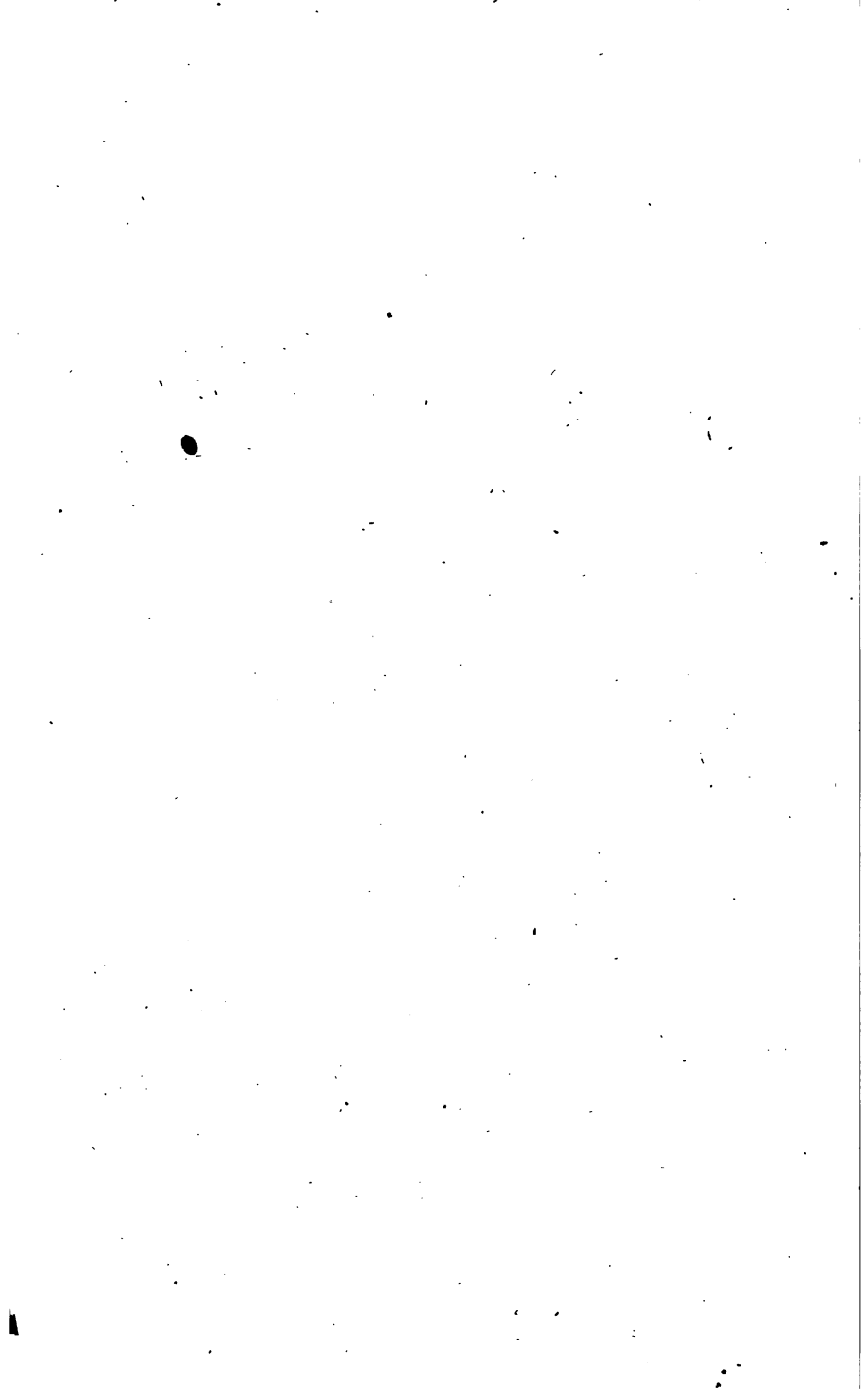
πάντας ὠνόμαζεν, ὅποτε ἔπροσάττο. Καὶ ὁ Κῦρος  
μὲν δὴ οὕτω περὶ τούτων ἐγίνωσκεν.

Οἱ δὲ στρατιῶται τότε μὲν δειπνήσαντες, καὶ φύλα-  
κας ἑκαταστήσαντες, καὶ συσκευασάμενοι πάντα  
αἶψα ἴδου, ἐποιμήθησαν. Ἡνίκα δ' ἦν ἐν μέσῳ νυκ-  
τῶν, ἐσήμαινεν τῷ κέρατι. Κῦρος δ', εἰπὼν τῷ Χρυ-  
σάντῳ ὅτι ἐπὶ τῇ ὁδῷ ἐπιμένει δὴ ἐν τῷ πρόσθεν τοῦ  
στρατεύματος, ἐξήκει λαβὼν τοὺς ἀμφ' αὐτὸν ὑπη-  
ρέτας· βραχὺ δὲ χρόνῳ ὕστερον παρῆν Χρυσάντας,  
ἄγων τοὺς θωρακοφόρους. Τούτῳ μὲν οὖν ὁ Κῦρος  
δοὺς ἡγεμόνας τῆς ὁδοῦ, πορεύεσθαι ἐκέλευεν ἡσύχως,  
ἕως ἄγγελος ἔλθοι, ὅτι ἐν ὁδῷ πάντες εἴησαν αὐτὸς  
δὲ ἐστῆκώς ἐν τῷ αὐτῷ τὸν μὲν προσιόντα προῦ-  
πέμπετο ἐν τάξει, ἐπὶ δὲ τὸν ὑστερίζοντα ἐπεμπε  
καλῶν. Ἐπεὶ δὲ πάντες ἐν ὁδῷ ἦσαν, πρὸς μὲν Χρυ-  
σάνταν ἰπτίας ἐπεμψεν, ἑρῶντας ὅτι, Ἐν ὁδῷ ἤδη  
πάντες ἄγε δὴ οὖν θᾶσσον. Αὐτὸς δὲ παρελαύνων  
τὸν ἵππον εἰς τὸ πρόσθεν, ἡσυχος κατεθεᾶτο τὰς  
τάξεις· καὶ οὕς μὲν ἴδοι εὐτάκτως καὶ σιωπῇ ἰόντας,  
προσελαύνων αὐτοῖς, οἵτινες εἶπεν ἡρώτα, καὶ ἐπεὶ  
πύθοιτο, ἐπῆναι· εἰ δὲ τινες θορυβουμένους αἰσθοίτο,  
τὸ αἴτιον τούτου σκοπῶν, κατασφεινύναι τὴν ταρα-  
χὴν ἐπειράτο.

**COLLECTANEA GRÆCA MINORA.**

**PARS TERTIA;**

***COMPLECTENS EXCERPTA E SACRIS SCRIPTORIBUS.***



# I.

## E VETERE TESTAMENTO.

### I. HISTORIA JOSEPHI ET FRATRUM.

#### ΓΕΝΕΣΙΣ. Κεφ. μϛ'.

<sup>2</sup> ἸΔΩΝ δὲ Ἰακώβ, ὅτι ἐστὶ <sup>3</sup>πράσις ἐν Αἰγύπτῳ,  
<sup>4</sup>εἶπε τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ. <sup>5</sup>ἵνατί ῥαθυμεῖτε; <sup>6</sup>ἰδοὺ ἀκή-  
κοα, ὅτι ἐστὶ σῖτος ἐν Αἰγύπτῳ. <sup>7</sup>κατάβητε ἐκεῖ,  
<sup>8</sup>καὶ πρίασθε ἡμῖν μικρὰ βρώματα <sup>9</sup>ἵνα ζήσωμεν,  
καὶ μὴ ἀποθάνωμεν. <sup>10</sup>κατέβησαν δὲ <sup>11</sup>οἱ ἀδελφοὶ  
Ἰωσήφ οἱ δέκα, πρίασθαι σῖτον ἐξ Αἰγύπτου. τὸν  
δὲ Βενιαμὴν τὸν ἀδελφὸν Ἰωσήφ, <sup>12</sup>οὐκ ἀπέστειλε  
μετὰ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ. εἶπε γάρ. <sup>13</sup>μή ποτε συμ-  
βῇ αὐτῷ μαλακία. ἦλθον δὲ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ <sup>14</sup>ἀ-  
γοράζουσιν μετὰ τῶν ἐρχομένων. ἦν γὰρ ὁ λιμὸς ἐν γῇ  
Χαναάν. Ἰωσήφ δὲ ἦν ὁ ἀρχων τῆς γῆς. <sup>15</sup>οὗτος  
ἐπῶλε παντὶ τῷ λαῷ τῆς γῆς. ἐλθόντες δὲ οἱ ἀδελφοὶ  
Ἰωσήφ <sup>16</sup>προσεκύνησαν αὐτῷ ἐπὶ πρόσωπον ἐπὶ τὴν  
γῆν. ἰδὼν δὲ Ἰωσήφ τοὺς ἀδελφούς αὐτοῦ, <sup>17</sup>ἐπέγνω.



'καὶ ἡλλοτριουῦτο ἀπ' αὐτῶν, καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς  
 σκληρά. καὶ εἶπεν αὐτοῖς. <sup>2</sup>πόθεν ἤκατε; οἱ δὲ εἶ-  
 πον. ἐκ γῆς Χαναάν, ἀγοράσαι βρώματα ἐπέγνω  
 δὲ Ἰωσήφ τοὺς ἀδελφούς αὐτοῦ. αὐτοὶ δὲ οὐκ ἐπίγνω-  
 σαν αὐτόν! <sup>3</sup>καὶ ἐμνήσθη Ἰωσήφ τῶν ἐνυπνίων αὐτοῦ,  
 ὧν εἶδεν αὐτός. καὶ εἶπεν αὐτοῖς. <sup>4</sup>κατάσκοποι ἐστε,  
<sup>5</sup>κατανοῆσαι τὰ ἔχνη τῆς χώρας ἡκατέ. οἱ δὲ εἶ-  
 παν. οὐχὶ κύριε. οἱ παῖδές σου ἡλθομεν πρίασθαι  
 βρώματα· πάντες ἐσμεν υἱοὶ ἐνὸς ἀνθρώπου. <sup>6</sup>εἰρη-  
 νικοὶ ἐσμεν, οὐκ εἰσὶν οἱ παῖδές σου κατάσκοποι. εἶπε  
 δὲ αὐτοῖς. οὐχὶ, ἀλλὰ νὰ ἔχνη τῆς γῆς ἡλθετε ἰδεῖν.  
 οἱ δὲ εἶπαν. δώδεκα ἐσμεν οἱ παῖδές σου ἀδελφοὶ ἐν γῇ  
 Χαναάν. καὶ ἰδοὺ ὁ νεώτερος μετὰ τοῦ πατρὸς  
 ἡμῶν σήμερον. ὁ δὲ ἴτερος <sup>7</sup>οὐχ ὑπάρχει. εἶπε δὲ  
 αὐτοῖς Ἰωσήφ. τοῦτό ἐστιν ὃ εἶρηκα ὑμῖν, λέγων.  
 ὅτι κατάσκοποι ἐστε. <sup>8</sup>ἐν τούτῳ φανεῖσθε. <sup>9</sup>νῆ τὴν  
 ὑγίειαν Φαραῶ, οὐ μὴ ἐξέλθῃτε ἐντεῦθεν, ἐὰν μὴ ὁ  
 ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος ἔλθῃ ὧδε. <sup>10</sup>ἀποστείλατε  
 ἐξ ὑμῶν ἕνα, καὶ λάβετε τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν. <sup>11</sup>ὑμεῖς  
 δὲ ἀπαχθῆτε <sup>12</sup>ἕως τοῦ φανεῖν γενέσθαι τὰ ῥήματα  
 ὑμῶν, εἰ ἀληθεύετε ἢ οὐ. εἰ δὲ μὴ, νῆ τὴν ὑγίειαν  
 Φαραῶ, ἥ μὴν κατάσκοποι ἐστε. καὶ ἔδειτο αὐτοὺς  
 ἐν φυλακῇ ἡμέρας τρεῖς. εἶπε δὲ αὐτοῖς τῇ ἡμέρᾳ  
 τῇ τρίτῃ. <sup>13</sup>τοῦτο ποιήσατε, καὶ ζήσεσθε. <sup>14</sup>τὸν θεὸν  
 γὰρ ἐγὼ φοβοῦμαι. εἰ εἰρηνικοὶ ἐστε, <sup>15</sup>ἀδελφὰς

ὑμῶν κατασχεθῆτω εἰς ἐν τῇ φυλακῇ. αὐτοὶ δὲ βα-  
 δίσατε, καὶ ἀπαγάγετε τὸν ἀγορασμὸν τῆς σιτο-  
 δοσίας ὑμῶν. καὶ τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν τὸν νεώτερον  
 ἀγάγετε πρὸς με, καὶ πιστευθήσονται τὰ ῥήματα  
 ὑμῶν. εἰ δὲ μή. <sup>2</sup>ἀποθανεῖσθε. ἐποίησαν δὲ οὕτως.  
 καὶ εἶπεν ἕκαστος πρὸς τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ. καὶ, ἐν  
 ἁμαρτίαις γὰρ ἐσμεν περὶ τοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν, ὅτι  
 ὑπεριδόμεν τὴν θλίψιν τῆς ψυχῆς αὐτοῦ, ὅτι κατε-  
 δέετο ἡμῶν, καὶ οὐκ εἰσηκούσαμεν αὐτοῦ. καὶ ἔνεκεν  
 τούτου ἐπῆλθεν ἐφ' ἡμᾶς ἡ θλίψις αὕτη. ἀποκριθεὶς  
 δὲ Ῥουβὴν εἶπεν αὐτοῖς. οὐκ ἐλάλησα ὑμῖν, λέγων.  
<sup>3</sup>μὴ ἀδικήσητε τὸ παιδάριον, καὶ οὐκ εἰσηκούσατέ  
 μου ; καὶ ἰδοὺ τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐκζητεῖται. αὐτοὶ  
 δὲ οὐκ ᾔδεισαν, ὅτι ἀκούει Ἰωσήφ. ὁ γὰρ ἐρμηνευτῆς  
 ἀνὰ μέσον αὐτῶν ἦν. <sup>4</sup>ἀποστραφεὶς δὲ ἀπ' αὐτῶν  
 ἔκλαυσεν Ἰωσήφ. καὶ πάλιν πρὸς ἦλθε πρὸς αὐτούς,  
 καὶ εἶπεν αὐτοῖς καὶ ἔλαβε τὸν Συμεὼν ἀπ' αὐτῶν,  
<sup>5</sup>καὶ ἔθηκεν αὐτὸν ἐναντίον αὐτῶν. ἐνετείλατο δὲ  
 Ἰωσήφ ἐμπλῆσαι <sup>10</sup>τὰ ἀγγεῖα αὐτῶν σίτου, καὶ ἀπο-  
 δοῦναι τὸ ἀργύριον αὐτῶν ἐκάστῳ εἰς τὴν σάκκον αὐ-  
 τοῦ, καὶ δοῦναι αὐτοῖς ἐπισιτισμὸν εἰς τὴν ὁδόν. καὶ  
 ἐγενήθη αὐτοῖς οὕτως. <sup>11</sup>καὶ ἐπιθίντες τὸν σῖτον ἐπὶ  
 τοὺς ὄνους αὐτῶν ἀπῆλθον ἐκείθεν. λύσας δὲ εἰς τὸν  
 μάρσιππον αὐτοῦ, δοῦναι χορτάσματα τοῖς ὄνοις αὐ-  
 τοῦ, <sup>12</sup>οὗ κατέλυσαν, <sup>13</sup>καὶ εἶδε τὸν δεσμὸν τοῦ ἀργυ-

ρίου αὐτοῦ, καὶ ἦν ἐπάνω τοῦ στόματος τοῦ μαρσίπ-  
 που. καὶ εἶπε τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ. ἄπεδίδῃ μοι  
 τὸ ἀργύριον, καὶ ἴδου τοῦτο ἐν τῷ μαρσίπῳ μου.  
<sup>2</sup>καὶ ἐξέστη ἡ καρδία αὐτῶν. <sup>3</sup>καὶ ἐταράχθησαν  
 πρὸς ἀλλήλους λέγοντες. τί τοῦτο ἐποίησεν ὁ θεὸς  
 ἡμῖν; ἦλθον δὲ πρὸς Ἰακώβ τὸν πατέρα αὐτῶν εἰς  
 γῆν Χαναάν, καὶ ἀπήγγειλαν αὐτῷ πάντα τὰ συμ-  
 βάντα αὐτοῖς, λέγοντες. λελάληκεν ὁ ἄνθρωπος ὁ  
 κύριος τῆς γῆς πρὸς ἡμᾶς σκληρά, <sup>4</sup>καὶ εἶπετο ἡμᾶς  
 ἐν φυλακῇ, ὡς κατασκοπεύοντας τὴν γῆν. εἶπαμεν  
 δὲ αὐτῷ. εἰρηνικοὶ ἐσμεν, οὐκ ἐσμέν <sup>5</sup>κατάσκοποι.  
 δώδεκα ἀδελφοὶ ἐσμεν, υἱοὶ τοῦ πατρὸς ἡμῶν. <sup>7</sup>ὁ  
 εἷς οὐχ ὑπάρχει. ὁ δὲ μικρὸς μετὰ τοῦ πατρὸς ἡμῶν  
 σήμερον ἐν γῇ Χαναάν. εἶπε δὲ ἡμῖν ὁ ἄνθρωπος ὁ  
 κύριος τῆς γῆς, <sup>8</sup>ἐν τούτῳ γνώσομαι, ὅτι εἰρηνικοὶ  
 ἐστε. ἀδελφὸν ἔνα ἄφετε ὥδε μετ' ἐμοῦ. τὸν δὲ  
 ἀγορασμὸν τῆς σιτοδοσίας τοῦ οἴκου ὑμῶν λαβόντες  
 ἀπέλθατε. <sup>10</sup>καὶ ἀγάγετε πρὸς με τὸν ἀδελφόν  
 ὑμῶν τὸν νεώτερον. καὶ γνώσομαι, ὅτι οὐ κατάσκοποι  
 ἐστε, ἀλλ' ὅτι εἰρηνικοὶ ἐστε. καὶ τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν  
 ἀπωδώσω ὑμῖν, <sup>11</sup>καὶ τῇ γῇ ἐμπορεύσεσθε. <sup>13</sup>ἐγένετο  
 δὲ ἐν τῷ κατακενοῦν αὐτοὺς τοὺς σάκκους αὐτῶν, καὶ  
 ἦν ἐκάστου ὁ δεσμός τοῦ ἀργυρίου ἐν τῷ σάκκῳ αὐ-  
 τῶν· καὶ εἶδον τοὺς δεσμοὺς τοῦ ἀργυρίου αὐτῶν αὐ-  
 τοὶ καὶ ὁ πατήρ αὐτῶν. <sup>13</sup>καὶ ἐφοβήθησαν. εἶπε δὲ

αὐτοῖς Ἰακώβ ὁ πατὴρ αὐτῶν. Ἐμὲ ἤτεχνώσατε. Ἰωσὴφ οὐκ ἔστι, Συμεὼν οὐκ ἔστι, καὶ τὸν Βενιαμὴν λήψασθε; Ἐπ' ἐμὲ ἐγένετο, ταῦτα πάντα. εἶπε δὲ Ῥουβὴν τῷ πατρὶ αὐτῶν, λέγων, τοὺς δύο υἱούς μου ἀπόκτεινον, ἔαν μὴ ἀγάγω αὐτὸν πρὸς σέ. ὅδ' αὐτὸν εἰς τὴν χεῖρά μου, καὶ γὰρ ἀνάξω αὐτὸν πρὸς σέ. ὁ δὲ εἶπεν, οὐ καταβήσεται ὁ υἱός μου μεθ' ὑμῶν, ὅτι ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἀπέθανε, καὶ αὐτὸς μόνος καταλέλειπται. καὶ συμβήσεται αὐτὸν μαλακισθῆναι ἐν τῇ ὁδῷ, ἢ ἔαν πορεύῃσθαι, καὶ κατὰξέτε μου τὸ ὄφελος μετὰ λύπης εἰς ὄδον.

<sup>8</sup> Ὁ δὲ λιμὸς ἐνίσχυσεν ἐπὶ τῆς γῆς. ἐγένετο δὲ <sup>10</sup> ἡνίκα συνετέλεσαν καταφαγεῖν τὸν σῖτον, <sup>11</sup> ὃν ἤνεγκαν ἐξ Αἰγύπτου. καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ πατὴρ αὐτῶν. πάλιν πορεύθέντες <sup>12</sup> πρὸς μετὰ ἡμῶν μικρὰ βρώματα. εἶπε δὲ αὐτῷ Ἰούδας, λέγων. <sup>13</sup> δια μαρτυρίᾳ μεμαρτύρηται ἡμῖν ὁ ἀνδρῶπος ὁ κύριος τῆς γῆς, λέγων. <sup>14</sup> οὐκ ὄψισθε τὸ πρόσωπόν μου, ἔαν μὴ ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος μεθ' ὑμῶν ᾖ. <sup>15</sup> εἰ μὲν οὖν ἀποστέλλῃς τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν μεθ' ἡμῶν, καταβησόμεθα, καὶ ἀγοράσομέν σοι βρώματα. εἰ δὲ μὴ ἀποστέλλῃς τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν μεθ' ἡμῶν, οὐ πορευσόμεθα. ὁ γὰρ ἀνδρῶπος εἶπεν ἡμῖν, λέγων. οὐκ ὄψισθαι μου τὸ πρόσωπον, ἔαν μὴ ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος μεθ' ὑμῶν ᾖ. εἶπε δὲ Ἰσραὴλ. <sup>16</sup> εἰ ἐκακοποιήσατέ

με, ἀναγγεῖλαι τις τῷ ἀνθρώπῳ ὅτι ἐστὶν ὑμῖν  
 ἀδελφός ; οἱ δὲ εἶπαν, ἑρωτῶν ἱηρώτησεν ἡμᾶς ὁ  
 ἄνθρωπος καὶ τὴν γενεὰν ἡμῶν, λέγων, εἰ ἔτι ὁ πα-  
 τὴρ ὑμῶν ζῇ, καὶ εἰ ἔστιν ὑμῖν ἀδελφός ; καὶ  
 ἀπηγγεῖλαμεν αὐτῷ κατὰ τὴν ἐπερώτησιν ταύτην. μὴ  
 ᾔδειμεν, ὅτι ἔρεϊ ἡμῖν ἀγάγετε τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν ;  
 εἶπε δὲ Ἰούδας πρὸς Ἰσραὴλ τὸν πατέρα αὐτοῦ  
 ὁ ἀποστείλον τὸ παιδάριον μετ' ἐμοῦ. καὶ ἀναστάντες  
 πορευσόμεθα, ἴσα ζῶμεν καὶ μὴ ἀποθάνωμεν καὶ  
 ἡμεῖς καὶ σὺ καὶ ἡ ἀποσκευὴ ἡμῶν. Ἐγὼ δὲ ἐκ-  
 δέχομαι αὐτόν. ἐκ χειρὸς μου ζήτησον αὐτόν. <sup>10</sup>εἰ δὲ  
 μὴ ἀγάγω αὐτόν πρὸς σέ, καὶ στήσω αὐτόν ἐναντίον  
 σου, <sup>11</sup>ἡμαρτηκὼς ἴσομαι εἰς σέ πάσας τὰς ἡμέρας.  
<sup>12</sup>εἰ μὴ γὰρ ἐβραδύναμεν, ἥδη ἂν ὑπεστρέψαμεν δις.  
 εἶπε δὲ αὐτοῖς Ἰσραὴλ ὁ πατὴρ αὐτῶν. εἰ οὕτως ἐστὶ,  
 τοῦτο ποιήσατε. λάβετε ἀπὸ τῶν καρπῶν τῆς γῆς ἐν  
 τοῖς ἀγγείοις ὑμῶν, καὶ καταγάγετε τῷ ἀνθρώπῳ  
 δῶρα <sup>13</sup>τῆς ῥητίνης, καὶ τοῦ μέλιτος, <sup>14</sup>θυμιάματά τε  
 καὶ στακτὴν, καὶ τερέβινθον, καὶ κάρυα. <sup>15</sup>καὶ τὸ  
 ἄργύριον δισσοὺν λάβετε ἐν ταῖς χερσὶν ὑμῶν. <sup>16</sup>καὶ τὸ  
 ἄργύριον τὸ ἀποστραφὲν ἐν τοῖς μαρσίπποις ὑμῶν  
 ἀποστρέψατε μεθ' ὑμῶν. <sup>17</sup>μή ποτε ἀγνόημά ἐστι. καὶ  
 τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν λάβετε. καὶ ἀναστάντες κατὰβητε  
 πρὸς τὸν ἄνθρωπον. <sup>18</sup>ὁ δὲ θεὸς μου δώῃ ὑμῖν χά-  
 ριν ἐναντίον τοῦ ἀνθρώπου, καὶ ἀποστεῖλαι τὸν ἀδελ-

φὸν ὑμῶν τὸν ἕνα, καὶ τὸν Βενιαμίν. Ἐγὼ μὲν γὰρ  
καθάπερ ἠτέκνωμαι, λαβόντες δὲ οἱ ἄνδρες τὰ  
δῶρα ταῦτα καὶ τὸ ἀργύριον διπλοῦν, ἔλαβον ἐν  
ταῖς χερσὶν αὐτῶν καὶ τὸν Βενιαμίν. <sup>2</sup>καὶ ἀνα-  
στάιντες κατέβησαν εἰς Αἴγυπτον. καὶ ἔστησαν ἐναν-  
τίον Ἰωσήφ. εἶδε δὲ Ἰωσήφ αὐτοὺς, καὶ τὸν Βενια-  
μίν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ <sup>3</sup>τὸν ὁμομήτριον. <sup>4</sup>καὶ εἶπε τῷ  
ἐπὶ τῆς οἰκίας αὐτοῦ. εἰσάγαγε τοὺς ἀνδράπλους εἰς  
τὴν οἰκίαν, καὶ <sup>5</sup>σφάξον θύματα, καὶ ἐτοίμασον.  
<sup>6</sup>μετ' ἐμοῦ γὰρ φάγονται οἱ ἄνθρωποι ἄρτους τῆς με-  
σημβρίας. ἐποίησε δὲ ὁ ἄνθρωπος καθ' ὃ εἶπεν Ἰωσήφ.  
καὶ εἰσέγαγε τοὺς ἀνδράπλους εἰς τὸν οἶκον Ἰωσήφ.  
ιδόντες δὲ οἱ ἄνδρες ὅτι εἰσέχθησαν εἰς τὸν οἶκον  
τοῦ Ἰωσήφ, εἶπαν. διὰ τὸ ἀργύριον, τὸ ἀποστρα-  
φὴν ἐν τοῖς μαρσίπποις ἡμῶν <sup>7</sup>τὴν ἀρχὴν, ἡμεῖς εἰ-  
σαγόμεθα, <sup>8</sup>καὶ συκοφαντῆσαι ἡμᾶς καὶ ἐπιδέσθαι  
ἡμῖν, τοῦ λαβεῖν ἡμᾶς εἰς παῖδας καὶ τοὺς ὄρους  
ἡμῶν. προσελθόντες δὲ πρὸς τὸν ἄνθρωπον τὸν ἐπὶ τοῦ  
οἴκου τοῦ Ἰωσήφ ἐλάλησαν αὐτῷ <sup>10</sup>ἐν τῷ πυλῶνι τοῦ  
οἴκου, λέγοντες. <sup>11</sup>θεόμεθα κύριε. κατέβημεν τὴν ἀρ-  
χὴν πρίασθαι βρώματα. ἐγένετο δὲ <sup>12</sup>ἡνίκα ἦλθα-  
μεν εἰς τὸ καταλῦσαι, καὶ <sup>13</sup>ἠνοίξαμεν τοὺς μαρσίπ-  
πους ἡμῶν, καὶ τὸδε <sup>14</sup>τὸ ἀργύριον ἐκάστου ἐν τῷ  
μαρσίππῳ αὐτοῦ. τὸ ἀργύριον ἡμῶν ἐν σταθμῷ ἀπέ-  
στρέψαμεν νῦν ἐν ταῖς χερσὶν ἡμῶν. καὶ ἀργύριον

ἴτιροι ἠνέγκαμεν μεθ' ἑαυτῶν, ἀγοράσαι βρώματα. ὅνκ οἶδαμεν τίς ἐνέβαλε τὸ ἀργύριον εἰς τοὺς μαρσίπους ἡμῶν. εἶπε δὲ αὐτοῖς. <sup>2</sup>Ἰλαως ὑμῖν, μὴ φοβηῖσθε, ὁ θεὸς ὑμῶν. καὶ ὁ θεὸς τῶν πατέρων ὑμῶν ἰδὼν ὑμῖν θησαυροὺς ἐν τοῖς μαρσίποσις ὑμῶν. <sup>3</sup>καὶ τὸ ἀργύριον ὑμῶν εὐδοχιμοῦν ἀπέχω. καὶ ἐξήγαγε πρὸς αὐτοὺς τὸν Συμεὼν. καὶ ἤνεγκεν ὕδωρ ἵψαι τοὺς πόδας αὐτῶν. <sup>4</sup>καὶ ἰδὼν χερσάσματα τοῖς ὄνοις αὐτῶν. <sup>5</sup>ἠτοίμασαν δὲ τὰ δῶρα, ἕως τοῦ ἐλθεῖν τὸν Ἰωσήφ μεσημβρίας. <sup>6</sup>ἤκουσαν γὰρ ὅτι ἐκεῖ μέλλει ἀριστάν. εἰσῆλθε δὲ Ἰωσήφ εἰς τὴν αἰκίαν, καὶ προσήμεγκαι αὐτῷ τὰ δῶρα, ἃ εἶχον ἐν ταῖς χερσὶ αὐτῶν, εἰς τὸν οἶκον. <sup>7</sup>καὶ προσεκύνησαν αὐτῷ ἐπὶ πρόσωπον ἐπὶ τὴν γῆν. ἠρώτησεν δὲ αὐτοὺς, <sup>8</sup>πῶς ἔχετε ; καὶ εἶπεν αὐτοῖς. <sup>9</sup>οἱ ὑγιαίνει ὁ πατήρ ὑμῶν ὁ πρεσβύτερος, ὃν εἶπατε, ἔτι ζῇ ; οἱ δὲ εἶπαν. ὑγιαίνει ὁ παῖς σου ὁ πατήρ ἡμῶν, ἔτι ζῇ. καὶ εἶπεν. <sup>10</sup>εὐλογημένος ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος τῷ θεῷ. καὶ κήρυκτες προσεκύνησαν αὐτῷ. <sup>11</sup>ἀναβλέψας δὲ τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ Ἰωσήφ εἶδε Βενιαμὴν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ τὸν ὁμομήτριον. καὶ εἶπεν. οὗτος ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος, <sup>12</sup>ὃν εἶπατε πρὸς με ἀγαγεῖν ; καὶ εἶπεν. <sup>13</sup>ὁ θεὸς ἐλεῆσαι σε τέκνον. <sup>14</sup>ἔταράχθη δὲ Ἰωσήφ. συνιστρέφεται γὰρ τὰ ἔγκατα αὐτοῦ ἐπὶ τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ, καὶ ἐζήτει κλαῦσαι. <sup>15</sup>εἰσελθὼν δὲ εἰς

τὸ ταμίειον ἔκλαυσεν ἐκεῖ. καὶ νιψάμενος τὸ πρόσωπον, ἔξελθὼν ἐνεκρατύσατο. καὶ εἶπε. ὦ παράδετε ἄρτους. καὶ παρίδῃκαν αὐτῷ μόνον, καὶ αὐτοῖς καὶ ἑαυτοῦς, καὶ τοῖς Αἰγυπτίοις τοῖς συνδαιτυνόσι μετ' αὐτοῦ καὶ ἑαυτοῦς. οὐ γὰρ ἰδύοναιτο οἱ Αἰγύπτιοι συνεισθίσιν μετὰ τῶν Ἑβραίων ἄρτους. ὦ βδελυγμα γὰρ ἐστὶ τοῖς Αἰγυπτίοις. ἑκάδισαν δὲ ἐναντίον αὐτοῦ, ὃ πρωτότοκος κατὰ τὰ πρεσβυτέρα αὐτοῦ, καὶ ὁ νεώτερος κατὰ τὴν νεότητα αὐτοῦ. ἔξιستانτο δὲ οἱ ἄνδρες οἱ ἕκαστος πρὸς τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ. ἦσαν δὲ μερίδας παρ' αὐτοῦ πρὸς ἑαυτοῦς. ἡμεγαλύνθη δὲ ἡ μερὶς Βενιαμὴν παρὰ τὰς μερίδας πάντων πενταπλασίως πρὸς τὰς ἑαίρων. ἴππιοι δὲ, καὶ ἐμεθύσθησαν μετ' αὐτοῦ.

<sup>12</sup>Καὶ ἐνετείλατο ὁ Ἰωσήφ τῷ ὄντι ἐπὶ τῆς οἰκίας αὐτοῦ, λέγων. <sup>13</sup>πλήσατε τοὺς μαρσίππους τῶν ἀνδρῶν βρωμάτων, ὅσα ἰδὼν δύωνται ἄραι. καὶ ἐμβάλετε ἐκαστοῦ τὸ ἀργύριον ἐπὶ τοῦ στόματος τοῦ μαρσίππου. <sup>14</sup>καὶ τὸ κόνδυ μου τὸ ἀργυροῦν ἐμβάλετε εἰς τὸν μαρσίππον τοῦ νεωτέρου, καὶ τὴν τιμὴν τοῦ σίτου αὐτοῦ. <sup>15</sup>ἔγενήθη δὲ κατὰ τὸ ῥῆμα Ἰωσήφ, καὶ ὡς εἶπε. <sup>16</sup>τὸ πρὸς διέφραυσε. καὶ οἱ ἄνδρες οἱ ἀπέσταλσαν, αὐτοὶ καὶ οἱ ὄιοι αὐτῶν. <sup>17</sup>ἔξελθόντων δὲ αὐτῶν τὴν πόλιν, οὐκ ἀπέσχον μακρά. καὶ Ἰωσήφ εἶπε τῷ ἐπὶ τῆς οἰκίας αὐτοῦ.



ἀναστας ἐπιδιώξον ὀπίσω τῶν ἀνδρώπων, καὶ κατα-  
 λήψῃ αὐτοὺς, καὶ ἐρεῖς αὐτοῖς. <sup>2</sup>τί ὅτι ἀνταπεδώκατε  
 ποιηρὰ ἀντὶ καλῶν ; ἵνατί ἐκλέψατέ μου τὸ κόνδυ  
 τὸ ἀργυροῦν ; οὐ τοῦτό ἐστιν, ἐν ᾧ πίπει ὁ κύριός  
 μου ; <sup>3</sup>αὐτὸς δὲ οἰωνισμῷ οἰωνίζεταί ἐν αὐτῷ. ποιη-  
 ρὰ συντέτελέκατε ἃ πεποιήκατε. εὐρὼν δὲ αὐτοὺς  
 εἶπεν αὐτοῖς κατὰ τὰ ῥήματα ταῦτα. οἱ δὲ εἶπαν  
 αὐτῷ. ἵνατί λαλεῖ ὁ κύριος κατὰ τὰ ῥήματα ταῦ-  
 τα ; <sup>4</sup>μή γένοιτο τοῖς παισὶ σου ποιῆσαι κατὰ τὸ  
 ῥῆμα τοῦτο. <sup>5</sup>εἰ τὸ μὲν ἀργύριον, ὃ εὐρομεν ἐν τοῖς  
 μαρσίπποις ἡμῶν, ἀπεστρέψαμεν πρὸς σὲ ἐκ γῆς Χα-  
 ναὰν, πῶς ἂν κλέψαιμεν ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ κυρίου σου  
 ἀργύριον ἢ χρυσίον ; <sup>6</sup>παρ' ᾧ ἂν εὕρης τὸ κόνδυ τῶν  
 παίδων σου, ἀποδινησκέτω. καὶ ἡμεῖς δὲ ἐσόμεθα  
 καὶδες τῷ κυρίῳ ἡμῶν. ὁ δὲ εἶπε. καὶ νῦν ὥς  
 λέγετε, ὡς τῶς ἔσται. παρ' ᾧ ἂν εὕρεθῇ τὸ κόνδυ,  
 ἔσται μου παῖς, <sup>7</sup>ὅμεις δὲ ἔσεσθε καθαροί. <sup>8</sup>καὶ  
 ἔσπευσαν, καὶ καθεῖλαν ἕκαστος τὸν μάρσιπον αὐτοῦ  
 ἐπὶ τὴν γῆν. καὶ ἤνοιξαν ἕκαστος τὸν μάρσιπον αὐ-  
 τοῦ. <sup>10</sup>ἠρεύνησε δὲ ἀπὸ τοῦ πρεσβυτέρου ἀρξά-  
 μενος, ἕως ἦλθεν ἐπὶ τὸν νεώτερον· καὶ εὗρε τὸ κόνδυ  
 ἐν τῷ μαρσίπτῳ τοῦ Βενιαμίν. <sup>11</sup>καὶ διέῤῥηξαν τὰ  
 ἱμάτια αὐτῶν, καὶ ἐπέθηκαν ἕκαστος τὸν μάρσιπον  
 αὐτοῦ ἐπὶ τὸν ὕον αὐτοῦ, καὶ ἐπέστρεψαν εἰς τὴν  
 πόλιν. εἰςῆλθε δὲ Ἰούδας καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ

πρὸς Ἰωσήφ ἔτι αὐτοῦ ὄντος ἐκεῖ, καὶ ἔπεσον ἐναντίον  
 αὐτοῦ ἐπὶ τὴν γῆν. εἶπε δὲ αὐτοῖς Ἰωσήφ. <sup>2</sup>τί τὸ  
 πρᾶγμα τοῦτο ἐποιήσατε ; οὐκ οἶδατε ὅτι οἰωνισμῷ  
 οἰωνιεῖται ὁ ἄνθρωπος, οἷος ἐγώ ; εἶπε δὲ Ἰούδας·  
 τί ἀντεροῦμεν τῷ κυρίῳ ἢ τί λαλήσομεν ἢ τί δι-  
 καιωθῶμεν ; ὁ θεὸς δὲ εὗρε τὴν ἀδικίαν τῶν παίδων  
 σου. ἰδοὺ ἔσμεν οἰκέται τῷ κυρίῳ ἡμῶν, καὶ ἡμεῖς,  
 καὶ παρ' ᾧ εὗρέθη τὸ κόνδυ. εἶπε δὲ Ἰωσήφ. μή  
 μοι γένοιτο ποιῆσαι τὸ ῥῆμα τοῦτο. ὁ ἄνθρωπος, παρ'  
 ᾧ εὗρέθη τὸ κόνδυ, αὐτὸς ἔσται μου παῖς. ὑμεῖς δὲ  
 ἀνάβητε μετὰ σωτηρίας πρὸς τὸν πατέρα ὑμῶν.  
<sup>6</sup>ἐγγίσας δὲ αὐτῷ Ἰούδας εἶπε. θέομαι χεῖρι. λα-  
 λησάτω ὁ παῖς σου ῥῆμα ἐναντίον σου, καὶ μὴ  
 θυμωθῇς τῷ παιδί σου, ὅτι σὺ εἶ μετὰ Φαραώ.  
 κύριε, σὺ ἠρώτησας τοὺς παῖδας σου, λέγων. εἰ  
 ἔχετε πατέρα ἢ ἀδελφόν ; καὶ εἶπαμεν τῷ κυρίῳ, ἔσ-  
 τιν ἡμῖν πατήρ πρεσβύτερος, καὶ παῖδιον γήρους νεώ-  
 τερον αὐτῷ, καὶ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἀπείδανεν, αὐτὸς  
 δὲ μόνος ἐπελείφθη τῇ μητρὶ αὐτοῦ, ὁ δὲ πατήρ αὐ-  
 τὸν ἠγάπησεν. εἶπας δὲ τοῖς παισὶ σου. καταγά-  
 γετε αὐτὸν πρὸς μέ, <sup>10</sup>καὶ ἐπιμελοῦμαι αὐτοῦ. καὶ  
 εἶπαμεν τῷ κυρίῳ. οὐ δυνήσεται τὸν παῖδιον καταλιπεῖν  
 τὸν πατέρα αὐτοῦ. <sup>11</sup>ἐὰν δὲ καταλίξη τὸν πατέρα,  
 ἀποθανεῖται. σὺ δὲ εἶπας τοῖς παισὶ σου. ἐὰν μὴ  
 καταβῇ ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος μεθ' ὑμῶν, <sup>12</sup>οὐ

προςθήσειςδε ἰδεῖν τὸ πρόσωπόν μου. ἔγινετο δὲ ἡρί-  
 κα ἀνέβημεν πρὸς τὸν παῖδά σου πατέρα ἡμῶν,  
 ἀπηγγείλαμεν αὐτῷ τὰ ῥήματα τοῦ κυρίου ἡμῶν.  
 εἶπε δὲ ὁ πατήρ ἡμῶν. ὁ βαδίσατε πάλιν καὶ ἀγο-  
 ράσατε ἡμῖν μικρὰ βρώματα. ἡμεῖς δὲ εἵπομεν.  
 οὐ δύνησόμεθα καταβῆναι. ἀλλ' εἰ μὲν ὁ ἀδελφός  
 ἡμῶν ὁ νεώτερος καταβαίνει μεθ' ἡμῶν, καταβησό-  
 μεθα. οὐ γὰρ δύνησόμεθα ἰδεῖν τὸ πρόσωπον τοῦ ἀν-  
 δρώπου, τοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν τοῦ νεωτέρου μὴ ὄντος  
 μεθ' ἡμῶν. εἶπε δὲ ὁ παῖς σου πατὴρ ἡμῶν πρὸς  
 ἡμᾶς. ὑμεῖς γινώσκετε ὅτι δύο ἔτιες μοι ἡ γυνὴ, καὶ  
 ἐξήλθεν ὁ εἰς ἅπ' ἐμοῦ. καὶ εἶπατε ὅτι θηριόβρω-  
 τος γέγοισιν, καὶ οὐκ ἴδον αὐτὸν ἄχρι νῦν. ἴαν οὖν  
 λάβητε καὶ τοῦτον ἐκ τοῦ προσώπου μου, καὶ συμβῇ  
 αὐτῷ μαλακία ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ κατὰξέτε μου τὸ γῆ-  
 ρας μετὰ λύπης εἰς ἄδου. νῦν οὖν ἴαν εἰσπορεύω-  
 μαι πρὸς τὸν παῖδά σου, πατέρα δὲ ἡμῶν, καὶ τὸ  
 παιδίον μὴ ᾗ μεθ' ἡμῶν, ἢ δὲ ψυχὴ αὐτοῦ ἐκκρέμα-  
 ται ἐκ τῆς τούτου ψυχῆς, καὶ ἔσται ἐν τῷ ἰδεῖν  
 αὐτὸν μὴ ὅν τὸ παιδίον μεθ' ἡμῶν, τελευτήσῃ, καὶ  
 καπάζουσιν οἱ παῖδες σου τὸ γῆρας τοῦ παιδός σου,  
 πατὴρ δὲ ἡμῶν, μετὰ λύπης εἰς ἄδου. ὁ γὰρ  
 παῖς σου παρὰ τοῦ πατρός, ἐκδίδεται τὸ παιδίον,  
 λέγων, ἴαν μὴ ἀγάγω αὐτὸν πρὸς σέ, καὶ στήσω αὐ-  
 τὸν ἐνώπιόν σου, ἡμαρτηκώς ἔσομαι εἰς τὸν πατέρα

πάσας τὰς ἡμέρας. Ἦν οὖν παραμεινῶ σοι παῖς ἀντὶ τοῦ παιδίου, οἰκίτης τοῦ κυρίου. τὸ δὲ παιδίον ἀναβήτω μετὰ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ. πῶς γὰρ ἀναβήσομαι πρὸς τὸν πατέρα, τοῦ παιδίου μὴ ὄντος μεθ' ἡμῶν; ἵνα μὴ ἴδω τὰ κακὰ, ἃ ἐβήκει τὸν πατέρα μου.

Ἐκ οὐκ ἠδύνατο Ἰωσήφ ἀνέχισθαι πάντων τῶν παρεστηκότων αὐτῷ, ἀλλ' εἶπεν. Ἐξαποστείλατε πάντας ἀπ' ἐμοῦ. καὶ οὐ παρυστήκει οὐδεις τῷ Ἰωσήφ, ἥνικα ἀνεγνωρίζετο τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ. καὶ ἀφῆκε Φωνὴν μετὰ κλαυθμοῦ. ἤκουσαν δὲ πάντες οἱ Αἰγύπτιοι, καὶ ἀκουστὸν ἐγένετο εἰς τὸν οἶκον Φαραῶ. εἶπε δὲ Ἰωσήφ πρὸς τοὺς ἀδελφούς αὐτοῦ. ἐγὼ εἰμι Ἰωσήφ. ἔτι ὁ πατήρ μου ζῇ; καὶ οὐκ ἠδύνατο οἱ ἀδελφοὶ ἀποκριθῆναι αὐτῷ. ἐταράχθησαν γάρ. εἶπε δὲ Ἰωσήφ πρὸς τοὺς ἀδελφούς αὐτοῦ. ἐγγίσσατε πρὸς μέ. καὶ ἤγγισαν. καὶ εἶπεν. ἐγὼ εἰμι Ἰωσήφ ὁ ἀδελφός ὑμῶν, ὃν ἀπέδοσθε εἰς Αἴγυπτον. Ἦν οὖν μὴ λυπεῖσθε, μηδὲ σκληρὸν ὑμῖν φανήτω, ὅτι ἀπέδοσθέ με ὧδε. εἰς γὰρ ζωὴν ἀπέστειλέ με ὁ Θεὸς ἔμπροσθεν ὑμῶν. τοῦτο γὰρ δεύτερον ἔτος λιμὸς ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἔτι λοιπὰ πέντε ἔτη, ἢν οἷς οὐκ ἔστιν ἀροτρίασις, οὐδὲ ἀμητός. Ἀπέστειλε γὰρ με ὁ Θεός ἔμπροσθεν ὑμῶν, ὑπολείπεσθαι ὑμῖν κατάλειμμα ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἐκθρέψαι ὑμῶν κατάλειψιν

μεγάλην. νῦν οὖν οὐχ ὑμεῖς με ἀπειστάλατε ὧδε,  
 ἀλλὰ ὁ Θεός. καὶ ἐποίησέ με ὡς πατέρα Φαραῶ,  
 καὶ κύριον πάντος τοῦ οἴκου αὐτοῦ, καὶ ἄρχοντα  
 πάσης γῆς Αἰγύπτου. ὁρκισάμενοι, οὖν ἀνάβητε  
 πρὸς τὸν πατέρα μου, καὶ εἶπατε αὐτῷ. τάδε λέγει  
 ὁ υἱός σου Ἰωσήφ, ἐποίησέ με ὁ Θεὸς κύριον πάσης  
 γῆς Αἰγύπτου. κατὰβηθι οὖν πρὸς με, καὶ μὴ μείνης.  
 καὶ κατοικήσεις ἐν γῇ Γασέμ Ἀραβίας. <sup>2</sup>καὶ ἔση  
 ἐγγύς μου σὺ καὶ οἱ υἱοί σου, καὶ οἱ υἱοὶ τῶν υἱῶν  
 σου, τὰ πρόβατά σου, καὶ οἱ βόες σου, καὶ ὅσα σοὶ  
 ἴστί. καὶ ἐκτρέψω σε ἐκεῖ. ἔτι γὰρ κέντε ἔτη λιμός.  
<sup>3</sup>ἵνα μὴ ἐκτριβῇς σὺ, καὶ οἱ υἱοί σου, καὶ πάντα τὰ  
 ὑπάρχοντά σου. ἰδοὺ οἱ ὀφθαλμοὶ ὑμῶν βλέπουσι,  
 καὶ οἱ ὀφθαλμοὶ Βενιαμὴν τοῦ ἀδελφοῦ μου, <sup>4</sup>ὅτι τὸ  
 στόμα μου τὸ λαλοῦν πρὸς ὑμᾶς. ἀπαγγείλατε  
 οὖν τῷ πατρί μου ὅτι ἑώρακέν με τὸν δόξαν μου τὴν ἐν  
 Αἰγύπτῳ, καὶ ὅσα ἴδετε. <sup>5</sup>καὶ ταχύναντες, καταγά-  
 γετε τὸν πατέρα μου ὧδε. <sup>6</sup>καὶ ἐπιτεσὼν ἐπὶ τὸν  
 τραχήλῳ Βενιαμὴν τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ ἔκλαυσεν  
 ἐπ' αὐτῷ. καὶ Βενιαμὴν ἔκλαυσεν ἐπὶ τῷ τραχήλῳ  
 αὐτοῦ. <sup>7</sup>καὶ καταφιλήσας πάντας τοὺς ἀδελφούς  
 αὐτοῦ ἔκλαυσεν ἐπ' αὐτοῖς. καὶ μετὰ ταῦτα ἐλά-  
 λησαν οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ πρὸς αὐτόν. <sup>10</sup>καὶ διεβοήθη  
 ἡ Φωνὴ εἰς τὸν οἶκον Φαραῶ, λέγοντες. <sup>11</sup>ἤκασιν οἱ  
 ἀδελφοὶ Ἰωσήφ. ἐχάρη δὲ Φαραῶ, καὶ ἡ Δεραψία

αὐτοῦ. εἶπε δὲ Φαραὼ πρὸς Ἰωσήφ. εἶπον τοῖς ἀδελφοῖς σου, τοῦτο ποιήσατε, ἡμεύσατε τὰ φορεῖα ὑμῶν, καὶ ἀπείλθετε εἰς γῆν Χαναάν. καὶ ἀναλαβόντες τὸν πατέρα ὑμῶν, καὶ τὰ ὑπάρχοντα ὑμῶν, ἔχετε πρὸς με. καὶ δώσω ὑμῖν πάντων τῶν ἀγαθῶν Αἰγύπτου. καὶ, φάγεσθε τὸν μυελὸν τῆς γῆς. σὺ δὲ ἔντειλαι ταῦτα. λαβεῖν αὐτοῖς ἀμάξας ἐκ γῆς Αἰγύπτου τοῖς παιδίοις ὑμῶν, καὶ ταῖς γυναῖξιν ὑμῶν. καὶ ἀναλαβόντες τὸν πατέρα ὑμῶν παραγίνεσθε. καὶ μὴ φείσησθε τοῖς ὀρθαλμοῖς τῶν σκευῶν ὑμῶν. τὰ γὰρ πάντα ἀγαθὰ Αἰγύπτου ὑμῖν ἔσται. ἐποίησαν δὲ οὕτως οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ. ἔδωκε δὲ Ἰωσήφ αὐτοῖς ἀμάξας κατὰ τὰ εἰρημένα ὑπὸ Φαραὼ τοῦ βασιλέως. καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς ἐπισιτισμὸν εἰς τὴν ὁδόν. καὶ πᾶσιν ἔδωκε δισδᾶς στολᾶς. τῷ δὲ Βενιαμὴν ἔδωκε τριακοσίους χρυσοὺς, καὶ πέντε ἐξαλλασσοῦσας στολᾶς. καὶ τῷ πατρὶ αὐτοῦ ἀπέστειλε κατὰ τὰ αὐτά. καὶ δέκα ὄνους αἰροντας ἀπὸ πάντων τῶν ἀγαθῶν Αἰγύπτου, καὶ δέκα ἡμιόνους αἰρούσας ἄρτους τῷ πατρὶ αὐτοῦ εἰς ὁδόν. ἐξαπέστειλε δὲ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ. καὶ ἐπορεύθησαν. καὶ εἶπεν αὐτοῖς. ἢ μὴ ὀργίζεσθε ἐν τῇ ὁδῷ. καὶ ἀνέβησαν ἐξ Αἰγύπτου, καὶ ἦλθον εἰς γῆν Χαναάν πρὸς Ἰακώβ τὸν πατέρα αὐτῶν. καὶ ἀνήγγειλαν αὐτῷ, λέγοντες. ὅτι ὁ υἱός σου Ἰωσήφ ζῇ,

καὶ αὐτὸς ἄρχει πάσης γῆς Αἰγύπτου. καὶ ἐξέστη  
 τῇ διανοίᾳ Ἰακώβ. οὐ γὰρ ἐπίστευσεν αὐτοῖς. ἐλά-  
 λησαι δὲ αὐτῷ πάντα τὰ ῥηθέντα ὑπὸ Ἰωσήφ,  
 ὅσα εἶπεν αὐτοῖς. ἰδὼν δὲ τὰς ἀμαξίας, ὧς ἀπέ-  
 στειλεν Ἰωσήφ, ὥστε ἀναλαβεῖν αὐτὸν, ἀνεζωπύρησε  
 τὸ πνεῦμα Ἰακώβ τοῦ πατρὸς αὐτῶν. εἶπε δὲ Ἰσ-  
 ραήλ, ὁ μέγα μοι ἐστίν, εἰ ἔτι Ἰωσήφ ὁ υἱός μου ζῇ.  
 πορευθεὶς ὄψομαι αὐτὸν ἔκ τοῦ ἀποθανεῖν με.

## II. DECALOGUS.

### ΕΞΟΔΟΣ. Κεφ. x'.

Καὶ ἐλάλησε κύριος πάντας τοὺς λόγους τού-  
 τους, λέγων. ἐγὼ εἰμι κύριος ὁ Θεός σου, ὅστις  
 ἐξήγαγόν σε ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ἐξ οἴκου δουλείας.  
 οὐκ ἔσονται σοι Θεοὶ ἕτεροι ἢ ἐμοῦ. οὐ ποιή-  
 σεις σεαυτῷ εἰδῶλον, οὐδὲ παντὸς ὁμοίωμα, ὅσα ἐν  
 τῷ οὐρανῷ ἄνω, καὶ ὅσα ἐν τῇ γῇ κάτω, καὶ ὅσα ἐν  
 τοῖς ὕδασιν ὑποκάτω τῆς γῆς. οὐ προσκυνήσεις  
 αὐτοῖς, οὐδὲ μὴ λατρεύσεις αὐτοῖς. ἐγὼ γάρ εἰμι

κύριος ὁ Θεός σου, <sup>1</sup>Θεός Ζηλωτής, ἀποδίδους ἀμαρ-  
 τίας πατέρων ἐπὶ τέκνα, ἕως τρίτης καὶ τετάρτης γε-  
 νεῆς τοῖς μισοῦσί με, <sup>2</sup>καὶ ποιῶν ἔσος εἰς χιλιάδας  
 τοῖς ἀγαπῶσί με, <sup>3</sup>καὶ τοῖς φυλάσσουσι τὰ προστάγ-  
 ματά μου, <sup>4</sup>οὐ λήψῃ τὸ ὄνομα κυρίου τοῦ Θεοῦ  
 σου ἐπὶ ματαίῳ. <sup>5</sup>οὐ γὰρ μὴ καθαρίσῃ κύριος ὁ  
 Θεός σου τὸν λαμβάνοντα τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐπὶ μα-  
 ταίῳ. <sup>6</sup>μνήσθητι τὴν ἡμέραν τῶν σαββάτων ἀγιά-  
 ζειν αὐτήν. <sup>7</sup>Ἐξ ἡμέρας ἔργα, καὶ ποιήσεις πάντα  
 τὰ ἔργα σου. τῇ δὲ ἡμέρᾳ τῇ ἐβδόμῃ σάββατα  
 κυρίῳ τῷ Θεῷ σου. οὐ ποιήσεις ἐν αὐτῇ πᾶν ἔργον  
 σὺ καὶ ὁ υἱός σου, καὶ ἡ θυγάτηρ σου, ὁ παῖς σου,  
 καὶ ἡ παιδισκὴ σου, ὁ βοῦς σου, καὶ τὸ ὑποζύγιόν  
 σου, <sup>8</sup>καὶ πᾶν κτήνός σου, <sup>9</sup>καὶ ὁ προσήλυτος ὁ παροι-  
 κῶν ἐν σοί. ἐν γὰρ ἔξ ἡμέραις ἐποίησε κύριος τὸν  
 οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ τὴν θάλασσαν καὶ πάν-  
 τα τὰ ἐν αὐτοῖς, <sup>10</sup>καὶ κατέπαυσε τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἐβ-  
 δόμῃ. <sup>11</sup>διὰ τοῦτο εὐλόγησε κύριος τὴν ἡμέραν τὴν  
 ἐβδόμην, καὶ ἡγίασεν αὐτήν. <sup>12</sup>τίμα τὸν πατέρα  
 σου καὶ τὴν μητέρα σου, <sup>13</sup>ἵνα εὖ σοι γένηται, <sup>14</sup>καὶ  
 ἵνα μακροχρόνιος γένη ἐπὶ τῆς γῆς τῆς ἀγαθῆς, ἧς  
 κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι. <sup>15</sup>οὐ μοιχεύσεις. <sup>16</sup>οὐ  
 κλέψεις. <sup>17</sup>οὐ φονεύσεις. <sup>18</sup>οὐ ψευδομαρτυρήσεις  
 κατὰ τοῦ πλησίον σου μαρτυρίαν ψευδῇ. <sup>19</sup>οὐκ  
 ἐπιθυμήσεις τὴν γυναῖκα τοῦ πλησίον σου. οὐκ ἐπιθυ-



μήσεις τὴν οἰκίαν τοῦ πλησίον σου, οὔτε τὸν ἀγρὸν αὐ-  
τοῦ, οὔτε τὸν παῖδα αὐτοῦ, οὔτε τὴν παιδίσκην  
αὐτοῦ, οὔτε τοῦ βοῦς αὐτοῦ, οὔτε τοῦ ὑποζυγίου  
αὐτοῦ, οὔτε παντὸς κτήνους αὐτοῦ, οὔτε ὅσα τῷ πλη-  
σίον σου ἐστί.

## II.

# E NOVO TESTAMENTO.

---

### 1. ORATIO DOMINICA.

#### MATΘΑΙΟΝ. Κεφ. 5.

ΠΑΤΕΡ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς ὕερανοῖς· ἁγιασθήτω  
τὸ ὄνομά σε. Ὡς ἐλθέτω ἡ βασιλεία σε· γεννηθήτω  
τὸ θέλημά σε, ὡς ἐν ὕερανοῦ, καὶ ἐπὶ τῆς γῆς. Τὸν  
ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπίσσιον δός ἡμῖν σήμερον. Καὶ  
ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν, ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίε-  
μοι τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν. Καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς  
εἰς πειρασμόν, ἄλλα ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ·  
ὅτι σὺ εἶστιν ἡ βασιλεία, καὶ ἡ δύναμις, καὶ ἡ δόξα,  
εἰς τοὺς αἰῶνας. Ἀμήν.

## II. ΜΑΤΘΑΙΟΝ. Κεφ. έ. ΕΤ ΔΟΥΚΑΝ. Κεφ. ς'.

Ἰδων δὲ τὰς ὄχλους, ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος· <sup>2</sup>καὶ καθίσαντος αὐτοῦ, προσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. <sup>3</sup>Καὶ ἀνοίξας τὸ στόμα αὐτοῦ, ἐδίδασκεν αὐτοὺς, λέγων· <sup>4</sup>Μακάριοι οἱ πτωχοὶ τῷ πνεύματι, ὅτι αὐτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν ἑρραῶν. <sup>5</sup>Μακάριοι οἱ πεινῶντες, ὅτι αὐτοὶ παρακληθήσονται. <sup>6</sup>Μακάριοι οἱ πραεῖς, ὅτι αὐτοὶ κληρονομήσουσιν τὴν γῆν. <sup>7</sup>Μακάριοι οἱ πεινῶντες καὶ διψῶντες τὴν δικαιοσύνην, ὅτι αὐτοὶ χορτασθήσονται. <sup>8</sup>Μακάριοι οἱ ἐλεήμονες, ὅτι αὐτοὶ ἐλεηθήσονται. <sup>9</sup>Μακάριοι οἱ καθαροὶ τῇ καρδίᾳ, ὅτι αὐτοὶ τὸν Θεὸν ὄψονται. <sup>10</sup>Μακάριοι οἱ εἰρηνοποιοί, ὅτι αὐτοὶ υἱοὶ Θεοῦ κληθήσονται. <sup>11</sup>Μακάριοι οἱ διδιωγμένοι ἕνεκεν δικαιοσύνης, ὅτι αὐτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν ἑρραῶν. <sup>12</sup>Μακάριοι ἔστε ὅταν ὀνειδίσωσιν ὑμᾶς καὶ διώξωσι, καὶ εἴπωσι πᾶν πονηρὸν ῥῆμα καθ' ὑμῶν ψευδόμενοι, ἕνεκεν ἐμοῦ.

Ἄλλ' ὑμῖν λέγω τοῖς ἀκούουσιν. <sup>13</sup>Ἀγαπᾶτε τὰς ἐχθρὰς ὑμῶν· <sup>14</sup>καλῶς ποιεῖτε τοῖς μισοῦσιν ὑμᾶς, <sup>15</sup>ἐυλογεῖτε τὰς κατὰρωμένους ὑμῖν· <sup>16</sup>καὶ προσέχισθε ὑπὲρ τῶν ἐπηρεαζόντων ὑμᾶς· <sup>17</sup>τῷ τύπτοντί

σε ἐπὶ τὴν σιαγόνα, πάρεχε καὶ τὴν ἄλλην· καὶ ἀπὸ τῆ αἵροντός σε τὸ ἱμάτιον, καὶ τὸν χιτῶνα μὴ κωλύσης· <sup>2</sup>παντὶ δὲ τῷ αἰτῶντί σε, δίδου καὶ ἀπὸ τῆ αἵροντος τὰ σὰ, μὴ ἀπαίτει. Καὶ καθὼς θέλετε <sup>3</sup>ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι, καὶ ὑμεῖς ποιεῖτε αὐτοῖς ὁμοίως· καὶ εἰ ἀγαπᾶτε τὸς ἀγαπῶντας ὑμᾶς, <sup>4</sup>ποία ὑμῖν χάρις ἐστὶ ; καὶ γὰρ οἱ ἁμαρτωλοὶ τὸς ἀγαπῶντας αὐτὸς ἀγαπᾷσι. <sup>5</sup>Καὶ ἰὰν ἀγαθοποιῇτε τὸς ἀγαθοποιῶντας ὑμᾶς, ποία ὑμῖν χάρις ἐστὶ ; καὶ γὰρ οἱ ἁμαρτωλοὶ τὸ αὐτὸ ποιοῦσι. <sup>6</sup>Καὶ ἰὰν δανείζητε παρ' ὧν ἐλπίζετε ἀπολαβεῖν, ποία ὑμῖν χάρις ἐστὶ ; καὶ γὰρ οἱ ἁμαρτωλοὶ ἁμαρτωλοῖς δανείζουσιν, <sup>7</sup>ἵνα ἀπολάβωσι τὰ ἴσα. Πλὴν ἀγαπᾶτε τὸς ἐχθρὸς ὑμῶν, καὶ ἀγαθοποιεῖτε, καὶ δανείζετε <sup>8</sup>μηδὲν ἀπελπίζοντες· καὶ ἔσται ὁ μισθὸς ὑμῶν πολὺς, καὶ ἔσεσθε υἱοὶ τοῦ ὑψίστου· <sup>9</sup>ὅτι αὐτὸς χρηστός ἐστιν ἐπὶ τὸς ἀχαρίστους καὶ πονηροὺς. <sup>10</sup>Γίνεσθε ὅν οἰκτίρμονες, καθὼς καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν οἰκτίρμων ἐστὶ. <sup>11</sup>Καὶ μὴ κρίνετε, καὶ ἂ μὴ κριθῇτε· μὴ καταδικάζετε, καὶ ἂ μὴ καταδικασθῇτε. <sup>12</sup>Ἀπολύετε, καὶ ἀπολυθήσεσθε· δίδετε, καὶ δοθήσεται ὑμῖν· <sup>13</sup>μέτρον καλὸν, πεπισμένον καὶ σεσαλευμένον καὶ ὑπερεκχυνόμενον δώσωσιν εἰς τὸν κόλπον ὑμῶν· <sup>14</sup>τῷ γὰρ αὐτῷ μέτρῳ ὃ μετρεῖτε, ἀντιμετρηθήσεται ὑμῖν.

## III. ΙΩΑΝΝΗΝ. Κεφ. γ'.

Ην δὲ ἄνθρωπος ἐκ τῶν Φαρισαίων, Ἰκκὸδῆμος·  
 ὄνομα αὐτοῦ, ἀρχων τῶν Ἰουδαίων. Οὗτος ἦλθε πρὸς  
 τὸν Ἰησοῦν Ἰουκτὸς, καὶ εἶπεν αὐτοῦ· Ῥαββί, οἶδαμεν  
 ὅτι ἀπὸ Θεοῦ ἐλήλυθας διδάσκαλος· ἐδοὶς γὰρ ταῦ-  
 τα τὰ σημεῖα δύναται ποιεῖν ἃ σὺ ποιεῖς, ἐὰν μὴ ᾖ  
 ὁ Θεὸς μετ' αὐτῶ. ἁ Ἀπεκρίθη ὁ Ἰησοῦς, καὶ εἶπεν αὐ-  
 τοῦ· Ἀμὴν ἀμὴν λέγω σοι, ἐὰν μὴ τις γεννηθῇ ἄνω-  
 θεν, ἐ δύναται ἰδεῖν τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ. Λέγει  
 πρὸς αὐτὸν ὁ Νικκὸδῆμος· Πῶς δύναται ἄνθρωπος γεννη-  
 θῆναι ἡ γέγων ὦν ; ἡ μὴ δύναται εἰς τὴν κοιλίαν τῆς μη-  
 τρὸς αὐτοῦ δεύτερον εἰσελθεῖν, καὶ γεννηθῆναι ; Ἀπε-  
 κρίθη ὁ Ἰησοῦς· Ἀμὴν ἀμὴν λέγω σοι, ἐὰν μὴ τις  
 γεννηθῇ ἐξ ὕδατος καὶ πνεύματος, ἐ δύναται εἰσελ-  
 θεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ. ἂ Τὸ γεγεννημένον  
 ἐκ τῆς σαρκὸς, σὰρξ ἐστὶ καὶ τὸ γεγεννημένον ἐκ  
 τοῦ πνεύματος, πνεῦμα ἐστὶ. ἂ Μὴ θαυμάσης ὅτι  
 εἶπόν σοι· Δεῖ ὑμᾶς γεννηθῆναι ἄνωθεν. ἂ Τὸ πνεῦμα  
 ὅπερ θέλει πνεῖ, καὶ τὴν φωνὴν αὐτοῦ ἀκούεις, ἂ ἄλλ'  
 ἐκ οἴδας πόθεν ἔρχεται, ἂ καὶ τοῦ ὑπάγει· ὅτως  
 ἐστὶ πᾶς ὁ γεγεννημένος ἐκ τοῦ πνεύματος. Ἀπε-

πρίθη Νικόδημος, καὶ εἶπεν αὐτῷ· Πῶς δύναται ταῦτα γενέσθαι; Ἀπεκρίθη ὁ Ἰησοῦς, καὶ εἶπεν αὐτῷ· Σὺ εἶ ὁ διδάσκαλος τῷ Ἰσραὴλ, καὶ ταῦτα ἐ γινώσκεις; Ἀμὴν ἀμὴν λέγω σοι, ὅτι ὃ οἶδαμεν λαλῶμεν, καὶ ὃ ἰωρᾶκαμεν μαρτυροῦμεν· καὶ τὴν μαρτυρίαν ἡμῶν ἐ λαμβάνετε. Ἐἰ τὰ ἐπίγεια εἶπον ὑμῖν, καὶ ἐ πιστεύετε πῶς, ἔαν εἶπω ὑμῖν τὰ ἐπεράνια, πιστεύσετε; Καὶ ὁδοὺς ἀναβέβηκεν εἰς τὸν ἔρανόν, εἰ μὴ ὁ ἐκ τῆ ἔρανῃ καταβῶς, ὁ υἱὸς τῆ ἀνθρώπου ὁ ὢν ἐν τῷ ἔρανῳ. Καὶ καθὼς Μωσῆς ὑψωσε τὸν ὄφιν ἐν τῇ ἐρήμῳ, ὅπως ὑψωθῆναι δεῖ τὸν υἱὸν τῆ ἀνθρώπου· ἵνα πᾶς ὁ πιστευὼν εἰς αὐτὸν, μὴ ἀπόληται, ἀλλ' ἔχῃ ζωὴν αἰώνιον. Οὕτω γὰρ ἡγάπησεν ὁ Θεὸς τὸν κόσμον, ὥστε τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν μονογενῆ ἔδωκεν· ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν, μὴ ἀπόληται, ἀλλ' ἔχῃ ζωὴν αἰώνιον. Οὐ γὰρ ἀπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸν υἱὸν αὐτοῦ εἰς τὸν κόσμον, ἵνα κρίνῃ τὸν κόσμον, ἀλλ' ἵνα σωθῇ ὁ κόσμος δι' αὐτοῦ. Ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν, ἐ κρίνεται· ὁ δὲ μὴ πιστεύων, ἤδη κέκριται· ὅτι μὴ πεπίστευκεν εἰς τὸ ὄνομα τοῦ μονογενοῦς υἱοῦ τοῦ Θεοῦ. Αὕτη δέ ἐστιν ἡ κρίσις, <sup>10</sup>ὅτι τὸ φῶς ἐλήλυθεν εἰς τὸν κόσμον, καὶ ἡγάπησαν οἱ ἄνθρωποι μᾶλλον τὸ σκότος, ἢ τὸ φῶς· ἦν γὰρ ποιηρὰ αὐτῶν τὰ ἔργα. Πᾶς γὰρ ὁ φαῦλα πράσων, μισεῖ τὸ φῶς, καὶ ἐκ ἔρχεται πρὸς τὸ φῶς, <sup>11</sup>ἵνα μὴ

ἐλεγχθῇ τὰ ἔργα αὐτῶ. Ὁ δὲ ποιῶν τὴν ἀλήθειαν, ἔρχεται πρὸς τὸ φῶς, ἵνα φανερωθῇ αὐτῷ τὰ ἔργα, ὅτι ἐν Θεῷ ἐστὶν εἰργασμένα.

Μετὰ ταῦτα ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς, καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ εἰς τὴν Ἰουδαίαν γῆν· <sup>2</sup>καὶ ἐκεῖ διέτριβε μετ' αὐτῶν, καὶ ἐβάπτιζεν. <sup>3</sup>Ἦν δὲ καὶ Ἰωάννης βαπτίζων ἐν Αἰνῶν ἐγγυὲς τῷ Σαλείμ, ὅτι ὕδατα πολλὰ ἦν ἐκεῖ· <sup>4</sup>καὶ παρεγίνοντο καὶ ἐβαπτίζοντο. Οὕτω γὰρ ἦν βεβλημένος εἰς τὴν φυλακὴν ὁ Ἰωάννης. <sup>5</sup>Ἐγένετο δὲ ζήτησις ἐκ τῶν μαθητῶν Ἰωάννου μετὰ Ἰουδαίων περὶ καθαρισμῶ. Καὶ ἦλθον πρὸς τὸν Ἰωάννην, καὶ εἶπον αὐτῷ· Ῥαββί, ὃς ἦν μετὰ σὺ πέραν τῷ Ἰορδάνῃ, ὃ σὺ μαρτυρεῖς, ἰδε, ὁτος βαπτίζει, καὶ πάντες ἔρχονται πρὸς αὐτόν. Ἀπεκρίθη Ἰωάννης, καὶ εἶπεν· Ὅδὸ δύναται ἄνθρωπος λαμβάνειν ὕδην, ἵαν μὴ ᾗ δεδομένος αὐτῷ ἐκ τοῦ ὕδατος. <sup>6</sup>Αὐτοὶ ὑμεῖς μοι μαρτυρεῖτε, ὅτι εἶπον· Οὐκ εἰμὶ ἐγὼ ὁ Χριστὸς, ἀλλ' ὅτι ἀπεισταλμένος εἰμὶ ἔμπροσθεν ἐκείνου. Ὁ ἔχων τὴν νύμφην, νυμφίος ἐστίν· ὁ δὲ φίλος τοῦ νυμφίου, ὃ ἐστηκεν καὶ ἀκῶν αὐτῷ, <sup>10</sup>χαρᾷ χαίρει διὰ τὴν φωνὴν τοῦ νυμφίου· αὕτη δὲ ἡ χαρὰ ἡ ἐμὴ πεπλήρωται. <sup>11</sup>Ἐκεῖνον δεῖ αὐξάνειν, ἐμὲ δὲ ἑλαττῆσθαι. Ὁ ἄνωθεν ἐρχόμενος, <sup>12</sup>ἐπάνω πάντων ἐστίν· ὃ ὢν ἐκ τῆς γῆς, ἐκ τῆς γῆς ἐστί, καὶ ἐκ τῆς γῆς λαλεῖ· ὁ ἐκ τοῦ ὕδατος

ἐρχόμενος, ἐπάνω πάντων ἐστὶ, <sup>1</sup>καὶ ὁ ἰώρακε καὶ ἤκουσε, τῷτο μαρτυρεῖ· καὶ τὴν μαρτυρίαν αὐτῷ ἔδεις λαμβάνει. Ὁ λαβὼν αὐτῷ τὴν μαρτυρίαν, <sup>2</sup>ἰσφράγισεν ὅτι ὁ Θεὸς ἀληθὴς ἐστίν· ὃν γὰρ ἀπέστειλεν ὁ Θεός, τὰ ῥήματα τῷ Θεῷ λαλεῖ· <sup>3</sup>ὃ γὰρ ἐκ μέτρῳ δίδωσιν ὁ Θεός τὸ πνεῦμα. Ὁ Πατὴρ ἀγαπᾷ τὸν υἱόν, καὶ πάντα δέδωκεν ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ. Ὁ πιστεύων εἰς τὸν υἱόν, ἔχει ζωὴν αἰώνιον· ὃ δὲ ἀπειθῶν τῷ υἱῷ, ἐκ ὀφείτῃ ζωὴν, ἀλλ' ἡ ὀργὴ τῷ Θεῷ μένει ἐπ' αὐτόν.

#### IV. ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΩΝ ἈΓΙΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ.

Κεφ. ιζ'.

Ἰσταθείς δὲ ὁ Παῦλος ἐν μέσῳ τῷ Ἀρείῳ πάγῳ, ἔφη. Ὁ ἄνθρωπος Ἀθηναῖος, κατὰ πάντα ὡς δεισιδαιμονεστὴς ὑμᾶς θεωρῶ. Διερχόμενος γὰρ <sup>1</sup>καὶ ἀναθεωρῶν τὰ σεβάσματα ὑμῶν, εὗρον καὶ βωμόν <sup>2</sup>ἐν ᾧ ἐπιγέγραπτο. Αἴνῳ Ὁ Θεῷ· ὃν ἐν ἀγνοσί-  
 τας εὐσεβεῖτε, τῷτον ἐγὼ καταγγέλλω ὑμῖν. Ὁ Θεός ὁ ποιήσας τὸν κόσμον <sup>10</sup>καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτῷ, ὅσος ἐρατὸς καὶ γῆς Κύριος ὑπάρχων, <sup>11</sup>ὃς ἐν χειροποιήτοις νοοῖς κατοικεῖ· <sup>12</sup>ἐδὲ ὑπὸ χειρῶν ἀνθρώπων θεραπεύε-

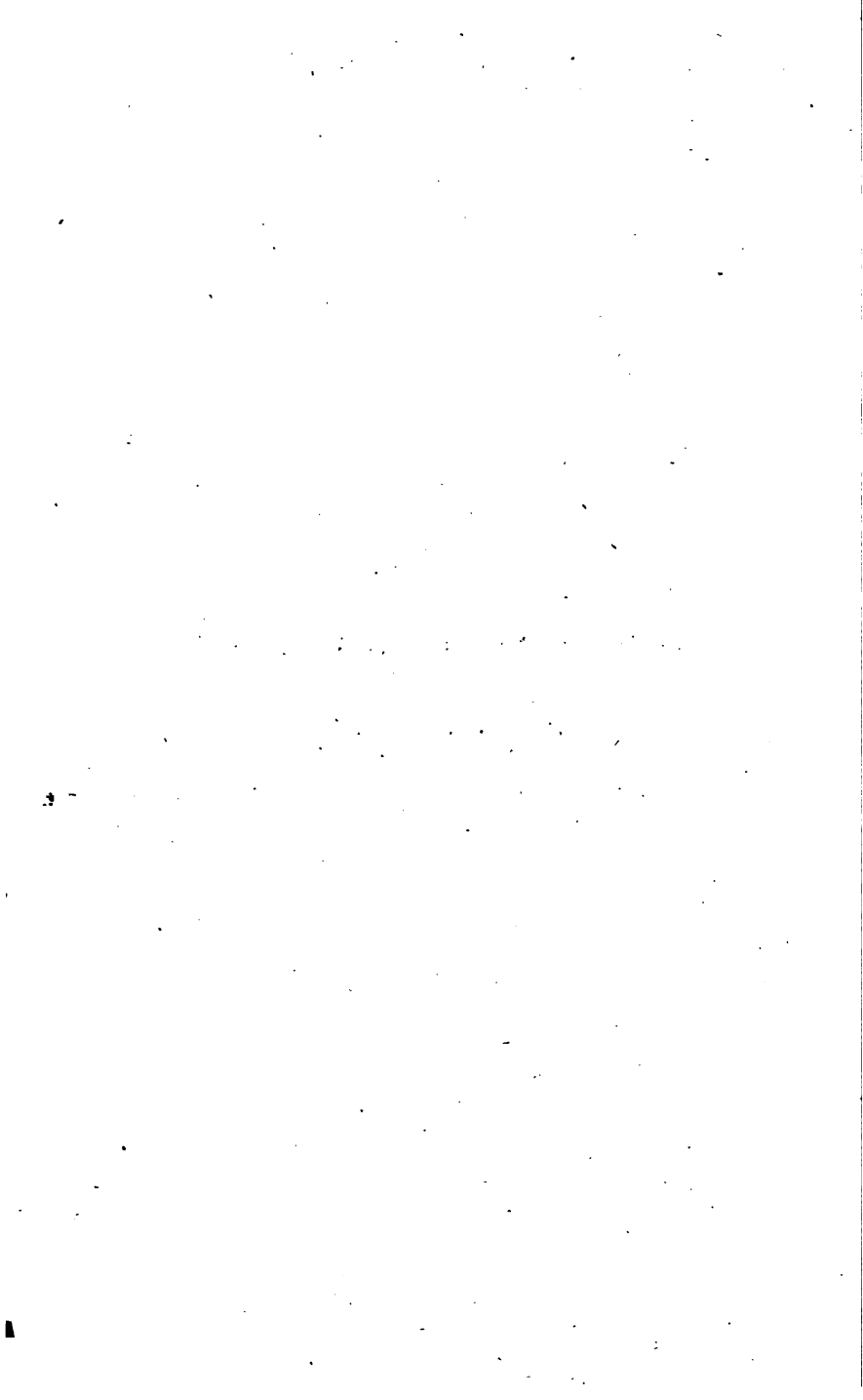


ται, προσδεόμενός τινος, αὐτὸς διδὼς πᾶσι ζῶην καὶ  
 πνοὴν καὶ τὰ πάντα. Ἐποίησέ τε ἐξ ἑνὸς αἵματος  
 πᾶν ἔθνος ἀνθρώπων ἵκατοικεῖν ἐπὶ πᾶν τὸ πρόσωπον  
 τῆς γῆς, ὄρισας προτεταγμένους καιρὸς, καὶ τὰς ὁρο-  
 θεσίας τῆς κατοικίας αὐτῶν. Ζητεῖν τὸν Κύριον, εἰ  
 ἄρα γε ψηλαφήσειαν αὐτὸν καὶ εὐροισεν ἑκάστοιγε ἐ-  
 μακρὰν ἀπὸ ἑνὸς ἐκάστω ἡμῶν ὑπάρχοντα. Ἐν αὐ-  
 τῷ γὰρ ζῶμεν, καὶ κινῶμεθα, καὶ ἐσμεν. ὥς καὶ  
 τινες τῶν καθ' ὑμᾶς ποιητῶν εἰρήκασιν. Ὁ γὰρ καὶ  
 γένος ἐσμέν. Γένος ὃν ὑπάρχοντες τῷ Θεῷ, ὅτι  
 ὁφείλομεν νομίζειν χρυσῷ ἢ ἀργύρῳ ἢ λίθῳ, χαρὰ-  
 ματι τέχνης καὶ ἐνθυμήσεως ἀνθρώπου, τὸ θεῖον εἶναι  
 ὁμοιον. Τὰς μὲν ὃν χρόνος τῆς ἀγνοίας ὑπε-  
 ριδὼν ὁ Θεὸς, τανῦν παραγγέλλει τοῖς ἀνθρώποις  
 πᾶσι πανταχῶς μετανοεῖν. Ὅτι ἔστησεν ἡμέραν ἐν  
 ἧ ἑλέλει κρινεῖν τὴν οἰκωμένην ἐν δικαιοσύνῃ, <sup>102</sup> ἐν ᾗ  
 ὅς ᾧ ᾤρισε, πίστιν παρασχῶν πᾶσιν, ἀναστήσας αὐ-  
 τὸν ἐκ νεκρῶν. Ἀπέσαντες δὲ ἀνάστασιν νεκρῶν,  
<sup>11</sup> οἱ μὲν ἐχλεύαζον· οἱ δὲ εἶπον· Αἰσρόμεθα σε πάλ-  
 λιν περὶ τούτου. Καὶ ἔτις ὁ Παῦλος ἐξηλθεν ἐκ  
 μέσσω αὐτῶν. <sup>12</sup> Τινὲς δὲ ἄνδρες κολληθέντες αὐτῷ,  
 ἐπίστευσαν· ἐν οἷς καὶ Διονῦσιος ὁ Ἀρεοπαγίτης, καὶ  
 γυνὴ ὀνόματι Δάμαρις. καὶ ἕτεροι σὺν αὐτοῖς.

**COLLECTANEA GRÆCA MINORA.**

**PARS ALTERA;**

***COMPLECTENS EXCERPTA EX NONNULLIS POETIS.***



I.

EX ANACREONTIS

CARMINIBUS.

---

*Nec, si quid olim lussit ANACREON,  
Delevit ætas.*

---

HOR.

\*ΑΝΑΚΡΕΟΝΤΟΣ

ΩΔΑΙ.

I.

ΕΙΣ ΑΥΡΑΝ.

ΘΕΛΩ λέγειν Ἀτρείδας,  
Θέλω δὲ Κάδμους ᾄδειν·  
Ἄ βασιλεὺς δὲ χορδαῖς  
Ἔρωτα μοῦνον ἤχι.  
Ἡμεῖς νῦν πρῶτην  
Καὶ τὴν λύρην ᾄτασαν  
Κάγω μὲν ἦδον ἀθλους  
Ἡρακλείους· λύρη δὲ  
Ἐρωτας ἀντιφώνει.

Χαίροιτε λοιπὸν ἄνθρωποι, + 7. α. 10  
 "Ἡρώες· ἡ λύρη γὰρ  
 Μόνοις "Ἐρωτας ἄδει.

## II.

## ΕΙΣ ΓΥΝΑΙΚΑΣ.

Φύσις κέρατα ταύροις,  
 Ὀπλὰς δ' ἰδωκεν ἵπποις,  
 Ποδοκίνη λαγωοῖς,  
 Λίουςι χάσμι' ὀδόντων,  
 Τοῖς ἰχθύσιν τὸ νηπτόν, 5  
 Τοῖς θενίοις πέτασθαι,  
 Τοῖς ἀνδράσι φρόνημα·  
 Γυναιξίν—οὐκ ἔτ' εἶχεν.  
 Τί οὖν δίδωσι ;—κάλλος,  
 Ἄντ' ἀσπίδων ἀπασῶν, 10  
 Ἄντ' ἐγχέων ἀπάντων.  
 Νικᾷ δὲ καὶ σίδηρον,  
 Καὶ πῦρ, καλὴ τις οὔσα.

## III.

## ΕΙΣ ΕΡΩΤΑ.

Μεσονυχτίοις ποθ' ὥραις.  
 Στρέφεται δτ' "Αρκτος ἤδη  
 Κατὰ χεῖρα τῇ Βούρου,  
 Μερόπων δὲ φύλα πάντα

Κίεταί, πότῳ δαμέντα  
 Τότ' Ἔρως ἐπισταθείς μεν  
 Θυρίων ἔκοπτ' ὀχῆας.  
 Τίς, ἔφην, δύρας ἀράσσει ;  
 Κατὰ μεῦ σχίσσεις οὐείρους.  
 Ὅ δ' Ἔρως, "Ανοιγε, φησί,  
 Βρέφος εἰμὶ, μὴ φόβησαι  
 Βρέχομαι δέ, κῶσέληναι  
 Κατὰ νύκτα πεπλάνημαι.  
 Ἐλίψα ταῦτ' ἀκούσας,  
 Ἄνδ' εὐθὺ λέχτρον ἔψας  
 Ἀνέψα, καὶ βρέφος μὲν  
 Ἔσορῶ, φέροντα τόξον,  
 Πτέρυγας τε, καὶ φαρέτρην.  
 Παρὰ δ' ἰστίην καθίσας,  
 Παλάμαισι χεῖρας αὐτοῦ  
 Ἀνέβαλπον, ἐκ δὲ χαίτης  
 Ἀπέθλιβον ὑγρὸν ὕδωρ.  
 Ὅ δ', ἔπει κρύος μεθῆκει,  
 Φέρε, φησί, πειράσσωμεν  
 Τόδε τόξον, ἐς τί μοι νῦν  
 Βλάσεται βραχεῖσα νευρή.  
 Τανύει δέ, καὶ με τύπτει  
 Μέσον ἥπαρ, ὥσπερ οἷστρος.

5

10

15

20

25

Ἄνδ' ἄλλοι καχάζων,  
 Εἶνε, δ' εἴπε, συγχαρῆνθ'  
 Κίρας ἀελαφίς μὲν ἴστι, —  
 Σὺ δὲ καρδίην παθήσεις.

30

## IV.

## EIS 'EATTON.

Ἐπὶ μυρσίαις τρεῖσαις,  
 Ἐπὶ λυτίαις τε ποίαις  
 Στοιβάς, δέλω προτίθειν  
 Ὅ δ' ἔρω, χιτῶνα δῆτας  
 Ὑπὲρ αὐχένος παπύρη,  
 Μέθυ μοι διακονεῖται  
 Τραχὺς ἄρματος γὰρ οἶα  
 Βίος τρέχει κυλισθείς·  
 Ὀλίγη δὲ κεισόμεσθα  
 Κόνις, ὅσσῳ λυθέετων.  
 Τί σε δεῖ λίθου μυρίζειν ;  
 Τί δὲ γῆ χέειν μάταια ;  
 Ἐμὲ μάκλον, ὥς ἐτι ζῶ,  
 Μύρισον, ῥόδοις δὲ κρεῖττα  
 Πύκασον, κάλει δ' ἑταίρην.  
 Πρὶν, ἔρῳ σε, δεῖ μ' ἀπελθεῖν  
 Ὑπὸ νερτέρων χορείας,  
 Σκεδάσαι δέλω μερίμνας.

5

10

15

V.

ΕΙΣ ῬΟΔΟΝ.

Τὸ ῥόδον τὸ τῶν Ἑρώτων  
Μίξωμι Διονύτῳ

Τὸ ῥόδον τὸ καλλίφυλλον

Κροτάφοισιν ἀρμόσαντες,

Πίνωμεν ἄφρα γελῶντες.

5

Ῥόδον, ᾧ φέριστον ἄνθος,

Ῥόδον εἶαρος μέλημα.

Ῥόδα καὶ θεοῖσι τιγιδά.

Ῥόδα καὶς ὁ τῆς Κυθήρης

Στίφεται καλοῖς θύλλοις,

10

Χαρίττι συγχορεύων.

Στίφειν οἶν με, καὶ λυγρίζω

Παρά σοι, Διόνυσε, τηχοῖς,

Μετά πόδης βαθυκόλπου,

Ῥοδίωσι στιφανίσκοις

15

Πετυκασμένος, χορεύω.

VI.

ΕΙΣ ΠΕΡΙΣΤΕΡΑΝ.

Ἐρασμὴν πέλεια,

Πόθει, πόθει πέτασαι ;

Πόθει μέγαν τοσοῦτον,

Ἐκ' ἥερος Δίουςα,



Πνέεις τε καὶ ψικάζεις ; 5  
 Τίς εἷς ; — τί σοι μέλει δέ ;  
 Ἀνακρέων μ' ἔπειψε  
 Πρὸς παῖδα, πρὸς Βάθυλλον,  
 Τὸν ἄρτι τῶν ἀπάντων  
 Κρατοῦντα καὶ τύραννον. 10  
 Πέπρακέ μ' ἡ Κυθήρη,  
 Λαβοῦσα μικρὸν ὕμνον·  
 Ἐγὼ δ' Ἀνακρέοντι  
 Διακονῶ τοσαῦτα. 15  
 Καὶ νῦν, ὄρεᾶς, ἐκείνου  
 Ἐπιστολὰς κομίζω,  
 Καὶ φησιν εὐθέως με  
 Ἐλκυθήην ποιήσειν.  
 Ἐγὼ δέ, κἢν ἀφῇ με, 20  
 Δούλη μενῶ παρ' αὐτῷ.  
 Τί γάρ με δεῖ πέτασθαι  
 Ὅρη τε καὶ κατ' ἀγροῦς,  
 Καὶ δένδρεσιν καθίζειν,  
 Φαγοῦσαν ἄγριόν τι ;  
 Τανῦν ἔδω μὲν ἄρτον,  
 Ἀφαρπάσασα χειρῶν 25  
 Ἀνακρέοντος αὐτοῦ·

Πισὴν δέ μοι δίδωσι  
 Τὸν οἶνον, δὲ προπίνει.  
 Πιοῦσα δ' ἂν χορεύω,  
 Καὶ δεσπότῃν ἱμοῖσι  
 Πτεροῖσι συσκιάζω.  
 Κοιμωμένη δ' ἐπ' αὐτῇ  
 Τῷ βαρβύτῳ καθεύδω.  
 Ἔχεις ἅπαντ' ἀπελθε.  
 Δαλιστέραν μ' ἔθηκες,  
 Ανθρωπὶ, καὶ χορῶνης.

30

35

## VII.

## ΕΙΣ ἙΑΥΤΟΝ.

Λέγουσιν αἱ γυναῖκες,  
 Ἀνακρέων, γέρων εἴ·  
 Λαβὼν ἑσποτρὸν, ἀθρῆι  
 Κόμας μὲν οὐκ ἔτ' οὖσας,  
 Ψιλὸν δέ σευ μέτωπον.  
 Ἐγὼ δὲ τὰς κόμας μὲν,  
 Εἴτ' εἰσὶν, εἴτ' ἀπῆλθον,  
 Οὐκ οἶδα· τοῦτο δ' οἶδα,  
 Ὡς τῷ χέροντι μᾶλλον  
 Πρέπει τὰ τερπνὰ παίζειν,  
 Ὄψι πέλας τὰ Μοίρης.

5

10

## VIII.

## ΕΙΣ ΕΡΩΤΑ.

Θείλω, θείλω φιλήσασαι·  
 "Επειθ' "Ερωσ φιλεῖν με,  
 Ἐγὼ δ' ἔχων νόημα  
 "Αἶουλον, οὐκ ἐπείσθην.  
 Ὅ δ' εὐθὺ τόξον ἄρας 5  
 Καὶ χρυσήν φαρέτρην,  
 Μάχη με προὔκαλεῖτο.  
 Καὶ γὰρ λαβὼν ἐπ' ἄμυν  
 Θώρηχ', ὅπως Ἀχιλλεύς  
 Καὶ δοῦρα, καὶ βοείην, 10  
 Ἐμαρτάμην "Ερωτι.  
 "Εἰσαλλ', ἔγὼ δ' ἔφευγον  
 Ὡς δ' οὐκ ἔτ' εἶχ' ὀϊστοῦ  
 "Ησχαλλεν εἰθ' ἑαυτὸν  
 Ἀφῆκεν εἰς βέλεμνον· 15  
 Μίσος δὲ καρδίας μευ  
 Ἔδυσε, καὶ μ' ἔλυσε.  
 Μάτην δ' ἔχω βοείην·  
 Τί γὰρ βαλάμεθ' ἔξω,  
 Μάχης ἔσω μ' ἐχούσης. 20

## IX.

## ΕΙΣ ΤΗΝ 'ΕΑΥΤΟΥ 'ΕΤΑΙΡΑΝ.

\* Ἀγε, ζωγράφων ἀριστε,  
 Γράφε, ζωγράφων ἀριστε,  
 'Ροδίνης κοίρανε τέχνης,  
 'Απειῶσαν, ὡς ἂν εἴπω,  
 Γράφε τὴν ἐμὴν ἑταίρην. 5  
 Γράφε μοι κρίχας τὸ πρῶτον  
 'Απαλὰς τε καὶ μελαίνας·  
 'Ο δὲ κηρὸς ἂν δύνηται,  
 Γράφε καὶ μύρου πιτούσας.  
 Γράφε δ' ἐξ ὅλης παρειῆς, 10  
 'Υπὸ πορφύραισι χαίταις,  
 'Ελεφάντινοι μέτωποι.  
 Τὸ μεσόφρυον δὲ μή μοι  
 Διάκοπτε, μήτε μίσγε·  
 'Εχέτω δ', ὅπως ἐκείνη, 15  
 Τὸ λεληθότως σύκοφρον,  
 Βλεφάρων ἴνυν κελαίην·  
 Τὸ δὲ βλέμμα νῦν ἀληθῶς  
 'Απὸ τοῦ πυρὸς ποίησον·  
 " Ἀμα γλαυκὸν, ὡς 'Αθήνης, 20  
 " Ἀμα δ' ὑγρὸν, ὡς Κυθήρης.  
 Γράφε ῥῖνα καὶ παρειάς,

Ῥόδα τῷ γάλακτι μίξας.  
 Γράφει χεῖλος, οἷα Πειθοῦς,  
 Προκαλούμενον φίλημα.  
 Τρυφεροῦ δ' ἔσω γενείου,  
 Περί Αυγδίνῃ τραχήλῳ,  
 Χάριτες πέτοιτο παῖσαι.  
 Στόλισον τοιοῖτον αὐτῇ  
 Ὑποπορφύροισι πέπλοις·  
 Διαφαίνεται δὲ σαρκῶν  
 Ὀλίγον, τὸ σῶμ' ἐλέγχον.  
 Ἀπέχει βλέπω γὰρ αὐτῇ.  
 Τάχα, κηρὲ, καὶ λαλήσεις.

25

30

## X.

## ΕΙΣ ΧΕΛΙΔΟΝΑ.

Σὺ μὲν, φίλη χελιδὼν,  
 Ἐτησίη μολοῦσα,  
 Θίρει πλέκεις καλὴν  
 Χειμῶνι δ' εἰς ἄφαντος  
 Ἡ Νεῖλον ἢ πὶ Μίμφιν.  
 Ἐρως δ' αἰεὶ πλέκει μεν  
 Ἐν καρδίῃ καλῇ.  
 Πόθος δ' ὁ μὲν πτεροῦται,  
 Ὅ δ' ὧν ἐστὶν ἀκμήν,  
 Ὅ δ' ἡμίλεπτος ἦδη.

5

10

UARNINIBUS.

113

11

113

Βοή δὲ γίνετ' αἰεὶ

Κεχηρότων νοσσιῶν.

Ἐρωτιδεῖς δὲ μικροῦς

Οἱ μερίζοντες τρέφουσιν.

Οἱ δὲ τραφέντες εὐθὺς

Πάλιν κύνουσιν ἄλλους.

Τί μῆχος οὖν γένηται ;

Οὐ γὰρ σθίνω τοσούτους

Ἐρωτὰς ἐκτροχῆσαι.

15

XI.

ΕΙΣ ΤΟ ΕΑΡ.

Ἰδε, πῶς ἔαρος φανέντος

Χάριτες ῥόδα βρέουσιν·

Ἰδε, πῶς κύμα θαλάσσης

Ἀπαλύνεται ψαλῆνῃ·

Ἰδε, πῶς νῆσσα κολυμβᾷ·

Ἰδε, πῶς γέρανός οἱ δέυει·

Ἀφελῶς δ' ἔλαμψε Τιτάν.

Νεφελῶν σπικαὶ δοροῦνται·

Τὰ βροτῶν δ' ἔλαμψεν ἔργα.

Καρποῖσι γαῖα προκύπτει·

Καρτὸς ἰλαίας προκύπτει.

Βρομίου στέφεται ἰᾶμα.

Κατὰ φύλλον, κατὰ κλώνα,

Καθειλὼν ἤνθησε καρπός.

5

10

## XII.

## ΕΙΣ ΕΡΩΤΑ.

"Ερως ποτ' ἐν ῥόδοφι  
 Κοιμωμένην μέλιτταν  
 Οὐκ εἶδεν, ἀλλ' ἐτρώθη.  
 Τὸν δάκτυλον δὲ δαχθῆς  
 Τὰς χεῖρὸς ὠλόλυξε.  
 Δραμῶν δὲ καὶ πετασθεῖς  
 Πρὸς τὴν καλὴν Κυθήρην,  
 "Ολωλα, μᾶτρε, εἶπεν,  
 "Ολωλα, καίποθνήσκω.  
 "Οφίς μ' ἔτυψε μικρὸς  
 Πτερωτός, δὲ καλοῦσι  
 Μέλιτταν οἱ γεωργοί.  
 'Α δ' εἶπεν, Εἰ τὸ κέντρον  
 Πονεῖ τὸ τὰς μελίττας,  
 Πόσον, δοκεῖς, ποιοῦσιν,  
 "Ερως, ὅσους σὺ βάλλεις ;

5

10

15

## XIII.

## ΕΙΣ ΤΕΤΤΙΓΑ.

Μακαρίζομεν σε, τέττιξ,  
 "Οτι δενδρέων ἐπ' ἄκρων,  
 'Ολίγην δρόσον πιτωκώς,  
 Βασιλεὺς ὄπως, αἰεῖδεις.

Σὰ γάρ ἐστι καίνα πάντα,  
 Ὅποσα βλέπεις ἐν ἀγροῖς,  
 Χ' ὅποσα φέρουσιν ὕλαι.  
 Σὺ δὲ φίλος γεωργῶν,  
 Ἄπο μηδενός τι βλάπτων  
 Σὺ δὲ τίμιος βροτοῖσι,  
 Θίρεος γλυκὺς προφήτης.  
 Φιλείουσι μὲν σε Μοῦσαι·  
 Φιλεῖ δὲ Φοῖβος αὐτός,  
 Λιγυρὴν δ' ἰδωκίη οἰμήν·  
 Τὸ δὲ γῆρας οὐ σε τείρει,  
 Σοφί, γηγενής, φίλυμνε,  
 Ἀπαθὴς, ἀναιμόσαρχε·  
 Σχεδὸν εἰ Διοῖς ὁμοῖος.

5

10

15

XIV.

ΕΙΣ ΕΡΩΤΑ.

Χαλεπὸν τὸ μὴ φιλῆσαι,  
 Χαλεπὸν δὲ καὶ φιλῆσαι·  
 Χαλεπώτερον δὲ πάντων  
 Ἀποτυγχάνειν φιλοῦντα.  
 Γένος οὐδὲν εἰς Ἑρωτά·  
 Σοφίη, τρόπος πατεῖται·  
 Μόνον ἀργυροὶ βλέπουσιν.  
 Ἀπόλοιτο πρῶτος αὐτός,

5



Ὅ τόν ἄργυρον φιλήσας.  
 Διὰ τοῦτον οὐκ ἀδελφός,  
 Διὰ τοῦτον οὐ τοκῆς·  
 Πόλεμοι, φόνοι, δι' αὐτόν·  
 Τὸν δὲ χειῖρον, ὀλλύμεσθα  
 Διὰ τοῦτον οἱ φιλοῦντες.

10

## XV.

## ΕΙΣ ΓΕΡΟΝΤΑ.

Φιλῶ γέροντα τερπνόν,  
 Φιλῶ νῖον χορευτάν.  
 Γέρων δ' ὅταν χορεύῃ,  
 Τρίχας γέρων μὲν ἴστι,  
 Τὰς δὲ φρένας νεάζει.

II.

EX BIONIS IDYLLIIS.

\*ΒΙΩΝΟΣ ΕΙΔΥΛΛΙΑ.

I.

ΕΚ ΤΟΥ ΕΠΙΤΑΦΙΟΥ ΑΔΩΝΙΔΟΣ.

ΑΙΑΖΩ τὸν Ἀδωνιν· ἐπαιάζουσιν Ἐρωτες.  
Κεῖται καλὸς Ἀδωνις ἐπ' ὤρεσι, μηρὸν ὀδόντι  
Λευκῷ λευκὸν ὀδόντι τυτεῖς, καὶ Κύπριν ἀνιῶ  
Λεπτὸν ἀποφύχων· τὸ δέ οἱ μίλαν εἴβεται αἷμα  
Χιονίας κατὰ σαρκός· ὑπ' ὀφρύσι δ' ὄμματα νερκεῖ, 5  
Καὶ τὸ ῥόδον φεύγει τῷ χεῖλος· ἀμφὶ δὲ τήνῃ  
Θιάσκει καὶ τὸ φίλαμα, τὸ μήποτε Κύπρις ἀφήσει.  
Κύπριδι μὲν τὸ φίλαμα καὶ οὐ ζώντος ἀρέσκει·  
'Αλλ' οὐκ εἶδεν Ἀδωνις ὃ μιν θιάσκοντ' ἐφίλασεν.  
— Αἶ αἶ τὰν Κυθέρειαν! Ἀπώλετο καλὸς Ἀδωνις. 10  
'Ὡς ἴδεν, ὡς ἐνόησεν Ἀδωνίδος ἀσχετον ἔλκος,  
'Ὡς ἴδε φοῖνιον αἷμα μαρταινομένῃ περὶ μηρῷ,  
Πάχχας ἀμπετάσασα κινύρετο, Μεῖνον, Ἀδωνι

Δύσποτμε, μείνον Ἄδωνι, πανύστατον ὥς σε κιχέω,  
 Ὡς σε περιπτύξω, καὶ χεῖλαι χεῖλεσι μίξω. 15

Φεύγεις μακρὸν, Ἄδωνι, καὶ ἔρχεαι εἰς Ἀχέροντα  
 Καὶ στυγνὸν βασιλῆα καὶ ἄγριον ἃ δὲ τάλαινα  
 Ζῶω, καὶ Διὸς ἱμῶι, καὶ οὐ δύναμαί σε διώκειν.  
 Λάμψανε, Περσεφὼνα, τὸν ἱμῶν πόσιν· ἔσσι γὰρ αὐτὰ  
 Πολλὸν ἱμεῦ κρείσσω· τὸ δὲ πᾶν καλὸν ἐς σὲ καταρῥεῖ.  
 Θνάσκεις, ὦ τριπόδατε· πόθος δέ μοι, ὥς θναε, ἔπη.

Σοὶ δ' ἄμα κιστὸς ὄλωλε· τί γὰρ, τολμηρὲ, κυνᾶγεις;  
 Καλὸς ἰὼν τοσσοῦτον ἔμνηας θηρσὶ παλαίειν;  
 Ὡδ' ὀλοφύρατο Κύπρις· ἱπαιάζουσιν Ἔρωτες.

Αἰ' αἰ' τὰν Κυθέρειαν! Ἀπώλετο καλὸς Ἄδωνις. 25  
 Δάκρυον ἃ Παφίη τόπον ἐκχέει, ὅσσην Ἄδωνις  
 Αἷμα χέει· τὰ δὲ πάντα ποτὶ χθονὶ γίγνεται αἶνη·  
 Αἷμα ῥόδον τίπτει, τὰ δὲ δάκρυα τὰν ἀνεμώνων.

Αἰάξω τὸν Ἄδωνιν! Ἀπώλετο καλὸς Ἄδωνις.  
 Μηκέτ' ἐνὶ δρυμοῖσι τὸν ἀνέρα μύρεο, Κύπρι· 30  
 Ἔστ' ἀγαθὰ στιθεάς, ἔστιν Ἀδώνιδι φυλλὰς ἐτοίμα·  
 Λέκτρον ἔχει, Κυθέρεια, τὸ σὸν τόδε νεκρὸς Ἄδωνις.  
 Καὶ νέκυς ὢν καλὸς ἔστι, καλὸς νέκυς οἷα καθεύδων.  
 Κίελλεται ἄεθρὸς Ἄδωνις ἐν εἵμασι πορφυρέοισιν·  
 Ἀμφὶ δὲ μιν πλάιοντες ἀναστενδάχουσιν Ἔρωτες, 35  
 Κειράμενοι χαίτας ἐπ' Ἀδώνιδι· χῶ μὲν οἷσθας,  
 Ὃς δ' ἐπὶ τόξον ἔβαιν', ὃς δ' εὐπτερον ἄγε φερέτρη·  
 Χῶ μὲν ἔλυσε πέδιλον Ἀδώνιδος, ὃς δὲ λείψῃ

Χρυσείοις φερέσιν ὕδαρ, ὃ δὲ μελίσσας λούει·  
 Ὅς δ' ὑπὸ πτερύγεσσιν ἀναψύχει τὸν Ἄδωνιν. 40  
 Ἀτὰρ τὰν Κυθήρειαν ἐπαιάζουσιν Ἑρωτες.  
 Ἔσσεις λαμπάδα πάσαν ἐπὶ φλιαῖς Ὑμέναιος,  
 Καὶ στέφος ἐξεπτάσσει γαμήλιον· οὐκέτι δ' Ὑμᾶν,  
 Ὑμᾶν οὐκέτ' ἀειδόμενοι μέλος, ᾄδεται αἶ αἶ.  
 Αἱ Χάριτες κλαίοντι τὸν νύκτα τῷ Κινύραο, 45  
 Καὶ μιν ἐπαιέουσιν· ὃ δὲ σφισιν οὐκ ἐπακούει,  
 Οὐ μὲν οὐκ ἐθέλει, κῆρα δὲ μιν οὐκ ἀπολύει.

## II.

## ΙΞΕΥΤΑΣ.

Ἰξευτὰς ἔτι κῶρος, ἐν ἄλσεϊ δεινδράεντι  
 Ὅρμα θηρῶν, τὸν ἀπότροπον εἶδεν Ἑρωτα  
 Ἐσδόμενοι πύξοιο ποτὶ κλάδον ὥς δ' ἐνδασέ,  
 Χαίρων, ὥσπερ δὴ μέγα φαίνεται θνητοὶ αὐτῷ,  
 Τῶς καλὰ μὲν ἅμα πάντας ἐπ' ἀλλάλοισι συνάπτων, 5  
 Τᾷ καὶ τᾷ τὸν Ἑρωτα μετὰ λμνον ἀμφεδόκουν.  
 Χῶ παῖς, ἀσχαλάων ἔνεχ' οἱ τέλος οὐδὲν ἀπάντη,  
 Τῶς καλὰ μὲν ῥίψας ποτ' ἀροτρία πρίσκει ἵκανεν,  
 Ὅς νῦν τάνδε τέχνην ἐδιδάξατο καὶ λέγει αὐτῷ,  
 Καὶ οἱ δεῖξεν Ἑρωτα καθήμενον. Ἀυτὰρ ὃ πρίσκει 10  
 Μειδιᾶων κίνησε κάρη, καὶ ἀμείβετο παῖδα·  
 Φεῖδ' οὐκ ἄρα θήρας, μὴδ' ἐς τόδε τῶρον ἔρχου.

Φεύγε μακράν κακὸν ἐντὶ τὸ θηρίον· ὄλβιος ἔσση  
 Εἰσόχα μὴ μιν ἔλῃς· ἦν δ' ἀνέρος ἐς μέτρον ἔλθῃς,  
 Οὗτος ὁ νῦν φεύγων καὶ ἀπάλμενος, αὐτὸς ἀφ' αὐτῷ 15  
 Ἐλθὼν ἔξαπίνας, κεφαλὰν ἐπὶ σείο καθιζεῖ.

## III.

## ΚΛΕΟΔΑΜΟΣ καὶ ΜΥΡΣΩΝ.

Κ. Εἶαρος, ὦ Μύρσων, ἡ χεῖματος, ἡ φθινοπώρου,  
 Ἦ θέρους, τί τοι ἀδύ ; τί δὲ πλείον εὐχαιοὶ ἐλθεῖν ;  
 Ἦ θέρους, ἀνίκα πάντα τελείεσαι ὅσσα μογεῦμες ;  
 Ἦ γλυκερὸν φθινόπωρον, ὅτ' ἀνδράσι λιμὸς ἐλαφρά ;  
 Ἦ καὶ χεῖμα δύσεργον ; ἔπει καὶ χεῖματι πολλοὶ 5  
 Θαλπόμενοι θέλγονται ἀεργεῖν τε καὶ ὄκνη·  
 Ἦ τοι καλὸν ἔαρ πλείον εὐαδεῖν ; εἰπέ τί τοι φρενὴν  
 Αἰρεῖται ; λαλᾷειν γὰρ ἐπέτραπεν ἃ σχολὰ ἡμῖν.

Μ. Κρίνειν οὐκ ἐπίοικε θεήϊα ἔργα βροτοῖσι·  
 Πάντα γὰρ ἱερὰ ταῦτα καὶ ἀδία· σέῃ δὲ ἔκατι 10  
 Ἐξερίω, Κλεόδαμε, τό μοι πέλεν ἄδιον ἄλλων.  
 Οὐκ ἐθέλω θέρους ἡμεν, ἔπει τόκα μ' ἄλιος ὀπτῇ·  
 Οὐκ ἐθέλω φθινόπωρον, ἔπει νόσον ὥρια τίττει·  
 Οὐλοῖν χεῖμα φέρειν, νιφετὸν κρυμούς τε φοβέσθαι.  
 Εἶαρ ἱμοὶ τριπόδατον ὄλῃ λυκάσαντι παρείη, 15  
 Ἀνίκα μήτε κρύος, μήθ' ἄλιος ἄμμε βαρύνει.  
 Εἶαρι πάντα κύει, παντ' εἶαρος ἀδία βλαστεῖ·  
 Χ' ἃ νῦν ἀνθρώποισιν ἴσα, καὶ ὁμοῖος ἄως.

### III.

## EX MOSCHI IDYLLIIS.

### \*ΜΟΣΧΟΥ ΕΙΔΥΛΛΙΑ.

#### I.

#### ΕΡΩΣ ΔΡΑΠΕΤΗΣ.

Ἄ ΚΥΠΡΙΣ τὸν Ἔρωτα τὸν νύστα μακρὸν ἐβώρει·  
 Εἴ τις ἐπὶ τριόδοισι πλανώμενον εἶδεν Ἔρωτα,  
 Δραπετίδας ἑμὸς ἔστιν· ὁ μανυτὰς γέρας ἔξει.  
 Μισθὸς τοι τὸ φίλαμα τὸ Κύπριδος· ἦν δ' ἀγάγῃς νιν,  
 Οὐ γυμνὸν τὸ φίλαμα, τὸ δ', ὃ ξίσι, καὶ πλῖον ἔξεις. 5  
 Ἔστι δ' ὁ παῖς περίσματος· ἐν εἴκοσι πᾶσι μάθοις νιν.  
 Χρῶτα μὲν οὐ λευκός, περὶ δ' εἴκελος· ὄμματα δ' αὐτοῦ  
 Δριμύλα καὶ φλογόεντα· κακαὶ φρένες, ἀδὺ λάλημα.  
 Οὐ γὰρ ἴσοι νοῖσι καὶ φθέγγεται· ὥς μέλι φωνά·  
 Ἦν δὲ χολᾶ, νόος ἔστιν ἀνάμερος, ἡπεροπευτάς, 10  
 Οὐδὲν ἀλαθείων δόλιον βρέφος, ἄγρια παῖσθαι.  
 Εὐπλόκαμον τὸ κάρανον, ἔχει δ' ἰταμὸν τὸ πρόσωπον.

Μικκύλα μὲν τήνω τὰ χερσὺς, μακρὰ δὲ βάλλει·  
 Βάλλει κ' εἰς Ἀχέροντα, καὶ εἰς Ἀΐδιον βασιλῆα.  
 Γυμνὸς μὲν τόγχε σῶμα, νόος δὲ οἱ ἐμπετύκασται· 15  
 Καὶ πτερόεις, ὅσον ὄρνις, ἐφίπταται ἄλλοτ' ἐπ' ἄλλους  
 Ἀέρας ἡδὲ γυναικας, ἐπὶ σπλάγχχοις δὲ κάθηται.  
 Τόξον ἔχει μάλα βαῖον, ὑπὲρ τόξου δὲ βέλεμνον·  
 Τυτθὸν ἰοῖ τὸ βέλεμνον, εἰς αἰθέρα δ' ἄχρι φορεῖται.  
 Καὶ χρύσειον περὶ νῶτα φερέτριον, ἔνδοθι δ' ἐντὶ 20  
 Τοῖ πιεροὶ κάλαμοι, τοῖς πολλάκι κήμει τιτρώσκει.  
 Πάντα μὲν ἄγρια, πάντα πολὺ πλεῖον δὲ οἱ αὐτῷ  
 Βαῖα λαμπρὰς ἰοῖσα τὸν ἥλιον αὐτὸν ἀναίθει.  
 Ἦν τὸ γ' ἔλθῃς τήνων, δάσας ἄγε, μὴδ' ἐλεήσης.  
 Κῆν ποτ' ἴδης κλαίοντα, φυλάσσειο μὴ σε πλανήσῃ. 25  
 Κῆν γελάει, τὸ νῦν ἔλκε· καὶ ἦν ἐθέλῃ σε φιλεῖν,  
 Φεῦγε· κακὸν τὸ φίλαμα, τὰ χεῖλαι φάρμακον ἐντί.  
 Ἦν δὲ λέγῃ, Δάσει ταῦτα, χαρίζομαι ὅσά μοι ὅπλα,  
 Μήτι θίγῃς, πλάνα δῶρα· τὰ γὰρ περὶ πάντα βίβαν-  
 ται.

## II.

## ΕΚ ΤΟΥ ΕΠΙΤΑΦΙΟΥ ΒΙΩΝΟΣ.

Ἀρχεστε, Σικελικαί, τῷ πένθεος, ἀρχεστε, Μοῖσαι.  
 Ἀδόνες, αἱ πυκνοῖσιν ὀδυρόμεναι ποτὶ φύλλοις,  
 Νάμασι τοῖς Σικελοῖς ἀγγείλατε τὰς Ἀρεθούσας,  
 Ὅττι Βίων τέθνακεν ὁ βωκόλος, ὅττι σὺν αὐτῷ  
 Καὶ τὸ μέλος τέθνακε, καὶ ὤλετο Δωρὶς ἀοιδά. 5

"Αρχετε, Σικελικαί, τῷ πένθειος, ἀρχετε, Μοῖσαι.  
 Κεῖνος, ὁ ταῖς ἀγέλαισιν ἐράσμιος, οὐκίτι μέλπει,  
 Οὐκίτ' ἐρημαίωσιν ὑπὸ δρυσὶν ἥμενος ᾄδει·  
 Ἄλλα παρὰ Η̃λουτῇ μέλος λήθαιον αἰεῖδι.

"Αρχετε, Σικελικαί, τῷ πένθειος, ἀρχετε, Μοῖσαι. 10.  
 Τίς ποτε σὺ σύριγγι μελίσσεται, ὦ τριπόδατε ;  
 Τίς δ' ἐπὶ σοῖς καλάμοις θάσει στόμα ; τίς θρασὺς  
 οὔτας ;

Εἰπέτι γὰρ πνέει τὰ σὰ χεῖλεα, καὶ τὸ σὸν ἄσθμα.

Ἄχῳ δ' ἐν δονάκισσι τὰς ἐπιβόσκει' ἀοιδάς.

Πανὶ φέρω τὸ μέλισμα· τάχ' ἂν κάκεινος ἐρεῖται 15

Τὸ στόμα δαιμάνοι, μὴ δεύτερα σείῳ φέρεται,

Τοῦτό τοι, ὦ ποταμῶν λιγυρώτατε, δεύτερον ἄλγος·

Τοῦτο, Μέλη, νίει ἄλγος· ἀπώλετο πρᾶν τοι Ὅμηρος,

Τῆνο τὸ Καλλιόπας γλύκερον στόμα· καὶ σέ λέγοιτι

Μύρεσθαι καλὸν υἷα πολυκλαύστοισι ρεέθροις, 20

Πᾶσαν δ' ἔπλησας φωνᾶς ἅλα· νῦν πάλιν αλλοῖον

Υἷα δακρυεῖς, καινῷ δ' ἐπὶ πένθει τάκη.

Ἀμφοτέρωι παραῖς πεφιλαμένοι· ὃς μὲν ἔπινε

Παγασίδος κρέας, ὁ δ' ἔχεν πόμα τὰς Ἀρεθούσας.

Χῶ μὲν Τυνδαρείοιο καλὰν αἶεσε δύγατρα, 25

Καὶ Θέτιδος μέγαν υἷα, καὶ Ἀτρεΐδαν Μενέλαον·

Κεῖνος δ' οὐ πολέμους, οὐ δάκρυα, Πᾶνα δ' ἔμελπε,

Καὶ βώτας ἐλίσγαινε, καὶ αἰείδων ἐνόμει,

Καὶ σύριγγας ἔτευχε, καὶ ἄδεια πόρτιν ἀμελγς,

Καὶ παίδων ἐδίδασκε φιλάματα, καὶ τὸν Ἔρωτα 30

Ἐτρεφεν ἐν κόλποισι, καὶ ἤρσε τὴν Ἀφροδίτην.



"Αρχεστε, Σικελικαί, τῷ πίνθος, ἀρχεστε, Μοῖσαι.  
 Πᾶσα, Βίω, θρηγεῖ σε κλυτὴ πόλις, ἄπτεα πάντα  
 "Ασκη μὲν γοᾷ σε πολὺ πλῖον Ἑσιόδοιο  
 Πίνδαρος οὐ ποθέοντι τόσον Βοιωτίδες Ὑλαι. 35  
 Οὐδὲ τόσον τὸν ἀοιδὸν ἐμύρατο Κῆϊον ἄστυ·  
 Σὲ πλῖον, Ἀρχιλόχοιο ποθεῖ Πάρος· ἀντὶ δὲ Σαπφoῦς  
 Εἰσέτι σεῦ τὸ μέλισμα κινύρεται ἅ Μιτυλάνα.  
 "Αρχεστε, Σικελικαί, τῷ πίνθος, ἀρχεστε, Μοῖσαι.  
 Αἶ, αἶ, τὰ μαλᾶχαι μὲν ἱπὰν κατὰ κᾶπον ὄλωνται, 40  
 Ἥ τὰ χλωρὰ σέλινα, τό τ' εὐθαλὲς οὖλον ἀνηθον,  
 Ὑστερον αὖ ζῶοντι, καὶ εἰς ἴτος ἄλλο φύοντι·  
 Ἀμμις δ', οἱ μεγάλοι καὶ καρτεροὶ ἢ σοφοὶ ἄνδρες,  
 Ὅπότε πρῶτα θάνωμις, ἀνάχοι ἐν χθονὶ κοίλῃ  
 Ἐδδομις εὖ μάλα μακρὸν ἀτέρμονα νήγρετον ὕπνιον. 45  
 Καὶ σὺ μὲν ἐν σιγᾷ πεπυκασμένος ἔσσαι ἐν γᾷ.

IV.

EX TYRTÆI ELEGIIS.

\*ΤΥΡΤΑΙΟΥ ΕΛΕΓΕΙΑΙ.

I.

Περὶ τῆς πολέμικης ἀρετῆς.

Οὐτ' ἂν μνησαίμην, οὔτ' ἐν λόγῳ ἄνδρα τιθείμην,

Οὔτε ποδῶν ἀρετῆς, οὔτε παλαισμοσύνης,

Οὐδ' εἰ Κυκλώπων μὲν ἔχοι μέγιστός τε βίην τε,

Νικῶν δὲ Δίῳ Θρηϊκίῳ βορέην

Οὐδ' εἰ Τιθωνοῖο φυῆν χαρτίστερος εἴη,

5

Πλουτοίῃ δὲ Μίδειῳ καὶ Κινύραο πλείον·

Οὐδ' εἰ Ταιγανίδει Πίλοπος βασιλεύστερος εἴη,

Γλῶσσαν δ' Ἀδρήστου μαιλιχόγηρον ἔχοι

Οὐδ' εἰ πᾶσαν ἔχοι δόξαν, πλὴν Δουρείδος ἀλατῆς.

Οὐ γὰρ ἀνὴρ ἀγαθὸς γίγνεται ἐν πολέμῳ,

10

Εἰ μὴ τετλαίῃ μὲν ὀρεῶν φόνοι αἱματόεσσι,

Καὶ δῆτων ὀρέγοιτ' ἐγγύθει ἰστάμετος.



Πάντες μιν τηδῶσιν ὁμῶς νέοι ἢ δὲ παλαιοί,  
 Πολλὰ δὲ τετραὰ παλῶν ἔρχεται εἰς Ἀθήναι.  
 Γηρώσκων δ' ἄστοίσι μεταπρίπει, οὐδέ τις αὐτὸν  
 Βλάπτειν, οὔτ' αἰδοῦς οὔτε δίχης, ἐθέλει. 40  
 Πάντες δ' ἐν θάλασσι δόμῳ νέοι, οἳ τε καὶ αὐτὸν,  
 Εἴκουσ' ἐκ χάριτος, οἳ τε παλαιότεροι.  
 Ταύτης νῦν τις ἀνὴρ ἀρετῆς εἰς ἄκρον ἰκίσθαι  
 Πειράσθω, θυμὸν μὴ μεδισὶς πολέμου.

## II.

Τοῦ αὐτοῦ.

Τιθνάμεναι γὰρ καλὸν ἐνὶ προμάχοισι πικρόντα  
 Ἄνδρ' ἀγαθόν, περὶ ἧ πατρίδι μαρναμένοι.  
 Τὴν δ' αὐτοῦ προλιπόντα πόλιν καὶ πύλας ἀγροῦς  
 Πτωχεύειν, πάντων ἔστ' ἀνιηρότατον, 5  
 Πλαζόμενοι σὺν μητρὶ φίλῃ, καὶ πατρὶ γέροντι,  
 Παισὶ τε σὺν μικροῖς, κουριδίῃ τ' ἀλόχῳ.  
 Ἐχθρὸς μὲν γὰρ τοῖσι μετίσσεται, οὐς κεν ἴκηται,  
 Χρημοσύνη τ' εἴκων καὶ στυγερῇ πενίῃ  
 Αἰσχύνει τε γένος, κατὰ δ' ἀγλαὸν εἶδος ἐλίγχει, 10  
 Πᾶσα δ' ἀθυμία καὶ κακότης ἔπεται.  
 Εἶθ' οὕτως ἀνδρὸς τοι ἀλωμένου οὔδεμι' ὄρη  
 Γίγνεται, οὔτ' αἰδῶς εἰσοπίσω τελέθει.  
 Θυμῷ γῆς περὶ πῆσδε μαχώμεθα, καὶ περὶ παίδων  
 Θήσχωμεν, ψυχῶν μηκέτι φειδόμενοι.

ὦ νῆοι, ἀλλὰ μάχεσθε παρ' ἀλλήλοισι μένοντες, 15  
 Μῆδ' ἐφυγῆς αἰσχροῦς ἀρχεῖτε, μῆδ' φόβου.  
 Ἀλλὰ μέγαν ποιεῖτε καὶ ἄλκιμον ἐν φρεσὶ θυμόν,  
 Μῆδ' φιλοψυχεῖτ' ἀνδράσι μαρνάμενοι.  
 Τοὺς δὲ παλαιότερους, ὧν οὐκέτι γούνατ' ἔλαφρα,  
 Μὴ καταλείποντες φεύγετε τοὺς γεραιούς. 20  
 Αἰσχροὶ γὰρ δὴ τοῦτο, μετὰ προμάχοισι πισόντα  
 Κεῖσθαι πρόσθε νέων ἀνδρά παλαιότεροι,  
 Ἦδη λευκὸν ἔχοντα κάρη πολίον τε γένειον,  
 Θυμὸν ἀποπνείοντ' ἄλκιμον ἐν κοίῃ,  
 Καὶ χρεῖα γυμνωθέντα· νέοισι δὲ πάντ' ἐπίοικεν 25  
 Ὅφρ' ἄρα τῆς ἥβης ἀγλαὸν αἶθος ἔχη,  
 Ἀνδράσι μὲν θνητὸς ἰδεῖν, ἱερὰς τε γυναιξί,  
 Ζωὸς ἔαν, καλὸς δ' ἐν προμάχοισι πισών.

FINIS.

*Ed. L. L.*

*Geo.*

---

**NOTES.**

---

*Q.*



## NOTES

ON

### THE EXTRACTS FROM PROSE WRITERS.

---

#### I. NOTES ON *ÆSOP*.

1. *Αἰώωνος Μυθεῖ.*] *ÆSOP'S FABLES*. *Æsop* is said [3] to have flourished about A. M. 8433, Olymp. LII., before Christ 57. He was born at *Cotyæum*, a town of *Phrygia*, a slave, and first served *Xanthus*, a *Lydian*, lastly *Iadmon*, a *Samian*, by whom he was manumitted. Having obtained his liberty, he went abroad, and after various journies, at length, in consequence of his talents and wisdom, he was sent for by *Cræsus*, king of the *Lydians*, to his court at *Sardis*. Having spent much time among the *Sardians*, he was sent by *Cræsus* to *Delphi*, where, being maliciously accused of sacrilege, he was precipitated from the *Phædrion* rock, and perished by an untimely death. But whatever *Planudes* has fabricated concerning his life, and especially of the deformity of his person, is altogether absurd. Many ancient writers have repeatedly mentioned him as being the author of the *Fables*; but whether what is circulated under his name does belong to him or not, is exceedingly doubtful. Indeed, among the moderns, very learned men have judged that it does not, of whom the most distinguished is *Richard Bentley*, in his very celebrated dissertation upon the letters of *Phalaris*, *Themistocles*, *Socrates*, *Euripides* and others, and upon the *Fables of Æsop*, printed at London A. D. 1697. In more



[3] voluminous collections of Æsop's Fables, there is a great variety of style, and manifestly not finished by the same person. In many of them, however, a wonderful simplicity is observable, which savours of remotest antiquity, and which is peculiarly suited to attract the minds of young scholars, from which number a few are here presented. Æsop's Fables have acquired many imitators, of whom, indeed, among the ancients, Phædrus, the freedman of Augustus, and among the moderns, La Fontaine, have deservedly held the first rank. They have expressed in poetry what Æsop wrote in prose, often substituting their own witticisms in place of the simplicity of Æsop. For those who desire a complete collection of Æsop's Fables, the following may be mentioned: 1. ΜΥΘΩΝ ΑΙΣΩΠΕΙΩΝ ΣΥΝΑΓΩΓΗ. FABULARUM ÆSOPICARUM COLLECTIO, QUOTQUOT GRÆCE REPERIUNTUR. *Accedit Interpretatio Latina.* Oxon. 1718, in 8vo. [Hæc est editio *Marianorum*, i. e. eorum qui sunt ex Aulâ B. Mariæ V. Oxon.] 2. FABULE ÆSOPICÆ GRÆCÆ, quæ *Maximo Planudi* tribuntur. Ad veterum librorum fidem emendatas, cum Joachimi Camerarii interpretatione Latinâ, Joannis Hudsoni, suisque annotationibus, et indice omnium verborum, edidit Jo. Michæl Heusinger. Isenaci et Lipsiæ, 1741, 1755. Vel cum præfatione Klotzii, omissâ Camerarii interpretatione, 1770 et 1775. 3. FABULE ÆSOPICÆ GRÆCÆ, cum variis lectionibus, et notis Joh. Christoph. Gottl. Ernesti. Lipsiæ, 1781, in 8vo.

2. ΚΟΧΑΙΑΙ.] *The Cockles.* [See κοχλίας in the Lexicon at the end of this book.] It must be remarked, that Greek writers do not use the article in titles of this stamp.

3. Γεωργοῦ παῖς.] *An husbandman's boy, or son—ῥπα, was roasting, as the imperf. tense plainly indicates. ῥπα, contracted for ῥπας. See ῥπάω.*

4. Ἀκούσας δὲ αὐτῶν.] *But having heard them.* It must be observed that the Latins have no participle which answers to the participles aorists of the active, except in the deponent verbs. ἀκούσας, *having heard*, or ἀκούσας ἀντων,

*they being heard*; by the abl. absolute.—*ἰδὼν, having* [3]  
*seen.* Verbs of sense, except sight, require the genitive.

5. *ἔφα.*] See *φαμί*.

6. *κάκιστα,*] *worst*—superlative from *κακός*. [See Grammar.] *κάκιστα ζῶα, most wretched creatures!* See *ζῶον*.

7. *τῶν οἰκῶν ὑμῶν ἐμπιπραμένων,*] *while your houses are burning.*—Genitive absolute, among Greek writers *οἰκῶν ὑμῶν, the houses of you,* is equivalent to *οἰκῶν ὑμετέρων, your houses*; which may also be of other personal pronouns. Thus in the Lord's Prayer, *Πάτερ ἡμῶν, Father of us,* has the same force as *Πάτερ ἡμετέρων, Our Father*. See *ἐμπίπρημι*, or *ἐμπίπρημι*, whence *ἐμπιπραμένων*, *præs. participle middle voice*. See also the simple verbs *πίπρημι*, or *πίπρημι*, in the Grammar.

8. *αὐτοὶ ᾄδετε,*] *you are yourselves singing! you are so stupid as to sing!* See *αὐτός*, and *ᾄδω*.

9. *Κριθὴν τὴν ἐξ ἵππου ὁ ἱεραγόμενος κλέπτει καὶ πωλεῖ,*] *while the groom was stealing and selling his horse's corn—κριθὴ, barley,* which the Asiatics gave and do at present give their horses for food. *Τὴν κριθὴν ἢ ἵππου. The corn of his horse.* For very frequently the article is rendered like the possessive pronoun, some pronoun being understood; thus, *ἐξ ἵππου* for *ἐξ ἐκείνου*, or *ἐξ ἐαυτοῦ ἵππου*, *of the horse of him, of the horse of himself, of his horse, of his own horse*. See *κλέπτω* and *πωλέω*.

10. *ἐν ἵππῳ ἔτριβε καὶ ἐκνίγει,*] *was rubbing and combing—kept rubbing and combing at the horse*—as the imperfect tense plainly shows, *πασας ἡμέρας* (supply *δια*,) *for whole days*. See *τίβω*, *κνίγω*.

11. *τὴν κριθὴν τὴν ἐτρέφειν,*] supply *ἐμὲ, the corn that supports me*. [The article is often repeated after a substantive, with the participle following.] *μὴ πώλει, do not sell.* *πώλει*, *præs. imperat.* contracted for *πώλεσ*.

1. *χειμῶνος ὥρα,*] i. e. *καθ' ὥραν, in the winter season*. [4]

2. *εὗρον,*] *having found*. [See above, p. 3, n. 4.]

See *εὐρίσκω*.

[4] 3. ὑπὸ κρύεσσι πεπηγότα,] *stiff with cold*. See κρύος and πηγνύω, or πηγνυμι, or πησσω. Perfect participle middle πεπηγώς, υῖα, ὅς, *stiff*.

4. λαβὼν,] *having taken*. [See above, p. 3, n. 4.] See λαμβάνω.

5. ὑπὸ κόλπῃ κατέθετο.} Literally, *he put it down to himself under his bosom*; that is, *he deposited it in his bosom, κατατίθηναι, I deposit*; κατατίσθαι, in the middle voice, *I deposit something for myself*. Other languages sometimes neglect this nice and unobvious signification of the middle voice, whence it happens that some grammarians erroneously confound the active and middle voices.

6. Θερμανθείς.} *Having been warmed*. See θερμαίνω.

7. ἀναλαβὼν,] *having recovered*; τὴν ἰδίαν φύσιν, *its own nature*. See ἀναλαμβάνω.

8. ἐπληξεν τὸν εὐεργέτην,] *it wounded its benefactor*. [See p. 3, n. 9.] ἐπλήσσω, *wound, strike*, in the 2d aor. active ἐπλάγον and ἐπληγον. See Vigerus, upon the Greek idioms, p. 213. edit. of Zeonius, and Clarke's Iliad, γ', 31.

9. ὄρνις,] *a bird*; also, as in this place, *a hen*.

10. ὄψεως,] Attic for ὄψεος, from ὄψις, which see.

11. εὐροῦσα,] *having found*. See εὐρίσκω; and above, p. 3. n. 4.

12. ἐθερμάνασα ἐξεκλάψε,] *having warmed and hatched them*. See ἐθερμαίνω and ἐκκολάπτω.

13. θεασαμένη,] *having seen*. [See above, p. 3. n. 4.] θεάομαι, *I behold*, a deponent verb.

14. τί,] supply διὰ.

15. ἀπερ' αὐξηθέντα,] *which having grown up*. See ὄσπερ and αὔξανω.

16. τοῦ ἀδικεῖν ἀρξεται,] *will begin to commit injustice*; τοῦ ἀδικεῖν is nearly equivalent to τῆς ἀδικίας; ἀρχω, *I do something before another*, whence *I command*; ἀρχομαι in the passive voice, *I am commanded*; ἀρχομαι in the middle voice, [whence first future ἀρξομαι,] *I begin*, without relation to any one following. [See Kuster, upon the Middle Voice.] But ἀρχομαι

requires the genitive ; and the infinitive with the article [4] supplies the place of the noun ; thus, ἄρχομαι τῷ ἀδικεῖν, *I begin to injure* ; ἀρχῇ τοῦ ἀδικεῖν, *you begin to injure*, &c. ἅσπερ ἄρξεται, *which will begin* ; neuter plurals often take a verb singular.

17. ἔπεσούσα,] *having fallen into*. See ἐπέπεω.

18. ὑποσπινγίσθαι ἔμελλεν,] *it was going to choke*. See ὑποσπινγω and μέλλω.

19. βέβρωκα, καὶ πέτωκα, καὶ λήλεμαι. See βρώσκω, πίνω and λούω.

20. καὶ ἀποθάνω,] *and if I should die*—καὶ for καὶ ἐὰν ἀποθάνω, from ἀποθνήσκω, which see.

21. παχυνθείς,] *having grown fat*. See παχύνω.

22. ἀντισκίρτησε. See ἀντισκίρτάω.

23. αὐτῷ ὅλος ἀρωμοισμένη,] *was made in every respect like him*. See ἀρωμοίω.

24. ἀνάγκης ἐπελθούσης ἐρέχεν,] *a necessity for running having come*. The infinitive among the Greeks is sometimes rendered in Latin by the gerund : ἀνάγκης ἐπελθούσης, genitive absolute : ἐπελθούσης, from ἐπέρχομαι, which see.

25. τῷ ὁρῶν ἐπαύσατο,] *he ceased running* : ἀπὸ understood. See παύω, *I cause to cease* ; παύομαι, in the middle voice, *I cease, desist, rest*.

26. ὑπεμνήσθη,] *he had some sort of recollection*—τῷ πατρί [ὄντι] ὄντι, *of his father's being an ass* ; μνάομαι, *I remember*, is taken as a deponent verb, although μνάω, *I call to mind*, is in use, ὅτι, in composition often diminishes the signification of the simple word, like *sub* in Latin ; thus, μνάομαι, *I remember* ; ὑπομνασσομαι, *I have a faint remembrance* ; rideo, *I laugh*, subrideo, *I smile*. ὑπεμνήσθη, is here used ironically.

1. κρεμαμένως,] *hanging*. See κρεμάω, κρεμάννω, and [5] κρεμάννυμι.

2. ἰδοῦσα,] *having seen*. [See above, p. 3. n. 4.] See ἰδω.

3. ἐπειράτο,] *he was endeavouring*. See πειράομαι, ἔμαι.

4. πολλά,] *much* : taken adverbially ; from πολλός, *many*.

[5] 5. καμῖσα,] *having laboured.* See κάμνω.

6. καὶ μὴ δυνήσῃσα,] *and not having been able.* See δύναμαι.

7. παραμυθιμένη,] from παραμυθεῖσθαι, ἔμαι, which see.

8. ἄμφακες,] *sour grapes.* See ἄμφαξ.

9. ὑποκριτῆ,] *of a player.* See ὑποκριτής.

10. καὶ ἑκάστα τῶν αὐτῶν σκευῶν διερευνωμένη,] *and examining narrowly every one of his instruments.* Διερευνωμένη, contracted for διερευναιομένη, from διερευνάω, ὦ, which see.

11. μορμολυκίς,] See μορμολύκειον. Among the ancients, the masks of the actors covered the whole head.

12. κατασκευασμένη,] See κατασκευάζω.

13. ἀναλαβούσα,] *having taken up.* See ἀναλαμβάνω.

14. οἷα κεφαλῇ,] *what a head, οἷος, οἷα, οἷον, what sort; but οἷος, οἷη, οἷον, alone.*

15. ἐγκέφαλον,] *brains: supply μυελόν, marrow: for ἐγκέφαλος, s. m. & f. signifies, what is in the head: from ἐν and κεφαλῇ, the head.*

16. τῇ μητρὶ,] *to his mother.* [See above, p. 3. n. 9.]

17. εὐχῇ,] See εὐχόμεαι.

18. θρήνη,] contracted for θρήνεις, from θρηνέω, which see.

19. ὑπολάβῃσθ,] ὑπολαμβάνω, *I take up, receive; also, think, suppose: from ὑπὲρ and λαμβάνω, which see. Aor. 2. part. act. ὑπολαβών, οὔσα, ὄν, having taken up the conversation, [i. e. replying,] supply τὸν λόγον.*

20. ἐλέησει,] See ἐλεέω.

21. σίνος γὰρ χρέας ὑπὸ σέγῃ οὐκ ἐκλάπη;] *for which of them has not the flesh [have not the victims] been purloined by thee? ὑπὸ σέγῃ, by thee for thy part. But the force of the particle γε is often lost in translating; ἐκλάπη. See κλέπτω.*

22. διέβαινε,] *was passing: as the imperfect tense plainly indicates. See διαβαίνω.*

23. ὕδατος,] See ὕδωρ.

24. ὑπέλαβεν,] *he thought.* See above, p. 5. n. 19.] *v* is added because a vowel follows,

25. κατέχοντα,] *holding. κατέχω, I hold, possess, f. κατέξω*

or κατασχῆσω, p. κατέσχηκα ; from κατὰ and ἔχω, *I have*, [5] which see. κατὰ, before a consonant, κατ' before a soft, and καθ' before an aspirate vowel. See Gram. under the præp. ἀντί.

26. καὶ ἀφείς τὸ ἴδιον,] supply κρείας, *and having let go his own*. ἀφείς, from ἀφίημι, *I let go*, &c., which see. ἀπὸ before a consonant, ἀπ' before a soft, and ἀφ' before an aspirate vowel.

27. ὥμησε,] *he made an effort*. See ὁμᾶω.

28. ἀπώλεσε,] *he lost*. See ἀπώλλωμι or ἀπολλύω, *I lose* ; ἀπώλλωμαι, in the middle voice, *I perish*.

1. τὸ μὲν ἔν ἐκ ἧν,] *the one indeed did not exist*. τὸ μὲν, [6] *the one* ; τὸ δὲ, *the other* ; ὃ δὲ κατεῖχεν, that is, τὸ δὲ ὃ κατεῖχεν, *and the other which he held*.

2. κατεσύρτο,] *was a carrying down*. See κατασύρω.

3. Ταῦς,] *a peacock*. Attic S. Gen. ταῶ, D. ταῶ, A. ταῶν, V. ταῶς. DUAL, N. A. ταῶ, G. D. ταῶν, P. N. ταψ, G. ταψῶν, D. ταψς, A. ταῶς, V. ταψί.

4. τῶν ὀρνίθων,] genitive absolute.

5. ἐαυτὸν ἤξις, χειροτονεῖν,] *deemed himself worthy to be chosen* : “the infinitive active is put for the passive supine, καλὸς ἰδεῖν, *beautiful to behold*, that is, *to be seen* ; as also the French, beau à voir ; and beau voir.” [Vigerus, chap. 5. § 3. p. 4.] In some phrases the English make use sometimes of the active and sometimes of the passive infinitive : thus, *an house to let*, or, *to be let* : which in Latin is *aedes locanda*. χειροτονεῖν is properly *to stretch forth the hand*, or *to vote by extending the hand*, which they were accustomed to do at the public assemblies ; from χεῖρ, *the hand*, and τείνω, *to extend*. ἤξις, from ἀξιόω, which see.

6. αἰρμένων,] *choosing, electing*—genitive absolute. See αἰρέω, *I take* ; αἰρέομαι, in the middle voice, *I choose, prefer*. See the Grammar.

7. ὑπολαβὼν,] *answering*. See above, p. 3. n. 4. and p. 5. n. 19.

8. σοὶ βασιλεύοντες,] *you reigning*. See βασιλεύω.

[6] 9. ἐπιχειρήσει,] shall attempt. See ἐπιχειρέω.

10. πῶς ἡμῖν ἐπαρκέσεις,] how will you protect us? See πῶς and ἐπαρκέω.

11. κύνες λιμώττασαι,] hungry dogs. Greek writers, speaking of dogs or horses, often use the feminine gender. See κύων and λιμώττω.

12. βύρσας βρεχομένας,] hides a sleeping. See βρέχω.

13. αὐτῶν ἐφικέσθαι,] that is, ἵκεσθαι ἐπ' αὐτῶν, to come at them. See ἱκεῖμαι.

14. συνέθεντο ἀλλήλοις,] they agreed amongst themselves. τίθεναι, to place : συντίθεναι, to arrange : συντιθεσθαι, in the middle voice, to arrange with one another, to agree upon. ἀλλήλοις, see ἀλλήλων.

15. ἐκπίωσιν,] they would drink up. See πίνω.

16. καὶ εἰδ' οὕτως,] and thus finally. εἶτα before a consonant, εἴτ' before a soft, and εἶδ' before an aspirate vowel.

17. παραγένωνται,] they would reach. See παραγίνομαι.

18. Συνέβη,] it happened, συμβαίνω, I happen. See βαίνω in the Grammar.

19. τίσαις,] upon drinking. See πίνω, I drink, in the Grammar.

20. πρὶν διαβῆαίηναι, ἢ τῶν βυρσῶν ἐφικέσθαι,] that they burst before they came to the hides. πρὶν ἢ, before : τῶν βυρσῶν ἐφικέσθαι is equivalent to ἵκεσθαι ἐπὶ τῶν βυρσῶν. πρὶν is construed with the infinitive.

21. κατεῖχε,] possessed. See κατέχω.

22. ἐλθόντος δ' ἐλάφης, καὶ διαφθείροντος,] and when a stag had come and was spoiling, &c.

23. τιμωρήσασθαι,] to take vengeance upon, &c. See τιμωρέω.

24. ἡρώτα.] See ἐρωτάω.

25. τὸν ἄνθρωπον, that is, τίνα ἄνθρωπον.—κολάζαι. See κολάζω.

26. ὃ δ' ἔφησεν,] and he [the man] consented, εἰάν λάβῃ χαλινόν, if he [the horse] would receive a bit, καὶ αὐτὸς, and he [the man] ἀνεβῆ ἐπ' αὐτὸν, should mount him, &c. See ἀναβαίνω and βαίνω.

27. συνομολογήσαντος δέ, καὶ ἀναβάντος,] *and the horse [6] having agreed, and the man having mounted.* See συνομολογέω.

28. ἀντὶ τοῦ τιμωρήσασθαι,] *instead of taking vengeance upon the stag.* See ἀντὶ in the Grammar.

29. ἐδέλυσεν.] See ὀκλύω.

1. ὤρα,] supply ἐν.

[7]

2. βραχέντων,] *genitive absol.* See βρέχω, *I wet, I moisten.*

3. ἔψυχον,] *were drying.* See ψύχω.

4. ἤτει,] *asked, with two accusatives, like peto in Latin.* See διττω.

5. τὸ θέρος,] *in summer, or, during summer; ἀνὰ understood.*

6. οὐ συνήγες,] *did you not collect.* See συνάγω.

7. 'Ο δέ,] viz. τέτιξ.

8. ἐκ ἐσχόλαζον,] *I was not at leisure.* See σχολάζω.

9. ᾗδον,] *I was singing.* See ᾄδω.

10. εἰ θέρως ὥρας ἤλσις,] *that is, ἐν ὥραις, if you piped in the season of summer.* χειμῶνος ἐρχεῖ, (i. e. ἐν ὥραις χειμῶνος,) *dance in winter.* See αὐλέω and ἐρχέομαι.

11. ταμῶν,] *having cut.* See τέμνω, and see above, p. 3. n. 4.

12. ἀράμενος,] *having taken up.* See αἶρω, and see above, p. 3. n. 4.

13. ἐπηχθισμένος,] *oppressed with the weight.* See ἐπαχθίζω.

14. ἐβάδιζεν.] See βαδίζω.

15. ἀπειρηκώς.] See ἀπειρέω.

16. ἀπέθετο τε τὰ ξύλα,] *he both laid aside his sticks.* See ἀποτίθημι.

17. ἐπεκαλεῖτο,] *he began to invoke.* See ἐπικαλέομαι.

18. ἐπιστάντος.] The reciprocal pronoun understood. ἐπιστάντος ἑαυτὸν, *having presented himself.* ἐφίστημι.

19. καλοῖν,] *he called; Attic. for καλέοι, contracted καλοῖ.*

20. ἀράς,] *having taken up, ἐπιθήσ μοι, place it upon me.* [See above, p. 3. n. 4.] The distinction between ἀράς and ἀράμενος should here be observed; ἀράμενος is said of a person that



[7] has taken up *his own* burden, but ἄρας of one who has taken up *another's*.

21. κίνα Μελιταίων,] *a Melitæan dog* ; i. e. from the island Melita.

22. διατελει εἰς κυνὶ προσπαίζων,] *was always playing with the dog* : “διατελέω, *I continue*, when construed with a participle, is rendered by the adverb.” See διατελέω, and προσπαίζω.

23. προσίοντι παρῆθαι,] *he cast it to him approaching*. See πρόσσιμι and παραβάλλω.

24. ζηλώσας,] *moved with envy*. See ζηλέω.

25. προέδραμεν,] See προτρέχω, likewise the simple verb, τρέχω in the Grammar.

26. ἐλάττει. See λαττίζω.

27. τὸν δεσπότην,] *his master*. See above, p. 3. n. 9.

28. ἐκέλευσε παῖοντα αὐτὸν ἀναγαγεῖν] *ἐκέλευσε*, supply *επα*, *he commanded a person to beat him and lead him away, &c.* or, *beating him to lead him away*.

[8] 1. περὶ θηλειῶν ὀρνίθων,] *about the female birds, that is, the hens*.

2. κατατροπώσατο,] See κατατροπώω.

3. ὁ μὲν—ὁ δέ,] *the one—the other*.

4. ἡττηθείς,] *vanquished*. See ἡττάομαι.

5. ἀπὼν ἐκρύβη,] *departed and hid himself* : ἐκρύβη is the 2. aor. pass. in the sense of the middle. See κρύπτω and ἄκρημα.

6. ἀρβεις,] *having ascended*. See αἶρω.

7. κατακτάς,] See καθίστημι.

8. ἔχισ εἰσελθὼν,] *a viper having entered*. [See above, p. 3. n. 4.] See εἰσέρχομαι.

9. ἐκ τῶν σκευῶν τῶν ὄντων,] supply *ἐκ*, *of the implements which were there*.

10. παρκαλί,] *besought*. See παρακαλέω.

11. δοῦναι,] *to give*. See δίδωμι.

12. ὑποτυχῶσα. See ὑποτυχάνω.

13. εἰ ἀπολίσσθαι οἰόμενος,] *if you think you will carry off any thing for yourself*, as the middle voice plainly indicates. See ἀποφέρω.

14. ἦς. See ἴσθις.

[8]

15. εἰωθα,] *I am accustomed.* See ἰθα.

16. ἐπεπηγνῆ,] *had clung.* See πεπηγνῆ.

17. παρέξεν εἶπεν,] *he said that he would give.* See παρῆχω.

18. τὴν κεφαλὴν αὐτῆς ἐπιβαλῶσα,] *having thrust its head in.*  
See ἐπιβάλλω.

19. ἐκβάλωι,] *would extract, draw out.* See ἐκβάλλω.

20. δολυχόδιος ἔσα,] *since she had a long neck.*

21. ἐπιζητεῖ. See ἐπιζητέω.

22. δῆξας. See δήγω.

23. ἀρκεῖ σοι. The construction is, καὶ τοῦτο (τὸ πρᾶγμα)  
μένον ἀρκεῖ μισθός σοι, *even this alone is a sufficient reward for*  
*thee.*

24. ἐξῆρες,] *you have withdrawn.* See ἐξαίρω.

25. μηδὲν παθόνσαν,] *having suffered nothing, viz. no injury.*  
See πάσχω in the Grammar.

1. ἰδεάσατο,] *beheld.* See δέχομαι.

[9]

2. καταλειφθέντα,] *left, viz. meat and bread.* See κατα-  
λείπω.

3. εἰσελθοῦσα,] *having entered.* See εἰσείρχομαι.

4. ἐξογκωθεῖσα,] *swollen.* See ἐξογκίω.

5. ἐξελθεῖν τῆς καλύβης,] i. e. ἐλθεῖν ἐκ τῆς καλύβης, *to come*  
*out of the hut.*

6. ἔστεινε καὶ ὠλοφύρετο. See στένω and ὀλοφύρομαι.

7. μαθεῖσα. See μανθάνω.

8. τοιαύτη. See τοιοῦτος, *such.*

9. γένη. See γίνομαι in the Grammar.

10. ὅποια ἔσα εἰσῆλθες,] *being such as you entered, i. e. such*  
*as you were when you entered.*

11. κοινωνίαν δέμενοι,] *having entered into partnership.* See  
εἰσέημι.

12. Γενομένων δὲ αὐτῶν,] *but when they were.* See above, p.  
8. n. 4.

13. αἷος ἄγμαι,] *supply ἔσαν.*

14. στάς,] *supply ἑαυτον, having placed himself, that is,*  
*standing.* See ἵστημι.

[9] 15. ἐξούσας.] See ἐξιμι.

16. συνελάμβενεν.] See συλλαμβάνω.

17. ἐνέλατο αὐταῖς,] i. e. ἤλατο ἐν αὐταῖς, *he danced among them*. ἐνέλατο is the 3. s. aor. 1. mid. verb, ἐνάλλομαι, from ἄλλομαι, *I leap*, which see.

18. ὠγκᾶτο,] *brayed*. See ὀγκάομαι.

19. πλείστας.] See πῶλύς.

20. ἠγωνίστατο.] See ἀγωνίζομαι.

21. ἐξεδίωξεν.] ἐκδιώκω.

22. εἶ ἴσθι,] *know well*. ἴσθι by sync. for ἴσθαι from ἴσῃμι.

23. ἄν—ἐφοβήθην,] *I should have feared*: ἐφοβήθην, aor. 1. pass. in the sense of the middle, as is often done by Greek writers.

24. εἰ μὴ ᾔδειν σε ὄνον ὄντα,] *unless I had known you being an ass*: that is, *that you were an ass*. See εἰδέω, and see above, p. 32, n. 13.

25. ἐμέμψατο,] *he was finding fault with*, ὡς—ὄντας, *for being*, i. e. *because they were*. See μέμφομαι.

[10] 1. ἐπῆναι,] *he praised*. See ἐπαινέω.

2. Μηδέπω πιδν,] *having not yet drunk*. See πίνω.

3. Ἐπὶ πολλὸν δὲ τόπον δραμῶν,] *having run over a long space*. See τρέχω.

4. ἐμῶς.] See ἐμβαίνω.

5. ἐμπλακίς,] *being entangled*. See ἐμπλέκω.

6. ἐθηρεύθη,] *he was taken*. See θηρεύω.

7. ἐσώθην.] See σώζω.

8. προσδόδην,] *I have been betrayed*. See προδίδωμι.

9. οἷς ἐκαυχώμην,] *in which I boasted*. See καυχάομαι.

10. ἀφῆκε νέμσθαι,] *sent them to be fed*. See ἀφίημι and νέμω.

11. ἡδύμει σφόδρα,] *was quite dejected*. See ἄθυμέω.

12. μετὰ μικρὸν,] supply χρίνον, *in a little while, shortly*.

13. ἐώρας. See ὀράω.

14. τῆς λύπης ἀπολυθείς,] *being delivered from his grief*. τῆς λύπης is governed by ἀπὸ in composition. See above, p. 3. n. 9.

15. ἀπὸ τοῦ νῦν,] *hereafter*, that is, ἀπὸ τῆς χρόνου ὧτος [10] νῦν.

16. μαχομένους ἀλλήλοις,] *fighting with one another*. σὺν understood.

17. ἐκάθισεν,] supply ἑαυτὸν, *he caused himself to sit down*, i. e. *he sat down*. See καθίζω.

18. περιγενέσθαι τῆς κρέατος,] i. e. γενέσθαι περὶ τῆς κρέατος, *to make himself master of the flesh*.

19. στήσα,] supply ἑαυτήν, *having placed herself*, i. e. *standing*.

20. καὶ ὅτι ἥρμοξε σοι,] *and that it would be proper for you*. Here is a very beautiful transition from the third to the second person, as is often done by the best authors.

21. εἰ καὶ—ὕπηρχες,] *if you also were*. See ὑπάρχω.

1. χαννωθεῖς.] See χαννίω.

[11]

2. μεγάλην ἐκεκράγε,] *croaked aloud*. See κράζω, which, being a neuter verb, is properly used in the middle voice. The pluperfect tense is often rendered like the aorist of the praeterite.

3. νῆς δὲ γε λείπει,] *but sense is deficient*. See above, p. 5. n. 21.

4. τὴν φιλίαν πιστεύματος,] *confirming the friendship with him*. See πιστεύω.

5. παρτίθει,] *placed before*. Imperf. from the obsolete παρατίθω, instead of which we have in use παρατίθημι, which see.

6. οἶδὲ τοῖς ἐνοικῆσιν.] See εἰδένω and ἐνοικέω.

7. τῶν ὄντων.] See above, p. 8. n. 9.

8. ἀνέκοιτς.] *drove them away*. See ἀνακίπτω.

9. ἀπηλαύνοντο πείρας,] *they were driven away from their attempt*. πείρας governed by ἀπὸ in composition. See ἀπηλαύνω.

10. ἐπειρῶντο. See πειράομαι.

11. τελευταῖον,] *at length*, taken adverbially.

12. προτιμῶν,] *preferring*. See προτιμάω. Genitive is governed by πρὸ in composition.

[11] 13. ληφθεῖσα.] See λαμβάνω.

14. ἀποκείσεως τῆς ἑρᾶς,] *his tail being cut off.* See ἀποκόπτω.

15. διαδράσῃ.] See διαδράσκω.

16. αἰώπων—ἤγετο τὸν βίον,] *he passed an unsufferable life.* See ἡγέομαι.

17. Ἐγὼ ἔν.] *He therefore determined.* See γινώσκω.

18. συγκαλύψειν,] *that he might conceal*, 3. s. a. 1. opt. act. Att. &c. for συγκαλύψαι. [See below, p. 30. n. 3.] See συγκαλύπτω.

19. παρήντι,] *he began to exhort them.* See παρανέω.

[12] 1. ὥς—ἔτο τὸ μέλος ὅν,] *as this member being, that is, since this member was.*

2. προσηγγημένον,] *hanging at them.* See προσάγω.

3. Ὑπολαβῆσα.] See p. 5. n. 19.

4. Ὡ αὖρη.] The adverb Ὡ is sometimes joined to the pronoun οὗτος, in the same sense as the Latin *heus tu*, and the French *un tel*, although these words, literally translated, would be *O hic*. Vigerus, chap. 7. § 11. n. 5.

5. ἀλλ' εἰ οὐ σοὶ ἔτο προσέφερον, ἐκ ἂν ἡμῖν αὐτὸ συνεβέλευες,] *but if this had not suited thyself, thou wouldst not have recommended it to us.* The particle ἂν gives the force of the subjunctive to the imperf. indicative [συνεβέλευες.] When that is the case, the idiom of the Greek language does not require that the same particle should be repeated with another imp. indicative in the same sentence. See προσφέρω and συμβεβούλευω.

6. κοινωνίαν κοινησάμενοι,] *having entered into a mutual alliance.*

7. συλληφθεῖσης,] *captured.* See συλλαμβάνω.

8. διελθεῖν αὐτοῖς,] *supply τὴν θήραν, to share the booty among them.* See διαιρέω.

9. ἐκ τῶν ἴσων,] *equally.*

10. ἐκλέξασθαι τάς τε πρότερον,] *asked them to choose for themselves.* See ἐκλέγω and προτρέπω; πρότερον for προετρέπετο.

11. θυμωθεῖς,] *enraged*. See θυμώ. [12]  
 12. σωρεύσασα,] *having heaped together*. See p. 3.  
 n. 4.  
 13. Δία.] See Ζεύς.  
 14. παρασχῆν,] *that he would grant them*. See παρέχιν.  
 15. συνιδῶν αὐτῶν τὴν εὐήθειαν,] *seeing their folly*. See συνεί-  
 δω.  
 16. καθῆκεν, *sent down*. See καθήμι.  
 17. τὸ μὲν πρῶτον,] *at first indeed*, adverbially.  
 18. καταπληγέντες τὸν φόβον,] *terrified at the noise*. See  
 καταπλήσσω.  
 19. ἔδυσαν.] See δύνω.  
 20. ὕστερον,] *at last*, adverbially.  
 21. ἀναδύντες.] See ἀναδύω.  
 22. καταφρονήσεως.] Gen. Att.  
 1. ἐπικαθέζεσθαι.] See ἐπικαθίζω or ἐπικαθέζω. [13]  
 2. ἀναξιοπαθέντες. See ἀναξιοπαθέω.  
 3. ἐκ δευτέρου,] *again*.  
 4. παρεκάλεν.] See παρακαλέω.  
 5. ἀλλάξαι.] See ἀλλάσσω.  
 6. ἀπώλεσε,] *lost*. See ἀπώλλυμι.  
 7. περιελθὼν.] See περιέρχομαι.  
 8. πᾶσαν τὴν ἔρημον,] *supply χώραν, the whole desert*.  
 9. διέτριβεν ἐρευνῶν,] *supply χρόνον, spent his time in search-*  
*ing*. See διατρίβω and ἐρευνάω.  
 10. ἠδυνήθη,] *was able*, Attic for ἐδυνήθη, aor. 1. from δύναμαι.  
 11. ἠύξατο.] See εὐχομαι.  
 12. ὑποδείξῃ. See ὑποδείκνυμι.  
 13. προσάξειν,] *that he would offer*. See προσάγω.  
 14. μέγα,] *greatly*. Taken adverbially.  
 15. ἐπάρας τὰς χεῖρας,] *his hands being raised*. See ἐπαίρω,  
 and see p. 3. n. 4.  
 16. ἐπηγγειλάμην—δώσειν,] *I promised that I would give*.  
 When the infinitive refers to the person of the preceding  
 verb, the idiom of the Greek language does not require the

[13] accusative before the infinitive. [See p. 32, n. 17.]

See *παγγέλλω*.

17. ὤδουν,] *they journeyed*. See *ὀδεύω*.

18. ἐσπέρας δὲ καταλαβούσης,] supply αὐτὰς, *evening overtaking them*. See *καταλαμβάνω*.

19. κατὰ τὸ εἰωθός,] *as usual*. See *ἔθω*.

[14] 1. ἔδραμς.] See *τρέχω*.

2. ἡξίς.] See *αἰχίω*.

3. ἐπιθυμῶν.] The construction is: γὰρ [εἶπεν] ἐπιθυμῶν ἀσπασάσθαι ζῶον ἔχον φωνὴν οὕτω ἀγαθὴν, *for he said he was desirous of saluting an animal endowed with so exquisite a voice*. [See p. 13. n. 16.] See *ἀσπάζομαι*.

4. τοῦ δὲ εἰπόντος,] that is, ἀλεκτρονόος, *but he having desired him, τὸν θυγατρὸν πρότερον διυπνίσειν, first to wake the porter*. See *διυπνίζω*.

5. ὡς ἐκείνς ἀνοίξαντος καταβῆν,] *that he (the porter) having opened, he (the cock) might descend*.

6. δισπάραξεν,] *tore in pieces*. See *διασπαράσσω*.

7. γινῶναι,] *to know*. See *γινώσκω*.

8. εἰς ἀγαλματοποιῶν,] supply ἐργαστήριον, *into the workshop of a statuary*.

9. εἰκάσας.] See *εἰκάζω*.

10. ἡρώτα.] See *ἐρωτάω*.

11. πόσς,] *for how much*—ἀντὶ is understood. See the Grammar.

12. τοῦ δὲ εἰπόντος, δραχμῆς,] *and upon his saying, for a drachma*—ἀντὶ understood.

13. πόσς τὸ τῆς Ἡρας,] that is, ἀντὶ πόσς τις δύναται πρᾶσθαι τὸ ἄγαλμα τῆς Ἡρας.

14. εἰπόντος δέ,] viz. ἀγαλματοποιῶν—πλῆσιον, ἀντὶ understood.

15. ἤρετο,] *asked*. See *ἔρομαι*.

16. ἐὰν τέτις ὠνήσῃ, καὶ εἴτον προσθήκῃ σοι δίδωμι,] *if you purchase these, I give you this one into the bargain*. See *ἀνέχομαι*.

## NOTES ON HIEROCLES.

1. 'ΙΕΡΟΚΛΕΟΥΣ ΑΣΤΕΙΑ.] That is, The Witticisms of Hierocles. Hierocles, a philosopher of Alexandria, lived about the year of our Lord 485. He taught the Platonic philosophy at Alexandria with much honour. His works are extensive. He wrote a book on Providence and Fate, of which Photius has preserved fragments; a commentary on the Golden verses of Pythagoras, and Facetious Stories, which, with some exceptions, are contained here. Some, however, doubt whether he was the author of these witticisms, but think that they were written by some later author than Hierocles, for there were various persons of the same name, with whom the Alexandrian philosopher ought not to be confounded.

It may be proper to mention some of the editions of these Stories, which are as follows: 1. 'ΙΕΡΟΚΛΕΟΥΣ ΦΙΛΟΣΟΦΟΥ ΑΣΤΕΙΑ. HIEROCLIS PHILOSOPHI FACETIAE. Lond. ex officina I. Redmayne, 1673, in 12mo. This edition is contained in a volume entitled 'ΙΕΡΟΚΛΕΟΥΣ ΦΙΛΟΣΟΦΟΥ ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΕΙΣ ΤΑ ΤΩΝ ΠΥΘΑΓΟΡΕΙΩΝ ἐν τῷ χρυσῷ. HIEROCLIS PHILOSOPHI COMMENTARIUS IN AUREA PYTHAGOREORUM CARMINA. Joan. Curterio Interprete, &c. Lond. 1673, 12mo. 2. HIEROCLIS FACETIAE, Gr. et Lat. cum notis, Lugd. 1605, 8vo. 3. The same, revised by J. Adam. Schier, Leipsic, 1750, in 8vo. But in this, however, the author has almost followed the selections in the "Chrestomatheia" of FRID. ANDR. STROTH, printed at Quedlinburg, 1780, in 8vo.

2. παρὰ μὲν ἐνὶ ἕλῳ,] *was almost drowned.* See ἐνὶ ἕλῳ.

3. ὥμοσεν οὖν μὴ ἀλῆσθαι ὕδατος,] *he swore therefore that he*



[15] *would not touch the water.* ἄπτω, *to connect*, in the middle voice, ἄπτομαι, *to touch*.

4. ἐὰν μὴ πρῶτον,] *unless first (that is,) before, μάθη, he should learn.* See μανθάνω.

5. συναντήσας,] *having met.* See συναντάω. See also p. 3. n. 4.

6. σε ἰδὼν προσηγόρευσα,] *having seen you I saluted you; the same as σε εἶδον καὶ προσηγόρευσα, I saw you and saluted you.* See προσαγορεύω.

7. ὁ δὲ,] *εἴπες understood; σύγγνωθι μοι, ὅτι οὐ προσέσχον, (τὸν νοῦν understood) excuse me that I did not attend to you.* See προσέχω.

8. νοσοῦντα ἐπισκεπτόμενος,] *visiting a sick person; ἠρώτα, asked.* See ἐρωτάω.

9. ἡδύνατο,] Attic for εἰδύνατο. See δύναμαι.

10. ἀποκριθῆναι,] *to reply.* See ἀποκρίνομαι.

11. ὀργισθεὶς οὖν,] *therefore being enraged.* ὁ σχολαστικὸς ἐξήλεγξεν, *rebuked the sick person.* See ὀργίζω and ἐξελέγχω.

12. ἐλπίζω καὶ ἐγὼ νοσήσαι,] *I expect myself too to be sick.* It must be observed, that the pronoun ἐγὼ is not the accusative before the infinitive, but is governed by the verb ἐλπίζω. See p. 13, n. 16.

13. καὶ μὴ μοι μέμψη,] *and do not blame me.* See μέμφομαι.

[16] 1. Ἀποθανόντος δὲ τοῦ ἵππου,] *but the horse having died.* See ἀποθνήσκω.

2. Μέγα ἐζημιώθην,] *I have sustained a great loss.* See ζημιόω.

3. ὅτε γὰρ ἔμαθε,] *for when he had learned.* [See μανθάνω.] τότε ἀπέθανε, *then he died.* See ἀποθνήσκω.

4. περιέφερε,] *carried about.* See περιφέρω.

5. εἰδέναι,] *to know.* See εἶδημι.

6. καμμύσας ἐσοτρίζετο,] *his eyes being shut, he looked into a mirror.* See καμμύω and ἐσοτρίζομαι.

7. ἐκρύβη,] *concealed himself.* See κρύπτω.

8. Τινὸς δὲ πυθομένου τὴν αἰτίαν,] *and when a certain* [16] *person having asked the cause.* See πυθάνομαι.

9. καιρὸν ἔχω μὴ ἀσθενήσας,] *'tis a great while since I was sick.*

10. Ἀμναῖαν.] The signification of this word is here unusual, for it is properly an adjective; as, ἀμναῖος οἶνος, ἀμναία σαφυλή. But in the sense here it signifies *a cask of Aminean wine.* Virgil mentions this kind of wine, and praises it highly. Georgics II. 97. See Pliny, H. N. XIV. 2. Cato de re rust. c. 5. Macrob. Saturn. II. 25. Stroth. See Ἀμναῖος.

11. ἐσφράγισεν,] *he sealed it.* See σφραγίζω.

12. τρήσαντος,] *having perforated it.* See τινάω.

13. ἔλλαττότο,] *was constantly growing less,* as the imperfect tense clearly shows. See ἔλλαττώ.

14. μὴ κάτωθεν ἀφηρεῖσθαι,] *whether it be not taken from the bottom.* See ἀφαίρω.

15. ἃ τὸ κάτωθεν λείπει,] *that is, τὸ μέρος ὃν κάτωθεν ἃ λείπει, the part which is under is not defective, &c.*

16. ὑπείσελθὼν,] *when he had gone under.* See ὑπείστημι.

17. ὑφαπλώσατο τὸν κόλπον,] *he spread open his bosom.* See ὑφαπλώω.

18. τὸν κόλπον,] *bosom.*

19. ὥς ὑποδεξόμενος,] *as though about to catch.*

20. ἔμαθον ὅτι ἀπέθανες,] *I understood that you were dead.* See μανθάνω and ἀποδνήσκω.

1. καὶ ὁ σχολαστικός,] *σην understood.* [17]

2. πρὶν ὕδαρ, εἰ καλὸν ἐν τῷ αὐτόθι φέρεται,] *that is, εἰ τὸ ὕδαρ τὸ ἐν τῷ αὐτόθι φέρεται καλὸν ἢ πρὸς τὸ πρὶν, if the water in the well there was good for drinking.*

3. τῶν δὲ φησάντων ὅτι καλὸν,] *that is, τῶν δὲ ἀνθρώπων ἐκείνων φησάντων ὅτι τὸ ὕδαρ τὸ ἐν τῷ φέρεται ἢ καλὸν πρὶν, but when the men who were there said that the water in the well was good for drinking.*

4. ἡδύναντο!] *the Attic for ἐδύναντο, imperfect from δύναιμι.*

[17] 5. μαθὼν,] 2d aorist participle active, from μανθάνω, which see.

6. ζῆν,] contract. for ζᾷσι, from ζάω, *I live*.

7. ἀγοράσας,] *having bought*. See ἀγοράζω.

8. εἰς χειμῶνα.] εἰς appears to be placed here for ἐν, but perhaps it is some ellipsis, as, εἰσηγμένους εἰς χειμῶνα, or something like that.

9. καὶ τῶν συμπλεστων ἐκάστου περιπλεκομένων σκεύους,] that is, ἐκάστου περιπλεκομένου περὶ σκεύους, *while each of the passengers was folding himself around a utensil, or was clinging to, or grasping some instrument, πρὸς τὸ σωθῆναι, in order to save himself*. See σώζω.

10. ἐτελευτήσας,] supply τὸν βίον, which word is often omitted. τελευτᾷν simply signifies *to die*. STROTH.

11. σὺ δ'πέθανες,] *was it you who died, &c.* See ἀποθνήσκω.

12. ναυαγεῖν μέλλων,] *about to be shipwrecked*, πινακίδας ἤτει, *demanded tablets, ἵνα διαθήκας γράφῃ, that he might write or make his will*.

13. ἐλευθερῶ γὰρ ὑμᾶς,] *for I am giving you your liberty*. "Just as if the will itself, and those who were manumitted by it, would not perish with him." STROTH.

14. ἀνῆλθεν ἐς τὸ πλοῖον ἐφιππος,] *went on board the boat on horseback*.

15. ἔφη σπευδάζειν,] *he said he was in a hurry*. See p. 13, n. 16.

[18] 1. σύγχαίρε ἡμῖν,] that is, χαίρε σὺν ἡμῖν, *rejoice with us, congratulate us*.

2. τὰ βιβλία τρέψαι,] *neuters plural, &c.*

3. ἰδὼν,] *having seen*. See εἶδω.

4. ὑπὸ τοῦ πατρὸς,] *by his father*. See p. 3, n. 9.

5. ὑπέσχετο,] *promised*. See ὑποσχεσθαι.

6. ἀγαγεῖν,] *reduplication for ἀγείν*.

7. ὁ δὲ,] *σχολαστικὸς understood*.

8. εὐχομαι καὶ χωρὶς κεφαλῆς,] construed thus, εὐχομαι ἰδεῖν αὐτὸν καὶ ἐλθόντα χωρὶς κεφαλῆς μόνον ὄντα ὑγιῇ καὶ εὐφρανθῆναι, *I*

*pray I may be so happy as to see you return safe home, [18] even though you should want the head.*

9. τοῦ δὲ ἀμελήσαντος,] τοῦ δὲ σχολαστηναῦ understood, *but he having neglected the commission.*

10. τῷ φίλῳ συνώφθη,] *he was seen by his friend.* A phrase of this kind is used in Latin: thus, *neque cernitur ulli*, that is, *ab ullo.* See συνόπτουμαι.

11. ἀπέστειλας,] *you sent.* See ἀπεστέλλω.

12. οὐκ ἔκομισάμην,] *I did not receive.* See κομίζω.

## NOTES ON PALÆPHATUS.

## 1. ΠΑΛΛΑΙΦΑΤΟΥ ΠΕΡΙ ΑΠΙΣΤΩΝ ΊΣΤΟΡΙΩΝ.] [19]

That is, the work of PALÆPHATUS ON FABULOUS STORIES. Who Palæphatus was, or when he lived, is very uncertain. Some think that he was an Athenian, others that he was an Egyptian: but they should not be confided in who say that he lived before Homer. Some have thought that there were several of that name: but if you examine the style of him who is the subject of this notice, it can easily be perceived that he belongs to the more ancient Greek writers. Saxius, in his Onomasticon, thinks that he flourished about the 11th Olympiad, 320 years before the birth of Christ. It is said that he wrote five books *περὶ τῶν ἀπίστων*, of these only one is extant. It was first published, together with the fables of Æsop and Gabrias, and Phurnutus, &c. by Aldus at Venice, A. D. 1505, in folio. The other good editions are, 1. The edition of Cornelius Tollius, Amsterdam, 1649, in 12mo. 2. That edition which is among the Mythological, Ethical, and Physical works, published in Greek and Latin, by Thomas Gale, Cambridge, 1671, of which another edition was printed in Amsterdam, 1678, in 8vo. 3. J. Fred. Fischer published six editions of Palæphatus at Leipsic, 1760—1789,

[19] in 8vo. The last edition of which is the best of this author. Fred. And. Stroth. followed the third edition in his *Chrestomathia Gr.* Quedlinburg, 1780, in 8vo., from which these selections from Palæphatus are made. Whoever wishes further concerning the works of Palæphatus may refer to Fabricius' *Bib. Gr. B. I. ch. 21.*; Harles' *Introd. in Hist. Gr. Ling. p. 9.* Altenburg, 1778, in 8vo. and the prefaces of Fischer.

2. φασίν,] ἄνθρωποι, understood, as *dicunt* in Latin. Stroth.

3. εἶχον,] *they had.* See εἶχω.

4. ταύτην δὲ ἀνδρός,] that is, εἶχον ταύτην [ὡς τὴν κεφαλὴν] ἀνδρός.

5. δδύνατον πείσσειν,] *he believes an impossibility.* This is the tense which is rightly denominated the *present perfect.* See πιστεύω.

6. σύμφωνος,] ἔστι understood, *is similar.*

7. διελθεῖν,] *to pass through.* See διέρχομαι.

8. καὶ νῦν ἂν ὑπῆρχε,] *it would have existed now.* See ὑπάρχω.

9. τὸ δ' ἀληθές,] πᾶγμα understood. Palæphatus supposes some truth in all these fables, or that they were founded on something that really took place. STROTH.

10. ἔχει ὥδε,] *is thus.*

[20] 1. ἀπηργιώθη,] *was wild.* See ἀπαργίω.

2. οἰκούμενα,] μέγην understood. κατιόντες, *descending.* See κάταμι.

3. ὑποζύγια,] θηρία understood—under ὑποζύγια are included the ox, the ass, and the camel. STROTH. τὰ ὑποζύγια συνδιφείσαν, *at the same time they destroyed the beasts of burden.* See συνδιαφείσω.

4. Εἰρηξεν ἔν δ' Ἰξίω,] *Ixion therefore proclaimed.* [See κηρύσσω,] ὥς, εἰ τις ἀνέλαι εἰς ταύτας εἴτω δώσειν, *if any one would utterly destroy the bulls, that he would give him, &c.* εἰρηξεν δώσειν, *he proclaimed that he would give* is a common construction among the Greeks. For the accusative is unnecessary before the infinitive, when the infinitive refers to the

person of the verb. So ἐκήρυξα δώσω, &c. *I proclaimed that I would give.* [20] But when the infinitive refers to another person, it requires the accusative before it; thus, ἐκήρυξα ἐσῖνον δώσω, *I proclaimed that HE would give.* [See p. 13. n. 16.] The particle ὥς is often the introductory word in this kind of construction, especially among the Attic writers. ἀνέλαι 2 aor. optat. act. of ἀναίρω, which see.

5. ἐπνοῶσιν ἵππους κέλητας διδάξαι,] *contrive to train riding or galloping horses.*

6. οὐκ ἠπίσταντο ἐφ' ἵππων ὀχεῖσθαι,] *they were ignorant how to ride on horseback; ἠπίσταντο for ἐπίσταντο. See ἐπίσταμαι and ὀχέω.*

7. ἐχρῶντο,] for ἐχράοντο, *they used.* See χρᾶναι.

8. Οὕτω δὲ ἀναβάντες τὰς κέλητας,] *so having mounted their steeds. ἤλάννον—ἑαυτοὺς καὶ τὰς ἵππους understood, they drove themselves and horses, that is, they rode upon the horses, they rode. ἐφ' οὗ, that is, ἐπὶ τὸ μέρος, ἐφ' οὗ, to the quarter where, &c.*

9. ἐπισφάλλοντες τῇ ἀγέλῃ,] *that is, σφάλλοντες ἑαυτοὺς ἐπὶ τῇ ἀγέλῃ,] and making an attack upon the flock. ἠκόντιζον, they attacked it with javelins. See ἀκοντίζω.*

10. ὅτε δὲ ἔστησαν οἱ ταῦροι,] *ἔστησαν—ἑαυτοὺς understood, when the bulls halted.*

11. τοῦτον τὸν τρόπον,] *κατὰ understood.*

12. κατεκέντουν,] *they pierced. See κατακέντω.*

13. ἐδὲν γὰρ πρὸς ἑστί.] *He wishes to say, that they did not receive their name from their shape, but from their work, for their form has nothing which is similar to the bull, but has rather the resemblance of a man and horse. The words, therefore, ἀπὸ τοῦ ἔργου, as also, ὅτι τὰς ταύρας κατεκέντων, must be considered as referring to ὄνομα ἔλαδον. STROTH.*

14. ὑβρίσται ὑπερχον,] *they were insolent. See ὑπέρχω.*

15. ὅς ῥακει,] *who lived in. See οἰκέω.*

16. κεκλημένοι,] *having been invited. See καλέω.*

1. ὥχοντο φεύγουτες,] *they immediately fled. See [21]*

[21] εἶχεμαι, which is often joined in this manner with participles. See p. 36. n. 18.

2. εἰς τὴν οἰκίαν,] χώραν understood.

3. ὤρμωντο,] they approached. See ὀρμάομαι.

4. ἀπολέμεον οὖν τοῖς Λαπίδαις,] σὺν understood. See πολεμέω.

5. ἐνέδρας ἐποίησαν,] they laid snares.

6. ἀπέτρεχον,] they fled away. See ἀποτρέχω.

7. ἐπλάσθη,] was formed. See πλάσσω.

8. καταβρωθήναι,] was devoured. See καταβρώσκω.

9. αἱ θηρευτικάι,] κύνες understood, hunting dogs. See p. 6. n. 11.

10. ἀνείλον,] See ἀναίρω.

11. συνίσταν,] compose. For the aorist is very often used to show that which continually or that which is accustomed to happen. See συντίθημι.

12. τὸ γένος,] that is, κατὰ τὸ γένος.

[22] 1. ἡμέλει,] neglected. See ἀμελείω.

2. ἐγώργον,] cultivated the earth. See γεωργέω.

3. εἰν οἰκίῳ,] πραγμάτων understood.

4. οἰσφάγη,] was destroyed. See διαφθείρω.

5. ἐνέτι εἶχεν ἔδην,] he had nothing more. With the Greeks "a double negative strengthens the negation."

6. γελοῖον,] ἐστὶ understood.

7. μᾶλλον ἢ,] more than : in this place is equivalent to ἀλλ' οὐκ, but not ; for the horse never eats flesh. ΣΤΡΟΤΗ.

8. ἡ δὲ ἀλήθεια ἦδε,] ἐστὶ understood, but the truth is this. ὅδε, ἦδε, τόδε, is the same as οὗτος, αὗτη, τοῦτο.

9. κακτημένων,] possessing. This word and those which precede it are in the genitive absolute. [See κτάομαι.] See p. 19. n. 5. ἄτε τῇ γῇ ἐγαζομένων, because they cultivated the earth.

10. ἱπποτροφεῖν οὗτος ἐπαλάβετο,] he (namely Diomedes) undertook to raise horses. See ἐπιλαμβάνω.

11. μέχρι τούτου,] τοῦ χρόνου understood. μέχρι τέτε—ἕως οὗ, as long as.

12. τὰ αὐτοῦ,] *χρήματα* understood. *ἀπέλασεν, he lost.* [23]  
See ἀπολλύω.

13. καὶ πάντα πωλὼν κατηνάλωσεν, *and selling all his property he consumed it.* See καταναλίσκω.

14. οὗ γενομένου,] *which being done*, (gen. absolute) *πρήχθη, was spread abroad.*

15. ζῶσα,] contract. for ζάσσα, *living, whilst he was living.*  
See ζάω.

1. ἰδασάμεθα,] *we have seen.* [23]

2. οἷα,] that is, τοίαν or τοιαύτην—οἷα, *such as.*

3. τὰ ὑπὸ γῆν,] that is, τὰ πράγματα ὄντα ὑπὸ γῆν.

4. ψεύδος,] ἐστὶ understood.

5. πρῶτος ἤρξατο,] that is, πρῶτος ἦν ὃς ἤρξατο. See ἄρχω.

6. κατέλιπεν,] *he left.* See καταλείπω.

7. ἀγαθὸς τὰ πολεμικά,] that is, κατὰ τὰ πολεμικά ἔργα, *brave in warlike deeds; καὶ ἐπιστήμων τοῦ μάχεσθαι, and skilled in fighting.*

8. ἐτρώθη,] *was wounded.* See τινρώσκω.

9. ἀπέθανεν.] This verb must be joined with the word συμμαχῶν, for he certainly died, but not ἐν τῇ μάχῃ, that is, not of a wound. STROTH. See ἀποθνήσκω.

10. ἀλλὰ συλλαβόντες αὐτὸν μόνον κατέχυσαν,] *but having taken him they only buried him.* See συλλαμβάνω and καταχωνύω.

11. ἐτελεύτησεν,] *he finished; that is, his life, he died.* See τελευτάω.

12. ἀνελίμενοι,] *when he had taken up.* See ἀναιρέω.

1. τὸν γε ἄλλον βίον,] that is, κατὰ πάντα τὸν γε, &c. [24]

2. τὴν φοίνικος,] *θυγατέρα* understood.

3. ὀχμεμένην,] contract. for ὀχομένην. See ὀχέω.

4. ἀφικέσθαι,] See ἀφικέομαι.

5. ἀναβῆναι,] *mounted.* See ἀναβαίνω.

6. ἤρπασεν,] See ἄρπάζω.

7. τὴν τοῦ βασιλέως,] *θυγατέρα* may be either expressed or not.



[24] 8. ἔχων ᾗχετο,] *went away with her, eloped with her.*  
See οἶχομαι, and p. 36. n. 13.

9. προσαναπλάσθη.] See προσαναπλάσσω. But the explanation of Pollux appears to be much more credible, who supposes that the ship in which Europa was carried away was called Taurus. STROTH.

10. κυριεύων τῶν πνευμάτων,] the same as κύριος τῶν, &c.

11. ἐν δόκῳ.] See Hom. Odys. κ', 19.

12. Περὶ δὲ τούτου,] should be joined with οἶμαι. STROTH.

13. ὥς οὐχ' οἷόν τε,] ἐστὶ understood, *that it is not possible* : "a mode of speaking not less elegant than frequent among the Greeks, which, to comprehend clearly, we must consider the phrase elliptical, thus, οὐχ' οἷος τε ἐστὶ φιλοσοφεῖν, *he is not able to philosophize.* The ellipsis may be thus supplied, οὐχ' ἐστὶ τοιοῦτος, οἷον δεῖ εἶναι τὸν μέλλοντα φιλοσοφεῖν, *he is not such a person as he who wishes to philosophize ought to be.* Or, with the nominative case, οὐχ' ἐστὶ τοιοῦτος, οἷος ὁ μέλλων φιλοσοφεῖν." HOOGENVENEN apud Vigerum.

14. ἐπιτολαί τινες ἀνέμων,] that is, ἐπιτολαί τινες ἀστέρων ἀνέμους ἐπιφέρουσαι. That ἐπιτολαί is not to be immediately joined with the word ἀνέμων, but with ἀστέρων understood, is evident when we consider that ἐπιτολή properly is applied to the stars, and Æolus is called ἀστρόλογος. For the ancients believed that certain winds accompanied the rising of certain stars : hence Horace says, *nautis infestus Orion.* And Virgil, *nimbosus Orion.* Æn. I. 535. STROTH.

15. τῇ πόλει.] This city was called Lipara, situated on an island of the same name : concerning the brazen wall, see Hom. Odys. κ'. 3. seqq. *Id.*

16. περιβέβλητο.] See περιβάλλω.

[25] 1. ἐστρατεύσατο.] See στρατεύω.

2. ᾤκησιν.] See οἰκέω.

3. περιελάσας ἐνέθετο.] See περιελαύνω and ἐντίθημι.

4. εἰσήγαγεν,] Attic for εἰσήγεν. See εἰσάγω.

5. προσαναπλάσθη.] See προσαναπλάσσω.

[26] 1. ἀντικεινόμενον.] See ἀντιποιέω.

2. θνῶμενοι,] contract. for θαύμενοι. See θαύμαι. [26]  
 3. τὸ μὲν μέγεθος,] κατὰ understood.  
 4. τρὸς τοὺς πυνθανομένους,] περὶ τῶν βοῶν understood.  
 5. περιήλασεν.] See περιλαίνω.  
 6. ὑπέλαβον,] *they conjectured*. See ὑπολαμβάνω.  
 7. ἐφείπετο τὰ τετράποδα,] ζῶα understood, "neuters plural,"  
 &c. See ἐφίπομαι.  
 8. μανῖσαι.] See μαίνομαι.  
 9. δίσσασαν.] See διασπάω.  
 10. εἰς τὸ ὄρος,] viz. to the Pierian mountain, sacred to the  
 muses. STROTH.  
 11. δεδιότες,] *fearing*. See δεῖδω.  
 12. μεταπτεμύμενοι.] See μεταπτεμπόμαι.  
 13. ἐδέοντο.] See δέομαι.  
 14. ὃν τρόπον,] that is, καθ' ὃν τρόπον, *in what manner*.  
 15. νάρθηκας.] Such as those afterwards carried by the  
 worshippers of Bacchus. STROTH. See νάρθηξ.  
 1. ἐνφανέστο,] "neuters plural," &c. See ἐμφαίνω. [27]  
 2. ἔφασαν.] See φημί.  
 3. ἀναπλάσθη.] See ἀναπλάσσω.  
 4. μῦθος τραγικῶδης,] *a tragical story, a story fit for the  
 tragic muse*, concerning which Euripides composed a tragedy  
 called Alceſtis.  
 5. ὡς δὴ μέλλοντός,] ὡς the same as ὅτι. μέλλοντος is the ge-  
 nitive absolute. See μέλλω.  
 6. θανεῖν.] See θνήσκω.  
 7. εἵλετο ὑπὲρ αὐτοῦ θάνατον,] *chose death in his behalf*. See  
 αἰρέω.  
 8. ἀφελόμενος.] See ἀφαιρέω.  
 9. ἀπήδωκεν,] Attic for ἀπέδωκεν. See ἀποδίδωμι.  
 10. Ἀχαστος ὁ Πηλείου,] υἱὸς understood.  
 11. καὶ καθεζομένην ἐπὶ τῆς ἐστίας ἐκ ἐβόλετο Ἀδμητος Ἀχάστῃ  
 ἔκδοτον ἐξαιτημένῃ δῆναι,] *and Admetus refused, while she was a  
 suppliant at his hearth, to deliver her up to Acastus who de-  
 manded her!* καθεζομένην is properly applied to suppliants.  
 STROTH. ἐπὶ τῆς ἐστίας. Suppliants were accustomed to flee

[27] for protection to a hearth as to an altar. They were suppliants, who, fearing punishment either on account of the commission of some homicide, or for any other crime, fled to some sacred spot, or to some person of rank, as Adrastus did, according to Herodotus. *Id.* See Coll. Gr. Maj. p. 7.

12. παρακάσις.] See παρακαλίζω.

13. κυρτοὶ αὐτοὺς,] namely, εἰς πολίτας, *citizens*, which meaning is expressed in the word αὐτοὶ when it is placed after πόλις. ΣΥΝΟΤΗ. See κυρτοί.

14. ἐξήτων.] See ἐξήμιμι.

15. συνελήφθη ζών,] *he was taken alive*. See συλλαμβάνω and ζάω.

16. ἡσιλσι.] See ἡσιλίσω.

17. πυθμένη.] See πυθάνομαι.

[28] 1. ὑπερκατέθανε 'Αδμήτη,] that is, ἀπέθανε ὑπὲρ 'Αδμήτης,] *died in behalf of Admetus*. See ὑπερκατένηκω.

2. ἐξήμεν,] *received as a guest*. See ξενίζω.

3. ἐπιτίθεται.] See ἐπιτίθημι.

4. λάφυρα.] This word properly means *the spoils* which are taken from some living enemy; those are called σκύλα that are taken from a dead enemy. ΣΥΝΟΤΗ.

5. ἐντυχάνω.] See ἐντυχάνω.

6. ἐξήματα.] See ἔομαι.

7. προσαναπλάσθη.] See προσαναπλάσσω.

## NOTES ON LUCIAN.

[29] 1. ΛΟΥΚΙΑΝΟΥ ΔΙΑΛΟΓΟΙ ΝΕΚΡΩΝ,] i. e. Lucian's Dialogues of the Dead. Lucian was born at Samosata, a city of Syria: hence he received the surname of Samosatian. He is said to have flourished about A. D. 164, in the reign of the emperor M. Antoninus. Being of

low birth, he at first gave his attention to the art of [29] sculpture. After that he applied himself to the liberal studies, and after he had followed the occupation of a lawyer for some time, at Antioch, he acquired great reputation on account of his oratory, in his travels through Gaul, Macedonia, Ionia, and Achaia. At length, weary of the law, he changed his occupation to the study of philosophy. Finally he was appointed notary, or register to the Roman governor of Egypt, by M. A. Antoninus. He was a man "nullius in verba Magistri."—During his life he incurred censure and hatred, as exposing to ridicule no less the gods than men. But, in the railleries which he heaped not only upon the gods of his own, but of all other nations, notwithstanding they might be esteemed impious by some worthy persons of his age, we of the present age might find some source of delight. Wherefore the most celebrated teachers have made certain selections from his dialogues, and placed them in the hands of the youth to great advantage. For, according to the language of Erasmus—"He has such ease in his discourse, felicity in invention, keenness in wit, and severity in satire; he is so happy in his allusions; so admirably mixes serious with jocose, and jocose with serious subjects; so much truth in his humour, and so much humour while speaking the truth; he depicts by language the passions, manners, and studies of mankind as with a pencil: he does not set forth objects to be merely read, but makes them clearly visible; so that no comedy, no satire, ought to be compared with his dialogues, whether you consider the pleasure or usefulness which it affords." *EPIST. LIB. 29. EP. 5.* The enumeration of his works are unnecessary here. However, the reader may refer to the following editions: 1. "Luciani Samosatensis opera, ex versione variorum, cum J. Bourdelotii, Theodori Manilii et Gilb. Cognati notis. Lutetiae, Paris, 1615, in fol." 2. Eadem, "Gr. et Lat. à Joanne Benedicto, 2 tom. Salmurii, 1619, in 8vo." (Harles calls this edition an excellent, and most correct one.) 3. Eadem, "Gr.

[29] et Lat. ex versione Joannis Benedicti, cum notis variorum, et Isaaci Vossi scholiis in editis, 2 tom. Amst. 1687, in 8vo." (This edition Harles styles "very faulty.") 4. Eadem, "Cum nova versione Tiberii, Hemsterhusii, et J. Matthiæ Gesneri Græcis scholiis, ac notis variorum, ac præcipuè Mosis Solanus et J. M. Gesneri. Curantibus Tib. Hemsterhusii & Joan. Frederico Reitzio, 3 tom. Amst. 1743, in 4to. (which was lately republished at Bipont, in 8vo.) A 4th vol. is added, which contains the index, by Car. Conr. Reitzio. Utrecht, 1746, in 4to. Various parts of the works of Lucian are frequently found separately. For example, 1. "Colloquia Selecta, et Timon; Cebatis Thebani Tabula, &c. cum notis Tib. Hemsterhusii, Amst. 1708, et Basil. 1771, in 12mo." 2. "Nonnulli è Luciani Dialogis selecti, ab Edwardo Leedes. Lond. 1726, in 8vo." He who would know more of this author, may consult Fab. Bib. Gr. Lib. iv. c. 16. and Harles' Introd. to Hist. Gr. Ling. p. 405.

2. Τοῦτο ἔστιν τὸ τῆς παροιμίας,] i. e. Τοῦτο ἐστὶ τὸ ἔκείνη προῖμα τῆς παροιμίας, *this is the old saying verified, this is the very thing of the proverb.*

3. Ὁ νεῖρος τὸν λέοντα,] νενίκηκε understood, *the kid has conquered the lion.* Cnemon is here evidently represented as being within the infernal regions, as having but recently died, and as talking to himself, when Damippus having met him, interrupts him. These dialogues contain much of the spirit of a drama, and the expressions are admirably adapted to the characters.

4. τί.] As the Latins write "*Quid?*" for "*ob quid?*" or "*propter quid?*" so the Greeks, "τι" for "*διὰ τι,*" *wherefore, why.*

5. ὦ, τι,] i. e. ὦ ὦ, τι, *wherefore, why, &c.* without interrogation. Ὁ, τι, is thus written to distinguish it from ὅτι, *because.* See Ἑρσά περὶ σέβητα, or The Diversions of Purley, by John Horne Tooke, A. M. ch. VI.

6. καταλέλοιπα,] *I have left for myself,* as the perf. mid. of the verb καταλείπω plainly indicates.

7. κατασφισθῆς,] *over-reached*. See κατασφίζω. [29]

8. οὐς ἐβουλόμην ἄν,] i. e. ἡμεῖς οὐς, &c. *those whom I should have wished*. See ἄν.

9. σχῆν τάμα,] i. e. σχῆν τὰ ἑμα χρέματα. See ἔχω.

10. ἐπὶ θανάτῳ,] *reckoning upon, counting upon his death, in hopes of his death*. The many instances of this kind among Greek authors show that this is the signification of the prep. ἐπὶ when it governs the dative.

11. ἐπίστρο,] *admitted*. See ἐπιστήμι.

12. Δίδου διαθήμας ἐς τὸ φανερόν,] *to make my will pub.* [30]  
sic.

2. καταλδοιτα τάμα πάντα,] i. e. πάντα τὰ ἑμα χρέματα.

3. ζηλώσεις.] In 1 aor. opt. act. for ζηλώσαιμι—ας—αι, &c. In the Attic, Æolic and Ionic dialects, ζηλώσαιμι—ας—αι, &c. See ζηλέω.

4. τὰ αὐτὰ πράξεις,] τὰ αὐτὰ, *the same*. (See αὐτός) πράξεις, for πράξαι—3. s. 1 aor. opt. act. of the verb πράσσω. See note preceding.

5. ἐκείνος,] *supply ἐποίησ*.

6. ἐντέγραψα,] *he inscribed*. See ἐγγράφω.

7. οἶδα,] *I know*: perf. mid. of verb εἶδω, which see.

8. ἀπέθανόν,] *I died*. See ἀποθνήσκω.

9. μοι ἐπιπεσόντος,] *having fallen upon me*. See ἐπιπίπτω.

10. τῷ δέλσαι συγκατασπᾶσας,] i. e. κατασπᾶσας ὅν τῳ δέλσαι. See δέλσαι.

11. Οὐ μόνον,] *supply τὰ ἀγαθὰ τῷ δέλσαι συγκατασπᾶσας*.

12. αὐτόν σε,] *thyself*.

13. συντίθειας.] See συντίθημι.

13. Ἔοικα,] *methinks so*. See εἶκω.

15. Πᾶς δὲ οἱ καλοὶ σίδν,] *but Mercury; where are the handsome men, and the handsome women?* Menippus is introduced as if continuing a conversation already begun with Mercury, which the particle δὲ plainly indicates. Concerning which particle, see the ingenious dissertation of John Hunter, L.L.D. Litt. Hum. Prof. in the college of St. Andrews. It is in-

[30]serted also in "The Transactions of the Royal Society of Edinburgh," Vol. I. p. 113. Lit. Cl.

16. ξανάγησέν.] See ξαναγέω.

17. Οὐ σχολή,] *supply* ἐστὶ.

18. Μένιππος. Menippus, who sustains the principal character in many of Lucian's dialogues, was a Cynic philosopher. This sect of philosophers received its name from κύων, a dog, on account of the severity and sarcastic language to which Lucian frequently makes allusions.

19. πλὴν, κατ' ἐκείνο αὐτὸ,] *nevertheless, on account of that very thing* : after αὐτο, πρᾶγμα is understood.

20. ὥς ἐπὶ τὰ δεξιὰ,] *supply* μέγην, *to the right*.

21. Ὑάκινθος.] Hyacinthus, a youth of most exquisite beauty, beloved by Apollo, whom, when he had accidentally slain with a discus, he converted into a red flower, which was called Hyacinthus. LEEDES. See Ovid, Met. L. 10. Fab. 5.

22. ὁ Νάρκισσος.] Narcissus, son of the river Cephissus and the nymph Lyriope, was very beautiful ; and although beloved by many nymphs, arrogantly despised all ; but when he had seen his shadow in a fountain, he was captivated by his own charms, pined away, and was metamorphosed into a purple flower. *Id.*

23. Νίρεος.] To Homer we are indebted for the following lines concerning Nireus :—

Νίρεος Ἀγλαῆς θ' υἱός, Χαροποιό τ' ἄνακτος  
Νίρεος, θεὸς κάλλιστος ἀνὴρ ἐπὶ Ἰλίων ἦλθε,  
Τῶν δ' ἄλλων Δαναῶν, μετ' ἀμύμονα Πηλεΐωνα,  
ἀλλ' ἀλαπαδὸς ἔην, —

*Iliad.* β'. 673.

Translated thus by Pope :—

Nireus, whom Aglae to Charopus bore,  
Nireus, in faultless shape and blooming grace,  
The loveliest youth of all the Grecian race ;  
Pelides only matched his early charms,  
But few his troops, and small his strength in arms.

24. Ἀχιλλεύς.] Achilles was the son of Peleus and The-

tis, the goddess of the sea, and grandson of Æacus; [30] he was the bravest and most beautiful of all the Greeks of his age; whose wrath is so beautifully described by Homer in his Iliad.

25. Τυρὼ.] Tyro, a very celebrated heroine, debauched by Neptune. See Hom. Odyss. λ'. 234.

26. Ἑλένη.] Helen, the most beautiful woman of her age, and wife of Menelaus, with whom Paris, one of the sons of Priam, eloped; which circumstance was the cause of the Trojan war, so celebrated. See Hom. Iliad. passim.

27. Λήδα.] Leda, wife of king Tyndarus, with whom Jupiter had an amour in the form of a swan; she brought forth two eggs, of the one of which sprang Pollux and Helen, of the other, Castor and Clytemnestra. LEEDES. However, Homer seems to have been ignorant of the ridiculous fable relating to Jupiter's transformation into a swan.

28. κάλλη.] Here Lucian uses the term κάλλη, *beauties*, for καλούς.

29. ἐκείνά ἐστιν, ἃ,] neuters plural, &c.

30. ὅσους,] *you seem*. See εἶπω.

31. δειχόν.] See δεικνύμι.

1. διαγνοίην.] See διαγινώσκω.

[31]

2. Τούτῃ,] Attic for τοῦτο.

3. νῆες,] nom. plur. Ion. from ναῦς, which see.

4. ἐπληρώθησαν.] See πληρώω.

5. ἔπεισον.] See πείτω.

6. γηγόνασιν,] perf. mid. from γίγνομαι, which see.

7. ζῶσαν,] for ζάουσαν, from ζῶω, which see.

8. ἔφησ γὰρ ἂν καὶ σὺ,] *for you yourself would confess*. See ἂν.

9. Τοιῶδ'.] A verse of Homer. See Hom. Iliad, γ'. 156, where the principal old men of Troy are exhibited as admiring the exquisite beauty of Helen; in these words:—

Ὅδ' ἔμεσις Τρώας καὶ ἱδνεήμιδας Ἀχαιούς.

Τοιῶδ' ἀμφι—. κ. τ. λ.

— No wonder such celestial charms

For nine long years have set the world in arms.

POPE.



[31] Concerning which, thus says Quinctilian: "The Trojan chiefs thought it not unworthy of themselves as well as of the Greeks, to suffer so many calamities, and these too, for so long a time, merely on account of the beauty of Helen: how perfect, then, must we imagine that beauty to have been?"

10. ἀρεσθαιότα.] See ἀρεσάλλω.

11. δόξα,] neuters plural, &c. See δυνάω.

12. εἰ μὴ συνίσταν,] *κινούντες*, because they did not understand that they were labouring. Zeunius says (p. 494. apud Vigurum) "εἰ μὴ is sometimes used for οὐ—οὐ, because—not." The participle is often placed after the verb: συνίσταν κινούντες, understood that they were labouring: *παύμαι λόγῳ*, I cease to speak, &c. &c.

13. συμπιλασοφῆν σοι.] i. e. φιλοσοφῆν σὺν σοι, to philosophize with thee.

14. ἐπιλεγόμενος,] *having chosen for thyself*. See ἐπιλέγω.

15. μεταλείδομαι.] See μέτερχομαι.

16. Ἀπίδος.] See ἀποδίδωμι.

17. ἤδων,] supply ἡ σιγᾶν, *than be silent*. See ἡδός.

18. ἀνθ' ᾧν σε διαπορθμευσάμην,] i. e. τὰ παρόντα ἀνθ' ᾧ, *the fare for which I ferried thee over*. [See above, p. 4. n. 5.]  
See διαπορθμεύω.

[32] 1. ἐκ αὐτοῦ λάβοις παρὰ τοῦ μὴ ἔχοντος,] *thou wouldst not take from one who has nothing*: ὁ ἔχων, *he who has*. Gen. τοῦ ἔχοντος. See λαμβάνω.

2. εἰς,] supply ἐστὶ.

3. ἔχω,] ἔβολάν, understood.

4. καὶ τὸν Πλάτωνα.] It was natural for Charon to swear by the name of Plato.

5. ἀποδοῖς,] 2. aor. subj. of the verb ἀποδίδωμι, which see.

6. Καγὼ τῷ ξύλῳ.] Construction: καγὼ παρὰ τοῦ τῷ ξύλῳ διαλύσω τὸ κρᾶνιον σου.

7. πεπλευκώς.] See πλέω.

8. ἀποδοῖω. See ἀποδίδωμι.

9. Ἡ δὲ Δία ὀνείκεν,] *by Jupiter I should be a great gainer*.

δναίμην, pres. opt. mid. of the verb δνμι, which see, [32] used for δνησαίμην, 1. aor. opt. mid. of verb δνώ.

18. εἰ μέλλω γε καὶ ὑπερκατίνειν τῶν νεκρῶν,] i. e. εἰ γε μέλλω ἐκτίνειν καὶ ὑπὲρ τῶν νεκρῶν.

11. οὐκ ἀποστήσομαι σου,] i. e. οὐ εἴσομαι ἀπὸ σου, *I won't set myself away from thee, I won't quit thee.* See ἀφίστημι.

12. ὃ γε μὴ ἔχω,] i. e. τὸ πρᾶγμα ὃ, &c.

13. ᾗδεις,] ᾗδειν—εις—σι, Att. and by Sync. for εἰδῆκεν, &c. *I knew.* See εἰδῶ.

14. δέον,] supply ᾗ.

15. ἐχρῆν,] *is it necessary?* See χρῆ.

16. ἀποθανεῖν,] See ἀποδνήσκω.

17. πεπλευμένοι,] See πλέω· αὐχῆσεις πεπλευμένοι, *shall you boast in having sailed over.* In Greek there is no necessity for an accusative before the verb, when the infinitive coming after it refers to the person of that verb. [See above, p. 13. n. 16.] But when a reference is expressed which is not connected with the person of the verb, the accusative is absolutely requisite to determine the sense of the passage. Thus, αὐχῆσεις ἐκείνον πεπλευμένοι, *will you boast that he has sailed over, &c.*

18. ἤντηλα,] See ἀντλέω.

19. τῆς κώπης ἐπελαβόμεν,] i. e. λαβόμεν ἐπὶ τῆς κώπης.

20. ταῦτα,] supply τὰ πράγματα ἐς. See above, p. 4. n. 16.

21. δέμης,] supply ἐστὶ. See δέμης.

22. προσλάβω,] See προσλαμβάνω.

23. δεῖξον,] See δείκνυμι.

24. Θέμους,] Gonsal. de Salas has observed (ad Petron. cap. 14.) that "lupines were formerly the cheapest food of the poor, but so common among Cynics, that it but seldom happened to one of this sect, not to have some in his pouch."

25. Ἐκάτης τὸ δεῖπνον,] Hecate was a goddess of three forms, viz. Diana when on earth, Luna in the heavens, and Proserpina in the infernal regions.

[32] 26. *ἡγαγες*,] reduplic. for *ἡγες*. See *ἄγω*.

27. *τῶν ἐπιβατῶν*.] Here Lucian seems to have used so many words ending in the gen. *ων*, that the arguments which the "ferryman Charon" uses, concerning Menippus, may appear more ridiculous. We have an instance of this in Terence: *Tædet quotidianarum, harum formarum*. Eun.

Act. 2. Scene 3.

[33] 1. *διεπύρρυσσας*.] See *διαπύρρυσσω*.

2. *κούμενος*,] for *καὶ οὐδένος*.

3. *ἂν σε λάβω ποτέ*,] *if ever I catch thee*: *ἂν*, for *ἐάν*, *if*: *δις δὲ ἐκ ἂν λάβοις*, *but it shall not be in thy power to catch me a second time*. The latter *ἂν* marks the potential, which see.

4. *Οὐ φέρομεν*,] *it is not in our power to suffer*.

5. *τούτον*,] Att. for *τούτον*,

6. *παριοκύντα*,] i. e. *οἰκύντα παρ' ἡμᾶς*. See *παριόκειν*.

7. *τῶν ἄνω*,] i. e. *τῶν ἑσίωνων πραγμάτων ὄντων ἄνω*.

8. *Μίδας*.] Midas, a very silly king, who wished that every thing he touched might become gold; nor did he comprehend the folly of the request, until his prayer was granted, and his food turned into gold; that he might be delivered from this inconvenience, he was commanded to wash in the river Pactolus, whence the sand of that river became gold. When, in the contention for superiority between Pan and Apollo, the parties being of contrary opinions, he had judged in favour of Pan, Apollo, in his wrath, changed his ears into those of an ass.

9. *οὐτόσι*,] Att. for *ούτος*.

10. *Σαρδανάπαλος*.] Sardanapalus, last king of Assyria, was by far the most voluptuous man of his age. See Justin's Hist. lib. 1. and Juvenal, Satire X. near the end.

11. *ἐγὼ δὲ*.] Cræsus, king of Lydia, who was so rich, that "the riches of Cræsus" became a proverbial expression. Concerning his conversation with Solon, see Coll. Græc. Maj. vol. 1.

12. *εἰ*,] i. e. *διὰ εἰ*. See above, p. 29. n. 4.

13. *οὐκ ἀπέχρηστος*,] *it has not been sufficient*. See *ἀπέχρηστος*.

14. βιώναι.] See βίωμι.

[33]

15. μέμνηται,] *they remember.* This tense is called the *présent perfect.* See μνάομαι.

1. περιέχονται τῶν ἄνω,] i. e. ἔχονται περὶ τῶν πραγμάτων ὄντων ἄνω; *they hold themselves about the things above: i. e. they eagerly employ their thoughts about the things of the regions above.* [34]

2. χαίρω—ἀνών,] *I delight in vexing.* See above, p. 31. n. 12.

3. λυποῦνται γὰρ—εὐρέμενοι,] *they are distressed in being bereaved.* [See above, p. 31. n. 12.] See λυπέω and εὐρέω.

4. ὥς οὐδὲ παυσομένου μου.] The conjunction of the particle ὥς with the participle, must be remarked as elegant: whatever in English we express by the preterite or future of the indicative with the word *that* preceding it, in Greek is rendered by the aor. or fut. part. preceded by ὥς with the gen. absolute. VIGERUS. οὕτω γιγνώσχετε ὥς οὐδὲ παυσομένου μου· *know that I will never cease.*

5. ἵηται.] See ἵμι, *I go.*

6. ταῦτα θυχέεις,] supply ἴσθι. "An Attic phrase expressing great indignation," as Terence expresses it, "*Quid est si hoc non contumelia est?*" (Andr. A. I. Sc. 5.) And again: "*Nam isthaec quidem contumelia est.*" (Heautont. A. III. Sc. 3.) HEMSTERHUIS.

7. ἐντροφῶντες.] See ἐντροφάω.

8. ἀφρημένοι,] *bereaved.* See ἀφαιρέω.

9. Πολλῶν γε—καὶ μεγάλων κτημάτων,] supply ἀφρημαί.

10. τὸ ΓΝΩΘΙ ΣΑΥΤΟΝ,] *know yourself.* The saying either of Thales the Milesian, or of Chilo, the Lacedæmonian, one of the seven wise men, which, as Juvenal says, *ex cælo descendit.* Sat. XI. 27.

11. ἐπάσομαι ὑμῖν.] *will make it my song to you.* See ἐπάδω.

12. κρέποι γὰρ ἄν—ἐπαδόμενον,] *for it would deserve to be sung.* See above, p. 34. n. 2.

13. ἐγὼ μὲν γὰρ,] construction: γὰρ οἶσθα μὲν ὅτι ἐγὼ παρὰ

[34] σίτος ὢν Δινίου ἐμπαγὼν πλέον τοῦ ἱκανοῦ, ἀπεπλήην, *for indeed you know that I, being a parasite of Dinias, and having gormandized more than enough, was choked.* πλέον τοῦ ἱκανοῦ, the comparative degree followed by the genitive. See ἀπεπλήγω· εἶδθα, sync. for εἰδᾶσθα, in the Æolic for εἶδας, 2. s. perf. ind. mid. of verb εἶδῶ, which see.

[35] 1. τὸ δ' ἐμὸν,] supply πρᾶγμα, or παθος, *my affair, my death.*

2. εἶδθα καὶ γὰρ σύ σου Πτολίδωρον τὸν γέροντα.] The particle γὰρ, *for*, as in this sentence, often refers, not to what directly precedes, but to something understood, thus: "There is no necessity for my delaying you by a long discourse." "ΓΑΡ καὶ σύ εἶδθα," *For you know that old man Ptoædorus.* (See Sam. Clark on Hom. Iliad. passim.) On the particle σου Zeunius, in his edition of Vigerus, says, Που enclitic, i. e. when not circumflexed, is never a mere expletive, but signifies, 1. a place vague and indefinite, 2. from its signification of a place vague and uncertain arises its use, called στοχαστικὸς, expressing *doubt* or *contingency* respecting any thing, and may be rendered by *perhaps*. It then exhibits the modesty and caution of the speaker. Viger. Idiotism. Gr.

3. Τὸν ἄτεκνον, τὸν πλούσιον,] Ptoædorus understood.

4. ὥς τε τὰ πολλὰ ᾗδειν συνόντα :] ὥς is governed by σύν joined to τὰ πολλὰ, *for the most part*. The neuter gender of adjectives, both in the sing. and plural numbers, is very frequently used, either with, or without the article, adverbially : ᾗδων, Att. and sync. for εἰδήκειν. See above, p. 32. n. 12.

5. ὑπισχνούμενος ἐπ' ἐμοὶ τεθνήξῃσθαι,] *promising to myself that he would die in my favour ; ἐπ' ἐμοί, in my favour, depending upon me* for his heir : this is often the signification of ἐπὶ, when it governs the dative. See ὑπισχνέομαι and τεθνήκω.

6. τὸ πρᾶγμα ἐς μήκιστον ἐπεγίνετο,] supply χρόνον. See μάχος and ἐπιγίνομαι.

7. ὑπὲρ τὸν Τιθωνὸν δ' γέρων ἔζη,] *and the old man was living beyond the age of Tithonus.* Tithonus, a son of king Laome-

don, the most beautiful of his age, and beloved by [35] Aurora ; from whom, when he had obtained permission to ask whatsoever he desired, he is said to have asked for immortality, but forgot to ask for the continuance of his youthful vigour ; as the fable goes, when he had become old and infirm, he was changed by Aurora, at his own request, into a grasshopper.

8. ἔξῃρον.] See ἐξυρίσκω.

9. ἀνέπεισα.] See ἀναπείθω.

10. ἐπειδὴν εὐχίστα.] *as soon as* : ἐπειδὴν is construed with the subjunctive mode.

11. εἶναι δ' ἐπεισιῶς,] *irony, he drinks moderately, pretty freely.*

12. ζυρότερον,] *of a more potent or efficacious sort.* See ζῶρος.

13. ἐπωμοσάμην ἀφίημι,] *I swore to free him.* [See ἐπώνυμι and ἀφίημι.] See above, p. 32. n. 17.

14. τὴν μὲν—τὴν δέ,] *the one—the other.* See above, p. 6. n. 6.

15. σφαλσις.] See σφάλω.

16. μάλα ἐκτάδην ἐκτεμην,] *lay extended at my full length.* See κτίζω.

17. τί τοῦτο,] *supply ἐστὶ, what is this ?*

18. Ἀστεῖα γὰρ—εἰπὼνδας.] γὰρ refers to something understood : “ *I cannot but laugh,*” *for you were in a ludicrous condition.* [See above, p. 35. n. 2.] See πάσχω.

19. τί πρὸς ταῦτα,] *supply ἐποίησα.*

20. ὑπεταράχθη πρὸς τὸ αἰκνίδιον,] *supply πάθος, he was somewhat alarmed at the sudden catastrophe.* [See above, p. 4. n. 26.] See ὑποταράσσω.

21. οὐνεις,] See οὐνίημι.

1. ἐγὼ καὶ αὐτὸς οἶα γε ὁ σινοχίος εἰργασται,] οἶα, i. e. [36] *διὰ τοιαῦτα πράγματα οἶα, he himself laughed on account of what the cupbearer had done : the trick the cupbearer had played.* See γέλωις and ἐργάζομαι.

2. Πλὴν ἄλλ' οὐδὲ σὲ τὴν ἐπίταμον ἐχθρὸν ἐργασσάτω.] *τὴν ἐπί-*

[36] τομον, supply ἔδεν, *nevertheless you ought not to have turned yourself to that short way.* See τρέπω.

3. ἦτι γὰρ ἂν σοι,] supply ὁ κλήρος *for the inheritance would have fallen to you.*

4. διὰ τῆς λεωφόρου,] supply ἔδου, *by the high road, in common course.* See ἀσφάλης and λεώφορος.

5. μὴ ὑπερίδῃς.] See ὑπερίδω.

6. ἢ εἰς ὧν τυγχάνεις,] *or who mayest thou happen to be?* For when τυγχάνω is joined with a participle, it involves a signification of chance, thus, τυγχάνω ὧν, *I happen to be*: ἐτυγχάνομεν περιπατοῦντες, *we were by chance walking.* (Ceb. Tab. ad init.) See τυγχάνω.

7. ὁ Ἰφίκλου,] i. e. ὁ υἱὸς Ἰφίκλος φυλάκιος. So called from Phylace, a city not far from Thebes, which was within the confines of Thessaly; whence he is sometimes called by this author the Thessalian Protesilaus. **LEWDES.**

8. τῶν ἐκ' Ἰλίου,] supply ἰλδόντων, *of those who came to Troy.*

9. ἀπεθείς πρὸς ὀλίγον,] supply χρόνον, *dismissed for a short time.* See ἀπότημι.

10. ἀναβιβῶναι.] See ἀναβίω.

11. εὐχῇ,] 2. aor. subj. act. of the verb τυγχάνω, which see.

12. οὐ τοῦ ζῆν—ἐρῶ ἔγωγε,] *I am not desirous of living.* Although ἐρῶ, *I love*, has but a few lines above a substantive in the accusative case after it, τοῦτον τὸν ἔρωτα—νεκροὶ ἐρῶσι—*the dead admire this love*, which construction is often found among Greek as well as Latin authors: for instance, *errare errorem*, &c.; nevertheless this verb ἐρῶ, as it signifies an affection of the mind, is properly construed with the genitive; for τοῦ ζῆν is the genitive of τὸ ζῆν; moreover, the infinitive mood with the article frequently supplies the place of a substantive in Greek or of a gerund in Latin. The following construction is equally correct, if preferred: οὐ [ἐνεκα] τοῦ ζῆν—ἐρῶ ἔγωγε [τοῦτον τὸν ἔρωτα, ἐνεκα] δὲ τῆς γυναικός. ζῆν is the contracted form for ζῆσθαι, from ζῶν, *to live*; and ἐρῶ, for ἐρῶν, *to love*. See below, p. 37. n. 1.

13. ψήμην ἀποπλέων,] of the verb οἶχομαι, *to go away*, [36] *depart*, &c. In this manner it is frequently construed with a participle; but it is not superfluous, as ψήμην ἀποπλέων is the same as if it were said ἐπέπλεον, *I set sail*; and ψήμην ἀρίων is the same as if it were said ἀπῆεν, *I went away*, &c.; but οἶχομαι, joined in this way with participles, expresses an additional celerity to the action. Hence, ψήμην ἀποπλέων, *I set sail immediately*; or, as Hemsterhusius and Gesnerus properly translate it: “*Conscensa navi me proripui*,” *I embarked and departed hastily*.

14. καὶ πρὸς ὀλίγον ὁφθεῖς αὐτῇ,] i. e. ὁφθεῖς αὐτῇ καὶ ἔαν ἦ πρὸς ὀλίγον χρόνον, *after being seen by her, even if it were for a short time*. It may be observed that ὁπτομαι, *to see*, although deponent, is put in the 1. aor. part. in a passive sense, and ὁφθεῖς αὐτῇ, “*visus illi*,” is more elegant, both in Gr. and in Lat. than ὁφθεῖς ὑπ’ αὐτῆς, *visus ab illâ*.

15. καὶ μάλα, ὧ δέσποτα·] *yes, my liege, and that copiously*: τὸ δὲ πρᾶγμα ὑπέρογκον ἦν *but my disaster was beyond its power*; as Cicero says: “*gravior erat, quam ut hauste Lethes aqua potuerit extinguî*.” (Off. 3. 35.) “*ὑπέρογκα* is applied by Greek authors to things whose size is enormous and immoderate.” HEMSTERHUSIUS.

1. ἡράσθης,] *you have been in love*. The verb ἐράω, [37] *I love*, in the passive voice, does not signify *I am loved*, but *I am in love*. See above, p. 36. n. 12.

2. οἶσθα,] for οἰδάσθα, the Æolic form for οἶδας, *you know*. [See οἰδῶ.] οἶον [πρᾶγμα] τὸ ἐρᾶν ἐστὶ, *what it is to love*. See p. 36. n. 12.

3. οἶμαι πείσειν χερσίνην,] *I think that I could persuade her also*. [See p. 32. n. 17.] “*His wife’s name was Laodamia, who killed herself, being unable to bear the loss of her husband*.” Du Soul.

4. λήψη μετ’ ὀλίγον,] supply χρόνον. See λαμβάνω.

5. οὐδὲ ἐγένετο,] οὐδὲ ταῦτα ἐγένετο, *neuters plural*, &c.

6. δι’ αὐτὴν αἰτίην τὴν,] *for this very reason*.

7. ὁμογενὴ μου Ἀλκίησεν,] *my relation Alcestis*. Both were



[37] descended of Æolus. Concerning Alceſtis, ſee p. 27 of this volume. The fable of Orpheus and Eurydice is well known.

8. φανῆναι,] *to appear*; aor. 2. inf. paſs. in a middle ſenſe, as is frequently the caſe, eſpecially with this verb. See φαίνω.

9. προſέſται,] fut. 1. from προſέομαι, *to look to*. Learners may be reminded that ὄομαι in 1. fut. is thus declined: ὄβομαι, ὄβῃ, ὄβῃς: ſo alſo in the preſent: βούλομαι, βούλῃ, βούλῃς, and οἶομαι, οἶῃ, οἶῃς.

10. διαγινῶναι.] See διαγινώσκω.

11. φοβήſεται,] *ſhe will fear*: φοβέω, *to terrify*; in the middle voice, *to fear*.

12. φεύξεται ſε,] *ſhe will ſhun you*; 1. fut. mid. This and ſimilar verbs, though ſometimes conſtrued with an accuſative, are truly intransitive verbs, whence in ſome tenses the active or the middle voice may be equally uſed.

13. ἔσῃ—ἀνελθυῶς,] *ſhalt thou have aſcended*. See p. 32. n. 7.] See ἀνέρχομαι.

14. ἴαſαι,] aor. 1. imperat. of the verb ἰάομαι.

15. καθικόμενον ἐν τῇ ῥάβδῳ,] *having touched him with his wand*. ἐν is ſometimes found in this manner conſtrued with the dative of the inſtrument. [See p. 3. n. 9.] See καθικνέομαι.

16. ἀπεργάſασθαι.] See ἀπεργάζομαι.

17. μέμνησο—λαβὼν,] *remember that thou haſt got*. See p. 34. n. 2.

[38] 1. εἰ κλέεις,] that is, διὰ εἰ κλέεις. See κλαίω.

2. ἐπὶ τῇ λίμνῃ ἑστὼς,] *ſtanding cloſe upon the lake*? [See Homer's *Odyssey*, λ'. 582.] Homer repreſents Tantalus to be in the lake; ἑστὼς—ῥα—ῶς, for ἑſταῶς—αὐτῷ—αὐτός, perfect participle middle of the verb ἑτάω; inſtead of which is commonly uſed ἵſτημι, *to place*: ἑſτὼς, *having placed yourſelf*; that is, *ſtanding*. Some think ἑſτὼς is for ἑſταῶς, by Syncope ἑſταῶς, and by Crasiſ ἑſτὼς. See Grammar.

3. ἀπὸλλω,] *I am periſhing*. See ἀπὸλλυμι.

4. ἢ καὶ νῆ Δι' ἀγνόμενος καὶ τῇ χειρὶ,] *or having drawn*

*some for thyself in the hollow of thy hand, by Jupiter !* [38]  
See ἀρίω.

5. Οὐδὲν ὄφελος,] understand ἐστὶ, it is of no use.

6. αἰσθῆται.] See αἰσθάνομαι.

7. προσενγχε.] See προσφέρω.

8. ἐ φθάνω βεβῆκας ἄκρον τὸ χεῖλος,] φθάνω, to anticipate, is often construed with the participle, and retains its own signification, *anticipating*. It sometimes must be rendered *before* : thus, Tantalus in Lucian : οὐ φθάνω βεβῆκας ἄκρον τὸ χεῖλος, &c. *before I wet the tip of my lip*, &c. Hoogeveen upon Vigerus, cap. 5. sect. 14. reg. 4. ; where it is shown that φθάνω, preceded by ἐ, and followed by καί, as in this case, can be translated, *as soon as, immediately* : διαρρύνειν, aor. 2. part. pass. of the verb διαρρύνω, which is the same as διαρρέω, to flow through. See Xenophon's Anabasis, p. 362, Hutchinson's edition, 4to.

9. εἰ γὰρ καὶ δέη τῷ πεινῇ.] This γὰρ refers to that which is not expressed : namely, λήρετε, *you are mad*, or some such word. [See p. 35. n. 18.] You are mad, *for why do you stand in need of drink ?* εἰ, that is, διὰ εἰ.

10. πεινῇ καὶ διψῇ,] contract. for πεινασῇ καὶ διψασῇ. It is to be remarked some verbs thus contracted, instead of ᾧ assume ῃ. Thus : ζῆν, to live : χρεῖσθαι, to use.

11. διψῶς,] for διψάοιμι—ῶμι, διψάοις—ῶς, διψάω—ῶ, &c. The Attics write διψῶν, διψῶς, διψῶν, &c.

12. Τῷ αὐτῷ,] πρᾶγμα understood ; *this very circumstance* : ἡ κόλασις ἐστὶ, *is my punishment* : τὸ [πρᾶγμα,] *the circumstance, namely, τὴν ψυχὴν μου διψῇ, that my soul should thirst*, &c.

13. φῆς τῷ διψεῖ κολλάζεσθαι,] *you say that you are punished with thirst*. See p. 20. n. 4.

14. ἔσται,] by Syncope, for ἔσεται ; from εἰμι, *I am*.

15. ἡ δέδιος,] *art thou afraid ?* δεῖδω.

16. ἡ θάνατον,] ἀγόντα understood.

17. τὸ ἐπιθυμῶν πεινῇ,] *my desiring to drink* : μηδὲν δέον, *when I have no occasion*. Before ἐπιθυμῶν, μὲ is understood, to which δέον refers.

[39] 1. ὡς ἀληθῶς.] According to Vigerus, "ὡς is joined to some adverbs in the positive degree; nothing, however, is added to the signification." [Chap. VIII. Sect. 10.] Hoogeveen and Zeunius, however, think otherwise. "It is not to be conjectured," says Zeunius, (in the place just quoted) "that ὡς is joined to adverbs without adding to the sense." Hoogeveen judiciously conjectures that there is ellipsis. V. C. Plat. Apol. p. 41. at the beginning: Εὐχόμενοι τοῦς ὡς ἀληθῶς διαστὰς. He supplies the ellipsis thus: οὕτως διαστὰς ὄντας, ὡς ἀληθῶς ὀνομάζοι ἄν' τις, or ὡς τις ἂν ὀνομάζων, ἀληθῶς ὀνομάζοι, where see much on this subject.

2. ὅστις τάναντιον—πέπονθας,] *who art in a situation the reverse of those, &c.* πέπονθας is in the tense which is justly called præes. perf. See πᾶσχω.

3. γένοιτό μοι μόνον,] *could I but get it.*

4. Θάβῃσι,] is nothing more than ἀμείλι, *don't be solicitous, &c.* ΗΜΕΤΕΡΗΙΣ. See θάβῃσω.

5. πίεται.] In the 1. fut. mid. for πίομαι, πῖῃ, πῖται, we say, πίομαι, πῖῃ, πῖται. See πίνω.

6. καίτοι ἐ πάντες—ἐχ' ὑπομένοντες,] *even though they be not all condemned to be thirsty like thee, while the water constantly avoids them; ἐκ καταδίκης, by condemnation.*

7. Τί ἄγχις—τὴν Ἑλένην προσπείων,] that is, Διὰ τὴν, &c. *why art thou strangling Helen, after having made an attack upon her? why hast thou attacked Helen, as if thou wert going to strangle her?* See προσπίπτω.

8. ἡμετέλῃ μὲν τὸν δόμον.] See Homer's Iliad. β'. 701.

9. Αἰτιῶ,] 2. s. præes. imperat. contracted for αἰτιάς of the verb αἰτιάομαι, which see.

10. αἰτιατέον,] ἐστὶ μοι understood, *is to be blamed by me.*

11. Οὐκ ἐμέ,] that is, οὐκ αἰτιατέον ἐστὶ σοι ἐμέ, *I ought not to be blamed by you.*

12. ὥχστο ἀρπάσας. See p. 36. n. 13.

13. Ἀμεινον,] ἐστὶ understood.

[40] 1. δόσπαρι. See Homer's Iliad, γ'. 39. and what Samuel Clarke has remarked there.

2. ἀπὸ τῶν χειρῶν,] *was understood.* See p. 3. n. 9. [40]

3. Ἄδικα ποιῶν,] that is, *εἰ οὐκ ἀφήσεις ποτ' ἐμὲ ἀπὸ τῶν χειρῶν ἔσθι ποιῶν ἄδικα, if you will not release me from your power, you will act unjustly.*

4. καὶ ταῦτα, ὁμότεχνον ὄντα σοι.] καὶ ταῦτα, in the middle of a sentence followed by a participle may be rendered *although*, and *especially*. Thus, with Plat. in Gorg. p. 508. Σὺ δὲ μοι δοκεῖς ἐπρόσθεσθαι τὸν νῦν τέτοισι. ΚΑΙ ΤΑΥΤΑ σοφὸς ὢν, *you do not appear to me to care about these things, although you are a wise man.* The word *ποιεῖς* is understood that the sentence may be complete; *and this you do who are a wise man.* Hoozeveen on Vigerus, [cap. IV. reg. 16.] καὶ ταῦτα, ὁμότεχνον ὄντα σοι. This sentence should also be thus supplied: καὶ ποιεῖς ταῦτα ἔκτενον ὄντα ὁμότεχνον σὺν σοι. [Where we must observe that the verb *ποιεῖν* has after it two accusatives:] *and you do this to him who is of the same craft with yourself.* Or it may be expressed elliptically, also in English: *and that too to one who is of the same trade with thyself.*

5. καὶ τῷ αὐτῷ θεῷ κατέσχημαι,] *I am bound to the same god.* See κατέχω.

6. οἷσθα δὲ ὡς ἀξείσιόν τι ἔστι.] Here Lucian appears to allude to the dialogue about love between Cyrus and Araspes in Xenophon's Cyropædia. See the History of Panthea in the Collectanea Græca Majora, p. 65.

7. φήσει γὰρ αὐτὸς—τῷ ἐγὼ—γεννησθαι αἵτιος.] This Græcism is, for the most part, rendered by *that* and the indicative of the verb. *For he will say that he was the cause of love.* See p. 20. n. 4.

8. ἐκλαθόμενος,] *having forgotten.* See ἐκλανθάνω.

9. προεπήδησας τῶν ἄλλων,] that is, *επρήδησας πρὸ τῶν ἄλλων, you leaped before the others.* See προπηδάω.

10. δόξης ἐρασθείς,] *smitten by the love of glory.* See p. 37. n. 1.

11. καὶ τὸ—οὕτως ἐπικταλῶσθαι,] *and its being so ordained by fate.* See ἐπικταλῶω.

[40] 12. Τί τῶν,] *istis* understood: καὶ σὺ τέθνηκας, *art thou also dead?* See *δήσκω*.

[41] 1. ἐψεύδῃ,] *he speaks falsely*. See *ψύδω*.

2. ἤσθα,] *Æolic* for *ἤς*.

3. Ἀμμωνος ὢν,] *ὁ υἱος*, understood.

4. ὁμοία,] *ψευδή* understood, *like falsehoods*.

5. τεχθῆναι,] *that you were begotten*. See *εἶπω*.

6. ἐξηπατήσθαι οἰόμενον,] *he was deceived when he thought*.

[See p. 34. n. 3.] See *ἐξηπατάω*.

7. οὐ γὰρ ἐφθασα ἐπισχεῖν αἱ εἰ,] *I was not able to give any directions before my death*. [See p. 38. n. 8.] See *φθάνω* and *ἐπισκήπτω*.

8. πλὴν ἀλλὰ εἰ γελᾷς,] *Πλὴν ἀλλὰ* signifies *yet*, and *nevertheless*, as also *πλὴν καὶ*. It is used in this way to signify *repulse* and *disapprobation*, and sometimes *approbation* and *concession*. *Vigerus*, cap. VIII. sect. 1.

9. εἰ γὰρ ἄλλο, ἢ ἀνεμνήσθην,] In the reply of *Diogenes* the meaning is not appropriate, unless we read thus: Τί γὰρ ἄλλο, ἢ ὅτι ἀνεμνήσθην, &c, ὅτι appears to have been omitted. *But why do you laugh, Diogenes? Diog. At what else should I laugh than because it entered my mind what the Greeks did? &c.* *JENSIUS*. But γὰρ refers to something not expressed: διὰ εἰ ἔρωτός; γὰρ διὰ εἰ ἀλλὰ, *why do you ask? For at what else do I laugh than? &c.* See *ἀναμνάσμαι*.

10. οἷα ἐποίει ἡ Ἑλλάς,] that is, τοιαῦτα οἷα ἐποίουν οἱ Ἕλληνες, *what the Greeks did*. *Greece* is here put for *the Greeks*.

11. παρεληφότα,] See *παραλαμβάνω*.

12. καὶ νεὼς οἰκοδομοῦμενοι,] *and building themselves temples for thee*; νεὼς *Attic* for νεαύς. See νεώς.

13. ἢν ποτε ἀγάγῃ σχολὴν ἀπὸ τῶν θορύβων τῶν ἐν ποσίν,] *if ever he should have leisure from the disturbances which now press on, literally, which are at his feet*.

[42] 1. ἐν αἰδοῦ,] that is, ἐν τῷ δόμῳ ᾧδου, *in the infernal regions*.

2. ἐς τὸν εἶσω τῶν στομῶν παρελθόντων,] in the phrase ἐς τὸν εἶσω τῶν στομῶν: the word εἶσω may be understood, but there

is not a doubt but that Lucian wrote ἐς τὸ εἶσω τῶ στομίῳ. [42] In a copy of the Florentine edition, printed on parchment, I observe that some learned person has obliterated the letter *v* in the word τόν. JENSIUS.

3. ὅσῃν εὐδαιμονίαν ὑπὲρ γῆς ἀπολαπὼν ἀφίξαι,] *after having left so much felicity upon earth, thou art come hither.* See ἀφικνέσθαι.

4. Τὰ μεγάλα θηρία.] Τούς ἐλέφαντας λέγει.

5. καὶ τὸ ἐπίσημον εἶναι ἐλαύνοντα,] *and the being conspicuous riding in a chariot* : [ἐλαύνω, *to drive*, is often used with respect to a person *carried* either in a vessel, on a horse, or in a chariot :] διαδεδεμένον ταινίᾳ λευκῇ [κατὰ] τὴν κεφαλὴν, *having thy head bound with a white fillet* : [κατὰ] πορφυρίδα ἐμπεπονημένον, *having thy purple garments fastened with buckles.* See διαδέω and ἐμπεπονώ.

6. τὰ παρὰ τῆς τύχης,] χρέματα understood, *the goods of fortune.*

7. ἐμὲ μόνον ἔασον τὰ Ἀριστοτέλους εἰδέναι, ὅσα μὲν ἤτησες παρ' ἐμῶ,] τὰ Ἀριστοτέλους ; that is, κατὰ τὰ πράγματα Ἀριστοτέλους. The order is, κατὰ τὰ πράγματα Ἀριστοτέλους ἔασον ἐμὲ μόνον εἰδέναι [τοσαῦτα] ὅσα ἤτησες παρ' ἐμοῦ, *with respect to what concerns Aristotle, permit me alone to know what things he demanded from me : the exorbitance of his demands.*

8. οἷα δὲ ἐπέστειλLEN,] that is, τοιαῦτα οἷα, &c. *and such letters as he sent.*

9. ὥς δὲ καταχρῆντό. The order is : ὥς δὲ καταχρῆντο τῇ φιλοτιμίᾳ μου περὶ παιδείαν, θωπεύων, &c. *how he abused my ambition of learning, flattering me, &c.* See καταχράομαι.

10. ὥς καὶ τῶτο μέρος ὃν ε' ἀγαθῶ,] *as if this were a part of the chief good.* ε' ἀγαθοῦ for τοῦ ἀγαθοῦ.

1. ὥς μὴ αἰσχύνειτο καὶ αὐτὸς λαμβάνων,] *that he might* [43] *not be ashamed when receiving.* A verb with the Greeks is often construed in this manner with a participle. [See p. 84. n. 3.] See αἰσχύνω.

2. πλὴν ἀλλὰ.] See p. 41. n. 8.

3. ἀπολαύκα.] See ἀπολαύω.

[43] 4. τὸ λυπεῖσθαι,] *the being vexed.* See λυπέω.

5. καταριθμήσω,] *thou didst enumerate.* See καταριθμέω.

6. οἶσθα ὃ δράσεις,] *knowest thou what thou shalt do ?*

7. υποθήσομαι,] *I will hint, or suggest.*

8. σὺ δὲ κἄν τὸ Ἀθήης ὕδωρ χανδὸν ἐπισπασάμενος-πίε,] *do thou at least draw and drink the water of Lethe in large gulps.*

9. καύση — ἀνιώμενος,] *you will cease being afflicted.* [See p. 34. n. 3.] See ἀνιάω.

10. καὶ γὰρ καὶ Κλισίον ἐκείνον ἐρῶ,] *depart, for I see also Clitus himself.*

11. ὣν ἔδρασας αὐτούς,] *that is, ἀντὶ τῶν κακῶν ὣν ἔδρασας αὐτούς, for the injuries which thou didst them : δρᾶω, to do, has two accusatives ; but ὣν, the relative here is put in the genitive that it may agree with the antecedent not expressed. For "The relative with the Greeks often agrees with the antecedent not only in gender and number, but also in case."*

12. ὥστε τὴν ἐτέραν σὺ ταύτην βιάδιξ,] *that is, διὰ τὴν ἐτέραν ταύτην ὕδον.*

13. Λογιζώμεθα,] *let us reckon together, let us settle accounts.* See λογιζώμαι.

14. ἄμεινον γὰρ ἐρίσαι περὶ αὐτῶν,] *for it is better to come to a determination about them : καὶ ἀπραγματέστερον, and attended with less trouble.* See ἐρίζω and ἀπράγμων.

15. ἐντειλαμένῳ,] *σοὶ understood, for you commanding.* See ἐντέλλω.

16. πέντε δραχμῶν,] *ἀντὶ understood, for five drachmas.*

17. πολλοῦ λέγεις,] *ἀντὶ understood, you say for much.* In phrases of this kind ἀντὶ is not expressed.

18. τίθει,] *set down ; contract. for τίθεις, præs. imp. from τίθεω, for which τίθημι is used.*

[44] 1. ὁρίε τοῦ ἱστίου,] *to mend the sail.*

2. ὥς ἐπιπλάσαι. — τὰ ἀνεωγία,] *to stop up the chinks.* See ἐπλάσσω and ἀνείγω. ὥς is prefixed to the infinitive in the Attic dialect.

3. δύο δραχμῶν ἅπαντα,] *in all two drachmas.*

4. ἄξια ταῦτα ὠνήσω,] *thou hast bought these cheap* [44] *enough.* See ὠνέομαι.

5. διέλαθεν,] *has escaped me.* See διαλανθάνω.

6. ἀποδώσειν φῆς.] See p. 32. n. 17.

7. ἐνέσται πότε,] *then one shall be able* : [ἐνέσται contracted for ἐνέσεται, from ἐνειμι.] ἀποκερδάναι ἐν τῷ πλῆθει, *to gain something in the crowd* : παραλογιζόμενον τὰ ποσῆμια, *by overcharging the fare* : μοι is not expressed after ἐνέσται, and ἐμὲ is not expressed before ἀποκερδάναι, to which παραλογιζόμενον refers.

8. καθεδοῦμαι.] See καθέζομαι.

9. ἀνάπλεω,] Attic for ἀνάπλει. See p. 6. n. 3.

10. ἐξωδηκῶς τὴν γαστέρα, καὶ τὰ σκέλη,] *the belly and legs being swollen.* κατὰ is understood before γαστέρα.

11. ὡς εἰκόασι,] *as they appear.* See p. 30. n. 14.

12. Πάνυ γὰρ περιπόθητά ἐστι ταῦτα.] γὰρ refers to a word not expressed : nor is it to be wondered at, *for these things are much sought after* : ταῦτα ἐστί, neuters plural, &c.

1. ΔΥΚΙΑΝΟΥ ΜΥΘΩΔΗ,] that is, The Fabulous [45] Dialogues of Lucian, in which he finely ridicules the ideas which the ancients entertained about their deities.

2. εἶδα,] by Syncope for εἶδασθα, and this is the Æolic for εἶδας. See p. 35. n. 2.

3. τῷ τρόπῳ,] that is, ἐν τίνι τρόπῳ : τῷ Attic for τίνι.

4. ἐηλλάγη,] *was she changed?* See ἐναλλάσσω.

5. μετέβαλεν,] *changed.* See μετέβαλλω.

6. ἐπιμνηχάνηται εἰ κακοδαίμονι,] *she has devised against this unhappy person* ; viz. Io. See ἐπιμνηχάομαι.

7. τοῦνομα,] that is, κατὰ τὸ ὄνομα, *by name* : ἐτίστησεν, *has set over.* See ἐτίσθημι.

8. Καταπτάμενος,] *when you have flown down.* See καίω. τημι.

9. που,] *somewhere.* See p. 35. n. 2.

10. τοιοῦτον.] The article in the neuter gender, with all parts of speech excepting the conjunction, is construed absolutely in the accusative case. Nevertheless, in a number of instances, κατὰ is understood, and the article is united with



[45] the word to which it belongs, as one word. Hoogeveen on Vigerus : τολοιπὸν is the same as κατὰ τὸ λοιπὸν, *hereafter, in future*. See a note on Anacreon, Ode 1.

11. τοῖς ἐκεῖ,] that is, τοῖς ἀνθρώποις ἐκεῖ οὖσι, *to the men living there ; that is, to the inhabitants of the place*. —

12. καὶ τὸν Νεῖλον ἀναγέτω,] *and let her raise the Nile*. See ἀνάγω.

[46] 1. Τὴν νῆσον τὴν πλανωμένην.] The order is, ὦ Πόσειδον, συμβέβηκε τὴν νῆσον τὴν πλανωμένην τὴν σπασθεῖσαν ἀπὸ τῆς Σικελίας ἐπιπλήγεσθαι ἑφ' αὐτὴν ἤδη στήσον ταύτην, φησὶν ὁ Ζεὺς κ. τ. λ. *Neptune, it has so happened that the roaming island, the island, I mean, which was torn from Sicily, is still floating under water : stop it, says Jupiter, &c.* For as Zeunius on Vigerus observes, [Cap. 5. sect. 11.] the verb συμβαίνει, followed by an infinitive, appears to be redundant in the Attic dialect : and he quotes from Plato [in Phæd. ch. 12. and 13.] συμβαίνει εἶναι, which, according to his judgment, means the same as εἶναι. In expressions of this kind, however, there is no doubt but that the word συμβαίνει adds the idea of *chance* to the participle. But συμβέβηκε, being in the præ. perf. tense, signifies : *it hath happened, and still is the case*. See πλανᾶω, ἀποσκάω, and ἐπιπλήγωμαι.

2. δῆλον.] From this word the island is said to have taken its name ; namely, Delos, the most celebrated of all the Cyclades. ἐν τῷ Αἰγαίῳ μέσῳ, *in the middle of the Ægean sea*. This kind of expression is common both among the Greek and Latin writers ; which scholars ought to observe. Thus, summa arbor, *the top of a tree* : ima pagina, *the bottom of a page*.

3. δεῖται γὰρ τι αὐτῆς,] *for he hath some use for it*. See δέομαι.

4. Παράξεται τοῦτο,] *this shall be done instantly*. This tense is commonly called the paulo post futurum. See παράσσω.

5. ἀναφανῆσα,] *when made to appear*. See ἀναφαίνω.

6. πονήρως ἐπὶ τῶν ὠδίνων ἔχει,] *she is distressed by her pains*,

7. ἐνταξίν.] See ἐντίκτω. [46]
8. κατέλαξε,] *has bound.* See καταλαμβάνω.
9. στῆθι, ὡς νῆες, καὶ ἀνάδυθι,] στῆθι, σεαυτὴν understood, *halt, island, and emerge.* Here he beautifully addresses the island by a figure of speech called *prosopopœia*.
10. ὑποφέρου,] *move under water.*
11. ὑπόδεξαι.] See ὑποδέχομαι.
12. τοῦ ἀδελφοῦ,] *of my brother, namely, of Jupiter.* [See p. 40. n. 2.] τὰ τέκνα δύο, namely, Apollo and Diana.
13. τεχθῇ. See τίκτω.
14. μέττεισι, καὶ τιμωρήσεται τῇ μητρὶ,] *will follow and be revenged for their mother.* Concerning the verb εἶμι, *to go*, it must be remembered that among the Attics the form of the future was not in use, but the present tense is always used with the signification of the future. Zeunius on Vigerus, Cap. 5. Sect. 3.
1. ἔστηκον ἡ Δῆλος,] σεαυτὴν understood, *Delos stands* [47]: *fast.*
2. δέξαι.] See δέχομαι, concerning this fable. See Hom. Iliad, χ. passim.
3. πεπονθότα,] *having suffered.* See πάσχω.
4. κατασβέσον.] See κατασβέννυμι.
5. Ξάνθος.] Xanthus, a very renowned river on the Trojan plains, which was also called Scamander.
6. κατέκαυσεν.] See κατακαίω.
7. ἀπηνθράκωμαι ὅλως,] *I am reduced quite to a cinder.* See ἀπαυθρακίω.
8. τὸν υἱὸν τῆς Θέτιδος.] See p. 30. n. 24.
9. ἔπαύσατο τῆς ὀργῆς,] ἀπὸ understood, *he ceased from anger.* See p. 4. n. 25.
10. ἀπέφραττε μου τὸν ῥοῦν,] *and was damming up my current.* See ἀποφράττω and ῥοος.
11. ἀπόσχοιτο τῶν ἀνδρῶν,] that is, σχοίτο ἀπὸ τῶν ἀνδρῶν, *he might hold himself from the men : that is, he might abstain from the men ;* as the 2. aor. opt. mid. evidently signifies. See ἀπέχω.

[47] 12. ἐτυχε καὶ γὰρ πλησίον σου ὦν,] *for he happened to be somewhere at hand*: τυγχάνω is often construed in this manner with the participle, thus: τυγχάνω ὦν, *I happen to be*: ἐτύγχανον ὦν, *I happened to be*: ἐτυγχάνομεν ὄντες, *we happened to be*, &c. See p. 35. n. 2.

13. ὅσον,] answers to τοσούτον understood.

14. εἴποθι ἄλλοθι,] *every where else*.

15. αὐτὸν δὲ ἐμέ,] that is, ἐμαυτὸν δὲ—ὕπερκαχλάσαι ποιήσας, *and having made me boil over*.

16. μικρὲν δεῖν ὅλον ξηρὸν εἰργασται,] *he hath almost made me quite dry*. μικροῦ δεῖν, ὀλίγου δεῖν, are put absolutely, signifying *almost*. Hoogeveen on Vigerus, [Cap. 5. sect. 3.] See ἐργάζομαι.

17. Θεολεγὸς,] supply εἴ—ὥς εἰκὸς: supply ἐστὶ, *as it seems*.

18. τὸ αἶμα μὲν,—ἡ θέρη δέ,] τοῦτο ἐποίησαν understood, or some such expression.

[48] 1. οὐκ αἰδῶσθῆς,] *not respecting*. See αἰδέομαι.

2. διατμεῖν.] See διατέμνω.

3. διελί,] *divide*. See διαιρέω.

4. κατευγλῶν,] αὐτον, viz. τὸν πέλκυν, *bringing it down, fetching a stroke with it*. See καταφέρω.

5. Πειρᾷ μου, εἰ μέμνη,] *are you trying if I be mad*. See πειράομαι and μαίνομαι.

6. πρὸστατε δ' οὖν εἰληθῆς,] *nay, command earnestly*: εἰληθῆς for τὸ εἰληθῆς.

7. ἀλλὰ χρη καθικνεῖσθαι παντὶ τῷ θυμῷ,] *but you must come down with all your soul*. See καθικνέομαι.

8. αἶ μου τὸν ἐγκέφαλον ἀναστρέφουσιν,] *which jumble or derange my brain*.

9. οὐδὲ κατὰ τὴν Εἰλείθυιαν, μαιώσεται σε,] *nor will deliver thee in the manner of Lucina*. See μαιόομαι.

10. κατοίσω.] See καταφέρω.

[49] 1. ἐξύθυμος ἦσθα,] *were you peevish*. ἦσθα Aeolic for ἦς.

2. τηλικαύτην ὑπὸ τὴν μήνιγγα παρθένον ζωογονῶν,] *maintaining a virgin of such a size alive under the membrane of thy*

brain: καὶ ταῦτα ἑνοπλον, *and that too armed.* See p. [49] 40. n. 4.

3. ἐλελήθεις ἔχων,] *you had unknown to yourself.* “Λανθάνω is usually joined with a participle, and may be rendered by the word *unobserved*, as ἔλαθεν ὑπεφυγών, *he escaped unobserved.* Sometimes also by *unawares*, as ἔλαθεν εἰς μέσους ἐμπροσθὺν τοῖς πολεμίοις, *he fell unawares among the middle of his enemies.*” Vigerus, [Chap. V. sect. 8.] To which the very learned Hoogeveen adds: “*I am ignorant, I do not observe.*” Plat. Crit. p. 49. lin. 11. ἐλάδομεν ἡμᾶς αὐτοὺς παίδων οὐδὲν διαφέροντες, *we did not observe that we differed in any respect from boys.* But ἐλελήθεις is the 2. s. pluperf. ind. mid. of the verb λήθω, for which λανθάνω is in use.

4. κυβήριζεις.] This word is properly applied to Minerva, the goddess of war, dancing: ἐνόπλιον ὄρχησιν, *the armed dance.* HEMSTERHUIS. See κυβήριζω.

5. τὸ μέγιστον,] that is, τὸ πρῶγμα ἃ ἐστὶ μέγιστον, *what is most wonderful.*

6. γεγένηται,] *she has become, she is;* the tense which is properly called the pres. perf. See γίνομαι.

7. ἐν βραχεῖ,] χρόνῳ understood, *in a short time.*

8. τοῦτο,] *this circumstance,* viz. her being blue-eyed.

9. ἐγγυήσας μοι αὐτήν,] *by betrothing her to me.* See ἐγγυάω.

10. τὸ γὰρ ἐπ’ ἐμοί,] κατὰ τὸ πρῶγμα ὃ γὰρ ἐστὶν ἐπ’ ἐμοί, *as far as depends upon me.* See p. 35. n. 5.

11. Παύσασθε—ἐρίζοντες,] *give over quarrelling.* Here the idiom of the English is the same as the Greek, namely, the verb is construed with the participle. See ταῦω.

12. ἀπερὴν γὰρ ταῦτα,] ἐστὶ understood, neuters plural, &c.

13. ἀλλήτρια,] ἀπὸ understood.

14. τουτονὶ τὸν φαρμακέα,] *this druggist here.* [See p. 31. n. 2.] προκατακλίνεσθαι μου, that is, κατακλίνεσθαι πρό μου, *to recline above me.*

1. ἃ μὴ θέμις ποιοῦντα.] Being struck with lightning [50] by Jupiter, because he brought to life Hyppolitus. DU SOUL. See Virg. Æneid, B. 7.

[50] 2. μεταίλητας.] See μεταλαμβάνω.

3. Ἐπιλέλυσαι γὰρ καὶ σὺ.] γὰρ refers to something understood. Wherefore do you say so? For *have you also forgotten?* ἐπιλέλυσαι, 2. s. perf. pass. in a middle sense of the verb λύω, for which we use λανθάνω; λανθάνομαι in the middle, *I forget*: ἐπιλέλυσαι—καταφλέγεις, *have you forgotten that you were buried?* The verb is construed with the participle, as is often the case: ἐν τῇ Οἰτῇ, *on Œta*, viz. a mountain of Thessaly, celebrated for the death and sepulchre of Hercules. See p. 51. n. 13.

4. οὐκ οὐν ἴσα καὶ ὅμοια βεβίωται ἡμῖν,] *we have by no means lived upon an equal footing and after the same fashion.* οὐκ οὐν, with the acute accent, is a negative particle; ἴσα καὶ ὅμοια are used adverbially, and βεβίωται impersonally. See βίωω.

5. τοσαῦτα δὲ πετόνηκα,] *and have undergone so great labours.* See πονέω.

6. ἐπιθήσειν τῶν φαρμάκων,] *ἐκ* or μέρος τι is understood before τῶν. See ἐπιτίθημι.

7. ἐπιδεδειγμένος.] See ἐπιδείκνυμι.

8. διεφθαρμένος τῷ σώματι,] *that is, ἐν τῷ σώματι, having your body wasted.*

9. τοῦ χιτῶνος—τοῦ πυρός.] These words agree with ἀμφοῖν in the genitive. Moreover, Lucian alludes to the garment which Hercules received from Dejanira, tainted with the poison of the hydra, and to the pile which he constructed and ascended on mount Œta.

10. οὔτε ἔβαινον ἔρια,] *nor did I card wool.* See ξάινω.

11. πορφύριδα ἐνδεδυκώς,] *having put on a purple garment.* See ἐνδύω.

12. ὑπὸ τῆς Ὀμφάλης,] *by Omphale*, the queen of Lydia, to whom Hercules was enslaved for three years.

13. οὐδὲ μελαγχολήσας ἀπέκτεινα τὰ τέκνα καὶ τὴν γυναῖκα,] *nor did I, in a fit of frenzy, slay my children and my wife.* He reproaches Hercules for killing Megara and the sons he had by her. See μελαγχολέω and ἀποκτείνω.

14. παύσῃ λαιδορούμενος μοι,] *unless you cease to re.* [50] *proach me.* See p. 49. n. 11.

15. μάλα εἶσθ,] *you shall know to your sad experience ;* εἶδ' ἔγω, *I know,* inf. mid. εἶσομαι, &c.

16. ἀράμενός σε,] *having taken you up.* See p. 7. n. 20.

17. ὥστε μηδὲ τὸν Παιήονα ἰάσασθαι σε,] *so that not even Pae-an himself will be able to cure you ;* ὥστε is construed with an infinitive when an accusative precedes : τὸ κρανίον συντριβέντα, *κατὰ* understood, *your skull being broken.*

18. ἀποπέμφομαι ὑμᾶς τοῦ συμποσίου.] The genitive is governed by ἀπὸ in composition.

19. καίτοι εὐγνωνμον,] *ἔστι* understood.

1. \*Ἦν ἐδελήσω.] See Homer's *Iliad*, δ'. 17. whence [51] this is taken.

2. ὑμεῖς δ' ἣν ἀποκρεμασθέντες κατασπῆν βιάζεσθέ με,] *but if you, being suspended from it, should attempt to pull me down by force.* See ἀποκρεμάννυμι and βιάζομαι.

3. καὶ τὴν θάλασσαν συναρτήσας,] *the sea being also fastened to it, μετσωρίω, I will raise you up ;* 1. fut. ind. Attic. for μετσωρίσω from the verb μετσωρίζω.

4. ἀκήκοας,] Attic for ἤκοας, 2. sing. perf. ind. mid. of the verb ἀκούω, *I hear.*

5. καθ' ἑν'] *singly,* ἑν for ἕνα.

6. οὐκ ἂν ἀρνήσειην,] *I would not deny.* See ἀρνέομαι.

7. ὁμοῦ δὲ τῶν τοσούτων ὑπερφέρειν,] *but that he surpasses so many gods together.* Verbs denoting excellence are followed by a genitive. For they almost possess the same power as the comparative degree.

8. ὥς μὴ καταβαρῆσειν αὐτὸν,] *that is, ὥς μὴ ἡμᾶς καταβαρῆσειν αὐτὸν, that we shall not be able to weigh him down :* ὥς and ὥστε are construed with the infinitive when an accusative precedes. See p. 50. n. 17.

9. προσλάβωμεν,] *we should add.* See προσλαμβάνω.

10. οὐκ ἂν πεισθεῖην,] *I would not be persuaded to believe it.* See πείθω.

11. Εὐφήμει,] *softly.* See εὐφημέω.

[51] 12. τῆς φλυαρίας,] ἀπὸ or ἐνῶκα understood, *from, or, on account of our prating.* See p. 3. n. 9.

13. Οἷσι γὰρ,] γὰρ refers to something understood. You need not advise me thus, *for do you think, &c.* οἷσι, 2 pers. pres. for οἷη, from οἶμαι. See p. 50. n. 3.

14. οὐχὶ δὲ πρὸς μόνον σέ,] *and not but to thee alone*—ὃν ἐχέμυθεῖν ἠπιστάμην, *whom I knew capable of keeping a secret*; ἠπιστάμην, Attic for ἐπιστάμην, imperf. from ἐπίσταμαι. Th. ἴσημι, I know.

15. ὃ γοῦν μάλιστα,] the order is, γοῦν οὐκ ἂν δυναίμην σιωπῆσαι πρὸς σέ [τὸ πρῶγμα] ὃ ἔδοξε μοι ἀκούοντι μάλιστα γελοῖον μετὰ ξὺ τῆς ἀπειλῆς, *I could not therefore forbear to relate to you what appeared to me, hearing it to be very ridiculous among his threats.*

16. οὐ πρὸ πολλοῦ,] that is, when expressed fully, πολλοῦ χρόνου οὐ ὄντος πρὸ, *not long ago.*

17. ὁ Ποσειδῶν.] See this story in Homer's Iliad, ἄ. 396.

[52] 1. ἐπαναστάντες,] ἑαυτοὺς understood, *having raised a sedition.* See ἐπανίστημι.

2. ἐπεβούλευσαν ξυνδῆσαι,] the order is, ἐπεβούλευσαν λαβόντες αὐτὸν ξυνδῆσαι, *they formed a plot to lay hold of him and bind him*; ξυνδῆσαι, Attic for συνδῆσαι. See συνδέω.

3. ὡς παντοίως ἦν,] *how he tried every shift, δεδιώς, being terrified.* See δείδω.

4. καὶ ταῦτα τρεῖς ὄντας,] *and that too, though there were but three of them.* See p. 40. n. 4.

5. Βριάρεω,] the Attic accus. from the nomin. Βριάρεως, Briareus. See p. 6. n. 3.

6. καὶν ἐδέδετο,] καὶν for καὶ ἂν, *he would even have been bound, [σὺν] αὐτῷ κεραυνῷ καὶ βροντῇ, with his very lightning and thunder*: ἐδέδετο. 3. sing. pluperf. ind. pass. from δέω, which see.

7. ἐπήσει μοι γελᾶν,] *a fit of laughing seized me*; ἐπήσει, 3. s. imperf. ind. Attic of the verb ἔπειμι.

8. Πρωτεύ,] Proteus, a sea god, was the son of Oceanus and Tethys. Homer. Odyss. IV. and Virgil, Georg. IV. say

that he was skilled in arts, and used to change him- [52] self into various forms ; so that he seemed at one time an animal, at another time a tree, or fire, or water, or something else. **COGNATUS.**

9. ἐνάλιόν γε ὄντα,] *since thou art a sea god.* See p. 5. n. 21.

10. καὶ δένδρον ἔτι φορητόν,] that is, καὶ ἔτι φορητὸν ἔστι σε γίνεσθαι δένδρον, *and it can be even endured that you become a tree.*

11. ἀλλαγείης,] *you change yourself.* Aor. 2. pass. in a mid. sense. See ἀλάσσω.

12. σιγήσεται.] As there are some verbs which under a middle form have merely an active signification, so also there are verbs under the same form which have a contrary signification, that is, merely passive, and may be called middle passive verbs. In verbs of this kind no tense is more frequently used passively than the future. Kuster de Verb, med. sect. 3. Thus, σιγήσεται seems to be used here for σιγηθήσεται. See ἐρέω. See Coll. Gr. Maj. p. '99. n. 1.

13. ἀνεωγμέναις.] See ἀνοίγω.

14. ἐς ὅσα,] *ἰδὴ understood ; into how many forms, μετέποιήσα ἑμαυτὸν, I changed myself.*

1. προσένεγκάι,] aor. 1. imperat. mid. of the verb [53] προσφέρω.

2. εἶσθι,] 2. sing. 1. fut. ind. mid. from σιδέω, with see.

3. τὸ καίειν,] *the power of burning.* See p. 76. n. 6.

4. οὐδὲ πολύπουν ἑωρακέναι πώποτε,] *never to have seen the polypus.* Pliny, IX. c. 29, makes mention of the changing power of the polypus. Besides Plutarch in his book περὶ πολυψιλίας, from Theognis. **COGNATUS.**

5. οὐδ' ὃ πάσχει ὁ ἰχθὺς οὔτεσ σιδέναι,] the former ὃ is a relative pronoun, whose antecedent is τὸ πρᾶγμα understood ; the latter ὁ is the article. The verb πάσχω is said to signify *I suffer*, and sometimes, which is suprising, *I do*. It rather signifies *to be affected with some thing ; to be in a peculiar condition.* These words may therefore be rendered, *not to know the peculiar situation, condition, or nature of that fish.*



[53] 6. Ὅποιᾳ ἂν πέτρα προσελθὼν ἀρμύσῃ τὰς κοτύλας,] *to whatever rock it happens, upon approaching, to apply its hollow claws; καὶ προσφύς ἔχεται κατὰ τὰς κλεκτάνας, and by clinging, hold itself fast by its shaggy surface. See ἀρμύζω and προσφύω.*

7. λάβη,] λαμβάνω.

8. τὸ δὲ σὸν,] πάθος understood; *but thy situation.*

9. πιστεύσεις,] for πιστεύσας. See p. 30. n. 3.

10. Ἐχeis μαι εἰπεῖν,] *can you tell me.* For ἔχω has sometimes the same signification as δύναμαι, τὴν δύναμιν, *power understood.*

[54] 1. συγγενόμενος,] Attic for συγγασόμενος. See συγγίνομαι.

2. ὅμοιοι γάρ,] *σιδὶ understood.*

3. ὅποια ὑπὲρ τοῦ Βέβρυκος Ἀμύκου ἐτρώθη,] *that is, τὰ ἔχνη τοσούτων τραυμάτων ὅποια ἐτρώθη ὑπὸ τοῦ Βέβρυκος Ἀμύκου, the scars of such wounds as he received from Bebrycian Amycus.* Amycus was king of the Bebrycians, whom Pollux and his comrades, in the expedition of the Argonauts, slew, because he attempted to act treacherously. From which circumstance Pollux is sometimes called Ἀμυκοφόνος. See τρεφώσκω.

4. ἄερος,] for ὁ ἔτερος.

5. τὸ πρόσωπον,] *κατὰ understood.*

6. ὤνησας, διδάξας,] *you have aided me by informing.* See p. 31. n. 12.

7. ξύνεισιν,] Attic for σύνεισιν. ἡμῶν is governed by σύν in composition.

8. ἐξ ἡμισίας,] *μοίρας understood, in turns, alternately.*

9. τεθάναι,] pres. inf. from τεθνήμι, for which θνήσκω is used.

10. πλὴν ἀλλὰ,] See p. 41. n. 8.

[55] 1. ἢ ἄργοι σύωχῆσονται, τηλικούτοι ὄντες;] *shall they do nothing but feast with us, stout as they are?* See σύωχέω.

2. Ἔστι γάρ τις,] γάρ refers to that which seems to have preceded in this conversation. Perhaps Mercury had asked,

"Do you not pity me?" or some such thing, *for is* [55] *there any one, &c.*

3. τί μὴ λῶγω,] that is, διὰ τί, &c. See p. 29. n. 4.

4. διαστρώσαντα τὴν ἐκκλησίαν,] *after having arranged the council chamber.* See διαστρώνω.

5. καὶ ἐπανελθόντα ἐπὶ κοκονισμένον,] *and after I have returned all over dust.* See ἐπανέρχομαι and κορίζω.

6. πρὶν δὲ τὸν νέωνητον τοῦτον ἐνοχλῶν ἔλθιν,] *and before this new bought cup-bearer came,* that is, Ganymede: "rapti Ganymedis honores." Virg. *Æneid* l.

1. ἀλλ' ἔτι καὶ νεκρικὰ συνδιαπράττειν μεμνησμένον,] *but* [56] *I must moreover manage the affairs of the dead, distract- ed as I am.* See μερίζω.

2. τὰ μὲν τῆς Λήδας τέκνα,] Castor and Pollux. When Castor had fallen in a battle against the Athenians, Pollux shared his immortality with him, and obtained from Jupiter that they should live alternately. LEEDES. See Virgil's *Æneid* VI. 121. and what the learned Ruæus has noted on that passage.

3. ἐν ἄδου σίσιν.] See p. 42. n. 1.

4. καὶ οἱ μὲν Ἀλκμήνης καὶ Σεμέλης υἱοί,] that is, Hercules and Bacchus, for Hercules was the son of Jupiter and Alcmena; but Bacchus was the son of Jupiter by Semele, the daughter of Cadmus. LEEDES.

5. ὁ δὲ Μαῖας Ἀτλάντος,] that is, ὁ δὲ υἱὸς Μαῖας τῆς θυγατρὸς Ἀτλάντος.

6. τὰρὰ τῆς Κάδμου θυγατρὸς.] If he means Europa, she was the sister, not the daughter, of Cadmus. "The text here is either very faulty, or, as I rather believe, that Lucian, through forgetfulness, while amusing himself with these ludicrous compositions, mentioned the daughter for the sister of Cadmus." HEMSTERHUIS. Danae, the daughter of Acrisius, the king of the Argives, was shut up in a turret by her father, because there was an oracle that he would perish by the hand of one to be born of his daughter. Jupiter, when he had no other way of access, descended through the roof as a golden shower, and had a son by her called Perseus. Antiope, the

[56] wife of Lycus, king of Thebes, was the daughter of Æsopus, or, as others say, of Nycteus. Jupiter in the form of a Satyr, having had intercourse with her, she brought forth Zethus and Amphion. LEEDES.

7. *πέρμεψ*,] Attic for *πέρμεψ*. See *πέρμεψ*.

8. *ἀνυπόστατα*.] See *ἀνυπόστατος*.

9. *ὡς ἤθελα πωλεῖσθαι*,] *I would desire to be sold*. See *πωλεῖσθαι*.

---

### NOTES ON PLUTARCH.

[57] 1. ΠΑΡΟΥΤΑΡΧΟΥ ΑΠΟΦΘΕΓΜΑΤΑ.] That is, Plutarch's Apophthegms, or short and sententious sayings of Illustrious Men. Plutarch was born at Cheronea in Bœotia, A. D. 50. He came to Rome and there taught philosophy; and being appointed consul by the emperor Trajan, he was made prefect of Illyrium, and then governor of Greece by Hadrian. When very old he became a priest of the Pythian Apollo, and died in his native country, A. D. 130. He left many monuments of his great condition and fertile genius; but in his style he by no means attained that elegance of the distinguished ancient writers. His writings, however, contain an ample and precious treasure of learning, from which the old, the middle-aged, and the young may derive the greatest advantage and pleasure. The works of Plutarch are commonly divided into two classes; the one comprehending his *Lives*, an excellent and useful work; the other, his *Morals*, &c.; all of which the learned Fabricius has enumerated in his *Bibliotheca Graeca*. Of the various printed editions of his works, the following may be mentioned: 1. PLUTARCHI CHAERONENSIS opera quae extant, Graecè, ex vetustis codicibus emendata per Henricum Stephanum, 6 tom. apud ipsum Steph. 1572, in 8vo. 2. Eadem, Gr. et Lat. et

versione Hermannii Cruserii et Gul. Xylandri, cum [57] notis Xylandri et H. Stephani, &c. 2 tom. Francof. 1620, in fol. 3. Plutarchi Chaeronensis quae supersunt omnia ; Gr. et Lat. Principibus ex Editionibus castigavit, virorumque doctorum, suisque annotationibus instruxit Jo. Jac. Reiske ; 12 tom. Lipsiae, 1774, 1782, in 8vo. 4. Plutarchi Vitae Parallellae, cum singulis aliquot, Gr. et Lat. ex recensione Augustini Bryani : 5 tom. Lond. 1723, 1724 et 1729, in 4to. 5. Plutarchi Apophthegmata, Gr. et Lat. Editione Mich. Maittaire, Lond. 1741, in 4to. 6. Plutarchi Chaeronensis Moralia, &c. Graeca emendavit, &c. Daniel Wyttenbach, &c. [V Tom. jam prodierunt.] Oxon. 1795, &c. in 8vo. For more information, consult Fabricius' Bib. Gr. Lib. IV. chap. XI. and Christoph. Theoph. Harles' Introduc. in Hist. Gr. p. 331.

2. Μέμνων,] The leader of the Persian army at the river Granicus.

3. πολεμῶν,] Verbs which signify to fight, follow, adore, pray, exhort, order, blame, use, and converse, govern the Dative. ΣΤΡΟΤΗ.

4. πολλά βλάσφημα καὶ ἀσελγῆ,] *εἴσα* understood, *many injurious and petulant expressions.*

5. τρέφω μαχούμενον,] *I maintain thee to fight.* In Greek the participle is often placed in this manner after a verb.

6. ἐξώρκιον,] *used to bind by an oath.* See ἐξορκίζω.

1. πρεσβευσαμένων πρὸς αὐτὸν ἅμα τῶν Τρώων καὶ τῶν [58] Ἀχαιῶν,] *both the Trojans and the Greeks having sent ambassadors to him.*

2. ἐκέλευσε τὸν Ἀλέξανδρον, ἀποδόντα τὴν Ἑλένην, &c.] *desired Paris to give up Helen, and to accept of two handsome women from him.* Paris is also called Ἀλέξανδρος by Homer ; ἀποδόντα τὴν Ἑλένην, *having restored Helen.* [See p. 3. n. 4.] See ἀποδίδωμι.

3. Σιτάλκου.] This Sitalces, who is also called Sitalcus, was king of the Thracians. ΣΤΡΟΤΗ.

4. τῶν ἱπποκόμων οἶσθαι μηδὲν διαφέρειν,] *that he thought there*

[58] *was no difference between him and his grooms.* [See p. 32. n. 17.] μηδὲν is governed by κατὰ understood ; and τῶν ἱπποκόμων by ἀπὸ.

5. διέβη.] See διαβαίνω, and compare Corn. Nepos. in Milt. c. 3. Stroth. διέβη Δαρείος, *Darius made an expedition.*

6. ἀπαλλάττεσθαι,] *to revolt from him.* See ἀπαλλάττω.

7. ἄρχεις Μακεδόνων.] ἄρχω governs the genitive by virtue of the noun, implied in the verb : it is the same as ἄρχων εἰμί.

8. μαμαθηκότων.] See μανθάνω.

9. ῥώτησεν, εἰ τοῦτο ποιεῖ Φίλιππος,] *asked if Philip does this.* In phrases of this kind the present tense may be used. See ἐρωτάω.

[59] 1. θαυμάζοντων δὲ τῶν ἄλλων,] *and all admiring, viz. Ismenias.*

2. ὑποσεν,] *he swore ;* ἡδίων, εἶναι understood, or simply ἡδίων ἀκούων, *that he heard more pleasantly.* See ὁμνυμι.

3. ἐπεὶ τελευτᾶν ἔμελλε,] *when he was going to die, when he was upon his death-bed.* [See p. 4. n. 18.] τελευτᾶν, τὸν βίον understood : [See p. 17. n. 10.] This Scilurus was also king of the Scythians.

4. ἐξελών.] See ἐξαιρέω.

5. συνέλαβε.] See συγκλάω.

6. συνεστῶτες, is the perf. part. mid. of the verb συστᾶω, for which συνίστημι is in use ; perf. mid. συνέσταα, part. συνεσταώς—αὐῖα—αὸς, Attic and contracted συνεστῶς, συνεστῶσα, συνεστῶς : gen. συνεστῶτος, συνεστῶσης, συνεστῶτος, &c. Others suppose it to be for συνεσταχώς, perf. part. act.

7. εἰώθει,] *was accustomed.* See ἔθω.

8. ὅτι τοιαῦτα ποίῳν πρότερον,] *that though he used to make such formerly, viz. earthen vessels, νῦν ταῦτα ποιεῖ, he now makes these, viz. golden vessels.* This is an elegant use of the present tense.

9. ὅτι, ὦ κεραμεῦ.] This apparent redundancy of the word ὅτι is not peculiar to Plutarch, but is used in this manner by the most elegant writers. See p. 72. n. 11.

10. Αἶκα ταύταν ἔλω,] *if I shall take this* : αἶκα [59] ταύταν, Doric for εἶκε ταύτην—πόλιν understood. See αἰρέω.
11. κατὰ κράτος,] *by force*.
12. πρὸς τοὺς κυρίους ὑμῶν ἔσται μοι ὁ λόγος,] *I'll treat with, or I will complain to your master* : ἔσται by sync. for ἔσται.
1. εὐροβαλόντες,] *εαυτοὺς understood, having sailed* [60] *to* : τῇ νήσῳ is governed by πρὸς in composition.
2. ἀπέσπασαν.] See ἀποσπᾶω.
3. βασιλεὺς.] He alludes to the fable of Ulysses and Polyphemus. See Hom. Odys. i. 382.
4. Αἰών.] See Corn. Nepos. upon Dion.
5. τῶν φίλων,] *of his friends* : ἐκ is understood. See p. 3. n. 9.
6. οὐχ ὑπέμεινεν ἐλέγξει,] *could not endure to make an investigation*. See ὑπομένω and ἐλέγχω : ζῆν for ζασίν. See ζᾶω. “ζῆν φυλαττόμενον is used by a Graecism for οὕτω ζῆν ὥστε φυλάττεσθαι.” STROTH.
7. τοῦ φιλίππου κατορθούτος,] *Philip being unsuccessful in his undertakings*. See κατορθόω.
8. κτάται,] *for κτάσται, he is acquiring*. See κτάομαι.
9. Ὀλύμπια δρᾶσι,] *to run at the Olympic games* : Ὀλύμπια,—κατὰ understood. See τρέχω.
10. Ἐπιθυμῶντι,] *burning frankincense*. See ἐπιθυμίαω.
1. τῆς λιβαντοφόρου κρατήρης,] *when you have subdued the country yielding incense* ; χώρας is understood ; and κρατέω governs the genitive. See p. 58. n. 7.
2. εἰδώς,] *having known* : contracted for εἰδηκώς. See εἰδέω.
3. τῆς ἀρωματοφόρου.] See p. 61. n. 1.
4. ὅσον ἂν αἰτήσῃ,] *as much as he should demand* : τοσούτην ὅσον, *as much as*.
5. Ὀλύμπια καὶ Πύθια,] *κατὰ understood* : νεικηχέτων. See νικᾶω.
6. ἐπολιόρχουν.] See πολιορχέω.

[62] 1. *ἠρώτησαν οἱ στρατηγοὶ, Μὴ τι πρὸς τούτοις ἔτερον,*] *κέ-  
λσῶσι* understood, *the generals were asking whether, if he  
would command any thing else in addition to these.*

2. *Οὐκ οἶδας—ἔτι βελτίων οὐκ ἔστιν ἐν μάχῃ λαβὴ πώγωνος,*] *don't you know that in battle nothing gives a better hold than a beard?* *πώγωνος* is put in the genitive after *βελτίων* in the comparative degree.

3. *διδόντος,*] for *δῶσειν μέλλοντος* or *ἐπαγγελλομένου*, which word is also understood before the infinitive *νείμασθαι*.

4. *Κἀγὼ, ἂν ἔλαβον.*] See Long. de Subl. sect. 9.

5. *τῶν ὄλων,*] *πραγμάτων* understood. In like manner in Latin, *de summa rerum periculum inire*. STROTH.

6. *πρὸς ἑκατὸν μυριάδας ἀντιτεταγμένας,*] *with a million of men opposed against him*. See *ἀντιτάσσω*, *πρόσισσαν*. See *πρόσειμι*.

7. *συντιθεμένων,*] *agreeing among themselves*. See *συντί-  
θημι*.

8. *τὸ βασιλικὸν ἀνοίσουσιν,*] *ταμίσιον* understood, *treasury*. See *ἀναφέρω*.

9. *ἔξωσεν τῆς φάλαγγος,*] that is, *ὥς ἐκ τῆς φάλαγγος*, *he thrust him out of the line* : *ἔξωσεν* for *ἔξωσεν*. See *ἔξωδω*.

10. *ἀνέγνω,*] 3. s. aor. 2. of the verb *ἀνάγνωμι*, for which *ἀναγνίσκω*, *I read*, is used.

[63] 1. *ἀφελόμενος.*] See *ἀφαιρέω*.

2. *ἐπέθηκεν.*] See *ἐπιτίθημι*.

3. *Ἐν δ' Ἀμμωνος,*] *ἐν Ἰερῷ* understood. *ὑπὸ τοῦ προφήτου*, *the prophet by whom responses were given to those consulting the oracle of Jupiter Ammon*. STROTH. See p. 42. n. 1.

4. *ἑαυτοῦ δὲ ποιεῖται τοὺς ἀρίστους,*] *he makes those who are best his own sons*. *υἱὸς* is understood after *ἑαυτοῦ*.

5. *πληγῆς.*] See *πλήσσω*, also p. 4. n. 8.

6. *συνέδραμον τῶν πόλλάκις εἰωθότων.*] See *συντρέχω* and *ἴδω*.

7. *διαχυθεὶς τῷ προσώπῳ,*] *with a placid or cheerful countenance*. See *διαχέω*. *τοῦτι* Attic for *τοῦτο*. *ἔστι* understood.

8. *ιχῶς,*] a thin kind of blood, not of a red but of a white colour, thought by the poets to flow from the wounds of the

gods. These words are quoted by Alexander from [63] Homer, when he says, that Diomed wounded Venus.

9. τὰ δ' ἔνδον,] that is, κατὰ τὰ πρᾶγματα ὄντα ἔνδον.

10. ἐστιῶντος.] See ἐστίαω.

11. εἰσενέγκαντος.] See εἰσφέρω.

12. ἢ λιβανωτῶν.] Receive me either as a man or a god ; if as the former, bring more wood that I may not feel the cold ; if as the latter, bring incense to sacrifice to me. STROTH.

13. ἀναλῖν προστάξεν.] See ἀναιρέω and προστάσσω.

14. ὅτι, Πολλῶν ἡμερῶν οὐ μεμελέτης,] that he had not practised for many days : καὶ φοβήθη διακτεῖν, and was afraid he should miss. See μελετάω and διατίπτω.

15. ὅτι μᾶλλον ἀποθανεῖν ὑπέμεινε, &c.] because he chose to suffer death rather than to appear unworthy of his reputation. [See p. 60. n. 6.] See ἀποθνήσκω and ὑπεμίνω. φανῆναι, is 2. aor. pass. inf. in a mid. sense, which is often the case, particularly with the verb φαίνω, which see.

1. προῦκαλεῖτο.] The order is, προῦκαλεῖτο Ἀλέξανδρον [64] κ. τ. λ. See προκαλέω.

2. εὖ πάσχειν,] to receive favours : εὖ ποιεῖν, to bestow favours.

3. μαχητέον εἶναι,] ἡμῖν understood. πρότερος περιγίνηται εὖ ποιῶν, which of us should have the superiority in conferring favours.

4. ἐνχειρίσεν.] See ἐγχειρίζω.

5. προσέθηκε.] See προστίθημι.

6. ὑπερβέβληκεν,] that he surpassed. See ὑπερβάλλω. [ἐν] ταῖς πράξεσιν, in his deeds. See p. 3. n. 9.

7. ἐδέξατο.] See δέχομαι.

8. τοὺς φίλους,] my friends. [See p. 3. n. 9.] ἤκουσεν. See ἀρκεῖω.

1. πλείονα χώραν ἢς πρότερον εἶχε, προσέθηκε,] he gave [65] him in addition greater extent of country than that which he formerly possessed : τῆς χώρας ἢς, &c. "The relative agrees with its antecedent, not only in gender and number, but also often in case." See προστίθημι.



[65] 2. Πυθόμενος—λοιδοριῖσθαι,] *having heard that he was reproached.* [See p. 32. n. 17.] Σερ συνθάνομαι· βασιλικὸν, ἔφη, ἐστὶν εὖ ποιεῖντα, κακῶς ἀκούειν· *it is incident to a king, said he, when he does good, to be evil spoken of; audio* sometimes also signifies *to be spoken of.*

3. τὸν ἐπιτάριον ἐτόμενον,] that is, ἐπιτάριον λόγον, because much could be said about him, and orators had a wide field.

STROTH.

4. ἐκτετυφλωμένῳ τῷ Κύνλῳπτι,] *the blinded Cyclops.* [See p. 60. n. 3.] See ἐκτυφλώ.

5. παραδοῦς,] See παραδίδωμι· ὡς ἔστιν. See εἶνω.

6. μεταδῶ,] *to be made a partaker*, requires the genitive in Greek as well as in Latin and English. STROTH. εἷνος σὺ, εἴς, τῶν ἐμῶν [πραγμάτων] μεταδῶ, *of which, says he, of my possessions shall I make you a participator?* καί τις [ἔφη, μεταδὸς τοῦτου τοῦ πράγματος] οὐ βούλει, *and he replied, make me a participator of whatever you please.* See μεταδίδωμι. βούλομαι, βούλει, not βούλη in the second person.

7. τῶν φίλων καὶ θρασκόντων ἀποπλανηθεῖς,] that is, πλανηθεῖς ἀπὸ τῶν φίλων, &c. &c. See πλανᾶω.

[66] 1. ἐμβαλὼν λόγον,] *having made mention.* See ἐμβάλλω.

2. εἰς ἄλλα,] that is, κατὰ τὰ ἄλλα· ὅτι χρηστός ἐστὶν εἰς ἄλλα, *that in other respects he was good.*

3. τὰ πλείεστα παρορά,] *he neglects most of his affairs.* See πολλῶς and παροράω.

4. διὰ τὸ—εἶναι,] *on account of being—because he was.*

5. ἅμα—ἡμέρα,] that is, ἅμα σὺν ἡμέρᾳ,] *at day break.*

6. ἀπ' ἧς—ἡμέρας, that is, ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἀπ' ἧς, *from the day when* : ἡμᾶς ἀνείληφα, *I took you up* : namely, τὴν πορφύραν καὶ τὸ διάδημα, which he addresses by personification. See ἀναλαμβάνω.

7. πρὸς τὴν μεγίστην ἐορτήν.] *The Passover.* STROTH.

8. χρυσόκερως,] accus. plur. from χρυσόκερως, *having gilded horns.* It is declined in the Attic manner. See p. 6. n. 3.

9. παραδοῦς,] *having delivered.* See παραδίδωμι.

10. ἐνχειρίσαν.] See ἐγχειρίζω.

## NOTES ON XENOPHON.

---

1. ΕΚ ΤΟΥ ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ ΚΥΡΟΥ ΠΑΙΔΕΙΑΣ [67] BIBAIOT E'.] That is, FROM THE FIFTH BOOK OF XENOPHON'S CYROPAEDIA. Xenophon was born at Athens in the third year of the 82d Olympiad, before Christ 449 years, and died in the first year of the 105th Olympiad, before Christ 359 years. He was a very illustrious man, not less skilled in the arts of war than of peace ; he also was so elegant in his style, that he was named by the ancients sometimes the Attic Muse, at other times the Attic Bee. The subjects of his writings are various ; philosophical, historical, and political, all of which it is not our business to consider. [See Fabricius' Bibliotheca Græca, Lib. III. c. IV.] Among his compositions the Cyropaedia is conspicuous, of which only a short specimen is given here ; however, students may enjoy its beauties more extensively when they come to the Coll. Maj. and then to the work itself. Of Xenophon's works there have been numerous editions. [Of Xenophon, and the editions of his works, see more in Coll. Gr. Maj. p. 45. n. 1. 4th edition.] The best editions are. 1. XENOPHONTIS omnia quae extant opera, &c. apud Henricum Stephanum, 1561, in fol. 2. The same, according to the third edition, together with a version, by Leunclavius, Frankfort, 1594, in fol. 3. The same, which is a reprint of Wechelius', Par. 1625. 4. The same, edited by Edward Wells, 5 vol. Oxford, 1703, 8vo. 5. The same, revised by Chas. Aug. Thieme, 4 vol. Leipsic, 1763 and 1764, 8vo. Some small works of Xenophon have been often published apart, especially of the Cyropaedia, of which the best editions are, 1. ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ ΚΥΡΟΥ ΠΑΙΔΕΙΑΣ BIBAIA

[67] OKTΩ. XENOPHONTIS DE CYRI INSTITUTIONE LIBRI OCTO Græca recognovit, &c. binisque dissertationibus auxit et illustravit, &c. Thomas Hutchinson, A. M. Oxon. 1727, in 4to, which has been often published in 8vo. the dissertations being omitted. Th. Hutchinson has also published, in the same handsome form, XENOPHONTIS DE CYRI EXPEDITIONE, LIBRI SEPTEM; ET DE AGESILAO REGE ORATIO; which has been twice printed in 8vo. 2. ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ ΚΥΡΟΥ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΒΙΒΛΙΑ OKTΩ. Recensuit et explicavit Johannes Carolus Zeunius, Prof. Gr. Litt. Viteb. 2 vol. Lipsiae, 1780, in 8vo. See Fabr. Bib. Gr. where quoted above, Harles' Introd. in Hist. Gr. Ling. p. 163, and the preface of Zeunius.

2. Ὁ δὲ Κύρος συνεκάλεσε πάντας τοὺς ἄρχοντας τῶν συμμάχων,] *and Cyrus collected all the chiefs of his allies.* The particle δὲ connects this sentence with what precedes. Gadatas, a prince of the country bordering on Babylon, and subject to the king of the Assyrians, by whom he was severely punished, revolted to Cyrus. But being assured that the Assyrian king was preparing to make an invasion of his country, he went to Cyrus, and obtained leave to return to his own country and defend at least his fortifications from the power of the enemy. Gadatas having departed, Cyrus exhorts his own men to aid him.

3. ἐδόκουν—παρεῖναι,] *were present.* The words δοκεῖν, φαίνεσθαι, νομιζέσθαι are used in Greek not to express any thing doubtful or ambiguous, not what *seems* to be, but what *really* is. HUTCHINSON.

4. ἃ ἐδόκει,] *that is, τὰ πράγματα ἃ ἐδόκει.*

5. πρὶν καὶ δεῖσθαι ἀγαθὸν ὑφ' ἡμῶν παθεῖν,] *even before he obtained from us any favour whatsoever:* πρὶν is construed with the infinitive. See δεῖσθαι and πᾶσχω. About καὶ ταῦτα, see p. 40. n. 4.

6. ἐμβάλλειν,] *ἐαυτὸν καὶ τὸ στράτευμα understood, to be making an incursion.*

7. καλὸν τι εἴ μοι δοκοῦμεν ποιῆσαι,] *methinks we [67] should do an honourable thing ; si, if, &c.*

1. φαίνεται—πειρώμενοι,] *we should plainly endea- [68] your.* [See p. 49. n. 11. and p. 67. n. 3.] νικᾶν κα-  
κῶς ποιοῦντας κακῶς ποιοῦντες, *to have the advantage in injuring those who injure us : τοὺς δ' εὐεργετοῦντας ἀγαθοῖς ὑπερβαλλόμενοι, and to excel our benefactors in good deeds : εἰπὺς [ἐστὶ], it is probable, &c.*

2. Γαδάτα,] gen. s. from the nominative Γαδάτας. As Θωμάς, gen. Θωμά.

3. ἡττώμεθα αὐτοῦ εὖ ποιοῦντος,] *we are inferior to him in do- ing good : ἐνὸς ἀνδρὸς, to one man : καὶ τοῦτου οὕτω διακειμένου, and him too in such a situation : τόσῃ δὲ ὄντες, we, I say, who are so many.* Verbs having the force of the comparative degree govern the genitive. See ἡττώμαι.

4. συνεπήκουν ἰσχυρῶς ταῦτα ποιεῖν,] *agreed to act with vigour accordingly.* See συνεκάνει.

5. συνδοκῇ ταῦτα,] *these things seem proper.*

6. ἀρχέτω αὐτῶν,] Γωβρύας δὲ ἡμῖν ἀρχέτω αὐτῶν, καὶ ἡγισθῶ αὐτοῖς, *and let Gobryas take the command of them for us, and lead them : ἀρχω and other verbs of a similar kind govern the genitive. ἀρχω is equivalent to ἀρχων εἰμι, I am commander, namely, of an army.* They can also be followed by a dative, as ἡγέτομαι αὐτοῖς, that is, εἰμι ἡγεμῶν αὐτοῖς, *I am a leader to them, I lead them.*

7. ἄλλα ἱκανός,] *that is, κατὰ τὰ ἄλλα ἱκανός, fit in other respects.*

8. εἰς ἐπιούσας ἡμέρας ἥδιον ἂν.] *ἂν seems to have been repeated from what precedes, through the carelessness of the transcriber. Certainly the future does not require it. ZEUNIVS. τοσοῦτω [κατὰ] εἰς ἐπιούσας ἡμέρας ἥδιον, so much the more pleasantly the following days, &c.*

1. ἐφ' ἑνός,] *that is, one following another : ἀδρόι, [69] deep.* This refers to the depth of the column, which was here a hundred men. ZEUNIVS.

[69] 2. εὔχιστα καὶ ἀσφαλίστατα,] used adverbially, *very quickly and safely*. See εὐχως and ἀσφάλως.

3. βαρύτερον ἐστι,] μέρος understood. See βαρὺς.

4. θᾶττον,] ἀνάγκη ἐπισθαι πάντα τὰ θᾶττον ἴοντα, *it is necessary that all things proceeding quicker should follow more easily*. Leunclavius supposes πάντα τὰ ἐλάττωνα or ἐλασσόνα to be the genuine text, and the words τὰ θᾶττον ἴοντα to have been a marginal note originally; and such is the reading of the Florentine edition. We have followed the Bodleian manuscript and the editions of Stephens and Aldus, and the Eton, &c. HUTCHINSON. I adopt the opinion of Leunclavius, that θᾶττον ἴοντα is a scholium on ἐλάττωνα. ZEUNIVS. He reads ἀνάγκη ἐπισθαι πάντα τὰ ἐλασσόνα, supply μέρη, *it is necessary that all the minor parts will follow more easily*.

5. τὸ εὐχιστον,] μέρος understood, *the most expeditious part*.

6. τὸ γὰρ προταχθὲν,] supply μέρος τοῦ στρατεύματος, *the front of the army*: ἀποδιδράσκω, signifying *to escape you know not whither*, is here elegantly used respecting those who in a march by night proceed so rapidly that those who follow know not whither the former have gone. ZEUNIVS.

7. τὸ Μήδων πεζικόν,] *the Median infantry*. The Greeks use the words τὸ πεζικόν, ἱππικόν, ναυτικόν, ξενικόν, Ἑλληνικόν, Περσικόν, &c. leaving the reader to supply the substantive πλῆθος or στρατεύμα. See Bos. Ellips. Graec. upon πλῆθος.

8. Ἀγόντων,] Attic for ἀγέτωσαν.

9. ἐπισθώσαν,] οἱ σκευοφόροι πάντων ἐπισθώσαν, *let the baggage servants of the whole army follow*. See ἐπομαι.

10. ἐπιμελίσθωσαν πάντων, ὅπως ἂν συνεσκευασμένοι τε ᾤσι πάντα πρὶν καθεύδειν,] *take care of all, that they may have all their baggage packed up before they go to sleep*; that is, *take care that all may have every part of their baggage packed up, &c.* συνεσκευασμένοι ᾤσι, perf. subj. pass. in the mid. sense, as is often the case. See ἐπιμελέομαι, and συσκευάζω.

[70] 1. τὸ σουτοῦ ἱππικόν,] *your cavalry*. See p. 69. n. 7,

2. *μὲθ' ὧν,*] that is, *ἀγέτωσαν* [or Attic *ἀγόντων*] *ἑκαστοῦς* [70] *μὲθ' ὧν.*

3. *τὸ νῦν εἶναι,*] that is, *κατὰ τὸ νῦν, at present.* "The infinitive *εἶναι* among the Attics is sometimes redundant." Vigerus, chap. V. sect. 6. rule 10.

4. *τὸ ταραχθῆναι,*] *the being put into confusion.* See *ταράσσω.*

5. *ἀσκητέα,*] *should be kept, καὶ ἡ τάξις διαφυλακτέα, and the arrangement must be preserved.*

6. *ἐξαναστήσεσθαι,*] *ἔταν μέλλητε [διὰ] νυκτὸς ἐξαναστήσεσθαι,* that is, *as often as you are going to move the camp by night.* ZEUNIVS. See *ἐξανίστημι.*

7. *ἃ δεῖ ἕκαστον,*] that is, *τὰ πράγματα ἃ δεῖ ἕκαστον ἔχειν.*

8. *ὁ δὲ ὀρμώμενος,*] *and let the person advancing, δεῖ τῷ [ἀνδρὶ πρὶ] κατ' οὐρανὸν παρεγγυάτω ἵππεσθαι, always exhorts the one in his rear to follow.* See *παρεγγυάω.*

1. *Ἐκ τούτου,*] supply *τοῦ χρόνου, after this—from this* [71] *time.*

2. *ὡς μνημονικὸς ὁ Κῦρος, ὁπίστας.*] *ὁπίστας* refers to *ἐκείνοις* understood before *ἐντέλλετο.* The order is, *ὡς ὁ Κῦρος ὀνομάζων ὡς μνημονικὸς [μνημονικῶς] ἐντέλλετο, ὁπίστας, συνέταττε!* *how Cyrus, with keen memory, directed by name whomsoever he arranged!* For *ὡς μνημονικὸς* signifies *with keen recollection,* and *ὡς* refers to *ἐντέλλετο,* and the participle *ὀνομάζων,* as the gerund of the Latins, expresses the manner how the commands were issued. ZEUNIVS.

3. *εἶδεται,*] 1. fut. mid. from *εἰδέω, I know,* as if from *εἶδω.*

4. *ὀρέγασθαι.*] The order is, *οἱ δὲ δοκῶντες γιγνώσκεισθαι ὑπὸ τοῦ ἄρχοντος εἰδόμενοι αὐτῷ καὶ μᾶλλον ὀρέγασθαι τοῦ ὀρεῖσθαι ποιεῖντες τι καλὸν, καὶ, and those who thought they were known by their commander, seemed to him both to have a greater desire to be seen doing any honourable deed, and—See ὀρέγω.*

5. *τοῦ αἰσχροῦ τι.*] The order is, *μᾶλλον προθυμεῖσθαι ἔχεισθαι ἀπὸ τοῦ ποιεῖν τι αἰσχρὸν, to be more eager to abstain from doing any base deed.*

6. *τὸ,*] equivalent to *τὸ πρᾶγμα, the following circumstance,*

[71] *ὁπότε* [*ὁ στρατηγός*] *βούλοιτο τιπραχθῆναι*, *when the general should want any thing to be done*, [*αὐτὸν*] *προσάπτειν* *οὕτω ὥστε*, *that he should give orders just as, &c.*

[72] 1. *προσάπτει*,] supply *αὐτούς τι*. The meaning is, *to whomsoever he gave orders, them he used to call by name.*

2. *κατασπασάμενοι*.] See *καθίστημι*.

3. *ἐκοιμήθησαν*,] *they retired to repose*; aor. 1. pass. in a mid. sense. See *κοιμάω*.

4. *ἐν μέσῳ νυκτῶν*,] *ὁ χρόνος* understood. ZEUNIVS.

5. *ἐν τῷ πρόσθεν*,] supply *μέγιστον*, *in the front of the army.*

6. *ἔξῃσι*,] *went out*, imperf. Attic from *ἐξίμι*. See Grammar.

7. *ὅτι*,] *that is*, λέγων *ὅτι*.

8. *ἑστηκώς*,] supply *ἑαυτὸν*, *having placed himself*, *that is, standing*. *ἐν τῷ αὐτῷ* supply *τόπῳ*, *in the same place.*

9. *προπέμπετο*,] Attic for *προσέμπετο*, *sent forward*, *ἐν τάξει*, *in order*, *τὸν προσιόντα*, *whoever came up.*

10. *ἐπὶ δὲ*.] The order is, *ἔπεμπε δὲ ἐπὶ τὸν ὀστρερίζοντα καλῶν*, *and he sent to call any one that loitered.*

11. *ἔρουντας ὅτι*, *Ἐν ὁδῷ ἤδη πάντες ἄγε δὴ οὖν δάσσον*,] *saying that, All are now on the way, therefore lead on more rapidly.* I willingly agree with Stephens, who says, that *ὅτι* is here, as in many other places, redundant, and that a comma should be placed after it, that *Ἐν ὁδῷ* many begin the sentence. HUTCHINSON. See p. 59. n. 9.

12. *εἰς τὸ πρόσθεν*,] supply *μέγιστον*, *to the front.*

13. *προσελαίνων αὐτοῖς*,] *riding up to them*. See p. 42. n. 5.

14. *εἶπεν ἡρώτα*,] *εἶπεν* for *εἰησαν*. See *εἰμι* and *ἔρωτάω*.

15. *κύβοιτο*,] 3. sing. 2. aor. opt. mid. from *κυνθάνομαι*, which see; *ἐπῆναι* from *ἐπαίνέω*.

16. *αἰσθόιτο*,] 3. sing. aor. 2. opt. mid. of the verb *αἰσθάνομαι*, which see.

17. *κατασβέννυναι τὴν ταραχὴν ἐπειράτο*,] *he tried to repress the commotion*. See *κατασβέννυμι*, and *τενέομαι*.

## EXTRACTS FROM THE SACRED SCRIPTURES.

### 1. FROM THE OLD TESTAMENT.

1. ΓΕΝΕΣΙΣ, κρη. μβ'.] It appears proper to com- [75]  
mence these Extracts of the Old Testament from the  
Septuagint Version with the history of Joseph and his Bre-  
thren, which is so well adapted to excite the tender affections.

2. Ἰδὼν δὲ Ἰακώβ,] *but Jacob having seen.* Ἰδὼν is the part.  
aor. 2. See εἶδω, *I see.*

3. πρῶτις,] *a sale.* It is derived from 2. sing. perf. pass.  
See πρῶσθαι, *I sell.*

4. εἶπες τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ,] *he said to his sons.* εἶπες is the 3.  
sing. aor. 2. of the obsolete verb εἶπω, *I say.* The augment  
is retained through all the moods. Some persons of 1. aor.  
only are used by the Attics, namely, εἶπας, εἶπατε, εἶπάρη,  
εἶπάρων,—εἶπαν, εἶπαμεν, and εἶπον the imperat. are used in  
these extracts. αὐτός or αὐτοῦ is often used for the posses-  
sive pronoun ἵς, *his*, and is governed by the substantive.

5. ἵναρι ῥαθυμῆς ;] *why are you of careless mind?* For  
ἵναρι the Attics use διαρί. ῥαθυμῆς from ῥαθυμῆω, which see.

6. ἰδοὺ ἀκήκοα,] *Lo, I have heard.* ἀκήκοα is the perf. mid.  
of ἀκούω, *I hear.* It wants the 2nd. fut.

7. κατὰβητις ἐξεῖ.] *Descend thither.* κατὰβητις is the im-  
perat. 2. aor. of the verb καταβαίνω, from the obsol. pres.  
καταβήμ. See *Lexicon.*

8. καὶ πριάσθε ἡμῖν μικρὰ βρώματα,] *and buy for us a little  
food.* See πριάμαι, *I buy.* βρώματα is from the perf. pass. of  
the verb βρώσχω, *I eat.*

9. ἵνα ζήσωμεν, καὶ μὴ ἀποθάνωμεν,] *that we may live and not  
die.* ἵνα, after verbs of the present tense, requires the subjunc-



[75] tive. ζῶ contracts *as* and *αη* into *η*; as ζᾶσιν contract. ζῆν, &c. ἀποδάνωμεν, see ἀποδνήσκω.

10. κατέβησαν,] *went down*. See n. 7.

11. οἱ ἀδελφοὶ Ἰωσήφ οἱ δέκα,] *οἱ δέκα, the ten*, for Benjamin was left at home. The article is often repeated with some other word for the sake of clearness: thus, τὸν δὲ Βενιαμὴν τὸν ἀδελφὸν Ἰωσήφ.

12. οὐκ ἀπέστειλε,] *he did not send*. See ἀποστέλλω, *I send away*.

13. μή ποτε συμβῇ αὐτῷ μαλακία,] *lest some evil befall him*. μαλακία is interpreted by Schleusner, *softness, pusillanimity, inability to bear toil*; from μαλάκος, *soft*. The word μαλακία marks an anxiety of Jacob about his little son truly paternal.

14. ἀγοράζουσιν μετὰ τῶν ἐρχομένων,] *to buy with those coming*. ἀγοράζω from ἀγορά, a place where commodities are sold.

15. οὗτος πωλεῖ παντὶ τῷ λαῷ,] *he was selling to all the people*. πωλέω, *I sell*, which see.

16. προσκύνουν αὐτῷ ἐπὶ πρόσωπον ἐπὶ τὴν γῆν,] *they did reverence to him, with their faces bent towards the earth*. προσκυνῶ is from πρὸς and κύω or κύω, and signifies *to testify reverence by bending the head and body*, especially used by those of the East to their princes. See Corn. Nep. in the Life of Conon, c. 3. See also Schleusn. Lex. Æschyl. Pers. 505. γαῖαν ὑβάνον τὲ προσκύνων.

17. ἐπέγνων,] *he knew them*, aor. 2. of ἐπεγνώσκω, which see.

[76] 1. καὶ ἄλλοτριώτε ἀπ' αὐτῶν,] *and he estranged himself from them*; the imperf. of ἀλλοτριόω, *I estrange myself*, from ἀλλοτριός, *foreign*.

2. πόθεν ἦκατε;] *whence come you?* ἦκατε, 1. aor. of ἦκω, *I come*. It is rarely used by the Attics in this tense.

3. καὶ ἐμνήσθη Ἰωσήφ τῶν ἐνυπνίων αὐτοῦ, ὧν εἶδεν αὐτός.] *Joseph remembered his dreams which he had seen*. ἐμνήσθη 1. aor. pass. of the verb μναίμαι, *I remember*; in the active, *I recall to remembrance*. ἐνυπνίον, *a dream*, such as is presented to a person when asleep. ὧν is not governed by εἶδεν, but

agrees with *ἐνοσίων* ; for the relative agrees not only in [76] gender and number, but sometimes also in case with the antecedent.

4. *κατάσκοποι ἐστέ,*] *ye are spies.* *κατάσκοπος* from the perf. mid. of *κατασκοπέω*, *I observe, I examine with a hostile intention.*

5. *κατανοῆσαι τὰ ἵχνη τῆς χώρας ἡμετέρας,*] *ye are come to examine the traces of the country.* It is doubtful whether the translators have rendered *ἵχνη* properly ; they think it meant *the traces of former abundance.* See *κατανοέω*, *I contemplate.*

6. *σιγήτικοί ἐσμεν,*] *we are peaceable men ;* *σιγήτικος* from *σιγήω*, *peace.* Adjectives ending in *ικός* denote the individual to be skilled and practised in the quality expressed by the noun. Thus *στρατηγικός*, *skilled in the office of a commander ;* *γεωργικός*, *given to husbandry.*

7. *οὐχ ὑπάρχει,*] *is not : he is dead.* See *ὑπάρχω.*

8. *τοῦτό ἐστιν ὃ εἶπηκα ὑμῖν,*] *this is what I told you.* *εἶπηκα* is the perf. act. of the obsolete *εἶπω*, *I say.*

9. *ἐν τούτῳ φανεῖσθε,*] *by this you shall appear*, namely, whether you are spies or not. *φανεῖσθε* is the 1. fut. mid. of *φαίνω*, *I show.*

10. *νῆ τὴν υγίειαν Φαραώ, οὐ μὴ ἐξέλθῃτε ἐνταῦθα,*] *by the health of Pharaoh, you shall not depart from thence.*

11. *ἀποστείλατε ἐξ ὑμῶν ἕνα, καὶ λάβετε,*] *send one of you and bring.* *ἀποστείλατε*, 2. pl. imperat. of the aor. 1. of *ἀποστέλλω*, *I dismiss*, which see. *λάβετε* from *λαμβάνω.*

12. *ὁμοῖς δὲ ἀπαχθήτε,*] *but you must be carried away.* *ἀπαχθήτε* is the 2. pl. subj. Aor. 1. pass. of *ἀπάγω.* The words *εἰς τὸ δεσμωτηρίον* or *εἰς φυλάκην* are understood.

13. *ἕως τοῦ φανεῖν γενέσθαι τὰ ῥήματα ὑμῶν, εἰ ἀληθεύετε ἢ οὐ.*] Construe and intepret thus, *ἕως τοῦ τὰ ῥήματα ὑμῶν γενέσθαι φανεῖν, εἰ ἀληθ·* *till your words be proved whether you speak truth or not.* *ἕως* governs the genitive of the article, which ought to be construed with the infinitive *γενέσθαι.*

14. *τοῦτο ποιήσατε.*] *ποιήσατε*, aor. 1. imperat. See *ποιέω.*

15. *τὸν θεὸν γὰρ ἐγὼ φοβούμαι*] *φοβέω* signifies, *I terrify ; φοβέσθαι*, *I fear.*

[76] 16. ἀδελφοὶ ὑμῶν κατασχέθητω εἷς,] *let one of your brethren be kept.* κατασχέθητω, 3. s. imperat. aor. 1. pass. of the verb. κατέχω, f. καθέξω or κατασχέσω, perf. κατέσχκα, aor. 1. pass. κατέσχέθην.

[77] 1. ἀπαγάγετε τὸν ἀγορασμὸν τῆς σιτοδοσίας ὑμῶν,] *take away the corn bought by you : literally, the purchasing of your corn.* ἀπαγάγετε by reduplication for ἀπαγίτε, the imperat. aor. 2. of the verb ἀπάγω, *I carry away.* ἀγοράσμος, a purchase, from ἀγοράζω, *I buy*, which is derived from ἀγορά, a place where commodities are sold.

2. ἀποθανεῖσθε,] *you shall die.* ἀποθανεῖσθε is the 2. fut. m. of the verb ἀπονήσκω.

3. οἱ ὑπερίδμεν τὴν θλίψιν τῆς ψυχῆς αὐτοῦ,] *because we disregarded the anguish of his soul.* ὑπερίδω, *I overlook*, or *disregard*, which one does who despises another. θλίψις, *affliction, grief*, from θλίβω, *I press*.

4. καὶ οὐκ εἰσηκούσαμεν αὐτοῦ.] *and did not listen to him.* Verbs of sense, sight excepted, mostly govern the genitive ; but ἀκούω with the poets often governs the accusative.

5. μὴ ἀδικήσῃς τὸ παιδάριον,] *do not injure the child.* παιδάριον is a diminutive from παῖς, *a boy or girl* ; there is another dimin. namely, παιδίον.

6. αὐτοὶ δὲ οὐκ ᾔδεισαν,] *but they were ignorant.* ᾔδεισαν is the pluperf. act. for εἰδηκείσαν, from εἶδω, *I know*. The Attics decline the pluperf. ᾔδειν, εἶς, εἷ, &c.

7. ὁ γὰρ ἐρμηνευτὴς ἀνὰ μέσον αὐτῶν ἦν,] *for they had an interpreter between them*, that is, stood between them to interpret the words alternately.

8. ἀποστραφεῖς δὲ ἀπ' αὐτῶν,] *having turned away from them.* ἀποστραφεῖς, part. aor. 2. pass. of the verb ἀποστρέφω, which is taken in a mid. sense.

9. καὶ ἔδησεν αὐτὸν ἐναντίον αὐτῶν.] *and he bound him before them.* ἐναντίον governs the genitive.

10. ἐμπλήσαι τὰ ἀγγῆα αὐτῶν σίτου,] *to fill their sacks with grain.* ἐμπλήρω, *I fill*, governs the accusative and genitive ; but in the pass. voice the genitive.

11. καὶ ἐπιθέντες τὸν σίτον,] *and having put on the corn, [77]*  
or the corn being put on. ἐπιθέντες is part. aor. 2. of the  
verb ἐπιτίθημι, *I place on.*

12. οὗ κατέλυσαν,] *where they lodged; namely, at the inn.*  
καταλύω often signifies, *I tarry, I stay at an inn.* κατέλυσαν,  
τα σκευοφόρα, *they unloosed the baggage from their beasts.*

13. καὶ εἶδε τὸν δεσμὸν τοῦ ἀργυρίου αὐτοῦ,] *he saw the parcel*  
*of his money.* δεσμὸς properly signifies a bond. But in its  
sense here, it seems to be used for δέσμη a parcel; δεσμὸς in  
the plural has δέσμα. Money in ancient times was not coin-  
ed, but in small pieces was either counted or weighed.

1. ἀπεδόθη μοι τὸ ἀργύριον,] *my money is restored to me. [78]*  
See ἀποδίδωμι.

2. καὶ ἐξέστη ἡ καρδία αὐτῶν,] *and their heart failed them, li-*  
*terally, and their heart was moved from its place.* See ἐξίσ-  
τημι.

3. καὶ ἐταράχθησαν,] *and they were troubled.* See ταράσσω.

4. τὰ συμβάντα αὐτοῖς,] *whatever had happened to them.* See  
συμβαίνω.

5. καὶ ἔθετο ἡμᾶς ἐν φυλακῇ,] *and threw us into prison.* ἔθετο,  
2. aor. mid. of the verb τίθημι..

6. κατὰσκοποι.] See p. 3. n. 21.

7. εἷς,] ὁ εἷς, *the one; ὁ ἑτέρος, the other.*

8. ἐν τούτῳ γινώσκωμαι,] *by this I shall know.* Some verbs  
take the future middle for the active, as, γίγνομαι, fut. mid.  
γινώσκωμαι. ἴδω, fut. ἴσσωμαι. στήνω, fut. στηθήσεται, &c.

9. ἀδελφὸν ἓνα ἄφετε ὧδε μετ' ἐμοῦ,] *leave one of your bre-*  
*thren here with me.* ἄφετε, imperat. aor. 2. of the verb ἀφίημι.

10. καὶ ἀγάγετε πρὸς με,] *and bring to me.* ἀγάγετε by redup-  
lication for ἄγετε, 2. pl. imperat. aor. 2. of the verb ἄγω, *I*  
*bring.*

11. καὶ τῇ γῇ ἐμπορεύσεσθε,] *and you shall deal in the land.*  
See ἐμπορεύομαι.

12. ἐγένετο δὲ ἐν τῷ κατακενοῦν αὐτοὺς τοὺς σάκκους αὐτῶν.]  
The construction is, ἐγένετο δὲ ἐν τῷ αὐτοὺς κατακενοῦν τοὺς σάκ-  
κους αὐτῶν, *It happened on their emptying their sacks.* The ar-

[78] ticle is often construed with the infinitive, the accusative or the nominative of the pronoun being sometimes interposed. κατακεῖν is the inf. of κατακεῖναι, *I empty*, which see.

13. καὶ ἐφοβήθησαν,] *and they were afraid*. φοβέω in the act. signifies, *I terrify*, in the mid. *I fear*.

[79] 1. ἐμὲ ἡτεκνώσατε,] *ye have bereaved me of my children*. τεκνώνω, *I bereave of children*, from a priv. and τεκνον.

2. ἐπ' ἐμὲ ἐγένετο ταῦτα πάντα,] *all these things are against me*. ταῦτα πάντα ἐγένετο. "A neuter plural frequently takes a verb singular."

3. τοὺς δύο υἱούς μου ἀπόκτεινον,] *slay my two sons*. ἀπόκτεινον is the imperat. aor. 1. of the verb ἀπόκτεινω, fut. ἀποκτένω.

4. ἐὰν μὴ ἀγάγω,] *unless I bring back*. ἀγάγω subj. aor. 2. of the verb ἄγω. See n. 20. ἐὰν ought always to be construed with the subj.

5. δὸς αὐτὸν εἰς τὴν χεῖρα μου,] *commit him to my hand*. δὸς is the imperat. aor. 2. of the verb δίδωμι, which see. χεῖρα μου for ἔμην χεῖρα.

6. καὶ αὐτὸς μόνος καταλείπεται,] *and he alone is left*. See καταλείπω.

7. καὶ συμβήσεται αὐτὸν μαλακισθῆναι,] *and it will happen that he suffer*. See p. 2. n. 13.

8. ἢ ἐὰν πορεύσῃς, καὶ κατὰξέρῃ μου—εἰς ἄδου.] ἢ, supply ἰδοὺ ἢ ἐὰν πορεύσῃς, a form of expression differing from the Attic, which could easily want ἐὰν.—See πορεύομαι, *I go*. καὶ κατὰξέρῃ μου τὸ γῆρας μετὰ λύπης εἰς ἄδου, *and ye will bring down my old age with sorrow to the grave*: εἰς ἄδου, for εἰς δόμον ἄδου, which expression is always used elliptically.

9. ὁ δὲ λιμὸς ἐνίσχυσεν ἐπὶ τῆς γῆς,] *and the famine prevailed in the land*. ἐνίσχυσεν is the aor. 1. of the verb ἐνίσχω, which see.

10. ἥνικα συνετέλεσαν καταφαγεῖν τὸν σίτον,] *after they had finished to eat up the corn*. συνετέλεσαν aor. 1. of the verb συ-

vertlw, which see. καταφαιγεῖν, aor. 2. of the obsolete [79] present καταφάγω.

11. ὃν ἤνεγκαν,] *which they carried.* ἤνεγκαν, 3. pl. aor. 1. of the verb ἐνεγκω, for which in the present φέρω is used.

12. πρίασθε ἡμῖν μικρὰ βρώματα,] *buy us a little food.* πρίασθε, imperat. of πρίσμαι, *I buy.*

13. δια μαρτυρία μεμαρτύρηται ἡμῖν ὁ ἄνθρωπος,] *by a protestation the man protested to us ; that is, he protested absolutely.*

14. οὐκ ὄψεσθε τὸ πρόσωπόν μου,] *you shall not see my face.* ὄψεσθε, fut. 1. of ὄσσομαι, fut. ὄψομαι, ὄψει.

15. εἰ μὲν οὖν ἀποστείλλῃς,] *If you send then.* The particle εἰ here and a little below is construed with the subjunctive ; a construction not admitted by the Attics.

16. τί ἐκακοποίησατέ με,] *why have you treated me ill ?* See κακοποιῶ.

1. ἀναγγεῖλαντες,] *having told.* ἀναγγέλλω signifies [80] properly, *I announce.* ἀνα in composition often adds an idea of *clearness* and *perspicuity* to the word. ἀναγγεῖλαντες here signifies *having told plainly.*

2. ἐρωτῶν ἐπηρώτησεν ἡμᾶς ὁ ἄνθρωπος καὶ τὴν γενεὰν ἡμῶν,] *the man inquiring, asked us of our family.* ἐρωτῶν, contract. for ἐρωτάων. See ἐρωτάω, *I ask, I seek* : ἐπερωτάω, *I interrogate.*

3. ὁ πατήρ ὑμῶν ζῇ,] *does your father live ?* ζῇ contract. for ζᾷ.

4. καὶ ἀπηγγείλαμεν αὐτῷ κατὰ τὴν ἐπερώτησιν αὐτοῦ,] *and we replied to him according to this question.* ἀπηγγείλαμεν, aor. 1. of ἀπαγγέλλω.

5. μὴ ᾔδειμεν, ὅτι ἐρεῖ ἡμῖν,] *we could not know that he would say to us.* ᾔδειμεν is the 1. pl. pluperf. of εἰδέω, *I know*, for εἰδήκαμεν : it is declined ᾔδω, εἰς, εἰ, &c. ἐρεῖ is the 1. fut. of εἰρῶ, *I say* : in the future it is always ἐρεῶ, εἴς, εἴ, by elision and contraction for ἐρεῖσω.

6. ἀποστείλον τὸ παιδάριον μετ' ἐμοῦ,] *send the little boy with me.* παιδάριον is a diminutive of παῖς, *a boy.*

7. ἵνα ζῶμεν καὶ μὴ ἀποθάνωμεν,] *that we may live and not*

[80] *die*. ζῶμεν is the subj. contract. for ζάμεν. See ζάω.—ἀποδάνωμεν; see ἀποδνήσκω.

8. καὶ ἡ ἀποσκευὴ ἡμῶν,] *and our children and flocks*. ἀποσκευή is derived from ἀποσκευάζω, which in the middle voice signifies, *I collect my baggage*. Schleusner observes that ἀποσκευή signifies *means, property*. It seems to signify here *children, flocks*, and whatever, being domesticated, is fed on the fruits of the earth.

9. ἐγὼ δὲ ἐκδέχομαι αὐτόν.] *I accept him on my responsibility*. ἐκδέχομαι signifies here *to accept an object, a pledge being given for its safe restoration*.

10. εἰ μὴ ἀγάγω αὐτὸν πρὸς σέ,] *unless I bring him back to you*. ἀγάγω by reduplication for ἄγω, is the subj. aor. 2. of ἄγω, *I bring*.

11. ἡμαρτηκώς ἔσομαι εἰς σέ πάσας τὰς ἡμέρας,] *I shall have transgressed against you for ever*. The construction of the perfect participle with the indicative of all the tenses of the verb εἶμι is not unusual. ἡμαρτηκώς, perf. part. of ἡμαρτάνω, *I err, I am to blame*. ἡμέρας is governed by ἀνα understood.

12. εἰ μὴ γὰρ ἐβραδύναμεν, ἥδη ἂν ὑπεστρέψαμεν δὲς,] *for unless we had delayed, we had again returned*. See βραδύνω, *I tarry*, and ὑπεστρέφω.

13. ῥητίνης,] *of gum*. H. Stephanus in his Lexicon thus explains the term: "a liquid and oleaginous juice flowing spontaneously from a plant."

14. θυμιάματά τε καὶ σταύκτην, καὶ τερβενθον, καὶ κάρυα,] *and incense, and myrrh, and turpentine, and walnuts*. σταύκτη from σταίω, *I drop*. H. Stephanus thus interprets σταύκτη: "an oleaginous juice flowing from incisions in the myrrh and cinnamon plants." τερβενθος, *the turpentine tree*.

15. καὶ τὸ ἀργύριον διςδὸν λάβετε,] *and take double money*. διςδὸς from δίδω, *twice*, which is the same as διπλοῦν below.

16. καὶ τὸ ἀργύριον εἰς ἀποστραφὲν,] *and the money sent back*. ἀποστραφὲν, part. aor. 2. pass. of ἀποστρέφω.

17. μὴ περὶ ἀγνόνημα ἔσται,] *lest it was done through carelessness*. ἀγνόνημα, *a mistake*, from ἀγνοέω, *I am ignorant*.

18. ὁ δὲ Θεὸς μου δώη ὑμῖν χάριν,] *and may my God* [80] *grant you favour.* δώη, Att. opt. aor. 2. of δίδωμι, for δοίη. ἀποστείλαι is the 3. sing. opt. aor. 1. of ἀποστέλλω.

1. ἐγὼ μὲν γὰρ καθάπερ ἡτέκνωμαι.] An unusual [81] expression, and not easily understood. The sense seems, *I feel as if I were already deprived of my children.* See ἀτεκνῶ.

2. καὶ ἀναστάντες,] *and going.* See ἀνίστημι.

3. τὸν ὁμομήτηριον,] *born of the same mother.* ὁμομήτριος, from ὅμος and μήτηρ.

4. καὶ εἶπε τῷ ἐπὶ τῆς οἰκίας αὐτοῦ,] *and he told him who superintended his household.* τῷ is used for ἐκενῷ. τῷ ἐπὶ τῆς οἰκίας αὐτοῦ is the same as ταμία τῆς οἰκίας αὐτοῦ.

5. καὶ σφάζον θύματα, καὶ ἐτοιμάσον,] *and slay victims and make ready.* σφάζον is aor. 1. imperat. of σφάζω, *I slay.* See ἐτοιμάζω.

6. μετ' ἐμοῦ γὰρ φάγονται οἱ ἄνθρωποι ἄγρους τὴν μεσημβρίαν,] *for these men shall eat bread with me at mid-day.* φάγονται is 3. pl. fut. 2. of the obsolete φάγω, *I eat.* τὴν μεσημβρίαν is governed by κάτα. μεσημβρία is compounded of μέσος, *the middle*, and ἡμέρα, *a day.* β is substituted for σ for the sake of sound.

7. τὸ ἀποστραφέν,] *which was returned.* See n. 5.

8. τὴν δεξὴν,] *κατὰ understood, at first.*

9. καὶ συκοφαντῆσαι ἡμᾶς καὶ ἐπιθέσθαι ἡμῖν, τοῦ λαβεῖν ἡμᾶς εἰς παῖδας καὶ τοὺς ὄνους ἡμῶν.] The construction of this place is neither obvious nor can be reduced to an Attic form. συκοφαντῆσαι and ἐπιθέσθαι seem to be governed by σιταγόμεθα, by a harsh and unusual construction. An Attic writer would have perhaps said, ἡμεῖς σιταγόμεθα ἵνα συκοφαντήσῃ καὶ ἐπιθέται, κ. τ. λ. τοῦ λαβεῖν, scil. ἐνέκα, *both to accuse us, and fall upon us, for the purpose of seizing us and our asses for slaves.* συκοφαντῆσαι signifies properly *to inform against such as exported figs secretly from Athens.* Whence, *to inform against, to calumniate.* παῖς not only signifies *a boy*, but also *a slave, an attendant*, as at p. 13.



[81] 10. ἐν τῷ πυλῶνι τοῦ οἴκου,] *in the vestibule of the house.*

11. δεόμεθα κύριε·] δεόμεθα, properly signifies *we entreat, we ask* ; it here signifies *we implore your confidence.*

12. ἥνικα ἤλθομεν εἰς τὸ καταλῦσαι,] that is, εἰς τὸ καταλύσαι (τὰ σκευοφύρα), *when we had come to our resting-place, to take down (our baggage).* καταλύω, which properly signifies *I loosen*, is sometimes taken in the sense of, *I halt on a journey, or stop at an inn.* Thus Plato, παρ' ἐμοὶ Γοργίας καταλύει, *Gorgias lodges with me.* πλῆσιόν ἦν ὁ στάθμος ἐνθα ἐμέλλε καταλυσεῖν. Xen. Anab. I. 10. The accusative, joined with the infinitive, is governed by the preposition εἰς.

13. καὶ ἠνοίξαμεν,] *and had opened.* See ἀνοίγω.

14. τὸ ἀργύριον ἡμῶν ἐν σταθμῷ,] *our money complete in weight.* στάθμος, which often signifies *a halting-place*, here means *weight.* Thus also Xen. Mem. εὐὺν βύθμεν τοῦ δώματος ποτέρων τῷ μετρεῖν ἢ σταθμῷ ἐπεδείκνυναν.

[82] 1. οὐκ οἶδαμεν εἰς ἐνέβαλε,] *we do not know who put our money in, &c.* οἶσκαμεν, perf. mid. of εἶδω, in 2. sing. οἶδάσθα, by sync. οἶσθα.

2. Πλεως ὑμῖν, μὴ φοβείσθε,] *be of good courage, do not fear.* Πλεως is here taken adverbially. φοβείσθε, see φοβέω.

3. καὶ τὸ ἀργύριον ὑμῶν εὐδοκίμοις ἀπέχω,] *I have your money well approved.* εὐδοκίμοις, part. of εὐδοκίμω.

4. νίψαι τοὺς πόδας αὐτῶν,] *to wash their feet.* See νίπτω.

5. καὶ ἔδωκε χορτάσματα τοῖς ἵνοις αὐτῶν,] *and he gave them fodder for their asses.* ἔδωκε, aor. 1. of δίδωμι.

6. ἡτοιμάσαν δὲ τὰ δῶρα, ἕως τοῦ εἰσεῖν τὸν Ἰωσήφ μεσημβρίας,] *and they had the presents prepared for Joseph on his arrival at mid-day.* Construe the second member of the sentence thus : ἕως τοῦ εἰσεῖν Ἰωσήφ μεσημβρίας. The article τοῦ is governed by the adverb ἕως, and Ἰωσήφ is put in the accusative before the infinitive. See ἐτοιμάζω.

7. ἤκουσαν γὰρ ὅτι ἐκεῖ μέλλει ἀριστᾶν,] *for they heard that he was going to dine there.* μέλλει ἀριστᾶν signifies literally, *was going to dine.* See ἀριστάω.

8. καὶ προσκύνησαν κ. τ. λ.] See p. 3. n. 16.

9. πῶς ἔχετε,] *how are you?* ὑμῶς αὐτοὺς understood. [82]

10. εἰ ὑγιαίνει ὁ πατήρ ὑμῶν ὁ πρεσβύτερος,] *is your father well, the old man?* See ὑγιαίνω. When a word denoting some quality or relation is added, it always takes the article. Thus a little below, ὁ παῖς σου, ὁ πάτερ ἡμῶν : in this place παῖς means *a servant*.

11. εὐλογημένος ὁ ἀνθρώπος ἐκείνος τῷ Θεῷ,] *may that man be blessed by God.* See εὐλογέω.

12. ἀναβλέψας δὲ τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ Ἰωσήφ,] *and Joseph looking-up with his eyes.* See ἀναβλέπω.

13. ὃν εἶπατε πρὸς με ἀγαγεῖν,] *whom you said you would bring to me?* ἀγαγεῖν, aor. 2. inf. by redup. for ἀγείν.

14. ὁ Θεὸς ἐλεῆσαι σε, τέκνον,] *may God be gracious to thee, my son.* ἐλεῆσαι is 3. sing. opt. aor. 1. of ἐλεῶ.

15. ἐταράχθη δὲ Ἰωσήφ, συνστρέψετο γὰρ τὰ ἔγκατα αὐτοῦ ἐπὶ τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ,] *and Joseph was moved, for his compassion was excited towards his brother.* See ταράσσω. συνστρέψετο γὰρ τὰ ἔγκατα, *his bowels were excited.* The bowels were considered by the ancients as the seat of the affections. See Paul's Epist. to the Colossians, III. 12. σπλάγχνα οἰκτιρμῶν, *the greatest pity.* See συστρέφω.

16. εἰσελθὼν δὲ εἰς τὸ ταμιεῖον,] *and having entered into a chamber.* ταμιεῖον, contracted for ταμισίον, *a store-room; also a chamber.*

1. ἐξελθὼν ἐνκρατεύσατο,] *and having gone out, he re- [83] frained from tears.* See ἐγκρατεύομαι.

2. παράθετε ἄρτους,] *set on bread.* παράθετε, imperat. aor. 2. of παρατίθηναι, *I place near, or beside.*

3. καὶ αὐτοῖς καθ' ἑαυτοὺς,] *and for them by themselves.*

4. τοῖς συνδαιτυνοῖσι,] *who eat with him.* The article agreeing with the participle and with the preceding-noun, often is used for the relative.

5. βδελυγμα γὰρ ἐστὶ τοῖς Αἰγυπτίοις,] *for it is an abomination for the Egyptians.* Because it was unlawful for them to eat the flesh of certain animals.

6. ἐκάθισαν δὲ ἐναντίον αὐτοῦ,] *and they sat down before him,*

[83] *ἑναντίον* governs the genitive of the pronoun. *καθίζω* frequently signifies to *cause to sit down*.

7. *ὁ πρωτότοκος κατὰ τὰ πρῶτα αὐτοῦ,*] *the first-born according to his birth-right* : καὶ *ὁ νεώτερος κατὰ τὴν νεότητά αὐτοῦ,* *and the younger according to his youth*. *πρωτότοκος* from *πρῶτος*, *the first*, and *τίκτω*, *I produce*. *πρωτότοκος*, *the first-born*.

8. *ἐξίσταντο δὲ οἱ ἄνθρωποι ἕκαστος πρὸς τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,*] *and the men were astonished, each turning to his brother*. See *ἐξίστημι*.

9. *ἦσαν δὲ μερίδας παρ' αὐτοῦ πρὸς ἑαυτούς,*] *and they received portions from him*. *ἦραν*, aor. 1. of *αἶρω*, *I take*.

10. *ἐμγαλύνθη δὲ ἡ μερίς—πρὸς τὰς ἑσείων,*] *but the portion of Benjamin compared with those of the others, exceeded them fivefold*. *ἐμγαλύνθη*, aor. 1. pass. of *μεγαλύνω*. *παρὰ τὰς μερίδας* : *παρὰ* here indicates comparison.

11. καὶ *ἐμεθύσθησαν μετ' αὐτοῦ,*] *and they drank deeply with him*. *μεθύσκω*, *I intoxicate* : *μεθύσκομαι*, *I am intoxicated* : *ἐμεθύσθησαν*, may be translated, *they were heated with wine*.

12. καὶ *ἐντέλλετο ὁ Ἰωσήφ τῷ ὄντι ἐπὶ τῆς οἰκίας αὐτοῦ,*] *and Joseph commanded the steward of his house*. *ἐντέλλομαι τῷ ὄντι*, *one who is*. The article with the participle is often used for the relative and indicative.

13. *πλήσας τοὺς μαρσίππους—βρωμάτων.*] Verbs of filling, &c. govern the accusative and genitive. See *πλήθω*.

14. *ὅσα ἂν δύνωνται ἄραι·*] namely, *εἰς τοσαῦτα βρώματα ὅσα, κ. τ. λ. as much as they may be able to carry*. See *αἶρω*.

15. καὶ *τὸ κόνδυ μου τὸ ἀργυρεῖον,*] *and my silver cup*. *κόνδυ* seldom occurs ; some think it to have been a Persian cup.

16. καὶ *τὴν τιμὴν τοῦ σίτου,*] *and the price of his corn*. The word *τίμη*, which is derived from *τίω*, *I pay*, here signifies *the price which was paid*.

17. *ἐγενήθη δὲ,*] *and it came to pass*. See *γίνομαι*.

18. *τὸ πρῶτ' ἠέφανε,*] *and when it dawned*. *ἠέφανε* is aor. 1. of *διαφαύσκω*, which is seldom used by prose authors.

19. *ἐξελθόντων δὲ αὐτῶν τὴν πόλιν, οὐκ ἀπέσχον μακρὰν,*] *and they, having left the city, were not far distant*. For *ἐξελθόντων*—

τὴν πάλιν, the Attics would rather say, *ἔξ—τῆς πόλεως*, [83] οὐκ ἀπέσχον μάχραν, supply *ἴδον*. See ἀπέχω.

1. ἐπιδιώξων ἐπίσω τῶν ἀνθρώπων, καὶ καταλήψῃ—καὶ [84] ἐρεῖς αὐτοῖς,] *pursue after the men, and having seized them, you shall say*. ἐπιδιώξων, is the imperat. aor. 1. of ἐπιδίωκω : ἐρεῖς, see p. 9. n. 8.

2. εἰ ὅτι ἀνταπεδώκατε πονηρὰ ἀντὶ καλῶν,] *why is it that ye have requited evil for good?* εἰ, followed by ὅτι, requires ἐστί to be understood : an Attic writer would rather say, εἰ ἀνταρ—namely, διὰ εἰ. ἀνταποδίδωμι signifies, *I make a return* ; that is, *I give something for what I have received*.

3. αὐτὸς δὲ οἰωνισμῷ οἰωνίζεται ἐν αὐτῷ,] *and he divines by it*. οἰωνίζομαι, *I augur from birds*, whence generally, *I divine*. οἰωνισμῷ οἰωνίζεται is a verb and its cognate noun, which by the Attics is often placed in the accusative.

4. μὴ γένοιτο τοῖς παῖσί σου,] *may it not happen to thy servants*.

5. εἰ τὸ μὲν ἀγγύριον—πῶς ἂν κλέψαιμεν. The particle εἰ is construed with the indicative, when no uncertainty is indicated : ἂν, with interrogative words, requires the optative.

6. παρ' ᾧ ἂν εὕρῃς τὸ κύνδν τῶν παιδῶν σου,] Construe thus : παρ' ᾧ τῶν παιδῶν σου ἂν εὕρῃς τὸ κύνδν, *with whomsoever of thy servants you may find the cup*. εὕρῃς, subj. aor. 2. of εὕρισκω.

7. οὕτως ἔσται,] *it shall be thus* : ἔσται, by syncope for ἐσται, of the verb εἶμι.

8. ὑμῖς δὲ ἔσεσθε καθαροί,] *and ye shall be free from guilt* : καθαῖρος, *pure, unadulterated* ; whence *free from all blame*.

9. καὶ ἔσπευσαν καὶ καθεῖλαν ἕκαστος,] *and they made haste and each took down*. καθεῖλαν from καθαιρέω. ἕκαστος is often construed with a plural verb. Thus below, καὶ ἤνεξαν ἕκαστος. See ἀνεῖγω.

10. ἡγεύνησε δὲ ἀπὸ τοῦ πρεσβυτέρου ἀρχάμενος,] *and he searched, having begun at the eldest*. See ἐρευνάω. The verb ἀρχω in the active voice signifies, *I begin*, (others being to follow) *I command* : in the middle, *I begin*, without respect to any following.

[84] 11. καὶ διαβλήσαν τὰ ἑσάρια αὐτῶν,] *and they rent their garments.* See διαβλήγνυμι or διαβλήσω.

[85] 1. ἔτι αὐτοῦ ὄντος ἐκεῖ, καὶ ἔπεσον ἐναντίον αὐτοῦ,] *he being still there, and they fell down before him.* - αὐτοῦ ὄντος is the genitive absolute. ἔπεσον from πίπτω.

2. εἰ τὸ πρῶγμα τοῦτο ἐποίησατε,] *namely, διὰ τὸ.*

3. οὐκ οἶδασ ἐλυνισμῶ ἐλυνίσται ὁ ἄνθρωπος, οἷος ἐγώ,] *are you ignorant that a man such as I could divine?* ἐλυνίσται, 3. sing. 1. fut. for ἐλυνίσσεται : but it is rather from ἐλυνίσσμαι than ἐλυνίζομαι. See p. 15. n. 11.

4. εἰ ἀνταποῦμεν τῷ κυρίῳ—ἢ εἰ δικαιοῦμεν,] *what shall we reply to our lord, or how may we be justified?* ἀνταποῦμεν, fut. 1. for ἀνταπίσσομεν ; σ being elided, ἀνταπίσσομεν, and contracted ἀνταποῦμεν : it is compounded of ἀντὶ and ἐρέω, *I say.* δικαιοῦμεν, subj. aor. 1. pass. of δικαιόω.

5. εἶμεν οἰκέται τῷ κυρίῳ ἡμῶν.] *οἰκέται* has here the same power as παῖδες : but it properly signifies *a domestic.*

6. ἐγγίσας δὲ αὐτῷ Ἰούδας,] *and Judah having come near to him.* ἐγγίσας, p. aor. 1. of ἐγγίζω. Δέομαι, κύρις. See p. 12. n. 2.

7. καὶ μὴ θυμώδης τῷ παιδί σου,] *and be not angry at your servant.* θυμώ, which is from-θύμος, *courage, anger,* signifies, in the act. voice, *I incite to anger* : in the passive, *I am angry.* Soph. Œd. Tyr. 344. θυμοῦ δι' ὄργης.

8. ὅτι σὺ εἶ μετὰ Φαραῶ,] *because thou art next after Pharaoh.* μετὰ here signifies, *after, next after.*

9. καὶ παιδίον γήρως, νεώτερον αὐτῷ,] *and a child of his old age, his youngest.* γήρως is the genitive sing. γήρας, ἄρος ; σ elided ἄρος, contracted ὧς, *old age.* νεώτερον is here used for the superlative.

10. ἐπιμελοῦμαι, αὐτοῦ,] *and I will take care of him.* ἐπιμελοῦμαι is the fut. 1. mid. for ἐπιμελέσομαι ; σ elided, ἐπιμελέσομαι, contrac. ἐπιμελοῦμαι. See ἐπιμελέομαι.

11. ἰάν δὲ καταλίπη τὸν πατέρα, ἀποθανεῖται,] *if he should leave his father, he (his father) would die.* καταλίπη, subj. aor. 2. of καταλείπω. ἀποθανεῖται, fut. 2. mid. of ἀποθνήσκω.

12. οὐ προσθήσεσθε ἰδεῖν τὸ πρόσωπόν μου,] *you shall no* [85]  
*more see my face.* προσθήσεσθε is used here in a sense  
foreign to its Attic meaning. "Stephens says that προστί-  
θεμαι, joined to an infinitive, has a neuter signification : *I go,*  
*I proceed* ; as Act. Apost. c. 12." "The New Testament  
writers usually add προστίθημι to other verbs, so that it is used  
partly adverbially, as, *again, further, besides,* and partly re-  
dundant." Schleus. Lex.

1. ἐγένετο δέ,] *but it happened.* See γίνεμαι. [86]

2. βαδίζατε πάλιν,] *go again.* See βαδίζω.

3. τοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν τοῦ νεωτέρου μὴ ὄντος μεθ' ἡμῶν.] τοῦ  
ἀδελφοῦ ὄντος, is the genitive absolute.

4. ὅτι δύο ἔτεκε μοι ἡ γυνή,] *that my wife bore me two sons.*  
ἔτεκε, aor. 2. of εἶκτω.

5. καὶ εἶπατε ὅτι θηριόβρωτος γέγονεν,] *and you said that he*  
*was devoured by wild beasts.* θηριόβρωτος, *eaten by wild beasts,*  
from θηρίον a *beast,* and βρώσκω. γέγονε, perf. mid. of γίνεμαι.

6. εἰάν οὖν λάβητε καὶ τοῦτον—εἰς ᾧδου,] *if then you take away*  
*him.* καὶ κατὰξτε μοι τὸ γῆρας μετὰ λύπης εἰς ᾧδου, *you will*  
*bring down my old age with sorrow to the grave.* εἰς ᾧδου,  
namely, εἰς τέτον, or εἶκον, or δόμον ᾧδου, the abode of the *manes*  
or ghosts of the dead.

7. ἡ δὲ ψυχὴ αὐτοῦ ἐκκρέμαται ἐκ τῆς τούτου ψυχῆς,] *for his life*  
*depends on his son's life.*

8. καὶ ἔσται ἐν τῷ ἰδεῖν αὐτὸν μὴ ὃν τὸ παιδίον μεθ' ἡμῶν.] The  
order is, καὶ ἔσται ἐν τῷ αὐτὸν ἰδεῖν τὸ παιδίον μὴ ὃν μεθ' ἡμῶν [ἔτι]  
τελευτήσει, *and it will happen that when he shall see that the*  
*boy is not with us, that he will die.*

9. γὰρ καίς σεω παρὰ τοῦ πατρὸς ἐκτέθεται, κ. τ. λ.] See p.  
10. n. 10.

1. νῦν οὖν παραμένω σοι καίς ἀντὶ τοῦ παιδίου,] *now then* [87]  
*I will remain with you a servant instead of the boy.*  
παραμένω is 1. fut. of παραμένω ; that is, μένω παρὰ σοι.

2. ἵνα μὴ ἴδω τὰ κακὰ, ἃ εὐρήσει τὸν πατέρα μου,] *lest I should*  
*see the evil which will seize my father.* ἴδω, subj. aor. 2. of  
εἶδω, *I see.* εὐρήσει of εὐρίσκω.

[87] 3. καὶ οὐκ ἠδύνατο Ἰωσήφ ἀνέχεσθαι, πάντων τῶν παρεστηκότων αὐτοῦ,] *and Joseph could not restrain himself, all standing beside him.* ἀνέχω, *I sustain*; ἀνέχομαι, *I sustain myself*; also, *I suffer, endure, contain myself.* παρεστηκότων, perf. act. See παρίστημι.

4. ἐξαποστείλας πάντας ἀπ' ἐμοῦ,] *send all away from me.* See ἐξαποστέλλω.

5. ἡνίκα ἀνεγνωρίζετο τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ,] *when he made himself known to his brethren.* ἀνεγνωρίζετο is the imperf. mid. of ἀναγνωρίζω.

6. καὶ ἀφ᾽ ἧς φωνῇ μετὰ κλαυθμοῦ,] *and he wept aloud.* ἀφ᾽ ἧς, aor. 1. of ἀφίημι.

7. καὶ ἀκουστὸν ἐγένετο εἰς τὸν οἶκον Φαραώ,] *and a noise was heard in the house of Pharaoh.* I am not aware whether ἀκουστὸν is used by Greek writers; they use ἀκούσμα in the same sense, which is from ἀκούω, *I hear.*

8. καὶ οὐκ ἠδύνατο οἱ ἀδελφοὶ ἀποκριθῆναι αὐτῷ,] *and his brethren could not answer him.* ἠδύνατο Attic for ἐδύνατο. ἀποκριθῆναι, aor. pass. 1. of ἀποκρίνομαι.

9. ὃν ἀπέδωδες εἰς Αἴγυπτον,] *whom you sold into Egypt.* ἀποδίδωμι, *I restore, I give in return*; but in the aor. 2. mid. it often signifies, *I sell*, as in this place.

10. νῦν οὖν μὴ λυπεῖσθε, μηδὲ σκληρὸν ὑμῖν φανήτω,] *now therefore do not grieve nor be angry at yourselves.* λυπέω in the active signifies, *I cause grief*; in the middle, *I grieve.*

11. ἐν οἷς οὐκ ἔστιν ἀροτρίασις, οὐδὲ ἀμνητός,] *in which there is neither cultivation nor reaping.*

12. ὑπολείπεσθαι ὑμῖν κατάλειμμα ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἐκτρέφειν ὑμῖν κατάλειπτον μεγάλην,] *that a posterity may remain to you on the earth, and that I may rear a great race to you.* κατάλειμμα and κατάλειψις, have the same signification, namely, *posterity*; it is formed from the perf. pass. of κατάλειπω.

[88] 1. σπεύσαντες, οὖν, ἀνάβητε πρὸς τὸν πατέρα μου,] *make haste then, and go up to my father.* ἀνάβητε, 2. pl. imperat. aor. 2. of ἀναβαίνω, *I go up*; to which is opposed καταβαίνω, *I go down.*

2. καὶ ἐγγύς μου εἶμι καὶ οἱ υἱοὶ σου, κ. τ. λ.] *and you [88] shall be near me, &c.*

3. ἵνα μὴ ἐκτρίβῃς σὺ,] *that you may not perish.* ἐκτρίβω signifies, *I obliterate, extinguish*; in the passive voice, *I perish.* ἐκτρίβῃς, 2. sing. aor. 2. subj. pass.

4. καὶ πάντα τὰ ὑπάρχοντά σου,] *and all that you have.* The participle ὑπάρχων with the Attics takes the dative after it.

5. ὅτι τὸ στόμα μου τὸ λαλοῦν πρὸς ὑμᾶς,] *that it is my mouth which speaks to you.* ὅτι τὸ στόμα [ἔστι] τὸ λαλοῦν. The article and the participle is used instead of the relative with the infinitive.

6. πᾶσαν τὴν δόξαν μου τὴν ἐν Αἰγύπτῳ,] *all my glory in Egypt.* τὴν, namely, οὖσαν.

7. καὶ ταχύναντες καταγάγετε,] *and quickly bring down.* A participle, when another verb in the imperative follows, is often used adverbially.

8. καὶ ἐπιπτεσὼν ἐπὶ τὸν τράχηλον,] *and having fallen upon the neck.* See ἐπιπίπτω.

9. καὶ καταφιλήσας πάντας τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ,] *and having kissed all his brethren.*

10. καὶ διαβοήθη ἡ φωνὴ εἰς τὸν οἶκον Φαραῶ, λέγοντες,] *and the news was proclaimed in the house of Pharaoh, saying.* Learners will observe that λέγοντες, which ought to agree with ἡ φωνή, is placed absolutely; and that the expression διαβοήθη ἡ φωνή is unusual. See διαβοάω.

11. ἦκασιν οἱ ἀδελφοὶ Ἰωσήφ,] *Joseph's brethren are come.* ἦκασιν, the 3. pl. perf. ac. of ἔχω, I come, is no where, as far as I know, used by Attic writers.

1. γεμίσατε τὰ φορτία ὑμῶν,] *load your vehicles.* See [89] γεμίζω and φορτίον.

2. καὶ τὰ ὑπάρχοντα ὑμῶν,] *and your possessions.* See n. 8.

3. καὶ δώσω ὑμῖν πάντων τῶν ἀγαθῶν. Αἰγύπτου καὶ φάγεσθε τὸν μισθὸν τῆς γῆς,] *and I will give you of all the goods of Egypt, and you shall eat the fat of the land.* δώσω ὑμῖν [εἰ μένος,] κ. τ. λ. φάγεσθε, 2. fut. mid. of φάγω, which see.



[89] 4. σὺ δὲ ἐντειλαι ταῦτα,] *and command these things.*

See ἐντέλλομαι.—λαβεῖν αὐτοῖς, *to take for them.*

5. καὶ μὴ φείσῃς τοῖς ὀφθαλμοῖς τῶν σκευῶν ὑμῶν,] *and do not regard your utensils.* The word ὀφθαλμος with Homer, as in this place, seems to be redundant : thus Il. ε. 587. μὴ σε—ἐν ὀφθαλμοῖσιν ἰδωμαι θανομένην. See φείδομαι.

6. καὶ πᾶσιν ἔδωκε δισσὰς στολάς,] *and he gave each man two changes of raiment.* στολή, from the perf. mid. of στέλλω.

7. καὶ πέντε ἐξαλλασσούσας στολάς,] *and five changes of raiment.* The construction seems to be, καὶ πέντε στολάς ἐξαλλασσούσας [ἑαυτὰς].

8. καὶ δέκα ὄνως αἰζοντας ἀπὸ πάντων τῶν ἀγαθῶν Αἰγύπτου,] *and ten asses carrying of all the goods of Egypt.* Supply τὶ μέρος above. See αἰζω, *I take up.*

9. μὴ ἐργίζῃς ἐν τῇ ὁδῷ,] *do not quarrel on the way.* ἐργίζω, *I am enraged or irritated at.* ἐργίζομαι, *I quarrel.*

[90] 1. καὶ ἐξίστη ἐν τῇ διανοίᾳ Ἰακώβ,] *and Jacob's heart fainted.* ἐξίστημι, which signifies properly, *I cast down any thing from the place where it is situated*, is here used in the sense of, *I am deprived of my senses.* ἐν τῇ διανοίᾳ is improperly construed with the verb instead of τῆς διανοίας.

2. ἀναζωπύρησε τὸ πνεῦμα, Ἰακώβ,] *the spirit of Jacob revived.* ἀναζωπύρω, *I revive.* Suidas interprets ἀναζωπυρῆσαι ; ἀνανεῶσαι, ἀνεγείραι, ζῶνσαι.

3. μέγα μοι ἴσθιν,] *it is enough to me.* In this sense μέγας is often used by Attic writers.

4. πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν με.] The construction is, πρὸ τοῦ μ. ἀποθανεῖν, *before I die.* πρὸ τοῦ αὐτον ἀποθανεῖν, *before he die, &c.*

## NOTES ON THE DECALOGUE.

ΕΞΟΔΟΣ, καρ. κ'. 20.

5. ἵστης ἐξήγαγόν σε,] *who brought you out.* ἐξήγαγον, by repetition for ἐξήγον, 1. s. aor. 2. of ἐξάγω, *I bring out.*

6. *πλὴν ἐμοῦ,*] *except me.* *πλὴν* governs the geni. [90] *tive.*

7. *οὐ ποιήσεις σεαυτῷ εἰδωλον, οὐδὲ παντὸς ὁμοίωμα,*] *you shall not make for thyself an image, nor a likeness of any thing.* *εἰδωλον* is interpreted in Schleusner's Lexic. *a likeness, an image, every thing by which the form of any thing, whether real or fictitious, is represented; from εἶδος, an appearance.*

8. *ᾧσα.*] *ἐστὶ* or *ὄντα* understood.

9. *οὐ προσκυνήσεις αὐτοῖς, οὐδὲ μὴ λατρεύσεις αὐτοῖς,*] *you shall not bow down thyself to them, nor serve them.* *λατρεύω,* *I serve for hire,* from *λάτρις, a servant*; it signifies here *to serve the gods,* and in the New Testament, it is often referred to those *who discharge the sacerdotal office.* See Paul's Epist. to the Hebrews, VIII. 5. and IX. 9.

1. *Θεὸς ζηλωτὴς ἀποδιδούς ἀμαρτίας πατέρων ἐπὶ τέκνα.*] [91] *Θεὸς ζηλωτὴς, a jealous God. ἀποδιδούς ἀμαρ. κ. τ. λ. visiting the sins of the fathers on the children. ἀποδίδωμι, which often means, I restore or give what I owe to another, here signifies to recompense, to repay.*

2. *καὶ ποιῶν ἔλεος εἰς χιλιάδας,*] *and affording mercy to thousands.*

3. *καὶ τοῖς φυλάσσουσι τὰ προστάγματά μου,*] *and who observe my precepts.* *φυλάσσω* in the active voice, *I guard, I keep; in the middle, I beware.*

4. *οὐ λήβῃ τὸ ὄνομα Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου ἐπὶ ματαίῳ.*] *you shall not take the name of the Lord thy God in vain.* *λήβῃ,* 1. fut. mid. of *λαμβάνω.*—*ἐπὶ ματαίῳ, in a vain manner. μάτην, in vain, rashly,* is oftener used.

5. *οὐ γὰρ μὴ καθαρίσῃ Κύριος, κ. τ. λ.*] *for the Lord will not consider pure, &c.*

6. *μνησθήτι τὴν ἡμέραν τῶν σαββάτων ἀγιάζων αὐτήν,*] *remember the day of Sabbaths to sanctify it.* Schleus. Lex. observes, "Sometimes this same festival of the Jews, instituted in memory of the work accomplished by God, is called in the plural *τὰ σαββάτα*, in which the N. T. writers imitated both the Hebrew writers of the O. T. and the Alexandrine

[91] interpreters." *μνήσθητι* is the imperat. 1. aor. pass. of the obsolete present *μνάω*; in the act. *I recall to the memory of another*; in the middle, *I remember*.

7. ἕξ ἡμέρας ἐργᾷ,] *six days thou shalt work*. *ἐργᾷ* is the 2. sing. subj. of the obsolete verb *ἐργάομαι*, for which *ἐργάζομαι* is used.

8. καὶ πᾶν πτεῖνός σου,] *and all thy flock*.

9. καὶ ὁ προσήλυτος ὁ παροικῶν ἐν σοί,] *and the stranger who dwells with thee*. He who arrives from some other place is called *προσήλυτος*. The same name is applied to those who changed from the religion of the Gentiles to that of the Jews.

10. καὶ καταπαύσας τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἐβδόμῃ,] *and he ceased on the seventh day*. *καταπαύω* in the active often signifies, *I cause to cease*, and in the middle, *I cease, end, rest*.

11. διὰ τοῦτο εὐλόγησεν Κύριος τὴν ἡμέραν τὴν ἐβδόμην,] *on account of this the Lord blessed the seventh day*. See *εὐλόγω*.

12. τίμα τὸν πατέρα σου,] *honour thy father*. *τίμα* contracted for *τιμάς*, imperat. *πατέρα σου* is used for *σὸν πατέρα*. The Greeks almost always use the personal pronouns in place of the possessives.

13. ἵνα εὖ σοι γένηται,] *that it may be well with thee*.

14. καὶ ἵνα μακροχρόνιος γένη ἐπὶ τῆς γῆς τῆς ἀγαθῆς, ἧς κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι,] *that you may be long-lived on the good land which the Lord thy God gives you*. The relative *ῆς* is not governed by the verb *δίδωμι*, but agrees with the antecedent, not only in gender and number, but also in case.

15. οὐ μοιχεύσεις,] *do not commit adultery*. See *μοιχεύω*.

16. οὐ κλέψεις,] *do not steal*. See *κλέπτω*.

17. οὐ φονεύσεις,] *do not kill*. See *φονεύω*.

18. οὐ ψευδομαρτυρήσεις κατὰ τοῦ πλησίον σου μαρτυρίαν ψευδῆ,] *do not bear false witness against thy neighbour*. See *ψευδομαρτυρέω*. The construction is, *κατὰ τοῦ [όντος] πλησίον*.

19. οὐκ ἐπιθυμήσεις τὴν γυναῖκα τοῦ πλησίον σου,] *do not covet the wife of thy neighbour*. The verb *ἐπιθυμέω*, *I desire, I covet*, among Attic writers always governs the genitive. The

construction is changed below ; thus οὔτε [ἐκθυμήσεις] [91]  
 τοῦ βόσκει αὐτοῦ, οὔτε τοῦ ἐπολιτεύεσθαι αὐτοῦ, κ. τ. λ.

## II. EXTRACTS FROM THE NEW TESTAMENT.

### 1. ON THE LORD'S PRAYER.

1. Πάτερ ἡμῶν, ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.] *Our father who* [93]  
*art in heaven.* πάτερ ἡμῶν for ἡμέτερος πάτερ. Thus  
 below, τὸ ὄνομά σου for τὸ σὸν ὄνομα,—ἡ βασιλεία σου for ἡ σὴ  
 βασιλεία, &c. ὁ supply ὧν, the article with the participle of-  
 ten occupies the place of the relative.

2. ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου,] *let thy name be sanctified.* ἁγιασ-  
 θήτω, 3. s. imperat. aor. 1. pass. See ἀγιαῶ.

3. ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου,] *let thy kingdom come.* See ἐρ-  
 χομαι.

4. τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον,] *give us to-day*  
*our daily bread.* ἐπιούσιος is not used by Greek writers : it  
 is from part. aor. 2. of ἐπισίμι, and seems to signify *from day*  
*to day.*

5. καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν,] *and remit us our debts.*  
 ἄφες is 2. s. imperat. aor. 2. of ἀφίημι, *I let go, I remit.* ὀφει-  
 λήματα, *debts, what is due to another ; sometimes sins,* as it  
 may be interpreted here.

6. καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμὸν,] *and do not bring us*  
*into temptation.* εἰσενέγκῃς is 2. sing. subj. aor. 1. of εἰσφέρω.  
 εἰς πειρασμὸν may be translated, *into trial for the purpose of*  
*proving our virtue :* it is formed from 1. sing. perf. p. of πει-  
 γάζω, *I try, endeavour.*

7. ἀλλὰ ῥύσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ,] *but deliver us from evil.*  
 ῥύσαι is the 2. sing. imperat. aor. 1. mid. of ῥύω, *I drag ; in*  
*the mid. I free, preserve.*

8. εἰς τοὺς αἰῶνας,] *for ever.* αἶων, *the life-time of a man, an*

[93] *age*. Thus Xen. Cyr. εὖτε δὲ τοῦ αἵωνος προεχωρήσας, *and having reached the greatest old age*. In the plural αἵωνες signifies *eternity*. See Schleus. Lex.

2. ON THE GOSPEL OF MATTHEW, c. 5. FROM 1 TO 12. AND  
THE GOSPEL TO LUKE, c. 6. FROM 27 TO 39.

[94] 1. ἴδων δὲ τοὺς ὄχλους,] *and having seen the multitude*.

2. καὶ καθίσαντες αὐτοῦ,] *and having sat down*. The genitive absolute; the reciprocal is also understood, viz. καθίσαντες ἑαυτοὺς. See καθίζω.

3. καὶ ἀνοίξας τὸ στόμα αὐτοῦ,] *and having opened his mouth*. See ἀνοίγω.

4. μακάριοι οἱ πτωχοὶ τῷ πνεύματι,] *happy are the poor in spirit*.

5. μακάριοι οἱ πενθεῦντες· ὅτι αὐτοὶ παρακληθήσονται,] *happy are they who mourn, because they shall enjoy consolation*. μακάριοι, supply εἰς ἐκείνους οἱ πενθεῦντες. The article and the participle is used for the relative and indicative. See πένθω.—παρακαλέω in the active, *I call, send for, exhort*; in the pass. παρακαλέομαι, *I am consoled*.

6. μακάριοι οἱ πραεῖς, ὅτι αὐτοὶ κληρονομήσουσι τὴν γῆν,] *blessed are the meek, for they shall inherit the earth*. The second member of the sentence is translated by Schleus. *they shall remain secure and tranquil in Palestine, or shall enjoy the highest felicity*. See πραῦς.

7. μακάριοι οἱ πεινῶντες καὶ διψῶντες τὴν δικαιοσύνην, ὅτι αὐτοὶ χορτασθήσονται,] *blessed are they that hunger and thirst after justice, because they shall be satisfied*. Schleusn. translates thus, "Blessed are they who are possessed by a keen and vehement desire and pursuit of virtue, for their wishes shall be satisfied." πεινῶντες contrac. for πεινάοντες. πεινάω and διψῶ contract as and αη into η. See χορτάζω.

8. μακάριοι οἱ ἐλεήμονες, ὅτι αὐτοὶ ἐλεηθήσονται,] *blessed are the merciful, for they shall obtain mercy*. See ἐλέω.

9. μακάριοι οἱ καθαροὶ τῇ καρδίᾳ ὅτι αὐτοὶ τὸν Θεὸν ὄψον. [94] ται,] *blessed are the pure in heart, for they shall see God.* See ὁραομαι. ὄψομαι has ει in 2. sing.

10. μακάριοι οἱ εἰρηνοποιοί, κ. τ. λ.] *blessed are the peace-makers.* εἰρηνοποιός, a *peace-maker*. Ambassadors sent to make peace are called εἰρηνοποιοί.—κληθήσονται, fut. 1. pass. of καλέω.

11. μάκαριοι οἱ δεδιωγμένοι ἕνεκεν δικαιοσύνης,] *blessed are they who are persecuted for justice sake.* δεδιωγμένοι, part. p. pass. of διώκω.

12. μακάριοι ἔστε ὅταν ἐνειδίσωσιν ὑμᾶς, κ. τ. λ.] *blessed are you when they attack you with reproaches.* ὅταν is always joined with the subjunctive. See ἐνειδίζω.—καὶ εἰπῶσι πᾶν πονηρὸν ῥῆμα κατ' ὑμῶν, and say all manner of evil against you falsely. κατὰ, with the genitive, often signifies against. ψευδομένοι, *lying, falsely.* See ψεύδω.

13. ἀγαπάτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν,] *love your enemies.* ἀγαπάτε contrac. for ἀγαπάετε. See ἀγαπάω. τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν, the same as τοὺς ὑμετέρους ἐχθρούς.

14. καλῶς τοις αὐτοῖς τοῖς μισοῦσιν ὑμᾶς,] *do good to those who hate you.* The Attic writers with κάλως or εὖ ποιεῖν, use the accusative: thus Xen. Anal. II. 3. 12. εἰάν τις ἡμᾶς εὖ ποιῶν ὑπαρχῇ, καὶ τούτου εὖχ ἡττήσομεθα εὖ ποιοῦντες.

15. εὐλογεῖτε τοὺς καταρωμένους ὑμῖν,] *bless them that curse you.* See εὐλογέω. καταρωμένους, contracted for καταρασμένους. See καταράσσομαι.

16. καὶ προσεύχεσθε ὑπὲρ τῶν ἐπηρεάζοντων ὑμᾶς,] *and pray for those who accuse you.* ἐπηρεάζω is used of those who accuse one before a judge: generally, *I injure, hurt.*

17. τῷ ἐπιτιθεμένῳ σε ἐπὶ τὴν σιαγῶνα, πᾶρσχε καὶ τὴν ἄλλην,] *to him striking one of your cheeks, turn also the other.* On σιαγῶν see Schleusn. It is found only twice in the N. T. Matth. V. 39. Luke VI. 29. Xenoph. de Re Eq. κεφάλῃ ὁστῶδες μίχραν σιαγῶνα ἔχει. Suid. interprets σιαγῶν, ἡ παρσία. παρτέχω, f. παρτέξω or παρασχήσω, p. παρτέσχηκα, 1. f. p. παρασχεθήσμαι, p. p. παρτέσχημαι, 2. aor. act. παρτέσχον.

[95] 1. καὶ ἀπὸ τοῦ αἵροντος σου τὸ ἱμάτιον, καὶ τὸν χιτῶνα μὴ καλύσῃς.] The construction is, *μὴ καλύσῃς καὶ τὸν χιτῶνα ἀπὸ τοῦ αἵροντος σου τὸ ἱμάτιον σου*, and him that taketh away thy cloak, forbid not to take thy coat also. καλύσειν is to hinder, prohibit, and among the Attic writers generally governs the accusative of the person : but the genitive of the thing is governed by the preposition ἀπὸ expressed or understood.

2. παντὶ δὲ τῷ αἰτοῦντι σε, δίδου,] *whoever asks of you any thing, give him.* αἰτοῦντι, supply τι. See αἰτέω, which governs two accusatives.

3. ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι,] *that men may do to you.* ἵνα, ὅπως, &c. after a verb of the present tense, require the subjunctive.

4. ποία ὑμῖν χάρις ἐστί, κ. τ. λ.] *what reward will you have?* χάρις is equivalent to μίσθος. See Matth. V. 46, where for χάρις there is used μίσθον. ἀγαπῶσι, contr. for ἀγαπαοῦσι. See ἀγαπάω.

5. καὶ ἐὰν ἀγαθοποιῇτε τοὺς ἀγαθοποιούντας ὑμᾶς, κ. τ. λ.] *and if ye do good to them who do good to you.* ἀγαθοποιῇτε, 2. pl. subj. of ἀγαθοποιέω. τὸ αὐτὸ ποιοῦσι, *they do the same.* αὐτός, with the article, signifies the same.

6. καὶ ἐὰν δανείζητε παρ' ὧν ἐλπίζετε ἀπολαβεῖν,] *and if ye lend to them from whom ye hope to receive.* δανείζω, *I give, bestow*; often, *I lend*: also, *I place at interest.* Hence, δανιστής, *a creditor, one who places money at interest.*

7. ἵνα ἀπολάβωσι τὰ ἴσα,] *that they may receive an equivalent.*

8. μηδὲν ἀπελπίζοντες,] *hoping no return.* ἀπελπίζω, *I despair.* ἀπὸ, is equivalent to α privative, but here it signifies, *from thence*; that is, ἐλπίζοντες μηδὲν ἀπὸ τούτων οἷς ἂν δανείζητε.

9. ὅτι αὐτὸς χρηστός ἐστίν ἐπὶ τοὺς ἀχαρίστους καὶ πονηροὺς,] *for he is kind to the unthankful and to the evil.*

10. γίνεσθε οὖν οἰκτίρμονες,] *be ye therefore merciful.*

11. καὶ μὴ κρίνετε, καὶ οὐ μὴ κριθῆτε· μὴ καταδικάζετε, καὶ οὐ μὴ καταδικασθῆτε,] *judge not and ye shall not be judged; condemn*

not and ye shall not be condemned. κρίνω and καταδικάζω differ ; the former signifies *I accuse*, the latter *I condemn*. κριθῆτε, is 2. pl. subj. aor. 1. pass.

12. ἀπολύετε καὶ ἀπολυθήσεσθε,] *forgive and ye shall be forgiven*. ἀπολύω, *I loose, liberate, acquit*, in which acceptance it may be taken here.

13. μέτρον καλὸν, πεπισμμένον, κ. τ. λ.] *good measure, pressed and shaken together and running over, shall they give into your lap*. πεπισμμένον, perf. pass. of πιέζω, *I press*. σέσασυμένον, the same tense. See σαλεύω, *I agitate, as the waves of the sea*. ὑπερεκχυνομένον, pres. pass. of ὑπερεκχύνω. εἰς τὸν κόλπον ὑμῶν, *into your lap* : κόλπος is thus translated by Schleusn. : “ the anterior part of a loose dress which covers the bosom or lap, and is suitable for holding or carrying things.”

14. τῷ γὰρ αὐτῷ μέτρῳ ᾧ μετρεῖτε, ἀντιμετρηθήσεται ὑμῖν,] *for with the same measure that ye mete with, it shall be measured to you again ; that is, equal shall be returned to you for equal*.

### 3. TO THE GOSPEL OF JOHN, c. 3.

1. Νικodemus ὄνομα αὐτοῦ,] *Nicodemus was his name*. [96] ἦν is understood.

2. νυκτός,] *by night* : it is taken adverbially, and governed by the preposition *δία* understood.

3. οἶδαμεν ὅτι ἀπὸ Θεοῦ ἐλήλυθας διδάσκαλός,] *we know that thou art come a teacher from God*. See εἶδω, *I know*, in perf. mid. οἶδα, οἶδας, Æolic οἰδάσθα, by Syncope οἶσθα. ἐληλύθας, perf. mid. of ἐρχομαι.

4. ἀπεκρίθη ὁ Ἰησοῦς,] *Jesus answered*. See ἀποκρίνομαι.

5. εἰ μὴ τις γεννηθῇ ἄνωθεν,] *unless one is born from above*. εἰ μὴ always governs the subjunctive. See γεννάω.

6. γέροντων,] *when he is old*. ὢν is the participle of εἶμι, *I am*.

7. μὴ δύναται εἰς τὴν κοιλίαν τῆς μητρὸς αὐτοῦ δεύτερον εἰσελθεῖν,] *can he enter again into his mother's womb ?* See εἰσέρχομαι.





7. ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται,] *that every* [97] *one believing in him might not perish.* ἀπόληται, subj. aor. 2. mid. of ἀπόλλυμι, *I lose.*

8. ὥστε τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν μονογενῆ ἔδωκεν,] *so that he gave his only begotten son.* αὐτοῦ, recipr. pron. contracted for αὐτου. See Gram. p. 68.

9. οὐ—ἵνα κρίνῃ τὸν κόσμον, ἀλλ' ἵνα σώῃ, κ. τ. λ.] *not that he might judge the world, but that the world might be preserved by him.* κρίνῃ is the 3. sing. subj. aor. 1. of κρίνω. It is interpreted by Schleusn. in this place, "*I punish, I inflict deserved punishment.*" John III. 17. where τῷ κρίνειν is opposed to σώζειν." σώῃ is the subj. aor. 1. pass. of σώζω. See p. 37. n. 16.

10. ὅτι τὸ φῶς ἐλάλυσεν εἰς τὸν κόσμον,] *because the light came into the world.* τὸ φῶς, *the light* : ὁ φῶς, *a man.* ἐλάλυσεν, perf. mid. of ἔρχομαι.

11. ἵνα μὴ ἐλεγχθῇ τὰ ἔργα αὐτοῦ,] *lest his deeds should be manifest.* ἐλέγχω, *I convince, refute, accuse* : likewise, *I render conspicuous.* See below, ἵνα φανερωθῇ αὐτοῦ τὰ ἔργα. See φανερῶ.

1. ὅτι ἐν Θεῷ ἴσθιν ἐργασμένα,] *because they are* [98] *wrought in God.* See ἐργάζομαι.

2. καὶ ἐκεῖ διέτριβε μετ' αὐτῶν, καὶ ἐβάπτισεν,] *and there he tarried with them and baptized.* See διατρίβω. βαπτίζω, *I dip in water.* βαπτίζεσθαι is also used metaphorically in the sense of *to overwhelm*, as if *in the waves of calamities.* καὶ ἔγω γνοῦς βαπτιζόμενον το μετράχιον. Plato, Euthyd.

3. ἦν δὲ καὶ Ἰωάννης βαπτίζων,] *and John was also baptizing.* ἦν is construed with the participle βαπτίζων in place of the indicative ἐβαπτίζε. See below, ἦν βεβλημένος,—ἢ ὀδομαένον,—ἀπεσταλμένος εἰμί.

4. ἐγγὺς τοῦ Σαλσιμ,] *near to Salim.* ἐγγὺς, πέραν, and other adverbs, govern the genitive.

5. καὶ παρῆγοντο καὶ ἐβαπτίζοντο,] *and men came and were baptized.* See παρῆγινομαι. ἀνθρώποι, or some similar word being understood.

[98] 6. ἐγένετο οὖν ζήτησις—περὶ καθαρίσμου.] *then there arose a question about purifying*; namely, “whether Christ could baptize by his own right, and whether the baptism instituted by him was better than the baptism of John.” Schleusner.

7. οὐ δύναται ἄνθρωπος λαμβάνειν οὐδέν, ἐὰν μὴ ᾗ δοσόμενον αὐτῷ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ,] *a man can receive nothing unless it be given him from heaven.* “Two or more negatives increase the negation.” ᾗ is the subj. of εἰμί. δοσόμενον, perf. pass. part. of δίδωμι.

8. αὐτοὶ ὑμεῖς μοι μαρτυρεῖτε,] *you yourselves bear me witness.*

9. ὁ ἐστηκὼς καὶ ἀκούων αὐτοῦ,] *who stands and hears him.* ἴστημι. “Verbs of sense, sight excepted, generally govern the genitive.”

10. χαρᾷ χαίρει,] *rejoiceth greatly.* An expression of this kind requires the accusative of the cognate noun. Thus, Matth. II. 10. ἐχάρησαν χάραν μεγάλην. πεπληρωται, perf. pass. of πληρύνω, *I fill.*

11. ἐκείνον δεῖ αὐξάνειν, ἐμὲ δὲ ἐλαττωσθαι,] *he must increase, but I must decrease.* See αὐξάνω and ἐλαττώ. δεῖ has the accusative before the infinitive.

12. ἐπάνω πάντων ἔστιν,] *is above all.*

[99] 1. καὶ ὃ εἶδρακε καὶ ἤκουσε, τοῦτο μαρτυρεῖ.] *and what he had seen and heard, that he testifieth.* The relative here precedes the antecedent.

2. ἐσφράγισεν ὅτι ὁ Θεὸς ἀληθὴς ἔστιν,] *he has asserted that God is true.* σφραγίζω signifies, *I affix a seal*; hence metaphorically, *I approve, or confirm.*

3. οὐ γὰρ ἐκ μέτρου δίδωσιν ὁ Θεὸς τὸ Πνεῦμα,] *for God giveth not the Spirit by measure*; that is, *he bestows plenteously, bounteously.*

4. ὁ δὲ ἀπειθὼν τῷ υἱῷ,] *and he who does not believe the Son.* ἀπειθὼν contracted for ἀπειθέων. See ἀπειθέω.

4. ON THE SPEECH OF PAUL THE APOSTLE TO THE ATHENIANS:—THE ACTS OF THE APOSTLES, CHAP. 17. FROM V. 22, TO THE END OF THE CHAPTER.

5. στασις δὲ ὁ Παῦλος ἐν μέσῳ τοῦ Ἀρείου πάγου,] *then* [99] *Paul stood in the midst of the Areopagus.* Ἀρείος πάγος is the hill of Mars, where the Areopagites met. This was the name of that celebrated council to which, according to the institution of Solon, an inspection of all other judicatories, and protection of the laws, was committed.

6. Ἀνδρες Ἀθηναῖοι, κατὰ πάντα εἰς δεισιδαιμονιστέους ὑμᾶς θεωρῶ.] Schleusner thus interprets, "I see that you, Athenians, are, above all others, zealous in religion." He observes that there is no doubt but Paul used the word δεισιδαιμονιστέους, because he knew that it had nothing of itself which could irritate the minds of the Athenians; and he therefore judged it very suitable, not only to captivate their good-will, but also to reprove safely their excessive superstition, which, considering his zeal for the truth, he could not commend.

7. καὶ ἀναθεωρῶν τὰ σεβάσματα ὑμῶν,] *when I beheld your devotions.* σεβάσματα seems to embrace all things pertaining to the worship of the gods, namely, temples, images, altars, sacrifices, &c.

8. ἐν ᾧ ἐπεγέγραπτο, Ἀγνώστῳ Θεῷ,] *on which was inscribed TO THE UNKNOWN GOD.* ἐπεγέγραπτο, pluperf. pass. of ἐπιγράφω.

9. ὃν οὐκ ἀγνοοῦντες εὖσεβείτε,] *whom, therefore, ye ignorantly worship.* See ἀγνοέω and εὖσεβέω.

10. καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτῷ. τὰ, supply ὄντα.

11. οὐκ ἐν χειροποιήτοις ναοῖς κατοικεῖ,] *he dwells not in temples made by hands.* See κατοικέω.

12. οὐδὲ ὑπὸ χειρῶν ἀνθρώπων θεωρεῖσθαι, προσδεδεμένος τινος,] *neither is he worshipped with men's hands, as though he needed any thing.* προσδέσθαι governs the genitive.

[100] 1. κατοικεῖν ἐπὶ πᾶν τὸ ἐπίωπον τῆς γῆς,] *to dwell on all the face of the earth.* ἐπίωπον properly signifies *the face*, but here *the surface*.

2. ὀρίσας προστεταγμένους καιροὺς, καὶ τὰς ἐξουσίας τῆς καταστάσεως αὐτῶν,] *appointing to them certain times, and certain confines which each should inhabit.* See ὀρίζω.—προστεταγμένους καιροὺς seems to signify, *definite times which each nation should flourish*: not as Schleusner interprets, *certain and definite periods of life.* τὰς ἐξουσίας τῆς καταστάσεως αὐτῶν, *the bounds of the country where each people should live.*

3. εἰ ἄρα γὰρ ἠνολαφήσειεν αὐτὸν καὶ εὐροίσεν,] *if haply they might feel after him and find him.* ἠνολαφάν is applied to the blind, who seek the way by groping, or search for something. ἠνολαφήσειεν is the optative aor. 1. act. for ἠνολαφήσειεν. See ἠνολαφάν.

4. χαίματα ὡς μακρὰν.] οὐ μακρὰν, supply ὅδον. "A noun denoting distance is put in the accusative."

5. ὡς καὶ τινες αὐτῶν καθ' ἑμᾶς ποιητῶν εἰρηκάσι,] *as certain also of your own poets have said*; namely, Aratus, a very famous poet. ποιήτης is formed from ποιήσθαι, the 3. sing. perf. pass. of ποιεῖν: from ποιῆμα comes ποιήμα. from ποιήσθαι comes ποιήσις. See εἰρέω.

6. τοῦ γὰρ καὶ γένος ἐσμέν,] *for we are also his offspring.* Thus also Cleanth. Hymn to Jupiter, v. 4. Ἐκ σοῦ γὰρ γένος ἐσμέν. Compare Pythagor. Carm. v. 63. ἄλλα σου ἄρσσει, καὶ θεῖον γένος ἐστὶ βροτοῖσιν. τοῦ is used after the Attic manner for ταυτοῦ.

7. οὐκ ἐφείλομεν νομίζειν χρυσεῖον—τὸ θεῖον εἶναι ὅμοιον,] *we ought not to think that the Godhead is like unto gold, or silver, or stone, graven by art or man's device.* χαράγμα, an impression of sculpture, from the perf. pass. χαράσσειν. See χαράσσω, I engrave. χαράγμα denotes something sculptured, or carved, as were the images of the Athenians: τὸ θεῖον, *the divine being.*

8. ὑπερίδων ὁ Θεός, πανταχοῦ μενοεινέει,] *God having overlooked, now announces to all men every where to repent.*

ἀπεσιδῶ, *I overlook, despise.* τανῦν, that is, *κατὰ τὰ* [100] *ἔντα νῦν μετανοέω, I think after the deed, I repent.*

9. διότι ἐσθῆσεν ἡμέραν ἐν ᾗ μέλλει κρίνειν τὴν οἰκουμένην ἐν δικαιοσύνῃ,] *wherefore he hath appointed a day, in which he will judge the world in justice.* μέλλω is construed with the infinitive generally of the future of another verb. τὴν οἰκουμένην, supply γῆν. ἐσθῆσεν, aor. 1. of ἐστήμι.

10. ἐν ἀνδρὶ ᾧ ὤρισε, πίστιν παρασχὼν πᾶσιν, ἀναστήσας αὐτὸν ἐκ νεκρῶν,] *by the man whom he hath ordained, whereof he hath given assurance unto all men, in that he hath raised him from the dead.* ἐν ἀνδρὶ, *by the man*; the preposition ἐν often denotes the instrument. ᾧ ὤρισε, "the relative often agrees with the antecedent in case." πίστιν παρασχὼν, *assurance being given.* παρασχὼν is the part. aor. 2. of παρέχω. ἀναστήσας, see ἀνίστημι.

11. οἱ μὲν ἐχλεύαζον,] *some mocked.* χλεύαζω, *I treat with insulting mockery or insolence.*

12. τινὲς δὲ ἄνδρες κολληθέντες αὐτῷ,] *some men having joined themselves with him.* κολλάω, *I glue together,* [from κόλλα, *glue,*] *I join, I follow.*

## EXTRACTS FROM THE POETS.

### 1. ON ANACREON.

\*ΑΝΑΚΡΕΟΝΤΟΣ ΩΔΑΙ.] That is, *the Odes of* [103] *Anacreon.* Anacreon, a celebrated lyric poet, was born at Teos, a city of Ionia, whence he is often called the Teian. He is said to have been born in the 2d year of the LVth Olympiad, at which time Cyrus Major, king of the Persians, began to reign. For the keenness of his wit and agreeable manners he was invited by Polycrates, king of Samos, to visit him,

[104] or Spondaeus, the second an Iambus, the third an Iambus, one syllable finishing the verse.

II. 1. *κῆρα*.] The verse requires the penult of *κῆρα* to be lengthened : it is therefore not from *κῆρς*, -*αρος*, but from *κῆρας*, -*αρος*, contracted *κῆρας*. "I consider the whole doctrine of accents as of no value. But if the rules are to possess any consistency or utility, *κῆρα*, both here and in other places, where contracted for *κῆρας*, it lengthens the middle syllable, should be written *κῆῶρα*." BRUNCK.

3. *Ποδωκίην*,] Ionic for *ποδωκίαν*, *swiftness of foot*.

4. *Λέουσι χάσμ' ἰδόντων*.] *the opening of the teeth to lions*, that is,  *yawning teeth* : *χάσμ'* for *χάσμα*, which see.

5. *ἐν νητρὶν*,] *the faculty of swimming*.

6. *πέτασθαι*,] *the faculty of flying*. The infinitive mood with the article, and sometimes without it, supplies the place of a noun. See *πέτομαι*.

7. *φρόνημα*,] *valour*. H. Stephanus translates it, *prudence*.

8. *Γυναιξίν—οὐκ ἔτ' εἶχεν*,] *For women—she had no more—* of that sort.

12. 13. *Νίξῃ*,] *And any woman who is beautiful vanquishes both steel and fire ; overcomes fire and sword*. See *νίξω*.

☞ This ode is the same kind of verse as the preceding.

III. 1. *Μεσενυκτίος κ' ὥρας*,] *Once upon a time, about midnight*. *κ'ετς* is used before a consonant, *κερ'* before a vowel with the smooth breathing, and *κ'εθ'* before a vowel with the rough breathing.

2. 3. *Στρεφέσθαι*.] The order is, *ἐν Ἀρκτος ἤδη στρέφεσθαι κατὰ τὴν χεῖρα Βοώτου*, *when the constellation of the Bear is already turning at the hand of Boötes*. "*Ἀρκτος*, ου, ὀ, ἡ, *the Bear*. *Βοώτης*, ου, ὀ, *Boötes*, or *Arctophylax*; that is, *the keeper of the Bear*. For the ancients thought that *the greater Bear*, which is a constellation near the north-pole, consisting of twenty-seven or twenty-nine stars, was guarded and directed by *Boötes*, which, consisting of twenty-two stars, seems, according to the scholiast on Aratus, to hold a staff in one hand, and to drive the Bear with the other. For any thing

further. Longepierre may be consulted on this sub- [104] ject.

4. Μέρῳων,] supply ἀνθρώπων, *of articulate speaking men*. For μέροϝ is compounded of μείρω, *I divide*, and δϝ, *the voice*.

5. Κέαται,] Ionic for κίνται. The neuter plural [105] is here construed with a verb plural, which is rarely the case in Greek.

6. Τότ' Ἐρως.] The order is, Τότ' Ἐρως ἐπιστάβεις ἐκόντα ὀχῆας θυρέων μεῦ, *then Cupid, having come, fell a knocking at the bars of my door : ἐπιστάβεις, having set himself near* : for both the aorists passive are frequently taken in the middle sense : μεῦ θυρέων ὀχῆας, Ionic for μοῦ θυρῶν ὀχίας. See ἐπίστημι, θύρα, ὀχέος.

9. Κατὰ μεῦ σχίσεις ὀνείρους.] That is, κατασχίσεις ὀνείρους μεῦ, *you will interrupt my dreams* : for κατὰ is separated from σχίσεις by tmesis.

12. 13. Βρέχομαι δέ,] *I am all wet too*. [See p. 30. n. 15.] καὶ πεπλάνημαι κατὰ ἀσέληνον νύκτα, *and I have gone astray (I wander) in the moonless night* : πεπλάνημαι is the pres. perf. tense. The perf. pass. is often used in a mid. sense : πλανάω, *I cause to wander*. πλανάομαι, mid. *I wander*.

15. Ἄνδ' εὐθὺ λύχνον ἄψας.] That is, εὐθὺ δὲ ἀνάψας λύχνον, *and having immediately lighted a lamp*. [See p. 3. n. 4.] ἀνὰ is separated from the participle by tmesis, as in verse 9.

16. 17. Ἀνέμξα, καὶ βρέφος.] The word βρέφος in the neuter gender is here construed with φέροντα in the masculine, and correctly. For the sex of the infant, Cupid, could not be concealed now from Anacreon, who had a light in his hand and had opened the door. In the same manner, in Homer we meet with φίλε τέκνον, *my dear son*, *Iliad* χ'. 84. where Hecuba is introduced addressing her son Hector. The passage is very beautiful and full of pathos.

20. καλάμασι,] Ionic for καλάμας; also, φαρέτρην and ἰστίν a little above, for φαρέτραν and ἰστίαν or ἰστίαν.

23. ἐπεὶ χρὺς μεθῆκε,] supply ἑαυτὸ, *when the cold abated*. See μεθήμι.



[105] 24. 25. 26. Φέρε, φησί, Πειράσωμεν τόδε τόξον,] *come, says he, let us try this bow, ἐς τὴν νεύρην βραχεῖσα νῦν βλάβεται μοι, how much (to what extent) the string, by being wet, is now sustaining hurt for me; that is, let us try what injury the string of this bow of mine suffers by being wet.* Though we have followed the reading which Baxter, Brunck, and others approve, yet I doubt not but that is better in which Brunck found no meaning and condemns in these terms: "H. Stephens published from a manuscript this reading: τόδε τόξον ἐστὶ μοι νῦν, which, conveying no sense, the learned have tried to emend, but generally without being successful. Letters improperly joined are only to be separated." But why may we not point and render the passage thus:—

Φέρε, φησί, πειράσωμεν.

Τόδε τόξον ἐστὶ μοι νῦν.

Βλάβεται βραχεῖσα νεύρη.

*Come, says he, let us make an experiment; I have got this bow here now: the string (I am afraid) is getting spoiled by being wet.* This sense is much more elegant than the other, and more suitable to the childish cunning which Cupid affects. Wherefore, there is no necessity for us making ἐστὶ into two words ἐς τὴν with Baxter, Brunck, and others, nor εἰ τὴν with Stephens and Barnes. The word βλάβεται, which J. Moor (Element Ling. Gr. p. 154.) derives from βλάπτω, supposing it to be the 3. sing. fut. 2. mid. for βλαβεῖται as πίομαι, πῖν, πίεται, for πιόμαι, πῖν, πῖεται and φάγομαι, φαγῇ, φάγεται, for φαγούμαι, φαγῇ, φαγεῖται, is really the 3. sing. pres. ind. pass. from the old verb βλάβω. See Iliad, τ'. 82. and 166. where the same word occurs, and cannot be in the future tense.

28. Μέσον ἤπαρ,] supply διὰ, *through the middle of my liver.* ὥσπερ οἶστρος, *like a gad-fly.* The ancients considered the liver to be the seat of love.

[106] 29. Ἄνὰ δ' ἄλλεται, καχάζων,] *He springs up, with a hearty laugh,* ἀνὰ is separated from its verb by tmesis.

30. 31. 32. Ξένης, δ' εἶπε,] *And "mine host," said he, "con-*

*gratulate me : my bow is quite sound,—but THOU shalt [106] be sick at heart."* καρδίην, Ionic for καρδίαν, governed by κατὰ understood.

☞ This is another kind of verse frequently used by Anacreon, and may be thus scanned :

Pyrrich.	Troch.	Troch.	Spond.
Μέσσο	νύκτι	οἷς πῶδ'	ᾠδαῖς

The last syllable of a verse, though short by nature, can be made long by the pause, as Sam. Clarke remarks on the Iliad, α'. 51 ; wherefore a trochee cannot terminate a verse of this kind, as some have thought.

The same verse may be scanned differently, thus :—

Anapaest.	Iamb.	Iamb.	Catalect.
Μέσδονυκ	τῖσις	πῶδ'—ω	ᾠαῖς

which is essentially the same thing.

IV. 1. 2. 3. 'Ἐπὶ μυρσίνας.] The order is, Στροφέας, (sup-  
ply ἑμαυτὸν) ἐπὶ τρεψίναις μυρσίνας, εἰ ἐπὶ λωτίναις ποίαις, θέλω  
προκίβειν, *Reclining upon tender myrtles and the leaves of the  
lote tree, I choose to indulge in drinking.* The myrtle, the  
tree of Venus, is sacred to love and mirth. Concerning the  
λωτός, whence λωτίνος, see Hom. Iliad, ζ'. 348. where it is  
enumerated among the sweet and soft flowers, which the  
earth produced to form a couch for Jupiter. "The garden  
or city lote tree is here meant, which Dioscorides calls ἡμερος  
λωτός. Its odour is very agreeable." Tan. Faber.

4. 5. 6. χιτῶνα δῆσας ἐπεὶ αἰχένος παπύρω,] *having bound his  
tunic over his neck with a rush.* διακονέτω μέθυ μοι, *serve me  
with wine.* "πάπυρος, the papyrus, is a shrub which grows  
in the fens of Egypt. Plin. lib. 3. The ancients used the  
thin bark for the same purposes as we do ribbons." LONGE-  
PIERRE.

9. κισόμυσθα,] for κισόμυσθα. See κῆμαι.

11. εἰ σε δεῖ,] εἰ, that is, διὰ εἰ. [See p. 29. n. 4.] "For-

[106] merly corpses, and sepulchres themselves, were sprinkled with perfumes and anointed with ointments." Tan. Faber.

12. μάταια,] supply ἀνάγματα, *superfluities*. The ancients were accustomed to pour out libations of wine to the gods, which were called by the Greeks χαῖα.

16. 17. 18. Πρὶν, ἐρῶ σε.] This reading, which we have given, and which likewise Brunck and others gave, is Baxter's, who, in his second edition thus renders it, *Before, I entreat thee, I must go to the infernal choirs, I wish to dissipate my cares*. But this appears harsh. I prefer the common reading, thus:—

Πρὶν, ἔρως, ἐνδὶ μ' ἀστελέειν  
Ἵπὸ νεστέρων χορείας  
Σκεδάσαι θέλω μερίμνας.

*I wish to dissipate my cares, before, O Cupid, I go away to that gloomy place,—to the choirs of infernal inhabitants.* Brunck, in his second edition, gives : πρὶν ἐκείνῃ δέ μ' ἀστελέειν.

☞ This ode is in the same verse as the preceding.

[107] V. 1. 2. Τὸ ῥόδον τὸ,] *Let us mingle with wine the Rose of the louse.* Διόνυσος, *Bacchus*, is here used for wine; as *Ceres* for corn, &c. The rose was a flower highly esteemed by the ancients, and not only here but elsewhere, is beautifully celebrated by *Anacreon*.

4. Κροτάφῳ,] *Ionic* for κροτάφῳ.

5. ἀβρᾶ,] is used adverbially.

6. 7. Ῥόδον, ὦ φέριστον ἄνθος,] *O Rose! exquisite flower.* Ῥόδον εἶαρὸς μέλημα, *Rose! thou favourite of the spring.* εἶαρὸς for εἶαρος.

10. Στέφεται καλοῖς λούλοις,] Στέφεται τοὺς λούλους ῥόδοις, and στέφεται τοῖς λούλοις ῥόδοις can be used. BARNES.

11. Χαρίτῃσι,] for Χαρίσι: it is governed by σύν in composition.

15. Ῥοδίνισι στεφανίσκοις Πτερυγασμέναις,] *Adorned thick with rose chaplets.* ῥοδίνισι, *Ionic*. See πτυχάζω.

✎ This ode contains verses of various kinds, [107] concerning which instruction must be given by the teacher.

VI. ΕΙΣ ΠΕΡΙΣΤΕΡΑΝ.] The ancients were accustomed, when they wanted to carry any message home speedily, to take doves with them on their journeys, and when they arrived at the place proposed, to let them loose with a letter attached to their neck or feet. The doves, on account of their love for their offspring or for their home, would speedily return, and hence the family would be informed of the safe arrival of the traveller at his place of destination. The understanding of this ode depends on this custom. The ode is such that it seems to be the production not of a man, but to be the combined effect of the Muses and Graces. Tan. Faber.

2. πῶθεν πέτασαι,] *Whence art thou flying?* “Barnes, without necessity, adopts πετάσσαι; other editors, πέτασαι; but the true reading is πετᾶσαι. For it is not formed from πέταμαι, πέτασαι, whose first two syllables are always short, but from πετάσμαι, πετάσσαι, πετᾶσαι, πετάσται, πετᾶται.” BRUNCK.

3. 4. 5. Πῶθεν μύρων.] The order is, Πῶθεν, ἥν' ἕρως ἐβούσα, ἐνέσις τε καὶ ψεκάζεις [ἀπὸ] τοσούτων μύρων, *Whence, as thou movest on the air, dost thou waft and diffuse odours from such a profusion of ointment?* For, as the learned Madam Dacier has remarked, the ancients were accustomed to sprinkle with perfumes their doves, as the moderns their lap-dogs.

6. Τίς εἶς;—τί σοι μέλει δέ,] *Who art thou? and [108] what is thy business: thy errand? thy commission?* I join with Brunck in preferring this reading. H. Stephens has Τίς ἐστὶ, σοὶ μέλει δέ; but in a note he proposes Τί δ' ἐστὶ σοι μέλημα. Barnes gives Τίς ἐστὶ σοι; Μέλει δέ, and Baxter, Τίς ἐστὶ σοὶ μεληδών; and others various other readings.

9. 10. Τὴν ἄρτι τῶν πάντων,] *who now commands and reigns over the affections of all; Who is now the universal favourite.*

11. Πᾶνραχδ.] What could redound more to the commendation of the poet, than that Venus, for one of his little odes,

[108] should give him one of her doves, which she admired so much? Tan. Faber.

14. Διακονῶ τοσαῦτα.] That is, Διακονῶ τοσαῦτα πράγματα ὅσα νῦν διακονῶ, *I execute such important commissions as the present.*

15. Καὶ ὧν, ὀρθῶς.] This ingenious and elegant emendation of Stephens seems preferable to the common reading οἷας. HARLES.

17. 18. Καὶ φησιν—ποιήσιν.] See p. 13. n. 16.

19. κῆν,] for καὶ ἐάν.

22. Ὄρη τε καὶ κατ' ἀγρούς,] that is, κατ' ὄρη καὶ ἀγρούς.

23. καθίζειν,] supply ἑμαυτὸν, *to perch upon.*

26. Ἀπαρπάσσα χερῶν.] That is, ἀρπάσσα ἀπὸ χερῶν.

[109] 31. 32. Καὶ δεσπότην.] H. Stephens reads, καὶ δεσπότην Ἀνακρέοντα πτεροῖσι συγκαλύψω. But the learned think Ἀνακρέοντα a gloss, which has occupied the place of the genuine reading: ἐμοῖσι is proposed by Stephens, nor perhaps can any reading be found better: for ἄδοντα, which was suggested, is inconsistent with the verse. All the verses of this excellent ode have an Iambus for the third foot, nor is ποιήσιν an exception, for the poets shorten the first syllable. For συγκαλύψω the MSS. give συσκιάζω, not συσκιάζων, as Barnes falsely asserts. Salmasius says properly that the measure requires it to be changed into συσκιάζω, whence the reading which is here given. The potential particle ἂν in the sense here used is construed with a verb of the present tense, BRUNCK.—R. Porson denies, however, that ἂν is ever construed with the present tense, See Coll. Gr. Maj. Vol. II. p. 131.

VII. 9. 10. 11. Ὡς τῷ γέροντι.] The order is, ὡς πρέπει τῷ γέροντι παιζειν τὰ τεργὰ, (τεσούτῳ) μᾶλλον ὅσω τὰ (πράγματα) μοίρας (ἴσσι) πέλας, *that it becomes an old man to sport the more merrily the nearer the things of fate (Death) are at hand.* τὰ τεργὰ, taken adverbially. See p. 76. Od. I. 10.

[110] VIII. 3. 4. νόημα—Ἀβουλον,] a wayward disposition.

7. Μάχη με προὔκαλειτο,] *challenged me to fight*; [110] προὔκαλειτο for προεκαλειτο.

9. Θῶρηχ',] written thus before an aspirate for θῶρηκα, which is for θῶρακα.

10. Καὶ δοῦρα. See δόρυ.

12. Ἐβαλλ',] that is, ἐβάλλε, *he fell a darting*.

13. 14. 15. Ὡς δ' οὐκ ἔτ'.] *And when he ran short of darts, he flew into a passion, and then discharged himself at me in the way of a dart, (or having metamorphosed himself into a dart.)*

19. 20. Τί γὰρ βαλῶμεθ'.] *For why need we be darting without, when the war is raging within one?* βαλῶμεθ' is properly used in the mid. voice. Some read βαλῶμεν.

IX. 3. Ῥοδῆς κοῖρανς τέχνης,] *prince of the Rhodian* [111] art, the painters of Rhodes being very celebrated.

Some read Ῥοδῆς τέχνης, *of the rosy art*: used metaphorically for *the beautiful art*, namely, *painting*. Compare Virg. *Æneid* L. I. ver. 402. For κοῖρανς some read τύραννε, to suit the metre. Brunck, in his second edition, gives κάρανς, which has the penult long, and means the same as κοῖρανς.

6. 7. Τὸ πρῶτον.] See p. 102. Od. I. 10. τρίχας—ἀπαλάς τε καὶ μελαίνας, *hair soft and black*.

8. Ὅ δὲ κηρὸς ἂν δύνηται.] *Pictures, in ancient times, were sometimes made of wax.* HARLES.

9. Γράφει καὶ μύρου πνεούσας,] *paint it also breathing with fragrant ointment.* See p. 105. Od. VI. 3.

10. 11. 12. Γράφει δ' ἐξ ὅλης παρειῆς.] Construe thus, γράφει δὲ ἐλεφαντίνον μέτωπον ἐξ ὅλης, παρειῆς ὑπὸ πορφύραισι χαίταις, *and paint an ivory forehead rising from a full (plump) cheek, below dark-coloured hair.* Πορφύρεος in Greek, as *purpureus* in Latin, frequently signifies *dark-coloured*. ANON.

13—17. Τὸ μεσόφρυον, &c.] These verses may be construed and rendered thus, μηδὲ διάκοπτε μοι, μήτε μίσγῃς τὸ μεσόφρυον, *and do not entirely disjoin for me, nor yet confound the intermediate parts of the eye-brows.* τὸ δὲ (τὸν εἴκονα εἶναι) λεληθότως σύνοφρυον ἔχεται, ὅπως ἐκείνη (ἔχει,) ἴσυν βλεφάρων κα-

[111] λαίην, and let the figure with the eye-brows, thus imperceptibly united, have, like her's, the circular extremity of the eye-lids, (that is, the eye-lashes) of a black hue. This is the true meaning, which Baxter nearly hit. For if τὸ λεληθότως σύνοφρον (that is, τὸ τὸν εἶκονα εἶναι λεληθότως σύνοφρον) is nominative to ἐχέτω, (and I see no reason why it should not be) the whole difficulty, which puzzled interpreters, vanishes.

21. Ἄμα δ' ὕγρὸν.] Baxter, Barnes, and Stephens trifle here when they translate ὕγρὸν by *leering*, *tremulous*, *petulant*, &c. It signifies literally, *moist*. Those eyes, as Dacier says, in which there is some moisture, are more lively and full of fire. ANON. "I think—that the beauty of the eye consists, first, in its *clearness*; what coloured eye shall please most, depends a good deal on particular fancies: but none are pleased with an eye whose water (to use that term) is dull and muddy. BURKE, *Of the Sublime and Beautiful*. Part III. sect. 20.

[112] 27. Περὶ λυγδίνῳ τραχήλῳ,] *around an alabaster neck*, (see λυγδίνος), "*smooth as monumental alabaster*." SHAKESPEARE, *Oth. Act. 5*.

29. 30. Στόλισον τοιοῦτον αὐτήν.] *As to the rest, array her in a flowing robe of a faint purple dye*. See p. 4. n. 26. and p. 102. *Od. I. 10*.

33. Ἀπέχει,] *it is sufficient*.

X. 5. Ἡ Νεῖλον ἢ ἐπὶ Μέμφιν,] that is, ἡ ἐπὶ Νεῖλον, ἡ ἐπὶ Μέμφιν. See p. 80. *Od. VI. 22*.

8. 9. Πόθος,] δὲ δὲ μὲν Πόθος πτεροῦται, *And one Loveling is just fledging*, δὲ δὲ ἀκμὴν ἔστιν ὠὺν, *and another is now an egg*, ὁ δὲ ἤδη ἡμιλεπτος, *and the third is just half hatched*.

[113] 17. Τί μῆχος, &c.] *What remedy will there be?* not, according to Dacier, *What end will there be?* and much less according to Baxter, *What shall become of me?* ANON.

19. Ἐρωτας ἐκβοῆσαι.] "*commonly ἔρωτας ἐκβοῆσαι*, a corrupt reading, which they who defend it cannot explain, nor

has any one amended it happily before me." [113]

BRUNCK. See ἐκσθέω.

XI. 6. ἰδεύειν.] The verb ἰδεύειν means either *to come* or *go away*; and here it seems to mark not only the return or migration, but the mode of flying peculiar to that bird. ANON.

7. Ἀφελῶς δ' ἔλαμψε Τιτάν.] *And Titan shines constantly bright.* Concerning the Aor. in this sense, see Coll. Gr. Maj. Vol. I. p. 19. n. 6. Edit. 2. 3. and 4.

10. 11. Καρπῶσι γαῖα προκύπτει.] I consider this line as spurious. BRUNCK. The same is the opinion of TAN. Faber. Καρπὸς ἐλαίας προκύπτει, *the fruit of the olive bends forth.*

12. Βρομίου στέφεται νᾶμα.] I cannot tell what is the meaning of this verse, nor perhaps could the writer himself did he leave it thus. BRUNCK. Undoubtedly the poet means nothing else than the wine or cup crowned with flowers at a feast, of which mention is frequently made. In spring, *the liquor of Bacchus* was more pleasant. Then also it was first crowned with flowers, because then first flowers begin to flourish. ANON. It may be rendered then, *The liquor of Bacehus now begins to be crowned*,—with flowers, viz. in the cup, which is the proper meaning. This same annotator, with Barnes, reads τὸ νᾶμα, thinking that it is more consistent with the measure.

14. Καθελὼν ἤνθησε.] Baxter translates *καθελὼν, hanging*; Barnes, *spreading itself*; Dacier, *putting itself forth*: all supplying εἰαυτον. I confess I do not see *καθαίρω* can be taken either in the first, second, or third sense. ANON. If after *καθελὼν* we supply *ἄνθη*, or *ἄνθηλα*, a meaning sufficiently clear will arise. For the fruit does not appear till the blossoms are dead. It may therefore be translated thus, *κατὰ φύλλον, κατὰ κλῶνα, κάρπος ἤνθησε καθελὼν. Beside the leaves and along the boughs, the fruit, having destroyed the blossoms, abounds*; or, *the fruit flourishes upon the ruins of the blossoms.*



[114] XII. 3. ἀλλ' ἐτρώθη,] *but was stung.* See ἐτρώσκω.

4. 5. τὸν δάκτυλον.] The common interpretation of these verses is δαχθεῖς δὲ (κατὰ) τὸν δάκτυλον τᾶς χειρὸς, ὠλόλυξε, *and being bitten in the finger of his hand he cried out.* But Brunck, perceiving a pleonasm in these words unworthy of Anacreon, thus corrected the place : (in both Strasburg editions, 1778 & 1786.)

—ἀλλ' ἐτρώθη, *see vulneratus est,*  
τὸν δάκτυλον, πατάξας, *digitum, Collisis,*  
τὰς χεῖρας, ὠλόλυξε, *manibus, ejulavit.*

*but was stung in the finger, dashing his hands together he shrieked.* For he found in the Vatican MS. παταχθεῖς for δὲ δαχθεῖς, and τὰς χεῖρας for τᾶς χειρὸς. But not perceiving that among the Greek writers the Aorists passive are often used in a middle sense, he too boldly substituted πατάξας for παταχθεῖς.

13. 'Α δ' εἶπεν,] 'A Doric for ἡ. So above, δαχθεῖς for δηχθεῖς ; τᾶς for τῆς, &c. (that is, if the common reading be preferred.) For, as Baxter observes, the Doric dialect, as it is more rustic, is more suitable to the simplicity of this story.

14, 15. Πονεῖ—πονοῦσιν.] In like manner in Latin, *Dolet hæc mihi, and ego doleo.* ANON.

16. ὅσους σὺ βάλλεις.] That is, τοσούτοι ὅσους, &c.

XIII. 3. Ὀλίγην δρόσον πεπωκώς.] *Having sipped a little dew.* Thus, Virgil, Eclog. V. 77. *Dumque thymo pascentur apes, dum rore cicadae.* Compare Hom. II. γ'. 151.

[115] 7. X' ὀπόσα.] For καὶ ὀπόσα : the diphthong as being elided, x before the aspirate necessarily becomes χ. In the same verse, I have, with Brunck, adopted the reading ὕλαι instead of ὥραι, *the seasons.*

15. Τὸ δὲ γῆρας οὐ σε τείρει.] He alludes to the history of Tithonus, who, being presented with immortality, and because he was burdened with the infirmities of old age, was changed into a grasshopper, which lays aside its skin in

old age and renews its youth. Lucret. IV. 56. *Cum [115] veteres ponunt tunicas aestate cicadae.* BARNES.

16. Σοφὲ, γηγενής.] The grasshopper is called σοφὸς on account of its skill in singing ; Γηγενής, as the Giants, Cyclops, Titans, Saturn, and others were sons of *the Earth* ; the grasshoppers are also produced in the fields. He alludes besides to the Athenians, who called themselves αὐτόχθονες, *sprung from the ground.* Idem.

17. ἀναιμόδαρχε.] See Hom. Iliad ε. 342.

XIV. 3. Χαλεπώτερον.] It perhaps should be χαλεπώτατον, but it is unnecessary. ANON.

4. Ἀποτυγχάνειν φιλοῦντα.] That is, φιλοῦντα ἀποτυγχάνειν, *for the lover to fail in obtaining the object of his passion.*

10. Διὰ τοῦτον οὐκ ἀδελφός.] Supply ἡμῖν ἐστὶ, that [116] is, we care for money more than brothers or parents.

STROTH.

XV. 2. Φιλῶ νέον χορευτάν.] Barnes, through mere love of the Ionic, reads χορευτήν. BAXTER.

4. 5. Τρίχας.] That is, κατὰ τρίχας, and τὰς φρένας ; that is, κατὰ τὰς φρένας.

## II. NOTES ON BION.

\* ΒΙΩΝΟΣ ΕΙΔΥΛΛΙΑ.] That is, THE IDYLS OF [117] BION. Bion was born at Smyrna, a celebrated city of Asia Minor, whence he is often called the Smyrnaean. He is said to have lived about A. M. 3807 ; before the birth of Christ 177. Moschus was his scholar, whose poems, chiefly Bucolics, are usually published with those of Bion. Both wrote in the Doric dialect. Though his Idyls do not possess the natural simplicity and variety which distinguish Theocritus, yet they deserve the praise of elegance and purity. The principal editions are : 1. That of H. Stephens,

[117] published in the *Graeci Poetae Principes*, fol. Paris, 1566. 2. That of Fulvius Ursinus, at the end of the *Carmina novem illustrium Foeminarum*, Antwerp 1568, 8vo. 3. That of Ralph Winterton, among the *Poetae Minores*, Cambridge, 1652, 8vo. 4. *Bionis et Moschi Idyllia*, ex recensione Nic. Schevebellii, cum ejusdem animadversionibus, et notis variorum, &c. Venet. 1746, in 8vo. 5. *Bionis Smyrnaei, et Moschi Syracusani, quae supersunt, Notis Johannis Heskin, ex Aede Christi*, Oxon. 1748. 6. An edition cum notis variorum, which M. Jo. Adam Schier edited, Leipsic, 8vo. 1752. 7. The Poems of Bion and Moschus were also edited by Rich. Fr. Phil. Brunck, in his *Analecta Veterum Poetarum Graecorum*, Strasburg, 3 vols. 8vo. 1773. Finally, *Theocriti Bionis, et Moschi Carmina Bucolica*, Gr. et Lat. &c. edidit L. C. Valckenaer, Lugd. Bat. 8vo. 1781. See *Fab. Biblioth. Gr. Lib. III. cap. 17.*

I. 1. ΑΙΑΩΝ τὸν Ἀδωνιν.] This Idyl, which is the Epitaph of Adonis, consists of ninety-eight verses, of which only forty-seven are given here. Adonis is said to have been the son of Cyniras, the king of Assyria, and of such exquisite beauty that he was the favourite of Venus herself. He perished in hunting, by a wound from the tusk of a wild boar. Hence the deep grief of Venus, and that festival so celebrated among the ancients, called from his name Ἀδωνία. See *Theocr. Idyl. XV.* inscribed Συνακούσαι, ἡ Ἀδωνιάζουσας, and *Potter's Antiquities*, B. II. ch. 20.

2. 3. — μὴρὸν ὀδόντι.] The order is, τυπεῖς [κατὰ] λευκὸν μὴρὸν ὀδόντι—λευκῷ ὀδόντι, *having his white thigh wounded with a tusk—a white tusk.* For λευκῷ Heskin proposes λυγρῷ, to avoid that play on words which he thinks unworthy of Bion. Valckenaer disapproves of this alteration.

6. καὶ τὸ ῥόδον φεύγει.] The order is, καὶ τὸ ῥόδον τῷ χεῖλεος φεύγει.

9. ὁ μιν,] ὁ by Apocope for ὅτι.

13. Πάχρας ἀμπετάσασα κινύρετο,] *extending her arms, she*

exclaimed with a mournful voice. ἀμπετάσασα for [117] ἀναπετάσασα. See ἀναπετάννυμι.

16. —καὶ ἔρχαι.] See Moor's Elements of Greek, [118] p. 121.

17. Καὶ στυγνὸν βασιλῆα,] viz. Pluto.

20. —τὸ δὲ πᾶν καλὸν ἐς σέ κατὰβῃ,] Every fine thing devolves to thee. See Theocr. Idyl. I. 5.

21. πόθος δέ μοι.] I have seen this reading amended; πόθος δέ μοι, ὡς ὄναρ, ἔπειτα. VALCKENAER.

22. Σοὶ δ' ἄμα κέστος.] Concerning the cestus of Venus, see Hom. Iliad, ξ'. 214.

23. —τί γάρ, τολμηρεῖ κυνάγεις; Καλὸς, &c.] Valckenaer proposes, τί γάρ, τολμηρεῖ κυναγεῖ, Καλὸς τοςσοῦτο μέμνηας θηροῖ καλαίειν.

28. Αἶμα ῥόδον τίκτει.] See Ovid, Met. B. 10. fab. 1.

31. Ἔστ' ἀγαθὰ στιβάς.] See Theocr. Idyl. 15. The Dorics use frequently α for η, as ἀγαθὰ for ἀγαθῇ.

36. —χὼ μὲν δίστως,] for καὶ ὁ μὲν δίστους.

39. —φορέσιν,] for φορέει.

[119]

40. —πτερύγεσιν,] poetic for πτερύξει. The poetic dative plural is formed from the nominative plural by adding σι. See πτέρυξ.

43. —ἔξετάσσε,] for ἔξετάσσε, that the penult may be long. See ἐκπετάννυμι.

45. —κλαίοντι,] Doric for κλαίουσι. τῷ Κινύραο for τοῦ Κινύρου.

47. —κῶρα,] Proserpina, whence her festivals were called κῶρεια. ἰδέλω sometimes signifies I am able.

II. 3. —πίξου,] Ionic gen. 2. declen. See πίξος.

5. Τὼς καλάμους—ἀλλάλοισι,] for τοὺς καλάμους—ἀλλήλοισι.

6. Τῇ καὶ τῇ,] for τῇ καὶ τῇ, he observed Cupid leaping hither and thither.

7. —ἐνέχ' οἱ τέλος οὐδὲν ἀπάντη,] because there was no end of this. ἐνέχ' before an aspirate for ἐνεκα. ἀπάντη for ἀπάντασι.

[119] 12. Φεῖδσο τᾶς θήρας,] that is, φεῖδου τῆς θήρας, τῶρνεον ἔρχου; that is, τὸ ὄρνεον ἔρχου.

[120] 15. — ἀπαλμένος.] Valckenaer, &c. read ἀπαλμένος. See ἀπαλμένος.

III. 2. — εὔχαι.] See Moor's Elements of Greek, p. 121.

8. — ἐπέτραπεν,] *permits*, as the aor. is often rendered. See Coll. Gr. Maj. Vol. 1. p. 19. n. 6. Ed. 2. 3. and 4.

18. — ἀώς,] for ἡώς, *the morning*; which is here used for *the day*.

### III. NOTES ON MOSCHUS.

[121] \* ΜΟΣΧΟΥ ΕΙΔΥΛΛΙΑ.] That is, THE IDYLS OF MOSCHUS. See p. 115. n. \*.

1. ΕΡΩΣ ΔΡΑΠΗΤΗΣ.] A very sweet Idyl, and replete with every elegance and grace. Spenser alludes to it in his Fairy Queen, B. 3. c. 6. St. 11. HESKIN.

1. 2. 'Α Κύπρις.] The order is, 'Α Κύπρις μακρὸν ἐβώσκει—εἴ τις εἶδεν Ἐρωτα—τὸν Ἐρωτα τὸν νύκτα πλανώμενον ἐπὶ τριέδοισι, *Venus proclaimed aloud—If any one has seen Cupid; my son Cupid wandering near the public ways.*

6. — ἐν εἴκοσι πᾶσι μάθοις νιν,] *you would know him among a whole score.* See Sam. Clarke, Iliad, σ'. 470.

[122] 13. Μικκύλα,] μικκύλος, a diminutive of μέγας, which see. τήνω, gen. Dor. for ἐκείνου.

22. Πάντα μὲν ἄγρια, πάντα, &c.] Valckenaer seems to prefer another reading, viz. ταῦτα μὲν ἄγρια πάντα, &c.

[123] II. 9. Πλουτήϊ.] See Πλούτης.

14. 'Αχὼ δ' ἐν δονάεσσι.] *Echo among the reeds, feeds upon thy songs.*

18. Τοῦτο, Μέλη.] Meles, a river of Ionia, which washes the walls of Smyrna. Homer is said to have been born near it, whence he was called Melesigines before he became

blind; afterwards he was called Homer from that [123]  
calamity. LONGPIERRE. See the beginning of the  
Idyl of Bion.

36. Κήϊον ἄστυ.] Simonides rendered famous the [124]  
Ceian city. VALCK.

42. — ζῶντι—φύοντι.] Doric for ζῶνσι and φύουσι. See  
ζῶω.

#### IV. NOTES ON TYRTAEUS.

\* ΤΥΡΤΑΙΟΥ ΕΛΕΓΕΙΑΙ.] That is, THE ELE- [125]  
GIES OF TYRTAEUS. Tyrtaeus, an Athenian, an Ele-  
giac poet, flourished about the beginning of the XXIVth  
Olympiad, before Christ 682. In the second Messenian  
war, when the Lacedaemonians, by the order of the oracle  
at Delphos, asked a leader from the Athenians against the  
Messenians, they in ridicule sent Tyrtaeus, who was lame.  
He, however, by the elegiac verses which he recited before  
the troops, incited such ardour into the soldiers that they  
were successful and victorious; for which deed he obtained,  
as a reward from the Lacedaemonians, the freedom of the  
state. Only a few of his Elegies, which have produced so  
great reputation, have reached our time. 1. They were pub-  
lished at the end of the Hymns of Callimachus, by Frobe-  
nius, 4to. 1532.—2. Among the Gnostic poets, Basil, 8vo.  
1551.—3. In Fulvius Ursinus' collection of the Carmina  
novem illustrium Foeminarum, 8vo. Ant. 1568. [See Bion.]  
4. In the collections of Stephens, Lectius, and Winterton.—  
5. In Greek and English, with notes, London, 1761.—6.  
Tyrtaei, quae supersunt omnia collegit—et edidit Christian.  
Adolphus Klotzsius, Altenburg. 1767.—7. Spartan Lessons;  
or the Praise of Valour, in the Verses of Tyrtaeus, &c.

[125] Glasgow, 1759, in 4to. (They who wish to know more of Tyrtæus may consult these editions.)—

8. Among the Poetae Graeci Gnomici, edited by Rich. Phil. Brunck, Strasburg, 8vo. 1784.

I. 2. Οὐτὲς ποδῶν ἀρετῆς,] supply *ἔνεκα*.

5. — Τιδωνοῖο φύην.] That is, κατὰ φύην. Concerning Tithonus, see p. 35. n. 7. and p. 113. Od. XIII. 7.

6. Πλουτοῖη δὲ Μίδεω καὶ Κινύραο πλέον.] πλουτοῖη, Attic for πλουτέι, (see πλουτέω.) Μίδεω for Μίδου, (see p. 33. n. 8.) Κινύραο for Κινύρου. See p. 117. Idyll I. and Ovid. Met. L. 10. fab. 9.

7. Τανταλίδεω Πέλοπος.] *Than Pelops, the son of Tantalus.* (See p. 38. n. 1. 2. and Ovid, Met. 6. 404; also Virg. Georg. L. 3. 7.) Τανταλίδεω, Ionic genitive of the 1st Declension for τανταλίδου.

[126] 16. — διαβὰς,] *standing firmly.* For διαβαίω sometimes signifies *to stand astride.* See Iliad, μ'. 458.

18. — παρθέμενος,] *exposing to danger.* παρθέμενος for παρθέμενος. See παρατίθημι.

[127] II. 1. Τεθνάμεναι γὰρ,] γὰρ seems to refer to something understood; as, *Be brave, for it is noble to die.*

11. Εἴθ' οὕτως.] For ὧς read ὧρα, *care.*

[128] 12. Τοὺς δὲ παλαιότερους,] supply κατὰ, *in regard to old men.* HARLES.

25. Καὶ χρεῖα γυμνωθέντα,] that is, κατὰ χρεῖα γυμνωθέντα, *naked in body.*

☞ A Pentameter verse following a Hexameter, is called Elegiac measure, from ἔλεος, *lamentation*, because this sort of verse was first used on funeral occasions; whence these lines of Ovid:—

*Flebilis indignos, Elegeia, solve capillos.*

*Ah nimia ex vero nunc tibi nomen erit.*

RUPPINAN.

---

A SMALL  
**LEXICON,**  
EXPLANATORY OF  
THE WORDS WHICH OCCUR  
IN THE  
**COLLECTANEA GRÆCA MINORA.**

---



**N. B. The words which are generally considered primitives, and proper names, begin with capital letters.**

# LEXICON.

## ΑΓΑ

- \* *Α Dor. for η, the fem. article.*  
*ἀδατος, ου, δ και η, impassable. From*  
*a priv. and βατός, passable, from*  
*βαίνω, to go.*  
*ἀδλωτος, ου, δ και η, lifeless, insupport-*  
*able. From βιδω, to live. Th. ἀ-*  
*βιος, life.*  
*ἀδλαδής, ιος, δ και η, harmless, unin-*  
*jured. From a priv. and βλάπτω,*  
*to injure.*  
*ἀδουλος, ου, δ και η, wanting pru-*  
*dence, inconsiderate. From a*  
*priv. and βουλῇ, counsel.*  
*\* Ἀδρός, α, δν, tender, delicate.*  
*\* Ἀγαθοκλής, ιος, ιους, οτ -ης, ους,*  
*Agathocles.*  
*ἀγαθοποιέω, ω, f. ήσω, to treat honour-*  
*ably, to confer a favour. From*  
*ἀγάθος, and ποίεω.*  
*ἀγαθός, ου, δ, good, wise, brave.*  
*\* Ἀγάλλω, f. λῶ, p. κα, to adorn, to*  
*make pleasing. Hence*  
*ἀγαλμα, αρος, τῷ, an image, a statue.*  
*Hence*  
*ἀγαλματοποιός, ου, δ, a statuary.*  
*From ποίεω, to make, and ἀγαλ-*  
*μα.*  
*\* Ἀγαν, adv. too much, very.*  
*\* Ἀγανακτέω, ω, f. ήσω, p. ηκα, to be*  
*angry, to be displeased, to be*  
*grieved.*

## ΑΓΝ

- ἀγαπάω, ω, f. ήσω, to love, a. 1. ήγα-*  
*πήσα.*  
*ἀγγείον, ου, το, a vessel.*  
*ἀγγελία, ας, η, a message. Th. ἀγ-*  
*γελῶ.*  
*\* Ἀγγέλλω, to tell, f. λῶ, p. ήγγελα,*  
*1. a. ήγγειλα. 1. a. part. pass. ἀγ-*  
*γεθεις.*  
*ἀγγελος, ου, δ, a messenger, an angel.*  
*From ἀγγέλλω, to tell.*  
*ἀγείρω, f. ερῶ, p. ήγείρα, to col-*  
*lect.*  
*\* Ἀγέλη, ης, η, a herd, a flock; d. pl.*  
*Ιον. ἀγελαισι.*  
*ἀγενής, οτ ἀγενής, ιος, δ και η, of low*  
*birth, ignoble. From a and γένος,*  
*birth.*  
*ἀγιδίω, f. δσω, p. ήγιακα, to separate*  
*any thing from a common and*  
*profane use, to consecrate: from*  
*άγιος, holy.*  
*\* Ἀγκιστρον, ου, τῷ, a hook.*  
*\* Ἀγκυράς, ας, η, an anchor, protec-*  
*tion.*  
*\* Ἀγλαός, ου, δ, splendid.*  
*ἀγνοία, ω, to be ignorant of, f. ήσω,*  
*p. ηκα. From a priv. and νοίω, to*  
*think.*  
*ἀγνοια, ας, η, ignorance.*  
*ἀγνώστος, ου, δ και η, unknown: from*  
*a and γνώστος.*

- ἀγοράζω, to buy, *f. δω, p. ἡγοράξαι; pass. ἡγοράσμαι, 1. a. ἡγοράσθην.*  
 ἡ ἀγορά, a market.  
 ἀγοράζω, *ov, ὅ, a purchasing. Th. ἀγορά.*  
 ἄγρε, *as, ὅ, the act of catching, capture, hunting.*  
 ἄγριος, *la, ιον, wild, savage. Th. ἀγρός.*  
 ἄγρος, *ov, ὅ, a field, land.*  
 ἀγρυπνία, *ης, ὅ, a watching. From ἀγρυπνός, without sleep; which is from a priv. and ἴσναι, sleep.*  
 ἀγύρτης, *ov, ὅ, a quack, a mountebank. From ἀγύρω, to collect.*  
 ἄγχε, to strangle, *f. ζω, p. χα.*  
 ἄγω, to lead, to estimate, value, *etc. f. ἄω, perf. ἔχα. Altiis ἀγηχα, and, by the insertion of o, ἀγησχα. 2. a ἔγω, Att. ἡγαγον.*  
 ἄγων, *ovos, ὅ, a combat, a game, a struggle.*  
 ἀγωνίζομαι, to contend, to fight, *f. ἵσμαι, p. pass. ἡγώνισμαι. Th. ἀγων, a contest.*  
 Ἄδα, *as, ὅ, Ada, a proper name.*  
 ἄδελφός, *ov, ὅ, a brother; ἀδελφή, ἡ, ὅ, a sister.*  
 ἀδέως, fearlessly, with impunity.  
 ἀδής, without fear, which is from a priv. and δέος, fear.  
 Ἄδης, *ov, ὅ, the infernal world, death.*  
 ἀδικέω, to act unjustly, to wrong, to injure, to hurt, *f. ἥω, p. ἡδικηκα. From a privative, and δίκη, justice.*  
 ἀδικία, *as, ὅ, injustice: from a and δίκη, justice.*  
 ἀδικος, *ov, ὅ, and ὅ, unjust.*  
 Ἀδμητος, *ov, ὅ, Admetus, the name of a man.*  
 ἀδόκιμος, *ov, ὅ, and ὅ, not approved of. From a and δόκιμος. Th. δοκῶ, to appear.*  
 ἀδραστos, *υ, ὅ, and ὅ, averse to flight; willing. Adrastus, king of the Argives.*  
 ἀδρηστος, *Ion. for ἀδραστos.*  
 ἀδύνατος, *υ, ὅ, and ὅ, impossible, un-*
- ble. From a and δύναμαι, to be able.  
 ἄδω, *Dor. for ἡδω, sweet.*  
 ἄδω, *f. δω, to satiate. But ἄδω, to sing, contracted for ἀείδω, f. ἥω, p. ἥκα.*  
 ἄδων, *ovos, ὅ, a nightingale. Dor. for ἀήδων.*  
 ἄδωνις, *ιδος, ὅ, Adonis, a proper name.*  
 Ἀέθλος, *ov, ὅ, a contest, labour.*  
 Ἄει, always, *adv.*  
 Ἄειδω, to sing.  
 ἀεργία, *Ion. for ἀεργία, as, ὅ, laziness. From a and ἔργον.*  
 Ἀετός, *ov, ὅ, an eagle.*  
 Ἀηδός, *adv. unpleasantly. From a and ἡδός, sweet.*  
 Ἀηδών, *ovos, ὅ, a nightingale.*  
 Ἄηρ, *ἀέρος, ὅ, the air. But ἄηρ, ὅ, darkness.*  
 ἀθανασία, *as, ὅ, immortality. From a priv. and θάνατος, death.*  
 ἀθάνατος, *ov, ὅ, and ὅ, immortal. From a and θάνατος.*  
 Ἀθήνη, also Ἀθηνᾶ, *gen. Ἀθηνᾶς, from Ἀθηνᾶ, Minerva.*  
 ἀθλητής, *ov, ὅ, a wrestler. Th. ἀθλος.*  
 ἀθλιος, *ov, ὅ, unhappy, miserable.*  
 ἄθλος, *ov, ὅ, the same with ἀθλος, a combat, labour.*  
 Ἀθρίω, *f. ἥω, p. ηεα, to see, to discern.*  
 ἀθροίζω, to assemble, *f. ω, perf. ἡθροικα. Th. ἀθρόος.*  
 Ἀθρόος, *ov, ὅ, frequent.*  
 ἀθρότως, not effeminately, vigorously. From a priv. and θρέπτω, to break.  
 ἀθυμία, *ω, to be spiritless, to be dejected, f. ἥω, p. ἡθύμηκα. From a priv. and θυμός, the mind.*  
 ἀθυμία, dejection of mind, sadness. From a and θυμός.  
 αἶ, or αἰ, alas! ah!  
 Αἰδῶ, to lament, to mourn for, *f, ζω, or ω. From αἰ, alas!*  
 Αἰακός, *ov, ὅ, Æacus, the judge in the infernal regions.*  
 Αἰγαίον, *ov, τὸ, (πῆλαγος understood) the Ægean sea.*

- Αἰγύπτιος, ου, ὁ, Egyptian.  
 Αἰγυπτος, ου, ἡ, Egypt.  
 αἰδέω, the Ionic genitive of αἰδώς.  
 \*Αἰδώς, and in prose \*Αἰδης, υ, ὁ, Pluto, the infernal world, death.  
 \*Αἰδωνεύς, ἑος, ὁ, the same as \*Αἰδώς, Pluto, hell.  
 Αἰδώς, ὅς, οὗς, ἡ, modesty.  
 Αἰθήρ, ἑρος, ἐρι, ὁ, the air.  
 Αἶθω, f. σω, p. καί, to set fire to, to kindle, to glitter.  
 αἶκα, or αἶκτ, Dor. for εἰ μὲν, if indeed.  
 Αἶμα, ατος, τὸ, blood.  
 αἱματεύς, ἄεσσα, ὅεν, bloody. From αἶμα.  
 αἱματώ, ὤ, f. ὤσω, to defile with blood, p. for ἡμαρμαι: from αἶμα, blood.  
 Αἰνός, οῦ, ὁ, woful, dreadful.  
 \*Αἶς, αἰγός, ἡ, a goat.  
 Αἰόλος, ου, ὁ, Æolus, the king of the winds.  
 Αἰέτω, f. ἦσω, p. ἦρηκα, 2. f. εἰῶ, to take; pres. m. αἰέμαι, to choose. See Gram.  
 Αἶψα, to raise on high, to take away, to carry, f. ἀρῶ, p. ἦρηκα.  
 Αἰσθάνομαι, to feel, to perceive, f. αἰσθίσκομαι, p. ἥσθημαι. 2. α. m. ἡσθίστην.  
 Αἰσχος, ὅς, τὸ, baseness, infamy.  
 αἰσχροῦς, ἀ, ὁ, base, shameful.  
 αἰσχρόνη, ης, ἡ, shame. Th. αἰσχος.  
 αἰσχύνω, to make ashamed, to dishonour, f. ὠδ, p. ἥσχυγκα in the mid. to blush. From αἰσχος.  
 Αἰσώπης, ου, ὁ, Æsop, a writer of fables.  
 Αἰτέω, ὤ, to request, to demand, f. ἦσω. p. ἦρηκα. pres. m. αἰτέμαι, f. ἥσσομαι, to request a loan.  
 Αἶτια, ας, ἡ, a cause, a reason, a fault.  
 αἰτιδομαι, ὤμαι, to complain of, to inculpate, to blame, to impute, fut. ἄσομαι, p. ἤτλαμαι. Th. αἶτια, blame.  
 αἰτιάριον, one must blame. See αἰτιδομαι.  
 αἴτιος, ου, ὁ καὶ ἡ, the author of any thing. From αἶτια.  
 Αἶτμη, ης, ἡ, Mount Ætna.  
 αἶφνης, ἄφν. suddenly, unawares. From ἀφνω, by Sync. for ἀφανῶς, by Apocope of σ. From ἀφανής.  
 αἰφνίδιος, ου, ὁ, sudden. Hence αἰφνιδίως, ἄφν. suddenly. From αἶφνης.  
 αἰχμάλωτος, ου, ὁ, a captive, because τῇ αἰχμῇ ἔλωτο, from ἀλίσκω.  
 Αἰχμή, ἥς, ἡ, the point of a spear, a spear.  
 Αἰψά, and αἰψ', ἄφν. immediately, quickly.  
 Αἰών, ὄνος, ὁ, any space of time; often the age of a man; in the plur. eternity.  
 αἰώνιος, ἑος, ὁ, ἡ, and αἰώνιος, ια, ιον, eternal, from αἰών.  
 \*Ακαστος, ου, ὁ, Acastus, a proper name.  
 \*Ακτομαι, to cure, to remedy, f. ἔσσομαι, and ἥσσομαι.  
 ἀκίστρα, ας, ἡ, a needle. From ἀκίω, to heal.  
 ἀκίνητος, ου, ὁ καὶ ἡ, immoveable. From α and κίνω.  
 ἀκμαῖος, α, ον, blooming, youthful, &c. From ἀκμή, a point, the prime of life.  
 ἀκμήν, ἄφν. as yet, hitherto.  
 ἀκολουθεῖω, ὤ, to follow, f. ἦσω, p. ἡκολούθηκα. From ἀκόλουθος, an attendant.  
 ἀκοντίζω, to hurl a javelin, f. ἔσω, p. ἔκα. Th. ἄκων, οντος, a javelin.  
 ἀκόντιον, ἑος, τὸ, a javelin. From ἄκων, the same.  
 ἄκος, ὅς, τὸ, a cure, a remedy. From ἀκτομαι, to cure.  
 ἀκούσιος, ου, ὁ καὶ ἡ, unwilling, involuntary, compulsory. From α priv. and ἐκὼν, willing.  
 \*Ἀκούω, to hear, obey, f. οἶσω, p. ἤκουκα, 1. f. παθ. ἀκουσθήσομαι. p. m. ἤκοα, All. ἀκήκοα.  
 ἀκρατεία, ας, ἡ, intemperance, excess: from α and κράτος.  
 ἀκρατος, ου, ὁ καὶ ἡ, unmingled, pure. From α and κράννμι.  
 \*Ακριδής, ἑος, ὁ καὶ ἡ, exact, precise,

- perfect; *comp.* ἀκριβέστερος, *superl.* ἀκριβίστατος.
- ἀκριβέω, *3. f.* ὤσω, to know accurately; *from* ἀκριβής.
- ἀκριβῶς, *adv.* exactly, precisely, perfectly. *From* ἀκριβής.
- Ἀκροδομαι, *f.* ἀσομαι, to hear, to listen, to obey; *p. pass.* ἡκρόσμαι.
- Ἄκρος, *a, ov*, extreme, highest.
- Ἀκταίων, *ονος*, and ὠνος, *ῶ*, Actæon, *a proper name.*
- ἀκων, and ἀκων, *ουσα, ov*, unwilling, reluctant. *From* *a* and ἐκόν.
- ἀλεθεύω, *Dor.* for ἀληθεύω, *which see.*
- ἄλαλος, *ου, ὁ καὶ ἡ*, mute. *From* *a* and ἄλalos. *Th.* λαλέω, to speak.
- Ἀλδομαι, *f.* ἥσομαι, to wander, to be in uncertainty, to stray.
- ἀλαπαδῶς, *οὔ, ὁ*, easy to be ravaged or laid waste, weak. *From* ἀλαπαδῶ, *f.* ζῶ, to ravage.
- ἀλγίω, *f.* ἥσω, *p.* ἤλγηκα, to smart, to suffer, to be sad. *Th.* ἄλγος.
- Ἄλγος, *εος, τὸ*, pain, grief, affliction.
- ἀλεκτρυνὼν, *όνος, ὁ καὶ ἡ*, a cock, a hen.
- ἀλέκτωρ, *ορος, ὁ*, a cock, *who by crowing makes men leave their beds.* *From* *a* and λέκτρον, a bed.
- Ἀλέξανδρος, *ου, ὁ*, Alexander; *also* Paris.
- ἀλήθεια, *ας, ἡ*, truth. *Th.* ἀληθής.
- ἀληθεύω, to speak the truth, *f.* εἶσω, *p.* ἠλήθευκα. *From*
- Ἀληθής, *εος, ὁ καὶ ἡ*, and τὸ ἀληθές, true.
- ἀληθινός, *ῆ, ὄν*, true. *From* ἀληθής.
- ἀληθῶς, *adv.* truly, honestly. *From* ἀληθής, true.
- ἀληκτος, *ου, ὁ καὶ ἡ*, that cannot be taken. *From* *a priv.* and λαμβάνω, to take.
- Ἀλιεύς, *εος, ὁ*, a fisherman. *From* ἄλς, the sea.
- ἄλιος, *ου, ὁ*, *Dor.* for ἥλιος, the sun.
- Ἄλίσκω, *ον* ἄλωμι, to take, *f.* ἄλώσω, *p.* ἤλωκα, *Att.* ἔδλωκα 2. *a.* ἔλων, *Att.* ἔδλων, I have been taken.
- Ἄλκῃ, *ῆς, ἡ*, strength, power, assistance.
- Ἀλκήστis, *ιδος*, Alcestis, *the name of a woman.*
- ἄλκιμος, *ου, ὁ καὶ ἡ*, strong. *From* ἄλκη, strength.
- Ἀλκμήνη, Alcmena, *the name of a woman.*
- Ἄλλᾱ, but.
- Ἀλλάσσω, *or* ἀλλάττω, *Att.* to change, *f.* ζῶ. *p.* ἤλλαχα 2. *a.* ἤλλαγον. *p. pass.* ἤλλαγμαι, 1. *a.* ἤλλεχθην, 2. *a.* ἤλλεγην, 1. *f.* ἀλλαχθῆσομαι, 2. *f.* ἀλλαγήσομαι.
- ἀλλήλων, *gen. pl.* the nominative is wanting; *dat.* ἀλλήλοις, *αις, οἰς.* *acc.* ἀλλήλους, *ας, α*, one another, of each other, mutually, reciprocally. *Th.* ἄλλος.
- ἄλλοθεν, *adv.* from elsewhere, ἄλλοθι, elsewhere, and ἄλλοθε. *From* ἄλλος, another.
- Ἄλλομαι, to leap, *f. m.* ἀλοῦμαι.
- Ἄλλος, ἄλλη, ἄλλο, another.
- ἄλλοτε, *adv.* at another time, sometimes.
- ἀλλότριος, *α, ov*, foreign from. *Th.* ἄλλος.
- ἀλλοτριῶν, *f.* ὤσω, *p.* ἠλλοτριώκα, to estrange, *from* ἀλλοτριός.
- ἀλλέφυλος, *ου, ὁ καὶ ἡ*, of another tribe, foreign. *From* ἄλλος, and φυλῆ, a nation, a tribe.
- ἄλλως, *adv.* besides, otherwise, rashly. *From* ἄλλος.
- ἄλοχος, *ου, ἡ*, a spouse, wife. *From* *a* for ἔμα, and λέχος.
- Ἄλς, ἄλς, *ὁ*, salt; *but ἡ*, the sea.
- Ἄλσος, *εος, το*, a grove, forest.
- Ἀλώπηξ, *εκος, ἡ*, a fox.
- ἄλωσις, *εως, ἡ*, a taking, conquest. *Th.* ἄλίσκω.
- Ἄμα, *adv.* together with, with.
- ἀμαθίστατος, *ου, ὁ*, *superlat.* from ἀμαθής.
- ἄμαρτάνω, to err, to miss, *f.* ἄμαρτήσω, *p.* ἠμαρτήκα 2. *a.* ἠμαρτον.
- ἄμαρτήβη, *τος, τὸ*, a fault. *Th.* ἄμαρτάνω.
- ἀμβροσία, the food of the gods. *From* *a* and βροτός.

ἀμβροσιος, ου, ὁ, ambrosial, divine, immortal.

Ἀμεῖβω, *f. ψω*, to change: in the mid. to correspond to, to alternate; *p. ημεῖφα*.

ἀμείνων; ἀμεινον, ονος, better, *comp.* from ἀγαθός.

Ἀμέλω, *f. ξω, p. ημελχα*, to milk.

ἀμειν, do not mind, be not solicitous, *imperat.* of the verb ἀμελέω. *adv.* indeed, truly, surely. From *a* and μέλει.

ἀμελέω, ὦ, to neglect, *f. ἥσω, p. ημεληκα*. From *a priv.* and μέλει.

ἀμελής, εὖς, ὁ καὶ ἡ, neglectful. From the same.

Ἀμην, *indecl.* Amen, truly.

ἀμῆτος, ου, ὁ, the harvest, from ἀμύω, to reap.

ἀμετάβλητος, ου, ὁ καὶ ἡ, unchangeable. From *a priv.* and μεταβάλλω.

Ἀμιναιος, α, ου, Aminæan; ἀμιναια, a cask of Aminæan wine. See *p. 16. n. 10*.

ἄμμε, *us, acc. pl.* *Poet.* for ἡμᾶς and in the dual. *Dor. and Æol.* for νῶϊ, νῶ.

ἄμμες, *Æol.* for ἡμεῖς.

Ἀμμων, ωνος, ὁ, Ammon, a name of Jupiter.

Ἀμμώνιος, ου, ὁ, Ammonian.

ἀμορφος, ου, ὁ, deformed, ugly. From *a* and μορφή.

Ἀμύκος, ου, ὁ, Amycus, a proper name.

Ἀμόμων, ονος, ὁ καὶ ἡ, blameless.

Ἀμύνω, *f. νῶ, p. ἥρυγκα*, to defend, to ward off; in the mid. to revenge.

Ἀμφί, *preposition*, about; with the genitive, on account of, concerning; about; with the accus. around, about.

ἀμφιδοκέω, to be on the watch, to watch. See δοκέω.

ἀμφιέννυμι, or ἀμφιενθῶ, *f. ἔσω*, to put on as clothes; ἀμφιεσμένος, clothed, *perf. pass. part.*

ἀμφότεροι, α, ου, both, each. *Th. ἀρῶ.*

Ἀμφω, both; ἀμφείν, genitive and dative.

Ἄν, a potential particle, concerning which consult Hoogeveen de L. G. *particulis*; with the imperf. and aorist of the ind. it gives the force of the opt. and subj.; with the participles of the pres. or aorists, it imports the future. The poets use *κε, κεν*, instead of it. They also use *ἄν* for *ἀνά*.

Ἀνά, *prep.* with the accus. upon, above, through. In compounds it has the force of the prefix re-, and of back, up.

ἀναβαίνω, to ascend, to mount, *f. βήσομαι, p. βίβηκα*. 2. *a. ἀνίστην, part. ἀναβός*. *Th. βαίνω*.

ἀναβιάζω, to cause to ascend, to raise up, to draw up, *fut. ἀσώ, p. βεβίβηκα*, 1. *a. ἀνεβίβασα*. *Th. βαίνω*.

ἀναδίδω, to revive. From *ἀνά* and βίδω, 2. *aor. ἔβλω, from βλώμι*.

ἀναβλέπω, *f. ψω*, to look up, to recover sight. From *ἀνά* and βλέπω.

ἀναγινώσκω, to read, 1. *f. m. ἀναγνώσομαι, p. act. ἀνέγνωνκα*, 2. *a. ἔγνων* *p. pass. ἀνέγνομαι*. *Th. γινώσκω*.

ἀναγκαῖος, ατα, αῖον, necessary; also a friend. From ἀνάγκη.

Ἀνάγκη, ης, ἡ, necessity.

ἀναγορεύω, to proclaim, to announce publicly. *Th. ἀγορά*, the forum.

ἀνδύω, *eis, ei*, to bring down, to force on high, *f. ἀνδέω, p. ἀνέχα*. From *ἀνά* and *δύω*.

ἀναδέχομαι, *f. ἔδομαι*, to take up. From *ἀνά* and *δέχομαι*.

ἀναδύω, or ἀναδύμι, to ascend (as from out of the sea), to appear. *Th. δέω, or δῶμι, which see*.

ἀναθάλλω, to warm again, cherish, reanimate. *Th. θάλλω*, to warm.

ἀναίθω, to kindle, to burn. *Th. αἶθω*.

ἀναιμοσάρκος, ου, ὁ καὶ ἡ, one whose flesh is destitute of blood. From

- a priv. αἷμα, blood, and σὰρξ, flesh.
- ἀναιμωτῇ, adv. without blood. From a and αἷμα, blood.
- ἀναινομαι, to refuse, to deny.
- ἀναιρῶ, to take up, to slay, to destroy, f. ἤσω, p. ἀνήρηκα, 2. a. act. ἀνείλον, subj. ἀνέλω, ps, p. 2. a. m. ἀνείλομαι, ov, ετο. 1. a. pass. ἀνρήθην, 1. f. ἀναιρεθήσομαι. Th. αἰρῶ.
- ἀναστῶ, to spring up. From ἀνὰ and ἀίσσω.
- \*Ανακαλέω, 3. f. ἤσω, to call in a loud voice.
- ἀνάκοος, ov, δ καὶ ἡ, Dor. for. ἀνήκοος, that does not hear, never hearing, unknown. From a and ἀκοῶ.
- ἀνακόπτω, to restrain, to interrupt, to keep off, to repel, f. ψω, p. κέκοφα, 1. a. ἀνέκοψα. Th. κόπτω.
- \*Ανακρέων, ovros, δ, Anacreon, a lyric poet.
- ἀνακτῶμαι, f. ἥσομαι, to recover. From ἀνὰ and κτάμαι.
- ἀναλαμβάνω, to receive, to resume, f. λήψομαι, p. ἀνέληφα, 2. a. ἀνέλαβον, part. ἀναλαβών.
- ἀνήμερος, Dor. for ἀνήμερος, which see.
- ἀναμνῶ, to remind, f. ἤσω, p. κα. From μνῶ, to put in mind.
- \*Αναξ, ακτος, δ, a king.
- \*Ανάξαρχος, ov, δ, Anaxarchus.
- ἀναξιοπαθεῖν, ὦ, to suffer indignities. From ἀνάξιος and πάσχω, to suffer.
- ἀνάξιος, ov, δ καὶ ἡ, unworthy. From a and ἄξιος.
- ἀναπειθῶ, to persuade, to convince, f. σω, p. κα. Th. πείθω.
- ἀναπετάσσω, f. ἄσω, to throw wide open, to spread, 1. a. inf. ἀναπτῶσαι. Th. πετάω, to open.
- ἀναπλάσσω, to form, to represent. Th. πλάσσω.
- ἀνάπλεως, δ καὶ ἡ, Alt. for ἀνάπλεος, full. Th. πλήτος.
- ἀναπνέω, to breathe out, to expire, to recover breath. Th. πνέω, to breathe.
- ἀναρῶ, 3. f. ἤσω, to suspend. From ἀνὰ and ἀρῶ.
- ἀναρχία, as, ἡ, anarchy, lawlessness. From a and ἀρχή.
- ἀνασκιρτάω, to leap up, to skip about, f. ἤσω, p. ἀνέσκιρτηκα. Th. σκιρτάω.
- ἀνίστατος, ov, δ καὶ ἡ, destroyed, laid waste. From ἀνίστημι, to overthrow. Th. ἵστημι.
- ἀναστενάζω, to sigh deeply. Th. στένω, to groan.
- ἀναστρέφω, to return, to destroy, to turn about, f. ψω, p. φα. p. pass. ἀνέστραμμαι, p. m. ἀνέστροφα. Th. στρέφω, to bend.
- ἀνατείνω, f. τῶν, p. τετάκα, to extend, to go towards. From ἀνὰ and τείνω.
- ἀνατλήμι, obsolete, f. ἀνατλήσω, aor. 2. ἀνέτλην, inf. ἀνατλήναι, to endure, to suffer. From ἀνὰ and τλήμι.
- ἀναφαίνω, to show, f. φανῶ, p. πέφανγκα. Th. φαίνω.
- ἀναφέρω, to bear or carry upwards, to withdraw, f. ἀνολῶ, 1. a. ἀνένεγκα. Th. φέρω.
- ἀναψύχω, to cool, refresh, f. ξω, p. ἀνέψυχα. From ἀνὰ and ψύχω.
- ἀνδάνω, f. ἄδσω, to please. From ἄδω.
- ἀνδραγαθία, as, ἡ, bravery.
- \*Ανδραμίας, ov, δ, Andramias, a proper name.
- ἀνδράποδοι, ov, τὰ, a slave. From ἀνὴρ, a man, and ποῦς, foot.
- ἀνδρεία, as, ἡ, bravery. From ἀνὴρ.
- ἀνδρεος, ov, δ, brave. From ἀνὴρ, a man.
- ἀνδρία, as, ἡ, the same with ἀνδρεία.
- ἀνδριάς, ακτος, δ, a statue. From ἀνὴρ.
- ἀνδρόφαγος, s, δ καὶ ἡ, an eater of human flesh. From ἀνὴρ and φάγω.
- ἀνδροφόνος, ov, δ, a homicide, a murderer. From ἀνὴρ and φόνος.
- ἀνδρώδης, eos, δ καὶ ἡ, manly. From ἀνὴρ.
- ἀνέλω, ες, ε, 2. a. act. I raised, I

slew, 2. a. m. ἀνελόμεν· From ἀναίρω.  
 ἀνέλω, or ἀνελύω, imperf. ἀνέλλεν, to draw upwards. From ἔλω, to draw.  
 ἀνεμήςτος, ου, δ καὶ ἡ, not reprehensible, not deserving of reproach. From a priv. and νειμάω, to be angry.  
 Ἄνεμος, ου, δ, wind.  
 ἀνεμώνη, ης, ἡ, the Anemone, a kind of poppy.  
 ἀνέρχομαι, to come up, to mount, f. ἀνελύσσομαι, 2. a. ἀνήλθον. Th. ἔρχομαι, to come.  
 ἀνευ, without; governs the genitive.  
 Ἄνεψις, οῦ, δ, a cousin, a nephew.  
 Ἀνηθον, ου, τὸ, the Dill or Anise.  
 ἀνήμερος, ου, δ καὶ ἡ, wild, uncultivated. From a and ἡμερος, mild.  
 Ἄνθρω, δ, a man, ἀνθρώπος, by Sync. ἀνδρὸς, ἀνδρὶ, ἀνδρά, ὦ ἀνερ, &c.  
 ἀνθίω, to bloom. Th. ἀνθος.  
 Ἄνθος, εος, ους, τὸ, a flower.  
 ἀνθρώποις, and Ion. ἀνθρωπήϊος, ου, δ, and ἀνθρώπινος, η, ου, human.  
 Ἄνθρωπος, ου, δ καὶ ἡ, a man, perhaps from ἄνω, upwards, τρέπω, to turn, and ὤψ, the countenance.  
 ἀνθρωποφάγος, ου, δ καὶ ἡ, a cannibal. From ἀνθρωπος and φάγω.  
 ἀνιάω, f. ἄνω, p. ἡλίκα, to cause pain. From ἄνλα, sadness.  
 ἀνιαρός, οῦ, δ, sad; comp. ἀνιαρώτερος, superl. ἀνιαρώτατος. From ἄνλα, sadness.  
 ἀνιηρότατος, superl. Ion. from ἀνιηρός, for ἀνιαρός.  
 ἀνικα, Dor. for ἡλκα, when.  
 ἀνίστημι, f. ἔσω, to make rise, to excite; in the middle, ἀνίσταμαι, to rise, to go. From ἀνὰ and ἵστημι.  
 ἀνοδία, ας, ἡ, a bad road. From α and ὁδός.  
 ἀνοδύρομαι, f. οὔμαι, to bewail. From ἀνὰ and ὁδύρομαι.  
 ἀνοίγω, ἀνοίγνω, and ἀνοίγνυμι, to open, f. ἀνοίξω, p. ἀνέωχα, Att. for ἀνέωχα, 1. a. ἀνέωξα, and ἡνοιξα, inf. ἀνοίξαι· p. pass. ἀνέωγμαι and

ἡνέωγμαι, 1. a. ἡνέωχθην and ἀνέωχθην, 3. pl. ἀνέωχθησαν, p. m. ἀνέωχα, part. ἀνέωγος, ἑτος, δ, opened. Th. οίγω.  
 ἀνόμος, ου, δ, ἡ, repugnant to law. From a and νόμος.  
 Ἄνουβις, ιος, δ, Anubis, the name of an Egyptian divinity.  
 ἀνοχη, ης, ἡ, forbearance. From ἀνέχομαι.  
 ἀνταγωνιστής, οῦ, δ, an antagonist. Th. ἀγών, a contest.  
 ἀντάξις, ου, δ, equal in estimation, of equal value. From ἀντι, in turn, and ἄξις, worthy.  
 ἀνταποδίδωμι, f. ἀνταποδώσω, p. ἀνταποδέσσω, to give in exchange. From ἀντι, ἀπὸ and δίδωμι.  
 ἀντίγω, f. ἀντίξω, or ἀντιστάσω, to resist. From ἀντι and ἔγω.  
 Ἄντι, prep. against, instead of, for.  
 ἀντιδίδωμι, to look in the face.  
 ἀντιλέγω, to contradict, f. ξω, p. χα.  
 From ἀντι and λέγω.  
 Ἄντιόπη, ης, ἡ, Antiöpe. See p. 56, n. 6.  
 Ἄντιόχος, ου, δ, Antiöchus, a proper name.  
 Ἄντιπατρος, ου, δ, Antipäter.  
 ἀντιποιέω, to act in opposition to. In the mid. voice, to claim, assume. Th. ποίω, to do.  
 ἀντιτάσσω, to station an army against another. From ἀντι and τάσσω.  
 ἀντιφέρωμαι, to meet, to resist. From ἀντι and φέρω.  
 ἀντιφωνέω, to respond, f. ἔσω. Th. φωνή, a voice.  
 ἀντλήω, ὠ, to draw up water, f. ἔσω, 1. a. ἡντλησα. Th. ἀντλος, a sink.  
 Ἄνω, above, up.  
 ἀνώματος, ου, δ καὶ ἡ, adv. not bound by an oath. From α and ἔνωμι.  
 ἀξιοθις, ου, δ, ἡ, worthy to be seen. From ἄξις and θεδομαι.  
 ἀξιότιμος, υ, δ καὶ ἡ, worthy of confidence. From ἄξις, worthy, and πίστις, belief.  
 ἀξιόω, ὠ, to estimate, to think worthy of, to desire, fut. ὤσω, p. ἤξωκα. Th. ἄξις, worthy.



δοῖδαι, ἥς, and Dor. δοῖδαι, ἄς, ἡ, a song.

From the perf. m. ἦοῖα of αἰδῶ, to sing.

δοῖδης, οὔ, ὅ, ἡ, a singer, poet. Th. αἰδῶ.

\*Αορνός, ου, ὁ, Aornus, the name of a place.

ἀπαγγέλλω, to announce, f. ἀπαγγέλλω, p. ἀπήγγελα, 1. a. ἀπήγγελα.

From ἀπὸ and ἀγγέλλω.

ἀπαγορεύω, to renounce, to grow weary, to deny. From ἀπὸ and ἀγορεύω, to speak.

ἀπαγρίδω, ὦ, to make wild, render savage. From ἀπὸ and ἀγρός.

ἀπάγω, to drive away, f. ἄξω, p. ἀπήγα, 2. a. ἀπήγον, Att. ἀπήγαγον, imperat. ἀπάγε. Th. ἄγω.

ἀπαθής, τος, ὁ καὶ ἡ, insensible, not subject to suffering. From ἀ and παθεῖν, 2. a. of πάσχω.

ἀπαιτέω, ὦ, to ask back. From ἀπὸ and αἰτέω, to ask.

ἀπαλλάσσω, or Att. -ττω, to dismiss, to order to go away, to deliver, f. ἄξω, p. ἀπέλλαχα· ἀπαλλάττομαι, 1. f. m. ξομαι, to depart, go away. From ἀπὸ and ἀλλάσσω, to change, from ἄλλος.

ἀπαλλόμενος, leaping away, Æol. and by Sync. for ἀφαλλόμενος, from ἀπὸ and ἄλλομαι.

\*Απαλός, ἡ, ὁ, soft, tender, delicate. ἀπαλύνω, f. νῶ, to soften, make tender; to touch lightly. Th. ἀπαλός.

ἀπανθίω, to lose the bloom. From ἀπὸ and ἀνθίω, to bloom. Th. ἄνθος, a flower.

ἀπανθρακίζω, ὦ, to convert to coal, to burn up. Th. ἀνθράξ, a coal.

ἀπαντῶ, ὦ, to meet. From ἀπὸ and ἀντῶ. Th. ἀντί.

\*Απαξ, ἄν. once.

ἔπας, ἔπασα, ἔπαν, all. From ἀ, for ἕμα, and τᾶς.

\*Απατῶ, ὦ, to deceive, impose on, f. ἥσω, p. ἥπαγκα.

ἀπάτη, ης, ἡ, fraud, deception. From ἀπατῶ, to deceive.

ἀπέθανον, ες, ε, 2. a. act. from ἀποθνήσκω, which see.

ἀπειθῶ, ὦ, to be disobedient, to be incredulous, f. ἥσω, p. ἡείθηκα. From ἀ and πείθω.

\*Απειλέω, ὦ, to threaten, f. ἥσω, p. ἡπειλήκα.

ἀπειλή, ἥς, ἡ, a threatening.

ἀπειμι, or ἀπῆμι, to go away, to depart, f. ἀπέισομαι, 2. a. ἄπιον. From ἀπο and εἶμι, or ἵμι, to go.

ἀπελάυνω, to drive away, to repel, f. ἀπελάσω, p. ἀπέλακα. From ἀπὸ and ἐλαύνω, to drive.

ἀπεργάζομαι, to make, to form, to complete, f. ἀσομαι, p. ἀπεργασμαι. From ἀπὸ and ἐργάζομαι. Th. ἔργον, a work.

ἀπερῶ is not in use, but thence comes the p. act. ἀπέρηκα, to be wearied, exhausted, as it were to be unable to speak for weariness; part. ἀπειρηκώς, very weary. Th. ἐρῶ, to speak.

ἀπέρχομαι, to go away, f. ἀπελεύσομαι, 2. a. ἀπῆλθον, p. m. ἀπέηλυθα. From ἀπὸ and ἔρχομαι.

ἀπέχω, εἰς, εἰ, to be distant, to abstain, f. ἀφίξω, p. ἀπέσχηκα, 2. a. ἀτέρχων, with acc.; ἀπέρχομαι, with gen. to refrain, 2. a. m. ἀπεσχόμεν· Th. ἔχω.

ἀπέων, Paet. for ἀπῶν, absent, pres. part. from ἀπειμι, which is from ἀπὸ and εἶμι, to be.

ἀπῆνης, τος, ὁ, ἡ, cruel. From ἀπὸ and εἶς, brave, good.

ἀπίθανος, ου, ὁ, ἡ, incredible. From ἀ and πῖθανος, which is from ἐπιθῶν, 2. a. of πείθω.

ἀπιστέω, ὦ, to distrust, f. ἥσω· hence ἀπιστοῦμένος, pres. part. pass. From ἀ and πιστός, which is from πείθω, to persuade.

ἀπιστος, ου, ὁ, faithless, incredible, distrustful; whence ἀπίστως, incredibly, faithlessly. From ἀ and πιστός, which is from πείθω, to persuade.

Ἀπλός, ὅς, ὁ, commonly ἀπλοῦς, ἡ, οὐ, simple.

Ἀπὸ, *with gen.* from, after.

ἀποβάλλω, to cast away, to lose; *f.* ἀποβαλῶ, *p.* ἀποβίβηκα, 2. *a.* ἀπίβαλον. *Th.* βάλλω, to throw.

ἀπὸβαςις, *ως, ἡ*, a descent, disembarking. *From* ἀποβαίνω.

ἀποβλέπω, to regard, to direct attention to, to look toward, *f.* ψω, *p.* ἀποβίβηκα. *Th.* βλέπω.

ἀποδιδράσκω, to run away. *Th.* διδράσκω.

ἀποδίδωμι, to give again, to recompense, to pay. *Th.* δίδωμι, to give.

ἀποθλίβω, to press out, *f.* ψω, *p.* ἀποτεθλίφα. *From* ἀπὸ and θλίβω, to press.

ἀποθνήσκω, to die, 2. *f.* *m.* ἀποθανοῦμαι, *p.* ἀποτίθηκα, 2. *a.* ἀπύθανον, 2. *a.* *subj.* ἀποθνήσκω, 2. *a.* *inf.* ἀποθανεῖν, 2. *a.* *part.* ἀποθανὼν, οὔσα, ὄν. *Th.* θνήσκω, to die.

ἀποκαθαίρω, *f.* ἄρω, *p.* ἄρκα, to purify. *From* ἀπὸ and καθαίρω.

ἀποκαλέω, to call, to name. *Th.* καλέω, to call.

ἀποκερδαίνω, to gain, to derive profit. *Th.* κερδαίνω, *which see.*

ἀποκναίω, to vex, to gail. *Th.* κναίω, to gnaw.

ἀποκόπτω, to cut off, *f.* ψω, *p.* ἀποκόκοφα. *Th.* κόπτω.

ἀποκρεμάννυμι, *or* ἄννυ, to suspend from. *Th.* κρεμάνω, *the same.*

ἀποκρίνομαι, to answer, 1. *f.* *pass.* ἀποκριθῆσομαι, *perf. pass.* ἀποκρίμαι, 1. *a.* *pass.* ἀπεκρίθην, *ης, η,* I answered. 1. *a.* *imperat. pass.* ἀποκριθῆτι, *ἦτω*, and in 2. *plur.* ἀποκριθῆτε. 1. *a.* *part. pass.* ἀποκριθείς, *είσα, ἐν*, 1. *a.* *m.* ἀπεκρινόμεν, *ω, ατε.* *Th.* κρίνω.

ἀποκτείνω, to slay, *f.* ἀποκτενῶ, *perf.* ἀπέκτεινα, 1. *a.* *acl.* ἀπέκτεινα. *Th.* κτείνω.

ἀποκύνω, *ω*, to bear, to bring forth, *f.* ἦσω, *p.* ἀποκύηκα, 1. *a.* ἀπέκυσσα. *From* ἀπὸ and κύνω, *ω*, to be pregnant.

ἀποκώλυω, *f.* ὤσω, to prohibit. *From* ἀπὸ and κώλυω.

ἀπολαύω, to enjoy, to derive profit from, *with the gen.*; *perf.* ἀπολάυκα. *From* ἀπὸ and λαύω, to enjoy.

ἀπολείπω, *εις, υ*, to desert; to leave behind, *f.* ψω, *p.* ἀπολλείψω. 2. *a.* *part. act.* ἀπολιπών. *From* ἀπὸ and λείπω, to leave.

ἀπολλύμι, *or* ἀπολλύω, to destroy, to lose, 1. *f.* ἀπολλίσσω, *perf.* ἀπόλεκα, and *Att.* ἀπολώλεκα. *pres. mid.* ἀπόλλομαι, to perish, 2. *f.* *mid.* ἀπολοῦμαι, 2. *a.* *m.* ἀπωλόμην, *ου, στο.* *p.* *m.* ἔπωλα. *Att.* ἀτέλωλα. *Th.* ἔλλομι.

Ἀπόλλων, *ωνος, ὁ*, Apollo.

ἀπολυμαίνω, *f.* ὠδ, to purge. *From* ἀπὸ, and λυμαίνω, *which comes from* λῦμα, filth.

ἀπολύω, to dismiss, to acquit, to free, *f.* ὤσω, *p.* ἀπολύκα. *Th.* λύω, to loose.

ἀπονενηνῶς, foolishly, indiscreetly. *From the perf. pass. of the verb* ἀπονοέω. *Th.* νοέω.

ἐπέπειρα, *ας, ἡ*, an attempt, a trial. *Th.* πείρα.

ἀποτίκω, *with gen.* to dismiss. *Th.* πέμνω, to send.

ἀποτλανδύω, to lead astray, *f.* ἦσω, *p.* ἀποτκλάνηκα. *pres. mid.* ἀποτκλάνομαι, to wander, *perf. pass.* ἀποτκλάνημαι, 1. *a.* *pass.* ἀπετκλάνηθην, I wandered. *Th.* κλάνη, a wandering.

ἀποπλέω, to sail away from, *f.* ἀποπλεύσω, *perf.* ἀποπέπλευκα. *Th.* πλέω.

ἀποπνέω, and *Poet.* ἀποπνέω, to give up the ghost, to expire, 1. *f.* *ind.* ἀποπνέσω, *p.* ἀποπνέσκω. *From* ἀπὸ and πνέω.

ἀποπνίγω, to suffocate, to strangle, *f.* ἀποπνίξω, *p.* ἀποπνίγχα. *Th.* πνίγω.

ἀπορώ, to be in want, to be at a loss, *f.* ἦσω, *p.* ἠπόρηκα. *From* πόρος, *which is from* πείρω, to pierce.

ἀπόρρητος, *ου, ὁ καὶ ἡ*, secret, for-

bidden. From ἀπὸ and λέω, to speak.

ἀποκτείνω, ἔς, ἡ, property, means.

From ἀπὸ and σκῆτος, a vessel.

ἀποσπᾶν, to tear off, to separate or divide with violence, f. δῶ, p.

ἀπὸσπᾶκα 1. a. pass. ἀποσπᾶσθην, 1.

a. part. pass. ἀποσπᾶσθεις. Th.

σπᾶω, to draw.

ἀποστέλλω, to send, to send away,

f. ἔλθω, p. ἀπέσταλκα, 1. a. ἀπέστειλα.

p. pass. ἀπέσταλμαι, p. mid. ἀπέστο-

λα, ἔς. Th. στέλλω.

ἀποστρέφω, f. ψω, p. ἀποστρέφα, to

turn away, to remit. Th. στρέφω,

to bend.

ἀποτίθημι, to deposit, f. ἀποθήσω, p.

ἀποτίθεικα. Th. τίθημι.

ἀποτρέχω, to run away. Th. τρέχω,

to run.

ἀπέρχεται, ου, ὁ καὶ ἡ, to be held in

aversion, hateful. Th. ῥέπω.

ἀποτυγχάνω, not to attain, f. πέφομαι.

From ἀπὸ and τυγχάνω.

ἀποφέρω, to carry away, to take

away, f. ἀποίησα, 1. a. ἀπήνεγκα, 2.

a. ἀπήνεγκον 1. a. pass. ἀπηνέχθη, 1.

a. inf. pass. ἀπηνέχθηται. Th.

φέρω.

ἀποφεύγω, to escape, f. ἀποφεύξομαι,

2. a. ἀπέφυγον. Th. φεύγω.

ἀποφθίγγω, to utter one's opi-

nion, to utter a maxim or say-

ing, f. γέγομαι, 1. a. mid. ἀποφθίγ-

ξαμην, ω, ατο. From ἀπὸ and φθίγ-

γομαι.

ἀποφθέγμα, ατος, τό, an apophthegm,

wise saying. From ἀποφθίγγω.

ἀποφράττω, οτ -έσω, f. ἔξω, to ob-

struct, to stop up. Th. φράττω,

οτ φράσσω.

ἀπορᾶν, it is sufficient, impers. from

the obsolete verb ἀπορᾶν, ης, ησι,

and, by Ἀποκορπε, ἀπόρᾳ, whence

the inf. ἀπορᾶν, for ἀπορᾶναι, to

be sufficient; f. ἀπορᾶσαι, part.

ἀπορᾶν. From ρᾶω, to lend.

ἀποψάω, ω, f. ψω, to wipe out.

ἀποψέχω, to faint; be disheartened;

to die, f. ξω, p. ἀπέψυχα. Th.

ψέχω.

ἀπράγμων, ους, ὁ καὶ ἡ, quiet, free from trouble or business, idle. From a priv. and πράσσω, to do.

ἀπραγής, ὁ, ἡ, καὶ τὸ ἀπραγής, εὖς, οὖς, unbecoming. From a and πράξει, it is becoming.

ἄπτω, to connect; to set on fire,

f. ἔψω, p. ἤφα, 1. a. ἤφα, part.

ἔψας, 2. a. ἤπον mid. ἄπτομαι, to

touch.

ἄρα, then, accordingly, therefore.

This particle can rarely be trans-

lated by any particular word.

ἄρδω, or ἀράττω, f. ξω, to cut off;

also to knock at a door. Ἀναστ.

Ἀρβήλα, ων, τα, Arbela, name of a

kingdom.

ἀργαλῆς, ου, troublesome, difficult,

painful, for ἀλγῆλος. From ἀλγος,

pain.

ἄργος, οὖς, ὁ, white; also lazy, idle.

From ἀργός, from a and ἔργον.

Also Argus, a proper name.

ἀργύριον, ου, τό, silver, money. From

ἄργυρος.

ἄργυρος, ου, ὁ, silver.

Ἀρέθουσα, Arethusa, a fountain in

Sicily.

Ἀρεοπαγίτης, ου, ὁ, an Areopagite.

Ἀρέσκω, to please, f. ἀρέσω, p. ἡρε-

κα.

Ἀρετή, ἡς, ἡ, virtue.

Ἄρης, εὖς οτ ους, εὖς, ης, ητος, ὁ, and

voc. Ἄρες, Mars, battle, a wound,

arms.

ἀρίστος, ου, ὁ καὶ ἡ, distinguished in

war. From ἀρι, very, and σῆμα,

a sign.

ἀριστᾶν, ᾶ, to dine, f. ἔσω, p. ἡρίστη-

κα. Th. ἄριστον.

Ἀριστερός, ἄ, δν, the left, unlucky.

ἀριστεῖω, f. ἐσω, p. ἡρίστεικα, to ex-

cel, to distinguish one's self. Th.

Ἄρης, Mars.

Ἀριστον, ου, τό, dinner.

ἀριστος, best, superl. from ἀγαθός,

comp. ἀρίων. Th. Ἄρης, Mars.

Ἀριστοτέλης, εὖς, ους, Aristotle, a phi-

losopher.

Ἀρκάδιος, ου, ὁ, an Arcadian.

Ἀρκέω, to be sufficient, to drive

- away, to defend from, *f. έω, p. ήρεκα, 1. f. pass. άρκεσθήσονται.*  
 Άρκτος, ου, έ, ή, a bear, a constellation.  
 Άρμα, ατος, τό, a chariot, a car.  
 Άρμενιος, ου, έ, an Armenian.  
 Άρμόζω, or άρμέρω, to match together, fit, adapt, *f. έω, p. ήρποκα.*  
*From άρω, to fit.*  
 Άρνήσμαι, to deny, to negative, *f. ήσσομαι, p. ήρημαι.*  
 Άροτρος, έως, Poet. άρότης, ου, έ, and άροτήρ, ήρος, έ, a ploughman, a husbandman. Th. άρώ, to plough.  
 Άρουραϊος, υ, rural, belonging to the country. *From άρουρα, which is from άρώ, to plough.*  
 Άρπάζω, to seize, *f. ω, and άρπάξω, p. ήρακα' p. pass. ήρασμαι, 1. a. pass. ήρπάσθην, 2. a. pass. ήρπάγην, p. m. ήραγα.*  
 Άρρήν, or άρσην, ενος, έ, a male; also adj. έ και ή, masculine; άρρην or άρσην, subst. a male.  
 Άρς, voc, έ, ή, a lamb.  
 Άρτάβατος, ου, έ, Artabazus, a proper name.  
 Άρτέμις, ιος, ιδος, ή, Diana; acc. -ιν and -ιδα; voc. έ "Άρτεμι.  
 Άρτι, lately, just now, recently.  
 Άρτος, ου, έ, bread, food.  
 Άρτούχος, ου, έ, Artuchus, a proper name.  
 Άρώ, and άρόρω, *f. ω, p. ήρεκα, to draw up.*  
 Άρχαίος, αλα, αλον, old. *From άρχή, a beginning.*  
 Άρχή, ής, ή, a beginning, an origin, magistracy.  
 Άρχηγς, ου, έ και ή, a leader, chief. *From άρχή and ήγέομαι, to lead.*  
 Άρχιλοχος, ου, έ, Archilochus, a poet.  
 Άρχω, to begin to do any thing, to be the first, to rule; with gen. *f. έω, p. ήρχα' in m. άρχομαι, to begin, without reference to a person following; in p. I am subject to.*  
 Th. άρχή, a beginning.  
 Άρχων, εντος, έ, a governor.  
 Άρωμα, ατος, τό, perfume, aromatic odour; άρώματα, ων, τό, spices.  
 άρωματόφρος, ου, έ και ή, producing spices.  
 άσβής, έος, έ και ή, και τό άσβής, wicked; superl. άσβεστάτος, most wicked. *From a priv. and αβω, to venerate.*  
 Άσελγής, έος, έ και ή, insolent, impertinent, dissolute, debauched.  
 άσκληνος, ου, moonless. *From a priv. and σελήνη, the moon.*  
 άσθενέω, ω, to be weak, to be sick, *f. ήσω, p. ήσθίεκα. From a and σθίς, strength.*  
 άσθενής, έος, έ και ή, weak, sick, infirm. *From a and σθής, strength.*  
 Άσθμα, ατος, τό, a breathing, difficulty of breathing.  
 Άσία, ας, ή, Asia.  
 άσκητός, υ, or, must be practised, kept. Th. άσκέω, to practise.  
 Άσκληπίος, ου, έ, Æsculapius.  
 Άσκός, ου, έ, a bottle.  
 Άσκη, Ion. for "Άσκη, proper name of a village.  
 Άσπάζομαι, to embrace, to salute, to welcome, *f. άσμαι' perf. pass. ήασμαι.*  
 Άσπίς, ίδος, ή, a shield.  
 Άσσυριος, ου, έ, an Assyrian.  
 άσπις, ελα, ειον, fair, witty, polite. *From άστυ, εος, τό, a city.*  
 Άστήρ, έρος, έ, a star.  
 άστικός, ου, an inhabitant of a city; also polite, genteel. Th. άστυ.  
 άστούειν, dat. pl. Ion. from άστος, a citizen. Th. άστυ.  
 άστος, ου, έ, and in *f. g. άστή, ή, a citizen. Th. άστυ.*  
 άστρολόγος, υ, έ, an astrologer. *From άστρον (Th. άστήρ), and λόγος, from λγω, to speak.*  
 Άστυ, εος, τό, a city.  
 άσφαλής, έος, έ και ή, safe, not liable to fall. *From a and αλλω, to trip up.*  
 Άσχαλλω, and άσχαλδω, to be indignant, to bear impatiently, to be offended.  
 άσχετος, ου, έ και ή, intolerable, insupportable. *From a and σχέω, or έχω.*

Ἄραρ, but, nevertheless.  
 Ἄρε, as, seeing that, for, as if.  
 Ἄρειας, ου, ὅ, Ateas, a proper name.  
 ἀρεκνος, ου, ὅ, ἡ, childless. *From a and τέκνον*, a child. *Th. τίκτω*.  
 ἀρεκνός, f. ὦσω, to deprive of children. *From a and τέκνον*.  
 ἀτέρμων, ονος, ὅ και ἡ, endless, boundless, infinite. *From a priv. and τέμμα*, a limit.  
 Ἄτερος, the other, *Att. for ὁ ἕτερος*, in the genit. ἑτέρου and so also, ἕτεροι, *for οἱ ἕτεροι*.  
 ἀτιμάζω, f. ὤσω, p. κα, to treat with contempt, to despise, to disgrace. *From a priv. and τίω*.  
 ἀτιμάω, f. ἤσω, to dishonour. *From a and τίμη*.  
 Ἀτλας, αντος, ὅ, Atlas.  
 Ἀτρεΐδης, ου, ὅ, the son of Atreus, as Agamemnon and Menelaus.  
 ἀτρωτος, ου, ὅ και ἡ, invulnerable. *From a and τιτρώσκω*, to wound.  
 ἀτυχεῖν, ὤ, f. ὤσω, not to attain, to bear a repulse. *From a and τύχη*.  
 Ἀὔ, again.  
 αὔθις, again; *for αὔ*.  
 αὔλιω, to pipe, to play the flute, f. ἤσω, p. ἡύληκα. *Th. αὔλης*, ου, ὅ, a pipe.  
 αὔλητης, ου, ὅ, a flute-player. *Th. αὔλης*, a flute.  
 αὐξάνω, to increase, to augment, f. αὐξήσω, p. ἡύξηκα. *Th. αὐξέω*, the same.  
 ἀύπνος, ου, ὅ, ἡ, sleepless. *From a and ύπνος*, sleep.  
 Ἀὔριον, to-morrow.  
 αὐστηρὸς, ου, ὅ, earnest, severe, austere.  
 αὐστηρῶς, severely.  
 αὐτίκα, adv. immediately. *From αὐτός*, he.  
 αὐτόθι, adv. there. *From αὐτός*.  
 Αὐτός, ἡ, ὅ, self, the article being prefixed, the same.  
 αὐτοπυγός, ου, ὅ, one who does his own work, a labourer. *From αὐτός and ἔργον*.  
 ἀύχτω, to boast, f. ἤσω, p. ἡύχηκα.  
 ἀύχην, ἑνος, ὅ, the neck.

ἀφαιρέω, ὤ, to separate, to remove, f. ἤσω, p. ἀφάρηκα pres. pass. ἀφαιρέομαι, -οῦμαι, to be taken away, p. pass. ἀφάρημαι. 1. f. pass. ἀφαιρέσθαι. 1. a. pass. ἀφαιρέσθην. 2. a. m. ἀφαιδόμεν, ου, ετο. 2. a. subj. m. ἀφείλωμαι, η, ηται. 2. a. inf. m. ἀφελίσθαι. *From ἀπὸ and αἰρέω* to take.  
 ἀφανής, ὅ και ἡ, τὸ ἀφανές, tos, obscure, not visible. *From a and φαίνω*, to show.  
 ἀφαντος, ου, ὅ και ἡ, out of sight, not visible. *From a priv. and φαίνω*.  
 ἀφάρμακτος, ου, ὅ και ἡ, unmixed with poison. *From a priv. and φάρμακον*, poison.  
 ἀφαρπάζω, to carry off, seize.  
 ἀφειδῶς, adv. unsparingly, liberally, constantly.  
 ἀφελῶς, adv. simply, with simplicity. *From ἀφελής*, clear.  
 ἀφθονος, ου, ὅ, not envious; abundant; hence, ἀφθόνως, adv. without envy, abundantly. *From a priv. and φθίνω*, ου, ὅ, envy.  
 ἀφίημι, to let loose, to release, to dismiss, f. ἀφίησω. 2. a. ἀφῆν, ης, ἡ, 2. a. part. ἀφείς, έντος. *From ἀπὸ and ἵημι*, to send.  
 ἀφικνεομαι, οῦμαι, to come, to arrive at, f. ἀφίξομαι, p. ἀφίγμαι. *Th. ἐκνίεμαι*, to come.  
 ἀφίστημι, to remove, to dismiss, f. ἀποστήσω, p. ἀφέστακα. *From ἀπὸ and ἵστημι*, to place.  
 ἀφνω, adv. suddenly, *for ἀφανῶς*. *From a-and φαίνω*, to show.  
 ἀφομοίω, ὤ, to make like, to assimilate, f. ὤσω, p. ἀφωμοίωκα.  
 ἀφορᾶω, ὤ, f. ὤσω, to look back, ἀφορῶντως, averse. *From ἀπὸ and δρᾶω*.  
 Ἀφροδίτη, ης, ἡ, Venus.  
 ἀφροντις, ιδος, ὅ και ἡ, free from care, at ease. *From a and φροντις*, care.  
 ἀφόσσω, f. ξω, to drink off.  
 Ἀχαιοί, the Greeks. *From Ἀχαΐα*.  
 ἀχαρίστος, ου, ὅ, ἡ, ungrateful. *From a and χαρίζομαι*. *Th. χάρις*, favour.

*Ἀχέρων*, Acheron, a river of Epirus; also of the infernal regions.

*ἀχθῆναι*, to be sorry, grieved. From *ἀχθος*, grief.

*Ἀχιλλεύς*, *ἔως*, *ῥ*, Achilles.

*ἄχρηστος*, *οὐ*, *ῥ* καὶ *ῥ*, unprofitable, useless. From *α* and *χρηστὸς*, useful. *Th.* *χρῶμαι*, to use.

*ἄχρι*, and *ἄχρις*, *adv.* with *gen.* until, unto.

*Ἀχῶ*. *Ἀχῶς*, *ῥ*, Dor. for *Ἠχῶ*, Echo.

*ἄως*, *ἄδος*, *οὐς*, *ᾱ*, Dor. for *ἠὼς*, *ῥ*, Aurora.

## B. :

*Βαβυλὼν*, *ῶνος*, *ῥ*, Babylon, the name of a city.

*βαδίζω*, to go, *f.* *ἰω*, Att. *βαδίζω*, *p.* *βηδαδικα*. *Th.* *βαίνω*, to go.

*βάθος*, *εὖς*, *τὸ*, depth.

*βαθύκοπος*, *οὐ*, *ῥ* καὶ *ῥ*, having a deep bosom, full-bosomed; as if *βαθὺν κόλπον ἔχων*.

*Βάθυλλος*, *οὐ*, *ῥ*, Bathyllus, a proper name.

*Βαῖς*, *οὐ*, *ῥ*, small, little.

*Βάκτρα*; *ων*, Bactra, name of a country.

*βακχεύω*, and *βακχέω*, to celebrate Bacchic orgies, to rave. From *Βάκχος*.

*Βάκχη*, *ης*, *ῥ*, a priestess of Bacchus, a female Bacchanal. From

*Βάκχος*, *οὐ*, *ῥ*, raving, Bacchus.

*βαλλω*, *f.* *βαλῶ*, *p.* *βέβληκα*, to throw, to shoot; *perf.* *m.* *βέβηλα*.

*Βάνυστος*, *οὐ*, *ῥ* καὶ *ῥ*, a mechanic.

*βάπτω*, to dip, to plunge, to wash, *f.* *ψω*, *p.* *βίβαφα*.

*Βάρβαρος*, *οὐ*, *ῥ* καὶ *ῥ*, rude, a person not a Greek, a foreigner, particularly a Persian.

*Βάρβιτος*, *οὐ*, *ῥ* καὶ *ῥ*, or *βάρβιτον*, *οὐ*, *τὸ*, a lyre, a lute; a musical instrument.

*Βάρος*, *εὖς*, *τὸ*, a weight, a burden, heaviness.

*βαρύνω*, to weigh down, to burden,

*f.* *υνῶ*, *p.* *βεβάρυνκα*. From *βαρος*, heavy.

*βαρὺς*, *εἰα*, *ῥ*, heavy, *comp.* *βαρύτερος*, *superl.* *βαρύτερος*. *Th.* *βάρος*.

*Βασιλεύς*, *εὖς*, Attic, *εὖς*, Poet. and Ion. *ῥος*, *ῥ*, a king.

*Βασιλέτερος*, *οὐ*, *ῥ*, *comp.* more august, and in the *superl.* *Βασιλέτατος*, most worthy of royalty. From *Βασιλεύς*.

*Βασιλεύω*, to rule, to govern, to be a king, *f.* *έσω*, *p.* *Βεβασλευκα*. From *Βασιλεύς*, a king.

*Βασιλικός*, *ῥ*, *ον*, royal. From *Βασιλεύς*. Hence

*Βασιλικῶς*, royally, in a royal manner.

*Βάτραχος*, *οὐ*, *ῥ*, a frog.

*Βαφὴ*, *ῥς*, *ῥ*, dying, colour. From *βάπτω*, to colour.

*Βεβέβηκα*, *ἄτος*, *το*, an abomination. From *βδελύττωμαι*, to be an abomination.

*Βέβαιος*, *οὐ*, *ῥ* καὶ *ῥ*, permanent, firm, sure.

*Βεβαίως*, *adv.* permanently, securely, firmly. From *βέβαιος*.

*Βέβρυκος*, *οὐ*, *ῥ* καὶ *ῥ*, a Bebrycian. *Th.* *Βέβρυξ*.

*Βέβρονον*, *οὐ*, *τὸ*, the same with *βέλος*, a missile weapon.

*Βέλος*, *εὖς*, *τὸ*, a missile weapon, a dart, an arrow. From *βάλλω*, to throw.

*Βέλτιον*, *ονος*, *ῥ* καὶ *ῥ*, *βέλτιον*, *τὸ*, *comp.* *par.* from *ἀγαθός*, good; *superl.* *βέλτιστος*.

*βῆλος*, *οὐ*, *ῥ*, the threshold of a house.

*Βία*, *ας*, *ῥ*, strength, power, violence.

*βίβλομαι*, *f.* *σμαι* 1. *a.* *ἐβιάσασμαι*, to use violence, to compel. *Th.* *βία*, force.

*βιαίως*, *adv.* violently, powerfully, vehemently. From *βιαίος*, which is from *βία*, force.

*βιβλίον*, *οὐ*, *τὸ*, a book, a scroll. *Th.* *βιβλος*.

*βιβλος*, *οὐ*, *ῥ*, a book.

*βίη*, Ion. for *βία*, *ας*, *ῥ*, force.

*βίος*, *οὐ*, *ῥ*, life, subsistence, food,

living. But *βίος*, *ος*, *ι*, a bow, the string of a bow.

*βίος*, *ος*, *ι*, used by the poets for *βίος*, life, &c.

*βίω*, to live, *φ. ὦσα*, and *ὠσαι*, *φ. βέβωκα*. 2. *α. ἔβιον* (from *βίωμι*, which is not in use,) whence the *opt. βιώην*, *inf. βιῶμαι*, *part. βιώς*, *perf. pass. βέβιωμαι*.

*βίων*, *ι*, Bion, a proper name.

*βιῶναι*, to have lived, 2. *α. inf. from the obsolete verb βιωμι*, which is from *βίω*, which is from *βίος*, life.

*βλάξ*, *ακος*, stupid, foolish, lumpish.

*βλάπτω*, to injure, to hurt; *φ. ψα*, *φ. βεβλαφα*.

*βλαστάνω*, sometimes *βλαστῶ*, to sprout, to grow, *φ. βλαστήσω*, *φ. βεβλάστηκα*. 2. *α. ἔβλαστον*.

*βλάστης*, *ος*, *ι* καὶ *ἡ*, a slanderer, a calumniator, a blasphemer. Which is from *βλάπτειν φήμην*.

*βλέμμα*, *ατος*, *τὸ*, a glance. From *βλέω*, to see.

*βλέπω*, to see, to survey, to look, *φ. ψα*, *φ. βέβλεφα*.

*βλέφαρον*, *ος*, *τὸ*, the eyelid.

*βοῶ*, to cry out, to vociferate, *φ. ἦσω*, *imperf. ἔβωον*, *ωκ*, *φ. βέβωκα*.

*βοεία*, *ας*, *ἡ*, an ox-hide, a shield.

*Τὴ. βός*, an ox.

*βοή*, *ἡς*, *ἡ*, a cry, a shout, a clamour. From *βοῶ*.

*βοήθω*, *ω*, to help, to yield assistance, *φ. ἦσω*, *φ. βεβοήθηκα*.

*βοιωτία*, *ας*, *ἡ*, Boeotia. Hence

*βοιωτὴς*, *ος*, *ἡ*, a Boeotian, and *βοιωτίς*, *ιδος*, *ἡ*, a Boeotian woman.

*βορέας*, and *Ιον. βορέης*, *ος*, *ι*, the north wind, the north.

*βόσκος*, *ος*, *ι*, a shepherd. From *βόσκω*, to feed.

*βόσκω*, to feed, *φ. βόσκω*, *φ. βέβωκα*. From the unused *βώω*.

*βότρυς*, *ος*, *ἡ*, a bunch of grapes.

*βουκόλῳ*, *ω*, *φ. ἦσω*, to feed bullocks; to be a herdsman. From *βός*, an ox, and *κόλον*, food.

*βουκόλος*, *ος*, *ι*, a herdsman. From *βός*, an ox, and *κόλον*, food.

*βουλευέω*, *φ. εἰσω*, to deliberate. From *βόλην*, counsel.

*βουλευέμα*, *τος*, *το*, counsel.

*βούλομαι*, to will, to wish; in the 2. pers. *βούλει*, thou art willing, for *βόλην*, *φ. βουλόμαι*, *φ. βεβόλημαι*, as if from *βουλόμαι*.

*βοῦς*, *ος*, *ι* καὶ *ἡ*, an ox, a cow, a bull.

*βοῦτης*, from *βότης*, for which also *βοτήρ*, *ἦρος*, *ι*, is used; a shepherd.

*Τὴ. βώω*, *absol.* to feed.

*βοῦτης*, *ος*, *ι*, Bootes, the name of a constellation, called also Arctophylax.

*βραδύνω*, to delay, retard, *φ. νύω*. *Τὴ. βραδύς*, slow.

*βραδύς*, *εἰα*, *δ*, slow, tardy: in the compar. *βραδύων* and *βραδύτερος*, superl. *βραδύστος* and *βραδύτατος*.

*βραχύς*, *εἰα*, *χ*, short.

*βρέφος*, *ος*, *τὸ*, a child, an infant:

*βρέχω*, to wet, to moisten, to bedew; *φ. ξω*, *φ. χα*.

*βρίδρων*, *acc. sing.* from *βρίδρος*, *ω*, *ι*, *Alt. for* *βρίδρος*, *ος*, *ι*, Briareus, a giant having an hundred hands.

*βρόμιος*, *ος*, *ι*, Bromius, a title of Bacchus. From *βρόμω*, to roar.

*βροντή*, *ἡς*, *ἡ*, thunder.

*βροτός*, *ος*, *ἡ*, a mortal, a man.

*βρώω*, *φ. σω*, *φ. βέβρωκα*, to spring up, to gush, to bloom, to flourish.

*βρώμα*, *ατος*, *το*, food. From *βρώσκω*.

*βρώσκω*, to eat, to devour, *φ. βρώσω*, *φ. βέβρωκα*.

*βυθός*, *ος*, *ἡ*, the deep, the bottom.

*βέρσα*, *ης*, *ἡ*, a skin, a hide.

*βουκόλος*, *Dor. for* *βουκόλος*, a herdsman. From *βός*, and *κόλον*, food.

*βῆμος*, *ος*, *ι*, an altar.

*βωστρίω*, *Dor. for* *βοῶ*, to cry out, call, shout.

*γάδας*, *α*, *ι*, *Dor. for* *βοῦτης*, *ος*, *ι*, a shepherd.

## Γ.

*Γᾶ*, *Dor. for* *γῆ*, the earth.

*Γαδάτας*, *ος*, *ι*, Gadatas, a proper name.

Γαῖα, *as, and Poet, γαῖη, ης, ἡ, the earth, land.*

Γάλα, *ακτος, (as if from γάλαξ), τὸ, milk.*

Γαλήνη, *ης, ἡ, a calm, serenity, tranquillity.*

γαλήνως, *οἷ, δ καὶ ἡ, serene, tranquil.*

γαμήλιος, *ου, δ καὶ ἡ, nuptial. Th. γάμος, marriage.*

γάμος, *ου, δ, a marriage, a wedding.*

Γάρ, *for, a conjunction.*

Γαστήρ, *ῥπος, τῆς, ἡ, the belly.*

γαυρίδω, *f. δω, p. αα, to be proud, to carry one's self pompously, to be elated. From γαῦρος, insolent.*

Γὰ, *at least, indeed, yet. It marks emphasis.*

γαῖα, *as, and contract. γῆ, ἡ, the earth.*

γίγνομαι, *p. m. and 3. pl. γιγνώσκει· hence p. m. inf. γιγνώσκειν, and part. γιγνώσκων, νία, ὅς· from γίνομαι, to be.*

Γείτων, *ονος, δ καὶ ἡ, a neighbour.*

Γελῶ, *f. δω, p. γεγέλακα, to laugh.*

γελοῖος, *ου, laughable, ridiculous.*

*But*

γέλοιος, *ου, humorous, sportive, jocose. Th. γελῶ, to laugh.*

γεμίζω, *f. ἰω, to fill. Th. γέμω.*

γενεῖα, *as, ἡ, age, race. Th. γίνομαι.*

Γένειον, *ου, τὸ, the chin, the beard. Th. γένυς, the chin.*

γενναῖος, *ου, noble, excellent, brave. From γεννῶ. Th. γίνομαι.*

γενναίως, *adv. nobly, bravely. From γενναῖος, which is from γένος, birth; and this from γίγνομαι.*

γεννῶ, *to bear, to produce, f. ἔσω, p. γεγέννηκα. Th. γίνομαι.*

γένος, *τος, τὸ, a kind, a family, a race, a descent, a birth. Th. γίνομαι.*

γεραίως, *οἷ, δ, aged, an old man. From γέρων.*

Γέρανος, *ου, δ, a crane.*

Γέρας, *τος, αος, ως, τὸ, a gift, a reward.*

Γέρων, *οντος, δ, an old man.*

γεωργεῖν, *to till the ground, to be*

*engaged in agriculture, f. ἔσω, perf. γεωέργηκα. From γῆ, the earth, and ἔργον, work.*

γεωργός, *ος, δ, a husbandman. From γῆα, the earth, and ἔργον, work.*

γῆ, *γεν. γῆς, ἡ, the earth, land. From the obsol. γέα.*

γηθίω, *f. ἔσω, to be delighted.*

γηγενής, *τος, δ καὶ ἡ, born of the earth. From γῆ, the earth, and γένος, birth, which is from γίνομαι, to be born.*

Γῆρας, *τὸ, ατος, αος, ως, dat. γῆρατι, αἱ, α, age, old age.*

γηράσκω, *to grow old, f. δω, p. γεγέρακα. Th. γῆρας, old age.*

Γηρύωνες, *ου, δ, Geryones, a proper name.*

Γίνομαι, *or γίγνομαι, to be, to become, to arise from, 1. f. m. γε- νήσομαι, perf. pass. γεγίτημαι· 2. a. m. part. γενόμενος, η, ου.*

Γινώσκω, *or γιγνώσκω, to know, to determine, f. γνώσω, p. ἔγνωκα, 2. a. ἔγνω, ως, ω, 3. pl. ἔγνωσαν· 2. a. imperat. γνώθι· 2. a. opt. γνώτην· 2. a. subj. γνώ, ᾧς, ᾧ· 2. a. inf. γνώται· 2. a. part. γνός, οἶσα, ἐν. From γνῶμι.*

Γλαυκός, *ος, ἡ, blue, sky-blue.*

γλαυκόπις, *ιδος, ἡ, blue-eyed; in the acc. γλαυκόπιν and ἰδα. From γλαυ- κός, blue, and ὀψ, the eye. Th.*

*ὀπτομαι, to see.*

γλυκερός, *ᾶ, ον, Poetic. for γλυκός, sweet.*

Γλυκός, *ῖα, δ, sweet, lovely.*

Γλῶσσα, *and Attic γλῶττα, ης, ἡ, a tongue, speech.*

γνώρισμα, *ατος, τὸ, a mark. Th. γε- νώσκω.*

Γοῶ, *f. δω, to lament, bewail, mourn.*

Γόης, *ητος, ἡ, a sorcerer, juggler. Hence*

*γοητεία, as, ἡ, sorcery, juggling, im- posture.*

γονεύς, *τος, δ, a father. From the perf. m. γέγενα, of γίνομαι.*

γονά, *ης, ἡ, offspring, a production, a race. Th. γίνομαι.*

Γόνυ, *τὸ, the knee; gen. γόνυος, γόνυ-*



τος, γούνος, and γούνατος dat. pl. γούνασι and γούνασι.

γούν, for γ' ούν, accordingly, therefore, at least. From γέ and ούν. γούνατα, acc. pl. γούνασι, dat. pl. from γούν, the knee.

Γρανίκος, ου, ὁ, Granicus, a river.

Γράφω, to write, to paint, to represent, f. ψω, p. γτήραρα· 1. a. ἔγραψα· perf. pass. γέγραμμαι, ψει, πται.

Γυμνός, ος, ὁ, naked.

γυμνός, f. ὄσω, p. ἔκα, to lay bare, to strip. From γυμνός.

Γυνή, ἡ, a woman, a wife, genit. γυναικός, voc. ὦ γύναι, dat. pl. γυναιξί.

Γωβρύας, ου, ὁ, Gobryas, a proper name.

## Δ.

Δαίμων, ονος, ὁ, a god, a divinity, Dæmon.

δαίς, τος, ἡ, a feast. From δαίω, to give a feast.

Δάκνω, to bite, to sting. Its tenses are formed from δήκω, 1. f. act. δήκω· 2. f. δακῶ· 1. a. ἔδηξα, 2. a. ἔδακον, p. δέδηχα, perf. pass. δέδηγμαι.

δάκρυ, υος, τὸ, a tear.

δακρυον, ου, τὸ, the same as δάκρυ.

δακρύω, f. ὄσω, p. ἔκα, to weep, to wet with tears. Th. δάκρυ.

δακτύλιος, ου, ὁ, a finger-ring. From

δάκτυλος, ου, ὁ, the finger.

δάμαλις, εως, ἡ, a heifer. From δαμάω.

Δαμάτας, ου, ὁ, Damatas, a proper name.

Δαμάω, to subdue, to harass, to kill, f. ὄσω, p. κα.

Δαμνίππος, ου, ὁ, Damnippus, a proper name.

Δανάη, ης, ἡ, Danaë, the name of a woman. See p. 56. n. 6.

δανείζω, f. εἰσω, to give, to bestow, to put to interest; δανείζομαι, mid. to borrow.

Δαπανάω, ᾠ, to spend, consume, de-

fray the cost, f. ἤτω, p. δαδανάηκα.

δαπάνη, ης, ἡ, expense; and δαπάνημα, ατος, τὸ, the same.

Δαρείος, ου, ὁ, Darius, a Persian king.

δέσας, Dor. for δεσας, 1. a. part. act. from δέω, to bind.

Δαψιλής, εος, ὁ καὶ ἡ, rich, abundant, profuse.

δαψιλώς, richly, abundantly, elegantly.

Δε, conj. but, yet, and, moreover, &c. See Transact. of the R. S. Edin. Vol. I. p. 113. Lit. Cl.

δέδια, perf. m. of δέδω, to fear, which see.

δέησις, εως, ἡ, supplication; δεήσεις, prayers. Th. δέομαι, to ask.

δεῖ, it is necessary, it is fit, impers. with an accus. in the subj. δέη, imperf. ἰδεῖ, f. δεήσει, 1. a. ἔδεησε, pres. inf. δέειν, part. δέων. Th. δέω, to bind.

δέγμα, ατος, τὸ, a proof, a specimen, a sample. From δέκνυμι, to show, perf. pass. δέδειγμα.

Δέδω, to fear, to be afraid, f. δέσω, p. δέδεικα, perf. m. δέδοικα for δέδοικα, also δέδια, from the unused verb, δέω· plur. ἔδοδοκεν, perf. inf. δέδωvai, and part. δέδως.

Δείκνυμι, or δεικνύω, to show, to point out, f. δέξω, p. δέδεικα, perf. pass. δέδειγμα.

δειλαιός, αία, αιον, the same as δειλός, cowardly, wretched.

δειλιδώ, ᾠ, to be timid, to behave in a cowardly manner, f. ὄσω, p. δεδειλίακα. Th. δειλός, cowardly.

Δειλός, ἡ, ὁν, cowardly, wretched.

δειμαίνω, to fear, f. ἄνῶ, p. γκα. Th. δέδω.

Δεινίας, ου, ὁ, Dinias, a proper name.

Δεινός, ἡ, ὁν, strong, skilled, terrible, bad.

δειπνέω, to eat, to sup, f. ἤσω, p. δεδειπνηκα. Th. δειπνον.

Δείπνον, ου, τὸ, a meal, a supper.

δειπνοποιέω, f. ἤσω, to prepare sup-

per, to sup. From δεικνόν and ποίω.  
 δεισιδαιμονεστέρως, ρα, ρον, too superstitious; comparative of δεισιδαιμον, which is from δειδω, to fear, and δαίμων.  
 Δέκα, ten.  
 Δέλεαρ, ατος, τὸ, bait.  
 δεινός, ης, ης, Dor. δεινός, ης, woody, abounding with trees, thick. Th. δένδρον, a tree.  
 Δένδρον, ου, τὸ, and δένδρος, εος, τὸ, a tree.  
 δεξιός, ὁ, δεξ, right.  
 δεξιόμαι, οὔμαι, f. φάσμαι, to seize the right hand. From δεξιός.  
 δεομαι, with the gen. to need, to require, to ask, 1. f. δεήσομαι, perf. δεδήμαι, as if from δεομαι. Th. δέω.  
 δέος, εος, το, fear.  
 Δέρη, ης, ἡ, the neck.  
 Δέρω, and δέρομαι, to see, behold, look, f. ξω, p. χα, 2. f. δρακῶ 2. a. δράκων 2. a. inf. δρακῖν perf. m. δέδρακα.  
 δέρω, f. ρω, aor. 1. ἐδέρα, to take off the skin.  
 δέμη, ης, ἡ, a bundle. Th. δέω, to bind.  
 δεσπότης, ου, ὁ, a master, a lord. Th. δεσπάζω, to rule.  
 Δεύτερος, α, ου, second.  
 Δέχομαι, to receive, to bear, to watch, to expect, f. δέχομαι, p. δέγγμαι.  
 Δέω, to bind, to oblige, tie, f. δήσω, p. δέδεκα.  
 Δὴ, accordingly, to be sure, indeed, at length.  
 δηθύνω, f. ύνω, to delay. From δηθα, long.  
 δῆλιος, ου, ὁ καὶ ἡ, Ion. for δάιος, ου, hostile, warlike. From δαίω, to burn.  
 δηλαδὴ, to wit, assuredly, certainly. Th. δῆ.  
 Δηλέω, f. ἥσω, to hurt.  
 δηλονότι, adv. namely, without doubt. From δῆλον ὅτι.  
 Δῆλος, ου, known, evident, visible,

conspicuous; Delos, one of the Cyclades.  
 Δημάδης, ου, ὁ, Demades, a proper name.  
 Δημήτηρ, ερος, or τρος, ἡ, Ceres, the goddess of corn.  
 δημιουργός, οὔ, ὁ καὶ ἡ, a mechanic, an artist, a builder, a maker. From δήμιος, which is from δήμος, and ἔργον, work.  
 ὅποτε, ever, at any time, at length.  
 ὅπου, and ὅπουθεν, adv. truly, indeed, certainly.  
 Διὰ, prep. with the gen. through, by means of. With the accus. on account of. In composition it denotes separation, or increases the signification of a word.  
 διαβαίνω, to pass over, to separate, f. βήσομαι, p. βέθηκα 2. a. διέθην, 2. a. inf. βῆναι, 2. a. part. βὰς, ἀντος. Th. βαίω, to go.  
 διαβόω, f. ἥσω, to divulge, to celebrate. From δια and βόω.  
 διαβολή, ης, ἡ, slander, a slanderous declaration. From διαβάλλω.  
 διαγινώσκω, to distinguish, to know accurately, f. διαγνώσομαι, p. διγνώσκα, 2. a. διγνώων. From δια and γινώσκω, to know.  
 διαγωνίζομαι, f. ἴσομαι, to contend. From δια and ἔγων.  
 διαδένω, f. ἥσω, p. εκα, to crown, to surround, to bind round. From δένω, to bind.  
 διαδῆμα, ατος, τὸ, a diadem, a crown. From διαδένω. Th. δένω, to bind.  
 διαδιδράσκω, to run away, flee, escape, f. διαδράσω, p. διαδίδρακα. From δια and διδράσκω, the same, from the obsolete δράω.  
 διαδίδωμι, f. δώσω, to distribute, a. 1. διεδώκα, 2. aor. διέδων. From δια and δίδωμι.  
 διαθήκη, ης, ἡ, a will, a testament, an arrangement. From διατίθημι, to arrange. Th. τίθημι, to place.  
 διαίρεα, to divide, to share, f. ἥσω, p. διήρηκα 2. a. διέιλον. Th. αἰρέω, to take.

διατρέφω, ὤ, to nourish, to diet; to arbitrate, to dispute, *f. ἦσω, p. ἦκα· διατρώμαι, ὤμαι, to live. From διατρέφα, a living, a mode of living.*

διακείμαι, to be in a certain state, to be of a certain character. *From δια and κείμαι.*

διακελεύω, *f. εἴσω, to exhort. From δια and κεύω.*

διακληρώω, ὤ, *f. ὦσω, to cause to allot; mid. διακληρόνυμαι, to allot. From δια and κληρώ, which is from κλῆρος, lot.*

διακονέω, ὤ, to serve, to wait upon, *f. ἦρω, p. διηκόνηκα· perf. pass. διηκόνημαι. From δια and κονέω, to hasten.*

διακόπτω, to cut asunder, disjoin, separate, interrupt. *From δια and κόπτω, to cut.*

διακόσσω, αἰ, α, two hundred. *From δις, twice, and ἑκατόν, a hundred.*

διακρίνω, to distinguish, to separate, to judge, *f. νῶ, p. διακρίκα. Th. κρίνω, to judge.*

διαλαλέω, to converse, to divulge, *f. ἦσω, p. διαλελέσθην. From δια and λαλέω, to speak.*

διαλανθάνω, *f. ἦσω, to be unperceived, to be concealed. From λανθάνω, which see. Th. λήθω, the same.*

διαλέγομαι, to converse with, to speak with; *with a dative; p. διαλέγομαι. 1. a. διελέχθην. From δια and λέγω, to speak.*

διαλλάσσω, and *Alt. -ττω, to change, to distinguish, to differ, f. διαλλάξω, p. διήλλαξα, perf. pass. διήλλαγμαi. Th. ἀλλάσσω, to change.*

διαλογίζομαι, to converse, to think, to reason, *f. ἴσομαι, perf. pass. διαλελόγομαι. Th. λόγος, reason.*

διαλογισμός, ὄν, ὄ, thought, reasoning. *From δια and λέγω.*

διάλογος, ὄ, a dialogue, conversation. *From διαλογίζομαι, which see.*

διαλύω, to dissolve, to disperse, *f. ἴσω, p. διαλύκα. From δια and λύω, to loose.*

διαμένω, to stay, to remain, *f. μένω, p. διαμενέηνκα. From δια and μένω, to remain.*

διαμνημονεύω, *f. εἴσω, to recal to memory, to relate. From δια and μνημονεύω.*

διανέμω, to divide, to distribute, *f. μῶ, perf. διανεμέηνκα. From δια and νέμω, to assign.*

Διδύσκος, ου, ὄ, Bacchus, wine.

διανύω, to traverse a way, to accomplish, *f. ὄσω, p. διήνυκα. From ἀνύω, to perform.*

διαπνέω, ω, *f. ἦσω, to oversleep. From δια and πνέω.*

διαπίπτω, *f. πεσοῦμαι, to fall apart, to fall through, to fall away. Th. πίπτω, to fall.*

διαπλέω, to sail over, to sail to, *f. πλέσω, p. διαπλέουκα· 1. a. διέπλευσα. Th. πλέω, to sail.*

διαπορθμέω, to ferry over, transport, *etc. From πορθμός, a channel, from πείρω, to pierce.*

διαπράσσω, and -ττω, to effect, to bring to pass. *Th. πράσσω, to do.*

διαρρήγνυμι, or διαρρήσσω, to tear, to burst, *f. διαρρήξω, p. διέρρηξα· 2. f. διαρρήγω· 2. aor. pass. διερρήγην, inf. διαραγναι. Th. ῥήσω, or ῥήγνυμι, to break.*

διαρρέω, to flow away, *p. part. act. διερρηκώς, and 2. a. part. pass. διερρηκείς, and inf. διαρρῆναι. Th. ῥέτω, the same with ῥέω, to flow.*

διασπάρσσω, to tear asunder, to tear in pieces, *f. ξω, p. διασπάραχα. Th. σπάρσσω, or -ττω.*

διασπῶ, to draw apart, to tear to pieces, *f. ὄσω, p. διέσπακα. From δια and σπῶ, to draw.*

διασπρῶννυμι, and -ννύω, to spread with carpets, to prepare.

διαστίνω, *f. τίνω, perf. τετάκα, to stretch out, to extend, a. 1. διεστίνω. From δια and τίνω.*

διατελέω, ὤ, to remain, to continue, to complete, *f. ἔσω, p. διατετέλεκα. From τελέω, which is from τέλος, an end.*

διατέμνω, *f. μῶ, to split, to divide. From τέμνω, to cut.*

- δαρι, adv.** wherefore? *From* διὰ, on account of, *and* τι, what?  
**διατμήσω, f.** ξω, to cut, to separate, *act.* 2. *pass.* διατμήγην.  
**διατριβή, ης, ἡ,** an abode, a mode of life. *From*·  
**διατρίβω, to tarry,** to pass time, to live, *f.* ψω, *p.* διατρίψα. *Th.* τριβω, to consume.  
**διαφάσκω, f.** φάσω, *p.* κα, to shine through. *Th.* φάω, to shine.  
**διαφέρω, to be distinguished,** to be different, to be eminent, *f.* διόσω· 1. *a.* διενεγκα. *Th.* φέρω, to carry.  
**διαφθείρω, to destroy,** to corrupt, 1. *f.* διαφθερῶ, *p.* διέφθαγκα. *From* φθείρω, which is *from* φθίρω, the same.  
**διαφυλακτός, α, ον,** that is to be guarded. *From*  
**διαφυλάσσω, or -ττω, to preserve,** to guard. *Th.* φυλάσσω, the same.  
**διαχύω, the same as διαχίω,** to diffuse, to expand.  
**διδάσκω, to teach, f.** διδάξω, *p.* διέδδαχα.  
**Δίδυμος, ου, ὁ καὶ ἡ,** double; δίδυμοι, twins. *From* δύο, two.  
**δίδωμι, to give, to grant, imperf.** ἰδί-  
 δων, *ως, ω, or* ἰδίδουν, *ους, from* δι-  
 δώ, *f.* δώσω, *p.* δέδωκα.  
**διέπω, to rule, govern. From** διὰ  
*and* ἔπω, to manage.  
**διερευνάω, ὡ, f.** ἤσω, to search through.  
*From* ἐρευνάω, to search.  
**διέρχομαι, to go through, to tra-**  
**verse, to pass, f.** διελεύσομαι· 2. *a.*  
 διήλθον, 2. *a. part.* διελθών, *perf.*  
 m. διεληλυθα. *Th.* ἔρχομαι, to  
 come.  
**διερωτάω, ω, f.** ἤσω, to examine ac-  
 curately; *imp.* διερωτῶν. *From*  
 διὰ *and* ἑρωτάω.  
**δικάζω, f.** ου, to judge, to deter-  
 mine; *mid.* to go to law. *From*  
 δίκη.  
**δικαίος, αλα, αιον, just, righteous,**  
 good; *in the comp.* δικαιοτέρος, *su-*  
*perl.* δικαιοτάτος. *Th.* δίκη, jus-  
 tice.  
**δικαιοσύνη, ης, ἡ,** justice.  
**δικαστήριον, ου, τὸ,** a judgment-seat,  
 a court, a tribunal. *Th.* δίκη, jus-  
 tice.  
**δικαστής, οῦ, ὁ,** a judge. *From* δικάζω.  
*Th.* δίκη.  
**Δίκη, ης, ἡ,** justice, a suit at law.  
**Διογενής, ἑος, ὁ καὶ ἡ,** born of Jove;  
 also Diogenes, *a proper name.*  
*From* Ζεὺς, Διὸς, *and* γίνομαι, to be  
 born.  
**διοικητής, οῦ, ὁ,** an administrator, a  
 manager, a steward. *Th.* οἶκος.  
**Διομήδης, εος, ὁ,** Diomed, *a proper*  
*name.*  
**Διονύσιος, ου, ὁ,** Dionysius.  
**Διόνυσος, ου, ὁ,** Bacchus.  
**διος, divine, great, vast: from the**  
*gen.* Διός.  
**διότι, conj.** wherefore? because,  
 since. *From* διὰ, on account of,  
*and* ὅ, τι, what.  
**διπλός, c.** οὗς, οη, η, οον, οὖν, dou-  
 ble.  
**Δίς, adv.** twice.  
**δύπνιζω, to awake, f.** ἴσω, *p.* διύπνικα.  
*From* διὰ *and* ὕπνος, sleep.  
**Δίψα, ης, ἡ,** thirst.  
**διψάω, f.** ἤσω, to thirst, *p.* διέψηκα·  
 1. *a.* ἐδίψησα. *Th.* διψα, thirst.  
**δίψος, εος, τὸ,** thirst.  
**διωγμός, οῦ, ὁ,** persecution, pursuit.  
*From* διώκω, to pursue.  
**διώκω, to pursue, to strike, to strive**  
**for, to chase, f.** διώξω, *p.* διέδωχα.  
**Δίων, ονος, Dion, a proper name.**  
**δοκέω, f.** εἶσω, to observe, to lie in  
 wait for.  
**δοκέω, to seem, to appear, to think;**  
*imperf.* ἰδόκειον, *υν, f.* δόξω, rarely  
 δοκῆσω, *p.* δέδοχα, *and* δέδοκηκα.  
**δόλος, ια, ιον,** artful. *Th.* δόλος,  
 fraud.  
**δολιχόδεϊρος, ου, ὁ καὶ ἡ,** having a long  
 neck. *From* δολιχός, long, *and*  
 δεῖρη, the neck.  
**δόμος, ου, ὁ,** a house. *Th.* δέμω, to  
 build, *p. m.* δέδομα.  
**δόναξ, ακος, ὁ,** a reed, an arrow.  
**δονέω, to agitate.**  
**δόξα, ης, ἡ,** an opinion, reputation,  
 glory.  
**δору, τὸ,** a spear, javelin, dart; *gen*

δάρατος, and δουρὶς, (by Metath. for δόρατος), *dat.* δάρατι, and δουρί.

δορυφόρος, ου, ὁ, a body guard. From δόρυ, a spear, and φέρω, to bear.

δουλεία, ας, ἡ, slavery. *Th.* δούλος. δουλεύω, to be a slave, to serve, *f.* εἶσω, *p.* δεδούλευκα. From δούλος, a slave.

δόσλη, ης, ἡ, a female slave.

Δούλος, ου, ὁ, a slave.

Δούρα, *See* δόρυ.

Δράκων, οντος, ὁ, a serpent; *Draco*, a proper name.

δραμῖν, 2. *a. inf.* δραμῶν, ὅσα, 2. *a. part. act.* δραμοῦμαι, 2. *f. m. from* τρέχω, to run, *f.* δρέξω, *p.* δεδράμηκα. 2. *a.* ἰδραμον, *p. m.* ἰδρόμα.

δραπέτης, ου, ὁ, a slave, a fugitive. From δρᾶω, to flee.

δραπιδίος, α, ὁ, *Dor.* for

δραπετιδός, ου, ὁ, the same as δραπέτης. Δραχμή, ης, ἡ, a drachm, a piece of coin; also the name of a weight.

Δράω, *f.* δσω, to do, to serve.

δριμέλος, ου, ὁ καὶ ἡ, somewhat bitter or sharp. From

Δριμὺς, εἰς, ὁ, rough, harsh.

Δρομαχίτης, ου, ὁ, Dromachus, a proper name.

δρομος, ου, ὁ, a race. From *p. m.* ἰδρόμα, of τρέχω, to run.

Δρόσος, ου, ὁ, dew.

δρυμὸς, οῦ, ὁ, a wood, a forest.

δρυμῶν, ἄνθος, ὁ, a wood, a forest. From δρῦς, an oak.

Δρῦς, υδός, ἡ, an oak.

Δύναμαι, σαι, ραι, to be able, to be worth, *subj. pres.* δύνωμαι, η, ηται, *imperf.* ἡδυνάμην, ω, ατο, *Att.* for ἰδυνάμην, *f.* δυνήσομαι. 1. *a. pass.* ἰδυνήθηκ, ης, η. *We sometimes meet with* 1. *a. pass.* ἰδυνάσθην, and ἡδυνάσθην, and 1. *a. m.* ἰδυνήσμεν, &c.

δύναμις, εως, ἡ, power, might, valour. From δύνωμαι.

δυνατός, ἡ, δν, able, powerful, possible. *Th.* δύναμαι.

Δύω; δέω, or δέμι, to go under, enter, put on; δύω is found only in composition; δέω, *f.* δέσω, *perf.* δέδωκα, *perf. pass.* δέδωμαι. δέμι, 2. *a.*

έδω, υς, υ, 2. *a. inf.* δύναι, 2. *a. part.* δῶς, δύντος.

Δέω, or *Att.* δέω, two, *gen. dual.* δυοῖν, and *f. g.* δυεῖν, *dat. pl.* δυεῖ.

Δές, an inseparable particle, denoting difficulty, pain, misfortune; also used for a privative.

δυσάλωτος, ου, ὁ καὶ ἡ, difficult to be taken. From δές and ἄλλω, to take.

δυσελπίστος, ου, ὁ, ἡ, unhopcd. From δές and ἐλπίζω.

δύσεργος, ου, ὁ καὶ ἡ, lazy, inconvenient for working. *Th.* ἔργον, work.

δυσκατάστατος, ου, ὁ καὶ ἡ, difficult to be allayed. From δές and καθίστημι, to settle.

δυσμενής, τος, ὁ καὶ ἡ, hostile. From δές and μένος, rage.

δύσπαρις, ιδός, ὁ, *vocal.* δύσπαρις, ill-starred Paris. *See* δές.

δύσποτος, ου, ὁ καὶ ἡ, ill-fated, wretched. From δές and πότος, destiny.

δύστηνος, ου, ὁ καὶ ἡ, unfortunate, miserable. From δές and στήνω, to groan.

δυσχωρία, ας, ἡ, a place difficult and rough. From δύς and χώρα, a place.

δώδεκα, οί, αί, ρά, twelve. From δέω and δέκα.

δόμα, ατος, το, a house. From δέμω, to build.

δωρίσθαι, οὔμαι, to present, bestow, *f.* ἡσσομαι, *perf. pass.* δεδωρημαι, εας, ραι. *Th.* δῶρον, a gift.

Δωρίς, ιδός, ἡ, Doris.

## E.

Ἐάν, if, a conjunction used with the *subj.* and *optative*.

Ἐαρ, ρος, τὸ, and contract. ἦρ, ἦρος, spring.

ἐαυτός, ἡς, οἷ, αὐτός, and contract. αὐτός, ἡς, οἷ. ἐαυτῷ, &c. his, his own, of him, &c. *The nominative is wanting.*

Ἐἰω, to permit, to allow, *imperf.* εἰων, ων, -ας, ας, -ας, α, *f.* εἰσω,

*perf. ελαξα. It takes ε after ε instead of the augment.*

ἑβδόμος, η, ον, the seventh. From ἑπτα, seven.

εγγίζω, f. ἴσω, p. κα, to approach, to draw nigh. From ἑγγός, nigh.

εγγράφω, to inscribe, f. ψω, ἑγγράφα. Th. γράφω, to write.

εγγυαα, f. ἔσω, to promise, to pledge one's self. From

ἑγγύη, ης, ἡ, a promise, security.

εγγύθεν, Poet. for ἑγγός, near.

ἑγείρω, to raise up, to awaken, f. ἑγέρω, p. ἑγέρω.

εγκαλέω, to inculpate, to accuse, f. ἴσω, *perf. act. ἐγκατέλεκα. From ἐν and καλέω, to call.*

εγκαυμα, τος, ρά, a brand, a burn. From ἐν and καίω, to burn.

εγκεφάλος ον, ἡ καὶ ἡ, the brain. From ἐν and κεφαλή, the head.

εγχεύω, to deliver, to put into the possession of, f. ἴσω, p. ἴκα. Th. χεῖρ, the hand

ἑγχεύς, υος, ἡ, an eel.

ἐγχεύω, f. εἰσω, to pour into, to pour out.

εγγίζω, f. ἴσω, to approach, draw near. Th. ἑγγύς, near.

ἑγχος, εος, ρά, a spear, a sword.

ἑγὼ, ἐγώ, ὅς, εἰ; ἐγώ, for myself I, I for my part.

ἔδω, to eat.

ἔζομαι, f. ἕσομαι 2. f. ἐδύμαι, to sit. ἔζω, to place, to cause to sit, *imperf. εἶζον.*

ἔην, I was, he was, Ion. and Poet. for ἦν, 1, and 3. *sing. imperf. of εἶμι, to be.*

ἑθέλω, or θέλω, to will, to wish; *imperf. θέλον, ες, εἰ, f. θελήσω, p. τεθέληκα, perf. pass. τεθέλημαι, whence θέλημα, will.*

ἔθνος, εος, ρά, a nation, a race.

ἔθος, εος, ρά, a custom, a rite, an institution.

ἔω, obsolete, to be wont, p. m. εἰωθα. Th. ἔθος, a custom.

ἐλ, *conjunct. if. Hence εἰθε, I wish, O that.*

ελαρος, *gen. sing. Poet. for ἐλαρος. From ἐλαρ, εος, ρά, the spring.*

εἴσεται, it drops, 3. *sing. ind. Ion. and Poet. for λείβεται so εἴβειν, for λείβειν, εἰδόμενος, for λειδόμενος. Th. λείβω, f. ψω, to pour out.*

εἴγε, if indeed, if only; *conjunct. used with the indic.*

εἰδέναι, either the present *inf. from εἰ-δῆμι* or *perf. inf. act. by Sync. for εἰδῆσθαι*, from εἰδέναι, to know.

εἰδέναι, to know, f. εἰδῆσω, p. εἰδῆκα, *plur. εἰδῆκεν, and by Sync. εἶδα, and εἶδεν, Att. ᾔδειν, εἰς, εἰ, and 3. pl. ᾔδεισαν* p. m. εἶδα, I know.

εἰδῆμι, not in use; the same with εἰδέναι, to know; *inf. εἰδέναι.*

εἶδος, εος, ρά, form, appearance, beauty. Th. εἶδω, to see.

εἰδύλλιον, an idyl, an eclogue. From εἶδος, form.

Εἶδω, to see, 1. f. m. εἶσομαι 2. a. εἶδον and ἴδον, ες, εἰ 2. a. *subj. ἴδω, ps. p' 2. a. inf. ἴδειν* 2. a. *part. ἴδων, ὄσθα, ὄν. See Gram.*

εἰδῶλον, ον, τό, an image. Th. εἶδος, an appearance.

εἰδώς, having known, *perf. part. act. by Sync. for εἰδῆκός, ὄρος, from εἰδέναι, or εἰδῆμι*, to know, f. ἔω.

εἰδ', for εἰρα, then on account of an aspirate following.

εἰθε, O that. Th. εἰ, if,

εἰδέζω, f. ἄσω, to compare, to conjecture. Th. εἶκω, to be like.

εἶκελος, ον, like. Th. εἶκω.

εἰκός, ὄρος, ρά, probable. From εἶκω, to be like.

Εἵκοσι, twenty.

εἰκότως, *adv. probably, deservedly. From εἰκός, ὄρος. Th. εἶκω.*

Εἶκω, to be like; also to yield, to give way, to submit; f. ζω, *perf. m. εἵκα.*

εἰκών, ὄρος, ἡ, an image, a likeness. From εἶκω.

Εἰλείθυια, ας, Ilithyia, Lucina, the goddess of childbirth.

εἶμα, αρος, ρά, a garment. From εἶω, to put on, or ἐνέτω.

εἶμι, εἰς, or εἰ, ἐσθί to be; ἐσθί, it is possible. Th. εἶω, which is not in use.

εἶμι, to go, and in the dual. *trouv 3.*

*pl. 1st, imperf. 2d, dual. 1st, 3. pl. 1st, 2. a. 1st. 1st, 2d. pres. imperat. 1st, 2d, 3d. See Gram.*

*εἴ ποτε, adv. if ever. From εἰ, if, and ποτε, ever, which is from εἰς, the same.*

*Εἰρήνη, ης, ἡ, peace.*

*εἰρηνικός, ης, ον, pacific, fond of peace.*

*Th. εἰρηνή, εἰρηνοποιός, ου, ὁ, a peace-maker. From εἰρηνή and ποίω.*

*Εἰς, or ἐς, with accus. to, into, against, with respect to.*

*Εἷς, μία, ἓν, one, a certain one; gen. ἑνός, μιᾶς, ἑνός.*

*εἰσάγω, to introduce, f. ξω, p. εἰσῆγα. From εἰς, into, and ἄγω, to lead.*

*εἰσέρχομαι, to enter, f. εἰσελεύσομαι. 2. a. εἰσῆλθον, εἰς, ε, perf. m. Att. εἰσεληλυθα. Th. εἰρχομαι, to come.*

*εἰσέτι, adv. still, in future.*

*εἰσκομίζω, f. σω, to bring in. From εἰς and κομίζω.*

*εἰσόδος, ου, ἡ, an entrance. From εἰς and ὁδός.*

*εἰσόκα, Dor. and εἰσέκεν, until.*

*εἰσπίτω, hereafter, afterwards.*

*εἰσπορεύομαι, f. εἰσομαι, to enter.*

*εἰσφέρω, to bring in, f. εἰσφέρω. 1. a.*

*εἰσενεγκά. Th. φέρω.*

*εἰσω, and ἐσω, within, inward; with the article, ὁ εἰσω, the inner. Th. εἰς, or ἐς, to, in.*

*Εἴτα, adv. thereupon, then, farther, and interrog. Lat. anne? itane vero? then?*

*εἰθε, I have been or I am wont, perf. m. (for εἴθε by the Pleonasm of ω); infin. εἰσθῆναι, 1. pl. εἰσθαμεν, and 3. pl. εἰσθασιν εἰσθότες, accustomed, perf. m. part. from εἰσθῆς, ὅστις, from εἶω, to be wont.*

*\*Εκ, or ἐκ, with gen. out, out of; ἐκ is placed before a consonant, ἐξ before a vowel.*

*\*Εκαστος, ης, ον, each, every one.*

*\*Εκάτερος, ρα, ρον, one of both, each of the two, each.*

*\*Εκείνη, ης, ἡ, Hecate, the moon.*

*ἐκατί, Dor. for ἐκατή, for the sake of, on account of, by the will or favour of. Th. ἐκόν, ὅστις, willing.*

*ἐκατόγχιρος, ου, ὁ, having a hundred hands. From ἐκατόν, a hundred, and χεῖρ, the hand.*

*\*Εκατόν, a hundred.*

*ἐκατοντάρχης, υς, ὁ, and ἐκατόνταρχος, ου, ὁ, a centurion. From ἐκατόν and ἄρχος, or ἄρχων, a command, as if ἄρχων τῶν ἐκατόν.*

*ἐκβάλλω, f. ἐκβάλω, p. ἐκβάλωκα, to throw out, to eject, to banish. Th. βάλλω, to throw.*

*ἐγελᾶω, ω, f. σω, to laugh. From ἐκ and γελᾶω.*

*ἐκδέχομαι, f. δέξομαι, to succeed to. From ἐκ and δέχομαι.*

*ἐκδιδάσκω, to instruct. Th. δίδασκα.*

*ἐκδιώκω, to drive away, f. ἐκδιώξω. 1. a. ἐκδιώξα. From ἐκ and διώκω, to pursue.*

*ἐκδοτός, ου, ὁ καὶ ἡ, given up, betrayed. From ἐκ and δίδωμι, to give.*

*ἐκδομι, aor. 2. ἐξέδον, to come out of, to emerge. From ἐκ and δομι.*

*ἐκεῖ, adv. there, thither.*

*ἐκείθεν, adv. thence, thence forward. From ἐκεῖνος.*

*\*Εκεῖνος, ης, ο, he, she, it; this, that.*

*ἐκεῖσε, adv. there, thither, to that place. Th. ἐκεῖνος.*

*ἐκθερμαίνω, to warm. From ἐκ and θερμαίνω, the same with θερμαίνω, to warm.*

*ἐκκαθαίρω, to cleanse, f. ἐκκαθαρώ. 1. a. ἐξενάθαρα. From ἐκ and καθαίρω.*

*ἐκκαύμα, ατος, a burn. Th. καίω, to burn.*

*ἐκκλησία, ας, ἡ, a popular assembly, an assembly.*

*ἐκκλίνω, f. νω, to decline, aor. 1. ἐξεκλίνα. From ἐκ and κλίνω.*

*ἐκρέμαμαι, to hang: κρεμάω.*

*ἐκκολάπτω, to efface, to obliterate, to hatch, f. ψω, p. ἐκκεκλάφα.*

*ἐκλανθάνω, to cause to forget, f. ἐκλήσω, 2. a. ἐξέλαθον pres. m. ἐκλανθάνομαι, to forget, f. m. ἐκλήσομαι, perf. m. ἐκλήθηθα, perf. pass. ἐκλήθημαι. From ἐκ and λανθάνω, which see.*

*ἐκλέγω, f. ξω, p. χα, to choose, to select. Th. λέγω.*

ἐκτίμω, to send away, to send out, to despatch, *f. ψω, ἐκτίμω, perf. pass. ἐκτίμμαι, ψαι, πται' 1. a. pass. ἐκτίμωην' 1. a. part. pass. ἐκτιμώεις, and pl. ἐκτιμώντες. From ἐκ and τίμω, to send, *f. ψω.**

ἐκτίρω, *f. ου, to destroy, to lay waste. From ἐκ and τίρω.*

ἐκτείνωμι, to expand, *f. ἐκτείνω' 1. a. ἐκτείνω, with an accus. From ἐκ and τείνω, to open.*

ἐκπύδω, *ω, f. ψω, to leap out. From ἐκ and πύδω.*

ἐκπίνω, to drink up, to drink out of. *From πίνω, f. πώσω. See Gram.*

ἐκπλήσσω, *f. ζω, αορ. 2. ἐκπλέγω, to strike out, to strike with amazement. Th. πλήσσω.*

ἐκποδών, *adv. out of the way. From ἐκ and ποῖς.*

ἐκπώμα, *τος, τα, a cup. From ἐκπίνω. ἐκποδών, ω, to expel, drive out, *f. ψω.**

ἐκτόδην, *adv. at full length. Th. τίνω, to extend.*

ἐκτάσσω, or ἐκτάττω, *f. ζω, to draw out and arrange in order. From ἐκ and τάσσω.*

ἐκτείνω, *f. ενω, p. ἐκτέτακα, to extend, to stretch out. From ἐκ and τείνω.*

ἐκτοτε, since that time, thereafter. *Th. τότε, then.*

ἐκτρέφω, *f. θρέψω, to bring up. From ἐκ and τρέφω.*

ἐκτρίβω, *f. ψω, to rub out.*

ἐκτυφλώ, *ω, to blind. From τυφλός, blind.*

Ἔκτωρ, *τος, ὁ, Hector, a son of Priam, leader of the Trojans.*

ἐκφεύγω, to flee, escape, *f. ἐκφεύγω, p. m. ἐκφέουγα. Th. φεύγω.*

ἐκφοβέω, to terrify, affright, *f. ψω, perf. ἐκπέφθεκα. From ἐκ and φοβέω, which is from φόβος, fear. Th. φόβομαι, p. m. τίφθεα.*

ἐκχέω, to pour out, to empty. *Th. χέω.*

Ἐκόν, *όντος, and f. g. ἐκόντα, ης, willing, voluntary.*

Ἐλαια, *ας, ἡ, an olive tree.*

ἐλαττώ, or εὐτώ, to reduce, to de-

press, to diminish, *f. ώω, perf. ἡλάττωκα, pres. inf. pass. ἐλαττωσθαι. Th. λαχτός, small, ἐλάττω or -των, less.*

ἔλαυνω, to drive, to put to flight, to draw, to strike, *f. δάω, as if from δάω, p. ἡλακα, and Attic.*

ἐλάλακα' *perf. pass. ἡλαμαι, ου, ται.*

ἔλαφος, *ου, ὁ καὶ ἡ, a stag.*

ἔλαφρος, *οῦ, ὁ καὶ ἡ, light, nimble, not difficult.*

ἐλεγείον, *ου, τό, an elegiac poem, an elegy; and ἐλεγεία, ας, ἡ. From ἐλεγος, the same.*

ἐλεγχος, *ου, ὁ, a proof, an argument. From*

ἔλεγχω, *f. ζω, to blame, to convince, to prove, to charge with; perf. ἡλεγχω.*

ἐλεῖω, *ω, to pity, *f. ψω, p. ἡλέηκα. Th. ἔλεος, ου, ὁ, pity.**

ἐλεήμων, *όνος, ὁ, ἡ, compassionate, feeling.*

ἐλλίσσω, *f. ζω, to roll, to wind, to cause to tremble. From ἐλδίσσω.*

Ἑλένη, *ης, ἡ, Helen.*

ἔλεος, *ου, ὁ, pity, or εὐος, ους, τό.*

ἐλευθερία, *ας, ἡ, freedom.*

ἔλευθερος, *ου, ὁ, free.*

ἐλευθερώω, to emancipate, *f. ώω, perf. ἡλευθέρωκα. Th. ἐλεύθερος, free.*

ἐλευθέρως, *adv. freely. From ἐλεύθερος.*

ἐλεφάντινος, *ου, of an elephant, made of ivory. From*

ἑλέφας, *αντος, ὁ, an elephant, ivory, the tusk of an elephant.*

ἐληλαμένος, for ἐλαμένος, *perf. part. Att. from ἐλάσσω, to pierce.*

ἔλκος, *ως, τό, a wound, a sore.*

ἔλωω, to draw, to drink, *imperf. ἐλκων, f. ζω.*

Ἑλλάς, *άδος, ἡ, Greece. Th. Ἑλλην, which see.*

ἑλλέβορος, or ἁλλέβορος, *ου, ὁ, hellebore.*

Ἑλλην, *προς, ὁ, Hellen, the son of Deucalion,*

ἐλπίζω, to hope, *f. ίω, Att. ἐπιῶ, p. ἡλπικα. From*



Ἐλπίς, ἰός, ἡ, hope, expectation.  
ἐμαυτοῦ, mine, of me, *dat.* ἐμαυτοῦ  
the nom. sing. dual. and plur. is  
wanting.

ἐμβαίω, to enter, *f.* ἐμβήσομαι, *p.* ἐμβέ-  
θηκα. 2. *a.* ἐνέβην. 2. *a.* part. ἐμβάς,  
έντες. Th. βαίω, to go.

ἐμβάλλω, to throw in, to force in, to  
make an irruption into, *f.* αἶώ, *p.*  
ἐμβέληκα. 2. *a.* ἐνέβαλον. From ἐν  
and βάλλω, to throw.

Ἐμβάς, Embas, a proper name.

ἐμβρόντητος, ου, ἡ καὶ ἡ, struck with  
thunder, stupid. From ἐν and βρον-  
τάω. Th. βροντή, thunder.

ἐμψα, 1. *a.* ind. act. of παίνομαι, to be  
mad.

ἐμψ, to be, Dor. and Æol. for εἰμψ.  
ἐμός, ἡ, ἐν, mine. From ἐμοῦ, gen. of  
ἐγώ.

ἐμπειρος, skilled. Th. κείρα, an at-  
tempt.

ἐμπεφώς, υἱα, vos, clinging to; *perf.*  
mid. part. from ἐμψύω.

ἐμπιπλημί, *f.* πλησώ; ἐμπιπλάμαι, *imp.*  
ἐνπιπλάμην, to be filled, to be  
satiated.

ἐμπιπρημί, or ἐμπίρημι, to set fire to,  
*f.* ἦω. *p.* ἐμπίρηκα in the mid. *v.*  
to burn. From ἐν and πίρημι, the  
same with πρήθω.

ἐμπίπτω, to fall in, to fall into the  
hands of, *f.* ἐμπτώσω, *p.* ἐμπέπτωκα.  
2. *a.* ἐνέπτωον. From ἐν and πίπτω,  
to fall.

ἐμπλέκω, to entangle, to fold, to en-  
twine, *f.* ἐμπλέξω, *p.* ἐμπέπλεχα.  
From ἐν and πλέκω, to tie.

ἐμπίλω, to sail in. Th. πλίω, *f.* εἶσω,  
to sail.

ἐμπλήθω, *f.* ἦω, to fill up to the brim,  
Th. πληθώ.

ἐμπόδων, ἀδν. in the way. From ἐν  
and ποῦς.

ἐμπορεύομαι, *f.* εἰσέρομαι, to trade.

ἐμφορέω, ὤ, to fasten with a clasp,  
*f.* ἦω, *p.* ἐμφορέθηκα. Th. φόρη,  
a clasp.

ἐμπροσθεν, in front, before, in pre-  
sence of. Th. πρό.

ἐμπυκάζω, to cover, to wrap up. From  
πυκάζω, which see.

ἐμφάγω, and ἐμφάγομαι, to eat, gor-  
mandize. From ἐν and φάγομαι,  
to eat.

ἐμφαίω, to exhibit, to represent, to  
make a show. From ἐν and φαίω,  
to show.

ἐμφασίς, εως, ἡ, a display, an appear-  
ance, an indication, a sign. From  
ἐμφαίω.

ἐμφοβίω, to alarm, to terrify, *f.* ἦω,  
*p.* ἐμφοβέθηκα. From φοβίω, which  
is from φοβέομαι, to flee, to fear.

ἐμφοβός, ου, ἡ καὶ ἡ, alarmed, affright-  
ed, terrified. From ἐν and φοβός,  
fear, from φοβέομαι, to fear, *p.* m.  
πίφοβα.

Ἐν, *prep.* with *dat.* in, at, on.

ἐναγκυλίω, and -λίω, ὤ, to fasten a  
thong or string upon a javelin.  
From ἀγκύλη, the string of a ja-  
velin.

ἐνάλιος, ου, ἡ καὶ ἡ, of the sea, ma-  
rine, naval. Th. ἄλις, ἄλως, ἡ, the  
sea.

ἐναλλάττω, to change, to exchange,  
1. *pl.* ἐναλλάττομεν. *f.* ζώ, *p.* χα.  
From ἐν and ἀλλάσσω, or -ττω, to  
change.

ἐναντίος, ια, ιον, opposite, the re-  
verse.

Ἐναργής, εως, ἡ καὶ ἡ, visible, evident.  
From ἐν and ἀργός, white.

ἐναρίζω, *f.* ζώ, to tear off spoils, to  
kill. From ἐνάρα, spoils, booty.

ἐνόεα, ας, ἡ, want.

ἐνδοθι, Poet. within. From ἐνδον, the  
same.

Ἐνδον, *adv.* within.

Ἐνδύω, (also ἐνδύνω, and ἐνδύομαι,) to  
put on, *f.* εἶσω, *perf.* ἐνδύομαι. It  
governs two accus. From ἐν and  
δύω, or δύνω.

ἐνέδρα, ας, ἡ, an ambuscade. Th.  
ἐξδροί, to sit.

ἐνείμι, to be in. From ἐν and εἰμί,  
to be.

Ἐνεκα, and ἐνεκεν, with *gen.* on ac-  
count of.

ἐνεστι, and ἐξέστι, lawful, it is possi-  
ble. Th. εἰμί.

Ἐνθα, *adv.* where, there, then.

ἐνθάδε, *adv.* here, to this place.

ἐθεν, ἐθενός, and ἐνθεν, *adv.* hence, thence. *Th.* ἐθα, here, there.

ἐθουσιάζω, or -άζω, *f.* δώω, *p.* ἀξα, to be enthusiastic or inspired. *From* ἐθους, inspired. *Th.* ἑός, God.

ἐνθυμήσις, *ως, ἡ*, consideration, reflection. *From* ἐν and θυμός.

ἐνιοι, *ων, οί*, some.

ἐνίστη, sometimes. *From* ἐνιοι.

ἐνισχύω, *f.* δύω, *p.* δύα, to be strong. *From* ἐν and ισχύω. *Th.* ισχύς, strength.

ἐννοέω, *ω, f.* ἡσώ, to think, to reflect, to remember. *From* ἐννοος, intelligent, wise, which is from ἐν and νόος, mind.

ἐνοικέω, to inhabit, *f.* ἡσώ, *p.* ἐνέκηκα.

*From* ἐν and οἰκέω, to dwell. *Th.*

οἶκος, a house.

ἐνοπλος, *ον, ὁ*, armed. *Th.* ἐπλον, a weapon.

ἐνοχλέω, *ω, to* disquiet, to annoy, to be troublesome, *f.* ἡσώ, *p.* ἐνόχληκα. *From* ἐν and ὀχλέω, the same.

*Th.* ὄχλος, a crowd.

ἐνταῦθα and ἐνταυθαί, there, thither, hither. *Th.* ἐνθα, here, there.

ἐντέλλομαι, to command, to order, *1. f. m.* ἐντελλομαι, *perf. pass.* ἐντέταλμαι, *σαι, ται* 1. *a. m.* ἐντετέλεσθαι

*p. m.* ἐντέτολα. *From* ἐν and τέλλω, to be.

ἐνθεν, *adv.* thence, therefore. *Th.* ἐνθα.

ἐντί, *Dor.* for εἰς and ἐστί, from εἰπί, to be.

ἐντίθηναι, and ἐντίθεμαι, to place in, to deposit, to insert. *Th.* τίθηναι.

ἐντίκτω, to engender, to produce, &c. *From* ἐν and τίκτω, which see.

ἐντροφάω, *ω, to* enjoy one's self, to lead a luxurious and effeminate life; to insult, to abuse wantonly, *f.* ἡσώ, *p.* ἐντροφέκηκα. *From* ἐν and τροφή. *Th.* θρέπτω.

ἐντυγχάνω, to happen, to meet, *f.* ἐντέχομαι 2. *a.* ἐντύχων. *From* ἐν and τυγχάνω, to be.

ἐνυπνιον, *ον, ῥδ*, a vision, a dream. *From* ἐν and ύπνος.

ἐξ, from, preposition, used with the gen. See ἐκ.

ἐξαιρέω, to pull out, to take away, to destroy, *f.* ἐξαιρήσω, *p.* ἐξήρηκα ἐξέλεμην. 2. *a. m.* ἰον. for ἐξέλεμην, part. ἐξέλεμενος. *Th.* αἶρω, to take.

ἐξαιρῶ, to lift up, to remove, *f.* ἐξάρῶ, *p.* ἐξήρακα perf. pass. ἐξήρημαι. *From* ἐξ and αἶρω, to raise.

ἐξαιτέω, to demand, to request. *From* ἐξ and αἰτέω, to ask.

ἐξάλλασσω, *f.* ἔω, to change thoroughly. *From* ἐξ and ἀλλάσσω.

ἐξανίστημι, to set up, to rise up and leave. *From* ἐξ, ἀνά, and ἵστημι, to place.

ἐξαπατάω, *ω, to* deceive, to seduce, *f.* ἡσώ, *p.* ἐξηπάτηκα. *From* ἐξ and ἀπατάω, to deceive.

ἐξαπίνας, *Dor.* for

ἐξαπίνης, suddenly, unexpectedly, *Poet.* for ἐξαίφνης. *From* a priv. and παίνω.

ἐξαποστέλλω, *f.* λω, to send forth, to send abroad. *From* ἐξ and ἀποστέλλω, which is from ἀπό and στέλλω.

ἐξῆς, in order.

ἐξιμι, or ἐξίημι, to go out, to issue, *pres. inf.* ἐξίηναι 2. *a. act.* ἐξιον. *From* ἐξ and εἰμι, or ἵημι, to go.

ἐξιλέγχομαι, to refute, to reprove, to censure, *f.* γέω, *p.* ἐξήλεγγχα 1. *a.* ἐξήλεγγχα 1. *a. inf.* ἐξιλέγγχαι. *From* ἐξ and ἐλέγχομαι.

ἐξίρω, to speak out, to declare. *From* ἐξ and ἴρω, to speak.

ἐξέρχομαι, to come out, to go out, *f.* ἐξέλθομαι, *p. m.* ἐξήλυθα, and *Att.* ἐξέληλυθα. *Th.* ἔρχομαι, to come.

ἐξευρίσκω, to find out, to invent. *From* ἐξ and εὕρισκω, to find, *f.* ἡσώ, *p.* εὕρηκα 2. *a.* εὕρον.

ἐξιστήμι, *f.* ἐκστήσω, *p.* ἐκστήκηκα, *aor.* 2.

ἐξιστῆναι, to displace, to derange the faculties. *Th.* ἵσθηναι.

ἐξογκάω, to swell, *f.* ὥσω, *p.* ἐξώγγκακα. *Th.* ὄγκος, a tumour.

*ἰσκάω*, to swell. *Τῇ. οἰδω.*  
*ἰσχυρίζω*, to sting, to vex, to render furious. *Τῇ. οἰστρος.*  
*ἰσθλάω*, and *-λλωμι*, *ῥ. ὀλέω*, to destroy.  
*ἰσυνειδίζω*, to reproach, to treat with scorn, to scoff. *Τῇ. ουνειδος*, a reproach.  
*ἰσχυίω*, *adv.* hereafter, afterwards. *Τῇ. οπισω*, backward.  
*ἰσχυρίζω*, to bind with an oath, *ῥ. ἰσω*, and *Att. ἰσ*, *ῥ. ἰσχυρίζω*. *Τῇ. ἰσχυς*, an oath.  
*ἰξω*, *adv.* without; *ἰξω τῆς πόλεως*, without the city; *ἰ ἰξω*, *ἄν* understood, outer. *Τῇ. ἰξ* or *ἰξ*.  
*ἰξωθεν*, *adv.* outside, from without. From *ἰξω*. *Τῇ. ἰξ* or *ἰξ*.  
*ἰξώω*, *ω*, to expel, drive out, *ῥ. ἰξώω*, *ῥ. ἰξωκα*. 1. *α*. *ἰξωκα*. 1. *α*. *inf. ἰξώσαι*. *Τῇ. ὠξίω*, to rush.  
*ἰοί*, *Post.* for *οἰ* or *αὐτό*, to him.  
*ἰοικα*, *as*, *ε*, I appear, *perf. m. Att.* for *οἰκα*, *part. ἰοικώς*, *via*, *ε*. From *ἰκω*, to be like.  
*ἰοῖσα*, *Dor.* for *ἰοσα*, *pres. part. ῥ. g.* from *ἰμῖ*, to be.  
*Ἐορῇ*, *ῥ. ἡ*, a feast.  
*ἐπαγγέλλω*, to announce, to proclaim, *ῥ. ἐπαγγέλω*, *ῥ. ἐπαγγέλκα*. *pres. m. ἐπαγγέλλομαι*, to promise, to profess, *ῥ. pass. ἐπαγγελμαι*. From *ἐπ* and *ἀγγέλλω*, to relate.  
*ἐπῶω*, *ῥ. ῥωω*, to sing to. From *ἐπ* and *ῥωω*, *contract.* from *αἰῶω*, to sing.  
*ἐπαιδω*, the same with *ἐπῶω*.  
*ἐπαιδίζω*, to lament. From *αἰδίζω*, to lament.  
*ἐπαινέω*, *ω*, to praise, to admire, *ῥ. ἰσω*, and *ῥωω*, *ῥ. ἐπῆνεκα*, and *-κα*. From *ἐπ* and *αἰνέω*, the same. *Τῇ. αἶνος*, praise.  
*ἐπαινός*, *ου*, *ῥ. ἡ*, praise. From *ἐπ* and *αἶνος*, praise.  
*ἐπαίρω*, to draw up, to raise. From *ἐπ* and *αἶρω*, *ῥ. ἀρῶ*, *ῥ. ἤρακα*. *Τῇ. αἶρω*, to raise.  
*ἐπαίριος*, *ου*, *ῥ. ἡ*, culpable. From *ἐπ* and *αἶρια*, blame.  
*ἐπακολουθεῖω*, to follow, to pursue. From *ἐπ* and *ἀκολουθεῖω*.

*ἐπακούω*, to listen, to regard, to obey, *ῥ. οἶσω*, *ῥ. ἐπίκουκα*. *Τῇ. ἀκούω*, to hear.  
*ἐπάλμενος*, springing, by *Synec.* for *ἐπ' ἀλλόμενος*, the rough being changed into the smooth breathing by the *Æolic dialect*. From *ἐπ' ἀλλομαι*, from *ἐπ* and *ἀλλομαι*, to leap.  
*ἐπ' ἄν*, *conjunct.* after that. From *ἐπ* and *ἄν*.  
*ἐπανίσχομαι*, to resume, to turn back, to return, *ῥ. ἐπαναλίσσομαι*. 2. *α*. *ἐπ' ἀνὰ*, which is from *ἐπ*, *ἀνὰ*, and *ἔρχομαι*, to come.  
*ἐπανίστημι*, to rise up against, *ῥ. ἐπαναστήσω*, *ῥ. ἐπανίστηκα*. *Τῇ. ἰστημι*, to place.  
*ἐπ' ἄνω*, *adv.* over, above. From *ἐπ* and *ἄνω*.  
*ἐπαικίω*, *ῥ. ῥωω*, to threaten. From *ἐπ* and *αἰκίω*.  
*ἐπαρκέω*, to help, to protect, to defend, *ῥ. ἐπαρκέω*, *ῥ. ἐπάρκακα*. From *ἐπ* and *ἀρκέω*, to be sufficient.  
*ἐπαυλῖς*, *ως*, *ῥ. ἡ*, a hut, a cottage. *Τῇ. αὐλή*.  
*ἐπαχθίζω*, to overlead, *ῥ. ἰσω*, *ῥ. ἐπ' ἀχθίζω*. From *ἐπ* and *ἀχθίζω*, the same. *Τῇ. ἀχθος*, *ως*, *ῥ. ῥωω*, weight. *Ἐπ' ἄν* and *ἐπειδὴ*, after, after that, since; a *conjunct.* used with the indicative.  
*ἐπειδὴ*, after that, for *ἐπειδὴ ἄν*. *Τῇ. ἐπεί*, since.  
*ἐπειδὴ*, the same with *ἐπεί*, after, after that.  
*ἐπειμι*, with *dat.* to go to, to advance, to approach, 2. *α*. *ἐπιον*, *ως*, *ῥ. ῥωω*. *ῥ. ἐπῆεν*, *ῥ. ῥωω*. *Τῇ. ἔμῃ*, to go. *ἐπειπερ*, since, *conjunct.* used with the indic. From *ἐπεί*.  
*ἐπεισβάλλω*, to rush upon. *Τῇ. βάλλω*, to throw.  
*ἐπέξομι*, to sally out upon, to go out. From *ἐπ*, *ἰξ*, and *ἔμῃ*, to go.  
*ἐπέοικε*, it is becoming, it is fit, *ῥ. m.* From *ἐπ* and *οἰκω*, to resemble. See *οἰκα*.  
*ἐπερώμαι*, *ῥ. ἐπερώσομαι*, to interrogate, to ask.  
*ἐπέρχομαι*, to come to, to approach,



*ἐπιμελῶς*, *adv.* carefully, attentively.  
From *ἐπιμελής*, careful. *Th.* μέλει,  
it is a care.

*ἐπιμύφομαι*, to accuse. From *ἐπὶ* and  
*μύφομαι*.

*ἐπιμένω*, to continue, to persist, to  
persevere, *f.* ἐπιμενῶ, *p.* ἐπιμεμένη-  
κα. *Th.* μένω, to remain.

*ἐπιμνησθῆναι*, ὤμαι, to plot, or con-  
trive against, to think of, *f.* ἔσομαι,  
*perf. pass.* ἐπιμνησθήναι. *Th.*  
μνησθῆναι.

*ἐπιπνέομαι*, to swim upon the sur-  
face, to float. From *πνέομαι*, to  
swim, which is from *πνέω*, the same.

*ἐπινοέω*, *f.* ἔσω, to hit upon, to devise,  
to think of, to contrive. From *ἐπὶ*  
and *νοέω*, to think. *Th.* νόος, νοῦς,  
ὁ, the mind.

*ἐπιούσα*, following, and *dat. sing.*  
*ἐπιούση*, 2. *a. part. f. g.* from *ἐπιμι*.  
*Th.* εἰμι, to go.

*ἐπιοναίος*, ὁ, ἡ, from day to day, daily.  
From the *participle* ἐπών, οὔσα.  
See *ἐπιμι*.

*ἐπιπάγῃ*, *adv.* altogether, wholly.  
From *ἐπὶ* and *πάγῃ* for *πάνν*,  
very.

*ἐπιπέμπω*, to send, to send in addi-  
tion, *f.* ψω. *Th.* πέμπω, to send.

*ἐπιπίπτω*, to fall upon, attack, with  
the *dat. f.* ἐπιπτώσῃ, *p.* ἐπιπέπτωκα,  
2. *a. part.* ἐπιπεσὼν, ὄντος. *Th.*  
πίπτω, to fall.

*ἐπιπλάσσω*, or -ττω, to besmear, to  
spread upon. *Th.* πλάσσω, which  
see.

*ἐπιπλέω*, *f.* πλεύσω, to sail to. From  
*ἐπὶ* and *πλέω*.

*ἐπισημος*, ου, ὁ καὶ ἡ, distinguished,  
conspicuous. *Th.* σῆμα, a mark.

*ἐπισης*, *adv.* equally, in equal parts,  
just as if, with the *dat.* From *ἐπὶ*  
and *ἴσος*, equal.

*ἐπισιτισμος*, ου, ὁ, food, provision. *Th.*  
σίτος.

*ἐπισκέπτομαι*, to contemplate, to visit,  
*f.* ψομαι, *p. pass.* ἐπισκεμμαι. From  
*ἐπὶ* and *σκέπτομαι*.

*ἐπισκῆπτω*, to rush upon, to assail, to  
give directions. *Th.* σκῆπτω, to  
dart upon.

*ἐπισκώπτω*, to reply in ridicule, to  
scoff, to sneer at, to taunt. *Th.*  
σκώπτω, *f.* ψω.

*ἐπισπῶ*, ὤ, to draw to, to attract.  
*Th.* σπῶ, to draw.

*ἐπιστάμαι*,σαι,ται, to know, to be  
acquainted with, and 1. plur. ἐπισ-  
τάμεθα, *pres. part.* ἐπιστάμενος, η,  
ον, *imperf.* ἡπιστάμεν, σε, ατο, *f.*  
ἐπιστάσομαι. From *ἐπὶ* and *ἵστημι*,  
to know, by *Epanthesis* of the let-  
ter τ.

*ἐπιστέλλω*, to write letters, to send,  
*f.* ἐπιστελλῶ, *p.* ἐπέσταλκα. 1. *a.* ἐπέ-  
στειλα, *p. m.* ἐπέστολα. From *ἐπὶ*  
and *στέλλω*, to send.

*ἐπιστίφω*, *f.* ψω, to crown. From *ἐπὶ*  
and *στέφω*.

*ἐπιστήμων*, ονος, ὁ καὶ ἡ, skilful. From  
*ἐπιστάμαι*, to know. *Th.* ἵστημι, the  
same.

*ἐπιστολή*, ἡς, ἡ, a letter, an epistle.  
From *ἐπιστέλλω*.

*ἐπιστρέφω*, *f.* ψω, *p. m.* ἱστροφα, *aor.*  
2. ἐπίστροφην, to bend, to influ-  
ence.

*ἐπισφάζω*, *f.* ζω, to slaughter, to kill ;  
*aor.* 2. ἐπεσφάγον. From *ἐπὶ* and  
*σφάζω*.

*ἐπιταράττω*, to disturb, to interrupt.  
*Th.* ταράττω, or -σω, *f.* ζω.

*ἐπιτάσσω*, or -ττω, to station, to com-  
mand, to arrange, *f.* ζω, *p.* τέταχα.  
From *ἐπὶ* and *τάσσω*.

*ἐπιτάφιον*, ου, τὸ, an epitaph.  
*ἐπιτάφιος*, ου, ὁ καὶ ἡ, relating to a  
grave or funeral. From *ἐπὶ* and  
*θάπτω*, to bury.

*ἐπιτέλλομαι*, η, εσται, to rise above, to  
rise. *Th.* τέλλω, not in use.

*ἐπιτηδαιος*, ου, necessary, requisite,  
suitable. *Th.* ἐπιτηδῆς, the  
same.

*ἐπιτίθημι*, to place upon, to set upon,  
to set before, *f.* ἐπιθήσω, *p.* ἐπι-  
θήκα. *Th.* τίθημι, to place.

*ἐπιτολή*, ἡς, ἡ, the rising of the stars.  
From *ἐπιτέλλομαι*, which see.

*ἐπίτομος*, ου, ὁ καὶ ἡ, shortened, short,  
compendious. From *ἐπὶ* and *τέμ-  
νω*, to cut

*ἐπιτρέπω*, to commit, to entrust, to

- command, *f. ψω, p. ἐπιτίτραφα.*  
*Τῇ. τρέτω, to turn.*  
*ἐπιτρέπτος, ου, δ καὶ ἡ, hackneyed, im-*  
*pudent, abandoned. From ἐπὶ*  
*and τρέω, to wear.*  
*ἐπιφέρειω, f. οἶσω, aor. 1. ηνεγκα, to*  
*bring to, to impose a burden.*  
*From ἐπὶ and φέρω.*  
*ἐπιχάρης, δ, ἡ, lovely, pleasant. From*  
*ἐπὶ and χάρης.*  
*ἐπιχειρέω, ὦ, to lay hands on, to un-*  
*dertake, to attempt. From ἐπὶ*  
*and χεῖρ, the hand.*  
*ἐπιχώριος, ου, δ καὶ ἡ, native. From*  
*ἐπὶ and χώρος, a place.*  
*ἐπιχωμαί, f. χόσσομαι, to go to, to at-*  
*tack. From ἐπὶ and οἰχομαι.*  
*ἐπομαι, to follow, f. ἐψομαι, imperf.*  
*or 2. a. m. εἰπόμην. Τῇ. ἐτω, to*  
*follow.*  
*ἐπόμεναι, to swear to, to swear, f.*  
*ἐπομέσω, p. ἐπόμοκα 1. a. ἐπόμοσα.*  
*From ἐπὶ and δυναιμι, or δυνώω, to*  
*swear, f. δρόσω.*  
*ἐπουρανίος, δ, ἡ, ου, το, heavenly.*  
*ἐπτην, ης, η, 3. pl. ἐπτηναι 2. a. from*  
*πτήμι, or ἐπτηναι, to fly.*  
*"Ετω, to say; not used in the pres.;*  
*instead of the augment it takes*  
*after ε, and retains it in all the*  
*modes; 1. a. εἴπα, ας, ε' 2. a. εἶπον,*  
*ες, ε.*  
*ἐπάσιος, ου, lovely. From ἐπάω, to*  
*love.*  
*ἐπαρδς, οῦ, lovely, engaging. Τῇ.*  
*ἐπάω.*  
*"Ερᾶω, to love, to desire, f. ἄω, p.*  
*κα.*  
*ἐργάζομαι, to do, to be employed, to*  
*labour upon, imperf. ἐργάζομαι,*  
*ου, ετο, f. ἐργάσομαι 1. a. m. ἐργα-*  
*σάμην, ω, ατο, the augment being*  
*formed by changing ε into the diph-*  
*thong αι instead of η; perf. pass.*  
*ἐργασμαι. Τῇ. ἔργον.*  
*ἐργαλείον, ου, τὸ, an instrument, a*  
*tool. From ἔργον, work.*  
*ἐργαστήριον, ου, τὸ, a work-shop. Τῇ.*  
*ἔργον, work.*  
*ἐργαστικὸς, ἡ, δν, disposed to work.*  
*Τῇ. ἔργον, work.*  
*"Εργον, ου, τὸ, a work. Hence ἐργά-*  
*ζομαι, to work.*  
*"Ερῶω, to do, to sacrifice.*  
*ἐρεθίζω, and ἐρεθίω, to irritate. From*  
*ἐρις, strife.*  
*"Ερῶω, to lean upon, to apply to,*  
*to press against, f. ἐρῶω, p. ἥρῶκα.*  
*"Ερυνδῶω, ὦ, to investigate, to search,*  
*to seek, f. ἥσω, p. ἥρῶνηκα.*  
*ἐρέω, f. ψω, to cover, to crown.*  
*ἐρέω, to say, to tell, to ask, f. ἐρῶ,*  
*from εἶρω, imperf. εἶρων, assuming*  
*after ε for its augment; pres. m.*  
*ἐρίομαι 1. a. ἐρήσομαι. From ῥέω,*  
*to say.*  
*ἐρημαῖος, αῖα, αῖον, Poet. for ἐρημος,*  
*which see.*  
*"Ερημος, ου, δ καὶ ἡ, and η, ου, waste,*  
*desert, solitary, deprived of, rest,*  
*ἐρημος, ου, ἡ, χώρα, understood; a*  
*wilderness, a desert.*  
*ἐρητῶω, f. ἔσω, to restrain.*  
*ἐρίω, f. ἔω, p. ἔκα, to contend, to vie*  
*with, to rival. Τῇ. ἐρις, ἰδος, ἡ,*  
*contention.*  
*ἐριον, ου, τὸ, wool. From ἐριος, ἰος,*  
*τὸ, which is from εἶρω, to tie.*  
*"Εριφος, ου, δ, a kid, a young goat.*  
*ἐρκος, ἰος, το, a defence.*  
*"Ερμα, τος, το, a prop.*  
*"Ερμηνεύς, ἔως, δ, an interpreter.*  
*From "Ερμης.*  
*"Ερμης, οῦ, δ, Mercury; and "Ερμίας,*  
*and -εας, the same.*  
*"Ερμόλαος, ου, δ, Hermolaus, a proper*  
*name.*  
*ἐρομαι, to ask. Τῇ. εἶρω, to speak, to*  
*say. See also ἐρῶω.*  
*ἐρυθραίνω, to blush; ἐρυθραίνειμαι.*  
*From ἐρόω.*  
*ἐρύω, f. ἔω, to draw, to pull back;*  
*ρύσμαι, or ἐρύμαι, to save, to de-*  
*liver.*  
*"Ερχομαι, to go, to come, f. ἔλτρε-*  
*μαι 2. a. ἔλθον, and by Sync. ἔλθον*  
*2. a. part. ἐλθὼν, οὔσα, δν perf. m.*  
*ἔλυσθα, Att. ἐλέλυσθα.*  
*ἔρως, ὠτος, δ, love, desire, Cupid.*  
*Τῇ. ἐράω, to love.*  
*"Ερωτάω, to ask, to entreat, f. ἥσω,*  
*p. ἥρώρηκα.*

Ἔρωτις, *etis*, *etis*, a young Cupid, a loving. *Th.* ἔρω, love.  
 ἐρωτικός, *etis*, amorous, of a lover.  
 From ἔρω, to love.  
 ἐς, *Poet.* and *Att.* for εἰς, into.  
 ἐξήμενος, sitting. *Dor.* for ἐξήμενος, pres. part. from ἔχωμαι.  
 ἐσθίω, *f.* ἔσθω, *p.* κα, to eat.  
 ἔσθλος, *h.* εὖ, good, excellent, brave.  
 ἐσπύρομαι, to look into, to inspect.  
*Th.* ἐσπύρομαι, to see.  
 ἐσπύρον, *ov*, τὸ, a mirror. From the preceding.  
 ἐσπύρομαι, to look into a mirror, *f.* ἔσπωμαι. From ἐσπύρον, a mirror, and ἐσπύρομαι, to see.  
 ἐσπύρω, to look upon, to view. *Th.* ἐσπύω.  
 ἐσπύρα, *as*, ἡ, the evening. *Th.* ἐσπύρος, the evening star.  
 Ἑσπερίδες, the Hesperides, the daughters of Hesperus.  
 Ἑσπερος, *ov*, ὁ, the evening star; also Hesperus, a proper name.  
 ἑσπεία, *Ion.* and *Poet.* for ἑσπ, 2. sing. *f.* of εἶπαι, to be.  
 ἑσπετός, *etis*, perf. part. from ἑστημι.  
 Ἑστία, *as*, ἡ, a hearth, a home, a household god; also Vesta.  
 ἑστιῶ, to entertain, to make a feast, to wait upon, *f.* ἐσθω, *p.* ἐστιάω.  
 Its augment is formed by changing ε into the diphthong ει instead of η. From ἑστία.  
 Ἑσχατά, *as*, ἡ, a hearth, an altar.  
 Ἑσχατος, *η*, *ov*, the last, the extreme, the outermost.  
 ἔσω, *adv.* within.  
 ἑταίρα, *as*, ἡ, a courtesan, a mistress.  
 ἑταιρεία, *as*, ἡ, society. *Th.* ἑταίρος.  
 Ἑταίρος, *ov*, ὁ, a friend, a companion.  
 ἑτερος, *a*, *ov*, the other, the one. From εἰς, one.  
 ἐκπαθεῖν, *adv.* from the other side.  
 ἐτήσιος, *ov*, ὁ καὶ ἡ, yearly, annual. From ἔτος, a year.  
 Ἐτι, yet, still, besides.  
 ἐτοιμάζω, *f.* ἔτω, to prepare. From ἑτοιμός.  
 Ἐτοιμος, *a*, ὁ καὶ ἡ, ready, prepared.

Ἐτος, *etis*, τὸ, a year.  
 εὖ, *adv.* well, prosperously. *Th.* εὖ.  
 εὖ, 3. sing. 2. *a.* *Æol.* for εἶδε, which is Ionic for ἴδε, 2. *a.* of ἀνδάνω or εἶδω, to please. Others suppose it to be the perf. m. of εἶδω, to please, *p.* m. ἴδα, *Ion.* εἶδα, part. mid. εἶδός. *Schr.*  
 εὐάλωτος, *ov*, ὁ καὶ ἡ, easy to be taken. From εὖ and ἀλίσσω, to take.  
 εὐέλγ, well, well done; an adverb expressing approbation or joy.  
 εὐνόμενος, *ov*, ὁ καὶ ἡ, well disposed, reasonable, just. From εὖ and γνόμενος, *ov*, ὁ καὶ ἡ, an observer, a judge. *Th.* γινώσκω, to know.  
 εὐδαιμονία, *ω*, *f.* εὖ, to be happy or prosperous.  
 εὐδαιμονία, *as*, ἡ, prosperity, happiness. From εὖ and δαίμων.  
 εὐδοκίμω, *f.* εὖ, to be loved, honoured, or valued. From εὖ and δοκέω.  
 εὐδομεν, *Dor.* for εὐδομεν from εὐδω, to sleep.  
 Εἶδω, to sleep, *f.* εἶδω, *p.* κα.  
 εὐεργετώ, *f.* εὖ, to benefit, to do good to. *Th.* ἔργον.  
 εὐεργής, *ov*, ὁ, a benefactor. From εὖ and ἔργον.  
 εὐφροσύνη, *as*, ἡ, virtue; folly.  
 εὐφρόνης, *etis*, ὁ καὶ ἡ, simple, foolish; virtuous. From εὖ and φρόν, *etis*, *etis*, τὸ, morals.  
 εὐφύλλος, *etis*, ὁ καὶ ἡ, very flourishing, luxuriant. *Th.* ὀλλω, to be green.  
 εὐθετώ, *ω*, to put in order, to arrange. From εὖ and τίθημι, to place.  
 εὐθὺς, *adv.* immediately. *Th.* εὐθὺς, straight.  
 εὐθὺς, immediately.  
 εὐθυμία, *as*, ἡ, gaiety, tranquillity. From εὖ and θέμις.  
 Εὐθύς, *etis*, *a*, *ov*, straight, right.  
 εὐθὺς, *adv.* immediately.  
 εὐκαρπός, *ov*, ὁ καὶ ἡ, fruitful. From εὖ, well, and καρπός, fruit.  
 εὐκαταφρόντος, *ov*, ὁ καὶ ἡ, contemptible. From εὖ and καταφρόντω.

ἐκλείζω, to celebrate, to render illustrious, *f. ἰσω*. *Th. κλείζω*.

ἐκνῆμις, ἰδος, ὁ καὶ ἡ, well greaved. *From εἶ, well, and κνήμη, the leg, hence κνήμις, ἰδος, ἡ, a greave.*

ἐλλήπτοτατα, *adv.* very easily taken. *From εἶ and λαμβάνω*.

ἐλογίζω, *ω, f. ἡσω*, to extol, to praise. *From εἶ and λόγος*.

ἐμμεγέθης, ἰος, ὁ καὶ ἡ, great, tall, very large. *Th. μέγας*.

ἐμμήκης, εὐς, ὁ καὶ ἡ, long, tall. *From εἶ and μήκος, εὐς, τὸ, length.*

ἐμορφος, ου, ὁ καὶ ἡ, fair, beautiful, well shaped. *From εἶ and μορφή, form.*

ἐνὴ, ἡς, ἡ, a couch, a bed.

Εὐξείνιος, ου, ὁ, the Euxine sea.

ἐπλόκαμος, ου, ὁ καὶ ἡ, fair-haired, having fine locks. *From εἶ, well, and πλόκαμος, a lock of hair, which is from πλοκή, plaiting. Th. πλέω, to plait, f. ξω, p. m. πέλωκα.*

ἐπυρός, ου, ὁ, wealthy, expeditious. *From εἶ, well, and πῆρος, a passage. Th. πέρω, to pierce.*

ἐπύπτερος, ου, ὁ καὶ ἡ, well-winged. *From εἶ, well, and πτερόν, a wing.*

Εὐρίσκω, to find, to invent, to discover, *f. εὐρίσω, p. εὐρίσκω*. 2. *a. εἶρον* 1. *f. pass. εὐρίσσομαι*.

Εὐρύδικη, ἡς, ἡ, Eurydice, a proper name.

Εὐρώπη, ἡς, ἡ, Europa, the name of a woman; Europa.

εὐσεβεία, ας, ἡ, the fear of God, piety. *From εὐσεβής, pious. Th. εἰβω, to worship.*

εὐσεβίω, *ω, f. ἡσω*, to be pious or religious. *From εἶ and εἰβω*.

εὐτελέχως, *adv.* with a good aim. *From εἶ and εὐτελέχομαι*.

εὐχήμενος, *adv.* gracefully.

εὐχήμεσση, ἡς, ἡ, decorous appearance. *From εἶ and εὐχίμα*.

εὐτακτος, ου, ὁ καὶ ἡ, observing order, orderly.

εὐτάκτως, in order.

εὐτέλεια, ας, ἡ, frugality, simplicity in the mode of life, plainness. *Th. τέλος*.

ἐφραλῆς, ἰος, ὁ καὶ ἡ, frugal. *From εἶ and εἶδος, expense.*

ἐφραπής, ἰος, ὁ καὶ ἡ, ready, prepared, just. *From εἶ and εἶπω, to turn.*

ἐφημέω, *ω, to use words of good omen; to celebrate, to praise, f. ἡσω. From εἶ and εἶμην, fame, which is from εἶμι*.

ἐφραίνω, to delight, to exhilarate, *f. εἶφραίνω, p. εἶφραγκα. From εἶ and φρήν, the mind.*

ἐφύως, *adv.* ingeniously, skilfully. *From εἶφους, ingenious.*

Εἶχομαι, to wish, to pray, to boast, *f. εἶχομαι, p. εἶχμαι*.

εἶχος, εὐς, τὸ, glory, honour.

εἰρημετός, ου, ὁ καὶ ἡ, useful, very useful. *From εἶ and χρέω, to lend.*

εἰχῶλη, ἡς, ἡ, a vow. *From εἰχομαι. εὐωχίω, f. ἡσω, to satiate, to entertain sumptuously, to feast.*

Εἰωχία, ἰος, ἡ, a feast, a banquet.

ἐπείκομαι, *f. ἐψομαι*, to follow closely. *Th. ἱκομαι, to follow.*

ἐπίκει, *f. ἡσω*, to throw upon, or at. *From ἐπὶ and ἵκει*.

ἐπιετόμαι, ὀμμας, to overlook, to reach, to come to, *f. ἐπιζομαι, p. ἐπιγμαι. Th. ἴω, to come.*

ἐπιπτος, ου, ὁ καὶ ἡ, on horseback, a rider. *Th. ἵππος, a horse.*

ἐπιπταμαι, to fly to, to fly down upon. *Th. ἵπταμαι*.

ἐπιστημι, to place over, to come upon, to pursue, *f. ἐπιστήσω, p. ἐπιστήκα, perf. παρί. ἐπιστήκω, ἔσος, and by Crasis ἐπιστήω*. 2. *a. ind. act. ἐπιστήν, ἡς, ἡ. From ἐπὶ and ἵστημι, to stand.*

ἐχεμυθίω, *ω, f. ἡσω*, to hold one's tongue, to be silent, to pass over in silence. *From ἔχω, to have, and μῦθος, a word.*

ἐχθὲς, the same as χθὲς, yesterday.

ἐχθρός, *α, ὁ, hostile. From ἔχθος, εὐς, τὸ, hatred.*

Ἐχίς, ἰος, or εὐς, ὁ, a viper, a snake. *Ἐχω, to have; f. ἔξω, and οχέω, from the obsolete οχίω, p. ἰοχίνα*.



*f. pass. σφηθέσθαι, p. pass. ἰσχημαί.*  
*ἰωθεν, adv. from the dawn, early in the morning. From ἰως, the dawn.*  
*ἰὼν, being, Poet. or Ion. for ὄν, pres. part. of εἶμι, to be.*  
*ἰάρα, he saw, 3. sing. imperf. Att. for ἴρα, from ἰρᾶν, to see; so ἰάρακα, for ἴρακα, perf. Att. part. ἰωπαρός.*  
*ἕως, till, until, while.*

## Z.

*Zᾶν, to live, to prosper, to flourish; imperf. ζᾶον, pres. part. ζᾶν, ζῶν, inf. ζᾶν, contr. ζᾶν, f. ζῆσθαι, p. εἶναι. 1. a. ζῆσα, as, e.*  
*ζεύγμα, atos, τὸ, a bridge. From ζευγνύω.*  
*Ζεὺς, Jupiter, gen. Διός, dat. Διί, acc. Διῖ; voc. Ζεῦ.*  
*Ζέω, to boil, f. ζέω, p. βζεκα.*  
*ζηλοτυκίω, f. ἤσω, to be jealous, to envy.*  
*ζηλοτυκία, as, ἡ, jealousy.*  
*ζηλότυπος, ου, ὁ καὶ ἡ, jealous, as if ἔχω τυκίαι. From ζῆλος and τέπω, to strike.*  
*ζῆλω, to emulate, to be emulous, to rival, to envy, f. ᾠω, p. ἐζήλωκα.*  
*Th. ζῆλος.*  
*ζηλωτής, ος, ὁ, an ardent or zealous admirer, or sectary. Th. ζῆλος.*  
*ζημιῶ, to punish, to fine, to injure, f. ᾠω, p. ἐζημιώκα, 1. a. pass. ἐζημιώθην. From ζημία, loss, damage.*  
*ζῆν, for ζᾶν, pres. inf. of ζᾶν, to live.*  
*Ζηνοφάντης, ου, ὁ, Zenophantes, proper name.*  
*Ζητέω, ω, to seek, to ask; imperf. ζήτην, f. ἤσω, p. ἐζήτηκα.*  
*ζητήσις,ως, ἡ, the act of seeking, or investigating, a quarrel. From ζητέω.*  
*ζωγράφος, ου, ὁ, a painter. From ζῶν, and γράφω.*  
*ζῶν, ἡ, ἡ, life. From ζᾶν, to live.*

*ζωογονέω, to support, to maintain alive, f. ἤσω, p. ἐζωογόνεκα. From ζωγενός, ου, ὁ καὶ ἡ, that giveth life. From ζῶν, life, and γένος, generation, which is from γίνομαι, to be born.*  
*ζῶον, ου, τὸ, an animated thing, an animal. Th. ζᾶν, to live.*  
*ζῶς, ἡ, ὄν, living, alive. Th. ζᾶν, to live.*  
*Ζωρὺς, α, ὄν, pure, strong, efficacious, as ζωρὺς οἶνος more common in the compar. ζωρότερος.*  
*ζῶω, Poet. for ζᾶν, to live.*

## H.

*"H, a particle, which is often construed with πρὶν. πρὶν ἢ, before; ἢ, or.*  
*"Hῆν, ἡς, ἡ, Hebe, the goddess of youth; youth.*  
*ἡγεμονία, as, ἡ, a command. Th. ἡγέσθαι, to lead.*  
*ἡγέμων, ονος, ὁ καὶ ἡ, a leader. From ἡγέσθαι, ὁμαί, to lead, to regard, to believe, f. ἡσέσθαι, p. ἡμαί.*  
*"Hδῆ, Poet. and.*  
*ἡδύν, εις, ει, I had known, Att. and by Sync. for εἰδῆκεν, plup. act. of εἰδέω, to know, f. ἤσω, p. m. οἶδα.*  
*ἡδέως, adv. willingly, gladly, from ἡδύς, sweet; comp. ἡδιον, superl. ἡδιστα, most willingly.*  
*"Hὴν, adv. now, at last, presently.*  
*ἡδύμαι, to be delighted, to be glad; 1. ful. pass. ἡσέσθαι, aor. 1. ἡσθην. Th. ἡδύς, sweet.*  
*ἡδονή, ἡς, ἡ, sensual pleasure of any kind, pleasure.*  
*ἡδός, εὐς, τὸ, enjoyment, pleasure.*  
*"Hδύς, εὐς, ὁ, f. g. ἡδέα, sweet, agreeable, pleasant; n. g. ἡδύς, from ἡδύ, to please; compar. ἡδιον, superl. ἡδύς, and ἡδότερος, ἡδύτατος.*  
*ἡδύ, f. ἤσω, 1. a. ἡσα, to delight, to please. Th. ἡδύς, sweet.*  
*ἡέρι, δακ. sing. Poet. for ἀέρι, from ἀήρ, ἀέρος; ὁ, the air.*  
*ἡέτερα, adv. not at all.*  
*"Hεω, to come; to pertain to; imperf. ἡκον, εις, e, f. ἡξω, p. m. ἡκα.*

ἄλθιος, *la, ion*, foolish, stupid.  
 ἥλιος, *ov, δ*, the sun, a day.  
 ἥλος, *ov, δ*, a nail.  
 ἤμεν, *pres. inf. Dor. for εἶναι*.  
 ἡμέρα, *as, ἡ, and Ion. ἡμέρη*, a day, light.  
 ἡμερος, *ov, δ, ἡ*, tamed, mild.  
 ἡμεροδρομέω, to run all day, to discharge the office of an express.  
 From ἡμέρα, a day, and ὁρέμος, a runner, which is from τρέχω, to run.  
 ἡμέτερος, *pa, ρον*, our. From ἡμεῖς, we. *Th. εὔω*.  
 ἡμιλεκτός, *ov, δ και ἡ*, half-hatched. From ἡμισυς, half, and λέγω, to peel.  
 ἡμίονος, *ov, δ και ἡ*, a mule. From ἡμισυς, half, and ὄνος, an ass.  
 ἡμισυς, ἡμισεία, ἡμισυ, half, by the halves.  
 ἡμιτέλης, *τος, δ και ἡ, -τελες, τῷ*, half-finished. From ἡμισυς, half, and τέλος, the end.  
 ἡμίτομος, *ov, δ και ἡ*, half, equally divided. From ἡμισυς and τέμνω, to cut, *p. m. τέτομα*.  
 ἡμιφλεκτός, *ov, δ και ἡ*, half-burned. From ἡμισυς, half, and φλέγω, to burn.  
 ἥν, if; ἥν μὴ, unless.  
 ἥνικα, when, whenever.  
 ἥπαρ, *ατος, τῷ*, the liver.  
 ἡπερακτυράς, *οὔ, δ*, a deceiver, *Dor. ἡπεροκτυράς*. From ἡπεροκτύω, to deceive.  
 ἥπου, either, indeed, assuredly. From ἦ, either, and ποῦ, somewhere, which is from εἰς, who. *But*,  
 ἥπου, whether? is it so that? From ἦ, the same. *Th. ἦ, or*.  
 ἥρα, *as, and Ion. ἥρη, ης, ἡ*, Juno.  
 ἥρακλης, *τος, εἰους, and contracted*,  
 ἥρακλης, *τος, οὔς*, Hercules.  
 ἥρεσα, *as, ε, 1. a. ind. act. of ἀρέσκω*, *f. ἀρέσκω*, to please.  
 ἥρως, *ωος, δ*, a hero.  
 ἥσεν, *3. sing. 1. a. from ἥδω*, to sing.  
 ἥσθαι, *thou* wast, *Æol. for ἥς, 2. sing. imperf. of εἰπῆ*, to be.

Ἡσιόδος, *ov, δ*, Hesiod, an ancient poet.  
 ἡσέδομαι, *or ἡττώδομαι, ὦμαι, f. ἡσώμαι*, to be inferior to, to be surpassed, to be conquered, to be defeated. *Th. ἡσών*, less.  
 ἡσών, *and ἡττών, ονος, δ και ἡ*, smaller, inferior.  
 ἡσυχός, *ov, δ*, quiet, tranquil.  
 ἡσυχώς, *adv.* quietly, gently, peaceably. From ἡσυχός.  
 ἦτε, *and ἦτεον, when followed by a vowel and by contraction, ἦται, 3. sing. imperf. of αἰτέω*, to ask, *f. ἦσω, p. ἦτηκα*.  
 ἦτοι, indeed, truly; either, *or. Th. ἦ, or*.  
 ἡττώδομαι, *ὦμαι, or ἡσέδομαι, perf. pass. ἡττήμαι*, to be overcome. *Th. ἡσών*, less.  
 Ἡφαιστῖον, *ωνος*, Hephestion, a proper name.  
 Ἡφαιστός, *οὔ, δ*, Vulcan, fire.  
 ἡχέω, *ω, f. ἡσω*, to sound. *Th. ἡχος*, sound.  
 ἡχώ, *τος, οὔς, ἡ*, an echo. *Th. ἡχος*, sound.  
 Ἠώς, *τος, οὔς, ἡ*, Aurora, the dawn.

Θ.

Θάλαμος, *ov, δ*, a chamber, the women's apartment.  
 Θάλασσα, *or θάλαττα, ης, ἡ*, the sea.  
 Θάλλω, *f. ψω*, to warm, to cherish.  
 θαμβέω, *ω, f. ἥσω*, to be astonished, stunned.  
 θαμνός, *α, δν*, crowded, close. From θαμνῶ, frequently.  
 θαμνίζω, to frequent, to go or come after. From θαμνῶ, frequently.  
 θαμβράκας, *ov, δ*, Thambracas, a proper name.  
 θάνατος, *ov, δ*, death. From θνήσκω, to die.  
 θάναμος, *Dor. for θάνωμεν, 1. pl. 2. aor. subj. of θνήσκω*.  
 Θάπτω, to bury, *f. ψω, p. τέταφα, p. m. τέθηκα*.  
 θαρβέω, *ω*, to be courageous, to take courage, to be of good cheer, *f.*

- ἥσω, p. τεθάρηκα. From θάρρος, the same as θάρσος.*  
**Θάρρηναι, see next word.** *Th. θάρσος, courage.*  
**Θαρύνω, to encourage, f. νῶ.** *Th. θάρσος.*  
**θάσω, Dor. for θήσω 1. fut. of τίθημι.**  
**θάσσω, more speedily, sooner, compare for τάχων, from ταχὺς, swift.**  
**θάσσω, the comparative of ταχὺς, quicker, swifter, ταχίων, θάσσω, or θάρρων.**  
**θάττω, see θάσσω.**  
**Θαυμάζω, to wonder at, to admire, f. άω, p. τεθαύμακα.**  
**θαυμαστός, ἡ, ὁ, admirable, wonderful.**  
**Θεά, ἄς, ἡ, a goddess. But**  
**Θέα, ας, ἡ, a sight. Th. θεομαι, to behold.**  
**θεομαι, to see, to behold, 1. f. άομαι, perf. pass. τεθάρμαι.**  
**θεῖος, ου, ὁ, Poet. for δειός, which is for δειός, divine. Th. Θεός, God.**  
**θειόν, ου, τὸ, the divinity, a divine being. From Θεός, God.**  
**δειός, εια, αἶον, divine. Th. Θεός, God.**  
**Θεῖω, to sooth, to pacify, to amuse; to deceive, f. ζω.**  
**θεῖω, or θέλω, to wish, to desire; also to be able, f. θελήσω, p. τεθέληκα, from θέλω.**  
**θεῖμς, ινός, or ιδός, ἡ, right, justice, the goddess of justice.**  
**Θεός, οὔ, ὁ, God; ἡ θεάς, a goddess.**  
**θεράπεινα, a maid servant. Th. θεράπων.**  
**θεραπεία, ας, ἡ, flattery, attentions. From θεραπεύω, which see.**  
**θεραπευτής, οὔ, ὁ, a servant, an attendant.**  
**θεραπεύω, to pay attention to, to court, to cajole, f. εἶσω, p. τεθεράπευκα. Th. θεράπων, a servant.**  
**θεράπων, οντος, ὁ, a servant, an attendant.**  
**θερμαίνω, to warm, f. ανῶ, p. τεθέρμαικα. Th. θέρω, the same.**  
**θέρμη, ης, ἡ, warmth, heat. Th. θέρω, to warm.**  
**θέρμος, ου, ὁ, a lupin, a sort of pulse. But**  
**θερμός, οὔ, ὁ καὶ ἡ, warm.**  
**θέρπος, εος, τὸ, summer.**  
**Θεσσαλία, Thessaly. See Θετταλία.**  
**Θέτις, ιδός, η, Thetis, a goddess.**  
**Θετταλία, ας, ἡ, Thessaly; Θετταλοί, οἱ, the Thessalians.**  
**θίω, f. θέσσομαι, to run.**  
**θιπέω, to see, to behold, f. ἥσω, p. τεθιάρηκα. Th. θιπέος, a spectator.**  
**θίγω, to sharpen, to whet, f. ζω, p. τέθηγα.**  
**θήκη, ης, ἡ, a sepulchre. From τίθημι.**  
**Θήλυς, εος, ἡ καὶ ἡ, and θήλεια, and τὸ θῆλυ, female, feminine.**  
**θῆρ, ρός, ὁ, a wild beast.**  
**θήρα, ας, ἡ, the chase, a prey. Th. θῆρ, a wild beast.**  
**θηρεῖος, οὔ, ὁ, ἡ, of, or pertaining to wild beasts.**  
**θηρευτικός, οὔ, ὁ, belonging to the chase. From**  
**θηρεύω, to hunt, f. εἶσω, p. τεθήρευκα. From θῆρ, a wild beast.**  
**θηριαβρώτης, οὔ, ὁ, ἡ, devoured by wild beasts. From θηρίον, and βρώσκω, to eat.**  
**θηρίον, ου, τὸ, an animal, a wild beast. Th. θῆρ.**  
**θησαυρός, οὔ, ὁ, a treasure.**  
**θίγω, to touch, f. ζω, p. τέθηγα.**  
**θνήσκω, Dor. for θνήσκω, to die.**  
**θνήσκω, to die, f. θνήσκειμαι 2. f. m. θανοῦμαι, p. τέθνηκα 2. a. ἔθανον.**  
**θνήττος, οὔ, ὁ, mortal. Th. θνήσκω, to die.**  
**θόλη, ης, ἡ, a meal, a feast, also food.**  
**θολρός, οὔ, turbid, impure. From θολός, filth.**  
**θορυβίω, to be in commotion, f. ἥσω, p. τεθορύβηκα. Th. θόρυβος.**  
**θόρυβος, ου, ὁ, a tumult, a disturbance.**  
**θοῦρος, ου, ὁ, impetuous, f. g. θοῦρίς. Th. θόρω, to leap.**  
**θράκη, ης, ἡ, Thrace.**  
**θράξ, ακός, ὁ, a Thracian.**

Α

**Σπαός, αἰ, ὁ, bold.** *Th. Σάπρος, courage.*  
**Σπῆμα, αἰος, τὸ, cattle, a herd.** *From σπῆω, to feed.*  
**Σπῆκτιος, ου, ὁ, Thracian.** *From σπῆξ, σπῆς, Ion. for σπῆξ.*  
**Σπῆναι, to lament, to weep, act. f. σπῆω, p. σπῆσθαι.** *From σπῆναι, grief.*  
**Σπῆξ, σπῆξος, ἡ, the hair of the head, or beard, bristles; dat. plur. Σπῆξι.**  
**Σπῆναι, ου, ὁ, a throne, the chair of state.**  
**Σπυάρις, a daughter, gen. ἑπος, πῆς, acc. Σπυάρις, ἀρῆ, voc. ὦ Σπυάρις, dat. pl. Σπυάριδες.**  
**Σπυάριον, ου, τὸ, a little daughter.** *From Σπυάρις.*  
**Σπῆμα, ρος, τὸ, incense, or perfumes, a victim, a sacrifice.**  
**Σπυλάμα, αἰος, τὸ, incense.** *From Σπυλάω, to burn incense to.*  
**Σπῆς, οῦ, ὁ, the temper, courage, anger, the mind.**  
**Σπῆω, ὦ, to provoke, to exasperate, to inflame, f. σπῆω, p. σπῆσθαι.** *Th. Σπῆς, which see.*  
**Θῆρα, αἰ, ἡ, a door.**  
**Θῆριον, ου, το, a small door; also a window.**  
**Σπυράς, οῦ, ὁ καὶ ἡ, a door-keeper, a porter, for Σπυράς.** *From: Θῆρα and οὔρος, a watch.*  
**Θῆρα, ιος, ἡ, a victim.** *From Θῆω.*  
**Θῆω, to sacrifice, to offer a sacrifice; also to rush with impetuosity, to be furious, f. θῆω, p. θῆναι.**  
**Θῆκος, the same with Θῆκος, ου, ὁ, a seat.**  
**Θῆσῶ, to flatter, f. θῆω, p. θῆσθαι.** *From Θῆψ, a flatterer, which is from Θῆρω, to flatter.*  
**Θῆπας, αἰος, ὁ, a breastplate, the breast, a coat of mail.**  
**Θῆπκοφόρος, ου, ὁ καὶ ἡ, bearing a breastplate.** *From Θῆπας, and φέρω, to bear.*  
**Θῆπας, Ion. for Θῆπας, which see.**

**Ἰακωβ, a proper name; indeclin.**  
**Ἰάομαι, ὄμαι, f. ἰάομαι, to heal, to cure, p. ἰάμαι.**  
**Ἰάων, οῖος, ὁ, Jason, a proper name.**  
**Ἰατρός, οἰ, ὁ, a physician.** *Th. ἰάομαι, to heal.*  
**Ἰδαθύρεος, ου, ὁ, Idathyreus, a proper name.**  
**Ἰδέα, αἰ, ἡ, the form, the figure, the appearance.** *From ἰδῶ, to see.*  
**Ἰδέος, α, ου, proper, peculiar, own.**  
**Ἰδὼν, οἶσα, having seen, 2. a. part. act. of ἰδῶ, to see.**  
**Ἰερεῖς, ἱος, ὁ, a priest.** *From ἱερός, sacred.*  
**Ἰεροκλῆς, ἱος, ἱος, or Ἰεροκλῆς, ἱος, ὁ, Hierocles, a proper name.**  
**Ἰερός, ὁ, ὁ, sacred.**  
**Ἰεροσολύμα, ου, τὸ, Jerusalem.**  
**Ἰησοῦς, ου, ὁ, Jesus.**  
**Ἰεποσπύλω, ὦ, to plunder a temple, to commit sacrilege, f. ἱεω, p. ἱεποσπύλω.** *From ἱερόν and σπύλω, to plunder.*  
**Ἰθάκη, ης, ἡ, Ithaca, the country of Ulysses.**  
**Ἰθακήσιος, ου, ὁ καὶ ἡ, of Ithaca.**  
**Ἰκανός, ὁ, ὁ, fit, sufficient, adequate.**  
**Ἰκανός, ἄν, suitable, properly, sufficiently.**  
**Ἰετέω, to supplicate, f. ἱετέω. Th. ἱετῆς, a suppliant.**  
**Ἰδοῦναι, f. ἱδοῦναι, to appease, to render gracious: Ἰδοῦναι, to conciliate, f. ἰδοῦναι.**  
**Ἰδύς, cheerfully, gaily.**  
**Ἰλίου, ου, τὸ, Ilium, Troy.** *From Ἰλος, who was the son of Tros.*  
**Ἰμάτιον, ου, τὸ, a garment.** *Th. ἱμῶν, to clothe.*  
**Ἰνα, conjunct. that.**  
**Ἰνάχος, οῦ, ὁ, Inachus, a proper name.**  
**Ἰνδός, ου, ὁ, the river Indus.**  
**Ἰκτῆρῆς, οἰ, ὁ, a fowler, a bird-catcher.** *Th. ἱκός, birdlime.*  
**Ἰκίων, οῖος, ὁ, Ixion, a proper name.**  
**Ἰορδάνης, ου, ὁ, Jordan, the name of a river.**

**Ἰουδαῖος**, *ov*, *ῖ*, a Jew; also Jewish.  
**ἰούλος**, *ov*, *ῖ*, down, the first hair on the chin of a youth. *Th.* ὀύλος.  
**ἱππαρχος**, *ov*, *ῖ*, commander of cavalry, master of the horse. From *ἵππος* and ἀρχή, command.  
**ἵππεύς**, *εύς*, *ῖ*, a rider, a horseman, a knight. *Th.* ἵππος, a horse.  
**ἱππιδόν**, *ος*, *τῷ*, cavalry. From *ἵππιδος*, *ος*, *ῖ*, belonging to horse or cavalry. *Th.* ἵππος.  
**ἵπποδρόμος**, *ov*, *ῖ* καὶ *ῖ*, a groom. From *ἵππος*, a horse, and δρόμος, to take care of.  
**ἵππος**, *ov*, *ῖ*, a horse; *f. g.* a mare; also cavalry.  
**ἱππορροφῶ**, *f.* ἑσώ, to raise horses. From *ἵππος* and ρόφω, to feed.  
**ἱστῆμαι**, to fly, *pres. inf.* ἱστᾶσθαι, *f.* ἰσθῆσθαι. From ἵστω.  
**Ἴρις**, *ιδος*, *ιος*, *εύς*, *ῖ*, Iris; the rainbow.  
**ἴσθμι**, *ιός*, *ιούει*, to know.  
**Ἰσις**, *ιδος*, *ῖ*, Isis, an Egyptian goddess.  
**Ἰσημνίας**, *ov*, *ῖ*, Ismenias, a proper name.  
**ἴσος**, or *ἰσος*, *η*, *ov*, equal, indifferent, as many.  
**Ἰσραὴλ**, a proper name; indeclin.  
**ἰσθῆμι**, to set up, to place, to erect. From *ισθῶ*, *f.* ὀίσθω, *p.* ἰσθῆκα, or ἰσθῆκα.  
**ἰσθῆν**, *Ion.* for *ισθῆν*, accus. sing. from *ισθῆ*, Vesta, a hearth, a home.  
**ἰσθῆν**, *ov*, *τῷ*, the sail of a ship. From *ισθῆς*, a mast. *Th.* ἰσθῆμι, to stand.  
**ἰστορεῖν**, *ας*, *ῖ*, inquiry, research, history. From *ιστορῶ*, skilful. *Th.* ἰσθῆμι, to know.  
**Ἰστρος**, *ov*, *ῖ*, the Ister, the Danube.  
**ἰσχυρός**, *ῖ*, *δν*, strong, brave; compar. *ἰσχυρότερος*, superl. *ἰσχυρότατος*. *Th.* ἰσχύς, strength.  
**ἰσχυρῶς**, *adv.* powerfully, strenuously. From the preceding.  
**ἴσως**, *adv.* perhaps, about, alike, equally.  
**ἰσχυρῶς**, *ος*, bold, imprudent, rash, high-spirited. *Th.* ἰσως, the same.

**ἴσος**, *ος*, *ῖ*, the circumference of a wheel, a circular border or extremity.  
**ἰφικλος**, *ov*, *ῖ*, Iphiclus, a proper name.  
**ἰχθύς**, *εύς*, *ῖ*, a fish.  
**ἰχνη**, *ος*, *τῷ*, a trace, a footstep.  
**ἰχὼρ**, *ῶρος*, *ῖ*, gore, ichor, the fluid which flows from the wound of a god.  
**Ἴω**, *εύς*, *ος*, *ῖ*, Io, a proper name.  
**Ἴων**, *ωνος*, *ῖ*, Ion, from whom the Ionians received their name.  
**Ἰόσηφ**, a proper name; indeclin.

## K.

**Κεγῶ**, *for* καὶ ἐγώ, and I.  
**Κάδμος**, *ov*, *ῖ*, Cadmus, the name of a man.  
**Καδουσίος**, *ov*, *ῖ*, a Cadusian.  
**καθαίρω**, to throw down, to draw down, to destroy, *f.* ἑσώ, 2. *f.* καθέλω.  
**καθάρταμα**, *f.* ψομαι, to sooth. From κατὰ and ἄπομαι.  
**καθαρισμός**, *ος*, *ῖ*, purification. From καθαρίζω.  
**καθαρίως**, clearly. From καθαρός.  
**κάθαρμα**, *ατος*, *τῷ*, offscouring, refuse.  
**καθάρματα**, *ων*, *τῷ*, vile wretches, worthless men.  
**καθαρός**, *ῖ*, *δν*, pure. From καθαίρω, to cleanse.  
**καθίζομαι**, to sit, *pres. part.* καθιζόμενος, imperf. *καθιζόμενος*, 2. *f. m.* καθιζομαι. From κατὰ and ἵζω, or ἴω, to place.  
**καθεκύνω**, to draw down. *Th.* ἐκύνω, to draw.  
**καθελεῖν**, *εις*, *αι*, 2. *f. ind. act. of* καθαίρω, to destroy, which see.  
**καθεύδω**, to sleep. From κατὰ and δίδω, *f.* ἑσώ, to sleep.  
**κάθημαι**, to sit. *Th.* ἵμαι, the same.  
**καθίω**, to sit, to place, to sit down, *f. Ion* 1. *a.* ἐκθίω καθίζομαι, to sit. From κατὰ and ἵω, to cause to sit.  
**καθίστημι**, to let down, to set down, to

send, *f. ἔσω, p. κάθικα. From* *καρὰ*  
*and ἵημι, to send.*  
*καθικτόμαι, to strike, to cut, to hit,*  
*to arrive at, to reach. From*  
*ἐκτόμαι, to come, f. ἕξομαι 2. a. m.*  
*ἐκέμην.*  
*καθίζας, αὐτος, ὁ, 1. a. part. act. Dor.*  
*for καθίσας. From καθίζω, which*  
*see.*  
*καθιπτεύω, to ride on horseback, to*  
*ride over. Th. ἵππος.*  
*καθίπτειμι, and καθίπταμαι, to fly*  
*down, f. κτήσομαι 2. a. act. κατέ-*  
*την, part. καταπτῶς, having flown*  
*down. Th. πτώ, whence ἵπτειμι,*  
*to fly.*  
*καθίστημι, or καθιστάω, to place in a*  
*certain condition, to constitute,*  
*f. καταστήσω, p. καθίστηκα. From*  
*κατὰ and ἵστημι, to place.*  
*Καί, and, also, even.*  
*Καινός, ἴος, ὁ, Cæneus, a proper*  
*name.*  
*Καινός, ὁ, δν, new, compar. καινότερος,*  
*superlat. καινέτατος.*  
*Καιρός, οὐ, ὁ, a time, a season, an*  
*opportunity.*  
*καίτοι, conj. although, yet, used with*  
*the indic. From καί and τοι.*  
*Καίω, to burn, f. καίω, p. εἵκανα,*  
*perf. pass. ἔκαυμαι.*  
*κακείνος, and he, καί ἑκάινος.*  
*κακοδαίμων, ονος, ὁ καί ἡ, ill-starred,*  
*unfortunate. From κακός, bad,*  
*and δαίμων, a god.*  
*κακοποιέω, to do evil to, to ill-treat,*  
*to do evil, f. ἔσω, p. κεκακόποιηκα.*  
*From κακός and ποίω, to do.*  
*Κακός, ὁ, δν, bad, malicious, vile, im-*  
*perfect, cowardly.*  
*κακότης, ἥτος, ἡ, misfortune, calamity,*  
*misery. Th. κακός, bad.*  
*κακῶς; adv. ill, badly. From κακός,*  
*bad.*  
*Κάλαμος, ου, ὁ, a reed, a stem.*  
*Καλέω, to call, to name, to invite, f.*  
*ἔσω, p. ἐκέληκα pres. ind. pass. κα-*  
*λοῦμαι, pres. part. pass. καλούμενος,*  
*η, ου.*  
*καλὴν, ἄς, ἡ, a nest, acc. Ion. καλήν.*  
*Καλλιδημίδης, ου, ὁ, Callidemides, a*  
*proper name.*

*Καλλιόπη, ἥς, and Dor. Καλλιόπα, ας, ἡ,*  
*Calliöpe, one of the Muses. From*  
*καλός, beautiful, and ὄψ, ὅψ, ἡ,*  
*voice.*  
*Καλλιππος, ου, ὁ, Callippus, a proper*  
*name.*  
*καλλιπρήμοσση, ἥς, ἡ, elegant dic-*  
*tion. From καλός and ῥέω.*  
*Καλλισθένης, εος, ους, Callisthenes, a*  
*proper name.*  
*καλλιφύλλος, ου, ὁ καί ἡ, having beau-*  
*tiful leaves.*  
*κάλλος, εος, and by contraction, κά-*  
*λους, τὰ, beauty. Th. καλός, beau-*  
*tiful.*  
*Καλός, ὁ, δν, beautiful, honourable,*  
*good, becoming; compar. καλλίων,*  
*superl. κάλλιστος.*  
*καλόη, ἥς, ἡ, a hut. From καλόω,*  
*to hide.*  
*καλόπτω, f. ψω, to cover, to veil.*  
*καλώδιον, ου, τὸ, a little rope, diminutive,*  
*from*  
*Κάλω, ω, or υος, ὁ, a cable.*  
*καλῶς, adv. beautifully, well, worth-*  
*ily. From καλός.*  
*καί με, for καί ἐμε, and me.*  
*καμνύω, by Sync. for καταμύω, to shut*  
*the eyes, f. ἔσω 1. ἄ. ἐκάμνυσα, p.*  
*εκαμνυκα, for, καταμύεκα. From*  
*κατὰ and μύω, to shut.*  
*Κάμνω, to labour, to be sick, f. κα-*  
*μῶ, or καμῶμαι; p. ἐκέμνηκα 2. α.*  
*ἐκαμον.*  
*καί, and if, although, for καί ἄν or*  
*ἔαν.*  
*καί τι for καί ἐπὶ.*  
*κάπος, ου, ὁ, Dor. for κῆπος, οὐ, a gar-*  
*den.*  
*Κάρ, a Carian.*  
*κέφα, τὸ, Ion. and κάρη, τὸ, the head,*  
*the summit. Th. κάρηνον, the*  
*same.*  
*κράνον, Dor. for κάρηνον, the head.*  
*Καρδία, ας, Ion. -η, ἥς, ἡ, the heart,*  
*the mind.*  
*Κάρηνον, ου, τὸ, the head, the sum-*  
*mit.*  
*Κάρια, ας, ἡ, Caria, in Asia Minor.*  
*Καρπός; οὐ, ὁ, fruit, seed, offspring,*  
*advantage; the wrist.*  
*καρπερός, οὐ, ὁ, strong, considerable,*

robust. From *κέρως*, by *Metath.*  
for *κέρως*, *εως*, τὸ, strength.

*καρίων*, *ον*, τὸ, a walnut. *Th. καρία*.  
*καρία*, *ας*, ἡ, casia, an aromatic shrub,  
resembling the laurel.

*Κάστωρ*, *ος*, ὁ, Castor, a proper  
name.

*Κατὰ*, a preposit. with the genitive,  
against, upon; with the accusat.  
according to, in proportion to,  
in consequence of, in regard to.  
In composition, down; or it in-  
creases the signification.

*καταβαίνω*, to descend, imperf. *κατ-*  
*βαινον*, *φ*, *καταβήσμαι*, *π*, *καταβήκα*.  
2. *α*, *κατέβην*. From *κατὰ* and *βαίνω*,  
to go.

*καταβάλλω*, to cast down, to cast  
away, to lay down, to pay, *φ*, *αὐτῷ*,  
*π*, *καταβόληκα*. *Th. βέλλω*, to  
throw.

*καταβάρυν*, to burden, to overload,  
to weigh down, *φ*, *ἡ*, *π*, *καταβε-*  
*δάρηκα*. *Th. βέρος*, τὸ, weight.

*καταβόσκω*, to devour. *Th. βρώσκω*.  
*καταγγέλλω*, *φ*, *ὧν*, to announce,  
to proclaim. From *κατὰ* and *ἀγ-*  
*γέλλω*.

*καταγελῶ*, ὦ, to deride, to laugh  
at, *φ*, *ὧν*, *π*, *καταγεγέλακα*. *Th.*  
*γελῶ*, to laugh.

*καταγινώσκω*, *φ*, *ων*, *π*, *ἐγνώκα*, *αοτ*. 2.  
*κατιγνώω*, to condemn, to accuse.  
From *κατὰ* and *γινώσκω*.

*κατάγω*, to throw down, to lead  
down, to bring in, *φ*, *κατέγω*, perf.  
act. *κατέγα*. From *κατὰ*, down,  
and *ἀγω*, to lead.

*καταγωνίζομαι*, to combat, to con-  
quer, *φ*, *ιστομαι*, *π*, pass. *κατηγώνι-*  
*σμαι*. From *κατὰ* and *γωνίζομαι*,  
to contend. *Th. ἀγων*, a con-  
test.

*καταδικάζω*, *φ*, *ων*, to give sentence  
against, to condemn any one.  
From *κατὰ* and *δικάζω*.

*καταδική*, *ας*, ἡ, condemnation. From  
*κατὰ* and *δική*, justice.

*καταδιώσκω*, to pursue, *φ*, *ῶν*. *Th. διώ-*  
*κω*.

*καταδύνω*, *ον*, *ῶν*, *ον*, *ῶν*, to sink,

dip or plunge down, to creep un-  
der or into. *Th. δύω*.

*κατῶν*, to sing in contempt of, to  
ridicule by singing. *Th. ῶν*.

*καταβέσται*, *θραι*, to look down or  
back upon, to survey.

*καταβράω*, to break. *Th. βράω*, *φ*,  
*ω*.

*κατακαίω*, to burn, to consume by  
fire, *φ*, *κατακαίω*. 2. *α*, *κατέκαον*,  
perf. *κατακάκαυκα*. From *κατὰ* and  
*καίω*, to burn.

*κατακαλύπτω*, *φ*, *ψω*, to cover. From  
*κατὰ* and *καλύπτω*.

*κατακένω*, *φ*, *ων*, to evacuate. From  
*κατὰ* and *κένω*. *Th. κένος*, empty.

*κατακλίνω*, *φ*, *νω*, to bend down. From  
*κατὰ* and *κλίνω*.

*κατακέντιω*, to prick, to pierce, to  
wound, *φ*, *ων*. *Th. κέντρον*, a  
goad.

*καταλαμβάνω*, to take, to possess, to  
obtain, to seize, to meet with, to  
find, *φ*, *καταλάβηκα*, *π*, *καταλα-*  
*βα*. From *κατὰ* and *λαμβάνω*, to  
take.

*καταλειμνῶ*, *τος*, *το*, a remnant. From  
*καταλείνω*.

*καταλείω*, to desert, to leave behind,  
*φ*, *ψω*, *π*, *καταλείψα*. From *κατὰ*  
and *λείω*, to leave.

*κατάλειψις*, *ως*, ἡ, abandonment, de-  
reliction.

*καταλύω*, *φ*, *ων*, to dissolve, to stay.  
*Th. λύω*, to loose.

*καταναλισκω*, to consume, to expend  
prodigally. From *κατὰ* and *ἐνα-*  
*λίσκω*, to consume, which is from  
*ἐνὰ* and *ἐλίσκω*, to take.

*καταπαύω*, *φ*, *άω*, to cause to cease,  
to repress, but this meaning rather  
belongs to the middle voice.

*καταπέμνω*, to send down. *Th. πέμνω*,  
to send, which see.

*καταπίπτω*, *φ*, *πῶν*, *αοτ*. 2. *καταπέσσω*,  
to fall down. *Th. πίπτω*.

*καταπλέω*, *ας*, *τες*, fill up, crammed.  
From *κατὰ* and *πλέω*.

*καταπλήσσω*, *ον*, *πλήττω*, to strike with  
power or astonishment, to non-  
found. *Th. πλήσσω*.

καταδομαι, *ἔμαι*, to curse, to ex-  
 erate, *perf. pass. καθήραμαι*. *Th.*  
*ἄρα*, a curse. Hence  
 κατάρτος, *ου, δ καὶ ἡ*, accursed, a mis-  
 creant.

καταριθμῶ, to enumerate, to reckon,  
*f. ἔσω, p. καταριθμῶκα* 1. *a. m.* κα-  
 τηριθμησάμην. *Th.* ἀριθμὸς, a num-  
 ber.

καταρρίω, to stream from, to stream  
 down, to flow down. From *κατὰ*  
 and *ρίω*, to flow.

κατάρχω, *f. ἄρξω*, to begin. From  
*κατὰ* and *ἀρχω*.

κατασβέννυω, and -βέννυμι, to extin-  
 guish, to allay, *f. σβέσω*. From  
*σβέννυμι*, the same.

κατασκέπτομαι, *f. ψέμαι*, to observe  
 attentively. From *κατὰ* and *σκεπ-  
 τμαι*.

κατασκευάζω, to arrange, to dispose,  
 to complete, *f. ἄσω, p. κατασκευά-  
 κα*. *Th.* σκεύος, *νδ*, a vessel.

κατάσκιος, *ου, δ καὶ ἡ*, shady, shadowy.  
*Th.* σκιά, a shade.

κατασκοπεύω, to observe narrowly.

κατάσκοπος, *ου, δ*, an observer, a spy.  
 From *κατὰ* and *σκοπέω*.

κατασοφίζω, to deceive, to over-  
 reach, *f. ἴσω, perf. κατασοφίκα*.  
 From *κατὰ* and *σοφός*, wise.

κατασπῶ, *ω*, to draw down, to tear  
 asunder, *f. ἄσω, p. κατέσπκα*.  
 From *σπῶ*, to draw.

κατασπῶ, to carry, or draw down,  
*f. σπῶ, p. κατασπῶκα*. *Th.* σπῶ,  
 to draw.

κατατίθημι, to deposite, to lay up in.  
*Th.* τίθημι, to place.

κατατρέχω, to overrun, to traverse,  
 to pursue. *Th.* τρέχω.

κατατρέπω, to chase away, to put  
 to flight, *f. ὥσω, p. κατατρέπωκα*.  
*Th.* τρέπω, to turn.

καταφάγω, to devour, to reach in  
 order to devour, 2. *f. m.* καταφά-  
 γομαι for καταφαγούμαι 2. *a. act.*  
*κατέφαγον* 2. *a. part. act.* καταφα-  
 γών. *Th.* φάγω, to eat.

καταφέρω, to carry or bring down,  
 to strike, to drive down, *f. κατό-*

*σω* 1. *a.* κατήνεγκα. *Th.* φέρω, to  
 bear.

καταφεύγω, to fly for refuge to, to  
 fly, *f. φεύδομαι* 2. *a. act.* κατέφυγον.  
*Th.* φεύγω, to flee.

καταφλέγω, *f. ἴω, p. εχα*, to consume,  
 to burn. From *κατὰ* and *φλέγω*,  
 to burn.

καταφρονέω, to despise, to be indif-  
 ferent to, to disregard, *f. ἔσω*,  
*perf. act.* κατακαφρόνηκα. *Th.* φρόν,  
 a mind.

καταφρόνησις, *ως, ἡ*, contempt. From  
 the same.

καταχέω *f. ἄσω*, to pour upon. From  
*κατὰ* and *χέω*.

καταχράομαι, *ἔμαι*, to use, to abuse.  
*Th.* χρᾶομαι, to use.

καταχύννω, and -χύννυμι, to bury, to  
 cover with earth. From *κατὰ* and  
 the obsolete *χύνω*.

κατέμι, to descend, to arrive. *Th.*  
*εμι*, to go.

κατελεῖω, *ω*, to pity, to have com-  
 passion upon, to spare, &c. *Th.*  
*δαίω*, the same.

κατέρχομαι, to descend, to return.  
*Th.* ἐρχομαι, to come.

κατεσθίω, to consume, to eat up,  
*imperf.* κατήσθιον. *Th.* ἐσθίω, to  
 eat.

κατέχω, to hold fast, to possess, to  
 retain, to hold back, *f. καθέλω, p.*  
*κατέχῃκα*. *Th.* ἔχω, to have.

κατηγορίω, *ω*, to accuse, to charge  
 with; with the *gen.* also to detect,  
 to convince, *f. ἔσω, p. κατηγόρηκα*.  
 From *κατὰ*, against, and *ἀγορίω*, or  
*ἀγορεύω*, to speak. *Th.* ἀγορά, the  
 forum.

κατοικέω, *f. ἔσω, p. οικήκα*, to inhabit,  
 to dwell. From *κατὰ* and *οἰκέω*.

καταρθῶ, to set up, to erect, to ac-  
 complish happily, to be success-  
 ful in, *f. ὥσω, p. καταρθῶκα*. *Th.*  
*ὀρθός*, straight.

κάτω, *adv.* below, downwards.

κάτωθεν, from beneath, from below.  
*Th.* κάτω, below.

καυχῶμαι, *ἔμαι*, to boast, *f. ναυχῆ-  
 σομαι*.



- καλάξω**, *f. σω*, to laugh heartily, to raise a loud laugh.
- καλάξω**, to rattle, to resound.
- From**
- Κάλαξ**, *κος, ῖ*, a pebble, a small stone.
- Κι**, *and*, when followed by a vowel, *κιν*, has the same force as *δ*, in *press*.
- κίεσθαι**, *or κέλεται*, *Ion. for κείναι*. 3. *pl. pres. ind. from κίμαι*.
- Κίμαι**, *σαι, ραι*, to lie, to be situated, to depend upon, to remain quiet, *f. κέτομαι*.
- κίμος**, *Ion. for κείνος*, he, she, it, that.
- Κίρω**, to shear, to shave, to cut, to lay waste.
- κίλαινος**, *η, δν*, black, dark. *Th. μέλας*, black.
- κίλευθος**, *ου, ῖ*, a way, a road: *pl. τὰ κίλευθα*, and *τὰς κίλευθους*.
- κίλεύω**, to command, to exhort, to advise, *f. εἶσω*, *p. κικλεύωκα*. *Th. κίλω*, to exhort.
- Κίπρις**, *ητος, ῖ*, (*ἵππος* understood) a fleet horse.
- κεν. See κί.*
- κίπτω**, *Dor. and Ion. for κεντρώω*, he pricked. *Th. κεντρώ*, to prick, to pierce, *f. ἔσω*.
- Κένταυρος**, *ου, ῖ καὶ ῖ*, a centaur. *From κεντρώ*, to prick, to pierce, and *ταῦρος*, a bull. *See p. 19.*
- κέντρον**, *ου, τὸ*, a sting, a goad. *Th. κεντρώ*, to prick.
- κεράμεος**, *εα, εον*, earthen.
- κεραμῆς**, *εος*, and *Att. εως*, a potter.
- From**
- Κέραμος**, *ου, ῖ*, potter's earth, a brick, a tile, an earthen vessel, a stone goblet.
- Κέρας**, *ατος, αος, ως, τὸ*, a horn.
- κεραυνός**, *ος, ῖ*, lightning, a thunder-bolt.
- κεραυνώω**, *f. ὠσω*, to thunder, to strike with a thunder-bolt. *From κεραυνός*.
- Κέρβερος**, *ου, ῖ*, Cerberus, a dog in hell, having three heads.
- κερδαίνω**, to gain, to earn, *f. κέρδανω*, *perf. κερπίδωκα*. *Th. κέρδος, τὸ*, gain.
- κερδῶος**, the patron of gain, an epithet of *Mercury*, profitable. *From κέρδος*, gain, *or κερδῶ*, a fox.
- κεῖς**, *ος, εῶ*, embroidered; the cestus, or girdle of *Venus*. *From κεντρώ*, to prick.
- κεφάλαιον**, *ου, τὸ*, a head, a sum, a top.
- Κεφαλῆ**, *ης, ῖ*, the head.
- κῆδομαι**, *f. ἥσομαι*, to be anxious, to have the care of, to grieve, to be sorrowful, to attend to one's funeral rites. *Th. κῆδος*, care, grief, a funeral.
- Κῆιος**, *α, ου, Cean*. *From Κῆια*, *ας, ῖ*, the island *Cea*.
- κῆμὲ**, *Dor. for καὶ ἐμὲ*, and me.
- κῆν**, *Dor. for καὶ ἐν*, but *κ' ἐν*, for καὶ ἐν.
- κῆπος**, *ος, ῖ*, a garden.
- Κῆρ**, *ος, ῖ*, lot, fate, death; but *κῆρ*, contract. for *κῆρ*, *ατος, τὸ*, the heart.
- Κῆρος**, *ου, ῖ*, wax.
- κηρύσσω**, to perform the duty of a herald, to proclaim, *f. ἔξω*, *p. κηρύχα*. *Th. κήρυξ*, a herald.
- κιθαρίζω**, to play upon a harp, *f. ἴσω*. *Th. κιθάρα*, a harp.
- κινδυνεύω**, to incur danger, to run a risk, *f. εἶσω*, *p. κικινδύνευκα*. *From*
- κινδύνος**, *ου, ῖ*, danger.
- Κινέω**, to move, *f. ἥσω*, *p. κέκίνηκα*.
- Κινύρης**, *ου, Xol. -ας*, Cinyras, a proper name.
- Κινύρομαι**, to lament aloud, to cry with a mournful voice.
- κίχτω**, and **κίχτω**, **κίχθω**, and **κίχθω**, to meet, to find, to take hold of, *f. ἥσω*, *p. ἥκα*.
- κλάδος**, *ου, ῖ*, a branch.
- κλάζω**, *f. κλάγξω*. 1. *aor. ἐκλάξα*, to utter a loud shrill cry.
- κλαίω**, *or κλάω*, to weep, to lament, *f. κλαύω*, *p. κέκλαυκα*.
- κλαυθμός**, *ου, ῖ*, lamentation. *From κλαίω*.
- Κλεινός**, *ος, ῖ*, Clitus, a proper name.

Κλειδάμος, ου, ὁ, Cleodamus, a proper name.

κλῆος, and κλέος, εος, τὸ, renown, fame. Th. κλείω, to celebrate.

κλέπτῃς, ου, ὁ, a thief. From

κλέπτω, to steal, f. ψω, p. κέλεφα· 2. a. ἔλαπον· perf. pass. κέλεμαι, perf. m. κέλετα.

κληρονομία, ὁ, f. ἔσω, to obtain by lot. From κληρονόμος.

κληρονόμος, ου, ὁ, an heir. From κλῆρος, a portion, and νέμω, to divide.

κλῆρος, ου, ὁ, a lot, an inheritance.

κλινω, to incline, to bend, f. νῶ, p. κέκλικα.

κλυτός, οἰ, famous, celebrated. From κλύω, to hear.

κλών, υνός, ὁ, a branch, a shoot, a twig.

Κνήμων, υνος, Cnemon, a proper name.

Κνώσιος, ου, ὁ, Gnosian, of the city of Gnosus in Crete.

κοιλία, as, ἡ, the belly, the stomach. From κοίλος.

κοῖλος, ου, hollow, excavated, deep. κοίλωμα, ατος, τὸ, a cavity, hollow place. From κοίλος, hollow.

κοιμάω, ὁ, to put to rest, to lull to sleep, f. ἔσω, p. κοιμήσκα, pres. m. κοιμασμαι, to sleep.

κοινωνία, as, ἡ, society, alliance, partnership. Th. κοινός.

κοινωνος, ου, ὁ, a participator, a companion. Th. κοινός.

κοιρανός, ου, ὁ, a prince, a master.

κολάζω, to punish, to chastise, f. ου, p. κεδάσκα.

κολακῶω, to flatter, f. ἔσω, p. κεκολδέσκω. Th. κόλαξ, a flatterer.

κόλαξ, ακος, ὁ, a flatterer, a parasite. From κόλαρ, food.

κόλασις, εως, ἡ, punishment, torment. From κολάζω, to punish.

κολλῶω, ὁ, f. ἔσω, to glue, to join. From κόλλα, glue.

Κολοῖς, οἰ, ὁ, a jackdaw.

κόλπος, ου, ὁ, the bosom, a gulf, a bay.

κολῶς, ου, ὁ, vociferation.

Κολομβάω, ὁ, to swim, f. ἔσω, p. κολομβήσκα.

Κόμη, ης, ἡ, the hair.

κομίζω, to bear, to carry, to take care of; and in the mid. voice, to receive, (a letter, for instance). f.

ισω, p. κοκομικά. Th. κομῶω. κονία, as, ἡ, Ion. κονίη, dust. Th. κόνις, dust.

κονίζω, στ κονίω, to cover with dust. Th. κόνις.

Κόνις, εως, ἡ, dust, ashes.

κόπος, ου, ὁ, labour, fatigue. Th. Κόπτω, to cut, to assail with words, to trouble, f. κόψω, p. κέκοφα· pres. m. καπτομαι, to mourn.

κόρη, as, and κόρη, ἡ, a girl.

Κόραξ, κος, ὁ, a raven, a crow.

κόρη, ης, ἡ, a maiden.

κόρος, ου, ὁ, a boy.

Κόρυς, υθος, and υος, ἡ, a helmet, acc. sing. κέρυθα and κέρυν.

Κορώνη, ης, ἡ, a crow.

κοσμεῖω, to adorn, to ornament, f. ἔσω, p. κεκοσμήσκα. Th. κόσμος, ornament.

κοσμήμα, τος, τὸ, an ornament. From κόσμος.

κόσμιος, ου, becoming. Th. κόσμος.

κοσμίως, adv. orderly, properly, in a becoming manner. Th. κοσμος, order, ornament.

Κόσμος, ου, ὁ, an ornament, order.

Κοτέλη, ης, ἡ, a cup, the hollow of the hand, a socket.

κόρη, ης, ἡ, a virgin, a daughter, Ion. for κόρη.

κουρίδιος, ου, young, youthful, applied to one who has married young. From κύρος for κόρος, a young man.

κύρος, Ion. for κόρος, a young man, a son; as also κόρη, a maiden.

Κούφος, ου, easy, gentle, light.

κοχλίας, ου, ὁ, a cockle. From κόχλω, to whirl.

Κράζω, to cry aloud, to vociferate, 1. f. κράξω, p. κέκραχα, p. m. κέκραγα.

κράνα, as, Dor. for κρήνη, ης, ἡ, a fountain.

*κράνιον*, *ον*, τό, the skull. *Th.* *κράνιον*, the head.  
*κράς*, *κράτος*, *δ*, or τό, or *κράας*, *κράατος*, *δ*, or τό, the head.  
*Κρατήρ*, *ος*, *δ*, Craterus, a proper name.  
*κρατίς*, *δ*, with the genitive, to maintain the superiority, to conquer, to rule, to hold, to seize, *f.* *ἔσω*, *perf. act.* *αεγράθηκα*. *Th.* *κράτος*.  
*κράτιστος*, *η*, *ον*, the best, the most powerful, the most excellent, *superl.* *Th.* *κράτος*, τό, strength.  
*Κράτος*, *ος*, τό, power, strength.  
*κρατήν*, *ης*, *ή*, a shout. From *κράω*.  
*Κράας*, *αρος*, (*Ion.* *κράας*, and *Att.* *κρίας*) τό.  
*κρείσσω*, or *-ττων*, *gen.* *ορος*, *δ* καὶ *ή*, better, stronger, more excellent; *comparat.* from *ἀγαθός*, good. *Th.* *κράτος*, *ος*, τό, strength.  
*Κρέμω*, *ω*, and *κρεμάνω*, and *κρεμάνωμι*, to hang up, to suspend, *f.* *ἔσω* *pres. m.* *κρέμαται*; *οαι*, *ται*, to hang, *part.* *κρεμμενος*.  
*Κρήνη*, *ης*, *ή*, a fountain.  
*Κρήνη*, *ης*, *ή*, the island Crete.  
*Κριθός*, *ης*, *ή*, barely.  
*Κρίνω*, to judge, to estimate, to resolve, to perceive, *f.* *κρινῶ*, *p. act.* *κρίκω*.  
*κρίεις*, *ος*, *ή*, judgment, also punishment. From 2. *sing. perf. pass.* *κεκρίμαι*, *κεκρίσθαι*. See *κρίνω*.  
*κρίτης*, *ου*, *δ*, a judge. From 3. *sing. perf. pass.* See *κρίνω*.  
*Κροῖστος*, *ου*, *δ*, Croesus, king of Lydia.  
*Κρόνος*, *ου*, *δ*, Saturn.  
*Κρόταφος*, *ου*, *δ*, the temples of the head; *det. pl.* *κροτάφουσιν*, *Ion.*  
*κρυός*, *ος*, *δ*, cold, frost, ice. *Th.* *κρύος*, the same.  
*Κρύος*, *ος*, τό, cold, frost.  
*Κρύπτω*, to hide, to conceal; *f.* *ψω*. *perf.* *κέκρυφα*.  
*Κτάμαι*, *θμαι*, to acquire, to earn; in the *aor.* and *perf.* to possess, *f.* *κτῆσομαι*, *p.* *κτένμαι*.  
*Κτείνω*, to slay, to kill, *f.* *κτενῶ*, *p.*

*κτείνω* and *perf.* *κτενῶ*. 1. *a.* *κτείνω*, 2. *a.* *κτενῶ*.  
*κτενίζω*, to comb, *f.* *ἔσω*. From *κτεός*, a comb.  
*κτῆμα*, *ατος*, τό, possession, property; *κτῆματα*, *των*, τό, goods, possessions. *Th.* *κτεόμαι*, to possess.  
*κτήνος*, *ος*, τό, cattle, property.  
*κτῆσις*, *ος*, *ή*, a possession. From *κτεόμαι*.  
*Κυθήρια*, Venus.  
*Κυθήρα*, Cythera, a city of Cyprus; Venus.  
*Κέκλωψ*, *ατος*, *δ*, and *οι Κέκλωπες*, the Cyclops.  
*κύλις*, *ικος*, *ή*, a cup. *Th.*  
*Κυλίω*, to turn, to wind, to roll, *f.* *ἔσω*.  
*Κύμα*, *ατος*, τό, a wave.  
*κυνηγέσιον*, *ου*, τό, hunting, a chase. From *κύνω* and *ἄγω*.  
*κυνηγέω*, *f.* *ἔσω*, to hunt. From *κύνω*, a dog, and *ἄγω*, to lead.  
*κυνηγός*, *ος*, *δ* καὶ *ή*, a hunter. From *κύνω* and *ἄγω*.  
*Κόπρις*, *ιδος*, *ή*, Venus, *acc.* *Κόπριδα* and *Κόπριν*. *Th.* *Κόπρις*, Cyprus.  
*κόπτω*, *f.* *ψω*, to bend the head.  
*κυριεύω*, to rule, to be ruler of, with the *gen.* *f.* *ἔσω*, *p.* *κεκυρίεκα*. From *κύριος*, a master. *Th.* *κύριος*, authority.  
*κύριος*, *ου*, *δ*, a master, a lord; also appropriate. *Th.* *κύριος*.  
*Κύρος*, *ου*, *δ*, Cyrus, king of Persia.  
*Κύω*, to be pregnant, to bring forth; to kiss, *f.* *σω*, *p.* *καὶ* *κύω*, the same.  
*Κύων*, *κυονός*, by *Sync.* *κυνός*, *δ* καὶ *ή*, a dog.  
*Κωλύω*, to prevent, to forbid, to hold back, *f.* *ἔσω*, *p.* *κακώλυκα*.  
*Κώμη*, *ης*, *ή*, a village.  
*κωμωδοποιός*, *ος*, *δ*, a comic poet. From *κώμη*, a village, *ᾄδω*, a song, and *ποιέω*, to make.  
*Κώπη*, *ης*, *ή*, an oar.  
*κόρα*, *ας*, *ά*, Dor. for *κόρη*, *ης*, *ή*, or *κόρη*, a maiden, the pupil of the eye.  
*κύρος*, Dor. for *κύριος*.

A.

**Ἀεθῆ**, ἤ, ἡ, a hold, a handle. *Th.* λαμβάνω, to take.  
**Ἀεράς**, ἀερός, ὁ, a pike, or a shark.  
**Ἀεργάνω**, *f.* λήξω, *aor.* 2. *ἔλαχον*, *p.* ἔλαχα and εἶληχα, *p. m.* ἔλασχα, to draw lots, to obtain.  
**Ἀεγῶς**, οὐ, ὅ, and λαγῶς, ὠ, ὁ, a hare.  
**Ἀέθρα**, *adv.* secretly, unobserved. *From* λήθω, to be concealed.  
**Ἀειμῆς**, οὐ, ὅ, the throat.  
**Ἀετίζω**, to kick, *f.* ἴσω, *p.* λαλάττωκα. *Th.* λᾶξ, *adv.* with the heels.  
**Ἀαλέω**, ὦ, to talk, to prate, *f.* ἤσω, *p.* λαλάττωκα.  
**Ἀάλημα**, αἶος, τὸ, speech, talk, loquacity. *From* λαλέω.  
**Ἀαλιότερος**, more loquacious, talkative; **Ἀαλιότατος**, οὐ, *superl.* *from* λαλός, talkative.  
**Ἀαμδάνω**, to take, to receive, to attain. *From* the obsolete word λήθω, 1. *f. m.* λήφωμαι, *p. act.* λήψα, *Att.* εἶληφα. 2. *a. ind.* ἔλαθον.  
**Ἀαμῆς**, ἄδος, ἡ, a torch. *From* λαμπν, to shine.  
**Ἀαμπρος**, luminous, shining.  
**Ἀαμπν**, to shine, to give light, *f.* λαμπν, *p. pa.*  
**Ἀαμδάνω**, *or* λήθω, to be concealed, to be unknown, *f.* λήσω. 2. *a.* ἔλαθον, *p. m.* ἔληθα.  
**Ἀαδς**, οὐ, ὅ, and λῆδς, ὠ, ἡ, *Att.* the people, a crowd.  
**Ἀαπίθς**, οὐ, ὅ, and οἱ Ἀαπίθαι, the Lapithæ, who fought with the Centaurs.  
**Ἀαρισσα**, ἡ, ἡ, Larissa, a city.  
**Ἀατριεύω**, *f.* εἶσω, to serve for hire. *From* λατρίς, a servant.  
**Ἀαφρα**, ων, τὰ, spoils, taken from an enemy whilst alive.  
**Ἀάθς**, ἡτος, ὁ, a kettle, a caldron.  
**Ἀέγοντι**, *Dor.* for λέγονσι, *from* λέγω, to say, to speak, *f.* λῆξω, *p.* ἔλαχα.  
**Ἀείσω**, to pour, to offer a libation, *f.* ψω, *p.* ἔλειψα. *εἶσω*, *Ion.* and *Eol.*  
**Ἀειμῶν**, ἄνος, ὁ, a meadow.  
**Ἀείτω**, to leave, to desert; to fail, to be wanting, to be deficient, *f.* ψω, *p.* ἔλειψα.

**Ἀετρον**, οὐ, τὸ, a couch. *Th.* λέγω, to cause to lie down.  
**Ἀεληθῶς**, *adv.* imperceptibly, privately. *From* λάνθανω.  
**Ἀεξικὸν**, οὐ, τὸ, (*βιβλὸν understood*) a lexicon, a dictionary. *Th.* λέγω.  
**Ἀετῆς**, ἡ, ὅν, thin, light, delicate, meagre.  
**Ἀευκοπάρυφος**, οὐ, ὁ καὶ ἡ, having a garment bordered with white. *From* λευκός and παρύφη.  
**Ἀευκός**, ἡ, ὅν, white, bright, fair.  
**Ἀέων**, οἶτος, ὁ, a lion; **Ἀέαινα**, ἡ, ὁ, a lioness.  
**Ἀεωνίδης**, οὐ, ὅ, Leonidas, a proper name.  
**Ἀευφόρος**, οὐ, ὁ καὶ ἡ, ὅδς, *Ion.* and *Att.* for λευφόρος, a public road. *From* λεῖος for λαός, the people, and φέρω, to bear.  
**Ἀέδα**, ἡ, ὁ, Leda. *See* p. 30. n. 27. **Ἀεθαῖος**, and **Ἀεθαῖος**, *adject.* Lethæan, of oblivion. *Th.* λήθω.  
**Ἀεθῆ**, ἡ, forgetfulness, oblivion; **Ἀεθῆ**, a river of hell. *Th.* λήθω, to be concealed.  
**Ἀετῆς**, to be delirious, to act unreasonably, *f.* ἤσω. *Th.* λήρος.  
**Ἀετῆς**, ὅς, οὐ, ὁ, Latona, mother of Apollo.  
**Ἀεαν**, very much, extraordinarily.  
**Ἀεανωτῆς**, οὐ, ὁ, and **Ἀεανωτῆς**, οὐ, τὸ, incense; a censer. *From* λιβανός, incense.  
**Ἀεανωτῆρος**, οὐ, ὁ καὶ ἡ, producing incense.  
**Ἀεγνῶ**, to delight by a musical voice. *From* λιγός.  
**Ἀεγνῶς**, ὁ, ὅν, the same as λιγός, pleasant, tuneful, shrill.  
**Ἀεθς**, οὐ, ὁ καὶ ἡ, a stone.  
**Ἀεμῆ**, ἡ, ὁ, a lake.  
**Ἀεμῆς**, οὐ, ὁ, and *Dor.* ἡ, famine, hunger.  
**Ἀεμῶτω**, *f.* ὤξω, *p.* ἔλειψα, to be hungry. *Th.* λιμῆς, hunger.  
**Ἀεως**, οὐ, ὅ, ἡ, ἡ, ἡ, ἡ, linen. *From* λινόν, flax.  
**Ἀεκαρῆς**, ὁ, ὅν, beautiful; fat. *Th.* λίπος, fat.  
**Ἀεγίζωμαι**, to consider, to reflect upon, to reckon, *f.* ἴσμαι, *p.* λέγισμαι. *Th.* λέγω.  
**Ἀεγισμῆς**, οὐ, ὁ, intelligence, reflection, reasoning. *Th.* λέγω.

λόγος, ου, ὁ, a word, a reason. *From*  
*p. m. λέλογα, from λῆγω, to say.*  
 λόγῃ, ης, ἡ, a lot, a spear. *From*  
 λαγχάνω, to obtain by lot; 2. α.  
 λαχόν, *p. m. λείλογα.*  
 λοιδορέω, ὦ, to calumniate, to re-  
 proach, to address injuriously, *f.*  
 ἦσω, *p. λοιδορήκα pres. part. pass.*  
*and mid. λοιδορούμενος. Th. λοιδο-*  
*ρος, a reviler.*  
 λοιμὸς, οὔ, ὁ, the plague, a pesti-  
 lence.  
 λοιπὸν, *adv. for the future, hereaf-*  
*ter.*  
 λοιπός, ὃ, ὃν, rest, remaining. *Th.*  
 λείπω, to leave, *p. m. λείλοιπα.*  
 Λουκιανός, ου, ὁ, Lucian, *a celebrated*  
*writer.*  
 Λούω, to wash, *f. σω, p. λελουκα.*  
 λόφος, ου, ὁ, the crest, a hill, or emi-  
 nence.  
 λοχαγός, οὔ, ὁ, the leader of a rank  
 of soldiers, an officer. *Th. ἄγω,*  
*to lead.*  
 λυγνίος, ου, of alabaster, marble-  
 white. *From*  
 Λύγος, ου, ἡ, a sort of stone, *resem-*  
*bling alabaster.*  
 Λυγκεύς, ἔως, ὁ, Lynceus, *a proper*  
*name.*  
 Λυδία, ας, ἡ, Lydia.  
 Λυδός, οὔ, ὁ, a Lydian.  
 Λυκῆβας, αὐτός, ὁ, a year.  
 Λύκος, ου, ὁ, a wolf.  
 λυμαίνω, to cleanse. *From* λύμα,  
 filth; *also to injure, to destroy,*  
*to corrupt, f. ἀνῶ. Th. λέμη, ης,*  
*ἡ, destruction.*  
 λυπέω, to grieve, to afflict, *f. ἦσω, p.*  
*λελύπηκα pres. m. λυπέμαι, to be*  
*grieved. Th. λύπη, grief.*  
 Λύπη, ης, ἡ, sadness, grief.  
 λυπηρός, οὔ, sad, vexatious. *From*  
 λύπη.  
 Λύρα, ας, *and Ion. ης, ἡ, a lyre.*  
*Thence λυρίζω, f. ἴσω, to play on*  
*the lyre, and λυριστής, one who*  
*plays on the lyre; also*  
*Λυρικὸς, οὔ, lyric.*  
 Λυσίμαχος, ου, ὁ, Lysimachus, *a pro-*  
*per name,*  
 λυσιτελέω, ὦ, *f. ἦσω, to be useful;*  
*λυσιτελεῖ, it is expeditious. From*  
*λύω, and τίλος, cost.*  
 λυσσάω, or -τάω, to rave, to be fu-  
 rious or mad, *From* λύσσα.

λυττάω, *See* λυσσάω.  
 Λύχνος, ου, ὁ, a lamp, a light.  
 Λύω, to loose, to free, *f. λύσω, p.*  
*ἔλυκα.*  
 λωτός, η, ου, of the lotus. *From*  
 Λωτός, οὔ, ὁ, the lotus, the water lily.

## M.

Μάγειρος, ου, ὁ, a cock.  
 Μαδάτας, ου, ὁ, Madatas, *a proper*  
*name.*  
 Μαθητής, ου, ὁ, a learner, a disciple.  
*Th. from perf. pass. of μαθάνω.*  
 Μαῖα, ας, ἡ, Maia; a midwife, a  
 nurse,  
 μαίεω, *and* μαίεσθαι, to deliver, *as*  
*a midwife. Th. μαῖα, a midwife.*  
 Μαίνομαι, to rave, to be mad, *f. μα-*  
*νοῦμαι, perf. m. μέμνη.*  
 μαίεσθαι, οὔμαι, to act as midwife, to  
 be a midwife, *f. ὤσομαι.*  
 μαιωτρον, ου, τό, a midwife's fee.  
*From* μαῖα, a midwife.  
 Μάκαρ, αρος, ὁ καὶ ἡ, blest, happy;  
*nom. pl. μάκαρες, dat. pl. μάκαρσι,*  
*and Ion. μακάρεσσι.*  
 μακαρίζω, to bless, to pronounce  
 happy, *f. ἴσω. Th. μάκαρ.*  
 μακάριος, α, ου, happy, blessed. *From*  
 μάκαρ, the same.  
 Μακεδὼν, ὄνος, ὁ, a Macedonian; *pl.*  
*Μακεδόνες.*  
 μακρός, ὁ, ὃν, long; *comp. μακρότερος,*  
*superl. μακρότατος; or comp. μήκιων,*  
*superl. μήκιστος. Th. μήκος.*  
 μακροχρονίος, ου, ὁ, ἡ, that lives, or  
 lasts a long time. *Th. μακρός and*  
*χρόνος.*  
 Μάλα, *adv. very, much; comp. μάλ-*  
*λος, superl. μέλιστα.*  
 μαλακία, ας, ἡ, softness, bodily in-  
 disposition, mischief. *From* μα-  
 λῆκος.  
 μαλακίζω, *f. ἴσω, to render soft, in*  
*the mid. to be ailing. Th. μαλα-*  
*κός.*  
 μαλᾶχῃ, ης, ὁ, mallows.  
 μαλίστα, *adv. most, especially, in the*  
*superl. degree. From* μάλα, *very;*  
*comp. μᾶλλον.*  
 Μανθάνω, to learn, to understand, *f.*  
*μαθήσω, perf. act. μεμάθηνα. From*  
*μαθῆω.*  
 μαντεύομαι, to prophecy, to divine,  
 to conjecture; to consult an ora-

cle, *f.* *μαντεύσονται*. *Th.* *μάντις*, a prophet.

*μανυράς*, *α*, *δ*, *Dor.* for *μηνυτής*, *οὔ*, *δ*, an informer. *Th.* *μηνύω*, to inform.

*Μαραίνω*, *f.* *ανῶ*, to cause to wither, to blast, *p.* *αγκα'* *μαραίνομαι*, to wither, to fade.

*Μάρναμαι*, to fight.

*Μαρσιππος*, *ου*, *δ*, a sack, a bag.

*μαρτυρέω*, and *μαρτύρομαι*, to take to witness, *f.* *ἦσα*, *p.* *ἔκα*. *Th.* *μάρτυρ*, a witness.

*μαρτυρία*, *ας*, *δ*, testimony.

*μάρτυρος*, *ου*, *δ*, a witness.

*μάταιος*, *αἰα*, *αιων*, and *μάταιος*, *ου*, *δ* and *ἡ*, vain, unprofitable, superfluous. *Th.*

*Μάτην*, *adv.* in vain, groundlessly, to no purpose.

*μάτηρ*, *eros*, *έ*, *Dor.* for *μήτηρ*.

*μάχη*, *ης*, *ή*, a battle. *Th.* *μάχομαι*, to fight.

*μαχῆτις*, *α*, *ου*, to be fought, one must fight. *Th.* *μάχομαι*, to fight.

*Μάχομαι*, to fight, to contend, 1. *f.* *μαχέσσομαι* and *έσομαι* 2. *f.* *m.* *μαχομαι* *perf. m.* *μεμάχημαι*.

*μεγαλοφώνως*, aloud, with a loud voice. *From* *μέγας*, great, and *φώνη*, voice.

*μεγαλύνω*, *f.* *υνῶ*, to render powerful, to aggrandize: *μεγαλύνομαι*, to vaunt one's self. *Th.* *μέγας*, great.

*μεγάλως*, *adv.* greatly, exceedingly. *From*

*Μέγας*, *μεγάλη*, *μέγα*, great; *comp.* *μεῖζων*, greater; *superl.* *μέγιστος*, greatest.

*μέγεθος*, *εος*, *ου*, *ς*, *τῷ*, greatness, size. *Th.* *μέγας*.

*μῆθηκα*, 1. *a.* *ind. act. of*

*μῆθῃμι*, *f.* *μῆθῃσω*, to cease, to dismiss. *From* *μετά* and *ἡμι*, or *ἴω*, to send, *p.* *έικα* 2. *a.* *ἤν*.

*Μέθυ*, *τῷ*, wine.

*μεθύουσις*, 1. *a.* *part. pass. from* *μεθύσσω*, to make drunk, *f.* *έσω* 1. *a.*

*έμεθύσα*; *pres. pass.* *μεθύσκομαι*, to be intoxicated, to be drunk, 1. *a.* *pass.* *έμεθύσθην* 1. *f.* *pass.* *μεθύσθησομαι*. *Th.* *μέθυ*, *τῷ*, wine.

*μέθυστος*, *ου*, *δ* and *ἡ*, drunken. *Th.* *μέθυ*.

*Μεῖδω*, or *μεῖδω*, to smile, *f.* *ἦσω*, *p.* *μεῖδιχα*.

*μειδίδω*, *δ*, to smile, *f.* *δέω*.

*μεῖζων*, *ονος*, *δ* and *ἡ*, and *τῷ* *μεῖζον*, greater; *comp.* *from* *μέγας*, great; *superl.* *μέγιστος*.

*μελιχογόνητος*, *νος*, *δ* and *ἡ*, having an agreeable voice: *From* *μελίσσω*, to soothe, and *γῆρυς*, the voice.

*μειρακίσκος*, *ου*, *δ*, a youth, a lad. *From* *μετραξ*, a young man.

*μελαγχολῶ*, *ω*, to be melancholy, to be insane. *From* *μέλας* and *χολή*, bile.

*Μέλας*, *αυος*, *δ*, black, *f.* *g.* *μελαινα*, *n. g.* *μέλαινα*.

*Μέλει*, *impers.* it concerns me, it interests me, *f.* *μελήσει* *perf. act.* *μεμῆλκε*, *perf. m.* *μέμλε*.

*μελέω*, to pursue, to exercise, to employ one's self, to study, *f.* *ἦσω*, *p.* *μεμελέτηκα*. *Th.* *μέλει*.

*μήλημα*, *αυος*, *τῷ*, a care; a favourite. *From* *μέλει*.

*Μέλι*, *ιτος*, *τῷ*, honey.

*μελιόεις*, 2. *sing. perf. ind. Dor.* for *μελιόεις*, *μελιόεσται* for *μελιέται*, *from* *μελίζω*, to play upon an instrument. *Th.* *μέλιος*, *τῷ*, a song.

*μελισμα*, *αυος*, *τῷ*, a song. *From* *μελίζω*.

*μελισσα*, or *μέλιττα*, *ης*, *ή*, a bee.

*Μελιταῖος*, *ου*, *δ* and *ἡ*, Melitian, of the island Melita. *Th.* *Μελίτη*.

*Μέλλω*, to delay, to be about to; *imperf.* *έμελλον*, *f.* *μελλήσω* or *-σομαι*.

*Μέλος*, *εος*, *τῷ*, a member; a song.

*Μέλπω*, to sing, to celebrate with songs, *f.* *ψω*, *p.* *φα*, *p. m.* *μέμολπα*.

*Ημεος* *μολπή*, a song.

*Μέμνων*, *ονος*, *δ*, Memnon, a proper name.

*Μέμφις*, *ιος*, Memphis, a city in Egypt.

*Μεμφομαι*, to blame, to reproach, *f.* *μέμφομαι*, *perf. pass.* *μέμμεμαι*.

*Μέν*, *conjunc.* indeed, *δ* *μέν*, *ή* *μέν*, *τῷ* *μέν*, the one, *δ* *οἱ*, the other.

*Μενέλαος*, *ου*, *δ*, Menelaus.

*Μενίππος*, *ου*, *δ*, Menippus, a Cynic philosopher.

*μῆντι*, yet.

*Μένω*, to remain, to dwell, to wait for, *f.* *μενῶ*, *p.* *μεμένηκα*.

μερίζω, to divide, to allot, *f. low, p.*

μερίμνα. *Th. μέρω, to divide.*

Μερίμνα, *με, ἡ, care, anxiety.*

μερίς, *ίδος, ἡ, a part, a share. Th.*

μέρω, to divide.

μέρος, *cos, τὸ, a part; ἀπὸ μέρους, in*

*part; ἀπὸ μέρους, by turns; κατὰ*

*μέρους, singly. Th. μέρω, to di-*

*vide.*

μέρψ, *ονος, ὁ, a man. From μέρω, to*

*divide, and ψ, a voice, because he*

*has a divided or articulate voice.*

μεσημβρία, *αι, ἡ, noon, the south.*

*From μέσος and ἡμέρα.*

μεσονύκτιος, *ον, ὁ καὶ ἡ, of midnight.*

*From μέση and νύξ.*

Μέσος, *ον, that which is in the*

*midst.*

μεσάφρων, *ον, τὸ, the space between*

*the eyebrows. From μέσος, mid-*

*dle, and ὄφρυς, eyebrows.*

Μετὰ, *with the genit. with, with the*

*accus. after. In composition it*

*sometimes denotes change.*

μεταβάλλω, to change, *f. μεταβαλῶ,*

*p. μεταβέβηκα. Th. βάλλω, to*

*throw.*

μεταδίδωμι, to impart, *f. μεταδώσω, p.*

*μεταδέδωκα. 2. a. μετέδωκον. Th. δίδω-*

*μι, to give.*

μεταδιώκω, *f. ξω, to follow, to pursue.*

*From μετὰ and διώκω.*

μεταλαμβάνω, to take, to participate,

*f. μεταλήψομαι. Th. λαμβάνω, to*

*take.*

μετάλλευσις, *ως, ἡ, a search, a dig-*

*ging for metal. From*

μετάλλεω, *f. εῖσω, to dig for metals,*

*to search. Th. μέταλλον, a*

*metal.*

μετάμνος, leaping, *Ion. and by*

*Syncopē for μεταλλόμενος, pres.*

*part. From μετὰ and ἄλλομαι, to*

*leap.*

μετανοῶ, *f. ἔσω, to change one's*

*resolution, to repent. From μετὰ*

*and νοῶ.*

μεταξὺ, between, *with gen. Th. μετὰ,*

*prep.*

μεταπίμπομαι, to send for any one,

*to call any one; with accus. f.*

*ψομαι. 1. a. m. μεταπεψάμην, ω,*

*ατο. From μετὰ and πίμπω, to*

*send.*

μεταποιῶ, to change, to transform.

*From μετὰ and ποίω, to make.*

μεταπρίνω, to be distinguished

amongst, to be held in honour

amongst; *μετρίσκων, imperf. Th.*

*πρίνω, to be distinguished.*

μεταπρίνω, to turn back. *Th. πρίνω,*

*to turn.*

μέτειμι, to go for, to pursue. *From*

*μετὰ, and εἰμι, to go.*

μέτειμι, to be among. *From μετὰ*

*and εἰμι, to be.*

μετήρχομαι, to go after a thing, to

seek. *Th. ἔρχομαι, to come, f.*

*ἰδεσθῶμαι. 2. a. ἴδον.*

μετίσσωραι, *3. a. 1. f. ind. Mid. Poet.*

*for μετίσσεται, from μέτειμι.*

μετωρίζω, to lift on high, *f. low.*

*Th. μετώρος, high.*

Μετώρος, *ον, ὁ καὶ ἡ, raised on high,*

*high.*

μετοικέω, *ω, f. ἔσω, to inhabit, to re-*

*move to, to change an abode.*

*Th. οἶκος, a house.*

μετόπισθεν, *adv. behind. From μετὰ*

*and ὀπίσθεν.*

μετρέω, *ω, f. ἔσω, to measure, to es-*

*timate. Th. μέτρον.*

μετριότης, *ητος, ἡ, moderation, medi-*

*ocrity. From μέτρον, moderate.*

*Th. μέτρον, measure.*

μετρίως, moderately, indifferently.

*From μέτρον, moderate.*

Μέτρον, *ον, τὸ, a measure.*

μέτωπον, or μετόπιον, *ον, τὸ, the*

*brow, the forehead. From μετὰ*

*and ὄψ, the eye. Th. ὀπτομαι,*

*to see.*

μηδ, *for μηδ, gen. Dor. from ἡδ, I.*

Μέχρι, or μέχρις, *when followed by a*

*vowel, until.*

Μή, *adv. not; whether? Lat. ne?*

*μηδ, for μηδ, conjunct. nor, not*

*even. Th. μή, not.*

μηδεις, *ἰ, f. μηδεῖα, no one, none;*

*n. μηδέν, nothing. From μη, δέ,*

*-and εἷς, one.*

μηδέπω, not yet. *From μηδέν, nor,*

*which is from μη, not, and πω, in*

*any way, in any degree.*

Μήδης, *ον, ὁ, a Median.*

μηκέτι, no more, no farther. *From*

*μη, not, and ἔτι, as yet.*

μηκιστος, *η, ον, longest, tallest, very*

*long, &c. superl. From μακός.*

Μηλέα, *αι, ἡ, an apple-tree.*

Μήν, but, yet, but now. *It is joined*

*with other participles.*

Μήνιγξ, *εγγος*, *ή*, the membrane which envelops the brain.

μηρίον, *ου*, τὸ, the same with μηρός.

Μηρός, *οὔ*, *ή*, the thigh.

Μήτηρ, and Dor. μάτηρ, *ή*, a mother. *γεν.* *τρος*, and by *sync. τρός*.

μηχανδομαι, *ωμαι*, to contrive, to plot against, *f. ήσμαι*, *p. ημαι*. Th. μηχανή, a contrivance.

μήχος, *εος*, τὸ, a remedy, a device.

μία, *ας*, *ή*, one, feminine of εἷς.

μιαρός, *οὔ*, polluted, infamous. Th. μιαινω.

Μίγνυμι, or μινγνῶ, to mix, to mingle, *f. ζω*, *p. μέμιχα*.

Μίδας, *ου*, *lon. cu*, Midas, a very rich king of Phrygia.

μικτός, *α*, *δν*, Dor. for μικρός, *α*, *δν*, small, short.

μικρολογεσθαι, *ωμαι*, to be parsimonious, to be sparing, to be mean. From μικρός, small, and λόγος, reason.

Μικρός, *α*, *δν*, and Att. σμικρός, small, short; *comp.* μικρότερος, *superl.* μικρότατος, or *irreg.* ἥσσων and μέω, in *comp.*

Μιλήσιος, *ου*, *ή*, Milesian, of or belonging to Miletus.

Μίλητος, *ου*, *ή*, Miletus, a city in Ionia.

Μιμῶμαι, *ωμαι*, to imitate, *f. μιμήσομαι*, *p. μιμήσμαι*.

Μιν, him, *Poet. acc.* for αὐτόν, αὐτήν, or *ξ*.

μιγνῶ, to mix, *f. ζω*, *p. μέμιχα*.

μισέω, *ω*, to hate, *f. ήσω*, *p. μεμίσηκα*.

Μισθός, *οὔ*, *ή*, a reward.

μισθοφόρος, *ου*, *ή* καὶ *ή*, a hireling, a soldier. From μισθός, wages, and φέρω, to bear.

Μιτυλήνη, *ης*, *ή*, Dor. Μετυλάνα, Mitylene, the name of an island.

Μνῄσκειν, to mention, to call to mind, to remember, to have in one's mind, *l. f. μνήσσομαι*, *perf.* μείννημαι.

μνήμη, *ης*, *ή*, the memory.

μνημονεύω, to remember, *f. εἶσω*. Th. μνάομαι.

μνημονικός, *οὔ*, having a retentive memory. Th. μνήμη, the memory.

μογῶμεν, Dor. for μογοῦμεν, *l. pl.* *pres.* from

μογέω, to suffer hardships, *f. ήσω*. Th. μόγος, labour.

μοῖρα, *ας*, *α*, a share, a portion, a fate. Th. μέρω.

μοῖσα, *ας*, *α*, Dor. for ποῖσα, a muse, a song.

Μολῶ, or μέλω, to come, to approach, to go.

μόλις, *adv.* scarcely. Th. μόλος, labour.

μόλω, and μολῶ, to come.

μονογενής, *έος*, *ή*, born, or produced alone. From μένος, alone, and γίνομαι.

μόνον, *adv.* only.

Μόνος, *η*, *ον*, alone, sole.

μορμολέκτιον, *ου*, τὸ, a mask. Th. μορμώ, *οὔς*, *ή*, a hideous woman.

Μόσχος, *ου*, *ή*, and *ή*, a calf.

Μόσχος, *ου*, *ή*, Moschus, a poet.

μόνως, *Poet.* for μόνος, alone, sole.

Μοῦσα, *ης*, *ή*, a muse.

μουσικός, *οὔ*, musical, tuneful. Th. μόδω.

μουσικῶς, musically, finely. From μουσικός, musical. Th. μόδω.

μοχθηρός, *οὔ*, bad; wretched; laborious. Th. μόχθος, labour.

Μυελός, *ου*, *ή*, marrow, the brain.

Μύθος, *ου*, *ή*, a speech, a fable.

μυθώδης, *εος*, *ή* καὶ *ή*, fabulous, fictitious. From μύθος, a fable.

Μυῖα, *ας*, *ή*, a fly.

μύλων, *ωνος*, *ή*, a mill. Th. μέλη, a mill-stone.

μυριάς, *άδος*, *ή*, a myriad, the number of 10,000. Th. μυρίος.

μυρίζω, to anoint, *f. ίσω*, *p. μεμύρικα*. Th. μύρον, ointment.

Μυρίκη, *ης*, *ή*, a tamarisk, a shrub.

μύριοι, *αι*, *α*, ten thousand.

μύρμηξ, *ηκος*, *ή*, an ant.

μύρομαι, to mourn, to bewail; *pres. imper.* μύρετο, μύρεο, and μύρου.

Μύρον, *ου*, τὸ, salve, ointment.

μυρίνη, or μυρρίνη, *ης*, *ή*, the myrtle.

Μύρων, *ωνος*, *ή*, Myrron, a proper name.

Μῦς, μύς, a mouse, *voc.* ὁ μῦς.

μυσσασθαι, to abhor any thing. From μῦσος.

μωραίνω, to be foolish, to act foolishly, to play the fool, *f. μωρανῶ*, *p. μεμώραγκα*. Th. μωρός, foolish.

Μώρος, *ε*, *ον*, foolish.



**Μωϋσῆς, ου, ὁ, Moses, a man's name.**

## N.

**Ναί, adv. yes, yea, certainly.**

**νᾶμα, ατος, τὸ, the water, a stream.**

*From νᾶω, to flow.*

**Νάρθηξ, ηκος, ὁ, a hollow reed, a branch, a staff.**

**ναρκαῶ, to be torpid, to be benumbed, f. ἦω. From**

**Νάρκη, ης, ἡ, a torpedo; a numbness.**

**Νάρκισσος, Narcissus, a proper name.**

**ναυαγῆω, to suffer shipwreck, to be shipwrecked, f. ἦω, p. ναυάγηκα. From ναῦς and ἄγω.**

**Ναῦς, ναὺς, ἡ, a ship, Ion. νηὺς, νηος, dat. νηϊ.**

**ναύτης, ου, ὁ, a seaman. Th. ναῦς, ναὺς, ἡ, a ship.**

**ναῖζω, f. δάω, to grow young, to be young. Th. νέος, new.**

**ναίπας, ου, ὁ, a youth. Th. νέος, new.**

**νεανίσκος, ου, ὁ, a youth. Th. νέος, new.**

**νεῖδος, οὗ, ὁ, a young doe, a kid, a hind, a fawn.**

**νέηλος, υδος, ὁ καὶ ἡ, having recently arrived, a stranger. From νεός, new, and ἐλθεῖν or ἔρχομαι, to come.**

**Νεῖλος, οὗ, ὁ, the Nile, a river in Egypt.**

**νεκρικὸς, οὗ, referring to the dead, of the dead. From νεκρός.**

**νεκροπομπὸς, οὗ, ὁ, a guide of the dead. From νεκρός, dead, and πῖμπω, to send.**

**Νεκρός, ὁ, ὄν, dead.**

**Νεκταρ, απος, τὸ, nectar, the drink of the gods.**

**νέκτις, υος, dead, deceased. Th. νεκρός.**

**Νεμέα, ᾄς, ἡ, Nemea, a place in Argolis.**

**νέμεσις, εως, ἡ, indignation, censure. Th. νημεσάω, to be angry.**

**Νέμω, to pasture, to inhabit, to assign, f. νημῶ, p. νηέμηκα.**

**νέογαμος, ου, ὁ καὶ ἡ, new-married. Th. γαμέω, to marry.**

**νεογνός, οὗ, ὁ καὶ ἡ, new-born. From νεός, new, and γίνομαι.**

**Νέος, νέα, νέον, young, new; ὁ νέος, a youth.**

**Νεοσσοὺς, and νεοττὸς, οὗ, ὁ, a young bird.**

**νέπτερος, one beneath, for ἐνέπτερος. From ἔπα, as, ἡ.**

**νευρά, ᾄς, ἡ, and Ion. ἦς, a sinew, a string of a bow. Th. νεῦρον, ου, τὸ.**

**Νεῦρον, ου, τὸ, a nerve, a sinew, a string.**

**νεφέλη, ης, ἡ, a cloud, a mist; also the name of a village. Th. νέφος.**

**νεωλκείω, ω, to haul ashore, to draw ashore. From ναῦς, a vessel, a boat, and ἔλκω, to draw.**

**νεώνητος, ου, ὁ καὶ ἡ, newly bought. From νέος, new, and ἐνέομαι, to buy.**

**νεῶς, ὦ, ὁ, Att. for ναὺς, οὗ, ὁ, a temple.**

**Νή, by, an adverb of swearing or affirming, used with the accus. νή Δία, by Jove.**

**νήγπερος, ου, from which one cannot be awaked. From νή, and ἐγείρω, to raise.**

**νηκτός, οὗ, ὁ, capable of swimming; τὸ νηκτόν, the faculty of swimming. From νείω, to swim.**

**Νηρηΐς, ίδος, ἡ, a Nereid, a daughter of Nereus.**

**Νῆσος, ου, ἡ, an island.**

**Νῆσσα, or νῆττα, as, ἡ, a duck.**

**νηὺς, νηὺς, See ναῦς, a ship.**

**Νικάω, to conquer, to excel, f. νικήσω, p. νενίκηκα.**

**νίκη, ης, ἡ, victory. From the preceding.**

**νίκημα, ατος, τὸ, victory.**

**Νικοδήμους, ου, ὁ, Nicodemus, a man's name.**

**νιν, Poet. and Dor. him, for ἐ or αὐτόν, as μιν.**

**Νιόβη, ης, ἡ, Niobe, name of a woman.**

**Νίπτω, f. ψω, to wash.**

**Νηρεὺς, ἑος, ὁ, Nireus, name of a man.**

**νιφάς, ἄδω, ὁ, snow, a snow storm. Th. νίφω, to snow.**

**νιφερός, οὗ, ὁ, a driving snow.**

**νοέω, to think, to come to one's senses, f. νοήσω. Th. νόος, νοῦς, ὁ.**

**νόημα, ατος, τὸ, a thought. From νοέω, Th. νόος.**

τρέφω, to feed, *f. su.* *Th. τρέω, the same.*

νομή, *ης, ἡ*, a pasture, a division, a possession. *From τρέω, to feed, to distribute.*

νομίζω, to think, to believe, to establish by law, *f. law, perf. νεόμικα.* *From νόμος, a law. Th. τρέω, to divide.*

νομήριος, *η, ου, or δ, ἡ*, agreeable to law. *Th. νόμος, law.*

Νόμος, *ου, δ, ἡ*, a law,

Νόος, *νοῦς, δ*, the understanding, reason, sense.

νόσσω, to be sick, *f. how, p. νεόσηκα.* *Th. νόσος, a disease.*

νουθετέω, to admonish, to remind, *f. how, p. νευοθέτηκα.* *From νοῦς, mind, and τίθημι, to place.*

νοῦς, *See νόος.*

νοκτερινός, *ος, οῦ*, nightly, nocturnal, by night. *Th. νύξ, night.*

νόκτωρ, *adv. by night. Th. νύξ.*

Νύμφη, *ης, ἡ*, a nymph, a bride.

νυμφίος, *ου, δ, ἡ*, a bridegroom. *Th. νύμφη.*

Νῦν, or *Att. νυνί*, now.

Νύξ, *νυκτῆς, ἡ*, night.

Νωλεμῆς, *τος, δ καὶ ἡ, and τὸ νωλεμῆς*, unceasing, continual, perpetual. *Hence νωλεμῆς, adv. unceasingly.*

νωμάω, *f. how, to agitate, to distribute. From τρέω.*

Νῶτος, *ου, δ*, the back; *pl. τὰ νῶτα.*

νωχελῆς, *δ καὶ ἡ, and τὸ -ῆς*, slow, sluggish. *From νη, not, and κέλλω, to move.*

## Ξ:

Ξαίω, to card, to strike, to beat, *f. ξανῶ, p. ξαγκα.*

Ξανθός, *η, οῦ*, yellow, fair.

Ξάνθος, *ου, δ*, Xanthus, a river in the Troad.

Ξενάγέω, *f. how, to introduce guests. From ξένος, a guest, and ἄγω, to lead.*

Ξενία, *ας, and Ion. ης, ἡ*, the relation of guest, guestship.

Ξενίζω, to receive with hospitality, *f. law, p. ξξένικα. Th. ξένος, a guest.*

Ξενοκράτης, *ου, δ*, Xenocrates, a proper name.

Ξένος, *ου, δ, ἡ*, a stranger, a foreigner, a guest.

ξένος, *η, ου*, foreign.

Ξενοφών, *ωντος, δ*, Xenophon.

Ξηρός, *ος, οῦ*, dry.

Ξίφος, *τος, το*, a sword.

Ξύλον, *ου, τὸ*, wood, a club.

Ξυνδῆσαι, to bind, *l. a. inf. Att. from συνδέω.*

Ξυνετός, *η, οῦ*, intelligible. *Att. From ξυνίημι, for συνίημι, which see.*

Ξυνός, *η, οῦ*, common.

Ξυνουσία, *Att. for συνουσία, which see.*

Ξυνών, *pres. part. Att. for συνών. From σύνειμι, to be with. Th. εἶμι, to be.*

Ξυράω, *ον-τω, to shave. From ξυρός, a razor, which is from ξέω for ξίω, to scrape.*

## Ο.

Ὁ, *η, τὸ*, article, the.

Ὁβολός, *ος, δ*, the obolus, the sixth part of a drachm.

ὀγδοήκοντα, eighty. *Th. δεκά, eight.*

ὀγκέομαι, *ῶμαι, to roar, to bray.*

Ὀδός, *ῆς, ἡ*, this. *From δ and δέ.*

ὀδεύω, to go, to travel, *f. εἰσω, p. ὠδεύκα. Th. ὁδός, οῦ, ἡ*, a way.

Ὀδός, *ος, ἡ*, a way, a road.

Ὀδοός, *ωντος, δ*, a tooth.

Ὀδύραμαι, to weep, to lament, to mourn, *f. ὀδυρόμαι, p. ὠδυμαι.*

Ὀδυσσεύς, *τος, δ*, Ulysses.

Ὀξός, *ου, δ*, a bough.

οἶδα, *ας, ε*, I know, *perf. m. from εἶδω, to know.*

Οἰδῶ, and οἰδάω, to swell, to be swollen, *f. how, p. ὠδηκα.*

Οἰκαδῶ, *adv. homewards.*

οἰκίος, *εία, εἰον*, proper, that pertains to domestic concerns. *Th. οἶκος, a house.*

οἰκῆτης, *ου, δ*, a member of the family, a slave. *Th. οἶκος, a house.*

οἰκέω, *ω, f. how, p. ὠκηκα, to inhabit, to live, to dwell in. Th. οἶκος.*

οἰκία, *ας, ἡ*, a house. *From οἶκος, the same.*

οἰκίον, *ου, τὸ*, the same with οἶκος, a house.

οἰκοδομέω, *ω, to build a house, f. how, p. ὠκοδόμηκα. From οἶκος, a house, and δέμω, to build.*

οἶκος, at home.

Οἶκος, ου, ὅ, a house, a family.

οἰκτιρῶν, ου, ὅ, ἡ, compassionate, merciful.

Ὀδὸς, ης, ἡ, a path, a way, a song, a voice.

οἰωνὸς, ὅς, ἡ, lamentation.

οἰκίζω, to moan, to lament, *f. ζω.*

*Th. οἶ, alas!*

Ὀῖος, ου, ὅ, wine.

οἰεῖσθαι, ὅ, *f. ἔσω,* to pour out wine for drinking. *From οἶος; and χέω,* to pour.

οἰνοχόος, ου, ὅ, a cupbearer. *From οἶνος and χέω,* to pour out.

οἶμαι, or οἶμαι, to think, to suppose, to suspect, *f. οἴσομαι, perf. pass.*

οἴμαι, as *if* from οἴομαι. *Th. οἶ,* to think.

Ὀλός, οἷ, οἷον, alone.

Ὀλός, οἷα, οἷον, of what kind, how.

Ὀλός, οἷος, or οἷος, οἷος, ἡ, a sheep, or ὅ, a ram.

Ὀλός, οἷ, ὅ, a dart, an arrow. *From*

*οἷω,* to bear, *f. οἷω.*

Ὀλός, ου, ὅ, a gad-fly.

Ὀλός, ης, ἡ, Ὀλός, a mountain in Thessaly.

Ὀλός, to go away, to depart, *f. οἰχίσσομαι, p. ὀχνηται.*

οἰωνίζομαι, *f. ὀνομαι,* to take an omen. *From οἰωνός,* a bird.

οἰωνισμός, ου, ὅ, augury, prediction.

ὀκνέω, ὅ, *f. ἔσω,* to be sluggish, or slow.

\*Ὀκνός, ου, ὅ, sloth, tardiness, fear.

Ὀλός, ου, ὅ, happy, rich. *From*

\*Ὀλός, ου, ὅ, prosperity, wealth.

Ὀλός, ου, ὅ, and ἡ, destructive, fatal; abandoned. *From*

Ὀλός, ου, ὅ, destruction. *Th. ὀλύναι,* to destroy.

Ὀλός, ας, ἡ, a spare dinner. *Th. ὀλίσσων.*

Ὀλός, ας, ἡ, youth. *From ὀλός and ἔτος,* a year.

\*Ὀλός, ου, small, little, few.

Ὀλός, ου, ὅ, and ἡ, short-lived, lasting a short time. *From ὀλός and χρόνος,* time.

\*Ὀλός, ου, ὅ, and ἡ, to destroy, *f. ὀλίσσω, p. ὀλέκα, p. m. ὀλα, and All. ὀλός.*

\*Ὀλός, to lament, to make mournful outcries, to bewail, *f. ζω.*

ὀλοπύρρον, ου, ὅ, and ἡ, wholly purple.

*From ὀλοπύρρον, purple, and*

\*Ὀλός, ου, the whole.

\*Ὀλοπύρρον, to lament.

\*Ὀλοπύρρον, ἡ, an Olympiad.

\*Ὀλοπύρρον, ου, Olympian, celestial

\*Ὀλοπύρρον, ου, ὅ, the Olympic games celebrated in honour of Jupiter.

\*Ὀλοπύρρον, ου, ὅ, Olympus, a mountain in Thessaly; also heaven.

Ὀλός, ας, ἡ, I am undone, I perish, *Att. for ὀλα, p. m. of ὀλύναι,* to destroy.

\*Ὀλός, adv. entirely, altogether, in short. *Th. ὀλός.*

\*Ὀλός, οἷ, even, smooth.

\*Ὀλός, ου, ὅ, Homer.

Ὀλός, ὅ, to associate with, to have intercourse with, to converse with, *f. ἔσω, p. ὀλίσσω.* *From*

Ὀλός, a crowd.

Ὀλός, ατος, ὅ, the eye, sight, appearance. *From ὀπτομαι,* to see.

\*Ὀλός, or ὀλός, to swear, *f. ὀλός, p. ὀλός.*

Ὀλός, ἡ, ὅ, and ἡ, of the same family, related. *From ὀλός, like,*

and γένεσθαι, to be born.

Ὀλός, οἷα, ου, similar, like. *Th. ὀλός, the same.*

Ὀλός, *f. ὀλός,* to make like, to assimilate, *aor. 1. ὀλός, inf. ὀλός.*

Ὀλός, ὅ, ὀλός, a likeness, an image. *From the perf. pass. See ὀλός.*

Ὀλός, adv. in like manner. *From ὀλός, the same with ὀλός.*

Ὀλός, ὅ, *f. ἔσω,* to consent, to confess. *From ὀλός and λόγος.*

Ὀλός, ου, ὅ, ὀλός, of the same mother. *From ὀλός and μήτηρ,* a mother.

Ὀλός, ου, ὅ, and ἡ, alike dead. *From ὀλός, like, and νεκρός, dead.*

Ὀλός, ου, ὅ, and ἡ, of the same art or craft, a companion in trade. *From ὀλός, like, and τέχνη, art.*

Ὀλός, at the same time. *From ὀλός, like.*

Ὀλός, ου, ὅ, and ἡ, voting with, approving. *From ὀλός and ψήφος, a vote.*

Ὀλός, εσσα, εν, embossed. *From ὀλός, οἷ, ὅ, the navel.*

- \*Ορμαξ, ατος, ἡ, an unripe or sour grape.  
 ὁρως, yet, nevertheless, notwithstanding.  
 ὁρως, at the same time, *Poet.* for ὁμοῦ. *Th.* ὁρως, like.  
 \*Οραρ, τὸ, a dream.  
 ὀνειδευός, α, ον, shameful, injurious. From ὀνειδος, blame.  
 ὀνειδίζω, to reproach, to insult, *f. τω, p. ὀνειδέκα. Th.* ὀνειδος, a reproach.  
 ὀνειδος, εος, τὸ, blame.  
 ὀνειπος, ον, ὅ, a dream. *Th.* ὀναρ, the same.  
 \*Ορημι, or ὀρηνμι. From ὀρέω, to help, to profit; also to reproach, *f. ὀρήσω, p. ὀρηκα pres. pass. ὀρημαι or ὀναμαι, to derive benefit from, to enjoy; with the gen. f. ὀρησμαι. 1. α. m. ὀρησμένον. 1. α. m. opt. ὀρησάμενον.*  
 \*Ονομα, ατος, τὸ, a name, celebrity. ὀνομάζω, to name, to address, *f. ὄσω, p. ὀνέμακα. Th.* ὄνομα, a name.  
 ὀνομαστὶ, adv. by name. From ὀνομαστος, ὄν, famous, renowned.  
*Th.* ὄνομα, a name.  
 \*Ονος, ου, ὅ και ἡ, an ass.  
 ὀξέθυμος, ου, ὅ και ἡ, passionate, peevish. From ὀξός and θυμός, mind.  
 \*Οξός, εἰα, ὅ, sharp, pointed, swift. ὀξύχολος, ου, ὅ και ἡ, passionate. From ὀξός, sharp, and χολή, bile.  
 \*Οπή, ἡς, ἡ, an opening, a hole.  
 \*Οπη, adv. how? where? whither? From ὅς.  
 ὀπιθεν, behind, backwards, *Ion. and Dor. for ὀπισθεν.*  
 ὀπισθεν, adv. behind, in the rear. *Th.* ὀπισω, back.  
 \*Οπίσω, adv. backwards, behind.  
 ὀπλή, ἡς, ἡ, a hoof.  
 ὀπλίτης, ου, ὅ, an armed soldier. *Th.* ὀπλον.  
 \*Οπλον, ου, τὸ, a weapon, or τὰ ὀπλα, arms, instruments of any kind.  
 ὀποιός, οἷα, οἷον, what sort.  
 ὀποσός, ου, how great, how many. From ὀπίος, and this from ὀσος, the same.  
 ὀποσotiν, adv. how much soever.  
 ὀπότε, when.  
 ὀπότε, *Poet.* for ὀπότε.
- \*Ορδω, to boil, to roast, *f. ὄσω, p. ὀρηκα.*  
 \*Ορτομαι, to see, *f. ὀφτομαι, p. ὀρμαι. ὅπως, that how. Th.* πῶς, how.  
 \*Ορδω, to see, to perceive, to comprehend, *imperf. Alt. ὀραον, ὀρων, f. ὄω, p. ὀρακα, and Alt. ὀρακα.*  
 \*Οργανον, ου, τὸ, an instrument, a work, an organ.  
 \*Οργή, ἡς, ἡ, anger.  
 \*Οργια, ων, τὰ, the rites of Bacchus, orgies.  
 ὀργίζω, to provoke, to irritate, to enrage, *f. τω, p. ὀργικα pres. mid. ὀργίζομαι, to be enraged. Th.* ὀργή, anger.  
 \*Ορτύνω, or ὀρτύνομαι, to stretch, to extend to, *f. ὄω, p. ὀρτύνω pres. m. ὀρτύνομαι, to desire, with the gen.*  
 \*Ορθός, ὅ, ὄν, straight, right.  
 ὀρθώω, ὄ, *f. ὄσω, to erect, to raise; ὀρθοῦσθαι, to stand erectly.*  
 ὀρθός, adv. rightly, properly. *Th.* ὀρθός.  
 ὀρίω, to limit, to appoint, *f. ὀρίω, and Alt. ὀρίω. Th.* ὄρος, a boundary.  
 \*Ορκος, ου, ὅ, an oath.  
 ὀρμαι, ὄ, to rush forward, to hasten, to make an attack upon, *f. ὄσω, p. ὀρμαι. ὀρδομαι, to proceed. Th.* ὀρμή, an impulse.  
 ὀρνεν, ου, τὸ, a bird. | From  
 \*Ορνις, ιθος, ὅ and ἡ, a bird, a hen.  
 ὀροθυσία, ας, ἡ, boundaries.  
 \*Ορος, εος, τὸ, a mountain.  
 ὀρέττω, *f. ὄω, to dig.*  
 \*Ορφεύς, εως, ὅ, Orpheus.  
 \*Ορχομαι, to dance, *f. ὄχομαι.*  
 \*Ὄς, ἡ, ὅ, who, which.  
 ὀσέκας, and ὀσάκι, adv. as often as. *Th.* ὄσος.  
 ὀσιότης, ἡτος, ἡ, sanctity. From ὀσιος, pious.  
 Οσίρις, ιος, ὅ, Osiris, a god of the Egyptians.  
 \*Ὄσος, η, ον, and *Poet.* ὄσος, as large as.  
 ὅσπερ, ἡτερ, ὅπερ, who, which, what. *Th.* ὅς, the same.  
 \*Ὄστος, *Poet.* for ὄστος, whoever.  
 \*Ὄστρον, ον, *gen. ὄν. ὄν, τὸ, a bone.*  
 \*Ὄστις, ἡτις, ὅτι, *gen. ὄστις, ἡστις,*

ὅς, who, whoever. From *ὅς*, who, and *τίς*.  
 ὅσος, *ὅς*, *ἡ*, the flank, the loins.  
 ὅταν, or *ὅτ'* *ἄν*, conjunct. when; as long as. From *ὅτε* and *ἄν*.  
 ὅτε, when, since. But *πότε*, when?  
 ὅτι, and Post. *ὅτι*, conjunct. that, because. But *ὅ, τι*, whatever, from. n. g. from *ὅτις*.  
 ὅ, before a consonant, *ὅκ* before a smooth vowel, and *ὅχ* before an aspirate, adv. not, no.  
 ὅδαμῶς, by no means. Th. *ὅ*, not.  
 ὅδῃ, conjunct. and not, also not, not even. From *ὅ*, not, and *δῇ*, indeed.  
 ὅδῃς, *ὅδῃς*, *δ, f.* *ὅδεῖμα*, none, no one, n. *ὅδῃν*. From *ὅδῃ*, nor, and *ῃς*, one.  
 ὅδεῖρε, adv. never. From *ὅδῃ*, nor, and *τέρε*, ever.  
 ὅκτι, no longer. From *ὅκ* and *τι*.  
 ὅκειν, therefore, now; ὅκειν, therefore not, not even, both interrogatively and otherwise. From *ὅκ* and *εἰν*.  
 ὅλος, *ὅς*, whole, sound; downy, soft; also *ὅλος* for *ἄλος*, pernicious. From *ἄλυνμι*.  
 ὅν, conjunct. therefore, accordingly, then.  
 ὅνεκα, and *ὅνεκ'*, for *ὅ ἔνεκα*, because, on which account, since.  
 ὅψα, *ὅς*, *ἡ*, the tail.  
 ὅρασθαι, adv. from heaven. From *ὅρανός*.  
 ὅρανός, *ὅς*, *ἡ*, heaven, the sky, the air.  
 ὅς, ὡς, *τῷ*, the ear, pl. *τῷ ᾄτα*.  
 ὅτε, and *ὅτ'*, also *ὅθ'*, nor, neither. From *ὅ* and *τῷ*, and.  
 ὅτος, *ὅτι*, τοῦτο, this, that. See Gram.  
 ὅτω, and ὅτως before a vowel, so, thus. Th. *ὅτος*, this.  
 ὅχι, not? also Attic for *ὅκ*, adv. not. Th. *ὅ*.  
 ὀφειλέτης, *ὅς*, *ἡ*, a debtor, one under an obligation. From *ὀφείλδς*.  
 ὀφειλῆμα, *τὸς*, *τῷ*, a debt, an obligation.  
 ὀφείλω, to owe, to be obliged, f. *ὀφείλῃσω*, p. *ὠφείληκα*.  
 ὀφελον, *εἰ*, *ε*, 2. a. of *ὀφείλω*. It is

used as an adverb of wishing with *εἶθε*. I wish.  
*ὀφελος*, *εὖς*, *τῷ*, profit, advantage. From *ὀφείλω*, to profit.  
*ὀφθαλμός*, *ὅς*, *ἡ*, the eye. Th. *ὀπτομα*.  
 ὀφίς, *ἰὸς*, and *εὖς*, *ἡ*, a serpent, nom. pl. *ὀφίς*, *ὀφεις*, *ὀφεις*.  
*ὀφλημα*, *αὐτός*, *τῷ*, a debt. Th. *ὀφείλω*, to owe.  
 ὀφρα, and *ὀφρ'*, adv. that.  
 ὀφρῶς, *ὅς*, *ἡ*, the eyebrow.  
*ὀχῶς*, *εὖς*, *ἡ*, a bolt, a bar, pl. *ὀχῆες*. Ion. From *ὀχω*, to hold.  
*ὀχέω*, f. *ῥω*, to carry, to bear. Th. *ὀχος*, a chariot.  
*ὀχημα*, *αὐτός*, *τῷ*, a vehicle, a carriage. From *ὀχέω*, to carry.  
*ὀχθῶ*, *ᾧ*, f. *ῥω*, to be displeased, or offended. From *ὀχθῶς*, a hill.  
 ὄχλος, *ὅς*, *ἡ*, the people, the multitude; a crowd, a tumult.  
*ὄχυρός*, *ὅς*, strong, fortified.  
*ὄψις*, *εὖς*, *ἡ*, sight, vision, external appearance. From the 2. pers. sing. perf. pass. of *ὀπτομαι*, to see.  
 ὄψον, *ὅς*, *ἡ*, food, any thing eaten with bread.  
*ὄψοποιός*, *ὅς*, *ἡ*, a cook. From *ὄψον* and *ποιέω*.

## Π

*Πεγά*, *ἄς*, *ἡ*, Dor. for *πηγά*, a fountain.  
*παγίς*, *ἰδός*, *ἡ*, a net, a snare. Th. *πηγνύω*.  
*πάθος*, *εὖς*, *ὅς*, *ἡ*, passion, affection, feeling, suffering, misfortune. From *πάσχω*.  
*παιδαγωγός*, *ὅς*, *ἡ*, the governor of a boy, a pedagogue. From *παῖς*, a boy, and *ἄγω*, to lead.  
*παιδαριον*, *ὅς*, *ἡ*, a little boy; a diminutive from *παῖς*, *παῖδος*, *ἡ*, a boy.  
*παιδοσκη*, *ῆς*, *ἡ*, a female slave. From *παῖς*.  
*παιδεία*, *ᾧς*, *ἡ*, education, discipline, instruction, science. Th. *παῖς*.  
*παιδεύω*, to educate, to instruct, f. *εὖσω*, perf. *πεπαιδευκα*. Th. *παῖς*, a boy.  
*παιδίον*, *ὅς*, *ἡ*, a child, dimin. from *παῖς*, *παιδός*, *ἡ*.  
*παιδοτρίβης*, *ὅς*, *ἡ*, a teacher of gym-

nastic sports. *From παῖς, a boy, and τρέω, to exercise.*

Παίζω, to sport, to play, to do a thing in jest, to dance, *f. παίζω, and σω, p. παίχα.*

παιῶν, ονος, ὁ, the same with παιὼν, ὄνος, ὁ, Apollo, the god of medicine.

Παῖς, παιδός, ὁ and ἡ, a boy, a girl, a son, a slave.

παίσω, *Dor. for παίζω, which see.*

παῖω, *f. αἰσώ, p. αἰκα, to strike; to sting, to wound.*

Πάλαι, *adv. formerly, in ancient times.*

παλαιός, ὁ, ὄν, ancient. *Th. πάλαι, formerly.*

παλαισμοστήν, ης, ἡ, the same with πάλη, wrestling,

παλαιστρά, ας, ἡ, a palestra, a school of gymnastic and athletic exercises. *Th. πάλη, wrestling.*

Παλαιφάτος, ου, ὁ, Palephatus, a proper name.

παλαίω, to contend, to wrestle, *f. παλαίω, p. πεπάλαικα. From πάλη, wrestling.*

παλάμισι, *dat. pl. Ion. from*

Παλμή, ης, ἡ, the hand, the palm of the hand.

Πάλη, ης, ἡ, wrestling.

Πάλιν, *adv. again, a second time.*

Πάλλω, to vibrate, to brandish, to shake, to cast lots, *f. αλῶ, p. αλκα.*

πάμπαν, *adv. altogether.*

πάμπολυς, παμπόλλη, πάπολυ, *gen. παμπόλλου, very many. From*

πᾶς, all, and πολὺς, much, many.

Πάν, Πανός, ὁ, Pan, the god of shepherds.

παντοδαπός, οὔ, of every region, of all kinds. *From πᾶς, and δάπεδον, soil.*

παντοίος, ου, manifold, various. *Th. πᾶς, all.*

πάντως, *adv. altogether.*

πάνν, *adv. very, very much. Th. πᾶς.*

πανόστατον, *adv. for the last time, last of all.*

πανόστατος, η, ου, last of all.

Πάπυρος, ου, ὁ and ἡ, papyrus.

Παρά, *prep. with the genit. from; with the dat. among, with; with the accusative, at, beside, near.*

παράδωκε, to throw to, to object;

to compare. *From παρά and βάλλω, to throw.*

παρεγγέλλω, *f. ἔλω, to announce, to admonish; aor. 1. παρεγγείλα, from παρά and ἐγγέλλω.*

παράγινομαι, to arrive at, to be present at. *From παρά and γίνομαι, to be.*

Παραδείσος, ου, ὁ, Paradise, a place enclosed by walls.

παραδίδωμι, to deliver up, *f. παραδῶσω, p. παραδέδωκα. Th. δίδωμι, to give.*

παράδοξος, ου, ὁ καὶ ἡ, unexpected, uncommon. *Th. δοκῶ, to seem.*

παραίνω, ὦ, to exhort, to encourage.

*From παρά and αἰνέω, to commend. Th. αἶνος, praise.*

παρακαθίζω, to cause to sit by, *f. ἴσω, pres. f. παρακαθίσκα. From παρά and καθίζω, to cause to sit; which is from κατά and ἴω.*

παρακαλέω, ὦ, to warn, to exhort, to challenge, to call to aid, to request, *f. ἴσω, p. παρακλήσκα. Th. καλέω, to call.*

παρακείμει, to place at or near. *From παρά and κείμει.*

παρακαταθήκη, ης, ἡ, a deposit. *From παρά and κατατίθημι.*

παραλαμβάνω, to undertake, to take possession of, to receive, to assume. *From παρά and λαμβάνω.*

παραλείπω, to omit, to pass in silence, to neglect. *From παρά and λείπω, to leave.*

παραλογίζομαι, to mislead, to deceive in reasoning or reckoning, to overcharge, *f. λομαι. From παρά, perversely, and λογίζομαι. Th. λέγω, to say.*

παραμένω, to remain by any thing. *From παρά and μένω, to remain.*

παραμυθεῖσθαι, ὄμαι, to console, to encourage. *From παρά and μυθεῖσθαι. Th. μῦθος.*

παραπέμπω, *f. ψω, to accompany, to convey, to send away. Th. πέμπω.*

παράσιτος, ου, ὁ, a parasite. *Th. σίτος, provision.*

παρασκευάζω, to arrange, to prepare. *From παρά and σκευάζω, to prepare. Th. σκεῖος, εος, ῥα, a vessel.*

παρατάττω, or -δωσω, to draw up in

array. From *παρὰ* and *τάσσειν*, to arrange.  
*παραινέω*, to extend, detain, to prolong, to postpone. Th. *παῖς*, to extend.  
*παραινέω*, to place before, to place upon, to lay near. From *παρὰ* and *τίθημι*, to place.  
*παράσχει*, to advise, to persuade. From *παρὰ* and *σέμει*.  
*παράσχειν*, &, f. *ἔστω*, to deliver up, to command, to exhort, to announce, to tell. From *παράσχειν*, to pledge. Th. *ἔγγυς*, a pledge.  
*Παρά*, &, ἡ, the cheek.  
*παρίμι*, to be present. From *παρὰ* and *εἰμι*, to be.  
*παράλιν*, to drive beyond, to ride by. Th. *διάσω*, to drive.  
*παρέλθω*, to pass by, to appear publicly. Th. *ἔρχομαι*, to go.  
*παρεστῆς*, *ἄνθρωπος*, standing near, perf. part. act. contracted for *παροστῆς*, *ἄνθρωπος*, from *παρίστημι*, which see.  
*παρεσθῆς*, the same with *εἰσθῆς*.  
*παρέχω*, to afford, to present, to occasion, f. *παρίτω*, or *παράσχω*, p. *παρίσχω*. From *παρὰ* and *ἔχω*, to have.  
*παρήμενος*, sitting before, Paet. or Ion. for *παρεβήμενος*. 2. a. part. m. of *παραινέω*, to place before. Th. *τίθημι*, to place.  
*Παρθένος*, οὐ, ἡ, a virgin.  
*Πάρθος*, οὐ, ἡ, a Parthian.  
*Πάρις*, ἴδω, ἡ, Paris, the son of Priamus.  
*παρίστημι*, to place near, to present, f. *παροστήσω*, p. *παρίστηκα*. From *παρὰ* and *ίστημι*, to stand.  
*Παρμενίων*, ὄνομα, ἡ, Parmenio, a proper name.  
*πάρος*, οὐ, ἡ, a passage, a parade; *ἐν παρόσῳ*, by the way. From *παρὰ* and *ὁδός*, ὁδός, ἡ, a way.  
*παροικέω*, ὁ, to dwell near, to sojourn, f. *ἔστω*, p. *παροίκα*. From *παρὰ* and *οἶκος*. Th. *οἶκος*, a house.  
*παροιμία*, αἰ, ἡ, a proverb. From *παρὰ*, at, near, and *ἔμνη* or *εἰμός*, οὐ, ἡ and ἡ, a way.  
*παρορῶ*, to overlook, to neglect, to despise. From *παρὰ* and *ὀρῶ*.  
*Πάρος*, οὐ, ἡ, Paros, one of the Cyclades in the Aegean sea.

*Πᾶς*, *ἅπας*, *ἅνθρωπος*, gen. *πᾶντος*, *ἅπαντος*, *ἅνθρωπος*, all, every one, the whole.  
*πασσέω*, ὁ, sprinkled; also a nuptial chamber. From *πᾶσσω*, to sprinkle.  
*Πάσχω*, to suffer, to be in any state, f. m. *πείσομαι*, which is from *πείθω*. 2. a. *ἐπαθόν*. 2. a. inf. *παθεῖν* part. 2. a. *παθόν* perf. act. *πείσθηκα*, p. m. *πέπειθα*.  
*Πάσσω*, to strike, f. *ἔσω*, p. *πείσσω*.  
*Πατέω*, to tread upon, to trample, f. *ἔσω*, p. *πείσσω*.  
*Πατήρ*, ἴσος, ἰός, ἡ, a father.  
*πάτρας*, αἰ, ἡ, a native country.  
*πατρίς*, ἰός, ἡ, a native land. Th. *πατήρ*.  
*Πάτω*, to put a stop to, to finish; in the mid. v. to cease, to desist, f. *παύσω*, p. *πέπαυκα*.  
*Παφίη*, αἰ, ἡ, Venus.  
*Πάφος*, οὐ, ἡ, Paphos, name of a city.  
*παχύνω*, to make fat, firm, or thick, f. *οὐβῶ*, p. *πεπύχυνκα*.  
*πέδιον*, οὐ, τὸ, a shoe, a sandal.  
*πέδιον*, οὐ, τὸ, a field, a plain. From *πέδον*, ground.  
*Πέλας*, αἰ, ἡ, the sole of the foot.  
*πέλαρχος*, οὐ, ἡ, commander of the foot soldiers or infantry. From *πέλας* and *ἄρχων*, a commander.  
*πεζικόν*, ὁ, τὸ, infantry, land forces.  
*πεζικὸς*, ὁ, on foot, on land, *πεζικὰ δόναμις*, infantry, foot soldiers.  
*Th. πέλας*, the sole of the foot.  
*πειθῶ*, ὁ, ὁ, ἡ, persuasion, the goddess of persuasion.  
*Πείθω*, to persuade, f. *πεισώ*, perf. *πέπεικα* pres. m. *πειθήμαι*, to comply with, to obey, to trust.  
*Πείνα*, αἰ, ἡ, hunger, famine.  
*πεινάω*, f. *δω*, or *ἔστω*, p. *πεπείνακα*, to hunger, to starve.  
*Πείρα*, αἰ, ἡ, an attempt, a trial.  
*πειράσκει*, οὐ, ἡ, temptation. From *παράσχω*, to tempt.  
*πειρώ*, ὁ, and *πειράσμαι*, ὁμαι, to put to the proof, to attempt, f. *δω* or *ἔστω*, p. *πεπείρακα*. Th. *πείρα*, an attempt.  
*Πείρω*, to perforate, to pierce, f. *πείρω*, p. *κα*.  
*Πέλαγος*, αἰ, οὐ, τὸ, the sea.  
*Πέλας*, αἰ, ἡ, near.  
*πέλινα*, αἰ, ἡ, a dove, a pigeon.

Πόλεως, *ως, δ*, an axe, a pole-axe.  
 πῶλον, *Ion.* for ἵπλον.  
 Πήλιος, *ου, δ*, Pelias, a proper name.  
 Πέλοψ, *ουος, δ*, Pelops, a proper name.  
 πελταστής, *ος, δ*, a buckler-bearer.  
 Πέλτη, *ης, δ*, a light shield or buckler.  
 Πέλω, and πέλομαι, to be.  
 πέμμα, *ατος, τὸ*, something crooked, a cake. *From πέτω, to cook.*  
 Πέμπω, to send, to dismiss, *f. ψω, p. πέμψω.*  
 πένης, *ητος, δ*, poor. *From πίνωμαι, to labour, to be in want.*  
 πένθω, *ω, f. ήσω, αος. 1.* ἐπενόησα, to grieve. *From πίνθος.*  
 Πένθος, *ως, τὸ*, grief, lamentation.  
 Πενία, *ας, ή, and Ion. -η, ης*, poverty. *From πίνης, poor. Th. πίνωμαι, to labour.*  
 πένωμαι, to labour, to administer.  
 πενταπλασίως, five times as large. *From πέντε and πλάσσω.*  
 Πέντε, five.  
 πενήκοντα, fifty. *From πέντε, five.*  
 πέπιρος, *ου, δ και ή*, ripe. *Th. πέτω, to cook.*  
 Πέπλος, *ου, δ, and πέπλον, ου, τὸ*, a woman's garment.  
 πέπυκα, I have drunk, *perf. act. of πίνω, to drink.*  
 Πέρ, a particle joined to other words, and generally signifies to wit, although.  
 περαίνω, *f. ανῶ, p. αγκα*, to finish, to accomplish. *Th. πέρας, an end.*  
 πέραν, *adv.* on the farther side.  
 Περᾶω, to transport, to pass over, *f. άω and ήω.*  
 Περδικας, *ου, δ*, Perdicas, a proper name.  
 Πέρδιξ, *ακος, δ and ή*, a partridge.  
 Περὶ, *prep.* with the *gen.* about, concerning; with the *accus.* around, against, concerning. *In composition it often adds force to a word.*  
 περιβάλλω, to surround, to cover, to clothe. *From περί and βάλλω, to throw.*  
 περιβλέπω, to look around. *From περί and βλέπω.*  
 περιγίγνομαι, to remain, to prevail over, to obtain, to escape, to survive. *From γίγνομαι.*

περιλάττω, to drive round, to drive away. *Th. λατύνω, which see.*  
 περιέρχομαι, to go around. *Th. έρχομαι, to come.*  
 περιέχω, to take hold of, to embrace, to surround. *Th. έχω.*  
 περικαλύπτω, *f. ψω*, to inwrap, to veil. *From περί and καλύπτω.*  
 περικαταβήγγνυμι, *f. βήξω*, to rend, or burst all around. *From περί, κατα and βήγγνυμι.*  
 Πέριλλος, *δ, δ*, Perillus, a proper name.  
 περιμένω, to stop, to wait for, to expect. *Th. μένω.*  
 περιουκοδομέω, *ω, f. ήσω, perf. pass.*  
 περιουκοδομήμαι, to build round about. *From περί and οικοδομέω.*  
 περιουσία, *ας, ή*, property, abundance, superfluity. *From περιέμμι. Th. εμμι, to be.*  
 περιπλέκω, to hold round, to embrace. *From περί and πλέκω.*  
 περιπτόητος, *ου, δ και ή*, very desirable. *Th. ποθέω, to desire.*  
 περιπτέσσω, to embrace, *f. ζω. From περί, around, and πτέσσω, to fold.*  
 περίσμως, *Dor.* for περίσημος, *ου, δ και ή*, conspicuous, remarkable. *From περί and σήμα, a mark.*  
 περισσός, and *Att.* περιττός, *ή, έν*, excellent, superfluous, immoderate. *Th. περί.*  
 περισσός, *adv.* more, abundantly. *From περισσός.*  
 περιστέρᾱ, *ας, ή*, a dove.  
 περιττός, *ος, ές*. *See περισσός.*  
 Περσεφόνη, *ης, ή*, Proserpine, daughter of Jupiter and Ceres.  
 πεσών, *όντες*, having fallen, *part. 2. a. act.* from πέτω, to fall.  
 πετάω, πεταννύω, and πεταννύμι, *f. άω*, to lay open.  
 πέτομαι, -μαι, and πετόμαι, to fly.  
 πέτρα, *ας, ή*, a stone, a rock.  
 πεφιλᾶμένος, *Dor.* for πεφιλημένος, *η, ου, beloved, part. perf. pass. of φιλέω, which see.*  
 πηγή, *ης, ή*, a fountain.  
 Πηγνύω, and -νυμι, and πήσσω, or πήννω, to fix together, to freeze together, to fix, to force, *f. ζω in the mid. voice*, to freeze; also to stick.



- Πηδῶ, to spring, to leap, *f. ἔσω, p. πεπῶκα.*  
 Πηλείων, *ον, and υνος, ὅ, Pelides, the son of Peleus, Achilles.*  
 πηλίκος, *η, ον, how great? of what size? Th. ἡλίκος, how great, not an interrogative. The same is the case with πόσος, δος, ποῖος, ος, what, of what kind; πότε, ὅτε, when; ποῦ, ὅ, where; πόθεν, ὅθεν, whence; πῶς, ὡς, how, &c.*  
 Πήλιον, *ον, τὸ, Pelion, a mountain in Thessaly.*  
 πήρα, *ας, ἡ, a sack, a bag.*  
 πήχυς, *ους, ὅ, the elbow, the arm, an ell.*  
 πιῖν, *f. ἔσω, to press, to urge.*  
 Πιερία, *ας, and ἰον. Πιερίη, ης, ὅ, Pieria, a district in Thracia.*  
 πικρὸς, *ἂ, ὄν, bitter.*  
 πικρῶς, *adv. rigidly, severely. From πικρός.*  
 πινακίς, *ίδος, ὅ, a tablet for writing. From*  
*πίναξ, ακος, ὅ, a tablet.*  
 Πινδαρος, *ον, ὅ, Pindar, a Lyric poet.*  
 Πίνω, to drink, *imperf. ἔπινον, f. πόσω, p. πόπωκα, as if from πίνω.*  
 πικράσκω, to sell, *f. πρῶσω, p. πύπωκα. Th. πέρω, to sell.*  
 πίπτω, to fall, *f. πῶσω. 2. α. ἐπεσόν, and perf. τέπευκα, as if from πτώ.*  
 πιστεύω, to believe, to trust, *f. εἶσω, p. πεπίστευκα. Th. πείθω, to persuade.*  
 πίστις, *ως, ὅ, faith, trust, credit. Th. πείθω, to persuade.*  
 πιστός, *η, ον, faithful, worthy of trust.*  
 πιστῶς, to give and requires a pledge of fidelity, to confirm, to establish, *f. ὥσω, p. πεπίστευκα. From πιστός, faith. Th. πείθω, to persuade.*  
*πίω, obsolete for πίνω, to drink; also 2. α. subj. act. of πίνω, f. πόσω. 2. α. ἔπιον.*  
 Πίον, *ονος, ὅ και ἡ, fat.*  
 Πλάζω, to cause to wander, *f. πλάξω, p. χα.*  
 πλασίον, *ον, τὸ, a brick, a quadrangle. From πλάσσω, to form.*  
 πλανῶ, to cause to err, to deceive, *f. ἔσω, p. πεπλάνηκα. Th. πλάνη.*  
 πλάνος, *ον, ὅ και ἡ, an impostor, a deceiver. From πλάνη, error.*  
 πλάσσω, and -ττω, to form, to besmear, to feign, *f. πλάσω, p. πέπλασα.*  
 πλατότης, *ητος, ὅ, width. From πλατός.*  
 πλείστερος, *η, ον, most, superl. from πλεῖον, much, many; comp. πλείων and πλεον.*  
 πλείων, *ονος, ὅ και ἡ, newtr. πλείον and πλεον, more; compar. from πλεῖος, many.*  
 πλεκτὴν, *ης, ὅ, the arm of the sea-polypus, a wreath, curls. From πλέκω, to plait.*  
 Πλέκω, to plait, to fasten, to entwine, to weave, *f. ξω, p. πέκλωχα.*  
 πλεονακίς, *adv. oftentimes, many times.*  
 Πλέω, to sail, to be at sea, *f. πλεῖσω, p. πέπλευκα, which see.*  
 πλεῖον, for πλείων.  
 πλῆγῃ, *ης, ὅ, a blow, a stroke. From p. m. πέκλυγα, of πλέσσω, to strike.*  
 πλῆθος, *ους, τὸ, a multitude, an assembly, the populace. Th. πλεός, full.*  
 πλέθω, to fill, to be full, *perf. act. πέπληκα. Th. πλεός, full.*  
 Πλὴν, *adv. besides, but, except, with the gen.; but, but only, yet, nevertheless.*  
 πληρῶ, *ῶ, to fill, to fulfil, f. ὥσω, p. πεπλήρωκα. Th. πλεός, full.*  
 πλησίον, *adv. near. From*  
*πλησιός, ια, ἰον, near, a neighbour, a comrade. Th. πέλας, near.*  
 Πλήσσω, or -ττω, to wound, to strike, *f. ξω, p. πέκλυχα. 2. α. ἐπληγον, and ἐπληγον.*  
 πλοῖον, *ον, τὸ, a ship, a vessel. From πλέω, to sail.*  
 πλόος, *ος, ὅ, gen. σου, ὅ, navigation, a voyage. Th. πλέω, to sail.*  
 πλοῖσιος, *ον, rich. Th. πλοῦτος, wealth.*  
 Πλούταρχος, *ον, ὅ, Plutarch.*  
 Πλούτης, *ος, ἰον. ἡος, Pluto.*  
 πλουτέω, *ῶ, to become rich, to be rich, f. ἔσω, p. πεπλούτηκα. Th. πλοῦτος.*  
 Πλοῦτος, *ον, ὅ, wealth, treasure, abundance, Plutus.*  
 Πλοῦτων, *ονος, ὅ, Pluto.*  
 πνέω, *Poet. for πνίω, to blow, to breathe.*

πνεῦμα, ατος, τὸ, breath, wind. *From*  
 Πνέω, to blow, to breathe, *f.* πνέου,  
*p.* πνέουσα.

Πνίγω, to suffocate, to drown, *f.* ξω,  
*perf.* πνίγη.

πνέη, ης, ἡ, breath, air. *From* πνέω,  
 to breathe.

ποδάρης, ρα, ες, descending to the  
 feet, or long. *From* ποῦς and ἄρω.

ποδάκης, εως, ὅ και ἡ, swift. *From*  
 ποῦς, ποδός, and ὠκός, swift.

ποδωκία, ας, ἰον. ποδωκία, ης, ἡ, swift-  
 ness of foot.

ποθ' before an aspirate for ποτὲ, at  
 any time.

ποθεν, adv. whence? *From* ἵθεν,  
 whence, not interrogative. *Th.*  
 ὅς, who.

ποθεῖναι, *Dor.* for ποθέουσι, 3. *pl. pres.*  
*ind. of.*

ποθεῖω, to desire, to love, to long  
 for, to regret, *f.* ἔσω, and ἔσω. *Th.*  
 πόθος, ου, ὅ, desire.

Πόθος, ου, ὅ, desire, longing.

ποι, whither? *From* the *indef.* οἷ,  
 whither; also somewhere. *Th.*  
 ὅς, who.

Ποίω, to make, to prepare, *f.* ἔσω,  
*p.* ποιοῖσα.

ποίη, ης, ἰον. for πόα, ας, ἡ, grass, an  
 herb.

ποιητής, οῦ, ὅ, a poet. *From* ποίω,  
 to make.

Ποιμὴν, ἑνος, ὅ, a shepherd.

ποιός, οία, οῖον, of what kind, how  
 large, how beautiful!

πολεμέω, ὦ, to wage war, to fight, to  
 engage with, *f.* ἔσω, *p.* πολεμήσα.

*Th.* πόλεμος, war.

πολεμικός, οῦ, warlike, hostile, op-  
 posed. *From* πόλεμος, war.

πολέμιος, ου, warlike, hostile, oppo-  
 sed.

Πόλεμος, ου, and ἰον. οῖο, ὅ, war.

πολιορκέω, to besiege, to press with  
 a siege. *From* πόλις, a city, and  
 ἔρκος, an enclosure. *Th.* ἐργω,  
 to shut up.

Πολύς, οῦ, gray, hoary, white.

Πόλις, εως, ἡ, a city.

πολίτης, ου, ὅ, a citizen, a native.  
*Th.* πόλις, εως, ἡ, a city.

πολλά, *nom. pl. n. g. or adv.* for πολλὸ,  
 much. *Th.* πολύς.

πολλάκις, adv. often. *Th.* πολλός,  
 many.

Πόλυς, εως, ὅ, Poltya, a proper  
 name.

πολὸ, much, *n. g. or adv.* very, long.  
*So in the plur.* τὰ πολλὰ, much,  
 very. *From* πολλός.

Πολυδάκης, Pollux, a proper name.

πολύκλαυτος, ου, much lamented;  
 mournful, sorrowful. *From* πολλὸ  
 and κλαίω, to weep, *f.* κλάω.

πολύμματος, ου, ὅ και ἡ, many-eyed.  
*From* πολλός, many, and ὄμμα, the  
 eye. *Th.* ὀφθαλμοί, to see.

πολύπους, οδος, many-footed; also a  
 polypus, a fish so called from the  
 number of its feet. *From* πολλός,  
 many, and ποῦς, the foot.

Πολύς, πολλὰ, πολλὸ, much, many,  
 great; *comp.* πλείων, *superl.* πλε-  
 ῖστος.

πολυστήνος, ου, ὅ, ἡ, uttering many  
 groans, very miserable. *From*  
 πόλυ and στένω.

πόμα, ατος, τὸ, drink. *Th.* πίνω.

πομπέω, *f.* εἶσω, to hold a pompous  
 procession, to convey, to con-  
 duct. *From*

πομπή, ης, ἡ, a procession, a mission.  
*Th.* πῆμψ.

πονέω, ὦ, to labour, to be sick, *f.* ἔσω,  
 and ἔσω. *Th.* πίνωμαι.

πονηρός, ὁ, οῦ, bad, malicious, evil,  
 wretched.

πονηρός, badly, wretchedly, ill.

Πόντος, ου, ὅ, the sea, the Euxine  
 sea.

πορεία, ας, ἡ, a rout, a way. *From*  
 πόρος, a passage. *Th.* πείρω, to  
 pierce, *p. m.* πέπορα.

πορεύομαι, to go, to journey, to de-  
 part, *f.* πορεύεμαι, *perf. pass.*  
 πεπόρευμαι. *Th.* πείρω, to pass  
 through.

πορεύω, to cause to go, to convey, *f.*  
 εἶσω, *p.* πεπόρευκα, in the *mid. v.* to  
 go, to proceed. *From* πόρος, a  
 passage. *Th.* πείρω, to perforate,  
*p. m.* πέπορα.

πορθμὸς, εως, ἡ, a ferryman. *From*  
 πορθεῖναι, *f.* εἶσω, to pass over.

πορθμῖον, ου, τὸ, a channel, a ferry,  
 a strait; also a ferry-boat.

πορθμῖον, ου, τὸ, fare for crossing a  
 ferry, sometimes the boat. *From*  
 πορθμός, a strait. *Th.* πείρω, to  
 pierce.

πορθμός, οῦ, ὅ, a straight, a ferry, a

passage. From *πέρω*, to pierce: *Πέρης*, *tes*, *ē* and *ē*, a calf, a heifer, a steer.

*Πορφύρα*, *as*, *ē*, purple. *πορφύρεος*, *idos*, *ē*, a purple garment. From *πορφύρεος*, purple.

*Ποσειδών*, *divos*, *ē*, Neptune, the god of the sea.

*πόσις*, *tes*, *or* *cus*, *ē*, a husband. *Th. πίνω*.

*πόσος*, *η*, *ov*, how much? *πόσου*, for how much? *Th. ίδος*, how much, not interrog.

*ποῶς*, somewhat, of a certain extent, *ἐστ*

*Ποταμός*, *ος*, *ē*, a river.

*πότε*, once, formerly? But *πότε*, when?

*πότερον*, *adv.* whether. From

*Πότερες*, which of the two?

*ποτήριον*, *ov*, *rd*, a cup. From *πίνω*, to drink.

*ποτή*, *Dor.* for *πότης*.

*ποτός*, *ος*, *ē*, drinking, drink. *Th. πίνω*, to drink.

*ποῦ*, *adv.* where? *It is also an enclitic.* See p. 35. n. 2.

*Πούς*, *ποδός*, *ē*, the foot.

*πράγμα*, *ατος*, *rd*, business, a thing, an affair, a trouble. From the *perf. pass.* *πείραγμα*, of *πράσσω*, to do.

*πρᾶν*, *Dor.* for *πρᾶν*, lately, formerly.

*πράξις*, *cus*, *ē*, a deed, an acting, success. *Th. πράσσω*, to do.

*πρῶς*, and *πρὸς*, *ov*, mild, soft, gentle.

*πρῶσις*, *cus*, *ē*, the act of selling, a sale. From *πείρασκω*, to sell.

*Πράσσω*, and *-ττω*, to do, to act, *f. ξω*, *p. χα*.

*Πρᾶν*, *εία*, *v*, soft, mild, gentle.

*πρέπει*, it is becoming, with the *dat. imperf.* *ἵκται*, *part. pres.* *rd* *πρόπου*, becoming, *pres. inf.* *πρέπειν*. From

*Πρέπω*, to be conspicuous, to excel. *πρεσβύων*, *ov*, *rd*, that which is bestowed through respect for. From *πρέσβυς*.

*πρεσβύς*, to be an ambassador; also to be an elder, *f. εἶσω*, *p. πειπρέσθωκα*. From

*Πρέσβυς*, *εία*, *v*, *genit. vos*, and *Att. cus*, *etc.* old; also, an envoy.

*Πράμαι*, to buy.

*Πρὶν*, before. *It governs the infin. and ind.* *It is often placed before ē*, as *πρὶν ἢ κατοικεῖν*, before he dwelt.

*Πρὸ*, with the *genit.* before.

*πρόγω*, to lead on, to march out, to drive forward, to produce, *f. προδῶ*. *Th. ἄγω*.

*Πρόβατον*, *ov*, *rd*, a sheep, cattle; *p. πρόβατα*.

*προβλημα*, *τος*, *rd*, a cover, pretext. From *πρὸ* and *βάλλω*.

*προδίδωμι*, to give before, to betray, *f. δέσω*, *p. προδίδωκα*. *Th. δίδωμι*, to give.

*προείδω*, to foresee, *aur. 2. προείδων*. *προθυμιομαι*, *ομαι*, to be willing, ready, eager.

*πρόθυμος*, *ov*, *ē* *καὶ* *ē*, eager.

*προθύμως*, *adv.* readily, promptly. *Th. θυμός*, inclination.

*προίημι*, to throw before, to deliver, *aur. 2. πρόην*, *imperat. πράες*.

*προίκα*, *adv.* for nothing. *Th. προίξ*, a gift, a dowry; *accus. προίκα*.

*προκαλέομαι*, to challenge; also to exhort. *Th. καλέω*, to call.

*προκατακλίνω*, to cause, to recline, before another. *Th. κλίνω*.

*προκαταλαμβάνω*, to take beforehand, to anticipate. From *πρὸ*, *κατὰ* and *λαμβάνω*, to take.

*προκύπτω*, to bend forward, to stoop, to be prominent. *Th. κύπτω*.

*προλείπω*, to leave. *Th. λείπω*, to leave.

*πρόμαχος*, *ov*, *ē* *καὶ* *ē*, one who fights at the head of an army, a defender of the standard. *Th. μάχομαι*, to fight.

*πρόπας*, *άσα*, *av*, all, the whole.

*προπέμπω*, to escort, to send away. *Th. πέμπω*.

*προπηδάω*, *α*, *f. ἴσω*, *perf. προπηδήσῃ*, *κα*, to leap before. *Th. πηδάω*, to leap.

*προπίνω*, to drink before, to drink to a person; also to invite to drink. From *πρὸ* and *πίνω*, to drink.

*Πρὸς*, with the *genit.* from; with the *dat.* over to, with, on, added to; with the *accusat.* to, against, on, on account of, in comparison with, with relation to,

*προσαγορεύω*, to name, to salute, to

speak to, *f. εἶπω, perf. προσηύει-  
κα. Th. ἀγορά, the market.*  
 προσέγω, to lead to, to apply, *f. ἔγω-  
p. προσήχα. Th. ἄγω, to lead.*  
 προσαναπλάσσω, to fix or fasten to.  
*Th. πλάσσω.*  
 προσάπτω, to attribute, to join, to  
 attach to; *in the mid. προσάπτομαι,*  
 to touch lightly, to touch. *Th. ἄπτω,*  
 to fasten.  
 προσαρμόζω, *f. σω, to adapt. From*  
*πρὸς, and ἀρμόζω or ἀρμόττω.*  
 προσαρτάνω, to attach to, to make fast  
 to. *Th. ἀρτάνω, the same.*  
 προσβάλλω, to contribute to, to put  
 upon. *Th. βάλλω, to apply.*  
 προσδέομαι, to need. *From πρὸς and*  
*δέομαι.*  
 πρόσκειμι, to be present, to be there,  
 from εἰμι, to be; also to approach,  
 to come to, *from εἰμι, to go. Th. ἔω.*  
 προσεκεῖν, to address, to speak to,  
 2. *a. inf. acls. προσέειπεν. Th. ἔπω,*  
 to speak.  
 προσεκτυφλέω, to render blind be-  
 sides. *Th. τυφλός, blind.*  
 προσερωτάω, to ask further. *Th. ἑρω-  
τάω.*  
 πρόσκειται, is present, is added, be-  
 longs to, 3. *sing. pres. of πρόσκειμι.*  
*From εἰμι, to be. Th. ἔω.*  
 προσεύχομαι, *f. εἶχαι, p. εὔχαι, to*  
*pray to, imperf. m. Att. προσευ-*  
*χόμεν. From πρὸς and εἶχαι, to*  
*pray.*  
 προσέχω, to hold to; *τὴν νοῦν, to at-*  
*tend to, to mark; also to obey,*  
 to comply with, to continue. *Th.*  
*ἔχω, to have.*  
 προσήβος, that has nearly attained  
 the age of puberty.  
 προσήλυτος, *ου, ὅ, a stranger, a pro-*  
*selyte. From προσέρχεται.*  
 πρόσθεν, before, formerly. *Th. πρό.*  
 προσθήκη, *ης, ἡ, an addition, acces-*  
*sory. From προστίθημι, to add.*  
*Th. τίθημι, to place.*  
 προσήμι, to admit, to approve. *From*  
*ἵημι, or εἰμι. Th. ἔω, to send, or*  
*ἔω, to go.*  
 προσκομίζω, *f. ἵσω, p. ἵκα, to convey,*  
 or carry to a place. *From πρὸς*  
*and κομίζω.*  
 προσκαταβαίνω, to descend to. *Th.*  
*βαίνω, to go.*

προσκυνέω, to kiss, to pay homage  
 to, *with the dat. f. ἤσω, p. προσκυ-*  
*νησάμην. From πρὸς and κυνέω, the*  
*same with its theme, κύνω, to kiss.*  
 προσλαμβάνω, to receive in addition,  
 to assume, to receive. *Th. λαμ-*  
*βάνω, to take.*  
 προσοφθόμαι, to behold, to look up-  
 on. *Th. ὀφθόμαι, to see.*  
 προσπαίζω, *as προσπαίζω σοι, to joke,*  
 to sport with. *From παίζω, to*  
 play. *Th. παῖς, a boy.*  
 προσπίπτω, to happen, to meet, to  
 fall upon. *Th. πίπτω, to fall.*  
 προσποιέομαι, εὔμαι, to pretend, to  
 profess, to acquire, to gain over.  
*Th. ποίεω, to make.*  
 προστάσσω, *οτ-ττω, to command, to*  
 enjoin upon. *Th. τάσσω or τάρττω,*  
 to arrange.  
 προστάτης, *ου, ὅ, a patron, a govern-*  
 or. *From προέστημι, to preside*  
 over. *Th. ἵστημι, to place.*  
 προστίθημι, to add, to subjoin, *f. προσ-*  
*θήσω, perf. προστέθεικα. Th. τίθημι,*  
 to place.  
 προστρέχω, *f. θέλλω, p. δεδραμῆκα, aor.*  
 2. *ἵδραμεν, to run towards any*  
 one, to succour. *From πρὸς and*  
*τρέχω.*  
 προσφέρω, to bring to, to suit, *f. προ-*  
*σολίσω 1. a. προσήνεγκα. Th. φέρω.*  
 πρόσφυς, *ἡσα, clinging, 2. a. part. act.*  
*of πρόσφυμι, which is from*  
*προσφύω, to cause to grow upon, f.*  
*σω, perf. προσέφυκα, I have grown*  
 to; also I have been joined to, I  
 adhere to. *Th. φύω, to be born.*  
 προσφωνέω, *f. ἤσω, to address. From*  
*πρὸς and φώνη, the voice.*  
 πρόσσωπον, *ου, τὸ, the countenance.*  
*From ὤψ, the eye. Th. ὀφθόμαι,*  
 to see.  
 προτάσσω, *οτ-ττω, to place before, to*  
 station in front. *Th. τάσσω.*  
 προτείνω, to hand to, to stretch out,  
 to offer, *perf. προτέτακα. Th. τείνω,*  
 to extend.  
 πρότερον, *adv. at first, before, rather.*  
 From  
 πρότερος, *ου, the first. Th. πρὸ, be-*  
 fore.  
 Προτεσίλαος, *ου, ὅ, Protesilaus, a pro-*  
 per name.  
 προτιμάω, *ω, f. ἤσω, to prefer, to*

prize. From τιμή, honour. Th. τίω, to honour.

πρωτεύω, to urge, to exhort, f. ψω, p. προτρέψω, to turn.

προτρέχω, to run before, to outrun. Th. τρέχω, to run.

προφέρειν, to bring forth, to produce. Th. φέρω, to bring,

προφήτης, ου, δ, a prophet. From φω, to speak.

πρόην, adv. lately, formerly. From προ.

Πρωί, adv. early, in the morning.

Πρωτεύς, ιος, δ, Proteus, a sea god.

πρώτος, η, ου, the first. From πρό, before.

πρωτότοκος, ου, δ, η, first-born. From πρώτος and τέκνω, to produce, p. τ. τέτκα.

Πτελία, ας, η, an elm.

πτερόεις, εντος, winged. From

Πτερόν, ος, τό, a wing; also a feather.

πτερώ, ω, f. ὦσω, to furnish with wings, to make to be a bird. Th.

πτερόν, ος, τό, a wing.

πτέρυξ, υγιος, η, a wing. Th. πτερόν, the same.

πτερωτός, ος, δ και η, winged, feathered.

πτήνος, η, ου, winged, having the power of flying. From πτήμι.

πτήσσω, to be struck with terror, to be alarmed; and actively, to

strike with terror, f. ξω. Th. πτοίω, to terrify.

Πτοίδωρος, ου, δ, Ptoeodorus, a proper name.

Πτολεμαίος, ου, δ, Ptolemy, the name of several kings of Egypt.

πτωχεύω, to be poor, to beg, f. εἶσω, p. πεπτόχευκα. From πτωχός, poor.

πτώχος, η, ου, timid, poor. Th. πτώσω.

Πύθια, ων, τό, the Pythia, i. e. the Pythian games. From Πύθιος, which see.

Πύθιος, ου, δ, Pythian, an epithet of Apollo.

Πύκα, adv. thickly, closely, skillfully, prudently.

πυκάζω, to condense, to crowd, to cover, f. δσω. Th. πύκα, thickly.

πυκνός, η, ου, the same with πυκνός,

thick, crowded, numerous, frequent, wise, prudent. Th. πύκα, adv. thickly.

πυκτεύω, to box, to be a pugilist, f. εἶσω, p. πεπύκτευκα. From

πύκτης, ου, δ, a pugilist. Th. πύξ, adv. with the fist.

Πύλη, ης, η, a gate.

Πυνθάνομαι, or πύθομαι, to hear, to question, to learn, f. πύσομαι, perf.

pass. πέπυσμαι 2. α. π. ἐπυνθόμην.

πύξος, ου, η, the box-tree.

Πύρ, πυρός, τό, fire.

πυρπολέω, to set on fire, to waste. From πυρ and πολέω, to dwell.

πύρριχίζω, to dance the martial dance. From πύρριχην, ἀρχησις understood, the Pyrrhic or armed dance, so called from its inventor, Pyrrhus.

Πύγων, ωνος, δ, the beard.

Πωλέω, to sell, imperf. ἐπώλειον, ουν, f. ἦσω, p. πεπώληκα.

πώποτε, for ποτέ, adv. ever, at any time. From πω, to sell.

Πώρος, ου, δ, grief, Porus, a proper name.

Πώς, how? in what way? πώς, any how.

P.

ῥάββι, master, a Hebrew word.

ῥάβδος, ου, η, a staff, a rod, a wand.

ῥάδιος, α, ου, easy, compar. ῥάων, easier, superl. ῥώστος, easiest.

ῥάδιως, adv. easily. From ῥάδιος.

ῥαθυμέω, ω, f. ἦσω, to be careless, or indolent. From ῥαθός, careless; compound of ῥάδιος easy, and ὀμός, the mind.

ῤαμβάκας, ου, δ, Rhambacas, a proper name.

ῤέθρον, ου, τό, a stream. Th. ῤέω.

ῤέυμα, ατος, τό, a stream, a torrent, a wave. From ῤέω, to flow.

ῤέω, to flow, f. ῤευσω, p. ῤέβευκα.

ῤέω, to say, to speak. From ῤέω.

ῤέμα, ατος, τό, a word, a command, a song, a speech, a thing, a deed.

Th. ῤέω, to speak.

ῤητιν, ης, η, resin.

ῤητωρ, ορος, δ, an orator, a rhetorician. Th. ῤέω.

ῤίζα, ης, η, a root.

ῤιζοτόμος, ου, δ και η, he that cutteth

roots, collecteth roots, a root-cutter. From *ρίζα*, a root, and *τέμνω*, to cut.

\**Ῥιν*, and *ῥίς*, *ῥινός*, *ῥι*, the nose.

\**Ῥίγη*, *ῥις*, *ῥι*, a file.

\**Ῥίπτω*, *ῥι*, *ψω*, *ῥι*, *ῥίπτω*, to cast, to cast away, to plunge.

\**Ῥόδιος*, *α*, *ον*, Rhodian.

\**Ῥόδιος*, *η*, *ον*, rosy, made of roses.

\**Ῥόδον*, *ον*, *τὸ*, a rose.

\**Ῥόδος*, *οὐ*, *δ*, a stream. From *ῥέω*.

\**Ῥόμος*, *ον*, *δ*, harmony.

\**Ῥύομαι*, to save, to deliver, to drag up or down, to remove.

\**Ῥώμη*, *ῥις*, *ῥι*, strength, vigour.

## Σ.

*Σά*, thine. Dor. from *οὗς*, *σά*, *οὐν*. Th. *σύ*.

*σαίνω*, to wag the tail, fawn, spoken of dogs, *ῥ. σαινῶ*.

*Σαίρω*, to sweep, *ῥ. αῤῷ*, *perf. σάω-κα*.

*Σάκαι*, Saccæ, a people of Scythia.

*Σάκος*, *ον*, *δ*, a sack.

*Σανδάλον*, *ον*, *τὸ*, a sandal, a slipper.

*Σαπφώ*, *δος*, *οὐς*, Sappho, a celebrated poetess.

*Σαρδανάπαλος*, *ον*, *δ*, Sardanapalus, the last king of Assyria.

*Σάρξ*, *σαρκός*, *ῥι*, flesh.

*Σατραπείης*, *ον*, *δ*, a satrap, a governor of a province, a Persian word.

*σαντὴν*, for *εσάντην*, you yourself. From *σὺ* and *αὐτός*.

*Σβέννυμι*, and *σβεννύω*, to extinguish, suppress, *ῥ. σβένω*, *perf. ἔσβεκα*.

*σεναντὸς*, *ῥις*, *οὐ*, and contracted *σαντοῦ*, *ῥις*, *οὐ*, compounded of *σένω* for *σοῦ* and *αὐτός*.

*σεβάσμα*, *τος*, *τὸ*, that which is venerated, or worshipped. From *σεβάζομαι*.

*σεῖο*, and *σέο*, Ion. for *σοῦ*, *gen. from σὺ*, thou.

*Σειρά*, *ας*, *ῥι*, a chain, a rope.

*Σείω*, to shake, to move, *ῥ. σείω*, *p. σείσικα*, *perf. pass. σείσισμαι*.

*Σελήιον*, *ον*, *τὸ*, parsley.

*Σεμέλη*, *ῥις*, *ῥι*, Semele, the daughter of Cadmus and the mother of Bacchus.

*σῶ*, Dor. for *σοῦ*, *gen. from σὺ*, thou.

*Σηκός*, *οὐ*, *δ*, a stall, a sheepfold, a chancel, a temple.

*σημαίνειν*, to signify, to make a sign,

*ῥ. ανῶ*, *perf. σεσημαγκα*.

*σημαίνω*, *ον*, *τὸ*, a seal. From *σημαίνω*, to sign.

*σημειον*, *ον*, *τὸ*, a sign, a proof. From *σημαίνω*, to sign.

*σημέρον*, *adv.* to day.

*Σθένω*, to be able, to be strong.

*Σιαγὼν*, *όνος*, *ῥι*, the jaw-bone, the jaw.

*Σιγᾶω*, *α*, to keep silence, *ῥ. ἤσω*, *p. σεσίγηκα*.

*σιγή*, *ῥις*, *ῥι*, Dor. *σιγὰ*, silence.

*Σιδῆρος*, *ον*, *δ*, iron, a sword.

*Σιδὼν*, *ωνος*, *ῥι*, Sidon, a city in Phœnicia.

*Σικελία*, *ας*, *ῥι*, Sicily.

*Σικελικός*, *δ*, *ον*, Sicilian.

*Σιμὸς*, *οὐ*, *δ*, flat-nosed.

*Σίνω*, and *σίνωμαι*, to injure, to destroy.

*Σιτάλκος*, *ον*, *δ*, Sitalcus, a proper name.

*Σίτος*, *ον*, *δ*, corn, grain, bread.

*Σιωπᾶω*, to keep silence, to refrain from telling, *ῥ. ἤσω*, *p. σεσιώπηκα*.

*σιωπῆ*, *ῥις*, *ῥι*, silence. From *σιωπᾶω*.

*Σκαλος*, *η*, *ον*, left, on the left side.

*σκαφίδιον*, *ον*, *τὸ*, a boat. From *σκάφη*, a boat, which is from *σκάπτω*, to excavate.

*Σκεδᾶω*, *-δῶ*, and *σκεδάννυμι*, to dissipate, to scatter, to disperse, *ῥ. δῶω*, *p. ἐσκεδάκα*.

*Σκέλος*, *εος*, *τὸ*, the foot, the leg.

*Σκέπτομαι*, to survey, to look round, to see, to watch, to deliberate, to consider, *ῥ. ψομαι*, *perf. ἐσκεπμαι*.

*σκεπτόν*, *verb. adj.* we must consider attentively.

*Σκεῦος*, *εος*, *τὸ*, furniture, vessels, implements.

*σκευοφόρος*, *ον*, *δ* καὶ *ῥι*, a bearer, a porter. Th. *σκεῦος*.

*Σκηνή*, *ῥις*, *ῥι*, a tent, a stage, a scene.

*σκηνώω*, *ῥ. ῥῶω*, to pitch a tent, to dwell in a tent. From *σκήνη*.

*Σκῆπτω*, to lean upon, to stumble, to fall, to rush.

*Σκιά*, *ας*, *ῥι*, a shadow, a shade.

*Σκίλουρος*, *ον*, *δ*, Scilurus, a proper name.

*σκιρᾶω*, to leap, to spring, *ῥ. ἤσω*, *perf. ἐσκιρτηκα*. Th. *σκαλῶ*, to leap.

σκοπέω, α, to see, to aim at, to have regard to, *f. ἴσω, p. ἵκεται*.  
 σκίεσθαι, to survey.

σκόπος, ου, δ, a spy.

Σκότος, ου, δ, σφ, *ος*, τὸ, darkness.

Σκύθης, ου, δ, a Scythian.

συνθρόνος, ου, δ, sad. *From* συνθρος and ὦψ.

Σοβίω, to drive away, to expel, to go, *f. ἴσω, p. σσεσθηκα*.

Σόος, ου, safe, entire, unhurt.

σός, σή, σὺν, thine. *From* σὸ, thou.

σοφία, ας, and *Ion.* ης, δ, wisdom. *Th.* σοφός, wise.

σόφισμα, ατος, τὸ, a trick, an artifice. *From*

Σοφός, ἡ, δν, wise.

σπεύδω, *f. σω, p. ἵσπευκα*, to hasten.

σπηλαιον, ου, τὸ, a cave, a den. *Th.* σπέος, *ος*, τὸ, the same.

Σπλάγγνον, ου, τὸ, the entrails, the heart, affection, tenderness, pity.

σπουδάζω, to exert one's self, to hasten, to act with earnestness, *f. ἴσω, perf. ἵσπεύδασα*. *From* σπουδή, diligence. *Th.* σπεύδω, to hasten.

σπουδή, ἡς, δ, and *Dor.* σπουδᾶ, haste, diligence, zeal, activity, valour.

*Th.* σπεύδω, to haste.

στάδιος, ἰα, ἰον, firm, stable. *From* ἵσταμαι, to stand. *But* στάδιος, ου, δ, a subst. and τὸ στάδιον, a race-ground, a course.

στάθμος, ου, δ, a halting-place, a weight.

στάκτη, ης, δ, myrrh in a liquid state. *Th.* στάζω, to drop.

στασιάζω, *f. ἴσω*, to excite tumult, to fall out, to quarrel. *Th.* ἵστημι, to place.

Στέγω, to cover.

στεναγμός, οῦ, δ, a groan, a sigh. *From* στενάζω, to groan. *Th.* στενός, narrow.

στενός, οῦ, narrow, crowded.

στῆνω, *f. ἐνῶ*, to groan, to lament, to resound. *Th.* στενός, narrow.

Στερῆω, to deprive, to bereave, *f. ἴσω and ἴσω, perf. ἵστερῶ and ἵκα*.

Στήνιον, ου, *Ion.* οιο, τὸ, the breast.

στεφανίσκος, ου, δ, a small crown, a garland. *From*

στέφανος, ου, δ, a crown. *Th.* στέφω.

στέφος, *ος*, τὸ, a crown, a garland. *From*

Στέφω, to crown, to adorn, *f. ψω, p. φα perf. pass. ἵστεμα*.

στήλη, ης, δ, a pillar, a sepulchral cippus.

Στηρίζω, to make firm, to fix, to establish, to confirm, *f. ἴω, perf. ἵστήριχα*.

στῆδς, ἄδος, δ, a bed of leaves or grass.

στολίζω, *f. ἴσω*, to dress, to tarry. *From* στολή, a garment. *Th.* σέλλω, to dress.

Στόμα, ατος, στή, the mouth, an opening.

στόμιον, ου, τὸ, a mouth, an entrance. *From* στόμα.

Στορέω, *f. ἴσω, or ἴσω*, to spread, to prepare a bed, to recline.

στράτευμα, ατος, τὸ, an army. *From* στρατεύω. *Th.* στρατός, an army.

στρατεύω, in the mid. v. to make a campaign, to carry on war, *f. ἴσω, p. ἵστέτευκα*. *Th.* στρατός, an army.

στρατηγός, οῦ, δ, a commander. *From* στρατός and ἄγω, to lead.

στρατιά, ἄς, δ, the same with its theme, στρατός, an army.

στρατιώτης, ου, δ, a soldier. *Th.* στρατός, an army.

στρατόπεδον, ου, τὸ, an encamped army, a camp. *From* στρατός, an army, and πέδον, the ground.

Στρέφω, to turn round, to bend, to twist, *f. στρέψω, p. ἵστρεψα*.

στρούβιον, ου, τὸ, diminut. a sparrow, a small bird. *From* στρούβας, a sparrow.

στυγερός, ἂ, δν, hateful, cheerless, dismal. *Th.* στυγία.

στυγνός, ἡ, δν, hateful, sad, grim. *Th.* στυγία.

Σὺ, and *Dor.* τὸ, thou, *gen.* σοῦ, *δς*. Hence σός, thine.

συγγίνομαι, to associate with, to converse with, to meet, to come together. *Th.* γίνομαι.

συγγινώσκω, to pardon, to acknowledge, to discover, 2. aor. act. συντίγνω, as if from σίγγνωμι, imperat. σίγγνωθι, excuse. *From* σὺν and γινώσκα.

συγγνώμον, ὄνος, δ, δ, prone to pardon, indulgent. *From* σὺν and γνώμη.

συγκαλίω, ὦ, or ἐομαι, οἶμαι, to call together. *Th.* καλίω, to call.

συγκαλύπτω, to cover, to conceal. *Th.* καλύπτω, to cover.

συγκατασπῶ, to draw down with. *Th.* σπῶ, *f.* ἄσω.

συγκεραννύμι, *f.* ἄσω, to mix together, in the mid. voice, to coalesce. *From* σὺν, and κεραννύμι.

συγκόπτω, *f.* ψω, *p.* φα, to cut to pieces. *From* σὺν and κόπτω.

συγκλάω, to break, *f.* ἄσω. *From* κλάω, the same.

συγχαίρω, to rejoice with, to congratulate; with the dat.; 2. a. imperat. pass. συγχαρήθι. *Th.* χαίρω, to rejoice.

συγχωρεῖω, to pardon, to grant, to concede, to indulge, *f.* ἴσω. *From* σὺν and χωρεῖω, to approach.

συζευγνύμι, ζεύω, to be yoked with another. *From* σὺν and ζευγνύμι.

συλλαμβάνω, to seize, to catch, to aid, *f.* συλλάψομαι, *p.* ἄλλ. συνέλψα. *From* σὺν and λαμβάνω, to take.

συμβαίνει, to come together; συμβαίνει, it happens. *Th.* βαίνω, to go.

συμβάλλω, ου, τὸ, a sign; also a prodigy. *From* συμβάλλω.

συμβουλεύω, to counsel, to advise. *From* σὺν and βουλεύω, to desire.

*Th.* βουλή, counsel.

συμμαχέω, ὦ, to fight in company with, to be an ally in war, to be an associate in battle. *From* σὺν and μάχομαι, to fight.

σύνμαχος, ου, ὁ καὶ ἡ, an ally, a fellow combatant. *From* συμμαχέομαι, to fight in company with. *Th.* μάχομαι, to fight.

συμπλῖω, to sail with, *f.* πλέσω, *p.* συμπλέωκα. *Th.* πλέω, to sail.

συνπόσιον, ου, τὸ, a feast; a saloon, a dining-hall. *From* σὺν and πίνω, *f.* πόσω, *p.* πίπωκα.

συμφέρειω, εἰς, εἰ, to contribute, to profit. *From* σὺν and φέρω, *f.* οἶσω.

συμφιλοσοφέω, ὦ, to philosophize with, to moralize with. *From* σὺν and φιλοσοφείω, which is from φίλος and σοφός, wise.

συμφορὰ, ἂς, ἡ, an event, an accident,

a misfortune; a contribution. *From* σὺν and φέρω.

σύνφορος, ου, ὁ καὶ ἡ, useful, expedient beneficial; also a companion. *From* σὺν and φέρω.

σύνφωνος, ου, ὁ καὶ ἡ, harmonious, congruous, similar. *From* σὺν and φώνη, a voice.

Σύν, prep. with the dat. with.

συνάγω, to draw together, to collect. *From* σὺν and ἀγω, to lead.

συναναγινώσκω, to read with. *See* ἀναγινώσκω.

συναιτός, ου, ὁ, the author. *From* σὺν and αἰτός.

συναναβόδω, *f.* ἴσω, to vociferate together, *from* σὺν, ἀνά, and βόδω.

συναντάνω, ὦ, to meet, to go to meet, with the dat. *f.* ἴσω, *p.* συνήτηκα. *From* σὺν and ἀντάνω, to meet. *Th.* ἀντί, against.

συνάπτω, to connect, to fasten together, *f.* ψω, *p.* συνήφα. *Th.* ἄπτω.

συναπράζω, to carry off, to plunder, *f.* ἄσω, *p.* συνήρτακα. *Th.* ἀπράζω, to seize.

συναρτάνω, ὦ, to hang up with, to fit to, to fasten to. *Th.* ἀρτάνω, to suspend.

συνδαιπνέω, *f.* ἴσω, to eat together. *From* σὺν and δαιπνέω. *Th.* δαιπνέω.

συνδέω, to bind with, to chain to, *f.* ἴσω, *p.* συνδέομαι perf. pass. συνδέομαι, perf. part. pass. συνδεδεμένος. *From* σὺν and δέω, to bind.

συνδιαπράττω, to execute with. *Th.* πράττω, to do.

συνδιαφθείρω, to destroy together with. *Th.* φθείρω, to corrupt.

συνδοκέι, impers. it seems proper, it is approved. *From* συνδοκέω, to consent. *Th.* δοκέω, to seem.

συνείδω, to be conscious of, to perceive. *Th.* εἶδω, to see.

σύνειμι, to be with, to be in company with. *From* σὺν and εἰμι, to be.

συνείρω, to connect, to string together, to constantly repeat. *Th.* εἶρω, to live.

συνελαύνω, *f.* ἄσω, *p.* ἤλακα, to drive together. *From* σὺν and ἐλαύνω.

συνεπαινέω, ὦ, to unite in praising or



approving, to consent, *f. ἴσω, p. συνέτηκα.* From σύν, ἐν, and αἰνέω, to praise.

συνεργάζομαι, to assist.

συνεργός, συ, δ, ἡ, an assistant, a colleague. From σύν and ἔργον, work.

συνέρχομαι, to come together, to be present. *Th. ἔρχομαι, to come.*

συνεσθίω, to eat together. From σύν and ἐσθίω, to eat.

σύνεσις, σως, ἡ, understanding, intelligence. From σύνεμι, to understand.

συνεφεύχομαι, *imperf. συνεφευπέμην, to follow with.* From σύν, ἐν, and ἔπομαι, to follow.

συνήθης, εὖς, δ καὶ ἡ, accustomed, familiar with, an acquaintance. From σύν and ἥθος, a custom.

σύνεμι, to mark, to perceive, to understand, *f. συνήσω, perf. συνέικα.* From σύν and ἵμι, or ἔω, to send.

συνίστημι, to establish, to bring before, to stand, *f. συστήσω, p. συστήσασκα or συστήσκα, perf. part. act. συνεστακώς, and by Crasis, συνεστῶς, συνεστῶσα.* *Th. ἵστημι, to place.*

συνομολογέομαι, ὤμαι, and

συνομολογέω, ὦ, to agree, to consent, to approve. From σύν and λόγος.

*Th. λέγω, to say.*

συνόπτομαι, to see together, to perceive, to observe. From σύν, and ὅπτομαι, to see. *Note. The first aorist of deponent verbs is sometimes used in a passive sense.*

συνουσία, ας, ἡ, a meeting, a festival, familiar intercourse. *Th. εἶμι, to be.*

συνόφρως, υὸς, δ καὶ ἡ, having the eyebrows joined. *Th. ὄφρως, ὄος, ἡ, the eyebrows.*

συντάσσω, στήτω, to place together, to arrange, *f. ἔξω, p. συντήσκα.* *Th. τάσσω.*

συντέλλω, *f. ἴσω, to make, to accomplish.* From σύν and τέλλω. *Th. τέλος, the end.*

συντίθημι, to compose, to contrive, to make; *p. m. συντίθεμαι, to agree with, to make an agreement with.* *Th. τίθημι, to place.*

συντρέφω, to bring up with, to feed

with, *f. θρέψω, p. pass. τρέφωμαι.* *Th. τρέφω, to feed.*

συντρέχω, to run together, to collect, to assemble, to agree in sentiment, *f. m. συντρέχομαι.* *2. a. συντρέχων.* *p. m. συντρέχομαι.* *Th. τρέχω, to run.*

συντρίβω, to bruise, to break, to shatter, *f. ψω, p. συντρίψα.* *Th. τρίβω, to rub.*

στέριξ, γγος, ἡ, a pipe of reeds. *Th. σπρίσσω, to hiss.*

Συρίος, α, ον, a Syrian.

συσκευάζω, *f. δώω, to furnish with provisions, to prepare baggage, &c.* From σύν and σκευάζω. *Th. σκεῦος, a vessel.*

συσκιδέω, to overshadow, to cover, to conceal, *f. δώω.* *Th. σκιά, ἄς, ἡ.*

συστρατιώτης, ου, δ, a fellow-soldier. From σύν and στρατιώτης, ου, δ, a soldier. *Th. στρατός, an army.*

συστρέφω, *f. ψω, to twist, or roll together.* From σύν and τρέφω.

σφάζω, *f. ξω, to slaughter, to slay.* Σφάλλω, to supplant, to stagger, to prostrate, to deceive, to overreach, *f. αἰδω.*

σφόδρα, adv. much, strongly. From σφοδρῆς, vehement.

σφραγίζω, to put a seal upon, to seal, *f. ἴσω, p. σφραγίσκα.*

Σφραγίς, ἰδος, ἡ, a seal, an impression.

Σχεδόν, adv. nearly, almost.

σχέθω, to have, for ἔχω.

σχῆμα, τος, τὸ, figure, deportment. From perf. pass. ἵσχημαι. See ἔχω.

σχίστη, ης, ἡ, a fissure; σχίζω, cleft wood. From σχίζω.

σχίζω, *f. ἴσω, p. ἵσχις, to divide, to split.*

σχολεύω, to be at leisure, *f. δώω, p. ἵσχολακα.* *Th. σχολή.*

σχολεστικός, ὃ, ὄν, an idler, a lounge, a silly fellow, one ignorant of the world, a novice. From σχολάζω, to be at leisure, which is from

Σχολή, ης, ἡ, leisure.

σῶος, the same as σῶς, which is the same as its theme σῶος, ου, safe.

σῶζω, to save, to rescue, *f. σω, p. σέσωκα.* *Th. σῶος, safe.*

Σῶμα, ατος, τὸ, a body, a corpse.

σωματοφύλαξ, ατος, ὁ, a body-guard.

From σῶμα, the body, and φυλάσσω, to guard.

σῶος, or σᾶς, sound, safe, unhurt.

From σᾶος, the same with σῶος, and contracted σᾶς.

σπερέω, to heap up, f. σπῶ, p. σπειρέυκα. Th. σπερῆ a heap.

σωτήριος, ου, ὁ καὶ ἡ, salutary. Th. σῶος, safe.

σωφρονέω, ᾶ, to be prudent, to be rational, to grow prudent, f. ἥσω, p. σεσωφρόνηκα. From

σώφρων, ονος, ὁ καὶ ἡ, sensible, rational, temperate, moderate. From σῶος, contracted σᾶς, sound, and φρήν, mind.

## T.

Ταινία, ας, ἡ, a fillet, a bandage, a garland. Th. τείνω.

τάπη, for τήκη, 2. sing. pres. pass. of τάκω, Dor. for τήκω, to waste one's self, to pine away.

Τάλαντρον, ου, τὸ, a talent.

τάλας, ανος, ὁ, miserable, unhappy, f. g. τάλαινα, neut. τάλαν. Th. τάλᾶς, to endure.

ταμίειον, ου, τὸ, a store-room, an inner chamber; contr. for ταμειον. Th. ταμίδς.

τανηγυής, εος, ὁ καὶ ἡ, causing long sleep. From ταναός, long, and λέγω, to cause to lie down.

Τανταλίδης, ου, Ion. ω, ὁ, the son of Tantalus.

Τάνταλος, ου, ὁ, Tantalus, a proper name.

τάνη, adv. now, at present.

τανύω, the same with τείνω, to stretch, to bend a bow.

ταξίταρχος, ου, ὁ, a captain of a band, a centurion. Th. τάσσω, to arrange.

Ταξιλλης, ου, ὁ, Taxiles, a proper name.

τάξις, εως, ἡ, order; a band, a division of an army. Th. τάσσω or -τω, to arrange.

Ταράσσω, or -τω, to disturb, to alarm, to throw into confusion, f. ξω, p. τετάραχα.

ταραχή, ἥς, ἡ, disturbance, uproar, confusion. From ταράσσω.

τάς, Dor. for τῆς.

τάσσω, f. τάζω, p. τετάχα, to place, or put in order, to place troops in military array, p. τετάγμαι, -τὰ ταταγμένα, statutes.

Ταῦρος, ου, ὁ, a bull.

τάχα, adv. perhaps; shortly, soon, speedily. Th. ταχός, swift.

τάχιστα, soonest, very soon. Th. ταχός.

ταχυρόδρομος, ου, ὁ καὶ ἡ, a swift racer. From ταχός, swift, and ῥέχω, to run.

ταχύνω, f. ἔνω, to accelerate, to hasten. Th. ταχός.

Ταχός, αῖα, ὁ, swift, vehement.

Ταός, ὁ, a peacock, ταῶν, ἄνους, ὁ, is sometimes used.

Τέ, conjunct. and.

τέας, Dor. for εἰς, from οὗς, σὴ, οὐν, thine.

τέγος, εος, τὸ, a roof, a cottage, a house. Th. στέγω.

τέθνακα, Dor. for τίθνηκα, perf. act. of θνήσκω, to die.

Τεθνάναι, Dor. τεθνήμεν, and τεθνήσκειν, pres. inf. from τίθνημι, for θνήσκω.

τεθνήκω, f. τεθνήξω, 1. f. m. τεθνήξομαι a new verb, formed from the perf. τίθνηκα, of θνήσκω, to die.

Τείνω, to draw out, to draw, f. τενῶ, p. τέτρακα.

Τείρω, to consume, to destroy, f. τερώ.

Τείχος, εος, τὸ, a wall.

τίκνον, ου, τὸ, a child. From τίκτω, to bring forth.

τίκος, εος, τὸ, progeny. From τίκτω.

τελίδω, εις, εἰ, to be, to become, Poet. Th. τέλλω, to be, to become.

τελείος, α, ον, perfect, adult.

τελέω, Poet. for τελῶ, to complete, to perform. Th. τέλος, εος, τὸ, an end.

τελευταῖος, αἰα, αἰον, the last. From τελευτῶ, the same with τέλος, an end.

τελευτάω, to end, to bring to an end, f. ἥσω, τετελεύτηκα. From τελευτῶ, ἥς, ἡ, an end. Th. τέλος, an end.

τελήεις, πέσσα, γεν, finished, completed. From τέλος.

τέλλω, f. ελω, to make, to produce, to order.

τέλος, *eos*, τὸ, an end; τέλος δέ, at length.

Τίττω, to cut, to cut off, to desolate, *f. τιμή, p. τίττωκα* 2. *a. έταμον, p. m. τέτομα.*

τεράστιος, *ov*, δ καὶ ἡ, wonderful, marvellous. From *τέρας*, a prodigy.

Τερεβινθος, *ov*, δ, the turpentine tree. *τέρην, ενος, δ, f. g. τέπεινα*, tender, soft.

τερπνός, *ov*, delightful, agreeable, pleasant, charming. From *τέρπν.*

τέρπν, *f. ψω*, to delight.

τετλαίην, *ης, η, pres. opt. act. from τέτλημι*, to endure. *Th. τλῶν*, to endure.

τετραπλός, *c. πλοῦς; πλήη, c. πλή;* *πλόων, c. πλοῶν*, fourfold.

τετράπους, *δ, ἡ, καὶ τὸ τετράπουν*, four-footed; a quadruped; in *gen. τετράποδος*.

Τίττις, *lyes*, δ, a grasshopper.

Τέττω, to make, to construct, to prepare, to obtain, *f. ξω, p. τίττωχα*.

Τίττη, *ης, ἡ*, an art, cunning, artifice, wiles.

τεχνίτης, *ov*, δ, an artist, an artificer. *Th. τίττην*, an art.

τέως, so long.

Τέω, to soften, to waste away, to pine, *f. ξω, p. τίττωχα*.

τηλικούτος, *τηλικαῦτην, τηλικούτο*, so large, so young, so old, &c. From *τηλικός*, so great, which is from *ήλικος*, how great, and *ούτος, αὕτη, τούτο*, this.

τήνος, or *τηνος, η, ο*, this, that, *Dor.* for *ἐκείνος*.

Τήρης, *ov*, δ, Teres, a proper name.

Τιγράνης, *ov*, δ, Tigrānes, a proper name.

Τίθημι, to place, to put, to make, to arrange, from *τίω* imperf. *τίθην*, *ης, η, and τίθειν, ουν*, as if from *τιέω, f. θήσω, p. τίθεικα*.

Τιθωνός, *ov*, *Ion. εις, δ*, Tithonus, the son of Laomedon, beloved by Aurora.

Τίκω, to bear, to bring forth, to beget, *f. m. τίξομαι* 2. *a. έτεκον* 1. *a. ind. pass. τέτχθην, ης, η* 1. *a. part. pass. τεχθός, inf. τεχθῆναι* 1. *f. pass. ind. τεχθῆσομαι, perf. m. τί-*

*τοκα, perf. part. m. τετεκός, έτος, δ, and f. g. τετεκυία, υίος, ἡ*, as if from *τίκω*.

τιμάω, *ω*, to honour, to esteem, *f. ἡου, p. τιτήμηκα*. *Th. τίω*, to honour.

τιμή, *ης, ἡ*, honour, dignity; price, value. From *τίω*, punishment, *f. τίω, p. τίεικα*, to honour.

τίμιος, valuable, precious; honourable. *Th. τίω*, to honour.

τιμωρέω, *ω*, to help; to avenge one, to defend, *f. ἡω, p. τιτιμώρηκα* in the mid. v. to avenge one's self. From *τίω*, to honour, to pay.

Τινάσσω, to shake, to swing, to brandish, *f. ξω, p. χα*.

Τίς, τίνος, *δ, ἡ, and n. g. τί, who?* what? *τίς, τί*, a certain one.

Τιτάν, *ανος, δ*, Titan, the sun.

Τιτρώ, τίτρημι, and *τιτραίνω, f. τρήσω* (from *τρώω*), to pierce, to perforate, to bore; *perf. pass. τίτρημαι*.

Τιτρώσκω, *f. τρώσω*, to wound, to bruise.

τλήμων, *ονος, δ καὶ ἡ*, patient, unfortunate; bold, daring. From *τλῶν*, by Syncope for *ταλῶν*, to endure.

Τοι, indeed, an enclitic particle, joined to adverbs or conjunctions.

τοί, to thee, *Dor.* for *σοί*, from *σὸ*, thou.

τοιγαράν, accordingly, therefore. From *τοι, γάρ*, and *οὕν*.

τοίνυν, wherefore, on this account. From *τοι* and *νύν*.

τοιδούδε, τοιάδε, τοιούδε, such. From *τοιός* and *δε*.

τοιούτος, τοιαύτη, τοιούτο, such. From *τοιός*, such, and *ούτος*, this.

Τοίχος, *ov*, δ, a wall, a fence.

τόκα, *Dor.* for *τότε*, then. From *δκα*, for *δτε*.

τοκός, *έος, δ*, a parent, *gen. Ion. ἡος, acc. pl. τοκῆς*. *Th. τίκω*.

τόλμῶ, *ω*, to dare, to venture, *f. ἡσω, p. τετόλμηκα*. *Th. τόλμα*, boldness.

τολμηρός, *α, εν*, bold, rash. *Th. τόλμα*, boldness.

τόξενμα, *ατος, τὸ*, an arrow. *Th. τόξον*.

τόξω, to shoot with a bow. From

τόξον, ου, τό, a bow, or the art of shooting with a bow.  
 τοξότης, ου, ὁ, an archer. *Th.* τόξον, a bow.  
 τοπαράπαν, altogether, entirely.  
 τόπος, ου, ὁ, a space, a place.  
 τοσαυτῶς, so often. *From* τοσοῦτος, so large.  
 τόσος, so great; ὅσον τόσον, as much as. *Th.* ὅσος, how great.  
 τοσοῦτος, τοσαύτη, τοσοῦτε, so much, so large; πλ. τοσοῦτοι, so many. *From* τόσος, so great, and ὅτος, this.  
 τότε, then, at that time, sometimes. *From* ὅτε.  
 τυναντίον, for τὸ ἐναντίον, on the contrary, in a manner the reverse. *Th.* ἀντί, against.  
 τυοῦ, *Att.* for τεοῖο.  
 τραγικῶδες, ὁ καὶ ἡ, fit for tragedy, tragic. *From* τραγικός, tragical, and ὥδη, a song. *Th.* τράγος, a he-goat.  
 τράπεζα, ἡς, ἡ, a table.  
 τραπέζιτης, ου, ὁ, a banker, a broker. *From* τράπεζα, a table.  
 τραῦμα, ατος, τό, a wound. *From* τραῦω, for which τιτρώσκω, to wound, is in use, *f.* τρώω, *perf.* pass. τέτρωμαι.  
 τραυματίας, ου, ὁ, wounded. *From* the preceding.  
 τράχηλος, ου, ὁ, the neck.  
 τραχύς, ὅς, rough, uneven, rugged, rude.  
 τρεῖς, οἱ, αἱ, and τὰ τρεῖς, three, *gen.* τριῶν, *dat. pl.* τριοί.  
 τρέπω, to turn over, to change, to consider, *f.* ψω, *p.* τίτρεφα 2. α. ἐτραπον *perf.* pass. τέτραμμα, *perf.* m. τέτρεκα.  
 τρέφω, to nourish, to nurse, to rear, *f.* δρέφω, *perf.* τέτρεφα *perf.* pass. τέθραμμαι, ψαι, πται.  
 τρέχω, to run, *f.* δρέχω 2. *f.* m. δραμεῖν, *perf.* δεδράμηκα, 2. α. ἔδραμον, *p.* m. δίδραμα, from δρέμω or δραμῶ. See *Gram.*  
 τραχύς, rough, *Ion.* for τραχὺς, which see.  
 τρίβω, *f.* ψω, *p.* τρίβω, to rub, to grind, to bruise, to exercise; *perf.* pass. τέτριμμαι, *p.* m. τρίτριβα.  
 Τρικαῖναι, ας, ἡ, Tricarenia, a city.

τρικέφαλος, three-headed. *From* τρεῖς and κέφαλον.  
 τρικέφαλος, ου, ὁ καὶ ἡ, three-headed. *From* τρεῖς, thrice, and κεφαλή, the head.  
 τριεὶς, ου, ἡ, a place where three ways meet, a public way. *From* τρεῖς and ὁδός.  
 τρικλῆδος, c. οὗς, κλή, c. πλῆ, κλόν, c. κλον, threefold.  
 τριπλότατος, ου, ὁ καὶ ἡ, *Dor.* for τριπλότῃτος, ου, ὁ καὶ ἡ, thrice-desired. *From* τρεῖς and ποθῆναι, from κῆδος, desire.  
 τριτάτος, η, ου, the third.  
 τρίτος, η, ου, the third. *Th.* τρεῖς, three.  
 Τρίτων, Triton, a sea god.  
 Τροία, ας, ἡ, Troy. *Th.* Τρώς, Τρωῆς, ὁ, a Trojan.  
 τρόπος, ου, ὁ, manner, fashion, nature. *Th.* τρέπω, *p.* m. τέτροπα.  
 τροπήνη, ἡρος, ὁ, a band, which served to fasten the oar to the scalmus. *Th.* τρέπω, to turn.  
 τροφή, ἡς, ἡ, nourishment, food. *Th.* τρέφω, to nourish.  
 τροχός, οὗ, ὁ, a wheel.  
 τρώγος, ου, ὁ, a course, a runner. *Th.* τρέχω, to run.  
 τρώω, the same with τρέχω, to hiss, to squeak.  
 τρυφερός, ὁ, ὁ, voluptuous, delicate, effeminate.  
 τρυφή, ἡς, ἡ, luxury, revelry. *From* τέρω, *perf.* of τρώω, to break.  
 Τρῶας, ἁδὸς, ἡ, the Troad; a Trojan dame.  
 Τρώγω, *f.* ξομαι, *p.* τίτρωχα, to eat, to gnaw; 2. α. ἐτραγον.  
 Τρωικός, ὁ, ὁ, Trojan. *Th.* Τρώς.  
 Τρώς, Τρωῆς, a Trojan.  
 τέ, *Tor.* for σὺ, thou.  
 Τυχάνω, εἰς, εἰ, to attain, to acquire, to be, to happen, *f.* τεύχομαι, as if from τεύχω, to prepay; 2. α. ἐτευχον 2. α. *part. act.* τυχὼν, οὖσα, ὄν, common; *perf.* ind. act. τίτευχα, ας, ε, and τετεύχηκα, as if from τυχέω.  
 Τύμβος, ου, ὁ, a tomb, a monument.  
 Τυνδαρεός, ου, *Ion.* οἰο, ὁ, Tyndareus, a proper name.  
 Τίπτω, to beat, to strike, *f.* ψω, *p.* τίτρωα.

τυραννίς, ἰδὲς, ἡ, tyranny, sovereignty, empire. *From*

Τύραννος, ου, ὁ καὶ ἡ, a ruler, a tyrant.

Τυρὸς, α, ον, Tyrian, of or belonging to Tyre.

Τύρος, ου, ἡ, Tyre, a city.

Τύρταος, ου, ὁ, Tyrtaeus, a poet.

Τυρὼ, ὅς, ους, ἡ, Tyro, a woman.

τυτθὸς, ἡ, ον, or καὶ ἡ τυτθὸς, small.

τύχη, ης, ἡ, fortune, chance, misfortune.

τῷ, Dor. for τοῦ.

## Υ.

Ψακιδινοβάφης, τὸ, ες, stained of a hyacinthine colour. *From* ψακιδινοῦς, and βάφω, to die.

Ψάκινθος, ου, ὁ and ἡ, Hyacinthus, a proper name; also a hyacinth, a plant.

ψέβω, to mock, to mortify, to insult, *f. law and Att. ῶ, p. ψέβωκα. Th. ψέβω, contumely.*

Ψέβω, εως, pride, arrogance, insolence.

ψέβωτης, οὗ, ὁ, an abuser, a wronger, a contemner, an insolent person. *From* ψέβω.

Ψυχεύς, ας, ἡ, health, soundness. *From* ψυχή, healthy. *See Armstrong's Art of Preserving Health, at the beginning.*

Ψυγής, ὅς, ὁ καὶ ἡ, healthy, sound, uninjured, rational.

Ψυγὸς, ὁ, ον, moist, fluid.

Ψόρος, ου, ὁ, a water-snake. *From*

Ψόω, ατος, τὸ, water.

ψῆ, for ψέα, acc. sing. from

ψῆς, ὅς, ὁ, a son. *Th. ψῆς, the same.*

Ψῆς, οὗ, ὁ, a son.

Ψυλὴ, ης, ἡ, a wood, a forest, timber, materials.

ψάμναος, ου, ὁ, a hymeneal song, Hymen, the god of marriage. *Th.*

Ψῆν, Hymen.

ψυμπερος, α, ον, your. *From* ψυμπερς, you. *Th. σῶ.*

Ψυμπερς, ενος, ὁ, Hymen, a nuptial song.

ψμνος, ου, ὁ, a hymn, a song in honour of the gods.

ψάγω, *f. ζω, to lend, or bring down,*

to go forward, to depart. *From* ψάω and άγω.

ψάχω, ες, α, to be, to be present, to make a beginning, to set an example, to furnish; τὰ ψάχοντα, one's goods, possessions, *f. ψάξω, p. ψάχα. L. a. ind. act. ψάξα. Th. αρχή, ης, ἡ, a beginning.*

ψασπιστής, οὗ, ὁ, a guard, armed with a shield. *From* ψάω and άσπιστής, one who carries a shield, which is from άσπίς, a shield.

ψάκω, *f. ζω, to yield. From* ψάω and άκω.

ψαστέχομαι, to creep under, to go undersecretly. *From* ψάω, ες, and έρχομαι.

Ψῆρ, with genit. over, above; with the accus. over, beyond; with the dat. seldom, upon. *In composition it denotes upon, above, more than, beyond, and increases the force of a word.*

ψῆρα, ας, ἡ, the rope by which the sail-yards are managed. *From* ψῆρ and ἰδω, to permit.

ψεράνω, and ψεράνωθεν, adv. with the genit. above, beyond. *From* ψῆρ and άνω, up.

ψεραποθυόσκω, to die for. *Th. θνήσκω, to die.*

ψεράλλω, to excel, to surpass, *f. αλῶ, p. ηκα. Th. βάλλω.*

ψερείδω, not in use. *But the 2. aor. ψερείδον, I have despised, I have neglected. Th. εἶδω, to see.*

ψερεκτινω, to pay for. *From* ψῆρ, ἔκ, and τινω, or τίνω, to pay.

ψερεχύνω, *f. ύνω, to pour out over, in the pass. voice to abound. From* ψῆρ, ἔκ, and χύνω or χύω, the same as χύω.

ψερεφάνια, ας, ἡ, pride. *From* φανύμαι.

ψερεκαχλάζω, to cause to boil over. *From* καχλάζω, to rattle, which see.

ψερεμυλῆς, ὁ, ἡ, very great, immense. *From* ψῆρ, and μυλῆς.

ψερεργκος, ου, ὁ καὶ ἡ, excessively swollen, excessive, enormous, extreme. *From* ψῆρ, over, i. e. too much, and εργκος, a swelling.

ὑπερηφανὴς, οὗ, supercilious, haughty. *Th.* ὑπτομαι, to see.

ὑπερέρω, to excel, to surpass, to have the preference. *Th.* φίρω.

ὑπερφίλω, ὦ, *f.* ἡσω, to love exceedingly. *From* ὑπὲρ and φίλω.

ὑπερχαίρω, *f.* ἄρω, *p.* κυχάρκα, to rejoice vehemently. *From* ὑπὲρ and χαίρω.

ὑπηρεσία, ας, ἡ, service.

ὑπηρετίω, ω, to serve, to obey, *with the dat.* *f.* ἡσω, *p.* ὑπηρετήκα. *From*

ὑπηρετής, ου, ὅ, a servant; also a rower. *From* ὑπὲρ and ἑρέτης, ου, ὅ, a rower. *Th.* ἑρέσω or -ρω, to row.

ὑπισχέομαι, οὔμαι, to promise, *f.* ὑποσχέσσομαι, *perf. pass.* ὑπισχημαι. *From* ὑπὲρ and ἵσχω, for ἔχω, to hold.

ῥανος, ου, ὅ, sleep.

ῥαδ, *with the gen.* from, by; *with the dat.* with, together with; *with the accus.* at, under. *In composition it denotes diminution.*

ὑποβολιμαῖος, α, ου, counterfeit, spurious, substituted. *From* ὑποβαλλῶ, substitution. *Th.* βάλλω, to throw.

ὑπογύος, ου, ὅ, ἡ, that is ready, fresh. *From* ὑπὲρ and γυῖον, a limb.

ὑποδίδω, *f.* ὠω, to have some dread. *From* ὑπὲρ and δίδω.

ὑποδείκνυμι, to point out, to show, *f.* ὑποδείξω, *perf. χα, perf. pass.* ὑποδείγμαι, ξαι, κται. *Th.* δεικνυμι or δεικνύω, to show.

ὑποδέχομαι, to take up, to receive, to assume, *f.* ὑποδέχομαι, *perf. pass.* ὑποδέξομαι. 1. α. *m.* ὑπεδέξαμην, ω, ατο. *Th.* δέχομαι, to take.

ὑποδοχῶ, ἡς, ἡ, a reception an entertainment. *From* ὑποδέχομαι, to entertain. *Th.* δέχομαι, to receive.

ὑποζύγιος, ου, ὅ και ἡ, under the yoke, and ὑποζύγιον, ῥδ, a beast of burden. *From* ὑπὲρ and ζυγός, ες, ὅ, a yoke.

ὑποκάτω, ἀδω, under. *From* ὑπὲρ and κάτω, it governs the genit.

ὑποκριτής, οὗ, ὅ, a glaze-player, an actor; a hypocrite.

ὑπολαμβάνω, to assume, to admit, to

believe, *f.* ὑπολήψομαι, *perf.* ὑπέληφα. 2. α. ἐπείλαον, ες, ε, to suppose, to reply; 2. α. *part.* ἐπείλαδων, ὄντος, having taken up the discourse, or replying. *Th.* λαμβάνω, to take.

ὑπολείπω, *f.* ψω, *p.* φα, to leave, to fail: 1. *aor. pass.* ὑπελείφθην, I am left; in the *pass. voice*, I remain.

ὑπομένω, to remain, to bear, to persevere, to await, *f.* ὑπομνήω, *p.* ὑπομνήνηκα. *Th.* μένω, to remain.

ὑπομνήσκω, to remember, to remind; *f.* ὑπομνήσω, *perf. ind. act.* ὑπομνήνηκα. ὑπομνάομαι, in the mid. *v.* to remember, *perf. pass.* ὑπομνήνημαι,σαι,ται, 1. α. *ind. pass.* ὑπεμνήσθην. *From* ὑπὲρ and μνήσκω, the same with μνάομαι, to remember, *f.* μνήσσομαι.

ὑποπνίγω, to suffocate, *f.* ξω, *p.* ὑποπνίγη. *Th.* πνίγω, the same.

ὑποπόρφυρος, ου, ὅ και ἡ, somewhat purple, of a faint purple. *From* ὑπὲρ and πορφύρα, purple.

ὑποπτήσσω, to bow one's self for fear, to feel awe towards. *Th.* πτήσσω.

ὑποστρέφω, to return, to turn about, *f.* ψω, *p.* ὑποστρεφα. *Th.* στρέφω, to turn.

ὑποταράσσω, to disturb or terrify somewhat. *Th.* ταρασσω, to disturb. *See p.* 4. n. 26.

ὑποτίθημι, to supply, to suggest, to direct, to propose, *f.* ὑποθήσω, *p.* ὑποτίθεικα. *Th.* τίθημι, to place.

ὑποτυγχάνω, to reply, to retort, *f.* τεύχομαι. 2. *aor. act.* ὑπετυχον, *part.* ὑποτυχών, ὄσα, ὄν, answering. *Th.* τυγχάνω, to be.

ὑποφέρω, to bear, to endure, *f.* ὑποίω. 1. α. ὑπένεγκα in the mid. to move under. *Th.* φέρω, to bear, *f.* οίω.

ὑποχωρῶ, ὦ, *f.* ἡσω, to recede. *From* ὑπὲρ and χωρῶ.

ὑπόρεια, ας, ἡ, the foot of a mountain. *From* ὕψος, εος, ὅ.

ῥηρεαῖος, ου, ὅ, Hyrcanian.

ὑστερίω, *f.* ἴω, the same with ὑστερέω, to be later, to be last, to delay.

ὑστερον, *adv.* finally, afterwards, at last. From ὑστερος.

\*ὑστερος, *ov*, following, next, inferior to.

ὑδατος, *ov*, ὁ καὶ ἡ, under water.

• From ἐπὶ and ἁλς, the sea.

ὑπαπλώω, to spread under. From ἐπὶ and ἀπλώω, to spread open; which is from ἀπλῶος, simple.

ὑψηλός, ὁ, ἄν, high, lofty. Th. ὑψος, *eos*, τὸ, height.

ὑφίημι, ἡσώ, to submit, to yield.

From ἐπὶ and ἕημι.

ὑφίστημι, *f.* ἀσῆω, to put under, to produce; ὑφίσταμαι, to take on one's self. From ἐπὶ and ἵστημι.

ὑψιστος, ὁ, *ov*, the Highest; used of God. Th. ὑψος.

\*ὑψος, *eos*, τὸ, height.

ὑψώω, ὦ, *f.* ὤσω, to lift up, to lift on high; ὑψωθῆναι, *inf.* 1. *cor.* *pass.* from ὑψος.

•.

φάγω, to eat, to devour, 2. *f.* m. φάγομαι, *εναι*, *εναι*, for φαγοῦμαι, ἦ, *εναι* 2. *a.* ἐφαγον.

φαίνω, to show, -ομαι, to appear, to seem, *f.* φανῶ, *p.* πέφαγκα' *pres.* m. φαίσκομαι, *f.* m. φανέομαι, *perf.* *pass.* πέφαμαι, and *Att.* πέφαμαι.

Φάλαγξ, οὖνος, ἡ, a phalanx, the Macedonian division of an army; forces of any kind.

φανερός, ὁ, ἄν, evident, plain; with the participle, one in whom it is plain that he will do, &c. Th. φαίνω.

φανερῶω, ὦ, *f.* ὤσω, to manifest, to render manifest. From φανέρος.

φαντασία, *as*, ἡ, an appearance, an image, a vision, a spectre, a fancy, show, pomp. Th. φαίνω, to show.

Φαράω, Pharaoh.

Φαέτρα, *as*, or -της, της, *Ion.* ἡ, a quiver.

φαετρίον, *ov*, τὸ, diminutive, a small quiver.

φαρμακίς, *tos*, ὁ, a druggist, a sorcerer. Th. φάρμακον.

Φάρμακον, *ov*, τὸ, poison, medicine,

Φάρυξ, οὖνος, ὁ and ἡ, the maw, the throat.

φάσκω, *imperf.* ἐφάσκον, to say. From φῆμι.

φείδω, spare, abstain from, *pres.* *imperat.* *Ion.* for φείδου, from

φείδομαι, with the genit. to save, to spare, to pardon, to use sparingly, to abstain from, *f.* m. φείδομαι.

Φεραι, ὦν, αἱ, Phæra, a town in Thessaly.

φείριστος, φείριστος, and φείρατος, best, *superl.* from φέρω, *compar.* φείρατος, better, superior.

φέρειν, to bear, to bring, to carry, &c. *f.* οἶσω, as if from οἶω 1. *a.* ἔνενα, as if from ἐνέγω.

φεύγω, to fly, to shun, to avoid, to be prosecuted, *f.* ξω, 1. *f.* m. φέζομαι 2. *a.* *ind.* *act.* ἐφύγον, *perf.* m. πέφυγα.

φημι, to say, 2. *a.* ἐφην. Th. φάω, the same.

φθένω, to anticipate; *f.* φθέσω, *p.* ἐφθακα.

φθέγγομαι, to utter a sound, to speak, to shout, *f.* φθέζομαι, *perf.* ἐφθγγμαι, *p.* m. ἐφθγγα.

φθινόπωρον, autumn. From φθίω, to decline, to perish, and ὥπαρα, *as*, ἡ, autumn.

φθινός, ὁ, ὁ καὶ ἡ, mortal, perishable. Th. φθίω, to corrupt.

φθονέως, *adv.* invidiously. From φθόνος.

φίδλη, *us*, ὁ, a cup, a goblet.

φιλαδελφία, *as*, ἡ, brotherly love, fraternal affection. From φίλος, a friend, and ἀδελφός, ὁ, ἡ, a brother.

φιλαλέξανδρος, *ov*, ὁ, a friend of Alexander.

φίλαμα, *atos*, τὸ, *Dor.* for φίλημα, τὸ, a kiss.

φιλανθρωπία, *as*, ἡ, humanity, and φιλανθρωπος, *ov*, ὁ, ἡ, humane. From φίλος, and ἀνθρώπος.

φιλέσαι, *Dor.* for φιλέω, 1. *a.* *inf.* *act.* of φιλέω, to kiss, to love.

φιλέω, ὦ, to love, to desire; φιλοῦσι, they are wont, they desire; *f.*

φιλήσω, *perf.* ἐφίληκα. Th. φίλος, a friend.

φίλια, ας, ἡ, friendship. *Th.* φίλος, a friend.

φίλιος, friendly, allied with. *Th.* φίλος, a friend.

Φιλίππιδης, ου, ὁ, Philippides, a proper name.

Φίλιππος, ου, ὁ, Philip, king of Macedonia.

φιλοθεαίσις, εος, a friend of the king.

φιλοθηρος, ου, ὁ καὶ ἡ, fond of hunting. *Th.* θῆρ, a wild beast.

φιλοκινδύνως, adv. rashly, like a person fond of danger. *From* φίλος, a friend, *and* κινδύνος, danger.

φιλοκύνητος, ου, ὁ καὶ ἡ, fond of hunting. *From* φίλος, a friend, *and* κυνῆτος, a hunter, *which is from* κύων, a dog, *and* ἄγω, to lead.

Φίλος, ου, ὁ, a friend, φίλη, ης, ἡ, a female friend.

φιλόσοφος, ου, ὁ, a philosopher, because φίλος σοφίας. *Th.* σοφός, οὗ, wise.

φιλοτιμέομαι, οὔμαι, *f.* ἡσσομαι, to exert one's self, to be ambitious.

φιλοτιμία, ας, ἡ, emulation, ambition. *From*

φιλότιμος, ου, ὁ καὶ ἡ, ambitious, careful, generous. *From* φίλος *and* τιμή, ης, ἡ, honour. *Th.* τίω, to honour.

φιλοψυχίω, to be too fond of life. *From* φίλος *and* ψυχή, life.

φίλωνος, ου, ὁ καὶ ἡ, fond of hymns. *From* φίλος, a friend, *and* ὕμνος, a hymn:

Φεῖα, ας, ἡ, the post of a door, the lintel over a door, the vestibule, the threshold.

φλογέεις, εντος, fiery, flaming. *Th.* φλέγω.

Φλοῖος, ου, ὁ, the bark of a tree.

φλυαρία, ας, ἡ, idle talk, fooleries. *From* φλέω *or* φλέω, to talk idly.

φοβέομαι, Dor. *for* φοβοῦμαι.

φοβέω, ὤ, to fright, to frighten away, *f.* ἡσσω, *p.* πέφθηκα, *pres. m.* φοβέομαι, οὔμαι, to fear. *Th.* φέβομαι, *pres. m.* πέφοβα.

Φοῖβος, ου, ὁ, Phœbus, Apollo, the sun.

φοινίκης, ἰδος, ἡ, purple dress.

Φοῖνιξ, ικος, ὁ, a Phœnician, Phœnix, a proper name.

φοίνιος, ου, purple, bloody. *From* φόνος.

φονεύω, to murder, to slay, *f.* τέσω, *p.* πέφθηκα. *From* φονός. *Th.* φένω, to kill.

φόνος, ου, ὁ, murder, blood, slaughter. *From* the *p. m.* πέφθηκα, *of* φένομαι *or* φένω, to kill.

φορείον, ου, τὸ, a hand-chair, a litter. *From* φέρω.

φέρω, ὤ, to carry, to wear, *f.* τέσω, *and* ἡσσω, *p.* πέφθηκα. *From* φέρω, to carry.

φορητός, ἡ, ἐν, to be borne, tolerable. *From* φέρω, to bear. *Th.* φέρω.

φόρος, ου, ὁ, a burden, a weight, any thing painful to bear.

Φράζω, to say, to indicate, *f.* ἄσω, *p.* πέφρακα.

Φρέαρ, ατος, τὸ, a well.

Φρήν, φρενός, ἡ, the understanding, the mind.

φρονέω, to think, to understand, to be wise *or* prudent, *f.* ἡσσω, *p.* πέφρηκα. *Th.* φρήν, ενός, ἡ.

φρόνημα, ατος, τὸ, thought, wisdom, prudence. *Th.* φρήν.

Φρύξ, Φρυγός, ὁ, a Phrygian.

φυγή, ης, ἡ, flight, exile. *Th.* φεύγω.

φύα, ης, ἡ, nature, disposition. *Th.* φύω, to produce.

φυλακή, ης, ἡ, a watch, sentinels, care, defence, protection. *Th.* φυλάσσω, a prison.

Φυλάκιος, ου, ὁ, a Phylacian.

Φύλαξ, ακος, ὁ καὶ ἡ, a sentinel. *Th.* φυλάσσω, to guard.

Φυλάσσω, *or* -ττω, to keep, to watch, to observe, to guard, *f.* φυλάξω, *p.* πέφylaξα, *pres. mid.* φυλάσσομαι, to take heed, to beware.

φυλλάς, ἄδος, ἡ, a heap of leaves. *Th.* φύλλον, a leaf.

Φύλλον, οὗ, τὸ, a leaf, a flower.

Φύλον, ου, τὸ, the same as φυλή, ἡ, a race, a kind, a tribe.

φύρδην, adv. promiscuously. *From* φέρω, to mix.

Φύσις, εως, ἡ, nature, genius, disposition. *Th.* φύω, to generate.

φύω, to generate, to bring forth, to



be born, to be by nature, *f. φάω, p. πέφυκα.*  
*φωνέω*, to call, to cry out, to name, to invite, to sing, to crow, *f. ήσω, p. πεφώνηκα.* *Th. φωνή*, a voice.  
*Φωνή*, ής, ή, a voice, a sound, language, rumour.  
*φωνητικός*, ή, όν, vocal. *From φωνή*, a voice.  
*φώς*, φωτός, τό, a light, a fire, contract. *from φάος, eos, τό, the same.*  
*Th. φάω*, to shine. *But φώς, φωτός*, έ, a man, a hero.

## X.

*Χαίρω*, to gape; *f. ανώ, perf. κέχακα.*  
*Χαίρω*, to rejoice, to be glad, to delight in, *f. χαρῶ, p. κέχακα* and *χαίρω, f. ήσω, p. ηκα.*  
*Χαίτη*, ης, ή, the hair, a lock, a mane.  
*χαλεπαίνω, f. ανώ*, to treat harshly, to assail. *From χαλεπός.*  
*χαλεπός*, όδ, hard, difficult, pernicious. *Th. χαλίσσω*, to injure.  
*Χαλινός*, όδ, έ, a bridle.  
*χάλκεος*, ός, -ή, ή, -ον, όν, brazen, bronze. *Th. χαλκός*, brass.  
*Χαλκός*, όδ, έ, brass, brazen arms.  
*χαλκούργος*, όδ, έ, a brazier. *From χαλκός* and *έργον*, work.  
*χάμαι*, adv. on the ground.  
*χανών*, adv. with open mouth, copiously. *From χαίνω*, to gape..  
*χάρα*, as, ή, joy. *From χαίρω.*  
*χαρίεις*, εντός, *form. εσσα, η. εν*, agreeable, fair, graceful. *Th. χάρις*, ιτος, ή, grace.  
*χαρίζομαι*, to give, to bestow, to gratify, *pres. part. χαρίζομενος, f. χαρίσομαι, perf. pass. κεχάρισμαι.*  
*Th. χάρις*, ιτος, ή, a gift.  
*Χάρις*, ιτος, ή, a present, a favour, thanks.  
*Χαριτες*, the Graces. *Th. χάρις.*  
*Χάρων*, εντός, έ, Charon, the ferryman of hell.  
*χάσμα*, ατος, τό, a chasm, an opening. *Th. χαίνω.*  
*Χάυνος*, ου, unsound, empty. *Th. χαίνω*, to gape.

*χαυνόω*, to render hollow, to puff up, to make vain. *From χαυνός.*  
*χείλος*, eos, τό, the lip, the rim.  
*Χείμα*, ατος, τό, winter, a storm.  
*χειμάζω, f. άσω*, to pass the winter, to assail as a storm. *Th. χείμα.*  
*χειμών*, ώνος, έ, winter, a storm, the same as *χείμα.*  
*Χείρ*, χειρός, ή, the hand; *d. pl. χερσεί.*  
*χείρον*, τό, worse, *pl. χείρονα*, and *χείρων*, ους, έ και ή, worse, comparative. *from κακός*, bad.  
*χειροποιήτος*, ου, έ, ή, made, or erected with the hands. *From χείρ* and *ποίητος*, which is from *πέτω.*  
*χειροτονέω*, to extend the hand in voting, to choose, *f. ήσω, p. κεχειροτόνηκα.* *From χείρ*, ή, the hand, and *τείνω*, to extend.  
*Χελιδόν*, όνος, ή, a swallow. *Th. χερσίδριον*, ου, τό, dimin. *From χείρ*, ή, the hand.  
*Χέω*, to pour out, *f. χέσω, χείσω*, and *χέσω, 1. a. έχεα* and *έχεα, perf. κέχυκα* *perf. pass. κέχυμαι.*  
*χήρα*, as, ή, a widow.  
*Χήρος*, χήρα, χήρον, deserted, robbed, bereaved.  
*Χθίς*, adv. yesterday.  
*χθίζος*, η, όν, of, or pertaining to yesterday. *From χθίς.*  
*Χθών*, χθονός, ή, the earth.  
*χιλίας*, άδος, ή, the number a thousand.  
*Χίλιοι*, αι, α, a thousand.  
*χιδνεός*, ου, έ και ή, snowy, snow-white. *Th. χιών*, όνος, ή, snow.  
*Χιτών*, ώνος, ή, an under-garment, a robe.  
*χλευάζω, f. άσω*, to treat any one with insulting mockery or insolence.  
*χλωρός*, ά, όν, green, verdant, tender, soft. *Th. χλόα.*  
*χολώ*, to be angry, to be enraged, with the dat. *f. άσω, p. κεχόλακα.*  
*Th. χολή.*  
*Χολή*, ης, ή, the gall, anger, *Th. χολή.*  
*χολώω, ά, f. άσω, p. κεχόλακα*, to rage, to anger, to exasperate. *Th. χολή.*

Χορδή, ἡ, ἓ, a chord, a string.  
χορεῖα, ας, ἡ, a dance. *Th.* χορὸς, a chorus or company.

χορευτὴς, οὐ, ὁ, a dancer. *Th.* χορὸς, a chorus.

χορεύω, to dance, to celebrate with dances. *Th.* χορὸς, a chorus.

Χορὸς, οὐ, ὁ, a chorus, or company of singers and dancers, a dance.

χορτάζω, *f. σω*, to fatten in a stall, to satiate. *From* χόρτος.

χόρτασμα, τος, τὸ, food for cattle. *Th.* χόρτος.

Χόρτος, ου, ὁ, fodder, grass, hay.

Χρᾶμαι, ὦμαι, *with the dat.* to avail one's self of, to have, to use, to exercise, to have intercourse with, ἐχράμην, ὦμην, -δου, ᾧ, -δετο, ἄτο, and 3. *pl.* ἐχράμεντο, ὤντο, *f.* χρήσομαι, *perf. pass.* κέχρημαι. *Th.* χρέω, to lend.

Χρεῖα, ας, ἡ, need, use.

Χρεμετίζω, to neigh, *f. τω, p. ικα.*

χρῆ, it is necessary, one must, one ought, *imperf.* ἐχρην and χρῆν, *f.* χρήσει, *pres. inf.* χρῆναι, for which χρῆν is sometimes used. *Th:* χρεῖα, ας, ἡ, need.

χρήζω, *f. σω*, to want, to need.

Χρῆμα, ατος, τὸ, a thing, *pl.* τὰ χρήματα, property, treasure. *From* χράμα, to use.

χρησθῆναι, for χρᾶσθαι, *pres. inf.* of χράομαι, to use.

χρήσιμος, ου, ὁ καὶ ἡ, useful, profitable. *From* χράομαι, to use.

χρησιμότης, ης, ἡ, want, indigence. *From* χρήζω, to want.

χρηστὴς, ἡ, δν, good, useful, noble, kind. *Th.* χρέω, to lend.

Χρόα, ας, ἡ, colour.

χροῖα, ᾱς, ἡ, by inserting ι, for χροῖα, ας, ἡ, colour.

Χρόνος, ου, ὁ, time, a year, continuance.

Χρυσάνθος, ου, ὁ, Chrysantas, a proper name.

Χρυσῆος, the same with χρυσέος, οὐς, ἡ, ἡ.

Χρυσῆος, ἡς, ἡ, golden, *f. g.* χρυσεία, ἡ, ας, *n.* χρυσῆος, οὐν. *Th.* χρυσοῦς, gold.

Χρυσῆος, ἡς, ἡ, in the Attic manner,

or ατος, with golden or gilded horns. *From* χρυσοῦς and κίρας, a horn.

Χρυσοῦς, οὐ, ὁ, gold.

Χρῶς, ωτος, ὁ, the body, the skin; the same with χρῶς, χρῶς, χρῶς. *Th.* χροῖα, colour.

χέτρα, ας, ἡ, spot. *Th.* χέτρος, the same.

χ' ὦ, for καὶ ὁ.

χῆρα, ας, ἡ, a region, a place. *Th.* χῶρος, a place.

χωρίον, ου, τὸ, a district, a fortified place, a spot, an estate, a farm.

*Th.* χῶρος, a place.

Χωρίς, *with the genit.* without, besides, apart.

Ψ.

Ψάω, to touch, to reach, *f. σω, p.* ψάυκα. 1. *a. pass.* ἐψάσθην. *Th.* ψάω, to touch lightly.

ψεκάζω, to drop, to distil, *f. σω.* *From* ψεκᾶς, ἄδος, ἡ, a drop, which is from ψέω, to reduce to powder.

ψευδής, τος, ὁ καὶ ἡ, false. *Th.* ψεῖδω.

ψευδομαρτυρῶ, ᾱ, *f. ἦσω*, to bear false testimony. *From* ψεῖδος and μαρτυρῶ.

ψεῖδος, εος, τὸ, a falsehood. *Th.* ψεῖδω, to deceive.

Ψεῖδω, to deceive, *f. ψεῖσω, p.* ἐψευκα. *pres. m.* ψεῖδομαι, to lie.

ψηλαφᾶω, ᾱ, *f. ἦσω*, to feel, to handle, to search into something obscure. *From* *perf. mid.* ἐψήλα, of the verb ψάλλω, to touch, and ἀφᾶω.

ψάχω, to scrape, to rub. *Th.* ψάω, the same.

Ψιλός, οὐ, ὁ, bare, naked, light, barren.

Ψόφος, ου, ὁ, a roaring, a noise, a sound.

Ψυχαγωγέω, ᾱ, *f. ἦσω*, to guide souls, to charm.

Ψυχαγωγός, οὐ, ὁ, a guide of spirits. *From* ψυχή, ὁ, the soul or spirit, and ἀγωγός, a guide. *Th.* ἄγω.

Ψυχή, ἡς, ἡ, the soul, life, spirit; *ψυχῶν, gen. pl. Ion.* for ψυχῶν.

ψύχος, *cos, ovs, rð*, cold. From  
 ψύω, to cool, to dry, to blow, to  
 breathe, *f. ξω, p. ἐψυχα*.

## 2.

ὦ, *adv.* of calling and exclamation.

ἵδε, *adv.* thus, in this manner, and  
 for ῥῶδε, here, and hither. From  
 ἵδε, ἵδε, ῥῶδε, this.

ὕμν, *h, h*, a song, an ode. From  
 perf. m. ἤϊδα, of αἶδω, to sing.

ἰν, or ἰδῆ; *ivos, h*, the pain of tra-  
 vail, violent pain. Th. ἰδῆν, *h*,  
 h, pain.

ἰθὺ, *f. αἰω*, to impel, to thrust.

ὤμος, *ov, h*, the shoulder.

ῥῆς, *ov*, raw; cruel, inhuman.

ἔνεια, *Dor. adv.* for ἐνεκα.

ὠτῆμαι, *ovmai*, to buy, to earn, from  
 ὠτῶ, to assist, *f. ὠτῶμαι, p. pass.*

ὠνμα; *l. a. m. ὠνῶμα; ὠ, are.*

ᾠδῶν, *ov, rð*, an egg.

ᾠρα, *as, h*, an hour, a season, Hora;  
 beauty, grace.

ᾠρα, *as, h*, care, concern.

ᾠρῆ, *h, h*, *Don.* for ᾠρα, *as, h*, an hour,  
 a season.

ᾠρῶς, *ov*, periodical, stated. Th.  
 ᾠρα.

ᾠρος, *cos, rð*, *Dor.* for ᾠρος, *cos, rð*, a  
 mountain.

ὠς, *as*, that, in order that, when,  
 after. From ὠς.

ὠσάτως, *adv.* in like manner. From  
 ὠς, *as*, and αὐτός, *be*.

ὠσπερ, *adv.* *as*. From ὠς and περ.

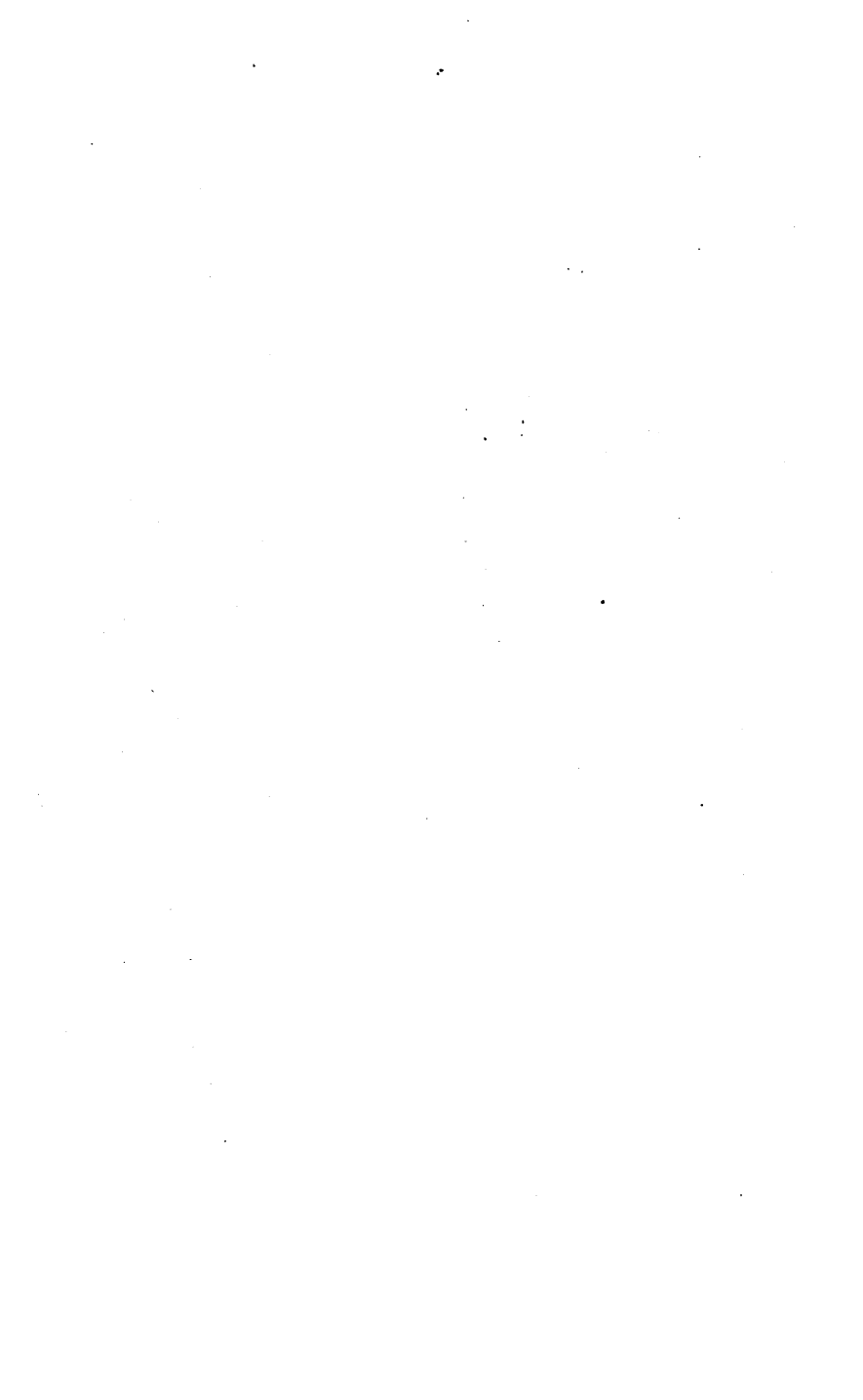
ὠστε, *and ὥστε*, so that, in order that.  
 From ὠς and τε.

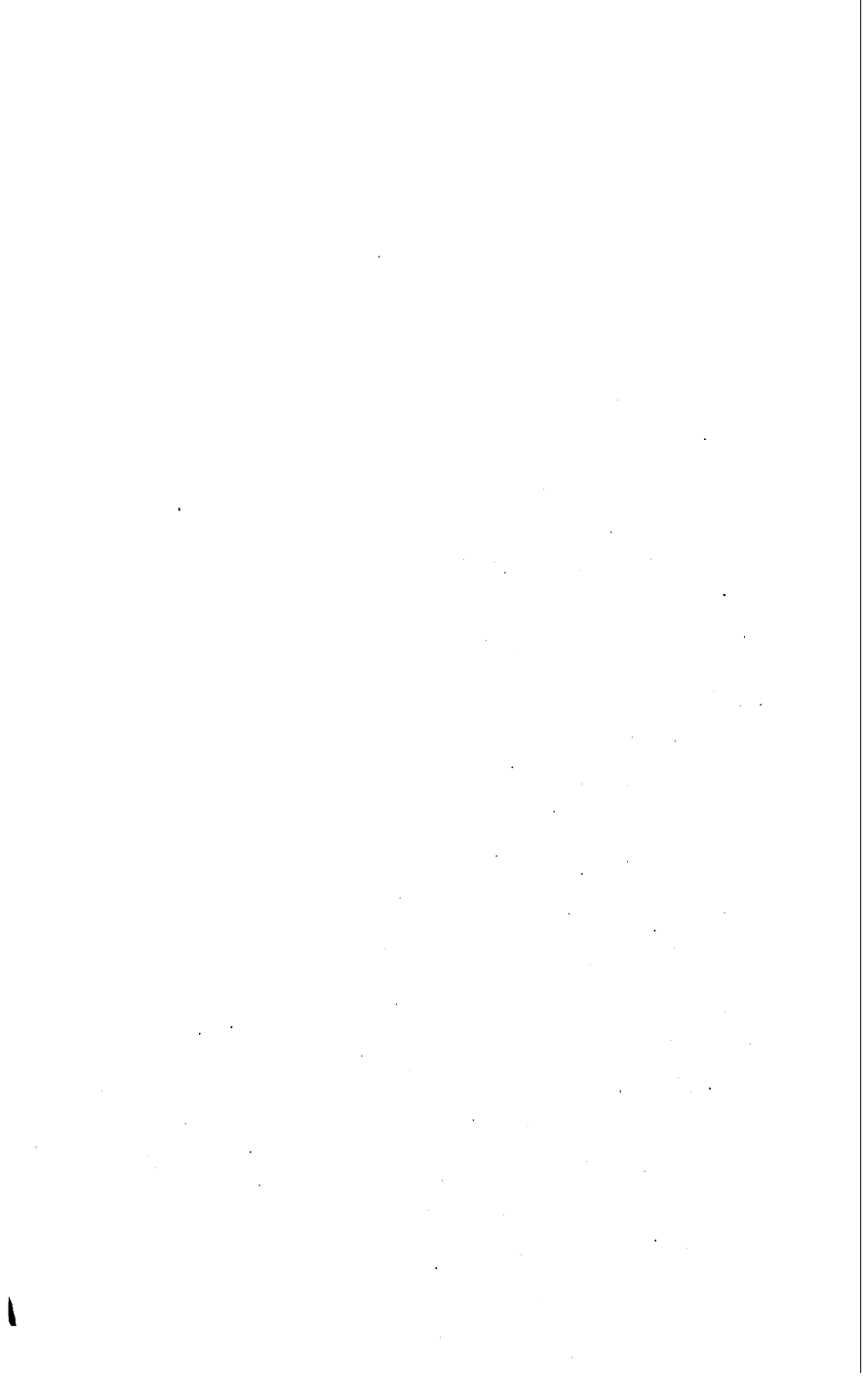
ᾠρα, the ears, *nom. and accus. pl.*  
 from ὠς, ὠρῶς, *rð*, the ear.

ᾠχρῶς, *ov*, pale.

ΤΕΛΟΣ.







YB 38053

M504646

PA260  
D25  
1833

